H.V. 352
l/23

DICTIONAR (LEXICON) DA TASCA

DILG

LINGUAIG ROMANSCH - TUDESC.

DAUS OR

DA

MATTH. CONRADI.

PRAEDICANT AD. ANDÊER ENTEN ILG CANTON GRISCHUN DA LA HELVETIA.

TURIG,

TIERS ORELL, FÜSSLI A COMP.

1823.

Taschenwörterbuch

der

Romanisch-Deutschen Sprache.

Herausgegeben

von

Matthias Conradi,

Pfarrer zu Andeer in Graubündten.

MAXIM. MUSEUM HIST. VEREIN AUGSBURG

Zürich,

bey Orell, Füßli und Comp.

1823.

Historischer Verein
für
Schwaben

Stadtbibliothek
Augsburg

Seiner Excellenz

dem

Hochwohlgebohrnen und Hochzuverehrenden

Freyherrn von Humbold,

Königlich-Preußischen Staatsminister
in Berlin

ehrerbietigst zugeeignet
vom Verfasser.

Da Euer Excellenz vor einigen Jahren durch viele wichtige Beweggründe mich schriftlich aufmunterten, nebst meiner Deutsch-romanischen Grammatik auch ein Wörterbuch in dieser alt-rhätischen, oder sogenannten romanischen, den übrigen Welttheilen wegen Mangel an solchen Büchern noch unbekannten Sprache abzufassen, und dieses nun zur endlichen Wirklichkeit gebracht, gedruckt erscheint, so hat mich der Gedanke überzeugt, daß dieses gegenwärtige Werk keinem schicklicher und angemessener, als Euer Excellenz geweihet werden könnte, da es sonst ohne Hochdero kräftige Erinnerung gänzlich unterblieben wäre. Genehmigen Euer Hochwohlgebohren mithin meinen öffentlichen und innigsten Herzens-

dank und die darmit verbundene Bezeugung meiner tiefsten Ehrfurcht und Hochachtung

Euer Excellenz

gehorsamster Diener

Matth. Conradi,

Pfarrer.

Andeer im schweizerschen
Canton Graubunden
den 18. Februar 1823.

Vorrede.

Hier erscheint, wie dem in- und ausländischen literarischen Publikum wohl bekannt seyn wird, das allererste, rhätisch-romanische Wörterbuch; in der ungezweifelten Hoffnung, es werde demselben daher eben so viel willkommener seyn. Schon bey der Verfertigung meiner deutsch-romanischen nun im Druck erschienenen Grammatik fühlte ich zwar die Nothwendigkeit und Nutzbarkeit des Daseyns auch eines Diktionairs in dieser Sprache, so wohl zur Befriedigung der gelehrten Sprachforscher, die in öffentlichen und Privat-Bibliotheken wohl die romanischen Bibeln, und andre in dieser Sprache herausgegebnen Bücher zu lesen finden, aber sie weder verstehen noch benutzen, und also die Natur derselben auch nicht erforschen können, als dann auch zur Entsprechung der Wünsche meiner bündtnerschen Mitbürger. Allein die eigene Empfindung meiner Unfähigkeit zur gehörigen Ausführung eines so schwierigen Werks hielt mich so lange davon ab, bis ich durch die reitzende Aufmunterung seiner Excellenz des Freyherrn von Humbold und anderer Gelehrten aufgemuntert wurde, mich dieser Arbeit zu unterziehen, und wenigstens einen dießfälligen Versuch zu wagen. So mühsam nun auch der erste Schritt zu dieser Unternehmung für mich, obschon romanisch geborner Bündtner zu seyn schien, viele Wörter zu sammeln, und sie in alphabetische Ordnung zu bringen, so leicht fiel mir bald im Verfolge diese Wörtersammlung und angemessene Verbindung derselben durch den Gebrauch anderer lateinischen, italiänischen, französischen, spanischen und deutschen Wörterbücher, insonderheit des vortrefflichen, und sehr dazu dienenden Wörterbuchs zur Erklärung fremder aus andern Sprachen in die deutsche aufgenommener Wörter und Redensarten, von Herrn Conrad Schweizer in Zürich herausgegeben, in welchen so viele romanische von der lateinischen u. a. Sprachen herstammenden Wörter sich befinden. Doch blieben mir noch viele andre übrig. Daher gestehe ich hier öffentlich, daß dieses Werk zu einer gänzlichen Vollständigkeit von

mir selbst hättte gebracht werden können; allein die begründete Vermuthung und Zusprüche Anderer riethen mir, in Erwägung der Schwierigkeit einen Verleger zu finden, die ich hernach wirklich erfuhr, die Kürze an. Wer in der Zukunft für nöthig findet, und Lust zu einer vollständigern Ausführung hat, unternehme solche; sie wird ihm nun nicht schwer vorkommen, indem die Bahn darzu jetzt schon gebrochen ist.

Zu weiterer Kenntniß dieser alten Sprache würden folgende noch ungedruckte Schriften trefflich wohl dienen: **Erstens** die von dem sel. Herrn Landammann **Carl Ulisses von Salis von Marschlins** verfertigte, welche in vier Abschnitte getheilt sind, wovon der Erste von der **Geschichte**; der Zweyte von der **Abstammung, Beschaffenheit und Verwandschaft**; der Dritte von der **Literatur** der romanischen Sprache handelt; der Vierte endlich von den **poetischen Versuchen**, die in dieser Sprache gemacht worden sind. — **Zweytens** die von dem gelehrten Sprachforscher Baron **von Humboldt** merkwürdige anekdotische mir zugesandte Nachrichten, in welchen die Etymologie vieler romanischen Wörter, deren Abstammung bisher unbekannt war, angeführt wird.

Beyde wären wegen ihres interessanten Inhalts des Drucks allerdings würdig.

Was die Dialekte, Münd- und Schreibart dieser alt tuscischen Sprache betrifft, so hat es mit der Angabe derselben eigene Schwierigkeiten und Weitläufigkeiten, indem sie, wie überall in allen Sprachen, so verschieden als die Landschaften sind, worin sie gesprochen werden. Man verbleibe indessen bey dem alten Barometer, bey den Oberländischen (Vorderrheinischen) aber doch immer verbessernden, anstatt der stets verschlimmernden Schreibarten. Freylich habe ich in der Grammatik *) einige Winke über die nöthige Verbesserung der Ortographie gegeben, auch mit einigen Wörtern in diesem Werk **) einen kleinen Anfang gemacht; allein weiter fortzufahren, hielt mich die Furcht von einigen oberländischen Zeilen

---

*) S. daselbst S. 40.

**) Anstatt z. B. tont, quont, grond, etc. sollte man ein wenig nach dem Lateinischen, tant, quant, grand etc. nach dem Beyspiel der Italiäner schreiben.

zu stark gepeitscht zu werden, zurück. Uebrigens bin ich weit entfernt, alle meine in diesem Wörterbuch angeführten Wörter für unverbesserlich zu halten; vielmehr wird jede gründliche Belehrung und Verbesserung mir sehr willkommen seyn.

In die Beantwortung auf die unter meinen, besonders deutschen Mitbürgern noch oft vorkommenden Frage: „Ob es für unsern ganzen „Kanton, in dem so verschiedene Sprachen in Uebung sind, nicht besser „wäre, nur Eine allgemeine, nämlich die Deutsche einzuführen, indem „man in dieser Sprache mehrere: Religion, Moral, Geschichte und alle „Wissenschaften lehrende Bücher, als in der romanischen habe"? Will ich, um Weitläufigkeit zu vermeiden, mich nicht weiter einlassen, als in folgenden Bemerkungen und Fragen:

Freylich hätte das gemeine Volk durch die Menge der erwähnten Bücher bessere Anlässe in allerley Kenntniß zuzunehmen; allein es bedient sich dieser, sonst so guter Mittel doch nicht. Ich berufe mich zum Beweise dessen auf die Erfahrung, oder man antworte mir auf die Frage: Ist etwa das deutsche gemeine Volk in Bündtnerschen und auswärtigen Gemeinden vielleicht aufgeklärter, weiser, frommer, tugendhafter als das Romanische, weil es mehrere dergleichen Bücher zu lesen Gelegenheit hat?

Was einige wohlhabende romanische Partikularen in der Volksklasse anbelangt, so können selbige durch Besuche der jetzt gut eingerichteten Kantonalschule in der Stadt Chur eben so wohl als die Deutschen dieser Klasse sich in den Wissenschaften und Sprachen unterrichten lassen; jene können (die deutsche Sprache ausgenommen) die andern desto leichter fassen; denn ist die romanische [darunter verstehe ich auch die ladinische (Engadiner) Sprache], nicht ein taugliches Mittel, viel leichter und fertiger die lateinische, italiänische, französische, spanische und portugesische Sprachen zu lernen als die Deutsche, da die meisten ihrer Wörter von ähnlicher Natur und Art sind? Welche Vortheile! Und da unser Vaterland an Italien und Deutschland gränzt, werden daher die Romanisch redenden, insonderheit die am Passe und in der Nähe wohnenden nicht dadurch veranlaßt, schon von Jugend auf durch Umgang mit den Durchreisenden gewöhnt,

jene zwey, und also mit der ihrigen, drey Sprachen zu lernen? Welche Vortheile mithin auch in dieser Hinsicht!

Man erwäge noch dazu die Schwierigkeit, die Muttersprache mit der Deutschen zu vertauschen, besonders in denen Ausarten, wo man beynahe nichts vom Deutschreden hört, würde dieses Volk sich wohl darzu verstehen? Würde die Schwierigkeit nicht eben so groß seyn, als wenn man die Deutschen ihre Muttersprache aufzugeben, und die romanische dafür anzunehmen überreden oder nöthigen wollte? Und wie schwer und wie späth würde man zum Gebrauch auch der beßten Mittel gelangen, diese Endzwecke erreichen? Weg also mit dem vergeblichen Gedanken, sie zu verbannen! Nein! nicht ausreuten, wohl aber anbauen, verbessern, vervollkommnen sollen wir diese unsre gemeinnützige Sprache! Aber wie? Auf welche Art? Durch welche Mittel?

1.) Durch Verfertigung guter Schulbücher in jedem gemeinnützigen Fach, über Religion, Moral, Geschichte und andere Wissenschaften lehrende Auszugsbücher, so wie seit wenigen Jahren schon ein glücklicher Anfang damit gemacht ist. 2.) Durch Einrichtung besserer Schulen, insonderheit durch immer bessere Wörterbücher, die jene verunstaltete lateinisch-romanische Wörter ihrer Mutter immer näher bilden. Und wo Mangel an Ausdrücken ist, durch Aufnahme fremder Wörter aus andern Sprachen sie bereichern nach dem Beyspiel der Deutschen, wovon das vorerwähnte Wörterbuch des Hrn. Schweizers ein Beweis ist. 3.) Durch Gratifikationsversicherungen für die Verfasser und Stifter dergleichen guten Werke und Einrichtungen, wovon die löbl. Regierung Bündtens bereits rühmliche Proben abgelegt hat. Genug hiervon!

Wer noch weitere Nachrichten über diese Sprache zu erhalten wünscht, kann einige in der Vorrede meiner Grammatik nachlesen. Hat der Verfasser derselben und anderer von ihm herausgegebenen Bücher schon hie und da, besonders in seinem Vaterland einigen Nutzen gestiftet, so hofft er nun mit diesem Werke den Wünschen der Sprachforscher und anderer seiner Mitbürger ebenfalls entsprochen, und den daraus zu schöpfenden Nutzen vergrößert zu haben.

Andeer in Graubündten 1823.

Der Verfasser.

Lexicon (Dictionari)

Romansch-Tudesc.

Romanisch-deutsches Wörterbuch.

A.

A, ein Zeichen des Dativi, z. B. a Deus Bab, Gott dem Vater.

A, vor dem Zeitwort im Futuro, z. B. jou veng (vegn) a cantar, ich werde singen.

A, *conj.* und, wenn ein Selbstlaut darauf folgt, ad, z. B. jou *a* ti, ich und du, jou *ad* el, ich und er.

A, zu, bey, auf, a Casa, zu, bey Haus, u Culm, auf den Berg; an, a la Lgisch, an das Licht.

Abalienar, entfremden, entwenden, veräußern.

Abalienatiun, *f.* Entfremdung, Veräußerung. *f.*

Abba, lieber Vater.

Abbadessa, Aebtissin.

Abass, nieder. Abafsament, *m.* Niedrigermachen, Abnahme, Erniedrigung, Demüthigung.

Abassar, niedriger machen, herunter lassen, nieder lassen, erniedrigen, demüthigen.

Abattiment. *m.* Niedergeschlagenheit, Mattigkeit, Kraftlosigkeit, *f.*

Aber, mo, aber.

Ablativ, *m.* der sechste Beugungsfall, oder Casus, *m.*

Abolir, abschaffen, aufheben.

Abolitiun, *f.* Abschaffung, Aufhebung, *f.*

Abominabel, abomineivel, abscheulich, entsetzlich, *adj.* abominabla-abomineivlameng, *adv.*

Abominatiun, *f.* Sgrischur, *f.* Abscheu, Gräuel, *m.*

Abonnent, einer, der auf etwas voraus bezahlt.

Abonnement, *m.* Vorausbezahlung, *f.*

Abonnir, voraus bezahlen, — verbessern.

Abreviatura, Abreviatiun, *f.* Abkürzung im Schreiben, *f.*

Abrogar, abschaffen, aufheben.

Abrogatiun, *f.* Abschaffung, Aufhebung, *f.*

Absent, abwesend.

Absentameng, abwesentlich (in Abwesenheit).

Absentar (sa), (sich) entfernen, wegbegeben.

Absentia, *f.* Abwesenheit.

Absolut, unumschränkt, unabhängig; gebietherisch.
Absolut-absolutameng, schlechterdings, durchaus.
Absolutiun, *f.* Lossprechung, Entledigung, Freysprechung.
Absolver, los - freysprechen, beendigen, vollenden.
Abstinent, enthaltsam.
Abstinentia, Retanienscha, *f.* Enthaltsamkeit, *f.* Enthaltung, *f.*
Abstract, abgesondert, abgezogen, zerstreut, vertieft.
Abstractiun, *f.* Absonderung in Gedanken.
Absurd, ungereimt, abgeschmackt, lächerlich, *adv.* absurdameng — *idem.*
Absurditad, *f.* Ungereimtheit, *f.*
Abundontameng, zum Ueberfluß.
Abundonza, *f.* Ueberfluß, *m.* Fülle, *f.*
Abusiv, mißbräuchlich, widerrechtlich, *adv.* abusivameng.
Abusus, Surdiever, *m.* Mißbrauch, *m.*
Abys, *m.* Tiefe, *f.* Abgrund.
Academia, *f.* Akademie, hohe Schule, Lehranstalt, gelehrte Gesellschaft, *f.*
Academic, akademisch, was zur hohen Schule gehört.
Academist, einer der auf einer hohen studirt.
Accla, *f.* Mathe, auch Mayerhof, *m.*
Acclar, in einem Mayerhof wohnen.
A Causa, wegen, a Causa ca etc. weil.
Accaperar, aufkaufen zum Wucher.
Acceder, beytreten.
Accent, *m.* Accent, Ton der Stimme, Nachdruck.
Accentuatiun, *f.* die Art die Accente recht zu setzen. Von
Accentuar, im Schreiben mit Tonzeichen versehen.
Acceptar, annehmen, anerkennen, gegenehmigen.
Acceptant, einer der etwas in Empfang nimmt.
Acceptatiun, *f.* Annahme, Anerkennung.
Accepteivel, acceptabel, annehmlich.
Acceptilatiun, *f.* Scheinquitung, *f.*
Acecess, *m.* Zutritt, Zugang, Zufall, Anstoß.
Accessibel, zugänglich, worzu man kommen kann.
Accessiun, *f.* Vermehrung, *f.* Zuwachs *m.* Vergrößerung, Zulage, *f.*
Accessist, einer, der ohne Besoldung angestellt ist.
Accia, Atscha, *f.* Garn, Zwirn.
Accident, *m.* ein ungefährer Zufall.
Accidental, zufällig, unwesentlich.
Accidentalmeng, zufälligerweise.
Accidentias, Nebengefälle, Geschenke, Nebeneinkünfte.
Accis, *m.* Auflage, Abgabe, Accise, *f.*
Acclamatiun, *f.* freudiger Zuruf, *m.* Freudengeschrey, *n.*
Accommodar, in Ordnung bringen, sich einrichten, sich vergleichen, Schriftstellen anwenden. Daher
Accommodabel, accommodeivel, anwendbar, füglich, dienlich, zweckmäßig.
Accommodau, eingerichtet, wohl zugerichtet.
Accommodament, *m.* bequeme Einrichtung, *f.*
Accommodatiun, *f.* Anpassung, Anwendung, Anbequemung, *f.*
Accompagniament, *m.* Begleitung, Begleitungsstimme, *f.*
Accompagniar, begleiten, einstimmen.

Accord, *m.* Zusammenstimmung mehrerer Töne, Vertrag, Vergleich, Harmonie, Einigkeit, Wohlklang.

Accordar, sich vergleichen, eins werden, übereinstimmen.

Accordau, was verglichen ist.

Accreditar, in Credit, Ansehen bringen, begläubigen, bevollmächtigen.

Accreditau, angesehen, ansehnlich, bevollmächtigt.

Accumular, häufen, anhäufen.

Accumulatiun, *f.* Anhäufung.

Accurat, genau, ordentlich, pünktlich, sorgfältig.

Accuratezia, *f.* Genauigkeit, Sorgfalt, Ordentlichkeit, *f.*

Accusar, chisar, anklagen, beschuldigen; daher

Accusatiun, *f.* Klage, Anklage, Verklagung, *f.*

Accusativ, der vierte Beugungsfall der Nennwörter.

Achat, *m.* Achatstein, *m.*

Acquiescher, ruhig seyn, sich beruhigen, s'acquietar.

Acquiescentia, *f.* Beruhigung, *f.*

Acquirir, erwerben, erlangen.

Acquisitiun, *f.* Kauf, *m.* Erwerbung, *f.* Eigenthum, *n.*

Acquistar, siehe, erwerben.

Acquistau, erworben.

Acta, *f.* That, schriftliche Verabhandlung, [Geschichte, *f.*

Actia, *f.* Geldbeytrag, *m.*

Actiun, *f.* That, Handlung, *f.*

Aetiv, thätig, munter, hurtig, geschäftig.

Activitad, *f.* Thätigkeit, Munterkeit, Lebhaftigkeit.

Actual, wirklich, wirksam, wirkend.

Actuari, Schreiber, Sekretär, Protokollführer.

Actum ut supra, am gleichen Jahr, Tag geschehen, wie oben.

Ad, siehe, a.

Adaig, *m.* Acht, Obacht, Bedacht, Sorgfalt, *f.*

Adæquat, angemessen, angepaßt, schicklich, bündig.

Adaptar, anpassen, an einander fügen, schicklich anbringen.

Adaptatiun, *f.* Anpassung, Anwendung, *f.*

Addateivel, tüchtig, geschickt.

Addateivladad, *f.* Tüchtigkeit.

Addiren, hinzuthun, hinzusetzen, zusammen zählen.

Additiun, *f.* Zusammenrechnung, *f.* Zusatz, Zulage.

Adalaid, *m.* zu leid, Beleidigung, *f.*

Adhærent, Anhänger.

Adhærentia, *f.* Anhänglichkeit, Anklebung.

Adhortar, erinnern, ermahnen.

Adhortatiun, *f.* Erinnerung, Ermahnung, *f.*

Adieu! Lebe wohl! Gott befohlen!

Adjectiv, *m.* Beywort, *n.* *adv.* adjectivameng, als ein Beywort.

Adina, immer, allezeit, beständig, stets.

Ad interim, mittlerweile, einstweilen.

Adiess, adoss, auf dem Rücken.

Adjunct, *m.* Amtsgehülfe, *m.*

Adjunctiun, *f.* Zugebung eines Gehülfen, *f.*

Adjudicar, gerichtlich zuerkennen.

Adjudicatiun, *f.* gerichtliche Zuerkennung, *f.*

Adjutant, ein Gehülfe eines Commandanten.

Adler, *m.* Adler, *m.*

Admetter, annehmen, gelten lassen, aufnehmen.

Administrar, verwalten, die Sakramente austheilen.
Administratiun, *f.* Verwaltung, Austheilung der Sakramente.
Administratur, Verwalter.
Admirabel, admireivel, bewunderungswürdig.
Admiral, Oberbefehlshaber einer Flotte.
Admiratiun, sa smarvigliar, Bewunderung, Verwunderung, *f.*
Admissibel, zuläßig, gültig.
Admissiun, *f.* Zulassung.
Admoner, erinnern, ermahnen, warnen.
Admonitiun, *f.* Ermahnung, Warnung ꝛc.
Admonitùr, Warner, Ermahner.
Adoptar, prender si par unsont, an Kindesstatt annehmen.
Adoptiun, *f.* Annehmung an Kindesstatt.
Adorabel, adureivel, anbetungswürdig.
Adorar, adurar, anbeten.
Adoratiun, Aduratiun, *f.* Anbetung, Verehrung.
Adulschir, versüßen.
Adressa, *f.* Ueberschrift auf einen Brief, Zuschrift, Empfehlungsschreiben.
Adressar, far l'Adressa, die Ueberschrift eines Briefs schreiben.
s'Adressar, sich an Jemand wenden, empfehlen.
Adumbatem, vergebens, umsonst.
Ad umbriva, beym Schatten.
Adverbium, *m.* Nebenwort, *n.* falmeng.
Adverbial, nebenwörtlich, *adv.* adverbi-
Adversari, *a. m. f.* der Gegner, Feind, Widerpart, Widersächer.
Adversitad, *f.* Widerwärtigkeit, Trübsal, Unglück.
Advocat, Beystand, Anwalt, Redner, Fürsprecher.
Aedificar, erbauen.

Aedificatiun, *f.* Erbauung, *f.*
Aegual, gleich, gleichförmig (adual.)
Æqualitad, *f.* Gleichheit, Gleichförmigkeit, *f.*
Æquator, der grosse Kreis auf der Erdkugel, *m.*
Æquilateral, gleichseitig.
Æquilibrium, æquilibritad, *m. f.* Gleichgewicht, *n.*
Æquinoctium, *m.* Tag- und Nacht-Gleiche, *f.*
Æquipollent, gleichgeltend, gleichviel bedeutend.
Æquivalent, gleichen Werths.
Ærari, *m.* der öffentliche oder Staatsschatz, Staatskasse.
Aerostat, *m.* Luftmaschine.
Æsthetica, *f.* Wissenschaft der Gefühle, Empfindungen, *f.*
Æstimar, schätzen, würdigen, taxiren.
Æstima, æstimatiun, *f.* Hochachtung, *f.* Respekt, *m.*
Ætat, vegliadegnia, *f.* das Alter.
Æther, *m.* die obere, feine Luft, *f.*
Ætern, ewig.
Æternitad, *f.* Ewigkeit, *f.*
Affabel, gesprächig, leutselig, freundlich.
Affabilitad, *f.* Gesprächigkeit, Freundlichkeit, *f.*
Affect, *m.* heftige Gemüthsbewegung, Leidenschaft, Hitze, Heftigkeit, *f.*
Affectar, affektiren, mit etwas prahlen, begierig streben, Vorliebe haben, stark rühren.
Affectatiun, *f.* gezwungenes Wesen, *n.* Ziererey, Empfindlichkeit, *f.*
Affectau gesucht, geziert, gekünstelt, stark gerührt.
Affectiv, rührend.

Affectionar, gewogen seyn, besonders lieben.
Affectionau, geneigt, gewogen.
Affectiun, *f.* Zuneigung, Gewogenheit, Zärtlichkeit, Liebe, *f.*
Affectuos, rührend, *adv.* affectuosameng, zärtlich.
Affiblar, anschnallen, anheften.
Affinitad, *f.* Schwägerschaft, Verwandtschaft, *f.*
Affirmar, bejahen, bestätigen, bekräftigen.
Affirmatiun, *f.* Bejahung, Bekräftigung *f.*
Affirmative, bejahende Meinung.
Affirmativameng, Bejahungsweise, *adv.*
Afflictiun, *f.* Betrübniß, Trübsal, Elend
Affluentia, *f.* Zulauf, Zusammenlauf, Zufluß, *m.*
Affront, *m.* Schimpf, *m.* Schmach, Schande, *f.*
Affrontar, beschimpfen, schimpflich begegnen.
Aflar, finden.
Afin ca, damit, auf daß, um zu.
Afunds, in der Tiefe.
Agent, Geschäftsträger, Besorger.
Agentia, *f.* Amt, Stelle, Geschäfte eines Agenten.
Agid, *m.* Hilfe, dar Agid, Hilfe leisten, vegnir en Agid, zu Hilfe kommen.
Agien, eigen, *adv.* aignameng, eigentlich.
Agnella, *f.* Lamm, weiblichen Geschlechts.
Agniv, Agnieu, *m.* Nest, *n.*
Aggravegiar, erschweren, schwerer machen.
Aggravegiau, beschwert.
Agonia, *f.* Todeskampf.
Agreabel, angenehm, anmuthig, freundlich.
Agricultur, *m.* Landwirth, Ackersmann.
Agricultura, *f.* Ackerbau, Feldbau, *m.*

Ach à! ein Wort des Warnens.
Ach! Ah! ach!
Ailg, *m.* Knoblauch, *m.*
Aissa, *f.* Bret, *n.* Laden, *m.*
Ala, *f.* Flügel, *m.*
Alabaster, id.
Albierg, *m.* Herberge, *f.* in Albo, ungebundene Bücher.
Alcali, *m.* Laugensalz.
Alchymia, *f.* Scheidekunst, Goldmachereykunst.
Alchymist, Goldmacher, Scheidekünstler.
Alf, alv, weiß, Alger, alscher, frieren.
Algebra, *f.* Buchstaben-Rechnung.
Alet, Alaun, *m.*
Alienar. veraussern.
Alienatiun, *f.* Veräusserung, *f.*
Allea, Spazierplatz.
Allegar, anführen, citiren.
Allegatiun, *f.* Anführung einer Schrift, eines Buchs.
Allegoria, *f.* verblümte Rede, sinnbildliche Redeart.
Allegoric, uneigentlicher Sinn, verblümt.
Allegorisar, bildlich sprechen, erklären, verstehen.
Alleger, allegro, hurtig, lustig, lebhaft.
Alliar, sich verbünden, mit einem ein Bündniß machen.
Alliai, Verbündete, Bundsgenossen.
Allianza, Allionza, *f.* Bündniß, Verbindung, *f.*
Almanach, *m.* Kalender.
Almosna, *f.* Almosen, far, dar Almosnas, Almosen geben.
Alp, *f.* Alp, *f.*
Alphabeth, *m.* A B. C.
Alt, *m.* der Alt in der Musik, *m.*
Altana, Söller.

Altar, Altar.
Alterar, (sa) in Entrüstung gerathen, sich erzürnen.
Alteratiun, *f.* Entrüstung, *f.* Bestürzung, Zorn ꝛc.
Alternar, abwechseln, umwechseln.
Alternatiun, *f.* Abwechslung.
Alternativ, wechselsweise, eins um andere.
Altezia, *f.* Höhe, Hoheit, *f.*
Alzada, *f.* Lupf, Lupfung, Aufhebung, Erhöhung, *f.*
Alzar, erheben, erhöhen.
Amàbel, liebenswürdig.
Amabilitàd, *f.* Liebenswürdigkeit, *f.*
Amadùs, amasdus, *m.* amaduas, amasduas, *f.* beyde.
Amànt, Liebende, Liebhaber.
Amaranthìa, *f.* das Tausendschön, (eine Blume.)
Amatùr, Liebhaber.
Amazòna, *f.* Heldinn, *f.*
Ambarcàda, *f.* Einschiffung, *f.*
Ambarcàr, einschiffen.
Ambassàda, *f.* Gesandtschaft, *f.*
Ambassàdur, ein Gesandter, Großbothschafter.
Ambiguitàd, *f.* Zweydeutigkeit, *f.* Zweifelhaftigkeit, *f.*
Ambiguòs, zweydeutig, ungewiß.
Ambir, sich um ein Amt, eine Stelle bewerben.
Ambitiùn, *f.* Ehrsucht, *f.* Ehrgeiz, *m.* Ehrgefühl, *n.*
Ambitiùs, ehrsüchtig, *n.* ehrgeizig, *adv.* ambitiusameng.
Amblidànza, amblidònza, *f.* Vergessenheit, *f.* amblidus, vergeßlich.
Ambra, *f.* Bernstein, *m.*
Ambrosià, *f.* Göttertrank, *m.*

Ambulànt, vandliont, umherziehend, spazierend.
Amen, es geschehe! es werde wahr!
Amiànt, reifer Asbest, Berg-Stein, Erdflachs.
Amic, Amig, Freund, amica, Freundinn.
Amicìtia, *f.* Freundschaft, *f.*
Amigièvel, Amicabel, (amigieivel,) freundlich, leutselig, *adv.* amigieivlameng.
Amnestía, *f.* Lossprechung, *f.* Begnadigung, *f.*
Amphibias. Thiere, welche im Wasser und auf dem Lande leben können, u. kaltes Blut haben.
Amphibologìa, *f.* zweydeutige Lebensart.
Amphitheater, ein in die Höhe steigender Schauplatz, *m.*
Amparada, *f.* Frage, *f.*
Amparmaschùn, *f.* Versprechung, Verheissung, Zusage, *f.*
Amparmer naschieu, der Erstgeborne.
Amparmètter, verheissen, versprechen.
Amparnèivel, angenehm, amparneivlameng, *adv.*
Amparneivladàd, *f.* Angenehmheit, ampau, ein wenig.
Ampla, *f.* Lampe, *f.*
Ampaig, Verlegenheit.
Amplantàr, pflanzen.
Amplantada, *f.* Pflanzung, *f.*
Amplanìr, anfüllen.
Amplificar, erweitern.
Amplificatiùn, Erweiterung.
Amploiàr, anstellen, anbringen, anwenden.
Amprender, lernen, amprieu, gelernt.
Amprestàr, borgen, entlehnen, leihen.
ad Amprest, lehnweise.
Amprim, erster.

Ampruvar, versuchen, probiren.
Ampunder, anwenden, erschweren.
Amputar, abschneiden, abhauen, z. B. ein Glied.
Amputatiùn, *f.* Ablösung eines Glieds.
Amulètta, *f.* Amulet, *n.* Anhängmittel, *n.*
Amusàbel, amuseivel, der Unterhaltung fähig.
Amusànt, unterhaltend, belustigend.
Amusàr, angenehm unterhalten, die Zeit verkürzen.
Amùr, *f.* Liebe, Zuneigung, *f.* far l'Amur, verliebtes Wesen treiben.
Anabaptist, Wiedertäufer.
Anagràmma, *f.* Buchstabenversetzung, *f.*
Analogià, *f.* Gleichförmigkeit, Uebereinstimmung, *f.*
Anàlysis, *f.* Zergliederung, Auflösung.
Anamig, Inimic, Feind.
Anarchìa, *f.* ein Staat ohne Regierung.
Anathéma, *m.* Fluch, *m.* Verbannung, *f.*
Anatomià, *f.* Zergliederungskunst, *f.*
Anavònt, vorwärts.
Anavòs, rückwärts.
Ancanùras, bisweilen, dann und wann.
Ancanùscher, erkennen, kennen.
Anchìn, jemand, einiger.
Ancora, Anker.
Ancrappàr, versteinigen.
Ancrescher, verdrießen.
Ancunter, wider, zuwider.
Andantameng, gemässigt,
Andamènt, Erinnerung, Andenken.
Andiràr, leiden, ilg andirar, das Leiden, *n.*
Andriescher, nachfragen, nachforschen, erkundigen.
Andrizarsi, aufrichten.
Andùtschet, *m.* grosse, fette, dicke Wurst.

Anecdota, *f.* kleine, kurze Erzählung, Nachricht, *f.*
Anèg, anech, plötzlich, anechiameng, *adv.* mort nechia, plötzlicher Tod.
Anferla, *f.* Zweig.
Anferlàr, einpfropfen, einimpfen.
Anferràr, mit Eisen beschlagen.
Anfig, steif, mirar anfig, steif anschauen.
Anfis, maßleidig, verleidet.
Anfisar, maßleidig machen, verleiden.
Anfussau, ancussau, von Engerlingen aufgegraben.
Angaldìr, entgelten.
Anganar, betriegen.
Angarlar, ertappen, erwischen.
Angaschgiar, verstrücklen.
Angèlic, englisch.
Angif, *m.* Vogelnest.
Angiràr, schwören.
Angiù, abwärts.
Angòn, angonamènt, *m.* Betrug, Betriegerey.
Angonàder, anganader, Betrüger.
Angrandir, vergrössern.
Angraschar, mästen, fett machen.
Angraziamènt, *m.* Dank, *m.*
Angraziar, danken.
Angual, so, eben; angual ussa, gual ussa, gerade jetzt.
Anguilla, *f.* Aal.
Angular, stehlen.
Angulivar, vergleichen.
Anguscha, *f.* Angst, Bangigkeit, *f.*
Anguschiar, ängstigen.
Angutar, annageln.
Anì, Ring, *pl.* anells.
Anim, *m.* Muth, Herz, *n.*
Animadversiun, *f.* Ahndung.
Animàl, *m.* Thier, *n.*
Animalisàr, thierisch machen.

Animalitàd, *f.* Thierwesen, *n.* Thierheit, *f.*
Animàr, beleben, aufmuntern, bereden.
Animatiùn, *f.* Belebung, Beseelung, *f.*
Animositàd, *f.* Erbitterung, *f.* Unwillen, Zorn, *m.*
Annàlas, Jahrbücher.
Annàtas, die Annalen.
Annihilàr, vernichten, aufheben, annullar.
Annihilatiùn, annullatiun, *f.* Vernichtung, Aufhebung, *f.*
Anno, im Jahr.
Annonciàr, ankündigen, anzeigen, bekannt machen.
Annonciatiùn, *f.* Ankündigung, Anzeige, rc.
Annotatiùn, *f.* Anmerkung.
Annuàl, jährlich; *adv.* annualmeng.
Annùilg, anoilg, *m.* Hammel.
Annùlgias, annoilgias, Johannisbeere.
Annoù, her.
Anquàl, etwelcher. anquala, etwelche, *f.*
Anquàl gada, bisweilen.
Anquglir, gewinnen, gewinnen machen.
Anqurír, suchen, trachten.
Anriglàr, (sa) gereuen, bereuen.
Anrisar, anreizen.
Anrisament, *m.* Anreizung, *f.*
Anrodàr, rädern.
Ansallar, salzen.
Ansauna, weisse Entinn.
Ansemen, ansemel, zusammen, beysammen, mit• beyeinander.
Ansénna, *f.* Zeichen, *n.*
Ansí, aufwärts.
Ansiel, *m.* ansola, *f.* junges Geiß'chen, Zieg'chen.
Anssolàr, (calzers) die Schuhsohlen.
Ansólvers, *m.* Morgenessen.

Ansuàr, wässern.
Ansurvàr, ansorvar, verblenden.
Antalleg, Verstand, *m.* auch Vernunft.
Antalgienteivel, verständlich, *adv.* antalgienteivlameng.
Antelgigs, antalligs, einverstanden.
Antallir, verstehen, vernehmen.
Antallgienscha, *f.* Einverständniß, *f.*
Antardir, (antradir) verrathen.
Antardivar, verspäten.
Antarlaschament, *m.* Versäumung, Versäumniß.
Antarlaschar, unterwegen lassen, versäumen.
Antarvegnir, vernehmen, inne werden.
Antecedent, (anteriur) vorher gehend.
Antecessur, Vorgänger, Vorfahr.
Anthologia, *f.* Auswahl schönster, z. B., Sprüche, *f.*
Antropographia, anthropologia, *f.* Beschreibung des Menschen.
Antichrist, Widerchrist, Gegner, Feind des Christenthums.
Anticipar, zuvorkommen, vorgreifen.
Anticipadameng, vorläufig.
Antidotum, *m.* Gegengift, auch contratissi.
Antier, intier, ganz.
An-intierameng, gänzlich.
Antipathia, *f.* Widerwillen, *m.* natürliche Abneigung.
Antipod, Gegenfüßler.
Antiq, antick, alt, uralt, altväterisch.
Antiquitad, *f.* Altherthum.
Antistes, oberster Pfarrer.
Antistitium, *m.* Obrist-Pfarramt, *n.*
Antithèsa, *f.* Gegensatz, *m.*
Antrócca, antróqua, bis.
Antruvidamènt, *m.* Unterricht, *m.*
Antruvidàr, unterrichten.

Antschadàr, den Teig säuren.
Antschalir, atschalir, stählen.
Antschèiver, anfangen.
Antschétta, *f.* Anfang, *m.*
Antschénder, brennen.
Antschiess, *m.* Gränze.
Antupar, begegnen (einem).
Antùra, um, anturn antura, um und um.
Anvèrs, envers, gegen; anver Deus observar sieu duvèr. gegen Gott seine Pflicht beobachten.
Anvì, auf der Seite, hin.
Anviàr, inviar, fortschicken, auf den Weg weisen.
Anvidàr, einladen, anzünden.
Anvoyèu, Gesandter, Abgesandter.
Anzachèi, etwas.
Anzachì, jemand.
Anzacò, auf eine Weise.
Anzacùras, irgend wann, endlich, *adv.*
Anzanùa, irgendwo.
Anzaquônts, einige, etliche.
Anzaquôntas gadas, etlichemal.

NB. Die übrigen suche man bey den Roman. Wörtern, die mit „en" und „in" anfangen.

Apàrte, da par sei, abgesöndert, für sich allein, besonders.
Apartemènt, ein abgesonderter Theil eines Hauses.
Apathia, Nünsenteivladad, *f.* Gefühllosigkeit, *f.*
Apocalypsis, Palentada da S. Gion, Offenbarung Johannes.
Apocryphs, (cudischs) geheime, verborgene Schriften.
Apologìa, *f.* Schutz- Vertheidigungs-Rede, Schrift.
Apoplexìa, *f.* Schlagfluß.
Apoplèctic, schlagflüssig, dem Schlagfluß unterworfen.
Apostasìa, *f.* Abtretung von der Religion.
Apostel, ein Gesandter.
Apostolat, *m.* Apostelamt, *n.*
Apostolic, apostolisch.
Apòstrophe, *m.* Auslassung eines Selbstlauters, nämlich das Zeichen.
Apotheca, *f.* Apothek.
Appaltar, far ün appalta, verpachten.
Apparat, *m.* Zurüstung, *f.* Prunk.
Apparentia, *f.* äusserliches Ansehen, Wahrscheinlichkeit.
Apparent, scheinbar, sichtbar, wahrscheinlich, ansehnlich.
Apparitiun, *f.* Erscheinung, *f.*
Appellàr, appeliren.
Appellatiùn, *f.* Appelirung.
Appellativ, *m.* Gattungsname.
Apellàz, darchira d'appellatiun, Appellationsgericht, *n.*
Appèndix, *m.* Anhang, Zusatz.
Appetinènzia, *f.* Zubehörde, *f.*
Appetit, *m.* Lust zu etwas zu essen, *m.*
Appetitiun, *f.* Begierde, *f.* Wunsch, *m.*
Applaùsus, *m.* Beyfall, *m.* Beklatschung. *f.*
Applicàr, auf etwas anwenden, zueignen.
Applicatiùn, *f.* Anwendung, *f.* Zueignung, *f.*
Applicativ, anwendbar, (applicabel,) id.
Appòner, metter vitier, hinzusetzen, hinzuthun.
Appositiùn, *f.* Hinzusetzung, *f.* Zu- Beysatz.
Apprehènder, auffassen, ergreifen.
Apprehensiùn, *f.* Ergreifung.

Approbàr, gutheissen, billigen, genehmigen.
Approbatiùn, *f.* Genehmigung, *f.* Bewilligung, *f.* Beyfall.
Appropò, eben recht, schicklich, hört doch!
Appropriar, (s') sich zueignen.
Approsmar, (sa) sich nahen, nähern.
Arack, *m.* Reißbranntwein, Punsch.
Aràder, *m.* Pflug. *m.*
Aràr, pflügen, ackern.
Araù, geackert, gepflüget.
Arbiter, Schiedsrichter.
Arbitràriameng, willkührlich, nach Willkühr, *adv.*
Arc, *m.* Bogen.
Arca, *f.* Kästen.
Architèct, Baumeister.
Architectùra, *f.* architectonica, *f.* Baukunst, *f.*
Archiv, *m.* der Ort, wo die wichtigsten Dokümente gesammelt, und aufbewahrt werden.
Ardènt, brennend, hitzig, heiß, glühend.
Arder, brennen, verbrennen.
Ardimènt, *m.* Muth, Herz, Eifer.
Argentàr, versilbern.
Argiènt, *m.* Silber, *m.*
Argiènteria, *f.* Silbergeschirr, Silberzeug, *n.* Silberarbeit.
Argilla, argiglia, *f.* Thon, *m.* Thonerde, *f.*
d'Argiglia, thonig, thonicht.
Argumènt, *m.* Beweisgrund.
Argumentàr, durch Gründe beweisen, schließen, folgern.
Argumentatiùn, *f.* Beweißführung, *f.*
Aria, *f.* Luft, *m.* Musikstück.
Aristocràt, Aristokrat.

Aristocratìa, *f.* Staatsregierung durch durch die Vornehmsten.
Arithmètica, *f.* Rechenkunst, *f.*
Arithmeticus, Rechenmeister.
Arma, *f.* Waffen, Gewehr.
Armàda, *f.* Armee.
Armàl, *m.* Rind.
Armatura, *f.* Waffenrüstung, *f.*
Armistizi, *m.* Waffenstillstand, *m.*
Aromm, Iromm, *m.* Kupfer.
Aromàtic; wohlriechend, gewürzhaft.
Arpagàr, egen, eggen.
Arrèst, *m.* Verhaft, *m.* Verwahrung, Einsetzung, *f.*
Arrestànt, ein Gefangener, Verhafteter.
Arretàr, in Verhaft nehmen, anhalten, verhaften.
Arrivàr, ankommen, anlangen, anlanden.
Arrogànt, anmaßlich, stolz, hochmüthig, aufgeblasen.
Arrogàntia, *f.* Stolz, *m.* Anmaßung, *f.* Hochmuth, *m.*
Arrondàr, runden, rund machen.
Ars, brischau, verbrennt, verbrannt oder abgebrannt.
Arsenal, *m.* Zeughaus, *n.*
Arsenik, *m.* Arsenik, Berggift, *n.* Hüttenrauch, *m.*
Arsentar, verbrennen.
Arsira, *f.* das Brennen im Hals, Brunst.
Artificius, künstlich.
Artikel, *m.* Geschlechtswort, Punkt, *m.* Stück, Abschnitt.
Artikular, die Wörter und Sylben deutlich aussprechen.
Artikulai Tients, vernehmliche Töne.
Artikulatiun, *f.* deutliche, verständliche Aussprache.
Artilleria, *f.* das grobe und schwere Geschütz, *n.*

Artillerist, einer, der bey der Artillerie dient.
Artist, ein Künstler, Kunstarbeiter.
Artitschoc, Artischock.
Arvelgia, *f.* Erbsen, *plur.*,
Arver, öffnen, eröffnen.
Arvieult, *m.* Gewölb, *n.*
Asbest, *m.* Steinflachs.
Ascar, dürfen.
Asch, sauer, aschameng, säuerlich, *adv.*
Aschia, also, aschia vinavont, also fort, weiter.
Aschira, Saurigkeit.
Ascendent, Verwandte in aufsteigender Linie.
Ascendentia, *f.* das Steigen zu höhere Beförderung, *f.*
Ascensiun, Verwandtschaft, Aufsteigung in aufsteigender Linie.
Ascèt, erbaulicher Lehrer.
Ascetica, *f.* Lehre von den Tugendmitteln.
Ascètic, erbaulich.
Ascriptiun, *f.* Zuschreibung, Zuschrift, *f.*
Asen, Esel.
Asna, Eselin.
Asmòdi, Eheteufel.
Aspect, *m.* Anschein, *plur.* Aussichten.
Aspirar, anhauchen, Athem holen, streben nach.
Aspiratiun, das Atheinholen, Hauch beym Aussprechen.
Assemblia, *f.* Zusammenkunft, Versammlung, *f.*
Assentir. beystimmen. Daher
Assentiment, *m.* Beyfall, *m.* Beystimmung, *f.*
Assessor, Beysitzer, Mitrath.
Assessorat, Beysitzer-Stelle, *f.*
Assegniar, anweisen, assegn, Anweisung, *f.*
Assignatiun, Anweisung, *f.*
Assistent, Beyständer, Anwald.
Assistentia, *f.* Beystand, *m.* Hülfe.
Assister, beystehen, helfen, unterstützen.
Associar, zugesellen, mit jemand in Gesellschaft treten.
Associatiun, *f.* Verbindung, Handels-Gesellschaft, *f.*
Associau, Gesellschafter, Mitgenoß.
Asta, *f.* Spieß, *m.* Stange.
Asthmatic, engbrüstig, *adj.*
Astipulatiun, *f.* Verwilligung, Bestattigung, *f.*
Astral, zu den Gestirnen gehörig.
Astrictiun, *f.* das Zusammenziehen.
Astrolabium, *m.* ein Werkzeug, die Höhe der Sterne zu messen.
Astrolog, astrologus, ein Sterndeuter.
Astrologia, *f.* die Sterndeuterkunst.
Astrologic, astrologisch, *adj.*
Astronom, ein Sternkundiger.
Astronomia, *f.* die Sternkunde, *f.*
Astronomic, was zur Sternkunde gehört.
Astut, arglistig, *adj.*
Astutia, *f.* Arglist, *f.*
Asyl, Lieuc da Refugi, eine Freystätte, ein Zufluchtsort.
Atheismus, *m.* die Gotteslängnung, *f.*
Atheist, ein Gottesläugner.
Athlet, Ilum ferm, ein Kämpfer, ein starker Mann.
Athletica, *f.* die Fechtkunst.
Atlas, *m.* Landkartensammlung, *f.* der indische Seitenatlaß.
Atmosphæra, *f.* Dunstkreis, *m.* die unsre Erde umgebende Luft.
Atom, atomen, unzerschneidbar, untheilbar, ein einfaches Element.
Attacca, *f.* Angriff, Ueberfall.

Attaccar, überfallen, angreifen, anhängen, anheften, ankleben.
Attemporar, sich in die Zeit und Umstände schicken.
Attemprau, füglich, das sich schickt.
Attender, auf etwas merken, Acht geben.
Attendent, aufmerkend.
Attend, attentiv, aufmerksam.
Attentàt, *m.* der Eingriff in die Rechte der Obern, *n.* Freventhat, *f.*
Attentiun, *f.* Aufmerksamkeit, *f.* Achtung, Acht.
Atterrar, metter par Terra, zu Boden werfen.
Attestar, bezeugen, Zeugniß geben, oder ablegen.
Attestat, *m.* ein schriftliches Zeugniß, *n.* Begläubigungsschein.
Attestatiun, *f.* Bezeugung.
Attestator, ein Zeugnißgeber.
Attrativ, anziehend.
Attractiun, *f.* das Anziehen, anziehende Kraft.
Attrapar, attraplar, ertappen, erwischen, überfallen.
Attregiant, anziehend.
Attribùir, zuschreiben, beymessen, sich anmaßen.
Attribùt, *m.* Eigenschaft, das Merkmal, Sinnbild, Zeichen, Prädicat.
Attributif, beylegend, zuschreibend. *adj.*
Attributiun, *f.* Beylegung, Verleihung, *f.* das Vorrecht.
Attristant, betrübend, traurig.
Aua, *f.* Wasser, *n.*
Aua conna, Herzwasser. aucca, Gans, *f.*
Auctionar, versteigern, den Meistbietenden überlassen.
Auctiun, *f.* Gant, Versteigerung, *f.*
Auctur, siehe Authur.
Audientia, *f.* Gehörleistung, (Auditiun id).
Audir, udir, hören.
Auditorium, *m.* Hörsaal.
Auditur, auditura, *f.* Zuhörer.
Aug, Oheim, Vetter.
Augmentar, vermehren, eine Zulage geben.
Augmentatiun, *f.* Vermehrung, *f.* Zulage, Zuwachs, *m.*
Augur, Wahrsager.
Auguri, das Wahrsagen.
Augurar, wahrsagen, muthmaßen, vermuthen.
August, Augustmonath, Aerndte-Monath, dem Kaiser Augustus zu Ehren.
Ault, hoch, erhaben.
Aultischem, der Allerhöchste.
Aunc, ounc, noch.
Aunc, tant (tont) so viel, eben so viel.
Aunz, *m.* Angel, *m. f.*
Auter, *m.* autra, *f.* andrer, andere; sin autra Guisa, auf andre Art.
Aur, (Or) *m.* Gold, *n.* ün Ani, üna Cadeina d'Aur, ein goldener Ring, eine goldene Kette, ün Luvid'or, ein Louisd'or.
Aura, *f.* das Wetter.
Aurau, vergoldet.
Auricular, zum Ohr gehörig, pardichia auriculara, Ohrenzeuge; confessiun auriculara, Ohrenbeicht, *f.*
Aurora, *f.* die Morgenröthe.
Auscultar, zuhören, anhören (auch scultar).
Australia, Südland.
Authentic, rechtsgültig, rechtsbeständig, ächt, glaubwürdig.
Authentica, *f.* die Authentica, ein Theil der römischen Gesetze.

Authenticar, beglaubigen, glaubwürdig machen.
Authenticitad, *f.* (authentia) Rechtsgültigkeit, Bewährtheit, Aechtheit.
Authur, (autur, aucthur) der Urheber, Stifter, Erfinder, Verfasser, Schriftsteller.
Autocrator, (autocrat) Selbstherrscher.
Autocratriza, Selbstherrscherinn.
Autocrazia, *f.* Selbstherrschaft.
Autographic, eigenhändig geschrieben.
Autorisar, bevollmächtigen, billigen, gutheißen, sich in Ansehen setzen.
Autorisatiun, *f.* Gutheißung, Bevollmächtigung.
Autoritad, *f.* die gesetzmäßige Macht, Gewalt, das Ansehen, Zeugniß.
Autoritads constituidas, Staatsbeamte.
Autoritad, da propria, (d'aigna) eigenmächtig.
Autumnal, (d'autun) herbstlich.
Autun, *m.* der Herbst.
Auxiliar, Hülfs-helfend. Truppas auxiliaras, Hülfstruppen. Verbum (Plaid) auxiliar, Hülfswort.
Avanz, *m.* Ueberschuß, Gewinn, Vorschuß an Geld, voraus.
Avanzar, Vorschuß thun.
Avanzar, (s') befördern, befördert werden, fortrücken, zunehmen.
Avancement, *m.* das Fortrücken an Vermögen, oder, zu höhern Bedienungen oder Stellen ꝛc., Vorschuß.
Avant, vor, eher als, ehe, vorwärts, weiter; (avont, avant, avont) ca, ehe, bevor.
Avantcurrier, Vorläufer, Vorbote.
Avantguardia, *f.* der Vortrab, die Vortruppen.
Avantaig, *m.* Vortheil, Vorzug.

Avantagius, vortheilhaft.
Avar, geizig, karg, Geizhals (avaritius).
Avaritia, *f.* Geiz, *m.*
Avat, der Abt.
Avdar, wohnen.
Avdont, *m.* Einwohner.
Avdonza, *f.* Wohnung, *f.*
Avegnida, *f.* ilg avegnir, die Zukunft.
Avegnir, ankommen.
Avegnind, künftig.
Aveina, *f.* Haber, *m.*
Ave-Maria! sey gegrüßt, Maria! der englische Gruß.
Aventura, *f.* das Abentheuer, der Zufall.
Aventurier, der Abentheurer, Glücksritter, Landstreicher.
Aversiun, *f.* Abscheu, Widerwille, Abneigung.
Avertameng, *adv.* öffentlich.
Avertiment, *m.* avertisament, *m.* die Nachricht, Warnung, Vorbericht, *m.* Ankündigung.
Avertir, benachrichtigen, warnen, aufmerksam machen.
Avieul, *m.* die Biene, Imme.
Aviert, offen, *adj.* (avert).
Aviras, allerley dummes Geschwätz.
Aviez, *m.* weiße Tanne.
Avis, *m.* Bericht, *m.* Nachricht, *f.* Warnung; avisament, *idem.*
Avisar, Nachricht geben, rathen, warnen.
Avisau, *adj.* gescheidt, klug, vorsichtig.
Avista, auf, oder nach Sicht.
Avocar, abrufen, zurückberufen, abfordern, abhalten.
Avocatiun, *f.* Abrufung, Abforderung, *f.*
Avunda, genug, *adv.*
Axiom, *m.* sinnreicher Spruch, ein richtiger Grundsatz.

Axiomatic, anschaulich, gewiß, durch sich selbst erwiesen.

B.

Bab, Vater.
Bacchetta, Bacchietta, *f.* Stab.
Bacchiet, *m.* Stäbchen, *n.*
Badar vi a nou, hin und herwanken.
Badascar, herumschweifen.
Badìl, *m.* Grabschaufel, *f.*
Baditschùn, *m.* das Kinn.
Badoing, *m.* Birke, eine Art Laubholz.
Bagascha, *f.* das Reisegepäck; auch liederliches Gesindel, Pack.
Bagatella, *f.* Kleinigkeit, unbedeutende Sachen.
Bagèg, *m.* ein Gebäude, *n.* der Bau.
Bagegiar, bauen.
Baila, *f.* die Amme.
Balbegiar, balbuziar, stammeln, stottern.
Baldachìn, *m.* Traghimmel, *m.*
Bagliaf, Schwätzer, (auch Bigliaf.)
Bagliafa, Geschwätze.
Bagliafiera, Schwätzerinn, Plaudertasche.
Bagliafar, plaudern.
Bagliafim, Geschwätze.
Balantscha, Balontscha, *f.* Waage, Bachstelze.
Balcun, *m.* Balken am Fenster.
Balcunada, *f.* Fenstergestell.
Belena, *f.* Wallfisch, *m.*
Balester, *m.* Pfeilbogen, Armbrust, *m.*
Balestrader, Narrenpoßentreiber.
Balestrar, zappeln, sich herumwerfen, widersetzen.
Ball, *m.* Tanz, *m.*
Balla, *f.* ein Ballen, Pack von Kaufmannsgütern.
Balla da Neiv, ein Schneeballen.
Ballar, tanzen, schlenkern.
Ballarina, eine Tänzerinn, *f.*
Ballòn, Ballun, *m.* eine Luftkugel, *f.*
Ballotta, *f.* eine Bleikugel zum Schießen.
Ballottar, eine Wahl mit Kugeln vornehmen.
Ballucar, wackeln, wanken, schwanken.
Balsam, *m.* Balsam, *m.*
Balsamàr, etwas wohlriechend machen, einen Leichnam mit wohlriechenden Salben, welche die Verwesung verhindern, bestreichen.
Balsamic, da Balsam, wohlriechend.
Balurd, der Rilps, Tölpel.
Banc, Baunc, *m.* der Bank.
Banca, *f.* öffentliche gemeine Geldkasse.
Bancozedel, *m.* gedruckte Geldscheine.
Bancket, *m.* Saufbank, *m.* Schmauserey, großes Gastmahl. Daher:
Bancketts, far, schmausen, schwelgen, prassen.
Bancherùt, *m.* Falliment, Bankrut.
Bancherùt, far, banckerottar, falliren, sich insolvendo erklären.
Bancheruttièr, ein Fallit, ein Ausgehauseter.
Banchièr, ein Wechsler.
Band, bando, *m.* Verweisung, *f.*
Band d'ün Cudisch, Tom, *m.* Band eines Buchs.
Bànda, *f.* Rotte, *f.* Komplott.
Bandelièr, *m.* Wehrgehäng, Schulter-Riemen, *m.*
Bandièra, *f.* Panier, Fahne, *f.* Fähnlein, *n.*
Bandièu, Verwiesener.
Bandischàr, verbannen, des Lands verweisen.
Bandischaus, verwiesen, *adj.*

Bandit, ein auf Raub ausgehender Mensch, Straßenräuber, Landstreicher.
Bandùn, *m.* Pfund, *m.*
Bandùn, Bandunament, *m.* Verlassung, *f.*
Bandun, sa metter en, sich aller Arbeit entziehen.
Bandunar, verlassen.
Bandunaus, *m.* bandunàda, *f.* verlassen, *n.*
Banéra, *f.* Beil, *n.*
Banéra, Bagniéra, *f.* Waschzuber, *m.*
Bara, Baara, *f.* die Leiche.
Baraca, Feldhütte.
Baara, ir suenter, die Leiche begleiten.
Barrat, *m.* ein Tauschhandel, Austauschung der Waaren gegen andre.
Barratar, tauschen, Tauschhandel treiben.
Barba, *f.* der Bart.
Barba, far giu la, den Bart scheren.
Barbàr, Wütherisch, Unmensch.
Barbàr, da, roh, ungebildet, wild, unmenschlich.
Barbarameng, barbarisch, *adv.*
Barbaria, *f.* Verwilderung, Rohheit, Grausamkeit, Unmenschlichkeit, *f.*
Barbaresks, Bewohner der Barbarey, die Algier, Tunis und Tripolis in Afrika.
Barbarismus, *m.* Fehler wider die Reinheit einer Sprache, Undeutlichkeit.
Barbeisch, *m.* Hammel, Widder, *m.*
Barbièr, Barbier.
Barbìs, Barbiz, *m.* Knebelbart, Schneuzbart.
Barbùn, *m.* ein großer Bart.
Barcha, Barca, ein Nachen, *m.*
Barchariol, ein Nachenführer.
Barchetta, *f.* ein kleiner Nachen, *m.* Schifflein, *n.*
Barchòm, *m.* Barchent, Parchent.

Bardagliar, vorspannen.
Bardeigl, *m.* Strick zum Vorspann.
Bargir, weinen.
Bargliocca, *f.* Lämplein, *n.* Haarlocke, *f.*
Bargua, *f.* ein Schopf, *m.*
Baril, *f.* ein Legel, ein hölzernes Weinfäßchen von 45—50 Maaß.
Barmier, Barmiera, Verstorbner, Verstorbne.
Barnier, ein Säumer, Saumpferdtreiber.
Barnieu, Burnieu, *m.* Kohle, Glut, *f.*
Barometer, *m.* das Wetterglas.
Baròn, Barùn, ein Baron.
Baronessa, Freyfrau, Baronesse.
Baronia, *f.* Freyherrschaft, *f.*
Baretta, *f.* viereckige Kappe der katholischen Priester.
Barriera, *f.* ein Schlagbaum.
Barschùn, *m.* eine Bürste, ein kleiner witziger Mensch.
Barschunada, *f.* Abbürstung, Kehre, *f.*
Barschunar, bürsten, kehren.
Baricha, *f.* Perücke, *f.*
Barufa, *f.* Schlägerey, Balgerey, Scharmützel.
Barufar, (sa) sich balgen.
Basaignia, Baseina, *f.* ein Immenfaß, *n.*
Baselgia, *f.* Kirche, *f.*
Baselgia, (d' vugau) Kirchenvogt.
Basengs, *m.* Noth; el ha da Basengs, er bedarf.
Basilisc, *m.* eigentlich ein kleiner König, Königs-Eidexe.
Basis, Grundlinie, Grundlage, Fundament.
Bass, *m.* der Baß in der Musik.
Bass, giu bass, unten, am Boden.
Bass, demüthig, niedrig.
Bassa, Bascha, Pascha, Titel eines Statthalters in den türkischen Provinzen.

Bassameng, demüthiglich.
Bassar, erniedrigen, sa bassar, sich demüthigen, sich neigen.
Bassezia, *f.* Demuth.
Bassgeisga, *m.* Baßgeige mit fünf Saiten.
Bassin, ein ausgemauertes Becken.
Bassist, ein Bassist.
Bast, *m.* ein Saumsattel, *m.*
Basta, es ist genug; halt! still!
Bastard, Bastarda, *f.* ein uneheliches, außer der Ehe erzeugtes Kind; eine ausgeartete Pflanze.
Bastardar, abarten, verfälschen.
Bastiment, *m.* Fahrzeug, *n.* Proviantschiff.
Bastiòn, *f.* Bollwerk, *n.* Festung, Schanze, *f.*
Bastàgn, Bastùn, *m.* Prügel, *m.* Stock, Knütel, *m.*
Bastonàda, *f.* Stockschläge, Prügel mit einem Stock.
Bastonàr, prügeln, Stockschläge austheilen.
Battadira, *f.* Schläge, Zapf, *m.* Dengel, *m.* Wetzung.
Battaigl, *n.* der Schwengel in der Glocke.
Battaiglia, *f.* eine Schlacht, *f.* Treffen, *n.* Streit, *m.*
Battagliùn, *m.* ein Bataillon, *n.*
Battegiàder, Täufer.
Battegiàr, taufen.
Báttem, Battesem, *m.* die Taufe.
Báttar, schlagen, schmeißen.
Batteria, *f.* aufgeworfene Schanze, Batterie.
Battafieug, *m.* Feuerzeug, *n.*
Battafier, *m.* Travi, ein Schmidt.
Baterlar, plaudern.
Batist, sehr feine Leinwand.
Bathini, *m.* das Leintuch, Leilach.

Battologià, *f.* leeres Geschwätz.
Bau, *m.* Käfer, *n.*
Bau bau! ein Wort die Kinder damit zu schrecken.
Bauld, *adv.* bald, früh.
Baz, *m.* ein Batzen oder vier Kreuzer; Geld.
Bazchiar, zanken. Daher:
Bazchìm, *m.* Zänkerey.
Bazchiader, ein Zänker.
Beadienscha, *f.* Glückseligkeit, *f.*
Beau, *m.* beada, *f.* selig, selige.
Beâr, viel.
Bearezia, Bearira, Quantidad, *f.* Menge, *f.*
Beatificar, declarar par beau, selig sprechen.
Beatificatiùn, *f.* Seligsprechung, ein electrisches Experiment.
Beduins, herumstreichende Araber.
Beelzebub, Fliegenfürst, Beyname des Obersten der Teufel.
Beffa, *f.* Schimpf, Hohn, *m.* Spott.
Beffas, (far) verhöhnen, beschimpfen.
Beffagiader, ein Spötter.
Begl, Belg, *m.* Trog, Kasten, *m.*
Begl, Vaschi da mort, Todtenbaum, *m.*
Bein, gut, wohl.
Bein, (ilg) das Gut.
Beinadhuras, bisweilen.
Beinvegnieus, willkommen.
Beiver, trinken, sa beiver plein, sich volltrinken.
Bell, *m.* bella, *f.* schön, schöne.
Bellezia, Belltezia, *f.* Schönheit, *f.*
Bell' aura, schön Wetter.
Belletrist, Liebhaber der schönen Wissenschaften.
Bellestristica, *f.* Schöngeisterey.
Belial, Teufel, ein böser niederträchtiger Mensch.

Bella donna, eine schöne Frau, Giftpflanze, Wolfskirsche, Tollkraut.
Bellona, *f.* die Göttinn des Kriegs.
Bellvedere, ein Lusthaus wo schöne Aussicht ist.
Benedictiun, *f.* Segen, *m.*
Benedieu, benedida, gesegnet.
Benedir, segnen.
Benefactur, Wohlthäter.
Benefici, *m.* Gutthat, Wohlthat, *f.*
Beneficientia, *f.* Wohlthätigkeit, *f.*
Beneventar, bewillkommen, beglückwünschen.
Benevolenzia, Beinvuglienscha, *f.* Gewogenheit, *f.* Wohlwollen, *n.* Geneigtheit, *f.*
Benign, gütig, freundlich, treu.
Benignitad, *f.* Gütigkeit, Freundlichkeit, Treue, *f.*
Bersar, braten, siehe brassar.
Bersau, *m.* der Braten.
Berschament, Brischament, *m.* Brand, Brunst, *m.*
Bélg, Bigl, *m.* Darm; *pl.* Béglia, Biglia, Gedärm.
Berschàr, brischàr, brennen, sengen.
Beschlàr, blöcken.
Bestia, *f.* Thier, Vieh, *n.*
Bestial, viehisch, thierisch.
Bestialitad, *f.* Sodomiterey, viehischer Trieb.
Bestiam, *m.* allerley oder viel Vieh beysammen.
Bevader, Buvader, ein Säufer.
Beviera, *f.* Säuferinn.
Bevida, *f.* ein großer Schluck, Trunk.
Bevieu, buvieu, getrunken, *adj.*
Bevranda, Buvronda, *f.* Trank, *m.* Getränk, *n.*
Bevrar. tränken (das Vieh.)

Bezoar, Crap da Bezoar, Gegengift, Stein im Magen der Gemse und Bezoar-Böcke gefunden.
Bi, schön, fig bi, sehr schön.
Biadi, *m.* Biàdia, *f.* Enkel, Enkelin.
Biat, *m.* Beutel, Büttel, *m.*
Biatàr, beuteln.
Bibla, *f.* die Bibel, heil. Schrift.
Bibliograph, Bücherabschreiber, Bücherkenner. ꝛc.
Bibliographia, *f.* Bücherkenntniß, Bücherkunde, *f.*
Bibliotheka, *f.* Büchersammlung, *f.*
Bibliothekarius, Bücher-Aufseher.
Bichér, *m.* Kelch, Becher, *m.*
Biemal, *m.* der Aussatz.
Bien, gut.
Bien far, wohlthun, glücklich seyn.
Bienfaig, wohlgethan, Wohlthat.
Bier, Bier, *n.*
Biérgna, *f.* Beule, *f.*
Bîesca, *f.* das Vieh; nur ein Stück Vieh heißt Biesc, *m.*
Bigamia, doppelte Ehe.
Bigiàuna, *f.* Bohnenzapf, *m.*
Bignera, Zuber oder Waschfaß, *n.*
Bigot, abergläubisch, scheinheilig, frömmelnd.
Bigoteria, Bigotismus, *m.* Frömmeley, Andächteley, *f.*
Biif, *m.* Pflegelruthe, *f.*
Bilanz, Bilanza, *f.* Schlußrechnung, *f.*
Billa, Bulla, *f.* Schmetterling, *m.*
Billiard, *m.* ein Billiardspiel.
Billiet, *m.* ein kleiner Zettel, *m.*
Billietar, an Waaren kleine Zettel anheften.
Billion, tausendmaltausend Millionen.
Biograph, Lebensbeschreiber.
Biographia, *f.* Lebensbeschreibung, *f.*

Birgeint, Brigeint, *m.* Säure, *f.*
Birlar, schreyen wie ein Hirsch.
Bisat, Urgroßvater.
Bisata, Urgroßmutter, Urahne.
Bischa, Bisa, *f.* Nordwind, *m.*
Bischa, ei dat la, es wehet der Nordwind.
Bischel, *m.* Deuchel, Schlauch.
Bischlàgna, *f.* Vorrerscheide, *f.*
Bisgiar, pfeifen, zischen, brummen, schlummern.
Bisquit, Biscott, *m.* Zwieback, zweymal gebackenes Brod.
Bist, Bèst, *m.* Stamm, Rumpf, Weiberunterrock.
Bitsch, *m.* Kuß.
Bitschàr, küssen.
Bittàr, hervorfloßen, wie die Schnecken ihre Füllhörner.
Bizar, eigensinnig, wunderlich, lächerlich.
Bizareria, *f.* Stinonza, Eigensinn, *m.* Wunderlichkeit, *f.*
Blada, *f.* Oblade, *f.*
Blagriar, bellagriar, belagern.
Blaicha, *f.* Blache, *f.* Wagentuch, *n.*
Blas, blaß.
Blasem, *m.* Tadel, *m.*
Blasmadar, Tadler.
Blasmar, tadeln.
Blasmeivel, tadelnswürdig.
Blastemma, *f.* Lästerung, *f.*
Blastemmader, Lästerer.
Blastemmar, lästern.
Blat, *m.* das Blatt.
Blau, blau.
Bled, fleivel, blöd, schwach.
Bleichs, bleich, blaß.
Blessàr, verwundern.
Blessau, verwundet.

Blessura, *f.* Verwundung, Wunde, Verletzung, Beleidigung, *f.*
Bletsch, naß, feucht.
Bletschentàr, befeuchten, benässen.
Bletschira, *f.* Nässe.
Blichir, bleichen.
Bliec, Blocce, *m.* Buora, *pl.* la Blocca, Block, Kloß, *m.*
Bloccada, *f.* Einschließung, Versperrung, *f.*
Bloccar, einschließen, versperren,
Blondin, Blondina, Personen mit blonden, heitern Augen und Haaren.
Blutt, nackend, bloß; danèr blutt, baares Geld.
Boda, *f.* die Pest.
(Bof,) Boy, *m.* Ochs, *m.*
(Bof,) Bov (silvadi) salvadi, Auerochs.
Boga (d' Papier) *f.* ein Bogen *m.* (Papier.)
Bojer, Henker.
Boing, Boign, *m.* Bad, *n.*
Boingiar, Boignar, baden, naß machen.
Bois, *f.* Flinte, *f.* Schießgewehr, Büchse, *f.*
Bomba, *f.* Bombe, *f.*
Bomberdar, Bomben schießen, einen mit Besuch und Bitten bestürmen.
Bombardament, *m.* Beschießung mit Kanonen oder Mörsern.
Bombast, *m.* schwülstige, unverständliche Schreibart.
Bombastic, schwülstig, hochtrabend.
A bona Fei, zu guten Treuen.
Bonitad, siehe Buntad.
Bonificar, vergüten, gut machen, ersetzen.
Bonificatiùn, *f.* Vergütung, Ersetzung, *f.*
Bonna-Grazia, *f.* Wohlanständigkeit, *f.* Wohlstand.

Bonn senn, *m.* natürlich guter Verstand.
Bons, Gutscheine.
Borax, *m.* klares durchsichtiges Salz zum Schmelzen und Löthen des Metalls.
Bosc, *m.* Gebüsch, *n.*
Botanica, *f.* Pflanzen = Kräuterkenntniß.
Botanicus, *m.* ein Kräuterkenner, Liebhaber und Verständiger der Kräuterkunde.
Jert botanic, botanischer Garten.
Botanisar, Kräuter sammeln, sich auf die Kräuterkunde legen.
Botanographia, *f.* Beschreibung der Kräuter nach ihren Gestalten.
Botanologia, *f.* Naturlehre der Pflanzen und Kräuter.
Bot, mess express, ein Bote, *m.*
Bott, *m.* ein Hügel, *m.*
Botta, *f.* eine Beule.
Bottanùs, *adj.* höckerig.
Bottsch, *m.* ein ganzer Widder.
Bova, *f.* ein Ort wo ein Erdschlipf war.
Bovatscha, Buatscha, *f.* Ochsen- oder Kuhmist.
Brachar, brachen.
Brachylogià, *f.* eine gedrängte nachdrucksvolle Rede.
Bramma, *f.* heftiges Verlangen, *n.*
Brammar, nach etwas heftig sehnen, verlangen.
Bramins, die Priester der Indier.
Branca, *f.* Pfote, Tatze, Wüsch.
Brand, Brand.
Brasca, *f.* Feuerfunke.
Brat, eine von frischem Zieger gebratene Speise.
Bratsch, *m. pl.* Bratscha, *f.* der Arm.
Bratsch ecclesiastic, der geistliche Arm, geistliche Gerichtsbarkeit und Gewalt.
Bratsch secular, der weltliche Arm.
Bratsch da Ponn, eine Elle, z. B. Tuch rc.
Bratschada, *f.* ein Arm voll.
Brav, trefflich, brav, *adj.*
Bravada, *f.* trotziges Wesen, Hohn sprechen.
Bravameng, wacker, brav, geschickt, *adv.*
Bravo, trefflich, brav! *interj.*
Bravura, *f.* Tapferkeit, *f.* Muth, *m.* Ehrlichkeit rc.
Bref, *f.* Brief, *m.*
Bref da sparchida, Scheidbrief.
Breia, Breigia, *f.* Mühe, Beschwerde, *f.*
Brenta, *f.* Butte, *f.* Kübel, *m.*
Bresilia, *f.* Bresillienholz, *n.*
Brèvet, *m.* das Patent, Diplom, Gnadenbrief.
Brevier, Breviari, *m.* das Brevier.
Briec, *m.* Kübel.
Briec da Pieung, Butterfaß, *m.*
Brilla, *f.* Brille, *f.* Augenglaß, Spegel da œlgs.
Brigada, *f.* Brigade, *f.*
Brigadier, Brigadier.
Brigantina, *f.* ein Schnell-Flug-Kaperschiff, *n.*
Briglir, brüllen. Daher:
Brigl, Briglida, Gebrüll, *n.*
Brillant, glänzend, prächtig, ein geschliffener Edelstein, Glanzdemant.
Brinzla, *f.* Funke, *m.*
Brischar, brennen.
Brit, *f.* des Sohns Frau, Schnur, *f.* Schwiegertochter, *f.*
Brocca, ein hölzernes Geschirr zum Milchtragen.
Broda, *f.* Brühe, Suppe, Brey.
Brokàt, *m.* mit Gold und Silber gewebtes Zeug, *n.*
Bronz, *m.* Erz, Glocken-Speisegut.
Brumbels, *m.* Knospe, Finne im Gesichte.

Brün, brin, braun.
Brünella, *f.* ein Frauenzimmer mit braunen oder schwarzen Augenbraunen und Haaren.
Bruscas, Ueberbleibsel von Speisen oder Heu.
Brutal, viehisch, grob, auffahrend, unvernünftig.
Brutalitad, *f.* viehische Sinnlichkeit, Grobheit, Heftigkeit, stürmende Hitze.
Brutalisar, viehisch handeln, grob, hitzig begegnen.
Brutalmeng, *adv.* viehisch, grob ꝛc.
Bua, *f.* die Gicht.
Buadàr, Bäuchen.
Buvàdar, Saufer.
Buvarià, Bevarià, *f.* Säuferey.
Buc, bucca, nicht.
Buck, *m.* ein Bock, *m.*
Buccha, *f.* der Mund, das Maul.
Bucchada, *f.* ein Stückchen, Mund voll, Bißchen, Bröckchen.
Bucca da gig, unlängst.
Bucca da lunsch, unfern.
Buccarià, *f.* Maykäfer, *m.*
Bufaig, sachte, gutartig, fein.
Bufar, keuchen.
Buffet, *m.* Schrein, *m.*
Buffonerià, *f.* pöbelhafte Possen.
Buffòn, Lustigmacher, Hanswurst.
Buger, ein Nichtswürdiger, Halunk.
Bugient, gugient, gern.
Bugl, *m.* Sud, *m.*
Buglia, *f.* der Brey, die Pappe.
Buglir, sieden, kochen, gähren, brausen, aufbrausen, wallen.
Bugniar, bagniar, benässen, befeuchten.
Bula, Billa, *f.* ein Schmetterling, ein Hühnchen.
Bulieu, *m.* Schwamm, *m.*

Bulla, *f.* Urkunde mit runderhabenem Siegel, ein päbstliches Schreiben ꝛc.
Bulla d'aur, die goldene Bulle.
Bulletin, *m.* ein Nachrichtsblatt, *n.*
Bullin, Petschier-Zeltlein, Oblate zum versiegeln.
Bulschà, *f.* ein Reisesack, *m.*
Bun, buna, *adj.* gut, gute.
Bunameng, *adv.* schier, beynahe.
Bundonza, *f.* Genüge, Ueberfluß.
Buntad, *f.* Güte, *f.*
Buntadeivel, *m.* buntadeivla, *f.* gütig.
Buntadeivlameng, *adv.* gütig.
Buob, *m.* ein Bube.
Buordi, Burdi, *m.* Bürde, Last, *f.*
Buorssa, Burssa, *f.* Beutel, *m.*
Burr, *m.* Tragbahre.
Burrada, Puff.
Burransin, *m.* ein Glöcklein, *n.*
Burasca, *f.* Windstoß, heftiger Anfall, das ungestüme Auffahren.
Bürò, *m.* Schreibstube, Postamt, Spedition.
Burgeis, Bürger.
Burnieu, siehe Barnieu.
Burra, *f.* ein mit Leder überzogenes Kügelchen.
Burschì, *m.* Geschwür, *n.*
Burschina, *f.* die Kräze, *f.*
Buschia, *f.* Drüse.
Butt, Buot, *f.* ein Weinfaß, *n.*
Butatsch, *m.* der Bauch.
Butatschùn, ein Dickbauch.
Butèga, Stizùn, *f.* Bude, *f.*
Butegiér, ein Budensitzer.
Buttèglia, *f.* gläserne Weinflasche, *f.*
Buvrantar, tränken.

C.

Ca, daß, *conj.*

Ca, der, die, das, welcher, es *n.* nimmt auch einen Apostroph an.
Cabala, *f.* Ränke.
Cabalar, geheime Ränke schmieden.
Cabbala, *f.* eine mündlich fortgepflanzte Lehre.
Cabbalist, einer der sich mit dieser Lehre beschäftigt.
Cabinét, *m.* ein kleines abgesondertes Gemach neben einem größeren Zimmer, eine Sammlung von Merkwürdigkeiten; ein besonderes Zimmer eines Königs oder Fürsten.
Cabriola, *f.* ein Luftsprung, *m.*
Cabriolét, *m.* ein leichtes Fahrzeug, *n.*
Cacca, *f.* Menschenkoth, Unrath.
Caccar, seine Nothdurft verrichten.
Cadaster, Cataster, Steuer-Register der Güter.
Cadaver, *m.* ein Leichnam; todtes Vieh, Aas.
Cadaverùs, aashaft, leichenhaft.
Cadénza, *f.* Mensurtakt in der Musik ꝛc. Cadenz.
Cadeina, *f.* eine Kette, *f.*
Cadenar, fesseln.
Cadét, *m.* Cadett, *m.*
Cælibat, *m.* unverheiratheter Stand, *m.*
Caffèe, *m.* der Kaffee.
Caffetièr, der Kaffeeschenk, *m.*
Caffetiera, *f.* Kaffeeschenkinn, Kaffenkanne, *f.* Kaffeetopf.
Caglia, *f.* Staude, *f.* Caglia strechia.
Cagnegiar, stammeln, stottern, im Reden anstoßen.
Cajùta, *f.* bretterne Hütte, Cajüte, *f.*
Cala, *f.* Abgang im Gewicht.
Calar, aufhören.
Calamìta, *f.* der Magnet, die Magnetnadel.

Calamitad, *f.* Unglück, Noth, Elend, Trübsal.
Calcoing, *m.* die Ferse.
Calcogniar, auf die Ferse treten.
Calcul. *m.* Rechnung, Berechnung, *f.*
Calcular, rechnen, berechnen, ausrechnen.
Calculatiùn, *f.* Berechnung, *f.*
Calculàtor, Rechner, Berechner, Rechnungsführer.
Caldéra, *f.* ein großer Kessel.
Calgèr, Schuhmacher.
Caliber, das Maaß eines Mörsers, Werth oder Unwerth eines Dinges.
Calligraphia, *f.* die Kunst schön nach den Regeln zu schreiben, Schreibekunst.
Calira, *f.* Hitze, *f.*
Calisch, *m.* der Kelch.
Calma, Kalmus (eine Pflanze.)
Caltschìna, *f.* der Kalk.
Caltschinatiùr, *f.* Auflösung eines Metalls zu Kalk und Pulver.
Caltschinar, durch Feuer zu Kalk, oder zu einem Pulver machen, oder auflösen.
Caltschul, Caltschiel, *m.* Strumpf, *m.*
Calumnia, *f.* Verläumdung, *f.* Beschimpfung, Lästerung, *f.*
Calumniader, Calumniant, Verläumder, Lästerer.
Calumniar, verläumden, Uebels nachreden, lästern.
Calumnius, verläumderisch.
Calùn, *m.* Hülfe, *f.*
Calur, eigentlich colur, *f.* die Farbe; dar colur, die Farbe geben.
Caluster, Mesmer, Glöckner.
Calustria, Mesneramt. [Golgatha.
Calvaria, Hirnschädel, Schädelstätte, *f.*

Calvinismus, *m.* das Lehrgebäude des Reformators Joh. Calvin in Genf.
Calvinist, Anhänger der Lehre Calvins.
Calzer, *m.* ein Schuh, *m.*
Camar, chiomar, schattmen.
Camarad, Mitgesell.
Cambiala, *f.* Wechsel, Wechselbrief, *m.* Dregs cambials, Wechselrecht.
Camèg, *m.* Bliß, Blißstrahl, *m.*
Camegiar, blißen, wetterleuchten.
Camgniar, cumgniar, cambiar, wechseln, tauschen.
Camèl, *m.* Kameelthier, *n.*
Camelhaar, idem.
Camelott, *m.* Kamelott.
Cameralist, idem.
Camerier, Kammerdiener.
Camin, *m.* Schornstein. *m.*
Camineala, Caminella, *f.* Kamillen.
Caminfeger, Cäminfeger, Spazacamin, Schornsteinfeger.
Camischa, *f.* Hemd, *n.*
Camischola, *f.* Camisol, Westchen.
Camonna, *f.* Hütte, *f.*
Camp, *f.* das Lager, Feldlager.
Campàgnia, *f.* das Feld, Land, Gefilde, *n.*
Camutsch, *m.* die Gemse.
Cana, *f.* Rohr, *n.* Stock, *m.*
Canadira, *f.* Stechung *f.*
Canal, *f.* Keuel, Röhre, Ruin, Graben.
Canaglia, *f.* Lumpen-Gesindel, *n.* eine boshaft-verschmißte, niederträchtige Person.
Canapè, *m.* gepolsterter Ruhebank, *f.*
Canar, stehen.
Canarin, *m.* Kanarivogel, *m.*
Canaster, *m.* Korb, *m.*
Cancellari, Kanzler.

Cancellaria, *f.* Kanzley.
Candeila, Kerze.
Candelier, Kerzenstock.
Candidat, einer der seine Studien vollendet hat, und auf ein Amt wartet.
Canditor oder Conditor, ein Zuckerbecker.
Canèra, Geschrey, Gerücht.
Cani (da fil), *m.* Knäuel, *m.*
Cannibal, Menschenfresser, fig. Unmensch.
Canon, Regla, Richtschnur, Kanone.
Canonada, *f.* Gefecht mit Kanonen.
Canonier, Artillerist.
Canonicus, Stiftsherr, Chorherr.
Canonisar, unter die Heiligen versetzen, heilig sprechen.
Cant, *m.* Gesang, *m.*
Cantadur, *m.* Singer, Sänger.
Cantar, singen.
Cantòn, *m.* ein Bezirk, Kreis, Kanton.
Cantun, *m.* ein Eck.
Canvau, *m.* ein Maden beym Mähen.
Canvitsch, canvig, *pl.* canvigia, Hanfbengel.
Canzùn, *f.* Lied, *n.*
Cap, *m.* das Vorgebirge.
Capabel, fähig, tüchtig, vermögend.
Capacitad, *f.* Tüchtigkeit, Fähigkeit, *f.*
Capaglina, *f.* Helm. *m.*
Capara, (caparar) etwas auf einen Kauf vorausbezahlen.
Capella, *f.* Bethhaus, Nebenkirche.
Capellan, Caplan, ein Diakonus, ein Geistlicher der in einer Kapelle dient.
Capìala, *f.* der Hut.
Capiêrgna, *f.* Aas, *n.*
Capìr, fassen, verstehen.
Capital, *m.* das Kapital.
Capitala (la) die Hauptstadt.

Capitalmeng, das des Todes würdig ist, hauptsächlich.
Capitani, Hauptmann.
Capitel, *m.* Kapitel, *n.*
Capitolium, *m.* Jupiters Tempel im ehmaligen Rom; Kopf, Hirnkasten.
Capitular, *m.* ein Stifts-Mitglied.
Capitular, *v.* einen Vergleich abschließen.
Capitulat, *m.* Vergleich oder Bündniß eines Fürsten oder Staats mit dem andern.
Capitulatiun, *f.* Vergleich, Bündniß.
Capitscha, *f.* Haube, Kappe, Mütze, *f.*
Capo, *m.* Oberhaupt, *n.* der Vornehmste.
Caprizi, *m.* Eigensinn, *m.* Wunderlichkeit, *f.*
Caprizius, *adj.* eigensinnig, wunderlich, schalkhaft.
Capriziusameng, *adj.* idem.
Captivar, gefangen nehmen, fesseln.
Captura, *f.* Verhaftung.
Capun, *m.* Kapaune, *m.*
Caput, *m.* ein Ueberrock, *m.*
Caputt, verloren, zu Grunde gerichtet, verlegen, erschrocken.
Far Caputt cun ün, einen niederhauen, tödten.
Capuza, *f.* Kragen, Kappe an einigen Mänteln.
Capuziner, Kapuziner.
Car, theuer.
Carabiner, eine drey Fuß lange Flinte, *f.*
Caravana, *f.* eine große Gesellschaft Reisender in Asia und Afrika.
Cardalotsch, *m.* Haufen Früchte.
Cardienscha, *f.* der Glaube.
Cardinal, *m.* der Nahme der vornehmsten Geistlichen nach dem Papst.
Cardinal, *adj.* hauptsächlich, vorzüglich.
Cardinals Numers, Grundzahlen.
Cardinalas Vartids, Haupttugenden.
Carga, *f.* Ladung, Bürde, Last, *f.*
Cargàr, laden, belasten, aufbürden.
Cargar las Alps, die Alpen laden, oder das Vieh auf die Alpen treiben.
Carica, *f.* ein Amt, Verwaltung, Dienst.
Carischia, Caristia, *f.* Theurung, *f.*
Caritad, *f.* Liebesbezeugung, *f.*
Carmagnola, *f.* ein Volkslied der Franzosen rc.
Carmeliter, Bettelmönche.
Aua da Carmelit, *f.* Melissengeist.
Carmùn, *m.* Hermelin, *m.*
Carn, *f.* Fleisch, *n.*
Carnal, fleischlich, *adj.*
Carnalmeng, fleischlich, *adv.*
Carneval, (Fleisch! lebe wohl!) Lustbarkeit vor der Fastenzeit, wo das Fleischessen aufhört.
Carnificar, zerfleischen, quälen rc.
Carotscha, *f.* Kutsche, *f.* Staats-Wagen.
Carpar, crepar, bersten.
Carr, *m.* der Wagen.
Carradira, *f.* Gleise, *f.*
Carradùr, *m.* ein Wagner.
Carricatura, lächerliches Gemählde.
Carpuilg, *m.* Kieß, *m. pl.* Carpuglia.
Carpus, *adj.* steinig.
Carstioun, *m.* der Mensch.
Da Carstioun, menschlich.
Carstiounadad, *f.* Menschlichkeit.
Carta, *f.* eine Spielkarte.
Cartent, *m.* ein Gläubiger.
Cartent, glaubend, *particip.* von crer glauben.
Carteivel, glaubhaft, glaubwürdig.
Carteivladad, *f.* Glaubhaftigkeit, Glaublichkeit, *f.*

Cartschar, cartar, gafern (von Hünern).
Cartòn, Cartùn, *m.* Pappendeckel.
Cartusch, *m.* zierliche Einfassung, *f.*
Cartuscha, *f.* die Patrone, Ladung, *f.*
Cas, *m.* der Fall, Zufall, Begebenheit.
Casa, *f.* Haus, *n.*
Casètta, ein Häuschen,
A Casa, da Casa, daheim, zu Haus.
Casacca, *f.* der Rock.
Casament, *m.* Behausung, *f.*
Casar, wohnen.
Cascada, *f.* ein Wasserfall.
Caschada, *f.* Käsemacherey, Molken, *m.*
Caschar, Käsen, Molken.
Caschiel, *m.* Käs, *m.*
Caschiel veder, alter Käs.
Caschina, ein kleines Haus.
Caschlétt, *m.* Haufen von vier, 4.
Caschùn, *f.* die Ursach, der Grund.
Casemata, *f.* ein Kanonenkeller ꝛc. *m.*
Caserma, Soldatenhaus.
Casket, Sturmhaube.
Cassa, *f.* Kasse, *f.*
Cassar, vernichten, vertilgen, aufheben.
Cassatiùn, Vernichtung, Aufhebung, Vertilgung, *f.*
Cassier, Einnehmer, Einzieher des Geldes.
Cassino, Casina, ein Gesellschaftshaus *n.* Lusthaus.
Cast, keusch, züchtig, *adj.*
Castameng, *adv.* züchtig, keusch.
Castania, Castoigna, *f.* Kastanie, *f.*
Castèll, Castellàtsch, Castì, ein Schloß, ein großes Schloß.
Castellan, Aufseher, Verwalter, Befehlshaber eines Schlosses.
Castellanià, *f.* das Amt eines Schloßverwalters.
Castig, *m.* Strafe, Züchtigung.
Castigatiun, *f.* Züchtigung, *f.*
Castigar, strafen, züchtigen.
Castitad, *f.* Keuschheit.
Castor, *m.* Arbeit von Biberhaaren gemacht.
Castor a Polux, Zwillings-Söhne des Jupiters, eins von den 12 himmlischen Zeichen.
Castradira, *f.* Verschneidung, *f.*
Castrar, verschneiden.
Castrau, Castrat, ein Verschnittener.
Casual, zufällig, gelegentlich.
Casualitad, *f.* Zufalligkeit, *f.*
Casuist, einer der seine Gewissensfrage entscheidet.
Catalogus, *m.* Verzeichniß von Büchern. Daher
Catalogisar, ein Verzeichniß machen.
Cataract, *m.* Wasserfall, bey großen Flüssen.
Catar, finden.
Catar a dagur, gewahr werden.
Catarr, *m.* Schnupfen, Husten, Fluß auf der Brust.
Catarral, mit dem Schnupfen behaftet.
Catechisar, mündlich unterrichten durch Fragen und Antworten.
Catechismus, *m.* Unterricht und Lehrbuch in Fragen und Antworten.
Catechet, Catechist, einer der in der christlichen Lehre unterrichtet.
Catechetica, Frag-Unterrichtskunst.
Catechetic, in Frag und Antwort aufgelöst, *adj.*
Catechisatiun, *f.* Frag-Unterricht, Kinderlehre.
Catechumens, Catechismus-Schüler, Unterweisungs-Kinder.
Cathedra, *f.* Lehrstuhl (in hohen Schulen).

(Baselgia) cathedrala, *f.* Hauptkirche, Dom, Münster.
Cathegoric, a, ohne Umschweife, uneingeschränkt, unbedingt; richtig, bestimmt, gerade heraus, ja oder nein!
Rasposta cathegorica, bestimmte Antwort.
Cathegoria, *f.* Eintheilung in gewisse Klassen; die Klasse selbst.
Catholic, siehe Katholisch.
Catscha, Caccia, *f.* die Jagd; ir a Catscha, jagen.
Catschada, *f.* ein großer Trieb, *m.*
Catschar (Cacciar) treiben, jagen.
Cau, siehe Cheau capo.
Cauld, warm, *adj.* auch *adv.*
Caura, *f.* Ziege, Geiß, *f.*
Causa, *f.* Ursache, *f.* Grund, Schuld.
Causal, Ursache anzeigend.
Causalitad, *f.* Veranlassung, Grund, Ursache.
Causar, verursachen, veranlassen.
Causas pias, (ad) wohlthätige Stiftungen.
Caussa, eine Sache, Ding.
Caute, vorsichtig, behutsam.
Caùvig, Cavig, Cuick, der Schulz, Dorfmeister.
Cautiùn, *f.* Bürgschaft, Versicherung des Gutstehens.
Cautiùn, (dar) Bürgschaft leisten, sich für einen verbürgen.
Cava, tenter du as aissas, eine Fuge.
Caval, *m.* Pferd.
Caval alf, ein Schimmel.
Caval neêr, coli, ein Rapp.
Cavala, *f.* eine Stute, *f.*
Cavaleria. *f.* Reiterey, Soldaten zu Pferde.
Cavallerist, Reiter, der zu Pferde dient.
Cavalier, ein Ritter, Adelicher, Junker, ein vornehmer Herr.
Cavalier, (da) wie ein Cavalier.
Cavalcada, *f.* feyerlicher Aufzug zu Pferde, Lustritt.
Cavar, graben, aushöhlen.
Caváza, *f.* eine Hirnschale.
Cavèll, *m.* Haar, *n.*
Cavester, *m.* Halfter, *f.*
Cavestrar, die Halfter ansetzen, verpflechten.
Cavillar, anganar, rir ora, äffen, verspotten, betrügen.
Cavillatiùn, *f.* Verspottung, Aeffung, Betrug.
Cavrer, ein Ziegenhirt.
Caz, *m.* Kelle zum Kochen rc.
Caza, *f.* ein Geschirr zum Wasser schöpfen.
Cazetta, *f.* ein kleines Pfänchen.
Cazola, *f.* ein Licht, Lichtstock.
Cazàn, *m.* eine große Kelle.
Ceder, *m.* der Cedernbaum, *m.*
Ceder, nachgeben, überlassen, weichen, abtreten.
Celebrar, feyern, sehr rühmen, festlich begehen.
Celebratiun, *f.* die Feyer, Feyerlichkeit, feyerliche Verrichtung, *f.*
Celebrau, berühmt
Celestial, a, himmlisch, *n.*
Celters, die ältesten deutschen Völker.
Celibat, *m.* eheloser Stand.
Cena, *f.* ein gläsernes Trinkgeschirr, *n.*
Censor, Censuradùr, der Censor, Richter, Tadler, Beurtheiler, Kunstrichter.
Censura, *f.* Beurtheilung.
Censurà da Cudischs, Beurtheilung der Handschriften und Bücher.
Censura da Scolas, Schulgericht.

Censurabel, tadelhaft, der Censur unterworfen.
Censurar, beurtheilen, schätzen, tadeln, meistern.
Census, *m.* Schatzung.
Centima, *f.* ein hundert Theil eines Franken.
Central, a, *adj.* um den Mittelpunkt befindlich.
Centralisar, in einen Mittelpunkt vereinigen.
Centrum, *m.* der Mittelpunkt.
Cep, (Tschep) Block, Fesseln, *plur.*
Cera, (Tschéra) *f.* Wachs, *n.*
Cercar, (tschercar) suchen.
Cerckel, *m.* Faßreif, *m.*
Cercklar, Reife um etwas legen.
Ceremonia, *f.* Ceremonie, *f.* Gepränge, Complimente, Umstände.
Ceremonial, Ceremoniel, *adj.*
Ceremoniùs, der viele Umstände macht.
Cerf, Cerv, *m.* der Hirsch.
Cerieschа, (Tscherieschа) *f.* Kirsche.
Cerna, (tscherna) *f.* die Auswahl.
Cernar, (tscherner) auslesen, auswählen, etwas von weitem bemerken.
Cerschéer, (Tscherschéer) *m.* ein Kirschenbaum.
Cert, (tschert) gewiß, wunderlich, curios.
Certameng, gewißlich, sicher, *adv.* in Wahrheit.
Certificar, versichern, bescheinigen, beglaubigen.
Certificat, *m.* das schriftliche Zeugniß, Schein.
Certificatiùn, *f.* Bescheinigung.
Certificatur, der richterliche Bescheiniger.
Cerv, Cerf, *m.* der Hirsch.
Cervella, *f.* das Gehirn, der Verstand, *m.*

Cervì, *m.* das Gehirn, der Verstand.
Cervical, zum Nacken gehörig.
Cesar, Kaiser.
Cessiùn, *f.* Abtretung, *f.* Ueberlassung [an einen andern.

NB. Siehe mehrere Wörter bey Tsch.

Chalkograph, *m.* ein Kupferstecher.
Chalkographia, *f.* Kupferstecherkunst, *f.*
Chaos, *m.* die ganze Masse der Schöpfung vor der Ausbildung; daher: etwas Verworrenes, untereinander vermischt.
Char, lieb, theuer, angenehm.
Charada, *f.* Silben-Räthsel, *n.*
Character, *m.* Zeichen, Buchstaben, Würde, Titel, Merkmal, Gemüth- und Denkensart, und äusserliche Abführung.
Characterisar, eine Person, Sache kenntlich machen, betiteln.
Characteristic, Charakteristik, *f.* auch charakteristisch, *adj.*
Charezar, lieb haben, taner char, lieben.
Charezia, *f.* Liebe, Zuneigung, *f.*
Chareizeivel, Charin, liebenswerth, liebenswürdig, liebreizend.
Cheau, Cau, *m.* das Haupt, der Kopf.
Chei, was?
Chi, wer?
Chiaun, ein Hund.
Chiendel, *m.* Spur, Kunde.
Chierlar, foltern.
Chierli, *m.* Tortura, die Folter.
Chiet, Cot, *m.* ein Hahn, *m.*
Chignol, ein junges Hündchen.
Chiogna, Hündin, *f.*
Chiou, still, *adv.* chiou, still, *adj.*
Chiouadad, *f.* die Stille.

Chira, *f.* Huth, *f.* Schutz, *m.*
Chirader, Hüther. Parchirader.
Chirar, hüthen.
Chirologia, *f.* die Fingersprache.
Chiromantia, *f.* Wahrsagerey aus den Linien der Hände.
Chirurgia, *f.* Wundarzneykunst, *f.*
Chirurgus, Wundarzt.
Chisa, *f.* Anklage, *f.*
Chisader, Ankläger.
Chisar, anklagen.
Chista, *f.* Kiste.
Cholera, *f.* Gallsucht, *f.* Jähzorn, *m.*
Cholericus, gallsüchtig, jähzornig.
Chor, (Termina) das Chor in einer Kirche.
Choral, *m.* ein Kirchengesang.
Choralist, Vorsteher des Kirchengesangs.
Chorographia, *f.* Landesbeschreibung, die Kunst Provinzial-Landcharten zu zeichnen.
Chrestomatia, *f.* Auszug der beßten Stücke aus den Büchern.
Chrisam, (Chrisma) geweihtes Oel bey den Catholiken.
Chrismar, firmeln, firmen.
Chriscas, die Kleyen.
Christianismus, *m.* christenthümliche Lehre.
Christianeivel, christlich.
Christiaun, ein Christ.
Christiaunadad, *f.* die Christenheit, *f.*
Christus, Christus, der Gesalbte.
Chronica, *f.* Geschichte, *f.* Geschichtbuch, *n.*
Chronist, Zeitgeschicht-Schreiber.
Chronographia, *f.* Zeitbeschreibung, *f.* Zeitregister, *n.*
Chronolog, *m.* Zeitrechner, Zeitkenner.

Chronologia, *f.* Zeitlehre, Zeitrechnung, Zeitordnung.
Chronologic, nach der Zeitrechnung.
Chrysolit, *m.* Goldstein, goldfarbiger Edelstein, Topas.
Chylus, *m.* der Milch- oder Nahrungs-Saft.
Chymia, *f.* Schmelz- oder Scheidekunst, *f.*
Chymicus, ein Scheidekünstler.
Chyr, *m.* eine Haut eines großen Thiers.
Chyraul, *m.* Milbe, *f.*
Chyromm, Curomm, *m.* Leder, *n.*
Cicada, *f.* eine grillen-ähnliche Sing-Zikade in Süd-Europa.
Cicorgia, *f.* Wegwart-Kraut, oder Wurzel.
Ciel, Tschiel, *m.* der Himmel.
Cifra, *f.* die Ziffer. (Zifra)
Cima, (Tschima), *f.* Gipfel, *m.* Spitze, Giebel, *m.*
Cimar, (Tschimar) abspitzen.
Cinclar, (Tschinclar) umringen, umgeben.
Cinta, (Tschinta) *f.* Gurt, *f.* Gürtel, *m.*
Circa, ungefähr, beyläufig.
Circuit, *m.* Umfang, Bezirk, *m.*
Circkel, *m.* Zirkel, *m.*
Circular, im Umlauf seyn, den Kreislauf machen.
Circular, kreisförmig.
Circulara, (Scartira) *f.* ein Kreis- oder Rundschreiben.
Circulatiùn, *f.* Kreislauf, Umlauf, *m.*
Circumdar, umgeben.
Circumdatiùn, *f.* Umgabe, Umgebung, *f.*
Circumferentia, *f.* Umkreis in der Ründung, Peripherie, Umfang.
Circumflex, *m.* der Circumflex, (das Tonzeichen).

Circumflectiun, *f.* Umbiegung, Umlenkung.
Circumscriver, umschreiben, umgränzen.
Circumspectiun, *f.* Behutsamkeit, Vorsichtigkeit, Bedachtsamkeit, *f.* Umsicht.
Circumstantia, *f.* Umstände, Beschaffenheit, *f.*
Circumstantialmeng, umständlich, *adv.*
Circumvegnir, hintergehen, überlisten, betriegen, vervortheilen.
Circumventiun, Vervortheilung, Betrug, Ueberlistung.
Cisalpinia, diesseits der Alpen.
Cisterna, *f.* Unterirrdischer Wasserbehälter.
Citadella, *f.* kleine Festung, ein befestigtes Schloß an einer Stadt.
Citar, anführen eine Stelle aus einem Buche; vorladen, vorfordern, berufen.
Cithara, Harfe, Zither, *f.*
Citatiun, *f.* Anführung einer Stelle; Einladung, Vorforderung zum Gericht.
Cito, geschwind, in Eile, schleunig.
Citrona, *f.* Citrone, *f.*
Civil, bürgerlich, billig, höflich, wohlgesittet.
Civilisar, einen zum Bürger annehmen, höflich, artig, manierlich machen, bilden.
Civilmeng, bürgerlich, artig, höflich ꝛc. *adv.*
Civilisatiün, *f.* Aufnahme ins Bürgerrecht, Bildung zu guter Lebensart.
Civiltad, *f.* Höflichkeit, gute Lebensart, gefällige Manieren.
Civiliter, bürgerlich, nach bürgerlicher Ordnung und Recht.
Civiliter mortuus, bürgerlich todt, für todt angesehen, ob er gleich noch lebt.
Civilmeng mort, idem.
Clacun, *m.* Zapfen, *m.*
Clamada, *f.* (Clumada) Ruf, Beruf, *m.* Geschrey.
Clamar, clumar, auch clomar, rufen, schreyen.
Clar, hell, klar, deutlich, verständlich.
Clar, (ilg) der Schein, Glanz, das Licht.
Clarameng, *adv.* klar, hell, deutlich.
Clarezia, *f.* Heiterkeit, *f.*
Claritad, *f.* Heitere, Vortreflichkeit, großer Ruhm.
Clarificar, hell machen, läutern.
Classa, *f.* Klasse, Abtheilung, Art, Gattung, Ordnung, *f.*
Classic, klassisch.
Classificar, ordnen, eintheilen nach Art und Gattung.
Classificatiùn, *f.* Eintheilung in Klassen, Ordnungen ꝛc.
Classéna, *f.* der Haag, Zaun, Gehecke, *n.*
Clauder, schließen.
Clausa, Clausula, *f.* ein Anhang zu einer Schrift, eine angehängte Bedingung.
Clauss, a, *adj.* beschlossen.
Clausüra, *f.* Einschließung, *f.*
Claustra, *f.* Kloster.
Clav, *f.* der Schlüssel.
Clavau, *m.* die Scheuer, Scheune, der Stall.
Clavecin, *m.* eine besondere Art der Claviere.
Claviatura, *f.* Claves, die Tasten, welche am Clavier mit den Fingern berührt werden.
Clavier, *m.* Clavier, *n.*
Clementia, *f.* Güte, Milde, Barmherzigkeit, Gnade.

Clericus (ün), ein katholischer Geistlicher der die Tonsur erhalten hat.
Clerius, *m.* Clerisia, *f.* die gesammte katholische Geistlichkeit.
Client, einer, der sich dem Schutz eines Andern anvertraut.
Clima, *m.* Erdstrich, Himmelsstrich, Beschaffenheit der Luft eines Orts oder Landes.
Climatisar, sich an das Clima eines Landes gewöhnen.
Cloac, *m.* ein unterirrdischer Canal, wohin der Unrath abgeleitet wird.
Clubb, *m.* geschlossene Gesellschaft, Zusammenkunft.
Cluckèr, *m.* Glockenthurme.
Clumar, siehe Clamar.
Cluschas, die Glucken.
Clutscha, *f.* eine Gluckhenne, *f.*
Clutschàr, Glucken.
Co, wie, *adv.*
Coadjutor, (Cungidader) ein Zugeordneter, Regierungs-Gehülfe.
Coalitiun, Uniun, *f.* Verbindung, Vereinigung, vereinigte Macht.
Cocc, *m.* Kern.
Coccas Veschlas, Kuchen.
Codex, *m.* eine alte ächte Handschrift; daher: Cudisch, ein Buch.
Coëtaneus, ein Zeitgenosse.
Coëxistent, gleichzeitig.
Coëxistentia, *f.* Gleichzeitigkeit, gleichzeitiges Daseyn.
Coëxister, zu gleicher Zeit vorhanden [seyn.
Coffra, *f.* Koffer, Kiste.
Cognitiun, *f.* Erkenntniß, gerichtliche Untersuchung.
Cohabitar, avdar ansemen, beysammen [wohnen.
Cohabitatiun, *f.* Beysammen-Wohnung, *f.*
Cola, colar, Leim, leimen.
Colica, *f.* malmadrun, *m.* Darmgicht, *f.* heftiges Bauchgrimmen.
Collaborar, Cunluvrar, mit arbeiten.
Collaborator, Cunluvrader, ein Mitarbeiter.
Collateral-Parents, Seiten-Verwandte.
Collatiun, *f.* Congulevatiun, Vergleichung; ein kaltes Morgen- oder Abend-Essen; Vergleichung eines Amts, einer Pfründe.
Collationar, eine Abschrift mit dem Original vergleichen; eine kleine Mahlzeit halten.
Collator, ein Verleiher, Ernenner zu einem Amte.
Collatura, *f.* das Besetzungsrecht einer Pfrunde, Stelle.
Collect, *f.* Sammlung von Geld ꝛc. Steuer.
Collectiun, idem.
Collectanea, Rimnada, *f.* Sammlung, (Auszüge, *f.*).
Collectiv, rimnau, zusammengelesen, gesammelt.
Collectar, rimnar Contributiun, Steuer, Beyträge einziehen.
Collectur, *m.* ein Einsammler von Beyträgen, Steuern.
Collega, ein Amtsgenoß, Amtsbruder, Gehülfe.
Collegi, Collegium, das Collegium, die Versammlung, öffentliche Schule, das Schulgebäude.
Collegial, *adj.* Collegialiter, *adv.* gemeinschaftlich, amtsbrüderlich, vertraulich, einmüthig, einstimmig.
Collisiùn, *f.* Streit, Widerspruch, *m.*
Collocar, metter en Urden en sieu Lieuc, ordnen, stellen, ausstatten.

Collocatiun, Schentada en sieu Lieug, Ordnung, Stellung, Ausstattung.
Colloquium, *m.* Gespräche, *n.* Unterredung, geistliche Zusammenkunft.
Colonel, Obrister eines Regiments Fuß-Volks.
Colonia, *f.* eine Pflanzstadt.
Coloniala Rauba, Mercanzia, Colonial-Waare, *f.*
Colonist, ein Einwohner in einem Pflanzlande.
Colonna, Columna, *f.* eine Säule, die gespaltene Halbseite eines Blatts, wie z. B. diese hier ist.
Colonada, *f.* Säulengang, *m.* Säulenreihe.
Collon, dus Puncts, ein Colon.
Colorit, *m.* Farbe, Farbenmischung, *f.* Schein, Anstrich.
Coloss, eine Riesenstatur, *f.*
Colossal, riesenmäßig, riesenförmig, ungeheuer groß.
Comba, *f.* ein Bein.
Com-cumbattant, Kämpfer, Balger, streitende Parthey.
Com-cumbatter, kämpfen, streiten.
Combinar, vereinigen, verbinden.
Combinatiun, *f.* Vereinigung, Allianz, Vereinigung, Berechnung, *f.*
Combra, *m.* eine Kammer.
Comet, *m.* Comet, Wandelstern.
Comgniar, tauschen.
Com-cummond, *m.* Befehl, *m.* Geboth, *n.*
Com-cummondament, *m.* Befehl, Geboth, Gewalt, Herrschaft.
Com-cummondant, Befehlshaber.
Com-cummondar, befehlen, Befehlshaber seyn. [Stelle.
Commando, *m.* Befehl, Befehlshaber-

Commentari, *m.* ein Auslegungs- oder Erklärungsbuch, *n.*
Commerzi, *m.* Handel, Handelswesen, Kaufmannschaft, Umgang, Gemeinschaft.
Tractat da Commerzi, *m.* Handlungs-Vertrag, *m.*
Haver Commerzi, Handlung treiben, Umgang haben mit jemanden.
Comministrar, zudienen.
Commis, ein Handlungsdiener, Factor.
Commiseratiun, *f.* Mitleid, *n.* Bemitleidung, *f.* Erbarmen, *n.*
Commiss, (da Paun) Commisbrod.
Commissiùn, *f.* ein Auftrag, *m.* Vollmacht zu etwas; Untersuchungs- oder Vollmachts-Ausschuß.
Dar Commissiùn adün, committiren, beauftragen, bevollmächtigen.
Commissionau, Beauftragter.
Commitent, Einer der dem Andern den Auftrag gibt.
Commissari, *m.* Einer der von der Obrigkeit oder Landesherren zu etwas bestellt oder beauftragt ist.
Commissariat, *m.* Verpflegungsamt, *n.*
Commistiun, *f.* Vermischung, *f.*
Commod, commodeivel, bequem, gemächlich, Bequemlichkeit liebend.
Commoditad, *f.* Bequemlichkeit, Gemächlichkeit, geheimes Gemach, Abtritt.
Commodar, bequemen, repariren.
Commodatùr, der solches thut.
Commodore, ein Befehlshaber zur See.
Commover, bewegen, erschüttern, in Heftigkeit bringen.
Commotiùn, *f.* Bewegung, Zorn, Widerwille, elektrischer Schlag, *m.*

Commun, Communitad, *f.* Gemeinde, Gemeinheit, Gesellschaft.
Commun, cummun, gemeinschaftlich, was einer Gemeinde gehört.
Communicabel, communicheivel, mittheilbar, vereinbar.
Communicant, *m.* Theilnehmer, Verbündeter, einer der das heil. Abendmahl genießt.
Communicar, mittheilen, das heil. Abendmahl genießen.
Communicatiùn, *f.* Mittheilung, Verbindung zweyer oder mehrerer Dinge mit einander.
Communiùn, *f.* Gemeinschaft, die Haltung des heil. Abendmahls.
Commùtar, verwechseln, vertauschen, cumgniar.
Commutatiun, Cumgniada, *f.* Verwechslung, Vertauschung.
Comödia, Schauspiel, *n.*
Comödiant, Schauspieler, da comödiant, schauspielerisch.
Comp, *m.* Heer, *n.*
Compact, Compaig, *m.* Vergleich, Uebereinkunft, Abrede. [Compagnie.
Compagnia, *f.* Gesellschaft, (militairische)
Compagniar, begleiten.
Compagnùn, *m.* Gefährte, Gesellschafter, Gehülfe, Dienst-, Handlungs-Genoß.
Compar, Cumpar, Gevatter.
Comparativ, vergleichungsweise.
Comparent, erscheinend.
Comparabel, vergleichbar.
Comparchidia, *f.* Mittheilung.
Comparchir, mittheilen.
Comparer, erscheinen, sich zeigen, zum Vorschein kommen.
Comparatiun, *f.* Erscheinung.

Compass, *m.* Compaß, *m.* Seecompaß, *m.*
Compassiùn, *f.* das Mitleiden.
Compassiuneivel, mitleidend.
Compassiuneivlameug, mitleidiglich, *adv.*
Compatibel, *adj.* vereinbar, verträglich.
Compatibilitad, Vereinbarkeit, Verträglichkeit, *f.*
Compatir, Mitleid, Mitgefühl haben.
Compatriot, Landsmann, Volksgenoß.
Compendi, Compendium, *m.* ein kurzer Inbegriff, Auszug, *m.*
Compendiùs, kurz, kurzgefaßt.
Compensar, ersetzen, verguten.
Compensatiùn, *f.* Ersatz, *m.* Ersetzung, *f.*
Competer, startier, zukommen, gebühren, zustehen.
Competent, gehörig, befugt, rechtmäßig, z. B. ilg Derschader, der rechtmäßige, gesetzliche Richter.
Competenzia, *f.* Mitwerbung um ein Amt, Gerichtsstelle.
Compilar, aus andern Büchern nehmen, und für das seinige ohne Erlaubniß herausgeben.
Compilatiun, *f.* Zusammenschreibung, eine aus andern gezogene Schrift.
Compilatùr, ein Zusammenschmierer, Zusammenstoppler.
Complement, *m.* Ergänzung, Vervollständigung, Vollendung.
Complein, complet, vollständig, dem nichts mangelt.
Complenieu, erfüllet, vollendet.
Complenir, erfüllen, vollenden.
Complér, gebühren, vortheilhaft seyn.
Completàr, vervollständigen, ergänzen, vollständig machen.
Complexiùn, *f.* Leibesbeschaffenheit, Natur, Temperament. [flechtung, *f.*
Complicatiùn, *f.* Verwicklung, *f.* Ver-

Complicau, verwickelt, verworren, mitschuldig, mit verwickelt, mit verschworen.
Complicitad, *f.* Mitverwicklung, Mitschuld, Mitverschwörung, *f.*
Complices, Theilhaber, Mitschuldige, Mithelfer.
Compliment, *m.* höfliche Begegnung, Ehrenbezeugung, Gruß.
Complimentar, Verbeugung machen, bewillkommnen ꝛc
Complott, *m.* heimliche, unerlaubte Verbindung, Gesellschaft, Verschwörung, *f.*
Complottar, Verschwörung anzetteln.
Compoing, Cumpoign, *m.* Mitgesell.
Compògnia, *f.* Gespielinn.
Componer, zusammen setzen, etwas abfassen.
Componist, ein Zusammensetzer, Tonsetzer.
Compositiun, *f.* Zusammensetzung mehrerer Dinge.
Comportar, sich mit einem wohl vertragen, geduldig ertragen.
Comporteivels, verträglich.
Comporteivlameng, verträglich, *adv.*
Compra, *f.* ein Kauf, *m.*
Compradùr, ein Käufer.
Comprar, kaufen.
Comprender, comprehender, begreifen, fassen, verstehen, einbegreifen.
Comprehendeivel, comprendeivel, begreiflich.
Comprehensiùn, das Begreifen ꝛc., die Fassungskraft, *f.*
Comprimer, zusammen drücken, zusammen pressen.
Compres, einbegriffen.
Compress, squitschau ansemen, eng zusammengedrückt.
Compressiùn, *f.* Zusammendrückung, Pressung.
Cumprobar, comprovar, einwilligen, gutheißen.
Comprobatiun, Einwilligung, Gutheissung.
Comprometter, eine Sache auf den Ausspruch eines Schiedrichters ankommen lassen, mit einem Händel bekommen; etwas zum Nachtheil seiner Ehre reden.
Compromiss, eine Ueberlassung zur Entscheidung eines Streithandels.
Concatenar, zusammenketten.
Concatenatiùn, *f.* Zusammenkettung.
Conceder, einwilligen, vergönnen, erlauben, zugeben, gestatten.
Concessiun, *f.* Erlaubniß, Bewilligung, Vergünstigung, *f.*
Concentrar, auf einen Punkt zusammen drängen.
Concentratiun, *f.* Vereinigung auf einen Mittelpunkt.
Concept, *m.* der erste Entwurf eines schriftlichen Aufsatzes. El ha ün bun Concèpt, er hat ein gutes Conzept.
Concipir, empfangen, schwanger, trächtig werden; verfassen, schriftlich aufsetzen, entwerfen.
Concipient, Concipist, der einen Entwurf macht.
Conceptiùn, *f.* Empfängniß, Verfassung, Abfassung einer Schrift oder Aufsatzes; Fassungskraft, Begriff ꝛc.
Concert, *m.* Tonspiel mit vielen Instrumenten, Uebereinkunft.
Concertar, verabreden, wegen einer Sache übereinkommen.
Concertatiun, *f.* Wettspiel, *n.* Verabredung, *f.*

Concia, Contscha, die Beyze, Flickung, *f.*
Conciadira, Contschadira, *f.* Zurichtung, Flickung, Flickerey. *f.*
Conciar, contschar, flicken.
Conciliar, vergleichen, vereinigen, versöhnen, aussöhnen.
Conciliatiùn, Vergleichung, Aussöhnung, Vereinbarung, *f.*
Concionator, Predicatùr, ein Prediger, Redner.
Conclave, *m.* ein Zimmer, *n.* die verschlossene Versammlung der Cardinäle zu Rom um einen neuen Papst zu wählen.
Concluder, schließen, einen Schluß machen; beschließen, einen Beschluß abfassen.
Concludendo, schließlich, durch einen [Schluß.
Conclusiun, *f.* Schluß, Beschluß, *m.*
Conclusum, der endliche Schluß einer Sache.
Concoctiun, Tugegiada, *f.* Verdauung, *f.*
Concordantia, *f.* Uebereinstimmung, Zusamenstimmung, *f.*
Concordar, übereinstimmen.
Concordat, *m.* Vertrag, Vergleich, *m.*
Concordia, *f.* Einigkeit, Eintracht, Harmonie, Uebereinstimmung, *f.*
Formula Concordie, Einigungsbuch.
Concubitus, *m.* Beyschlaf, *m.* Daher:
Concubina, *f.* Beyschläferinn, Kebsweib, Maitresse.
Concurrent, einer, der neben andern sich um ein Amt oder Stelle anmeldet; Wetteiferer.
Concurrenzia, *f.* Zusammenfluß von Geld oder Waaren, Mitbewerbung, *f.* Streit um den Vorzug, Wetteifer.
Concurs, *m.* Zusammenlauf, z. B. der Creditoren 2c.

Condecentia, *f.* Wohlstand, *m.* Wohlanständigkeit, *f.*
Condecorar, verschönern, verzieren, ausschmücken.
Condecoratiun, Verzierung, Verschönerung 2c.
Condemnar, verurtheilen, verdammen.
Condemnatiun, *f.* Verurtheilung, Verdammung.
Sententia condemnatioria, Verdammungs- oder Strafurtheil.
Condescender, sich herablassen, nachgeben, sich zu etwas bequemen.
Condescendentia, *f.* Herunterlassung 2c.
Condimènt, *m.* das Eingemachte, auch Congemment.
Condir, einmachen.
Condiscipel, Mitschüler, Schulgenoß.
Conditiun, *f.* Bedingung, Bedingniß, Beschaffenheit, Zustand, Bewandtniß, Bedienung, Dienst.
Conditional, a, cun Conditiun, conditionaliter, couditionalmeng, mit Beding, Bedingungsweise.
Conditionar, im Dienste gehen, stehen, dienen, paktieren.
Conditionau, beschaffen; im Dienste stehend.
Conditor, Zuckerbäcker.
Conditoria, *f.* Zuckerbäckerey, *f.*
Condolentia, *f.* Mitleid, Beyleid, Bezeugung desselben.
Condolèr, sein Mitleid bezeugen.
Condotta, *f.* Geleit, Fracht, Miethlohn.
Conduct, das Geleit, Begleitung.
Salv conduct, sicheres Geleit, Freyheitsbrief.
Conduita, *f.* Aufführung, Betragen, Sitten.
Confect, *m.* Confitura, *f.* Zuckerwerk.

Conferentia, *f.* Zusammenkunft, Versammlung zu wichtigen Geschäften.
Conferir, zusammentragen oder bringen, vergleichen, berathen, gewähren, ertheilen, z. B. ein Amt.
Confermer, confirmar, bekräftigen, bestätigen.
Confess, *m.* Empfangsschein, *m.*
Confessant, bekennend, Beichtkind.
Confessar, bekennen.
Confessiun, *f.* Beichte, Bekenntniß, Glaubensbekenntniß, Glaubens-Parthey.
Confidar, anvertrauen.
Confidau, caussa confidada, anvertraut, anvertraute Sachen.
Confident, ein Vertrauter.
Confidenzia, *f.* Zutrauen, Vertrauen, *n.* Vertraulichkeit.
Confidentameng, vertrauterweise.
Configurar, gestalten, bilden.
Configuratiùn, *f.* Gestaltung, Bildung, *f.*
Confinar, angränzen, einschließen, Gränzwache halten.
Confinant, angränzend.
Confinanza, *f.* Angränzung, *f.*
Confins, Anstößer, Gränze, Marksteine.
Confirmatiun, *f.* Bekräftigung, Bestätigung, *f.*
Confisca, *f.* das in Beschlag Genommene.
Confiscabel, was eingezogen oder weggenommen werden kann oder soll.
Confiscar, in Beschlag nehmen, einziehen, wegnehmen, verbiethen.
Confiscatiun, *f.* Einziehung, Wegnehmung der Güter, Vermögens.
Confluentia, *f.* Zusammenfluß, Zusammenlauf.
Confoederar, sich mit einander verbinden, [ein Bündniß machen.
Confoederatiun, *f.* Verbindung, *f.* Bündniß, Uebereinkunft, *f.*
Confoederaus, *pl.* Confoederai, Verbündete, Bundsgenossen.
Conform, übereinstimmend, gleich, gleichförmig. Daher:
Conformar, gleichförmig machen; Beypflichten ꝛc.
Conformitad, *f.* Uebereinstimmung, Gleichförmigkeit, Gleichheit, *f.*
Con oder Cunfiert, Confort, *m.* Trost, Erquickung.
Confortar, cunfortar, aufrichten, trösten, stärken.
Confortatiùn, *f.* Tröstung, Stärkung, *f.*
Confortativ, *m.* ein innerliches oder äußerliches stärkendes Heilmittel, *n.*
Confrar, Mitbruder.
Confraternisar, verbrüdern.
Confraternitad, *f.* Brüderschaft, Verbrüderung, *f.*
Confront, Confrontatiun, *f.* Gegeneinanderhaltung, Vergleichung, die Stellung der Zeugen gegen den Beklagten.
Confrontar, gegen einander stellen, vergleichen.
Confunder, verwirren, einen verwirrt und bestürzt machen, vermengen.
Confus, *adj.* confusameng, *adv.* verwirrt, bestürzt, dunkel, unordentlich, untereinander geworfen.
Confusiun, *f.* Verwirrung, Bestürzung, Verworrenheit, *f.*
Congelàr, gefrieren, gerinnen, dick [werden.
Congelatiùn, *f.* Gerinnung, Gefrierung, Verdickung, *f.*
Congregar, versammeln, zusammenbringen, vereinigen.
Congregatiun, *f.* Versammlung, Gesellschaft, Verbindung mehrerer Personen.

Congress, *m.* Zusammenkunft der Glieder einer Gesellschaft.
Congruent, fügsam, zusammenpassend, vollkommen gleich.
Congulivar, vergleichen, gegen einander stellen.
Conjectura, *f.* ilg sminar, Muthmaßung, Vermuthung, *f.*
Conjecturar, sminar, muthmaßen, vermuthen.
Conjugal, (ca auda tiers la Leg) ehelich, zum Ehestand gehörend, den Ehestand betreffend.
Conjugar, die Zeitwörter verändern, siehe Gramat.
Conjugatiun, *f.* Veränderung der Zeitwörter, Fügung derselben.
Conjunger, verbinden, vereinigen.
Conjunctiun, Verbindung, Vereinigung; ein Verbindungswort.
Conjurar, (lies conschurar) sich verschwören, eine Verschwörung machen.
Conjuratiun, *f.* Verschwörung.
Conjuraus, conjurai, conjurants, verschworen.
Connexiun, *f.* Zusammenhang, Verbindung, *f.*
Congia, cognia, *f.* eine Hündinn, *f.*
Conif, *m.* der Hanf.
Conniventia, *f.* guardar tras la Detta, heimliche Gestattung, durch die Finger sehen.
Connoscher, ancanuscher, kennen, erkennen.
Connoschienscha, Cunaschienscha, *f.* Kenntniß, Erkenntniß, *f.*
Conoschent, cunaschent, bekannt, ein Bekannter.
Conquerar, conquerir, conquistar, erobern, erbeuten. Daher:

Conquerant, Eroberer, auch Conquistatùr.
Conquista, *f.* Eroberung, *f.* Gewinn, *m.*
Conquirir, sorgfältig und fleißig nachforschen, zusammensuchen.
Conquisitiun, *f.* Zusammensuchung, Nachforschung.
Consanguinitad, Blutsverwandtschaft.
Conscientia, *f.* das Gewissen.
Conscientius, gewissenhaft.
Conscientusameng, gewissenhaftig.
Conscriver, aufzeichnen, aufschreiben, z. B. Mannschaft, Vermögen ꝛc.
Conscrit, ein Conscribirter.
Conscriptiun, *f.* Aufschreibung, Verzeichnung, *f.*
Consecrar, weihen, einsegnen.
Consecratiun, *f.* Weihung, Einsegnung, *f.*
Consectaria, Schlußfolge.
Conseil, Cunseigl, der Rath, Rathschlag.
Conseil grand, Conseil pintg, der große, kleine Rath.
Conseiglar, rathen, Rath geben.
Sa consegliar, sich berathen.
Conségliader, Rathgeber.
Consegliera, Rathgeberinn.
Conseglier, Rathsherr.
Consegn, *m.* Aushändigung, Uebergebung, *f.*
Consegniar, übergeben, einhändigen.
Consens, consentiment, *m.* Zustimmung, Beyfall, Einwilligung.
Consentaneameng, *adv.* ähnlich.
Consentient, einwilligend, beystimmend.
Consentir, beystimmen, beypflichten, Beyfall geben.
Consequens, das Nachfolgende.
Consequent, was aus anderm folgt.
Consequentia, Folge, Folgerung, Schluß. *f.*

Consequentameng, par consequentia, folglich.
Conserva, *f.* Erhaltungs-Confect, Convoy.
Conservader, Erhalter, Bewahrer, Beschirmer.
Conservar, bewahren, erhalten, aufbehalten.
Conservatiun, *f.* Erhaltung, Bewahrung, Beschirmung, *f.*
Considerabel, betrachtens-würdig, wichtig, erheblich, beträchtlich, ansehnlich, achtbar.
Considerant, betrachtend, erwägend, überlegend.
Considerar, betrachten, in Erwägung ziehen.
Consideratiun, *f.* Betrachtung, Erwägung, Ansehen, Wichtigkeit, Erheblichkeit.
Un Hum da Consideratiun, ein Mann von Ansehen, Gewicht.
Consignar, besiegeln, siehe consegniar.
Consignatiun, siehe consegn.
Consilium, *m.* Rath, Rathsversammlung, Berathschlagung.
Consilium abeundi, (conseigl dad ir navend) Wink zum Weggehen.
Consistent, dicht, fest, dauerhaft.
Consistentia, *f.* Bestand, Dauer, dauerhafter Zustand, Festigkeit.
Consister, bestehen.
Consistir, siehe constar.
Consistori, *m.* Kirchen-Rath, *m.*
Consistorial, was zum Kirchenrath gehört.
Consociau, mit vergesellschaftet.
Consolar, trösten.
Consolatiun, *f.* Trost, *m.* Tröstung, *f.*
Consolant, consoleivel, tröstend, tröstlich, beruhigend.

Consolidar, vereinigen, befestigen, bekräftigen.
Consolidatiun, *f.* Heimfall der Nutznießung an den Eigenthümer; Befestigung.
Consonar, gleich lauten, übereinstimmen.
Consonant, *m.* ein Mitlauter.
Consonantia, *f.* Zusammenklang, Gleichlaut, *m.*
Consort, ein Mitgenoß, Mitgesell, Kamerad, Handelsgenoß.
Consort da Leg, Ehegenoß.
Dunna Consorta, Ehefrau.
Con-Cunsora, Mitschwester.
Conspect, *m.* Uebersicht, Anschauung des Ganzen.
Conspirant, ein Verschwörer.
Conspirar, sich zusammen verschwören, sich verbinden.
Conspiratiùn, *f.* Zusammenverschwörung.
Constant, stateivel, standhaft, ausharrlich, beständig.
Constantameng, beständig ꝛc. *adv.*
Constantia, *f.* Beständigkeit, Festigkeit.
Constar, auch gestehen.
Consistir, auf etwas bestehen, fest bleiben.
Constellatiun, *f.* der Stand der Gestirne, Aussicht, Anschein, Ansicht.
Consternir, bestürzt machen. Daher:
Consternatiun, *f.* Bestürzung, *f.* Schrecken, *m.*
Consternieus, bestürzt, erschrocken.
Constituent, ein Staatsverfasser.
Constituir, festsetzen, in ein Amt einsetzen, für verfassungsmäßig erklären.
Constituidas Autoritats, verfassungsmäßige Behörden.
Constituieu, festgesetzt, verordnet, verfassungsmäßig bestimmt.

Constitutiun, Constitution, Einrichtung, Staatsverfassung, Leibesbeschaffenheit.
Constitutional, verfassungsmäßig.
Constringent, zusammenziehend.
Constringer, constrenscher, zusammen zwingen.
Constructiun, *f.* Wortfügung, Erbauung, der Bau.
Consubstantial, mitwesentlich, gleichwesentlich.
Consul, Bürgermeister.
Consulat, *m.* die Würde, das Amt eines Bürgermeisters.
Consultar, berathschlagen, überlegen, zu Rathe ziehen.
Consultatiun, *f.* Berathschlagung, *f.*
Consumar, verzehren, verbrauchen, schwächen. Daher:
Consum, consumtiun, Verbrauch, Absatz, *m.*
Consumeivel, verzehrlich.
Contagiun, *f.* Ansteckung.
Contagiùs, ansteckend.
Contaminar, beflecken.
Contaminatiun, Maculatiun, *f.* Befleckung, *f.*
Cont, Conte, Graf.
Contessa, Gräfinn.
Contanti, baar, baares Geld.
Contemplar, betrachten, beschauen.
Contemplatiun, *f.* tiefes Nachsinnen.
Contemplativ, betrachtend, beschaulich.
Contener, in sich fassen, in sich begreifen, enthalten.
Sa contener, sich verhalten.
Contenent, in sich begreifend, verhaltend.
Content, cuntent, zufrieden, vergnügt.
Con- (cun) tentar, befriedigen, zufrieden stellen.
Contenteivels, der zu begnügen ist.
Contentienscha, *f.* contentament, *m.* Zufriedenheit, *f.*
Conterfet, contrafet, *m.* Gemählde nach der Natur.
Contersteivel, widerstehlich.
Contestar, bezeugen, betheuren, streitig machen.
Contestatiun, *f.* Bezeugung, Betheurung, Streit.
Context, *m.* Zusammenhang, Inhalt, Zusammenfügung eines Vortrags.
Continent, *m.* das feste Land.
Guerra continentala, Landkrieg.
Continentia, Retenienscha, *f.* Enthaltsamkeit, Mäßigung, *f.*
Contingent, *m.* der Beytrag, der Antheil, *m.* zufällige Eigenschaft.
Contingentia, Zufälligkeit, Antheil.
Continuar, fortfahren, fortsetzen, fortdauern.
Continuatiun, *f.* Fortsetzung, Beständigkeit.
Continueivel, *adj.* continueivlameng, *adv.* fortdauernd, fortwährend, ununterbrochen.
Contra, ancunter, gegen, wider.
Contrabanda, Schleichhandel, verbotene Waare.
Contract, *m.* ein schriftlicher Vergleich, Vertrag.
Contract, zusammengezogen, gelähmt.
Contractiun, *f.* Zusammenziehung, Lähmung, Verkürzung.
Contrada, *f.* Gegend, Revier, Gasse.
Contragir, contradir, widersprechen, das Gegentheil behaupten.
Contradictiun, *f.* Widerspruch.
Contrafar, zu wider thun.
Contrahieren, zusammenziehen, verkürzen, einen Vergleich, Vertrag schließen.

Contrahent, einer, der einen Vertrag schließt.
Contraordra, *f.* Contracomond, *m.* Gegenbefehl, Widerruf eines Auftrags.
Contrapart, *f.* die entgegenstehende Parthey, *f.*
Contrapes, *m.* Gegengewicht, *n.*
Contraponer, entgegensetzen.
Contrapositiun, *f.* Gegensatz.
Contraposauna, *f.* tiefe Baßstimme in der Orgel.
Contrapunct, *m.* Gegenpunkt, *m.*
Contrari, ilg, das Gegentheil, zuwider.
Contrarietad, *f.* Widerspruch, *m.* Uneinstimmigkeit, *f.*
Contrasegn, *m.* Gegenzeichen, *n.*
Contrast, *m.* Abstich, Abstand, Gegensatz, widriger Zufall.
Contrastar, widerstehen.
Contribueivel, steuerbar, zinsbar.
Contribuent, Beysteurer, der zu etwas beyträgt.
Contribuir, beytragen, steuern, zusammenlegen.
Contributiùn, *f.* Beytrag, *m.* Steuer, *f.* Brandschatzung, Abgabe, Auflage, *f.*
Contristar, betrüben.
Contristatiun, *f.* Betrübung, *f.*
Contritiun. *f.* Zerknirschung, Zertretung, tiefgefühlte Reue.
Controllar, Gegenrechnung führen; tadeln, durchziehen.
Controversar, far controversias, streiten, Streitschriften wechseln.
Controversia, *f.* Streitsache, besonders in der Religion.
Contumacia, Ungehorsam, Halsstarrigkeit, Ueberantwortung auf eine Klage in Rechthändeln. Daher: [theil, *n.*
Contumaciala sententia, *f.* Contumazur-
Contumacia, Quarantaina,
Conturbar, stören, betrüben, verwirren.
Conturbatiun, *f.* Störung, Betrübung, Verwirrung, *f.*
Contusiun, schmardatschada, *f.* Quetschung, Zerstoßung, *f.*
Convalescent, ein Genesender.
Convalescentia, scompa, *f.* Genesung, *f.*
Convenient, gebührlich, geziemend, billig, übereinstimmend.
Convenientameing, gebührendermaßen, nach Gebühr.
Convenientia, *f.* Anständigkeit, Schicklichkeit, Bequemlichkeit, Uebereinkunft.
Convenir, zusammen-übereinkommen, passen, sich schicken.
Convent, *m.* Zusammenkunft, *f.* Kloster, *n.*
Conventikel, *m.* geheime Zusammenkunft, Winkelversammlung, *f.*
Conventiun, *f.* Vertrag, Uebereinkunft.
Conventional, vertragsmäßig.
Conventscher, überzeugen, überweisen.
Conventschieu, überzeugt, überwiesen.
Conventschement, Conventschida, conviction, Ueberweisung, Ueberzeugung, *f.*
Conventual, ein Klostergeistlicher; klösterlich.
Conversar, Umgang haben, sich gesellschaftlich unterhalten, umgehen.
Conversatiùn, *f.* Umgang, Gesellschaft, Gespräch, gesellschaftliche Unterhaltung, *f.*
Converteivel, convertibel, das sich umkehren läßt.
Convertieu, bekehrt, verändert.
Convertir, verändern, verwechseln, bekehren.
Convertit, Proselit, Bekehrter.
Conversiun, *f.* Umkehrung, Bekehrung, Verwechslung.

Convocar, clamar, clumar ansemen, zusammenberufen.
Convocatiun, *f.* Zusammenberufung, *f.*
Convoyer, enviar, compagnar, begleiten, das Geleit geben.
Colvulsiun, *f.* Zuckung, krampfhaftes Zusammenziehen der Muskeln und Nerven.
Convulsiv, krampfhaft.
Cooperar, mitwirken, mitarbeiten.
Cooperatiun, *f.* Mitwirkung, Mithülfe, *f.*
Cooperator, Mitwirker, Mithelfer.
Copia, *f.* Abschrift, Nachstich, Abzeichnung eines Originals.
Copiar, abschreiben, nachzeichnen, abzeichnen.
Copist, Abschreiber, Abzeichner, Nachbilder.
Copp, Cupp, *m.* Knopf, z. B. auf einem Thurm.
Coppa, Cuppa, *f.* Becher, Trinkgeschirr.
Copular, verbinden, ehelich zusammen geben, trauen; den Zweig auf einen Baum propfen.
Copulatiun, *f.* die Trauung, eheliche Verbindung.
Copulativ, verbindend, zur Verbindung dienend.
Copulatùr, der ein Ehepaar verbindet.
Cor, *m.* das Herz, Gemüth, *n.*
Corall, die Koralle.
Corda, *f.* eine Schnur, Saite, *f.*
Cordial, a, herzlich, aufrichtig, *adj.*
Cordial, *m.* herzstärkend.
Cortialitad, *f.* Treuherzigkeit, Aufrichtigkeit, *f.*
Cordiàlmeng, *adv.* herzlich.
Cordificar, prender a Cor, beherzigen, zu Herzen nehmen.
Cordoli, Herzeleid, *n.* Herzweh.
Cordòn, ein Cordon, Hutschnur, *f.*
Corollari, *m.* ein Zusatz, Zugabe.
Corn, *m.* Corna, *pl.* Horn, *n.* Hörner, Huf, *m.*
Cornaglia, die Krähe.
Cornar, ins Horn blasen.
Corona, Coruna, *f.* eine Krone, Kranz, *m.*
Coronar, krönen, bekrönen, bekränzen.
Coronatiun, *f.* Betrönung, Bekränzung.
Coruna dad Hanur, Ehrenkranz, *m.*
Corp, Chierp, *m.* Leib, Körper.
Corpolent, dickleibig, wohlbeleibt.
Corpolentia, *f.* Dicke des Leibes.
Corporal, a, körperlich, leiblich.
Corporal, ein Korporal.
Corporalmeng, *adv.* leiblicherweise.
Corporatiun, *f.* Gesellschafts-Körper, Innung.
Corporificar, verkörpern, zu einem Körper machen.
Corps d'Armada, ein ganzes Kriegsheer.
Corps da Garda, Wachtposten.
Corps diplomatics, oberkeitliche Commission ꝛc.
Corps da Reserva, Hinterhalt.
Corpus Domini, Frohnleichnamstag.
Corpus Delicti, das eigentliche Verbrechen.
Corpus Juris, die Sammlung aller Gesetze, Gesetzbuch.
Correct, ganz richtig, fehlerfrey.
Correctiun, *f.* Verbesserung, Zurechtweisung, *f.*
Corrector, Druckverbesserer.
Correctura, *f.* Verbesserung, Durchsicht, Berichtigung. [auf die andere.
Correlatiun, *f.* Beziehung einer Sache

Corrégier, verbessern.
Corregia, lederner Riemen.
Correspondent, Geschäftsfreund im Briefwechsel.
Correspondentia, *f.* Briefwechsel, Gemeinschaft.
Corresponder, Briefe wechseln, übereinstimmen.
Corrigibel, verbesserlich, das sich verbessern läßt.
Corroborar, stärken.
Corroboratiun, Stärkung.
Corroborativ, stärkend.
Corrobarand, idem.
Corromper, corrumper, metter a perder, verderben, verstümmeln.
Corrupt, verderbt, verfault, verdorben; bestochen.
Corruptiunt. *f* Verdorbenheit, Verderben.
Corruptibel, corrumpeivel, dem Verderben ausgesetzt.
Corruptibilitad, *f.* Verderblichkeit.
Corsar, Seeräuber, ein nicht privilegirter Kaper.
Corsett, ein Frauenzimmer-Schnürleibchen ohne Aermel.
Cortès, höflich.
Cortesia, *f.* Höflichkeit, Freundlichkeit.
Corv, ein Rabe.
Corvùn. ein großer Rabe.
Corvetta, *f.* ein kleines leichtes Kriegsschiff, *n.*
Cosmograph, ein Weltbeschreiber.
Cosmographia, *f.* Weltbeschreibung, *f.*
Coss, *m.* Engerling, *m.*
Cost, *m.* ein Stängel, *m.*
Costa, *f.* Rippe.
Cotschel, *m.* Kohle.
Cotschelèra, Kohlbrennerey.
Cotschens, chietschen, roth.
Mal chietschen, *m.* Rothsucht, *f.*

Crais, *m.* der Kreis.
Crap, *m.* Crappa, *pl.* Stein, Steine, *m.*
Crap, *m.* der Gries.
Crapùs, steinicht.
Crap da gis, Gips.
Cras, cras, Rabengeschrey, *n.*
Cravatta, *f.* Halstuch, *n.* Binde, Halskrause, *f.*
Creanza, Dank. Buna Creanza, guter Dank; mala, schliata Creanza, schlechter Dank.
Creatira, *f.* das Geschöpf.
Credenziar, dar Credenzia, vorher kosten, versuchen.
Credènzier, der die Speisen und Getränke vorher versuchen muß, ob sie rein und unvergiftet seyn; Mundschenk.
Credit, *m.* Treu und Glauben; Vertrauen bey andern; guter Name oder Ruf; Borg, Leihung, Ansehen, Gunst.
Creditar, auf Vertrauen hingeben, anvertrauen, gutschreiben.
Creditiv, Beglaubigungs- oder Vollmachts-Schreiben.
Creditor, der Gläubiger, der an andere zu fordern hat.
Crenna, *f.* ein Einschnitt in ein Gewicht oder Markstein als Zeichen.
Crepar, zerspringen, zerplatzen, verrecken, umkommen, sterben.
Crepun, *m.* eine Art krauser wollener Zeug.
Crer, glauben, Beyfall geben.
Crescher, wachsen.
Creschend, wachsender Mond.
Creschentar, carschantar, vermehren.
Creschienscha, *f.* Wachsthum, *m.*
Crèst, *m.* Hügel, *m.*
Cresta, *f.* idem.

Cresta, *f.* Kamm eines Gefieders.
Cretta, Glaube; üna mala, buna Cretta, ein böser, guter Glaube; Credit.
Dar an Zachai aden Cretta, etwas auf Credit geben.
Cridàr, weinen, schreyen.
Crieu, roh.
Creuadad, Rohheit.
Crimen capital, *m.* Halsverbrechen, Todsünde.
Criminal, peinlich, strafbar, schuldig, verbrecherisch.
Criminalisar, eine Civilsache zu einer peinlichen machen.
Criminalmeng, strafbar, peinlich, *adv.*
Criminalist, Criminalist, Gelehrte und Schriftsteller im peinlichen Rechte.
Crisis, Crise, *f.* der Entscheidungspunkt, die Krise.
Cristal, *m.* der Krystall, die Krystalle.
Cristallina, die Krystall-Linse im Auge.
Da Cristal, krystallinisch, kristallhell.
Cristalisatiun, *f.* Kristallisirung, *f.*
Cristalisar, zu Kristallen ausschießen lassen.
Critica, *f.* Kritik, gelehrte Beurtheilung, *f.* Tadelsucht.
Critic, bedenklich, mißlich, *adj.*
Criticar, kritisch beurtheilen, tadeln.
Crivel, *m.* Sieb, *n.* Sperber, (Vogel) *m.*
Crivlar, sieben.
Croc, *m.* ein Hacken.
Croc da Lenna, ein Holzhacken, Ränke.
Cros, *m.* die Schale, z. B. die Nußschale, *pl.* Crosa, *f.*
Crucificar, kreuzigen.
Crucificatiun, *f.* Kreuzigung, *f.*
Crudels, grausam, hart, *adj.* crudelmeng, hart ꝛc. *adv.*
Cruceltad, *f.* Grausamkeit, *f.* Härte, *f.*
Cruog, Krug.

Cruppa, *f.* das Kreuz der Thiere, des Pferds.
Crusar, locken, liebkosen der Thiere.
Crusch, *f.* das Kreuz, Trübsal, Widerwärtigkeit, *f.*
Cruschar, metter en Crusch, traversar, in die Quer setzen.
Crusta, *f.* die Rinde, Kruste, *f.*
Crutsch, krumm, buckelig.
Crutscha, *f.* die Krücke.
Cryptographia, *f.* verborgene, geheime Schreibkunst.
Cua, *f.* Schwanz, Schweif, Stiel, Haarzopf, die Schleppe am Kleide, das Ende, Hindertheil.
Cubic, würfelförmig, cubisch, *adj.*
Cubus, *m.* Würfel, *m.* ein Körper von gleicher Länge, Breite, Höhe und Tiefe.
Cuccù, *m.* der Kukuk.
Cudisch, *m.* ein Buch, *n.*
Cudischet, ein Büchlein, *n.*
Cuglier, Culier, *m.* Kragen, Halsband.
Cugliez, Culiez, *m.* der Hals.
Cugn, *m.* Wecke, *f.* Keil zum Holzspalten.
Cugliun, Bärenhäuter; Hode, *f.*
Cugliunada, *f.* cugliunaria, Hudeley, Grobheit.
Cuissa, *f.* Schenkel, *m.* schimpfliche Behandlung, *f.*
Cûir, côir, sieden.
Cul, Cull, Coll, der Hintere.
Cula, *f.* eine Kugel, *f.*
Cullar, gießen, schmelzen.
Cullada, *f.* der Guß.
Culm, *m.* Berg, *m.*
Culmen, *m.* Gebirge *n.*
Culminar, erhöhen; ilg soleigl culminescha, die Sonne steht am höchsten.

Culp, *m.* Schlag, Stoß, Hieb, Stich, Schnitt, Streich, Wurf, Schuß, Trunk, Zug, *m.*
Culpa, *f.* Schuld, Verschuldung, Ursache, Vergehung, *f.*
Culpabel, culpeivel, strafbar.
Culpar, beschuldigen.
Culpont, schuldig, Schuldiger.
Cultivar, bauen, anbauen, bebauen, bilden, ausbilden, veredeln, verfeinern.
Cultivatiun, cultura, *f.* Anbauung des Erdbodens; Ausbildung, Veredlung des Verstandes.
Cultivatùr, Bauer, Landwirth.
Cultiveivel, anbaubar.
Culteischen, *m.* Girsch, Girlitz, eine Art von Laubholz; ein Provinzialwort.
Cumbatter, siehe combatter.
Cumbatta, *f.* Kampf, Streit, Balgerey.
Cumbel, cumbet, *m.* der Elbogen, *m.*
Cumbein, cunbein, wie wohl, obschon.
Cumbien, cumbien, mit Ruhe.
Cummet, *m.* das Kummet.
Cummin, gemeinschaftlich, gemein; siehe Commün etc.
Cuminameng, gemeiniglich, *adv.*
Cumminonza, *f.* Gemeinschaft.
Cummond, Cummondament etc. siehe Comond etc.
Cumplanir, erfüllen.
Cumplanieu, erfüllt.
Cumplein, siehe complein.
Cumprar, comprar, kaufen.
Cumular, anhäufen, aufhäufen.
Cumulatiun, *f.* Anhäufung, *f.*
Cun, mit.
Cunaschienscha etc., siehe Conoschienscha.
Cunchir giu, abweichen, weichen.

Cunderscher ora, ausrichten, ausspähen.
Cundert, cundiert, ausgerichtet, vollbracht.
Cundrizar, einrichten, zurichten.
Cundriz, *m.* Zurichtung, Einrichtung, *f.*
Cunmember, *m.* Mitglied, *m.*
Cunsir, Mitschwiegervater.
Cunsira, Mitschwiegermutter.
Cuntschar, flicken.
Cunti, *m.* das Messer, Cuntells, *pl.*
Cupicar, cupichiar, umfällen.
Cupichia, *f.* der Umfall.
Cupichia, far lombarda, burzeln.
Cupidar, schlummern.
Cur, Cura, wann, als.
Cura, *f.* eine Kur.
Curada, mala Curada, *f.* Kummer, *m.* Leidwesen, Trauer.
Curaglia, *f.* Gekröse, Gelüng, *n.*
Curascha, *f.* Herzhaftigkeit, *f.*
Curclar, zudecken.
Curdada, *f.* der Fall, Abfall.
Curdar, fallen, jou crod, ich falle, ti crodas, du fällst ꝛc.
Curella, das Gerücht.
Curtòg, *m.* Kümmel, *m.*
Curiòs, curiùs, neugierig, vorwitzig, wunderlich, seltsam.
Curiositad, *f.* Neugierigkeit, Seltenheit, Vorwitz, Wunderlichkeit.
Curvaigl, die Dohle.
Currer, laufen. Daher:
Current, laufend. Debits currents, laufende Schulden; scartira currenta, Currentschrift; onn, meins, current, des laufenden Jahrs, Monats.
Curs, *m.* Curssa, *f.* Lauf, *m.* Laufbahn, *f.*
Curt, kurz; a la Curta, in der Kürze; trer la Curta, die Kürze ziehen.

Curt, Cuort, *f.* Hof; Survients de la Curt, Hofbediente.
Curtér, *m.* der Kübel.
Curtchin, *m.* der Einfang, Baumgarten.
Cuschentar, erstillen.
Cuschina, *f.* die Küche.
Cuschinar, kochen.
Cuschiniera, *f.* die Köchinn.
Cuseida, *f.* die Nath, die Narbe, die Gewohnheit, *f.*
Cusselg, siehe Consaigl,
Cuser, nähen.
Cusign, cussin, *m.* das Nähküssen, Nähpult, *n.*
Cuspet, die Spitze.
Cussinar, zurückgeben was man entlehnt hat.
Cust, *m.* Spesen; ün grand cust, große Spesen.
Custar, kosten; ei custa bear, es kostet viel.
Cut, *f.* der Wetzstein.
Cutchia, cutna, *f.* die Schwarte.
Cut, geschlagen, z. B. Paun cut, geschlagenes, übel gebackenes Brod.
Cutsch, der Schinder, Wasenmeister.
Cuvagnienscha, *f.* Eintracht, Einigkeit, *f.*
Cuvar, brüten, hecken.
Cuveida, (Cupido) Begierde, Lust.
Cuvel, *m.* Nest; ün cuvel da Mordars, ein Mörderneſt.
Cuvi, *m.* Brut, *f.*
Cuvir, gönnen.
Cuvrir, cuvertar, decken, bedecken, zudecken, überziehen. Daher:
Cuverta, cuvria, *f.* Decke, Bettdecke, das Dach, Ueberzug, Buchschale.
Cuvertau, cuvert, cuviert, bedeckt, ge- oder bekleidet, verdeckt, heimlich.
Cuzar, dauren, währen. Daher:
Cuza, *f.* die Dauer, Daurung.
Cuzeivel, dauerhaft.
Cuzlar, tröllen.

NB. Was hier beym C fehlt, wird beym „K“ ersetzt.

D.

Da, von, aus, zu; s. meine Grammtik.
Dabat, siehe Debat, Zank, Streit ꝛc.
Dabot, geschwind, *adv.*
Da bun, da bien, zu gut; el ha da bien, da bun, er hat zu gut.
Dachar, zu lieb.
D'accord, übereinstimmend, einverstanden, zugestanden, gleichförmig.
Dacat, Fund und Lohn.
Dacau, da cou, da quou, von hier.
Dacou ent, hier ein, da hinein.
Dacou ora, da hinaus.
Docou anvi, dad uss anvi, von jetzt, von nun an, fürohin.
Dachiar, achten, schätzen.
Dactyl, *m.* der Dactylus, Versfuß, *m.*
Dacur' annou? seit wann?
Dadault, laut, mit lauter Stimme.
Dadens, inwendig.
Dadeschdar, aufwecken.
Dadora, auswendig.
Dafora, außerhalb.
Dafunds ansi, von Grund auf.
Dagig, längst, längstens.
Dagig annou, seit längst.
Dalgez Temps, damals.
Dagut, *m.* Tropf, *m.* Tröpfchen, *n.*
Dagut a Dagut, Tropfenweise, *adv.*
Dagutta, Apoplexia, *f.* der Schlag, Schlagfluß, *m.* [träufeln.
Dagutar, degirar, tropfen, tröpfeln,

Da lou, von dort.
Da lou navend, von dort weg, seit dem, von dannen.
Da lunga, gleich, alsobald, stracks.
Daluranou, seither.
Daleg, (Deleg) Lust, Wollust, *f.* Belustigung, Ergötzlichkeit.
Da-delechiar, Lust haben, ergötzen.
Dama, *f.* Dame, Frau; die Königin im Schach, in der Karte.
Damananza, Damononza, *f.* das Betragen, Aufführung, Sitten.
Damanar, (sa) sich stellen, sich aufführen.
Damascar, dem Stahle oder Eisen eine flammige Gestalt geben.
Damast, *m.* geblümter Zeug, von Leinwand, Wollen, Seide.
Damai, daména, weil, dieweil.
Damaun, morgen; ozandamaun, heut morgens.
Damaun marveigl, morgen früh.
Damaun a Séra, morgen Abends.
La Damaùn, *f.* der Morgen.
Damiezgi, Mittags.
Da pia, weil, daß demnach.
Dampchiar, dempchiarsi, erdichten.
Danèr, Daners, *m.* Geld.
Danèr blutt, baar, baar Geld.
Danua? da nunder? woher? von wannen?
Da plaun, leise.
Daportament, *m.* Betragen.
Daportar, Verhalten.
Dapli, dameins, mehr, weniger.
Da pli, da, dieweil, indem.
Darandieu, Untergang der Sonne.
Dar, geben, schlagen.
Dar a Diess adün, über einen herfallen.
Dar dilg Ti, duzzen.
Dar ad amprest, vorstrecken, leihen, borgen.
Dar Albierg, bewirthen, beherbergen.
Dar a Spechia, auf Borg geben.
Dar Fei, Glauben beymessen, anhören.
Dar da crer, weiß machen.
Dar Cumgniau, beurlauben, Abschied geben.
Dar Lieug, weichen, Platz machen.
Dar Fieuc, anzünden, anstecken.
Dar giu, fallen.
Dar si, aufgeben.
Dar colur, färben, weiß machen.
Dar Oegliadas, Blicke werfen.
Dar ils sparuns, spornen.
Dar en la Reit, in die Schlinge fallen.
Dar schlopps, knapen, krachen, schnellen.
Dar Tempesta, hageln.
Darchiâr, derchiar, rechten, Prozeß führen.
Darchìra, *f.* Gericht, *n.* salvar, Darchìra, Gericht halten.
Dargiar, reiteln.
Darpùn, *m.* Flickdecke, *f.*
Dascha, *f.* Reis, Tannenzweige.
Daschina, *f.* Reisnadeln.
Data, *f.* Thatsachen, Thatbeweise; metter la Data, datieren.
Dattel, die Dattel.
Dativus, der dritte Beugungsfall, Gebefall; s. meine Grammatik.
Datum, *m.* die Anzeige des Orts, Tags, Monats und Jahrs in einer Schrift.
Davart, von.
Davart quei, dießfalls.
Davart tschei, von jenem.
Daventar, ereignen, sich zutragen, geschehen.
Davens, inwendig, innerlich.
Davont, vorn.
Davos, hinter, hinten.

Davont davos, hinterfür.
Dazi, *m.* der Zoll, die Mauth.
Daziar, zollen.
Dazîer, der Zöllner, Mauthner.
Dea, Göttin.
Debattas, Zänkereyen, Streitigkeiten, Berathschlagungen über einen Antrag.
Debatter, wortwechseln, streiten; Streit beylegen, erörtern, einen Antrag berathschlagen.
Debilitar, far fleivel, schwächen.
Debilitatiun, *f.* Schwächung, *f.*
Debilitad, debolezia, fleivladad, fleivlezia, *f.* Schwäche.
Debit, Deivet, *m.* Schuld; far si Debit, Schulden aufmachen.
Debitàr, verkaufen, Waaren vertreiben, absetzen; einem als Schuld anschreiben.
Debitur, *m.* Schuldner.
Deboschant, ein Schwelger, Wollüstling, Verschwender.
Deboschar, schwelgen, ausschweifen.
Decadentia, *f.* Abgang, *m.* Abnahme
Decalogus, *m.* die heil. zehn Gebothe.
Decampar, trer giu da las Campagnias, aus dem Lager rücken, abziehen.
Decan, ein Vorsteher der Geistlichkeit.
Decanat, *m.* das Amt, die Würde, eines Decans.
Decapitar, enthaupten.
Decapitatiun, *f.* Enthauptung, *f.*
Deceder, entscheiden, erörtern, bestimmen.
December, *m.* der Christmonat.
Decemvirat, das Amt der vormaligen zehn oberkeitlichen Personen in Rom.
Decent, deschent, schicklich, wohlanständig, geziemend, ehrbar.
Decerner, (detscherner) entscheiden, beschließen, zuerkennen.
Decisiun, *f.* Entscheidung, Erörterung, *f.* Endurtheil, *n.*
Decisiv, entscheidend, absprechend.
Declamar, ausschreyen, vortragen nach den Regeln der Redekunst; eine Prunkrede halten.
Declamatiùn, *f.* Rede-Stimmkunst, schön klingender Schall, Wortschwall.
Declamatùr, ein Kunst- oder Prunkredner.
Declaranza, Declaronza, Declaratiùn, *f.* Erklärung, Eröffnung, Bekanntmachung.
Declarar, erklären, eröffnen, bekannt machen.
Declinar, abweichen, abnehmen, dekliniren.
Declinatiun, *f.* Abnahme, Abweichung, Deklination.
Declineivel, declinabel, biegbar.
Decoct, Coich giu, ein abgekochter Trank.
Decoctiun, *f.* Abkochung, Absiedung, *f.*
Decorar, auszieren, ausschmücken.
Decoratiùn, *f.* Fitament, *m.* Auszierung, Ausschmückung.
Decret, *m.* Spruch, Verordnung, Befehl, Beschluß, Rechtsspruch.
Decretar, erkennen, beschließen, verordnen.
Decrustar, die Rinde abthun.
Dedetschiert, im Ernst.
Dedetschertameng, ernstlich.
Dedicar, zueignen, wiedmen.
Dedicatuin, *f.* Zueignungsschrift, *f.* Einweihung einer Sache.
Dedicau, dedicada, zugeeignet, gewiedmet.
Dedignar, herabwürdigen.
Dedignatiun, *f.* Herabwürdigung, Verachtung, *f.*

Deditiun, Surdada, *f.* Ergebung, Uebergabe, *f.*
Deductiùn, *f.* umständliche Auseinandersetzung, Abzug, Abgang, *m.*
Defalcar, diffalcar, abrechnen, abziehen.
Defatigar, ermüden.
Defect, *m.* der Mangel, Abgang, Lücke, Unvollständigkeit.
Defender, vertheidigen, sich wehren, verfechten, beschützen.
Defensiun, *f.* Vertheidigung, *f.*
Defensiv, vertheidigend.
Defensivameng, Vertheidigungsweise.
Defensur, Defendider, Vertheidiger, Beyständer, Beschützer.
Deferent, Angeber, Ankläger.
Deferir, anklagen, angeben, aufschieben.
Defigurar, aus der Form bringen, entstellen, verunstalten.
Defilar, in langen Zügen marschiren.
Definir, deutlich erklären, entscheiden.
Definitiun, *f.* deutliche Erklärung, Bestimmung einer Sache.
Definitiv, entscheidend, beschließend.
Deformau, ungestaltet, häßlich.
Deformar, diffformar, aus der Form bringen, ungestaltet machen.
Deformitad, macortadad, *f.* Ungestalt, Häßlichkeit.
Defraudar, far fraud, betriegen, vervortheilen.
Defraudant, Angonant, Betrieger.
Defunct, ein Verstorbener.
Degenerar, aus der Art schlagen, ausarten.
Degeneratiun, *f.* Ausartung, *f.*
Degirar, träufeln.
Dégiên, Dégen, *m.* Degen.
Degradar, herabsetzen, erniedrigen, umsetzen, z. B. eines Amts.

Degradatiun, *f.* Herabsetzung ꝛc., Entsetzung.
Dehonestar, ausstoßen, ensetzen, beschimpfen.
Dehortatùn, abmahnen.
Dehortatiùn, *f.* Abmahnung, *f.*
Deificar, far anzachei par Deus, vergöttern.
Deismus, die Verwerfung der göttlichen Offenbarung.
Deist, ein Anhänger dieser Meinung.
De jure, da Raschun, mit Fug und Recht, von Rechtswegen.
Delatar, angeben, anklagen, zumuthen.
Delatiun, *f.* Zumuthung, Auferlegung, heimliche Angebung bey der Obrigkeit.
Delatùr, Angeber ꝛc.
Delectar, dalechiar, ergötzen.
Delectatiùn, *f.* Ergötzlichkeit, Belustigung, *f.*
Delegar, abordnen, absenden, beauftragen.
Delegat, ein Abgeordneter.
Delgias, *f.* Kindsweh.
Delegatiun, Auftragung eines Geschäftes.
Deliberar, berathschlagen, überlegen.
Deliberatiun, *f.* Berathschlagung, Ueberlegung, *f.*
Delîcat, fein, zart, zärtlich, zartfühlend, wohlschmeckend.
Delicatessa, Delicatezia, *f.* das Zartgefühl; Sorgfalt, Vorsicht, Schonung; Niedlichkeit, Zierlichkeit.
Deliciùs, angenehm, lieblich, niedlich.
Delict, ein Vergehen, eine Uebelthat, ein peinliches Verbrechen.
Delinear, zeichnen, entwerfen.
Delineatiùn, *f.* Abriß, Entwurf, Zeichnung.
Delineant, Zeichner.

Delinquent, ein peinlicher Verbrecher, Uebelthäter.
Delirar, ohne Sinn und Verstand seyn.
Deliri, Delirium, *m.* Wahnsinn, Raserey, das Irrereden.
Demagog, ein Volksführer, Regierer, Anführer, der das Volk nach seinem Belieben zu leiten weiß.
Demarcar, Grenzlinien setzen, bezeichnen.
Demascar, trer giu la Mascra, entlarven, die Larve abziehen.
Demissiun, *f.* Kleinmüthigkeit.
Democrat, ein freyer Bürger eines Staats.
Democrazia, *f.* Volksregierung, *f.*
Democratic, was zu dieser Regierungsform gehört.
Demolitiun, *f.* Spazament d'ün Bageg silg Fundament, Schleifung, Zerstörung, Niederreißung.
Demonetisar, disclamar la Moneida, entmünzen, Münzen verrufen.
Demonstrabel, erweislich.
Demonstrar, far ver, darthun, beweisen, behaupten.
Demonstratatiun, Mussament, deutliche Darstellung, Beweis.
Demonstratùr, Zergliederungskunst-Lehrer.
Demonstrativ, fagient ver, erweisend, darstellend.
Demussar, erzeigen.
Denar, ein Dreyer, kleine Münze.
Denegar, tschuncargiu, abschlagen, verweigern.
Denegatiùn, *f.* Abschlagung, Verweigerung, *f.*
Denominar, numnar, ernennen, benennen.
Denominatiùn, Numnada, *f.* Benennung, Ernennung, *f.*

Denotar, zeichnen.
Denotatiun, Zeichnung.
Denuncia, Denunciatiun, *f.* heimliche Anklage, *f.*
Denunciant, der Ankläger.
Denunciau, der Angeklagte.
Denunciar, angeben, anzeigen, anklagen.
Dent, Dents, Zahn, *m.* Zähne, *pl.*
Dents canins, Hundszähne.
Denter, zwischen.
Denief, deniefmeng, von neuem, wiederum.
Departement, *m.* Bezirk, Kreis, Abtheilung, mehrere Zimmer.
Depender, abhangen. Daher:
Dependent, abhängig.
Dependentia, *f.* Abhängigkeit, *f.*
Depescha, Depesche.
Deplorar, beweinen, bejammern. Daher:
Deplorabel, deploreivel, beweinenswürdig.
Deponer, niederlegen, zur sicheren Verwahrung übergeben; Zeugniß ablegen. Daher:
Deponent, der etwas zur Verwahrung übergiebt, oder eine Aussage thut.
Deposit, Depositum, *m.* Niederlage, niedergelegtes Gut.
Depositar, gerichtlich niederlegen.
Depositari, Verwahrer, dem etwas anvertraut ist.
Depositiun, *f.* Niederlegung, Ablegung, *f.*
Depositùr, Niederleger.
Deportar, wegführen, als Gefangenen verbannen.
Deportatiun, *f.* Wegführung, Verbannung an einen bestimmten Ort.
Deportament, Aufführung, das Betragen.

Depravar, metter a perder, verdrehen, verzerren, verschlimmern, verbösern, verunstalten.
Depravatiun, *f.* Verschlimmerung, Verderbung, *f.*
Deprecar, verbitten, abbitten; um Verzeihung bitten.
Deprecatiun, *f.* Abbitte, Ablehnung, *f.*
Depressiun, *f.* Niederdrückung, *f.*
Deprimer, squitschar sutt, niederdrücken.
Deputar, abschicken, abordnen, senden. Daher:
Deputat, Deputau, ein Abgeordneter, Deputierter, Abgesandter.
Deputatiùn, *f.* Gesandtschaft, Absendung, *f.*
Derchiar, rechten.
Derivar, ableiten, herleiten von etwas.
Derivatiun, *f.* Ableitung, Abstammung, *f.*
Derivau, abgeleitet, hergeflossen.
Derogar, vermindern, abschaffen, Abbruch thun.
Derogatiun, *f.* Abbruch, Nachtheil, *m.* Verminderung, Abschaffung, *f.*
Derschentar, schwenken, abspülen.
Derschader, *m.* der Richter.
Derscher, richten.
Derschida, *f.* Guß, *m.*
Descender, vegnir noù, derivar, absteigen, abstammen.
Descendent, abstammend, herkommend, absteigend.
Descendenzia, *f.* Nachkommenschaft, Abkömmlinge.
Descensiun, *f.* Absteigung, Abkunft, *f.*
Descriptiun, *f.* Beschreibung, Schilderung, *f.*
Descriver, beschreiben, schildern.
Descher, gebühren, geziemen, vom Lateinischen decere. Daher:

Deschent, geziemend.
Deschentatad, Decentia, Wohlanständigkeit.
Desert, Desiert, *m.* Wüste, Oede.
Desertar, ausreißen, davon laufen; verlassen.
Desertau, (Franz. Deserteur), ein Ausreißer, Ueberläufer.
Desertiun, *f.* das Ausreißen, Weglaufen.
Desertiun conjugala, heimliche Verlassung eines Ehegatten.
Desiderabel, desidereivel, wünschbar, begehrungswerth.
Desideri, *m.* das Verlangen, Wunsch, *m.* Begierde, *f.*
Desiderar, verlangen, wünschen, begehren.
Designar, bestimmen, bezeichnen; aufzeichnen, vorläufig ernennen, zu einem Amt bestimmen.
Designatiùn, *f.* Bezeichnung, Bemerkung, Bestimmung, *f.*
Desister, abstehen von etwas; aufhören, stehen bleiben, stocken.
Desistentia, *f.* Ablassung, Abstehung ꝛc.
Desolar, bandunar, verlassen, öde machen, verwüsten; verwaisen lassen, trostlos machen oder lassen.
Desolau, verwüstet, verlassen, trostlos, traurig.
Desolatiùn, *f.* Verwüstung, *f.*
Desperar, die Hoffnung aufgeben oder verlieren; verzweifeln.
Desperau, verzweifelt, verzweifelnd, desperat.
Desperatiùn, *f.* Hoffnungslosigkeit, *f.* Verzweiflung, *f.*
Despot, ein unumschränkter Herrscher.
Despotia, strenge, willkürliche Herrschaft, Reich der Willkür.

Despotic, herrschsüchtig, strenggebieterisch, tyrannisch, drückend.
Despoticameng, nach Willkür, *adv*.
Despotisar, strenge Gewalt brauchen, willkürlich herrschen, drücken, tyrannisiren.
Despotismus, unumschränkte, willkürliche Gewalt, Druck, Tyranney, strenge Herrschaft.
Desseign, *m*. Plan, Vorhaben, Absicht; Muster, Riß, Zeichnung.
Dessert, *m*. Nachtisch, *m*. Nachessen, z. B. Früchte etc.
Destadar, wecken, aufwecken.
Destillar, destilliren.
Destillatiun, *f*. Abziehung, Verfertigung gebrannter Wasser.
Destinar, bestimmen, widmen.
Destinatiun, *f*. Bestimmung, Widmung, *f*.
Destituir, metter giu, absetzen; berauben, verlassen. [Verlassung, *f*.
Destitutiùn, *f*. Absetzung, Entsetzung,
Destruir, spazar, ruinar, zerstören, niederreißen, zerrütten.
Destructiun, *f*. Verwüstung, Zerrüttung, *f*. gänzlicher Verfall. [lung.
Detaigl, das Umständliche einer Erzäh-
Detaschement, *m*. ein abgeschickter Trupp Soldaten.
Determinar, bestimmen, entschließen.
Determinatiun, *f*. Bestimmung, *f*. Entschluß, *m*. Entscheidung, *f*. [bar.
Determinabel, determineivel. bestimm-
Determinabilitad, *f*. Bestimmbarkeit, *f*.
Determinau, bestimmt, beschlossen.
Deterrar, abschrecken.
Detestar, verabscheuen, verwünschen.
Detestabel, detesteivel, schnueivel, abscheulich, verabscheuenswürdig, verwünschenswerth.

Detestatiun, schnavur, Verabscheuung, Verwünschung, *f*.
Dethronisar, einen Regenten vom Throne stürzen, entthronen.
Dethronisatiun, *f*. Entthronung, Stürzung, *f*.
Detractiun, ilg trer giu, Abzug; Entziehung, Entwendung.
Dett, *pl*. Detta, Fuß, *m*.
Detta d'Pei, die Zehe.
Detto, ebenso, gleichfalls, wie oben.
Deuteronomium, das vierte Buch Moses; Wiederhohlung des Gesetzes.
Deus, Gott.
Devastar, verwüsten, verheeren.
Devastatiun, *f*. Verwüstung, Verheerung, *f*.
Deviar, ir giu da la Via, abweichen vom bestimmten Wege.
Deviatiun, *f*. Abweichung vom Wege.
Devisa, *f*. Sinnspruch, sinnreicher Wahlspruch, *m*.
Devolver, volver navend, abwälzen.
Devot, andächtig, ehrerbietig, andächtelnd, frömmelnd.
Devotiùn, *f*. Andacht, Ergebenheit, Hochachtung, Unterthänigkeit, Andächteley, Frömmeley.
Dexteritad, *f*. Geschicklichkeit, Fähigkeit, Gewandtheit in Geschäften.
Dey, Day, der Titel des Vornehmsten in Tunis, Algier und Tripolis.
Diabolic, teuflisch, boshaft.
Diaconus, Kirchendiener, Helfer, der zweyte Prediger.
Diaconat, die Helferstelle, Helferwohnung.
Diadêm, königlicher Hauptschmuck, Kopfbinde. [der Gesundheit.
Diæta, *f*. Lebensordnung in jedem Fache

Diætetica, *f.* Gesundheitslehre.
Diætetic, der Lebensordnung gemäß.
Dialect, *m.* Mundart, Verschiedenheit der Aussprache einer Sprache.
Dialog, *m.* Gespräch, *n.* Unterredung, *f.*
Diamant, *m.* Diamant.
Diameter, *m.* Durchmesser eines Zirkels, *n.*
Diari, Diarium, *m.* ein Tagebuch.
Dicasteri, *m.* ein Gerichtshof, eine obrigkeitliche Behörde.
Dictar, in die Feder angeben.
Dictátor, ein Alleinbefehlshaber bey den alten Römern; einer der seine Meinung sagt, und will, daß man ihm folge.
Dictatura, *f.* Vorlesung, Vorsagen zum Nachschreiben.
Dictionari, *m.* ein Wörterbuch.
Diesch, zehn.
Diess, Rucken.
Dieta, *f.* Tagsatzung, Zusammenkunft abgeordneter Gesandten.
Diember, *m.* die Zahl.
Diever, der Gebrauch.
Different, verschieden.
Differentatad, *f.* Verschiedenheit, *f.*
Differentia, *f.* Unterschied; kleiner Zwist.
Differir, abweichen; unterschieden seyn; aufschieben, verzögern.
Difficil, schwierig, schwer, mühsam.
Difficultad, *f.* Schwierigkeit, Hinderniß.
Diffùs, weitschweifig.
Digerir, verdauen.
Digestiun, *f.* Verdauung, Kochung.
Digestiv, was zur Verdauung dient.
Digu, meriteivel, würdig.
Dignitad, *f.* Würdigkeit, Würde, Ehre.
Digressiùn, *f.* Ausschweifung beym Erzählen, Absprung auf Reisen.

Dijudicar, beurtheilen, entscheiden.
Dijudicatura, *f.* Entscheidung, *f.*
Dilatar, erweitern, ausdehnen; aufschieben, verzögern.
Dilatiun, Dilatatiun, *f.* Erweiterung, Ausdehnung; Aufschub, Verzögerung, Frist.
Dilatorisch, tirand a la Longa, verzögernd.
Dilectant, ein Liebhaber einer Kunst oder Wissenschaft.
Diligent, fleißig.
Diligentia, *f.* Fleiß, *m.*
Dimensiun, Abmessung, Ausmessung, Ausdehnung.
Diminuir, disminuir, vermindern, verkleinern, geringer machen.
Diminutiun, *f.* Verringerung, Verkleinerung.
Diminutiv, (Plaid) Verkleinerungswort; z. B. Söhnchen.
Dimissiun, *f.* Entlassung, *f.* Abschied. *m.*
Diocesa, Vogtey, Landvogtey; Kirchsprengel.
Diphtong, *m.* Doppellaut.
Diplom, ein offener Freyheits-, Bestätigungs- oder Gnadenbrief; eine Urkunde, Bestallungsbrief.
Diplomatica, Wissenschaft alter Urkunden.
Diplomatisch, urkundlich, gesandtschaftskundig, gesandtschaftlich.
Dir, hart; die Leber.
Dirar, währen.
Direzia, Härte.
Direct, directe, geradezu, unmittelbar.
Directameng, *adv.* idem.
Directiun, *f.* Oberaufsicht, Leitung, Führung, Richtung.
Director, Oberaufseher, Leiter, Geschäftsführer.

Directorium, *m.* Anordnung, Leitung der Geschäfte, Oberaufsicht.
Directorial, was von dem Direktorium herkommt.
Dirigent, Oberaufseher, Geschäftsführer.
Diriger, leiten, führen, unter der Aufsicht haben.
Disa, die Gewohnheit.
Disanviar, abrathen.
Disapprobatiun, *f.* Mißbilligung, *f.*
Disapprovar, mißbilligen, verwerfen.
Disar, gewöhnen.
Disarmar, entwaffnen.

NB. man spricht im Romanschen die Silbe „Dis wie Disch" aus.

Discant, die höchste Stimme.
Discasar, enthausen.
Disceder, cunchir giu, abweichen.
Discerner, unterscheiden.
Discipel, Schüler, Zögling, Lehrling.
Disciplina, *f.* Zucht, Lehre, Ordnung, *f.*
Disciplinar, in der Zucht und Ordnung halten, zur Zucht gewöhnen, abrichten.
Discontrar, rabattiren, abziehen, abrechnen.
Disconvenienzia, Discuvegnienscha, *f.* Mißverhältniß.
Disconvegnir, discuvegnir, nicht übereinkommen.
Discordanta, *f.* Discordia, Discrepantia, Mißstimmung, Mißhelligkeit, *f.*
Discret, bescheiden, klug, höflich, gefällig, dankbar.
Discretiun, *f.* Bescheidenheit, Höflichkeit, Dankbarkeit, *f.*
Discurrer, sich besprechen, sich unterreden, Gespräch führen.
Discurs, *m.* Gespräch, *n.* Unterredung, Rede, Ablesung, Abhandlung, *f.*

Discursivameng, *adv.* gesprächweise.
Discus, heimlich.
Discuter, untersuchen, in Erwägung ziehen, darüber sprechen.
Discussiun, *f.* genaue Erwägung, Untersuchung, *f.*
Disfamar, verläumden, von einem übel reden.
Disfar, verthun, verschwenden, zerstören.
Disfidar, Mißtrauen haben oder setzen in einen.
Disfidonza, Disfidanza, *f.* Mißtrauen, *n.*
Disformar, aus der Form bringen, verunstalten.
Disfortuna, *f.* Unglücksfall.
Disfortunau, unglücklich.
Disgir, läugnen.
Disgraziau, *f.* Unglücksfall, Ungnade, Mißfallen.
Disgrazia, esser, verunglückt seyn, in Ungnade gefallen.
Disgust, *m.* Eckel, Mißfallen, Verdruß.
Disgustar, beleidigen, verdrüßlich machen.
Disharmonia, *f.* Uneinigkeit, Mißklang, *m.*
Dishonorar, verunehren, beschimpfen.
Dishonorau, ungeehrt, beschimpft, entehrt.
Dishonur, *f.* Schande, Unehre, *f.*
Dislocar, metter d'un Lieug en l'auter, verlegen, versetzen.
Dislocatiun, *f.* Versetzung an einen andern Ort.
Dismetter, aufgeben, unterwegen lassen.
Disnuar, entknüpfen, ausbinden.
Dispensabel, dispenseivel, erlaßbar.
Dispensar, austheilen, freysprechen von etwas.
Dispensatiùn, *f.* Vertheilung, Freysprechung.

Dispensadur, Ausspender, Haushalter.
Dispersiun, *f.* Zerstreuung, *f.* von disperger, zerstreuen.
Displaschèr, mißfallen.
Disponer, ordnen, verordnen, über etwas walten, schalten.
Disponieu, aufgelegt, gestimmt, gelaunt.
Disponibel, disponeivel, was geordnet werden kann.
Dispositiun, *f.* Anordnung, Einrichtung, Anstalt, *f.* Entwurf, Anlage, Leibesbeschaffenheit.
Disproportiun, *f.* Mißverhältniß, Ungleichheit, *f.*
Disproportiònau, unverhältnißmäßig, ungleich.
Disprovidieu, unversehen, entblößt, beraubt; sa disproveder, sich von etwas entblößen.
Dispüta, dispita, *f.* Zank, Streit.
Disputabel, disputeivel, bestreitbar, streitig.
Disputar, dispitar, Zanken, Streiten, Worte wechseln.
Disputatiun, *f.* Streit, ein gelehrter Streit.
Disquirir, untersuchen, erforschen.
Disquisitiun, *f* genaue Untersuchung, *f.*
Disrenomau, im übeln Rufe seyn.
Dissentir, anders denken, andrer Meinung seyn.
Dissertatiun, *f.* gelehrte Abhandlung über etwas.
Dissident, ein Widersprecher.
Dissimular, sich verstellen, seine Gesinnung verbergen.
Dissimulatiun, *f.* Verhehlung, Verstellung, *f.*
Dissipar, zerstreuen, verschwenden.
Dissipatiun, *f.* Zerstreuung, Verschwendung, *f.*
Dissociar, schligiar si la societad, die Gesellschaft trennen.
Dissolver, auflösen, zerschmelzen, zerlassen, aus einander gehen lassen.
Dissolutiun, *f.* Auflösung, Aufhebung.
Dissolvieu, aufgelöst.
Dissonanzia, *f.* Mißton, *m.* Uebellaut, Mißklang
Dissuader, disconsegliar, mißrathen, abrathen.
Dissuasiun, *f.* Disconsegl, Abrathung, Widerrathung.
Dissumglienscha, Unähnlichkeit, Ungleichheit.
Dissumgliont, ungleich.
Distantia, *f.* Entfernung, Abstand, Weite, Zwischenraum.
Distensiun, *f.* Ausdehnung, Ausspannung, *f.* Von:
Distender, ausdehnen.
Distendieu, ausgedehnt.
Distinct, mit Unterschied, deutlich, verständlich, bestimmt.
Distinctiun, *f.* Unterschied, *m.* Auszeichnung, Deutlichkeit.
Lgieut da Distinctiun, Leute von Distinktion.
Distinguer, differenziar, unterscheiden, auszeichnen.
Distract, zerstreut, unachtsam.
Distractiun, *f.* Zerstreuung, *f.* Abhaltung, *f.*
Distribuir, vertheilen, austheilen, eintheilen.
Distributiun, *f.* Vertheilung, Vereinzelung, Austheilung.
Distribuent, distributiv, ein-, aus-, vertheilend.
District, *m.* Bezirk, Kreis, Gebietsumfang, *m.*

Disturbar, trennen, zerstören; einreißen, hintertreiben.
Disturbatiun, *f.* Trennung, Zerstörung, Hintertreibung.
Disunir, trennen.
Disuniêus, uneinig, *adj.*
Disuniun, Uneinigkeit, Zwietracht, *f.*
Disurden, *m.* Unordnung, *f.*
Disurdinar, Unordnung anstellen, in Verwirrung setzen.
Divers, unterschieden, mancherley, verschieden.
Diversameng, idem. *adv.*
Diversitad, *f.* Verschiedenheit, *f.*
Diversiun, Zerstreuung, Vereitelung.
Divertir, sa, sich ergötzen, unterhalten.
Divertiment, *m.* Ergötzlichkeit, Ergötzung, Belustigung.
Divider, theilen.
Divident, was getheilt werden soll.
Divin, göttlich.
Divinar, engivinar, wahrsagen, vorhersagen, errathen.
Divinatiun, Engivinada, Wahrsagung, Errathung.
Divisiun, *f.* Theilung.
Divisor, Theiler.
Divortium, *m.* Sparchida da Leg, *f.* Ehescheidung. *f.*
Divulgar, rasar or, verkünden, ausbreiten.
Divulgatiun, *f.* Ausbreitung, allgemeine Bekanntmachung, *f.*
Dobla, dubla, *f.* eine Dublon.
Dobletta, Dubletta, die Dublette, falscher Edelstein.
Doctor, Docter, *m.* Arzt, Lehrer einer Wissenschaft.
Doctorat, *m.* Doktorat, *n.*
Doctrina, *f.* Lehre, *f.* Unterweisung, *f.*
Document, *m.* Beweisschrift, Urkunde, Probe. *f.*
Documentar, beweisen, mit schriftlichen Beweisen, Urkunden belegen, darthun, beurkunden.
Dogma, *m.* Lehrsatz, *m.* Glaubenslehre.
Dogmatic, was zu der Glaubenslehre gehört.
Dogmatica, der Theil der Gottesgelehrtheit, der die Glaubenslehre abhandelt, und sie beweis't.
Dogmatisar, die Glaubenslehre abhandeln, lehren, vortragen, predigen.
Dogmaticus, ein Glaubenslehrer, der die Glaubenslehre vorträgt.
Dokka, *f.* eine Puppe, Spielpuppe ꝛc.
Dollar, ein englischer und amerikanischer Thaler, gilt 1 Reichsthaler und 8 Groschen.
Dolèr, dulèr, Schmerzen haben, beklagen, beweinen, beschweren.
Dolg-doglianza, *f.* Beschwerde, Klage, *f.*
Dolur, *f.* der Schmerz.
Dolorus, schmerzhaft.
Dom, *m.* Hauptkirche, *f.*
Domengia, *f.* der Sonntag.
Domesti, einheimisch, zahm.
Domicilar, sich häuslich niederlassen.
Dominant, herrschend.
Dominar, herrschen, gebieten, beherrschen.
Dominatiun, *f.* Herrschaft.
Dominium, *m.* Herrschaft, *f.* Gebiet, Eigenthumsrecht. *n.*
Dominicaner, ein Prediger-Mönch.
Domisdus, beyde.
Don, (Span.) gnädiger Herr.
Donatiun, donativ, *f.* Geschenk, Schenkung, Vergabung, Vermächtniß.
Donn, *m.* Schade, Nachtheil, *m.*

Donneivel, schadhaft, schädlich, nachtheilig.
Dorar, vergolden.
Doran, vergoldet.
Dormentar, sa, sich einschläfern, schlummern, einschlafen.
Dormint, schlafend; man schreibt auch durmint.
Dormir, schlafen.
Dormitiv, Schlafmittel, *n*.
Dosa, dosis, *f*. ein Maß von Arzneyen auf einmal.
Dosa, *f*. Schnupftabakdose, *f*.
Doss, *m*. Rücken.
Dossa-doss, mit dem Rücken gegen einander gekehrt. Saccadoss, auf dem Rücken, auf dem Buckel.
Dota, *f*. Heirathsgut, *n*. die Aussteuer, Mitgabe.
Dotal, a, zum Heirathsgut gehörig.
Dotar, far dota, beschenken, begaben, aussteuern, ausstatten.
Dotatiun, *f*. Beschenkung, Begabung einer öffentlichen Anstalt oder Kirche; Besoldung, *f*. Gehalt, *m*.
Dotalizi, dotari, *m*. Leibgeding, Gegenvermächtniß.
Drac, drach, *m*. drac sglonant, der fliegende Hirsch.
Drachma, der achte Theil einer Unze, Quentchen, 60 Gran.
Dragoner, leichter Reiter, Dragoner.
Dreg, dretg, *m*. das Recht, *n*.
Dreg, endreg, drethiameng, *adv*. recht.
Droget, *m*. eine Art Wollen- oder Seidenzeug.
Droslas, eine Art wilder Stauden.
Druida, der Druide, (Priester der alten Galler.)
Dryada, *f*. Waldnymphe, *f*.

Dual, Doppelzahl; z. B. dus manus, dus öelgs etc. duas, zwey.
Dubel, zweyfach, doppelt.
Dubit, *m*. dubitonza, *f*. Zweifel.
Dubitar, zweifeln.
Dubiùs, zweifelhaft, bedenklich, unentschlossen.
Dubliar, verdoppeln.
Duc, Duca, der Herzog.
Duccessa, die Herzoginn.
Dudisch, zwölf.
Dudischavel, der Zwölfte.
Duell, *m*. Zweykampf, *m*.
Duellar, duelliren.
Duellant, Zweykämpfer.
Duett, *m*. Zweygesang, *m*. Doppelspiel, *n*.
Dufflach, Rietschèm, die Koze.
Dultsch, süß.
Dultschezia, *f*. Süßigkeit, *f*.
Dultschir, versüßen.
Dultschin, *m*. Süßholz, *n*.
Dultschificatiun, *f*. Versüßung, Verminderung der Schärfe.
Dumbrar, zählen.
Dumieg, *m*. die Gerste.
Dumigniar, bändigen, zwingen.
Dumigneivel, zwingbar.
Dumiesti, siehe Domesti.
Dumonda, *f*. Frage, Forderung, *f*.
Dumondada, Frage. Cudisch da Dumondadas, Fragbuch.
Dumondar, dumendar, fragen, fordern, bitten.
Dumondar l'Almosna, um Almosen bitten.
Dun, *m*. Gabe, *f*. Geschenk, *n*. Talent, *m*.
Dunna, *f*. eine Frau.
Dunna da Niebel, adeliche Frau.
Dunetta, eine kleine Frau, ein Weibchen.

Dunschella, *f.* Fräulein, *n.*
Dunsenna, *f.* das Dutzend, *n.* die Kost.
Duodèz, Zwölftelform eines Buches, *f.*
Duplic, Replica, Gegenantwort auf die Antwort der andern Partey.
Duplicar, verdoppeln; auf die Replik antworten.
Duplicat, *m.* zwey Abschriften, Doppelschrift, *f.*
Duplicatiun, *f.* Verdoppelung, *f.*
Duplum, in duplo, das Doppelte, gedoppelt, doppelt.
Dür, hart.
Dürezia, *f.* Härte.
Durabel, düreivel, dauerhaft.
Durant, während. Lita, vitta duranta, während des Streites — des Lebens.
Durschett, Moin, Moign, der Keil, die Kolbe, der Bündterknüttel.
Dus, zwey; duâs, zwo; dus a dus, je zwey und zwey.
Dustar, wehren.
Dusavel, avla, zweyte.
Dustament, *m.* die Wehr.
Dutg, dûig, *m.* der Bach, die Furt.
Dut, siehe Dota.
Dutschient, zweyhundert. Du milli, zweytausend.
Duver, sollen; ilg duvèr, die Pflicht.
Duvrar, gebrauchen; ilg diever, der Gebrauch.
Dynast, Freyherr.
Dynastia, *f.* Herrschaft, Provinz, herrschendes Haus.
Dyssenteria, *f.* Malchietschen, rothe Ruhr, *f.* Blutgang, *m.*

E.

Eben, Ebenbaum.
Eccellent, vortrefflich, herrlich, sehr gut.
Eccellentameng, *adv.* vortrefflich ꝛc.
Eccellentia, Excellentia, Vortrefflichkeit, Vorzüglichkeit, Excellenz, Titel ꝛc.
Ecclesiastes, das Predigerbuch Salomons.
Ecclesiastic, kirchlich, geistlich, was zum Predigerberuf oder zur Kirche gehört.
Disciplinæ ecclesiastica, (da la Baselgia) Kirchenzucht.
Echo, *m.* Wiederhall, Nachhall.
Eclatant, kundbar, glänzend, in die Augen fallend; herrlich, vortrefflich, ausgezeichnet.
Edificar, siehe Ædificar.
Editiun, *f.* Herausgabe, Auflage eines Buchs.
Edict, *m.* obrigkeitlicher Befehl, *m.*
Edictaliter, gerichtlich.
Citatiùn edictala, richterliche Vorladung.
Educar, trer si, erziehen.
Educatiun, *f.* Erziehung, *f.* Kinderzucht, *f.*
Eer, *m.* Acker.
Eêra, das Beet in einem Garten.
Effect, *m.* Wirkung, Erfolg, Frucht.
Effects, *pl.* Besitzthümer, bewegliche Güter, Mobilien, Waaren, Geräthe, Habseligkeit.
Effectiv, effectivameng, wirklich, in der That.
Effèctuar, in Wirklichkeit setzen, ausrichten, bewirken, bewerkstelligen, vollziehen.
Egal, adual, gleichförmig, gleichviel, gleichgeltend.
Egalisar, adualisar, gleich machen.
Egalitad, Egualitad, Adualitad, *f.* Gleichheit, *f.*
Egoismus, *m.* übertriebene Selbstliebe, Selbstsucht, Eigennutz.
Egoist, selbstsüchtig.
Et, es, ist.

Eig, Ig, Salbe, Pflaster.
Eris, eiris, still, erstarret.
Eivers, besoffen.
Eivradad, *f.* Trunkenheit, *f.*
Eklipsis, Scuradegnia dilg Solegl, Lgina, Finsterniß, Verfinsterung der Sonne, des Mondes.
Ekliptic, *f.* Sonnenbahn, der jährliche Kreislauf der Sonne.
Elaborar, luvrar or, ausarbeiten.
Elaboratiun, *f.* Ausarbeitung, *f.*
Elastic, schnellkräftig.
Elasticitad, *f.* Schnellkraft, Feder- oder Spannkraft.
Electur, Wahlherr, Wahlfürst, Kurfürst.
Electiun, Ligida ora, Auswahl, Wahl, Erwählung, *f.*
Elegant, zierlich, nett, schön, glänzend, geschmackvoll.
Elegantia, *f.* Zierlichkeit, Nettigkeit.
Elegia, *f.* Trauer-, Klaggedicht, *n.*
Electric, was eine anziehende und zurückstoßende Kraft hat.
Electricitad, Electricität, *f.*
Electrisar, elektrisiren.
Element, *m.* der erste Stoff, Anfang eines Dinges, Uranfang, Urstoff, Grundstoff, Vergnügen.
Ils quater Elements, die vier Weltstoffe, Fieuc, Aua, Luft a Terra, Feuer, Wasser, Luft und Erde.
Elementar, a, die Anfangsgründe enthaltend. Zum Beispiel:
Scola, Cunaschienscha elementara, Anfangsschule, Grundanfangskenntniß, *f*
Elephant, der Elephant.
Elevar, alzar si, erhöhen, erheben, aufrichten. [Erhebung 2c.
Elevatiun, Alzada, *f.* Erhöhung, Höhe,

Elliptic, eyförmig.
Elocutiun, *f.* Vortrag, *m.* Ausführung der Gedanken, rednischer Ausdruck, *m.*
Elogia, *f.* Lobrede, *f.*
Eloquent, beredt.
Eloquentia, *f.* Beredsamkeit, Wohlredenheit, *f.*
Eluder, riror, sbaffegiar, verspotten, auslachen, verdrehen.
Elusiun, *f.* Verspottung, Verachtung, Aeffung, *f.*
Elysium, *m.* nach der Erdichtung: Himmel, Paradies.
Emanar, manár ora, ausfließen, Befehle ausgehen lassen.
Emballar, einpacken. Daher:
Emballada, *f.* Einpackung, *f.*
Embarcar, einschiffen.
Emblem, *m.* Sinnbild, *n.* Denkspruch, *m.*
Embratschar, umarmen.
Embryo, unzeitige Leibesfrucht, die Frucht im Mutterleibe.
Emda, Eamda, *f.* die Woche.
Emeritus, ein Ausgedienter.
Emigrar, auswandern.
Emigrant, Ausgewanderter.
Emigratiùn, *f.* Auswanderung, *f.*
Eminent, hocherhaben, hervorragend, ausgezeichnet.
Eminentia, *f.* Hohheit, *f.*
Emissari, Abgeschickter mit geheimen Aufträgen, Kundschafter, Spion.
Emolument, *m.* Nutzen, Gewinn, Vortheil, *m.* Einkommen, Gefälle, *n.*
Emphasin, *m.* Kraft, Nachdruck.
Empiricus, einer der nur nach Erfahrung handelt.
Emploiar, anstellen, anwenden.
En, ent, enten, in.
Encarden, *m.* Winkel.

Endadens, inwendig.
Enteifer, innerhalb, innerst.
Energia, Vartid, Forza, *f.* Kraft, Stärke.
Enervar, entnerven, schwächen, entkräften.
En-angaschar, sich verpflichten, sein Wort von sich geben.
Enorm, sur masira, übermäßig, abscheulich.
En-anraschar, harzen.
Ensienz, Isienz, *m.* Wermuth, *f.*
Enta, die Ente.
Entardar, verspäten.
En-Intrada, Einkünfte.
Enthusiasmus, *m.* Begeisterung, Entzückung, Schwärmerey.
Enthusiast, ein Begeisterter, Schwärmer, Brauskopf.
Enthusiastic, im höchsten Grade von etwas eingenommen, begeistert, schwärmerisch.
Ephemeridas, *f. pl.* Tagbücher, Journalen.
Epidemia, *f.* Ansteckung, eine allgemeine Krankheit.
Epidemic, ansteckend.
Epilepsia, malsoignia da darvi, die fallende Sucht, *f.*
Episodia, *f.* Zwischen-Vorstellung, *f.*
Episcopat, uvescovat, *m.* Bisthum, *n.* bischöfliche Gewalt, Würde.
Epistla, *f.* Brief, *m.* Sendschreiben.
Epitaphium, *m.* Grabmal, *n.* Grabschrift, *f.*
Epitomar, kurz zusammen fassen.
Epocha, *f.* Zeitabschnitt, *m.*
Equilibrium, *m.* das Gleichgewicht, *n.*
Equipascha, Bagascha, *f.* Geräthe und andere zu einer Reise nöthigen Dinge.

Er, auch.
Eri, still.
Eremit, Einsiedler, Waldbruder.
Eremitagia, *f.* Eremitascha, Einsiedeley, *f.*
Erothematic, fragweise.
Errur, *m.* Fehler, Irrthum, *m.*
Ir ad Errur, irre gehen.
Salvo Errore, mit Vorbehalt eines Rechnungs-Fehlers.
Ersch, Erpst, die Ege, Erke.
Eruditiun, *f.* Gelehrsamkeit, Wissenschaft, *f.*
Eruptiun, *f.* gewaltsamer Ausbruch, Ausfall, *m.*
Erva, *f.* Gras, Kraut, Gewächs, Weide.
Escorta, *f.* Bedeckung, Begleitung, das Gefolge vornehmer Personen.
Escortar, bedecken, begleiten, auf der Reise beschützen.
Essendo, da, indem, weil.
Essentialia, wesentliche Theile, Hauptbestandtheile.
Essential, a, wesentlich, eigenthümlich.
Essenz, Arzneymittel.
Essentia, *f.* das Wesen.
Esser, seyn.
Ester, Easter, fremd, Fremder.
Esser enten ilg Jester, in der Fremde seyn.
Esca, *f.* das Kober, Luder, Lockspeise.
Escha, *f.* Schvum, *m.* Zundel, Zunder, *m.*
(Esch,) Isch, *m.* die Thür.
Etablir, sich niederlassen, ansäßig machen.
Etagia, Etascha, *f.* Stockwerk eines Gebäudes.
Ethica, *f.* Sitten-, Tugendlehre, *f.*
Etymolog, Wortforscher, Sprachkenner.

Etymologia, Wortforschung, Ableitung eines Worts.
Eucharistia, *f.* das heil. Abendmahl, Nachtmahl.
Evacuar, ausleeren, räumen.
Evangeli, erfreuliche Nachricht, *f.* Lebensgeschichte Jesu.
Evangelic, evangelisch.
Evangelist, Beschreibung des Lebens Jesu.
Evaporar, ausdünsten, verdampfen.
Evaporatiun, *f.* Ausduftung, Verdünstung, Verdampfung, *f.*
Everget, großer Wohlthäter.
Evident, einleuchtend, klar, augenscheinlich, handgreiflich.
Evidentia, *f.* Augenscheinlichkeit, einleuchtende Gewißheit.
Evitar, scivir, ausweichen, vermeiden.
Evolutiun, *f.* Entwicklung, *f.*
Evulgar, rasar ora denter la Lgieut, bekannt machen, unter die Leute bringen, ausbreiten.
Ex, (Lateinisch) aus, or.
Ex nunc, von nun an, sogleich.
Exjure, nach dem Rechte.
Ex officio, Amts wegen, von Amts wegen, Amts halber.
Ex parte, par part, zum Theil, von Seite.
Ex professo, aposta, geflissentlich, absichtlich, mit Fleiß.
Ex tempore, aus dem Stegreif, unvorbereitet, augenblicklich.
Ex usu, or d'Isonza, aus Gewohnheit, Uebung.
Exact, *adj.* exactameng, *adv.* genau, pünktlich.
Exaltar, hochspannen, erhöhen.
Exaltatiun, *f.* Erhöhung, *f.*

Exalterar, aufblasen, ausschweifen, überspannen.
Exalteratiun, *f.* Ausschweifung, im Zorn.
Examen, *m.* Prüfung, Untersuchung, *f.* Verhör, *n.*
Examinar, erforschen, prüfen, untersuchen, verhören.
Examinatur, Prüfer, Untersucher, Nachforscher.
Exaudir, exudir, erhören.
Exauditiun, *f.* Erhörung, Bewilligung, *f.*
Exceptiun, *f.* Ausnahme, Ausflucht, Gegen- oder Widerrede, Vorbehalt.
Excess, *m.* Uebermaß, Ausschweifung, Vergehung.
Excessiv, *adj.* excessivameng, *adv.* übermäßig, übergrob, übertrieben.
Excitar, animar, destadar si, aufwecken, aufmuntern, antreiben.
Excitatiun, Animatiun, Aufweckung, Aufmunterung.
Exclamar, clomar ora, ausrufen.
Exclamatiun, *f.* Ausrufung, Ausschreyung, *f.*
Excluder, serrar or, ausschließen.
Exclus, ausgeschlossen.
Exclusiun, *f.* Ausschließung, *f.*
Exclusive, exclusivameng, mit Ausschluß, ausschließlich, ausschließender Weise.
Excommunicar, scomunicar, in den Bann thun, aus der kirchlichen Gesellschaft ausschließen.
Excommunicatiun, *f.* Ausschließung aus rc. ut supra.
Excrement, *m.* Auswurf, Unrath, Ausleerung.
Excrescentia, *f.* Auswuchs, *m.* Auswuchsgeschwulst.
Exculpar, sculpar, entschulden, schuldlos erklären, rechtfertigen.

Exculpatiun, *f.* Freysprechung, Rechtfertigung.
Excursiun, *f.* Ausfall, Ausfarth, Lustreise.
Excusar, scüsar, entschuldigen.
Excusa, Scüsa, Excusatiun, Entschuldigung, *f.* Vorwand, Einwendung vor Gericht.
Excusabel, scüseivel, entschuldigungsfähig.
Execrar, smaladir, verwünschen, verfluchen.
Execratiun, sgrischur, *f.* Abscheu, Greuel, Verwünschung.
Execrabel, abscheulich, verabscheuenswürdig.
Exequir, vollziehen, ausführen, hinrichten. Daher:
Executiun, *f.* Vollziehung, Vollführung einer Sache, Befehls, Urtheils.
Executùr, Vollzieher, Eintreiber.
Executiv, ausführend, vollziehend. Pussonza, authoritad executiva, vollführende Gewalt.
Exegesis, *f.* Erklärung, Auslegung.
Exeget, Ausleger.
Exegetic, erklärend, zur Auslegung gehörig. Subst, Auslegungskunst.
Exegisar, erklären, auslegen.
Exempel, *m.* Beyspiel, Muster, *n.*
Exemplar, *m.* Abdruck eines Buchs.
Exemplarmeng, exemplarisch, *adv.*
Exempt, frey, ausgenommen.
Exemtiun, *f.* Ausnahme.
Exercizi, *m.* Uebung.
Exercieren, idem.
Exercitar, üben, ausüben.
Exhaurir, erschöpfen, ausschöpfen.
Exhibir, herausgeben, ausliefern, reichen, darstellen, ernähren, versorgen.
Exhibent, der Einreicher einer Schrift.
Exhibitiùn, *f.* Auslieferung, Einhändigung 2c.
Exhortar, anmahnen.
Exhortatiun, *f.* Anmahnung, Aufmunterung, *f.*
Exilir, bandischar, aus dem Land verweisen.
Exil, Exilium, *m.* Verweisung, Verbannung, *f.*
Exister, da seyn, vorhanden seyn.
Existentia, *f.* das Daseyn, Wirklichseyn, *n.*
Existimar, *f.* schätzen, dafürhalten, meynen, urtheilen.
Existimatiun, *f.* Schätzung, Meinung, Urtheil, guter Ruf.
Exodus, Ausgang; das zweyte Buch Moses.
Exorabel, erbittlich, erflehbar.
Exorbitant, ausschweifend, ausgelassen, übermäßig, übertrieben.
Exorbitantia, *f.* Ausschweifung, *f.* Uebermaß, *n.*
Exorbitar, überschreiten, außer die Schranken gehen.
Exorcismus, *m.* Austreibung eines bösen Geistes, Beschwörungs-Formel.
Exorcisar, beschwören, Geister bannen.
Exorcist, Teufelsgeister-Banner, Beschwörer.
Exordium, *m.* Eingang einer Rede oder Predigt.
Exorar, rogar, erbitten, erflehen.
Expectorar, entdecken, sein Herz leeren, seine Gedanken ausschütten.
Expectoratiun, *f.* Entdeckung, Herzens-Ergießung, *f.*
Expedir, ausfertigen, ausliefern, abfertigen.

Expeditiun, *f.* Abfertigung, *f.* ein friegerisches Unternehmen; der Ort der Abfertigung.
Expedit, *adj.* expeditameng, *adv.* geschwind, hurtig, behend, anstellig, gewandt.
Experientia, *f.* Erfahrung, Probe, *f* Versuch, *m.*
Experiment, *m.* Probe, Versuch mit etwas.
Experimental, auf Erfahrung, Probe gegründet.
Experimentar, mit etwas eine Probe, Versuch machen.
Expletiv, ausfüllend.
Explicar, erklären, erläutern.
Explicatiun, *f.* Erklärung, Erläuterung, *f.*
Explicabel, explicheivel, erklärbar.
Explicatûr, Erklärer, Ausleger.
Explorar, erforschen, auskundschaften.
Exploratiun, *f.* Erforschung, Erkundigung, *f.*
Explosiun, *f.* plötzlicher, gewaltiger Ausbruch.
Exponent, der Verhältnißzeiger im Rechnen.
Exponer, auslegen, übersetzen; aussetzen.
S'exponer, sich bloß geben, sich aussetzen, z. B. der Gefahr, dem Verdruß.
Exportatiun, *f.* Ausführung.
Exportar, ausführen, austragen.
Expositiun, *f.* Auslegung, Aussetzung, Ausstellung, *f.*
Express, *m.* eigener Bote.
Express, expressameng, ausdrücklich, mit Fleiß.
Expressiun, *f.* Ausdruck, das Auspressen.
Exprimer, ausdrücken, auspressen.

Exprimeivel, das sich ausdrücken läßt.
Exspectant, vid.: exspectar, Anwartschaft haben.
Exspirar, espirar, erloschen, ausathmen, den Geist aufgeben; verriechen, verfließen.
Exspir-espiratiun, *f.* Auslöschung, das Ausathmen, Aushauchung; das Ende eines Termins.
Ex-espirau, zu Ende verflossen.
Exstirpar, ragischar ora, ausrotten, auswurzeln.
Exstirpatiun, *f.* Ausrottung, *f.*
Exstirpatur, Ausrotter.
Extemporar, aus dem Stegreif vortragen.
Extemporal, aus dem Stegreif, unvorbereitet gemacht.
Extender, stender ora, ausdehnen, ausbreiten.
Extenseivel, extensibel, dehnbar, was ausgedehnt werden kann.
Extenseivladad, Extensibilitad, Extendeivladad, *f.* Dehnbarkeit.
Extensiun, *f.* Ausdehnung; in extenso, ausführlich, vollständig.
Extensiv, ausdehnend, ausführlich.
Exteriur, das Aeußere, das äußerliche Ansehen.
Extern, äußerlich, von außen.
Exterminar, über die Gränzen verweisen, ausrotten, vertilgen.
Exterminatiun, *f.* Verweisung, Vertilgung, Ausrottung, *f.*
Exterritorial, was außer dem Gebiete eines Landes ist.
Extinguer, exstinguer, auslöschen, abthun, aufheben.
Extinctiun, Exstinctiun, *f.* Auslöschung, Erlöschung, Tilgung.

Extorquar, stroclar ora, abdrücken, abnöthigen, abzwingen, erpressen.
Extorsiun, *f.* Erpressung, Erzwingung, *f.*
Extra, außer, außerordentlich, z. B. extra quei, ausser, neben dem; extra bien, extra gut.
Extract, *m.* Auszug, *m.*
Extractiun, *f.* Ausziehung, Abkunft, Auszeichnung, *f.*
Extrader, extradiren, ausliefern, herausgeben.
Extradieu, ausgegeben, ausgeliefert.
Extraditiun, *f.* Auslieferung, Ueberantwortung, *f.*
Extraessential, außerwesentlich, was nicht zu dem Wesen eines Dings gehört.
Extrajudicial, außergerichtlich, willkürlich, unstreitig.
Extramundaun, außerweltlich, z. B. Gott.
Extraordinari, außerordentlich, ungewöhnlich.
Extraposta, *f.* außerordentliche Post, *f.*
Extravagant, ausschweifend, abgeschmackt, ungereimt.
Extravagantia, *f.* Ausschweifung, ausschweifende Narrheit.
Extrem, Extremitad, das Aeußerste, Letzte, Endpunkt, äußerste Noth, verzweiflungsvolle Lage.
Exulant, ein Vertriebener, Landesverwiesener.
Exular, verbannen, verweisen, ins Elend schicken, verbannet seyn, in Verbannung leben.

F.

Fa, *f.* das Fa in der Musik.
Fabla, die Fabel, Erzählung, Fabellehre, das Mährchen.
Fabrica, *f.* Fabrik, Werkstätte, *f.*
Fabricant, ein Arbeiter in einer Fabrik, der Meister oder Besitzer derselben.
Fabricar, Fabrikwaaren verfertigen.
Fabricatura, Fabricatiun, *f.* Verfertigung der Fabrikwaaren.
Fabricat, fabricau, verarbeitetes Zeug, *n.*
Fabular, inventar Fablas, erdichten, fabeln; gir si Fablas, erdichtete Dinge herschwätzen.
Facia, Fatscha, das Angesicht, das Ansehen.
Facil, maneivel, lev, leicht.
Facilitar, erleichtern.
Facilitad, *f.* Leichtigkeit.
Facit, *m.* die Summe, der Betrag.
Facla, *f.* die Fackel, *f.*
Facta, Thatsachen, geschehene Dinge.
Factiun, Partida, Parthey, Spaltung, *f.*
Factionist, Parthenstifter, Führer.
Factor, Geschäftsträger, Vorsteher einer Handlung; jede Zahl, womit multiplicirt und dividiert werden soll.
Factoria, *f.* Handlung, das Amt eines Faktors.
Factur, Thäter, Schaffner, Verwalter.
Factura, *f.* die Faktur, Fakturbuch.
Facultad, *f.* Vermögen, *n.* Kraft, Gewalt, *f.*
Fadia, Fadigia, *f.* Mühe, Beschwerlichkeit. Sa dar Fadigia, sich bemühen, anstrengen.
Fadiguia, Fadingia, *f.* der Reben.
Fadius, fadigius, mühsam.
Fagott, *m.* das Bündel, Pack; Baßpfeife, *f.*
Faig, *m.* die That; *adj.* gethan, gemacht, verrichtet.
Falda, Faulda, *f.* eine Falte, der Rumpf.
Faldar, far Fauldas, falten, rümpfen.

Falla, *f.* eine Falle.
Falc, *m.* der Falk.
Fallament, *m.* der Frevel.
Falleivel, fallibel, fehlbar, des Irrthums fähig.
Falliment, Bankerut, das Unvermögen, seine Schulden zu bezahlen.
Falliment, *m.* Bankrut.
Fallar, fehlen, fehlschlagen.
Fallir, Bankrut machen oder werden, fehlen.
Fallitschus, mißlich, zweifelhaft.
Fallun, Fullun, *m.* der Stampft, die Walke.
Falsificar, verfälschen.
Falsari, ein Verfälscher.
Fama, la Vusch, Canêra, der Ruf, die Sage, das Gerücht, Geschrey.
Familia, *f.* häusliche Gesellschaft, *f.* Haushaltung, Geschlechts-Verwandschaft.
Familiar, vertraulich, wohl bekannt, gemein.
Familialisar, sich bekannt, vertraut oder gemein machen.
Familiaritad, *f.* Vertraulichkeit, gute Bekanntschaft, *f.*
Famùs, berüchtigt, verrufen; ehrenrührig.
Famelg, Fumelg, Knecht, Diener.
Fanaticus, ein Schwärmer.
Fanatic, schwärmerisch.
Fanatismus, Fanaticismus, *m.* Religionsschwärmerey, blinder Eifer.
Fanatisar, einen zum Schwärmer machen.
Fantasia, *f.* Einbildung, Einbildungskraft, Dichtungskraft; Hirngespinst.
Fantasar, ir en Fancina, unregelmäßige Einbildungen haben, aberwitzig reden.
Fantast, ein Schwärmer, närrischer Mensch.
Fantom, Phantom, Blendwerk, Gespenst, eingebildete Erscheinung.
Fantschella, Fumad'casa, Magd.
Fantusa, *f.* Schröpfkopf.
Fanuilg, *m.* Fenuilg, Fenkel.
Far, thun, machen, schaffen, verursachen.
Far far, laschar far, machen lassen.
Farbùn, Fraga, Fraja, Erdbeere, *f.*
Farcàs, *m.* Lärm; far Farcas, Lärm machen.
Farcla, *f.* die Sichel.
Fardar, ferdar, fredar, riechen.
Fardagliuns, Gebrüder.
Fardur, Fardaglia, *f.* Kälte, *f.*
Farrein, Ferrein, *m.* Zaum.
Far Fein, fanar, fenar, heuen.
Farina, Frina, Mehl, *n.*
Da Farina, mehlig, mehlartig.
Fasan, Fasan, ein Vogel mit nackten Füßen.
Fasun, Façon, die Form, Gestalt, *f.*
Fascia, Fascha, *f.* die Windel, *f.*
Fasch, Bündel, Last.
Faschar, fasciar, windeln.
Faschina, *f.* ein Bündel Reisholz.
Fassada, *f.* die Hauptseite eines Gebäudes.
Fastidi, Fastedi, *m.* Verdruß, Eckel.
Fastidisius, verdrüßlich, überdrüßig.
Fatàl, zufällig, unglücklich, widrig, schlimm.
Fatalitad, *f.* Verhängniß, Schickung; Widerwärtigkeit, Unglück, Unfall.
Fatalist, einer der alles einem blinden Schicksal zuschreibt.
Fatum, das Schicksal.
Fatigant, ermüdend, mühsam, beschwerlich.
Fatigar, ermüden, abmatten.

Fattura, siehe Factur.
Fau, Fo, *m.* Bucheholz, *n.*
Fava, *f.* Bohnen; Favèglia, Bohnenstaude, Bohnen.
Favoin, Favoign, *m.* Südwind, *m.*
Fauls, falsch, erdichtet, erlogen.
Faulsameng, *adv.* fälschlich.
Faulsadad, *f.* Falschheit, *f.*
Fautur, Gönner, Beförderer.
Favur, *f.* Gunst, Gewogenheit, Vortheil, Gewinn.
Favureivel, favoreivel, günstig, vortheilhaft.
Favurir, favorir, begünstigen.
Favorit, Günstling, Liebling.
Fazalet, *m.* Nasetuch.
Fea, *f.* eine Art erdichtete Untergöttinn, Zauberinn.
Febra, Fevra, *f.* das Fieber.
Febril, fieberhaft, fieberartig.
Februari, Févrêr, Fèvrèr, der Kurzmonath.
Fede da Battesem, Taufschein.
Fei, *f.* Treue, Glaube.
Fein, *m.* das Heu.
Fel, *m.* die Galle.
Felicitar, beglücken, glückwünschen.
Felicitad, *f.* Glück, Seligkeit, Wohlstand.
Felicitatiun, *f.* Beglückuung, Glückwünschung, *f.*
Feld, *m.* Campágnia, *f.* das Feld.
Felpa, *f.* Plüsch, Sammet, *m.*
Feltra, *f.* Filz, *m.*
Feltrar, filzen, mit Filz füttern.
Femna, Weibsbild.
Feminin, weiblichen Geschlechts, weiblich.
Fenar, far Fein, heuen.
Fenèr, Heuboden oder Heuschoppen.

Fender, spalten.
Fenestra, *f.* das Fenster.
Fenestrar, mit Fenstern versehen.
Fenestrèr, *m.* Fenstergestell, Fensterstock.
Fenestrigl, *m.* Fensterrahme.
Ferias, die Ferien.
Ferm, stark, mannhaft.
Fermameng, *adv.* fest, stark.
Fermar, zumachen, fest halten, heften, zustopfen.
Fermenza, Fermonza, Arrest, Festhaltung, Arrest.
Fermezia, *f.* Stärke, *f.*
Ferment, *m.* Gährungsmittel, *n.*
Fermentar, gähren.
Fermentativ, gährend machen.
Fermentatiun, *f.* Gährung.
Ferrar, enferrar, beschlagen (mit Eisen, Silber.)
Ferradira, *f.* Beschläge.
Ferramenta, *f.* Werkzeug, *n.*
Ferrvagar, fravigar, schmieden.
Ferrerezza, *f.* Eisenschmelze, *f.*
Ferir, verwunden.
Fess, gespalten, *adj.*
Fessa, *f.* Ritze, *f.* Spalt, *m.* Spalte, Schlitz, *m.*
Fessaglia, Fessadira, eine große Spalte.
Festa, *f.* Feyertag, *m.* Fest, *n.*
Festal, feyerlich, *adj.*
Festin, *m.* Freudenmahl, *n.* Gasterey.
Festinar, faschchinar, eilen.
Festivitad, *f.* Festlichkeit, Feyerlichkeit, Freudenfest.
Fetscha, *f.* die Hefen, *pl.*
Feudalia, Lehenssachen.
Feudum, Lehen, *n.*
Feudal-Dretg, Lehn-Recht, *n.*
Feudal-System, Lehens-Verfassung, *f.*
Fetza, *f.* der Felzen.

Fiarla, ferla, *f.* Enferla, *f.* Zweig, *m.* Sprosse, *f.*
Fibla, *f.* Schnalle, *f.*
Fiblar, zusammenheften,
Fibrillas, kleine Zäserchen.
Fic, Fics, *m.* die Feige, Feigen.
Fichiar, heften; fichiar ils Oelgs sin ün, die Augen auf einen richten, heften.
Fichiar, annageln.
Fichiar Pei, fußen.
Fidar, trauen, vertrauen; el sa fida buc, er traut nicht.
Fidecommiss, ein Gut, das nach dem Vermächtniß bey einer Familie bleiben muß und nicht veräußert werden darf.
Fideic Commissari, der Genießer eines solchen Guts.
Fideltad, Fideivladad, *f.* Treue, Treuherzigkeit, *f.*
Fideivels, getreu, *adj.*
Fidels, Fidelis, feine Nudel aus Mehl und Wasser.
Fidimar, beglaubigen, bekräftigen.
Fidimatiun, Beglaubigung, Bekräftigung, *f.*
Fier, *m.* Eisen.
Fierna, Fiergna, *f.* der Marder.
Fiera, *f.* die Messe, Markt.
Fierer, frir, werfen.
Fierer navend, wegwerfen.
Fieuc, Feuer.
Fifa, *f.* eine Pfeife; sonar la fifa, pfeifen.
Fig, sehr.
Figl, Filg, *m.* der Sohn.
Figlia, Filgia, die Tochter, das Mädchen.
Figliaster, Stiefsohn.
Figliastra, Stieftochter.
Figlilonza, *f.* die Nachkommenschaft, Kindschaft, *f.*
Figliol, der Täufling, der Pathe.
Figliola, die Pathe.
Figura, *f.* Gestalt, Form, Bildniß, Ansehen, Würde, *f.*
Figurar, modeln, bilden.
Figurant, der eine Figur macht.
Figural, figürlich, vorbildlich.
Figurist, ein Mahler.
Fil, *m.* Fäden, Zwirn, Garn, *m.*
Fil da la Spada, Schärfe des Schwerdts.
Filar, spinnen.
Filadur, ein Spinner.
Filial, a, *adj.* filialmeng, *adv.* kindlich.
Filiala, (Baselgia) eine Tochterkirche.
Filiatiun, *f.* Annehmung eines Kindes als das seinige, Annehmung an Kindesstatt.
Filient, Filùn, *m.* eine Spinne; Feila da Filient, Spinngewebe, *n.*
Filièra, Filunza, eine Spinnerinn.
Filischun, *f.* das Gespinnst.
Filigran, *m.* eine Art feinern Gold- oder Silberdrahts.
Filitori, *m.* Zwirnmaschine, *f.*
Fim, Füm, *m.* Rauch.
Fimar, fümar, rauchen.
Fimar Tobag, Toback rauchen.
Fimentar, far Fimient, räuchern.
Fin, *f.* das Ende; far fin, endigen, schließen.
Fin, a, fein, gut.
Final, a, der Beschluß, der Ausgang, das Ende einer Sache; sententia finala, *f.* End-Urtheil, letzter Spruch, *m.*
Finalmeng, endlich, zum Beschluß.
Finanzas, Einkünfte, Vermögens-Zustand.
Finezia, *f.* Feinheit, List, Ränke, Kunstgriffe, Kniffe.

Finieu, beendiget.
Finir, beendigen.
Finit, endlich; infinit, das Gegentheil.
Finitiv, a, siehe Final.
Finta, *f.* Blendwerk, *n.* Wendung, Verstellung.
Firma, *f.* der Name, unter welchem eine Kaufmanns-Handlung geführt wird.
Firmar firmir, diesen Namen unterzeichnen; befestigen, bekräftigen, bestärken.
Firmament, *m.* das scheinbare Himmelsgewölbe, *n.*
Firnies, *m.* Firniß, *m.*
Firnisar, firnissen.
Fiscal, öffentlicher, bestellter Ankläger, Einzieher.
Fiscalisar, in Beschlag nehmen.
Fiscal, Caussas, Raubas, fiscalas, Fiscalsachen.
Fiscus, der Schatz, die Einkünfte eines Staats.
Fis, *m.* die Spindel.
Fiscivel, empfindlich.
Fissura, *f.* eine Spalte, Ritze ꝛc.
Fist, *m.* Stab, Stock, Stecken, *m.*
Fistula, die Fistel.
Fitschenda, Fatschenda, *f.* das Geschäfte.
Fitar, fertig machen.
Safitarsi, sich aufschmücken.
Fitament, *m.* Zierde, *f.* Schmuck, *m.*
Fitau, fertig.
Fitausi, aufgeschmückt.
Fix, beständig, steif, fest, unbeweglich, genau.
Steilla fixa, ein Fixstern.
Fixar, bestimmen, das Quantum bestimmen.
Fixar ilg Temps, die Zeit bestimmen, festsetzen.
Fixau Salari, *m.* fester Gehalt, bestimmte [Besoldung

Flad, *m.* Athem, Hauch, Odem, *m.*
trer ilg Flad, athmen.
Fladen, Buchs.
Flatar, flatiren, schmeicheln, süße Worte geben, liebkosen.
Flattiar, flatten.
Flatta, Reibeisen.
Flausas, Narrethey, närrische Dinge.
Flauta, *f.* Flöte, *f.*
Fleivels, schwach.
Fleivladad, *f.* Schwachheit, *f.*
Fleivlezia, *f.* Schwäche, *f.*
Flexiun, flectiun, stierta, *f.* Beugung, Biegung.
Flescha, Buteiglia, *f.* Flasche, *f.*
Flieua, fliaun, *f.* der Hinterpflug.
Flied, flietta, ein Aderlaßeisen.
Flinta, *f.* eine Flinte, ein Feuerrohr, *n.*
Fliss, *m.* Diligentia, *f.* Fleiß.
Flissigiàr (sa), sich befleißen, befleißigen.
Esser flissigs, fleißig seyn.
Flissiameng, *adv.* fleißig, öfters.
Floc, Floccas, Schneeflocken.
Flodra, *f.* Futter, *n.*
Flodrar, füttern, z. B. ein Kleid.
Flomma, *f.* die Flamme.
Flommetta, ein Flämmchen.
Flomegiar, flammen.
Flor, *m.* Flor, *m.*
Floret, Floret, *n.*
Florir, flurir, blühen.
Florisant, blühend.
Flotta, eine Flotte.
Flottilla, eine kleine Flotte.
Flot, eine Flöße, *f.*
Flozegiar, flößen.
Fluid, flüssig.
Flur, *f.* Blume, Blüthe.
Fluss, Flum, ein Fluß.
Flussiun, Flüssigkeit, *f.* Von:

Flussegiar, fließen, rinnen.
Flux, *pl.* Heublumen.
Föederalismus, *m.* das Bundessystem.
Föederalist, einer der ein solches will und wünscht.
Föederatiùn, *f.* Bündniß, Verbindung, *f.*
Föederativ, bundesmäßig.
Föederai, Verbündete.
Foliant, ein Buch, das die Höhe und Breite eines ganzen Bogens hat.
Folio, Folium, *m.* Blattseite, Blatt.
Foll, ein Balg.
Foll da sufflar, ein Blasebalg.
Föegl, ein Blatt.
Föeglia, *pl.* Baumblätter, Blätter.
Fom, *f.* Hunger, Appetit.
Fomentaus or, ausgehungert, hungrig; haver fom, Hunger haben; andirar fom, hungern, Hunger leiden.
Fom da Chiaun, Hundshunger.
Fontauna, *f.* die Quelle, der Brunnen.
Fontanella, die Fontanelle, ein künstliches Geschwür ꝛc.
Forma, furma, *f.* Form, Gestalt, Art und Weise, *f.* pro Forma, zum Schein; par Forma, förmlich; in optima (en la megtra) Forma, in beßter Form.
Formal, förmlich. [Formalien.
Formalitad, *f.* Förmlichkeit, Formalität,
Formaliter, suenter la Furma, der Form, der Uebung, Gewohnheit nach.
Formalist, der sich streng an Förmlichkeiten bindet, der viele Umstände, viel unnöthiges Gepränge macht.
Formar, formen, bilden, errichten, eine Gestalt, Form geben, in Ordnung stellen.
Format, *m.* Form, Gestalt, Größe, z. B. eines Buchs.
Formatiun, *f.* Gestaltung, Bildung, *f.*
Formidabel, stramentus, furchtbar, schrecklich, formidablameng, *adv.*
Formular, *m.* Model, Muster, wörtliche Vorschrift; Formelbuch, welches die kirchliche Formeln enthält.
Forsch, forbisch, *f.* Scheere, *f.*
Forsa, vielleicht.
Fortuna, *f.* Glück, *n.*
Fort, ein kleiner befestigter Ort.
Fortezia, *f.* Festung, Bastey.
Fortificar, befestigen.
Fortificatiun, *f.* Befestigung, Schanzwerk.
Fortepiano, ein Schlag=Instrument mit metallenen Saiten.
Forum, Gericht, Gerichtsstelle.
Forum Competent, das Gericht, wohin eine Sache gehört.
Foss, *m.* ein Graben, Kanal.
Fossa, *f.* das Grab.
Foya, Lust, Begierde, Angst.
Fractura, Ruttira, Bruch, *m.*
Scartira da Fractura, da Canzlia, Frakturschrift, *f.*
Fragiel, fragil, rumpeivel, zerbrechlich, brüchig.
Fragment, ein Brüchstück, ein Stück vom Ganzen.
Francar, frey schicken, Postgeld frey laufen lassen.
Franco, ohne Postgeld.
Franziskaner, Ordensbrüder des heil. Franciscus.
Franzos, die Franzosen.
Mal franzos, französische Lustseuche.
Frappant, surprendent, auffallend, rührend.
Frappegiar, surprender, überraschen, bestürzt machen.

Frar, Bruder.
Fratern, brüderlich, *adj.*
Fraternamang, brüderlich, *adv.*
Fraternisar, sich verbrüdern, Brüderschaft machen.
Fraternitad, *f.* Brüderlichkeit, Brüderschaft, *f.*
Fraissen, *m.* Aeschbaum, oder die Aesche.
Fraud, *m.* Betrug, *m.* List, Tücke, Gefährde.
Duvrar fraud, befriegen, mit Arglist umgehen.
Freid, kalt.
Frega dils Pescs, *f.* die Laiche der Fische.
Fregar, laichen.
Frein, farrein, *m.* Zaum, Zügel, *m.*
Frequent, häufig, stark besucht.
Frenquentameng, oft besucht, *adv.*
Frequentar, oft und vielmal einen Ort besuchen.
Frequenzia, *f.* eine große Menge Volks, zahlreiche Versammlung, starker Zulauf.
Frescs, frisch.
Frescentar, erfrischen.
Fretada, *f.* Eyerturte, Fretade, *f.*
Fried, *m.* Geruch.
Frida, *f.* Ferida, *f.* Streit, Hieb, Schlag.
Frig, *m.* Frucht, *f.*
Fricheivels, fruchtbar.
Fricheivladad, *f.* Fruchtbarkeit, *f.*
Frili, freylich.
Frippùn, Betrüger, Schelm, Gauner.
Frisar, frisiren, kräuseln.
Frivol, da pauca valitta, unnütz, schlecht, leichtsinnig, leichtfertig, kahl.
Frivolitad, frevladad, Muthwille, Leichtsinn, Frevel, *m.*
Front, frunt, *f.* die Stirne, *f.*
Frontal, zur Stirn gehörig.
Frontispicium, Facciada davont, der vordere Theil eines Gebäudes.
Fructificar, far fricheivel, fruchtbar machen.
Usu fruct, *m.* Nutznießung.
Fructificatiun, *f.* Befruchtung, Fruchtbringung.
Frust, *m.* ein Stück; Frusta, *pl.* metter a frusta, verderben, zerstückeln, zu Grund richten.
Fuigia, fugia, *f.* die Flucht; prender la fuigia, die Flucht nehmen.
Fugiantar, flüchtig machen.
Fugir, fliehen, davon laufen.
Fugieu, geflohen, geflüchtet.
Fugitiv, flüchtig.
Fulin, *m.* der Ruß; da fulin, rußig.
Fulla, *f.* die Walke, *f.*
Fullar, walken.
Fullon, *m.* Walkmühle, Stampfe, *f.*
Fulminant, blitzend, drohend, hitzig.
Fulminar, blitzen, fluchen, lästern, toben und wüthen.
Fulminatiun, *f.* das Herabblitzen, Herabschleudern des Blitzes.
Fumelg, der Knecht.
Fumegiasa, fumad'casa, Magd.
Functiun, *f.* Verrichtung, Verwaltung, Dienst, Amt, Schuldigkeit, Handlung.
Functionar, funktioniren.
Fundament, *m.* der Grund, die Grundlage, Hauptsache.
Fundamental, was zur Grundlage dient, gehört.
Artickels fundamentals, fundamental [Artikel.
Fundamentalmeng, gründlich, *adv.*
Fundamentar, den Grund legen; sa fundamentar, sich stützen.

Fundar, gründen, stiften.
Fundatiun, *f.* Stiftung, Gründung.
Fundatùr, Stifter.
Funder, einsinken.
Fund, fundus, das die Unkosten zu einer Stiftung bedeckt.
Funds, Grund und Boden, Grundgüter.
Funeralia, Begräbniß-Gebräuche, Leichenbegängnisse.
Discurs, Priedi funeral, Funeralrede, Predigt, Leichenpredigt.
Furber, rein machen, abwäschen.
Furberia, schalkhaftige That.
Furca da fein, eine Heugabel, *f.*
Furca da grascha, eine Mistgabel, *f.*
Furca, *f.* der Galgen.
Furella, *f.* eine Lücke bey einer Einzäunung, *f.*
Furia, *f.* Wuth, Grimm, Hitze; una furia, ein heftiger, zorniger, wüthender Mensch.
Furias, Plagegeister, Plageteufel.
Furius, wüthend, rasend, tobend.
Furment, allerley Korn, besonders Waizen.
Furmentùn, *m.* der Türken.
Furn, *m.* Backofen, Ofen.
Furnadi, Brodbäckerey, Backlohn.
Furnér, der Bäcker.
Furnéra, die Bäckerinn.
Furnir, anschaffen, hergeben, etwas liefern.
Furnieu or, ausgefüllt, wohl versehen.
Furrar, forrar, bohren; furrar tras, durchbohren.
Furrier, *m.* der Furrier.
Fusilar, erschießen.
Fusiun, der Fluß; das Schmelzen.
Futil, (da nuolta) untauglich, nichtswürdig.
Futurum (Tempus), die künftige Zeit.

G.

Gada, *f.* Mal, *n.* üna gada, ein Mal; cun üna gada, auf ein Mal; 100 gadas, 100 Mal.
Gagia, *f.* die Krähe.
Gagliards, kühn, tapfer, stark, herzhaftig.
Gagliardienscha, Gagliardézia, Kühnheit, Tapferkeit.
Gagliossa, *f.* Schleppsack, *m.*
Gailg, giagl, gescheckt.
Gala, galla, *f.* Pracht und Kostbarkeit in den Kleidern; cumparèr en galla, im Prunk-Kleide erscheinen.
Galant, artig, höflich, bescheiden, wohlgesittet, zierlich.
Galanteria, *f.* Höflichkeit, feine Lebensart, *f.*
Roba da Galanteria, Galanterie-Waaren.
Galea, *f.* Galeere, *f.* Sclav da Galea, Galeeren Sklave.
Galen, Galena, der Bleyglanz, Bleyerz.
Galeria, *f.* der bedeckte Gang, Galerie *f.*
Galeot, Galiot, ein Ruderknecht auf einer Galeere.
Gallimathias, *m.* das Gewäsch, verwirrte Geschwätz.
Gallina, *f.* die Henne.
Galliner, *m.* Hühnerhaus, *n.*
Gallona, *f.* die Galone, Borte, Tresse.
Gallonau, mit Borten besetzt.
Gallonar, verbrämen.
Galop, der Galopp.
Galoppar, galoppiren.
Gallöpfel, *m.* der Gallapfel.
Galvanismus, *m.* eine Art thierischer Elektricität.
Gamascha, Gamasche, *f.*

Ganascha, *f.* das untere Kinnbein; Ganasse, *f.*
Gang, Pass, Curs, Movament, Andada, Canal, Passagia, der Gang.
Gant, *m.* Meistbietung, Versteigerung.
Garant, Bürge.
Garantar, Bürge leisten, gut stehen.
Garantia, *f.* Gewährleistung, Bürgschaft, *f.*
Garbat, *m.* wacker. [wache.
Garda, *f.* die Garde, die Wache, Leib-
Garderoba, *f.* Vorrath von Kleidungsstücke.
Gargata, *f.* die Gurgel, Kehle.
Gargatar, gurgeln.
Garmadis, stolz, hoffärtig.
Garmaschia, *f.* der Stolz, Hoffart, *f.*
Garnischun, Garnisun, *f.* Besatzung.
Star en Garnisun, in Besatzung liegen.
Garnir, besetzen, belegen, auszieren, ausstaffiren.
Garnitura, *f.* Ausstaffirung, Auszierung, *f.*
Garegiar, gariar, begehren, wünschen, verlangen.
Garir, jauchzen.
Garson, Garsun, Ladendiener, Handwerksgesell, Junge, Aufwärter.
Gartegch, *m.* Gerathewohl.
Gartegiar, gerathen.
Gartirola, *f.* das Reibeisen.
Gassa, *f.* Gasse, *f.*
Gast, *m.* Gast, *m.*
Gasteria, *f.* Festin, *m.* Gasterey, *f.*
Gat, Gatta, Kater, Katze.
Gatter, *m.* das Gitter, Gegitter.
Gauder, genießen, besitzen.
Gault, Guault, *m.* der Wald.
Gaulta, *f.* der Backen. [Verlangen.
Gavischament, *m.* der Wunsch, das
Gavischar, wünschen, begehren, verlangen.
Gaza, *f.* Gaze.
Gazzella, *f.* die Gazelle, Hirschziege.
Gazetta, *f.* die Zeitung.
Gelar, (man spricht die nachfolgende Worte aus wie im Italienischen, g, wie dg,) gefrieren, zufrieren, frieren.
Gelau, schielt, gefroren.
Gelira, schieltira, *f.* der Frost.
Gemells, schumels, Zwillinge.
Gemer, seufzen, ächzen, stöhnen, winseln, girren.
Gems, das Seufzen, Aechzen, Winzeln, Girren.
Gender, Schiender, der Schwiegersohn.
Genealogia. *f.* das Geschlechts-Register.
Genealogic, nach der Geschlechts- oder Stammfolge.
Genealogist, Geschlechtskundiger, Geschlechtsforscher.
General, a, allgemein, e, *adj.*
En general, überhaupt.
Generalmeng, allgemein.
General, der Oberbefehlshaber, Anführer einer Armee.
Generalat, die Würde eines geistlichen oder weltlichen Generals, die Oberstelle.
Generalisar, far general, allgemein machen, ausdehnen.
Generalitad, *f.* die sämmtlichen Generale einer Armee.
Generar, erzeugen, hervorbringen.
Generatiun, *f.* Zeugung, Erzeugung, Fortpflanzung; Menschenalter, Geschlecht, Gattung.
Generativ, zur Zeugung gehörig.
Generositad, *f.* die Großmuth, Freygebigkeit, der Edelmuth.

Generus, *adj.* edelmüthig, großmüthig, freygebig.
Generusameng, *adv.* großmüthig, herzhaft, tapfer.
Genesis, Entstehung, Ursprung eines Dings; das erste Buch Moses.
Gengivas, Zahnfleisch, *n.*
Genie, Anlage, Fähigkeit, fähiger Kopf, Natur, Geist, Verstand.
Genialitad, *f.* Geistesfülle.
Genial, geistvoll.
Genitivus, die zweyte Endung in der Sprachlehre.
Genira (gianira), die kleinen, herumlaufenden Kinder.
Genischa, die junge Kuh, Färste.
Geniturs, die Eltern.
Genuilg, genuigl, das Knie; die Nuß eines Zirkels; *pl.* genuglia, *n.* auch schreibt man schaznulgia.
Gentil, fin, artig, hübsch, fein.
Gentilhom, der Edelmann.
Genuin, ächt, ohne Falsch.
Geograph, Geographist, der Erdbeschreiber.
Geographia, *f.* die Erdbeschreibung, *f.*
Geometria, *f.* Erd- oder Feldmesserkunst, *f.*
Geometric, geometrisch.
Gerba, *f.* Garbestatt.
Gerbegiar, gerben.
Gerber, der Gerber.
Gerberia, *f.* Gerberey, *f.*
Germ, Schierm, *m.* der Keim.
Germania, *f.* das Deutschland, *n.*
Germinar, keimen.
Germinatiun, *f.* das Keimen.
Gests, die Geberden.
Gesticular, Geberden machen; im Reden zu viel Geberden machen.

Gesticulatiun, *f.* Geberdung, besonders mit den Händen.
Gesticulatur, einer der darin zu viel macht.
Gi, *m.* der Tag; avont gi, vor Tag; e'lg fàr gis, bey Tages Anbruch; avent miezgi, Vormittags; damiezgi, Mittags; suenter miezgi, Nachmittags.
Gi da Festa, Festtag.
Gi da Firaus, Feyertag.
Gialus, eifersuchtig.
Gialusia, Schalusia, *f.* Eifersucht, *f.*
Giambun, ein Schinken.
Gianèr, *m.* Jänner.
Giardin, *m.* ein schöner Garten.
Giavel, *m.* der Teufel.
Giavlèt, ein Teufelchen.
Gibuss, Kabiskraut, *n.*
Gidader, Helfer.
Gidant, helfend; Malgidont, einer der sich nicht helfen will, kann.
Gidar, helfen.
Gie, je, ja.
Gievgia, *f.* der Donnerstag.
Gieug, *m.* das Spiel.
Gig, lang; el ha gig gig, er hat lang gesagt. (Das letztere „gig" „gesagt" spricht man aus dgég).
Gigant, ein Riese von ungeheurer Größe.
Gigia, *f.* die Geige; sonar la Gigia, Violin spielen.
Gigina, *f.* Das Fasten; Gi da Gigina, ein Fasttag.
Giginar, fasten.
Gigins, nüchtern.
Gilé, der Brustlatz, das Gilet.
Gilgia, *f.* die Lilie.
Gippa, *f.* Weiberrock, *m.*

Gir, sagen.
Girar, schwören.
Girar, far ün giro, herumlaufen.
Girau, *m.* ein Geschworner, Rathsherr.
Gist, gista, *adj* gerecht.
Gistameng, *adv.* gerecht.
Gistia, *f.* Gerechtigkeit.
Gits, spitzig.
Gitigs, geizig.
Gitigonza, *f* der Geiz.
Giù, ab, unten.
Giudim, giu dapeis, zu unterst.
Giuf, *m.* das Joch.
Giug, Spiel.
Giugar, spielen.
Giugadira, *f.* das Gelenke.
Giunger, anseilen, anspannen, anhangen, zusammenfügen.
Giungiadira, giungida, Zusammenfügung.
Gizada, *f.* Wetzung.
Gizar, wetzen, spitzig machen.
Glacis, *m.* der Abhang, die Feldbrustwehr, die Glacis.
Gland, glond, *f.* die Eichel; die Quaste.
Glanda, *f.* glonda, die Drüse.
Glas, *m.* vider, das Glas.
Glas d'aua, d'vin, ein Glas Wasser, Wein.
Glasura, *f.* Ueberglasung, *f.*
Glatsch, *m.* das Eis, das Gefrorne, *n.* Eisscholle, *f.*
Glatschar, far glatsch, gefrieren machen, erstarren oder eiskalt machen.
Glatscher, *m.* Glatschera, *pl.* Gletscher, die Eisberge.
Gleiti, geschwind, alsobald, *adv.*
Glerra, *f.* Kieß, *m.*
Glisner, Simuladur, der Heuchler, Gleißner.
Glisnering, Simulatiun, *f.* Heucheley, *f.*
Globus, *m.* eine Kugel, latin.
Globus terrestris, Erdkugel, *f.*
Globus cöelestis, Himmelskugel.
Gloria, gliergia, *f.* Herrlichkeit, *f.* Ruhm.
Sa gloriar, sich rühmen, prahlen.
Glorificar, verherrlichen, verklären, lobpreisen.
Glorificatiun, *f.* Verherrlichung, Verklärung, *f.*
Glorius, rühmlich, verherrlicht, glorreich.
Glossa, *f.* die Glosse, Auslegung, Erklärung, *f.* Zusatz, *m.*
Glück, *m.* Fortuna, Glück, *n.*
Gluffa, *f.* Stecknadel, *m.*
Glutir, straunglar, schlingen, schlucken.
Glutscha, siehe Clutscha.
Gnomonic, *f.* die Sonnenuhrkunst, *f.* was dazu gehörig.
Gob, *m.* Buckel.
Gobbùs, buckelicht, höckericht.
Golfo, *m.* der Meerbusen.
Gomngias, *pl.* Spott, Hohn, *m.*
Gorgia, gorscha, *f.* Kehle, Gurgel, *f.*
Grad, *m.* Stufe, *f.* Grad, Staffel, *m.*
Grada, gerade; a la grada, geraden Wegs.
Grads, *adj.* grade, gerade.
Gradàtim, da grad en grad, stufenweise, Schritt für Schritt, allmählig.
Gradar, erhöhen, aufstufen.
Gradatiun, *f.* Stufenfolge, stufenweise Erhöhung, *f.*
(Gradal,) vers gradals, Stufenverse bey dem Gesang der Katholiken.
Gradualitad, *f.* allmähliges Vorrücken.
Graduatiun, *f.* Abtheilung in Grade; Ertheilung einer gelehrten Würde.
Graduir, eine gelehrte Würde ertheilen.

Graduieu, einer der solche Würde erhält.
Graf, Grof, Graf.
Grammatica, *f.* Sprachlehre, *f.*
Grammatical, nach den Regeln der Sprachlehre.
Grammatist, Lehrer der Anfangsgründe einer Sprache.
Gran, graun, ein Gran, Korn.
Granari, granèr, *m.* Kornschütte, *f.* Kornhaus, *n.*
Granir, granalar, körnen, etwas körnig machen.
Granitsch, das Korn, einzelne Körner.
Grand, grond, groß.
Grand's, Grandes de Spagnia, die Großen, Hochadelichen in Spanien.
Grandezza, grondezia, Hoheit, Würde, Ansehen, Größe.
Granit, *m.* Kornstein von mancherley Farben.
Graphia, *f.* Schreibkunst, Zeichenkunst.
Grass, fett; ilg grass, das Fett, Schmeer, Schmalz.
Grassira, Dickfett, Fettigkeit, *f.*
Grascha, *f.* der Mist.
Gratia, grazia, *f.* Gnade, Dank, Anmuth, Lieblichkeit, *f.*
Gratial, grazial, *m.* Trinkgeld.
Gratius, grazius, gnädig, lieblich, gewogen.
Gratificar, begünstigen, willfahren, beschenken.
Gratificatiùn, *f.* Begünstigung, Beschenkung, Willfahrung.
Gratificat, *m.* Geschenk, *n.*
Gratis, umsonst, ohne Entgeld.
Gratulant, glückwünschend, Glückwünscher.
Gratular, beglückwünschen.
Gratulatiun, *f.* Beglückwünschung, *f.*
Graveg, *m.* gravezia, *f.* Beschwerde, *f.* Beschwerniß.
Gravegiar, beschweren, zur Last fallen, belästigen.
Gravitad, Ansehen, Würde.
Gravitätic, ernsthaft, ansehnlich, mit Würde.
Gravitäticameng, idem, *adv.*
Gravur, Schwere, Gewicht.
Greifli, grampfli, *m.* der Krampf.
Grev, schwer.
Griff, *m.* Fucc, List, der Griff.
Griffla, *f.* die Klaue.
Griffliada, *f.* Gekritzel, schlechte unleserliche Schrift.
Grifflar, griffligiar, kritzeln, schlecht unleserlich schreiben.
Grilla, *f.* die Grille.
Grilla, *f.* Phantasia, *f.* Caprizi, Grille.
Grimassa, *f.* wunderliche Gebehrden, Verzerrung des Gesichts.
Far da tutta sort grimossas, allerley wunderliche Gebehrden machen, das Gesicht verzerren.
Grip, *m.* ein Fels.
Grippa, *pl.* Steinfelse.
Grisch, grau.
Grischun, Spar, *m.* der Spatz, Sperling, *m.*
Grischun, Grison, ein Graubündner.
Pays Grischun, Grison, das Graubündnerland, sonst Hohe-Rhetien.
Gritta, *f.* Zorn.
Gritts, zornig.
Grittentar, zornig machen.
Grivleria, *f.* das heimliche Gewinn machen.
Griu, *m.* der Schrey, Laut.
Grob, nuncivil, grob, plump.

Grobadad, *f.* Grobheit.
Grobian, insolent, *m.* Grobian, unverschämt.
Gromma, *f.* Milchrahm.
Grond, siehe Grand.
Gross, a, dick, dicke.
Grossa, schwanger.
Grossezia, *f.* die Dicke.
Grundiar, grundegiar, ergründen.
Grufflar, grofflar, schnarchen.
Grugn, *m.* der Rüssel.
Grugniar, grugnir, grunzen, brummen, murren.
Grunda, *f.* die Traufe.
Grup, Paket da Daners, *m.* Packgeld.
Gruppa, siehe Cruppa.
Gruscha, *f.* die Krätze, Schabe, *f.*
Guault, *m.* die Gewalt. (Wald siehe Gault.)
Gûant, *m.* Handschuh, *m.*
Guardar, schauen.
Guardia, *f.* Wacht.
Guder, genießen, besitzen.
Gùdiment, *m.* der Genuß, Nutznießung, *f.*
Gudoing, gudoign, *m.* der Gewinn.
Gudoigniar, gewinnen.
Guerra, *f.* der Krieg; far guerra, kriegen.
Guerir, heilen, curiren, genesen; heil, gesund werden.
Guida, *m.* ein Wegweiser, Führer.
Guila, *f.* Nähnadel.
Guisa, *f.* die Art, Weise.
Gula, *f.* der Schlund.
Gummi, Gummi, Baumharz.
Gunchida, *f.* Abweichung.
Gunchir, siehe Cunchir, weichen.
Gurat, Urgroßvater.
Guratta, Urgroßmutter.
Gurbida, *f.* Gunsterwerbung.
Gurbir, erlangen.
Gurbotta, ein Gefecht.
Gust, *m* der Geschmack.
Gustar, kosten, schmecken, versuchen.
Gutt, *m.* ein Tropfen.
Gutta, guotta, *f.* ein Nagel.
Gutter, *m.* eine Flasche.
Cutter, guoter, *m* Halskropf, *m.*
Cuvern, *m.* Verwahrung, Regierung, Verwaltung, Versorgung.
Gouvernant, Regent.
Gouvernanta, Hofmeisterin, Haushälterin.
Guvernar, regieren, vorstehen, besorgen, verwalten, (sa, sich) aufführen.
Guvernadur, der Statthalter, Hofmeister, Vorsteher, Befehlshaber.
Gymnasium, eine öffentliche Schulanstalt für verschiedene Wissenschaften.
Gyps, Crap da gis, der Gyps.

H.

Ha, ha! ein Wort des Bestrafens; el ha, er hat.
A ha! ein Wort des Warnens.
Ha, he! ein Wort des Gelächters.
Habil, dateivel, adateivel, geschickt, tüchtig, wohlerfahren.
Habilitad, Adateivladad, *f.* Geschicklichkeit, Tüchtigkeit.
Habilitar, avdar, wohnen.
Habit, *m.* Kleidung, Tracht, *f.*
Habitackel, Wohnung.
Habitual, disau, cusaschieu, angewöhnt, eingewurzelt
Habitant, avdant, avdont, wohnend.
Habitatiùn, *f.* Avdonza, Aufenthalt, Wohnung. [ben.
Hachla, *f.* die Hachel, Scherbe, Scher-

Hæresia, *f.* irrige Meinung.
Hæretic, ein Irrgläubiger.
Hæsitar, zweifeln, anstehen, stottern, stocken im Reden.
Hæsitatiun, *f.* das Zweifeln, das Anstehen, das Stottern.
Hallebart, *m.* die Hallebarde.
Halleluja, lobet den Herrn!
Halter da Pescs, Hälter, Fischbehälter.
Handlég, Trafic, Negozi, Handel, *m.* Handlung.
Handlegiar, traficar, negoziar, handeln.
Hauur, *f.* Ehre, *f.*
Harfa, *f.* die Harfe.
Harfenist, ein Harfner.
Harmonia, *f.* Uebereinstimmung, Eintracht, Vereinigung, *f.*
Harmonind, übereinstimmend [men.
Harmonir, zusammen- oder übereinstim-
Harpùn, *m.* ein Wurfspieß zum Wallfischfang, *m.*
Harpunier, ein Wallfischfänger.
Harpya, Peils, von Windwunden; grausamer Raubvogel.
Harnisch, *m.* der Küraß, Panzer.
Harschier, Häscher, Landjäger.
Hartavel, der Erbe.
Harter, erben.
Hass, malvugliencha, Picca, der Haß Groll.
Hassegiar, hassiar, haver Picca, hassen.
Haver, haben.
Haver ilg singlutt, gluckfen.
Hazla, die Aelster.
Hebreäsch, Hebräisch.
Hebreer, Hebräer.
Hebræismus, *m.* die hebräische Spracheigenheit, *f.*
Hectica, *f.* Malsoingia da prender giu, Auszehrung, Schwindsucht, *f.*

Hectic, auszehrend, schwindsüchtig.
Hecticus, einer der die Auszehrung hat.
Heftigs, *m.* ein Knicker.
Hegira, *f.* Zeitrechnung der Türken.
Hegels, Kegels, Kegel.
Helicon, *m.* der Musenberg, Helikon.
Helm, balurd, unsinnig.
Helvetia, *f.* die Schweiz, das Schweizerland.
Helvetic, schweizerisch.
Hem! hem! he, he da.
Hemisphæra, Halbkugel der Welt.
Hemmorroidas, die goldene Ader.
Henker, Hainker, der Henker, Scharfrichter.
Hermeneutic, Auslegungskunst der heil. Schriften nach ihren Sprachen.
Hermer, harmer, Krämer, *m.*
Hermerina, Cramarina, Krämerin.
Heroic, heldenmäßig, heldenmüthig.
Heroismus, *m.* Heldengeist, Heldenmuth.
Herold, ein feyerlicher Bothe.
Heterodox, irrig in der Lehre.
Heterodoxia, *f.* Irrlehre, Irrglaube.
Heyduc, Bedienter großer Herren.
Hierachia, *f.* geistliche Herrschaft.
Hierarchic, was dahin einschlägt, nämlich zur geistlichen Herrschaft.
Hieroglipha, Bildersprache, Bilderschrift.
Hierta, *f.* Erbschaft, *f.*
Historia, *f.* Geschichte, *f.*
Historietta, *f.* Histörchen.
Historial, geschichtlich, was zur Geschichte gehört.
Historicus, ein Geschichtskundiger- oder Kenner, Liebhaber der Geschichte.
Historiograph, Scrivont dad Historias, ein Geschichtschreiber.
Ho! he! he da! ho!
Homiletic, Predigerkunst.

Homilie, jede Rede ans Volk.
Honest, ehrbar, redlich, bescheiden, wohlanständig, gesittet, bieder.
Honestad, *f.* Ehrbarkeit, Bescheidenheit, Anständigkeit, *f.*
Honorar, Ehre erweisen, beehren, Ehrenlohn geben, bezahlen.
Honorari, *m.* Ehrengebühr, Ehrensold, Ehrenlohn, *m.* [voll.
Honorabel, honoreivel, rühmlich, ehren-
Honur, hanur, *f.* Ehre, *f.*
Honorau, geehrt; ün hum dad Hanur, ein Ehrenmann.
Horizont, *m.* Gesichtskreiß, auch Kreis des Verstandes, z. B. Quei ei sur mieu Horizont, das verstehe, begreife ich nicht.
Horizontal, wagerecht.
Horribel, horrent, schueivel, stramentus, erschrecklich, entsetzlich, grausam, abscheulich.
Hortar, mahnen, ermahnen, zureden.
Hortatiun, *f.* Ermahnung, *f.*
Hortulan, *m.* ein Gärtner.
Hosianna, hilf, lieber Herr Gott!
Hospital, Spital, *m.* ein Krankenhaus, Spital.
Hospitalitad, *f.* Gastfreyheit, Gastfreundschaft, Wirthlichkeit, *f.*
Hostia, *f.* die runde Oblade bey dem heil. Abendmahl.
Hostil, inimigeivel, feindlich, feindselig.
Hostilitad, Inimigeivladad, *f.* offenbare Feindseligkeit, feindliches Verfahren.
Hum, der Mann.
Human, humaun, menschlich, menschenfreundlich, leutselig, höflich.
Humanitad, *f.* Menschenthum, Menschlichkeit, Menschenfreundlichkeit, Menschenliebe, Menschenpflichten-Recht.
Humanisar, die Sitten eines Volks verbessern, sie gleichsam zu Menschen machen.
Humid, feucht, naß.
Humiditad, *f.* Feuchtigkeit, *f.*
Humiliant, demüthigend, erniedrigend.
Humilitatiun, *f.* Erniedrigung, Demüthigung, *f.*
Humiliar (sa), sich demüthigen, sich erniedrigen.
Humor, *m.* Gemüthsart, Laune; Feuchtigkeit.
Humors, *pl.* die Säfte; böse Säfte.
Hura, *f.* die Uhr, die Stunde.
Husar, ein Husar.
Hyacint, der Hyacinth, Edelstein.
Hydra, *f.* eine Wasserschlange, jedes gefräßige rauberische Ungeheuer, *n.*
Hydraulic, *f.* Wasserkunst, *f.*
Hyæna, die Hyäne.
Hymne, *f.* ein Lobgesang, erhabenes Loblied, *n.*
Hyperbola, das Uebertriebene in Worten.
Hyperorthodox, erzrechtgläubig.
Hyperorthodoxia, *f.* übertriebene Rechtgläubigkeit, *f.*
Hypochondria, *f.* eine in Melancholie und Schwermuth ausfallende Krankheit.
Hypochondric, hypochondrist, einer der mit der Hypochondrie behaftet oder geneigt ist.
Hypocrit, ein Heuchler, Scheinheiliger, Frömmler.
Hypostatic, persönlich.
Hypotheca, *f.* Verpfändung, Unterpfand.
Hypothecar, verpfänden, zum Unterpfand geben.
Hypothetic, mit Bedingung, willkürlich.

Hysteria, *f.* Maladunaun, Mutterbeschwerung.

I.

Iambisch, ein Fuß in Versen, der aus einer kurzen und einer langen Sylbe besteht.
Ianuari, Ianèr, der erste Monat im Jahr.
Iaspis, ein glasartiger, fester undurchsichtiger Stein.
Ibisch, Eibisch.
Idea, *f.* Vorstellung, Gedanke, Einbildung, Muster, Begriff, Phantasie, Bild.
Ideal, *m.* ein Gedankenwesen, *adj.* eingebildet.
Idem, eben der- oder dasselbe.
Identitad, conformitad, *f.* Gleichheit, Gleichförmigkeit.
Idiom, *m.* das Eigene einer Sprache.
Idiot, ein unwissender, unerfahrner Mensch.
Idiotismus, eine besondere Eigenthümlichkeit einer Sprache.
Idol, Vut, *m.* Götze, Abgott, Bildsäule.
Idolater, ein Götzendiener, Abgöttischer.
Idolatria, *f.* Götzen- oder Bilderdienst.
Idyllas, eine Art Gedichte, wie Schäfer-, Hirtengedichte.
Iehova, der Ewige, Unwandelbare.
Iegin, nüchtern.
Iegigna, Fastung, siehe Gigina.
Ieli, *m.* Oel, *n.*
Ientar, zu Mittag essen; ilg Ientar, das Mittagessen.
Ieremiada, Trauer-, Klaglied des Propheten Jeremias.
Iesuit, Lojolist, Jesuit.
Iess, *m. pl.* Ossa, *n.* ein Bein, die Gebeine.
Iffer, *m* Detschertezia, der Eifer.
Iffrigs, detscherts, eifrig.
Ignorant, ein Unwissender, Ungeschickter.
Ignorantia, *f.* Unwissenheit, Ungeschicklichkeit, *f.*
Ignorar, nicht wissen, oder sich stellen, etwas nicht zu wissen.
Illegal, ancunter ils schentaments, gesetzwidrig, unrechtmäßig.
Illegalitad, Gesetzwidrigkeit, *f.*
Illegitim, nunlegitim, unrechtmäßig.
Illuminant, erheiternd, erleuchtend, aufklärend.
Illuminatiun, *f.* Erleuchtung, Beleuchtung, Aufklärung, *f.*
Illuminat, erleuchtet, aufgeklärt; heut zu Tage ein Schimpfwort.
Illuminau, idem.
Illustrissim, der Erlauchte; Ilsezs, dieselbe.
S'imaginar, sich einbilden, sich vorstellen.
Imaginatiun, *f.* Einbildung, Vorstellung, *f.*
Imballar, einpacken.
Im- oder am-embarcar, einschiffen.
Im- oder ambastar, ein Saum-Packpferd satteln.
Imbursar, metter en Burssa, in den Beutel stecken.
Immatricular, einschreiben in ein Register, Zunft oder Gesellschaft.
Immatriculatiun, *f.* die Einschreibung selbst.
Immediatameng, *adv.* immediat, *adj.* unmittelbar, c.
Imminent, rukegiant, prossmant, noutiers, nahe bevorstehend, obschwebend.
Impastar, einkneten, vermischen.
Impediment, *m.* Verhinderung, Hinderniß, *f.*

Impegn, Verlegenheit.
Imperativ, Befehlsweise, siehe Gramm.
Imperadur, Kaiser, Befehlshaber.
Imperatriza, Kaiserinn.
Imperfectum, unlängst vergangene Zeit.
Imperi, *m.* Kaiserthum, Reich, Staat, Herrschaft.
Impertinent, ungebührlich, unbescheiden, unverschämt, grob, frech, trotzig, verwegen.
Impertinentia, *f.* Ungebührlichkeit, Grobheit, Frechheit, Ungewogenheit ꝛc.
Impietad, *f.* Gottlosigkeit, *f.*
Implantar, einpflanzen, einimpfen, propfen.
Implantantiun, *f.* Einpflanzung, Einimpfung, Einpropfung, *f.*
Implicar, verwickeln, mit einschließen.
Implicatiun, *f.* Mitverwicklung in etwas.
Implorant, der Schutz und Hilfe verlangt.
Implorar, anrufen, anflehen.
Imploratiun, *f.* Gesuch um Hilfe und Schutz, *m.*
Imponer, auflegen, anbefehlen.
Imponieu, aufgetragen, anbefohlen.
Import, *m.* der Betrag, Belauf.
Importanza, importonza, *f.* Wichtigkeit, *f.* Erheblichkeit.
Importar, ausmachen, betragen, belaufen; daran gelegen, wichtig, erheblich, Nutzen einbringen, einführen.
Imposant, auffallend, Ehrfurcht gebietend, Eindruck machend, gebieterisch, bedeutend, nachdrücklich.
Impositiun, *f.* Auflegung, *f.*
Impost, *m.* Auflege, Steuer.
Impotent, unvermögend, ohnmächtig, unfähig zur Zeugung.
Impetentia, *f.* Unvermögen, Mangel an Kräften, besonders zur Zeugung.
Impressioneivel, was nicht einzudrücken ist.
Impressiun, *f.* Eindruck, Druck, *m.*
Imprimer, far Impressiun, Squitscharent, eindrücken, einprägen, einschärfen.
Improbabel, unwahrscheinlich, unerweislich.
Improbar, mißbilligen, verwerfen.
Improbatiun, *f.* Mißbilligung, *f.* Verwerfung.
Improvista, al'improvista, unversehens, unvermuthet, unerwarteter Weise.
Impudent, Senza Turp, unverschämt, schamlos, frech.
Impudentia, *f.* Unverschämtheit, Schamlosigkeit, Freyheit, *f.*
Impuls, impulsiun, Antrieb, Stoff, Beweggrund, *m.*
Imputar, einem etwas zurechnen, Schuld geben, beschuldigen.
Imputatiun, *f.* Zurechnung, Beschuldigung, *f.*
Anmerkung. Die übrigen Wörter mit „Im" anfangend, siehe bey „Mal" und „Nun", z. B. Malpatientia (Impatientia), Ungeduld. Num: mortalitad (Immortalitad), Unsterblichkeit; so auch die mit „In" anfangenden.
Inaugurar, einweihen, einsetzen in ein Amt.
Inauguratiun, *f.* Einsetzung in ein Amt, Einweihung, *f.*
Incaminar, sich den Weg zu etwas bahnen, anstellen, anfädeln.
Iucaminatiun, *f.* geschickte Einleitung, Anfädelung, *f.*
Incarnatiun, *f.* die Menschwerdung, Annehmung der menschlichen Natur, *f.*
Incassar, einkassiren, einziehen.

Incassier, Einzieher.
Incastrar, einfassen, einkerben, einschneiden, einfügen.
Incastratura, incastradira, *f.* Einfassung, Einfügung, *f.*
Incastrau, eingefaßt ꝛc.
Incatenar, metter en Cadeinas, rentar ent, einketten, in Ketten legen.
Incaute, incautameng, *adv.* unvorsichtig.
Incest, *m.* Blutschand, *m.*
Incidentameng, zufälligerweise.
Incipiant, antscheivent, Lehrling, Anfänger.
Incirca, beyläufig, ungefähr.
Incisiun, *f.* Schnitt, oder Einschnitt, *m.*
Incitament, Anrisament, *m.* Reiz, *m.* Reizung, *f.*
Inclin, *m.* Verbeugung, *f.*
Inclinar, sich neigen auf eine Seite, geneigt seyn zu etwas, sich verbeugen.
Inclinatiun, *f.* Neigung auf die eine oder andere Seite, Hang, Trieb, Geneigtheit, Neigung.
Includer, clauder, serra rent, einschließen.
Inclus, claus, serraus ent, inclusiv, eingeschlossen.
Inclusiün, *f.* Einschluß, *m.* Einschließung, *f.*
Incognito, ohne bekannt seyn zu wollen, unbekannt, heimlich.
Incombenza, *f.* Order, *m.* Auftrag, *m.*
Incomparabel, nuncongüliveivel, unvergleichlich, vortrefflich.
Incomparabilitad, *f.* Unvergleichbarkeit, Vortrefflichkeit.
Incompetent, nicht zugehörig, ungültig.
Incompetent Derschader, incompetenter Richter.
Incompetentia, *f.* Unbefugniß, Unzuständigkeit, *f.*
Inconsequent, widersprechend, folgewidrig.
Inconsequentia, *f.* unrichtige Folge.
Inconsideratiun, *f.* Unbedachtsamkeit, Unbesonnenheit.
Inconsistent, bestandlos, unhaltbar.
Incontrar, zufallen, Gelegenheit und Mittel finden, begegnen, einfallen.
Incorporar, einverleiben.
Incorporatiun, *f.* Einverleibung, *f.*
Incorrect, unrichtig, falsch, fehlerhaft.
Increscher, ancrescher, einwachsen, verdrießen.
Incrustar, mit einer Rinde überziehen.
Incrustatiun, *f.* Ueberziehung mit Gold oder Silberblättchen ꝛc.
Inculcar, einprägen, einschärfen.
Inculpar, anklagen, beschuldigen.
Incurabel, unheilbar.
Incursiun, *f.* feindlicher Einfall, *m.* Streiferey im Land.
Indemnisar, schadlos halten, entschädigen.
Indemnisatiun, *f.* Entschädigung, *f.* Schadenersatz, Schadloshaltung, *f.*
Indicar, anzeigen, ansagen, ankündigen.
Indicatiun, *f.* Anzeige, *f.*
Indicativ, anzeigende Art, siehe Gramm.
Indicis, Vermuthungen, welche Verdacht anzeigen.
Indifferent, gleichgültig, kaltsinnig.
Indictiun, *f.* die Römerzinszahl; ein Zeitraum von 15 Jahren.
Indifferentadad, *f.* Gleichgültigkeit.
Indifferentia, ohne Unterschied.
Indignatiun, Unwillen, Entrüstung, Mißfallen.
Indignitad, *f.* Unwürdigkeit, Unanständigkeit, *f.*
Indirect, indirectameng, durch Nebenummwege, nicht gerade zu.

Indistinct, unbestimmt, undeutlich.
Indulgentia, Nachsicht, Ablaß.
Industria, *f.* Fleiß, Gewerbsamkeit, Witz, Verstand, Kunst.
Industrius, kunstfleißig, erfinderisch, kunstreich.
Inexplorabel, unerbittlich.
Infallibel, untrüglich, unfehlbar.
Infallibilitad, *f.* Unfehlbarkeit, Untrüglichkeit, *f.*
Infam, ehrlos, unehrlich, schändlich.
Infamia, *f.* Unehrlichkeit, Ehrlosigkeit, Schandfleck, Schandthat.
Infamar, ehrlos machen, Schande anthun, an der Ehre verletzen, verläumden.
Infant, der Prinz von Brasilien.
Infant, uffont, unfont, ein Kind.
Infanteria, *f.* Fußvolk im Kriege.
Infanterist, der zu Fuß dient.
Infectiun, *f.* Ansteckung, *f.*
Inferiur, gering, untergeben.
Infernal, höllisch, unterirdisch.
Infestar, feindlich anfallen, berennen.
Infinit, unendlich.
Infinitivus, siehe Gramm.
Infirm, schwach, sprachlos.
Infirmitad, *f.* Schwäche, Kraftlosigkeit, Kränklichkeit, *f.*
Inflammar, entzünden.
Inflammatiun, *f.* Entzündung, *f.*
Infladira, Uufladira, *f.* Aufblähung, *f.*
Influentia, *f.* influssiun, Einfluß, Einwürkung auf etwas.
In Folio, Größe eines ganzen Bogens, von der ersten Große.
Informar, unterrichten, berichten, Nachricht geben.
S'informar, Nachricht einziehen, sich erkundigen.

Informatiun, *f.* Unterricht, Bericht, *m.*
Informativ, Process, idem.
Informator, ein Lehrer, Hauslehrer, Erzieher.
In Foro, vor Gericht.
Infornar, infurnar, Brod in den Ofen schießen.
In genere, überhaupt, insgemein, im Ganzen.
Ingegn, *m.* Witz, *m.* Erfindsamkeit, *f.* Verstand.
Ingenier, Kriegsbaumeister.
Ingeniùs, sinnreich, witzig, scharfsichtig, kunstreich, erfindsam.
Ingenerau, eingepflanzt, angeboren, eingeartet.
Ingenuitad, *f.* Offenherzigkeit, Aufrichtigkeit.
Ingredienzia, *f.* Zuthat, *f.*
Ingress, *m.* Eingang, Beyfall, Zutritt, gute Aufnahme.
Ingurd, gefräßig.
Ingurdienscha, *f* Gefräßigkeit, *f.*
Inhabitar, avdar ent, bewohnen.
Inhabitanzia, *f.* Inwohnung, *f.*
Inhibitiun, Scumond, *m.* Verboth, *n.*
Inhibir, verwehren, untersagen, verbieten.
Innocent, unschuldig.
In Octav, in Achtelform.
Inocular, einimpfen, einpropfen.
Inoculatiun, *f.* Einimpfung, Einpfropfung, *f.*
Inondar, inundar, überschwemmen, unter Wasser setzen.
Inon- Inundatiun, *f* Ueberschwemmung, *f.*
Inopinadameng, nunsmineivlameng, unversehens.
In optima Forma, in bester Form Rechtens.

In Puncto, s'ilg Punct, im Punkte, in Betreff; alsobald.
In quant, so weit ꝛc.
In quart, in Viertelform, in vier Blätter.
Inquiet, unruhig, ängstlich, beunruhigend.
Inquietar, far Malvuvaus, beunruhigen.
Inquirir, untersuchen, nachforschen, Kundschaft einziehen.
Inquisit, ein peinlich angeklagter.
Inquisitiun, *f.* Untersuchung, besonders peinliche.
Inquisitur, Beysitzer des Untersuchungs-Gerichts.
Inscriptiun, *f.* Einschreibung, Zuschrift, Ueberschrift, Aufschrift.
Insect, *m.* Ungeziefer, Kerbthier.
Insectolog, Insektenkenner und Sammler.
Insectologia, *f.* Lehre von den Insekten.
Inserar, einsetzen, einverleiben, einschieben.
Inserat, *m.* eine Beylage, Nachschrift zu einer Bittschrift.
Insinuar, einem etwas genau einschärfen, anbefehlen.
S'insinuant, einschmeichelnd.
S'insinuar, sich einschmeicheln.
Insinuatiun, *f.* Einschmeichlung, *f.* geschicktes Anbringen.
Insistentia, Eindringung auf etwas, bittliche Anhaltung.
Insister, auf etwas bestehen, beharren, dringen, bittlich anhalten.
Insolent, stolz, grob, frech, unverschämt.
Insolenzia, *f.* Grobheit, Trotz, Frechheit, Uebermuth.
Insolidum, einer für Alle, und alle für Einen.

Insolvent, einer, der nicht bezahlen kann, Bankrut.
Insolventia, *f.* das Unvermögen zu bezahlen.
In specie, insonders, besonders, im Einzeln.
Inspectiun, *f.* Aufsicht, Besichtigung, *f.* Augenschein.
Inspectorat, *m.* das Amt eines Aufsehers.
Inspectur, Aufseher.
Inspirar, einblasen, einhauchen, begeistern.
Inspiratiun, *f.* Einblasung, Begeisterung, Eingebung.
Inspirau, ein Begeisterter.
Installatiun, *f.* Einsetzung in ein öffentliches Amt, *f.*
Installar, einsetzen, einführen in ein solches.
Instanzia, Gerichtsstelle, z. B. die erste, die zweyte die über einen Handel zu sprechen hat; ein ernstliches, anhaltendes Begehren.
Far Instanzias, etwas einwenden, Aufschub machen.
In statu quo, unverändert.
Instinct, *m.* Trieb, Naturtrieb, Antrieb, *m.*
Instituir, einsetzen, errichten, stiften.
Institut, *m.* eine Stiftung, eine Anstalt zu irgend einem Zweck, z. B. Armenschule, Lehrinstitut.
Institutiun, *f.* Einrichtung, Stiftung, Anweisung, Anleitung, Unterricht.
Instruir, unterrichten, belehren, Anleitung geben.
Instructiun, *f.* Anweisung, Unterricht, Belehrung, Verhaltungsbefehl, Vorschrift.

Instructiv, lehrreich, zur Belehrung dienlich.
Instructur, Lehrer, Erzieher, Unterweiser.
Instrument, *m.* ein Werkzeug, ausgefertigte Schrift, Urkunde oder Dokument.
Instrumental, als Werkzeug dienend, z. B. Musica-instrumentala, Instrumental-Musik.
Insla, eine Insel.
Insulan, Einwohner einer Insel.
Insultar, verhöhnen, beschimpfen, mißhandeln.
Insulatiun, *f.* Mißhandlung, Verhöhnung ꝛc.
Insurgent, ein Aufrührer, Empörer.
Insurrectiun, *f.* Aufstand, *m.* Empörung, *f.*
In suspenso, unausgemacht, eingestellt.
Intabular, tavliar ent, vertäfeln, einschreiben.
Intabulatiun, Tavliada, *f.* Vertäfelung, Eintragung, *f.*
Integral, intier, ein Ganzes ausmachend, ganz.
Integrant, zum Ganzen gehörig.
Integrar, far intier, ganz, vollständig machen, erneuern, wieder herstellen.
Integratiun, *f.* Ergänzung, Vervollständigung.
Integritad, *f.* Vollständigkeit, Unversehrtheit, Rechtschaffenheit, Unsträflichkeit.
Intellectual, zum Verstande gehörig, geistig.
Intelleg, siehe Antalleg.
Intelligent, intellgient, verständig, einsichtig. [Wesen.
Intelligenz, Verstand, ein vernünftiges
Intellgienscha, Verständniß, Kunde, Kenntniß.
Intelligibil, intellgienteivel, *adj.* intellgienteivlameng, *adv.* deutlich, faßlich, verständlich.
Intellgievladad, *f.* Verständlichkeit, Klarheit.
Intempestivameng, buc a dreg Temps, zur Unzeit, unzeitig.
Intendent, ein Oberaufseher.
Intendentia, *f.* die Aufsicht, Oberaufsicht, das Aufseheramt, der Bezirk, Wohnung eines Oberaufsehers. [lens.
Intensionau, intentionau, gesinnt, wil-
Intentiun, *f.* intent, Absicht, Zweck, Vorhaben, Meinung.
Haver intentiun, intentionar, beabsichtigen, zur Absicht haben.
Interceder, zwischen eintreten, vermitteln, fürbitten, verwenden.
Intercedendo, cun, ner tras interceder, durch Verwendung, Fürbitte, Empfehlung, *f.*
Intercedent, Intercessur, Fürbitter, Fürsprech, Vermittler.
Intercessiun, *f.* Fürbitte, Dazwischenkunft, Vermittlung, *f.*
Interdict, Verboth.
Interess, *m.* Vortheil, Nutzen, Eigennutz, Zinß, Antheil, Theilnahme an etwas.
Interessant, wichtig, anziehend, reitzend, angenehm, unterhaltend.
Interessent, Mittheilhaber.
Interessar, anziehen, reitzen, angehen, interressiren, Jemandes Nutzen oder Vortheil betreffen.
Interressau, eigennützig, in hohem Grad auf seinen eigenen Vortheil bedacht; Antheil habend.

Interjectiun, *f.* Empfindungs-, Ausrufungswort, *n.*
Interiur, innerlich, innere, *adj.* interiurmeng, *adv.* innerlich.
Interim, ad interim, unterdessen, inzwischen, einstweilen, vorläufig, auf eine Zeit lang.
Interimal, einstweilig.
Interlingiar, dazwischen schreiben, interliniren.
Interlocutiun, *f.* Zwischenspruch, Zwischenrede.
In Terminis, enteifer ils Terms, in den gehörigen Schranken.
Intermissiun, *f.* Antarlaschament, *m.* Unterlassung.
Intern, innerlich, inwendig, von innen.
Internuntius, Zwischenboth, Unterbothschafter.
Interpellar, in die Rede fallen, vor Gericht fordern, streitig machen, Einspruch thun.
Interpellatiun, *f.* Unterbrechung, Streitigmachung.
Interponent, ein Vermittler.
Interponer, sich dazwischen legen, vermitteln.
Interpositiun, *f.* Dazwischenkunft, Vermittlung, *f.*
Interpresa, *f.* eine Unternehmung, *f.* Von:
Interprender, prender a Maun, unternehmen.
Interpret, Dollmetscher, Uebersetzer, Erklärer, Ausleger.
Interpretar, metter ün Linguaig en ün auter, übersetzen, erklären, auslegen.
Interpretatiun, *f.* Uebersetzung, Erklärung, Auslegung, *f.*
Interpunctiun, *f.* Interpunktirung.
Interregnum, *m.* ein Zwischenreich.
Interrogar, amparar, fragen.
Interrogatiun, Amparada, *f.* Frage, Befragung, *f.*
Interrumper, unterbrechen, in die Rede fallen.
Interrupt, unterbrochen, nicht zusammenhangend.
Interruptiun, *f.* Unterbrechung, Störung, *f.*
Intervall, *m.* Frist, Zwischenraum, Zwischenzeit.
Intervenir, dazwischen kommen, vermitteln, ins Mittel treten.
Interventiun, *f.* Dazwischenkunft, Vermittlung, Einmischung, *f.*
Inthronisar, metter silg Thron, Thrun, auf den Thron setzen.
Inthronisatiun, *f.* Thronerhebung,
Intim, a, innig, vertraut.
Intimus, ein vertrauter, herzlicher Freund.
Intimar, anzeigen, andeuten, ankündigen.
Intimatiun, *f.* Ankündigung, Bekanntmachung.
Intitular, betiteln.
Intollerabel, intollereivel, unerträglich, unleidlich.
Intollerant, unduldsam, unverträglich gegen anders Denkende oder Glaubende.
Intollerantia, *f.* Unduldsamkeit, Nichtduldung, *f.*
Intollerar, nicht dulden, unduldsam seyn.
Intrada, *f.* ein Vorspiel bey einer Musik.
Intradas, *f.* Einkünfte, Gefälle.
Intrica, intriga, arglistiger Betrug, listiger Streich, heimlicher Anschlag, Verwicklung.

Intricar, verwirren, verwickeln, Ränke treiben.
Intricat, verwickelt, räthselhaft, mißlich.
Intrigant, ränkevoll, der Ränke spielt, schmiedet.
Intrigar, sich in etwas hineinschleichen.
Introduciren, manar ent, einführen, einsetzen.
Introductiun, *f.* Einführung, Einleitung, vorläufiger Unterricht.
Introit, *m.* der Eingang des Hauses, die Einleitung; der Eingang einer Rede.
Intuitiv, anschaulich, beschaulich, sinnlich.
Inundar, siehe Inondar.
Invalid, schwächlich, der nicht mehr dienen kann.
Invaliditad, Nunvaleivladad, *f.* Unfähigkeit zum Dienst; Kraftlosigkeit, Ungültigkeit.
Inventar, ein Verzeichniß machen, aufnehmen, aufschreiben, erfinden, ersinnen, erdichten.
Inventari, Inventarium, *m.* ein Verzeichniß, Register über Verlassenschaft.
Inventiun, *f.* Erfindung, Erdichtung, Kunstgriff.
Inventiùs, erfinderisch, sinnreich, kunstreich.
Inventur, der Erfinder.
Investigar, inquirir suenter, aufspüren, nachspüren, auf die Spur gehen, erforschen.
Investigatiun, *f.* Nachspürung, Aufspürung, Erforschung, *f.*
Investitura, *f.* feyerliche Einkleidung, Einsetzung in ein Amt.
Invigilar, darüber wachen, heimlich Acht geben.
Invitar, einladen, zu Gast bitten; locken, anreizen.
Invitatiun, *f.* Einladung, *f.*
Involver, volver ent, verwickeln, verflechten, einwickeln, mit hineinziehen.
Involut, vieult ent, eingewickelt, verwickelt.
Involutiun, *f.* Verwicklung, Verflechtung, *f.*
Iota, *m.* der kleinste Buchstab des hebräischen und griechischen Alphabeths.
Iou, ich.
Iovial, Iovalist, ein aufgeweckter, lustiger, fröhlicher Mann.
Ir, gehen; jou vom, ti vas, el va, ich gehe, du gehst, er geht.
Ir en ent, einwärts gehen.
Ir anerr, irre gehen.
Ironia, eine entgegengesetzte Meinung.
Isar, abnutzen.
Iseglia, das Geräth.
Isch, *m.* die Thür.
Ischadira, *f.* Thürgestell, Thürbeschläge.
Ischier, Ahorn.
Ischil, Ischegl, *m.* die Achse.
Isolar, isoliren.
Isonza, *f.* die Uebung, Gewohnheit, *f.*
Itel, *m.* der Nutzen, der Vortheil.
Item, gleichfall, ferner, in gleichem.
Iubel, *m.* ein Freudengeschrey.
Iubilar, frohlocken.
Iubilæum, ein Halljahr.
Iudicar, urtheilen, richten, schließen.
Iudicatum, Sentenzia, ein Rechtsspruch, was geurtheilt ist.
Iudicatura, *f.* Gerichtsbarkeit, Gränzscheidung, *f.*
Iudici, *m.* Beurtheilungskraft, *f.*
Iuf, *m.* das Joch.
Iulyus, Fenadur, der Heumonath.
Iunius, *m.* Zarcladur, der Brachmonath.
Ius, *m.* das Recht, Befugniß, Anspruch, Gewalt.

Iura, *f.* ils Dregs, die Rechte, Rechtswissenschaft, Gerichtsame, Befugnisse. De Iure, rechtswegen, rechtens.
Iuridicameng, nach der Rechtslehre.
Iurisdictiun, *f.* Gerichts-Bezirk, Gerichtsbarkeit, *f.*
Iurisprudentia, *f.* Rechtsgelehrsamkeit, Rechtskunde, *f.*
Iurist, Iuris consultus, ein Rechtsgelehrter.
Iustar, gistar, ausgleichen, berichtigen, einer Sache Gestalt, Gewicht geben.
Iustificar, sich verantworten, rechtfertigen, seine Unschuld beweisen; einen Verbrecher hinrichten.
Iustificatiun, *f.* Rechtfertigung, Ausführung eines Urtheils, Hinrichtung, *f.*
Iuvelier, Edelsteinkünstler, Edelsteinhändler.
Iuta, *f.* Gersten, *m.*
Inven, juvna, ein Junger, eine Junge.
Iuvenil, jugendlich.
Iuventegnia, *f.* die Jugend.
Iuvi, Giuvi, die Achsel, Schulter, *f.* der Bug; *pl.* Giuvella. Portar sin las Giuvellas, auf den Achseln tragen. Trer la Giuvella, die Achsel zucken. Un, ca trai la Giuvella, ein Achselträger.

K.

Kalamandra, *f.* ein Wollenzeug, mehr gestreift als geblümt.
Kalender, ein Zeitbuch. Far Kalenders, allerley aussinnen, allerley denken.
Kalescha, *f.* ein Halbwagen.
Kalfonium, Kolophonium, *m.* Geigenharz.
Kali, *f.* Salzkraut, *n.*
Kaliph, der Titel eines türkischen Regenten.
Kalligraph, ün ca Scriva bi, ein Schönschreiber.
Kalligraphia, *f.* die Kunst schön zu schreiben.
Kanella, *f.* Zimmetrinde.
Kanzlia, der Ort, wo die vornehmsten Landesverordnungen ausgefertiget werden; die dazu angestellten Personen.
Karbatscha, geflochtene Riemenpeitsche mit überledernen Stiele.
Kardatschs, Kartatschs, Wollenkamm.
Karmesin, hochroth, mit Koschenille gefärbt.
Karmin, schöne hochrothe, scharlach-ähnliche Farbe aus Koschenille bereitet.
Katastropha, *f.* Glücks-Wechsel, Glücks-Wendung.
Karretta, *f.* eine Bettstatt für Kinder.
Kartatschar, Kartätschen.
Klarinetta, *f.* eine hellklingende Flöte.
Klystier, *m.* Afterbad, eine durch das Afterbad eingespritzte Arzney.
Koma, der Beystrich: ,.
Komic, spaßhaft, possierlich.
Konstabler, Artillerist.
Koran, Alcoran, das Religionsbuch der Türken.
Korduan, Korduan, feines Leder.
Koriandel, Koriander.
Kochenilla, *f.* Scharlachwanze, *f.*
Kryptographia, geheime oder verborgene Schreibkunst, *f.*
Kyrie eleison, Senger (Segner) ta prend puccau, Herr erbarme dich!
NB. Diejenigen Wörter, welche man unter K nicht findet, müssen unter C nachgesucht werden.

L.

La, die, artik. *f.* *pl.* las, die.
Labirint, *m.* der Irrgarten.

Lac, *m.* der See.
Lacc, *m.* Fernies, der Lack.
Dar ilg Lacc, vernisiren, lackiren.
Lads, breit.
Ladar, Düngen, Mist führen.
Lademm, *m.* Düngung, *f.*
Lader, *m.* ein Dieb.
Ladernessa, *f.* eine Diebin.
Ladernitsch, *m.* Diebstahl, *m.*
Ladezia, *f.* die Breite.
Ladinameng, alsobald, gleich.
Ladrar, bellen.
Lagegiar, lauren, lauschen, abzwecken.
Lager, Lager.
Lagrar, freuen; sa lagrar, sich freuen.
Lagrament, *m.* Vergnügen, *n.*
Lagreivel, vergnüglich.
Lagutter, verschlucken, verschlingen.
Laid, das Leiden, Leid.
Laig, *m.* die Milch.
Laig muls, warme Milch, gerade von der Kuh.
Laischen, hell, schlüpfrig.
Laischnar, gleiten, glitschen, abglitschen, entwischen.
Laischnont, schlüpferig, glatt.
Lakey, Nachtreter, Bedienter zu Fuß.
Lambi, *m.* der Laschen.
Lameigl, limeigl, lumeigl, der Dacht, Docht.
Lamentar, jammern, klagen, wehklagen.
Lamenteivel, jammernswürdig, kläglich.
Lamentaschun, *f.* Klage, Jammer, Klägde.
Lamentaschuns da Jeremias, das Klaglied Jeremias.
Lampa, *f.* die Lampe.
Lancetta, *f.* die Lanzette.
Lancia, Lantscha, Lontscha, *f.* die Lanze, Stange, der Spatel, Spieß.

Lantagien, schwelge.
Lantagiens, Laubflecken im Gesicht.
Lappar, lappen, wie die Hunde.
Lappi, ein Tölpel.
Larg, weit, breit.
Largar, erweitern.
Largezia, Largira, *f.* Weite, Breite, *f.*
Larma, *f.* die Thräne, Zähre, *f.*
Larmar, thränen.
Larmas da Krokodill, heuchlerische Thränen.
Larisch, *m.* die Lerche, oder der Lerchenbaum.
Larpús, oelgs larpus, Thränen-fließende Augen.
Lasa, eine Lase.
Lass, laß, müde, matt.
Laschar, lassen, erlauben.
Laschar Saung, Surlaschar, Ader lassen.
Laschau, gelassen.
Laschiva, Lauge, Wasche.
Lasta, *f.* die Stange.
Laster, Vici, das Laster.
Laster, Fevras Cauldas, das hitzige Fieber.
Lateral, was auf der Seite ist.
Laterna, *f.* die Laterne.
Latsch, *m.* Schlinge, *f.*
Latschar, anlatschar, schlingen.
Latezia, *f.* die Freude.
Latta, *f.* eine Latte, Stange.
Latin, lateinisch.
Latinist, ein Lateiner.
Laud, *m.* das Lob.
Launa, Lana, *f.* die Wolle.
Laupchia, *f.* die Bühne, Erker, *m.*
Laupia, Laupchia en Baselgia, die Porkirche.
Lava, fließende Materie der feuerspeyenden Berge.
Lavada, *f.* die Auferstehung.

Lavagar, verderben.
Lavar, waschen.
Lavar si, aufstehen, auferstehen.
Lavau, gewaschen.
Lavaussi, aufgestanden, auferstanden.
Lavadiras, Wäschwasser, *n.*
Lavandera, Lavunza, *f.* eine Wäscherin.
Lavadina, *f.* Plachten; lat. Rumex alpinus.
Lavendel, Lafandra, der Lavendel.
Lavetsch, Lavezstein, ein Kessel von Lavezstein, Topstein, *m.*
Lavina, *f.* die Lavina, eine Masse Schnee.
Lavonda, *f.* Wäsche.
Lavont, siehe Levont, *m.* Hebel, Sauerteig.
Lavurant, Luvrader, Arbeiter.
Lavurar, luvrar, arbeiten.
Laxativ, Purgaz, Laxier, *m.* Auflösungs-Abführungsmittel.
Laxieren, idem.
Lazareth, *m.* Sieche- Krankenhaus, Spital.
Lechiar, lecken.
Lechiau, geleckt.
Lechias, die freye Wahl. Prender haver las Lechias, die Wahl nehmen, die Wahl haben.
Lectiun, *f.* Lesung, Lesestück, Lernstück, Lehrstunde, Unterricht.
Lectur, ein Leser, Vorleser.
Lectura, *f.* das Lesen, das was gelesen wird, Bücher, Schriften, Belesenheit.
Leds, froh.
Leffs, die Lefzen.
Leg, *f* die Ehe.
Rumper la Leg, die Ehe brechen.
Legal, legaliter, suenter ilg Schentament, gesetzmäßig, gesetzlich.
Legalisar, rechtskraftig machen, beurkunden.
Legalisatiùn, *f.* Beurkundigung, Gesetzlichkeit, Rechtsbekräftigung.
Legalitad, *f.* Gesetzmäßigkeit, Gesetzlichkeit, Rechtskraft.
Legat, Gesandter.
Legatiùn, *f.* Gesandtschaft, *f.*
Legenda, Rand einer Münze, ihre Umschrift ꝛc.
Lègers, fröhlich, lustig.
Legislatur, Datur dilg Schentament, Gesetzgeber.
Legiun, *f.* eine unzählbare Menge, *f.*
Legitim, ächt, gesetzmäßig, rechtmäßig.
Legitimar, für ächt, gültig erklären, begläubigen, rechtfertigen.
Legitimatiun, *f.* Rechtfertigung, *f.* Beweis, Erklärung der Aechtheit.
Legrament, siehe Lagrament.
Legria, *f.* Fröhlichkeit, Lustbarkeit, *f.*
Lenn, ein Stück Holz.
Lenna, *pl.* Holz, *n.*
Lennam, Lennom, allerley Holz, Holzwerk, Zimmerwerk.
Lennader, Holzschneider, Holzhacker.
Trafic da Lenna, Holzhandel, *m.*
Curt da Lenna, *f.* Holzhof, *m.*
Pluna da Lenna, *f.* Holzhaufen, *m.*
Plaz da Lenna, *m.*
Schit da Lenn, *m.* Holzschnitt, *n.*
Moign da Lenna, *m.* Holzschlägel.
Cuign da Lenna, *m.* Holzkeile zum Spalten.
Calzèr da Lenn, *m.* Holzschuh, *m.*
Da Lenn, holzicht.
Lendels, die Nisse.
Lentiglia, die Linsen, die Wicken.
Leun, der Löw.
Leuna, die Löwin
Lev, *m.* die Lunge.
Lenziel, lanziel, *m.* Leinwand, *m.*

Levameng, leichtlich, *adv.*
Levar navend, aufheben, abnehmen, wegnehmen.
Levar, aufstehen, aufgehen.
Ilg Levar dilg Soleigl, das Aufstehen der Sonne.
Levont, Lavont, *m.* der Hebel.
Levs, leicht, föem, leva, leicht.
Lexicon, *m.* ein Wörterbuch.
Lez, derselbe.
Lezca, Lesestück, Lernstück, *f.*
Lgez, dasselbige.
Lgieut, *f.* die Leute.
Lgima, *f.* die Feile.
Lgimar, limar, feilen.
Lgimari, *m.* das Thier.
Da lgimari, thierisch.
Lgimaris domiestics, zahme Thiere.
Lgimaris Salvadis, wilde Thiere.
Lgimareglia, *f.* allerley Thiere.
Lgin, *m.* der Flachs, Lein, *m.*
Da Lgin, leinen, *adv.*
Teila da Lgin, Leinzeug, *n.* Leinwaare, *f.*
Ieli da Lgin, Leinöhl.
Lgina, *f.* der Mond.
Lgindischgis, *m.* der Montag.
Lgis, dünn.
Lgisch, *f.* das Licht.
Lgiver, liver, *m.* das Euter.
Libell, *m.* eine Klagschrift, Bitte, Memorial an die Obrigkeit, Schmähschrift, Pasquill.
Libellist, einer der solche Schriften verfertiget, Pasquillenmacher.
Liber, frey, ledig, *adj.*
Liberal, freygebig, billig, edel, großmüthig.
Liberalitad, Freygebigkeit, Großmuth, *f.*
Liberatiun, *f.* Befreyung, *f.*
Liberar, befreyen, erlösen, erretten.

Libertad, *f.* Freyheit, *f.*
Libertin, ein Freydenker, Freygeist.
Libertinismus, *m.* Freygeisterey, Zügellosigkeit, *f.*
Librari, ein Buchhändler.
Librock, *m.* die Weste.
Licentia, *f.* Erlaubniß, Bewilligung, Freyheit, Ungebundenheit, *f.*
Licentiar, befreyen, des Diensts entlassen.
Licentiat, einer der die Rechte erhalten, eine Würde zu bekleiden.
Licitar, verganten, versteigern, verauctioniren.
Licitant, das Biethende.
Licitatiun, *f.* Gant, Versteigerung.
Liederlichs, negligents, liederlich.
Lieferant, ein Lieferer.
Lient, Drinnen.
Lieunga, Liungua, Leungua, *f.* die Zunge.
Lieug, *m.* Ort, *m. n.*
Lieur, *f.* der Hase.
Lieutenant, idem.
Lievgia, *f.* ein eiserner Pfahl, Hebel, Hebebaum.
Ligiar, ligar, binden.
Ligia, *f.* der Bund. Las 3 Ligias, die 3 Bünde; la Ligia grischa, der graue Bund; la ligia Cadè, der Gottshausbund; la Ligia d'las diesch Darchiras, der Zehngerichtenbund.
Ligiament, Ligatura, Ligiadira, Band oder Einband, *m.* Verbindung, *f.*
Ligiom, *m.* Band, *n.*
Limadira, *f.* Feilstaub, *m.*
Limaga, *f.* die Schnecke.
Limbo, limbo dils uffonts, nach der Lehre der Katholiken, der Ort, wo die Kinder, die ohne Tauf sterben, begraben werden

Limitar, bestimmen, begränzen, einschränken; auf eine andere Zeit verschieben.
Limitatiun, *f.* Einschränkung, Beschränkung, Bestimmung.
Limitativ, limiteivel, einschränkend, das sich bestimmen, einschränken läßt.
Limonada, *f.* Zitronentrank, *m.*
Limons, persischer Nahme der Zitronen.
Lineal, lingia, *f* das Lineal, die Linie, die Zeile.
Lineament, *m.* Gesichtszüge.
Lingier, schnell, fertig.
Linguaig, Lungaig, *m.* die Sprache.
Linguist, *m.* Sprachkenner, Sprachkundiger.
Lingiar, Linien ziehen, enträthseln.
Liquid, klar, rein, richtig, weich flüssig.
Liquidar, erörtern, ausgleichen, beylegen, schlichten, beweisen, darthun.
Liquidatiun, *f.* Berichtigung, Berechnung ꝛc.
Liquor, jede nicht zähe Flüssigkeit, z. B. klares Wasser.
List, *m.* die List.
Lista, *f.* Verzeichnißschrift, *f.*
Lita, Differentia, Dispitta, *f.* Streit, *m.* Streitsache. En Lita pendenta, was noch im Streit liegt.
Litigant, streitend, Streit führend.
Litigar, streiten, Proceß führen.
Lithographia, *f.* Beschreibung der Steine.
Lithologia, *f.* Steinkunde, *f.* Lehre von den Steinen.
Littera, *f.* Briefe, Schriften, Buchstab.
Litteral, buchstäblich, nach den Buchstaben.
Litteralisch, zu den Wissenschaften und freyen Künsten gehörig, gelehrt.
Historia litteraria, *f.* Geschichte der Gelehrsamkeit, oder der Wissenschaften und des Bücherwesens.

Litterator-tur, ein Gelehrter.
Litteratura, *f.* das Bücherwesen, Bücherkunde, Gelehrsamkeit, die Wissenschaften.
Litterat, ein Studierter, Gelehrter.
Litterar, mit Buchstaben versehen oder bezeichnen.
Littoral, ein Küstenland.
Liturgia, *f.* das Kirchengebetbuch.
Liun, siehe Leun.
Livra, *f.* ein Pfund.
Liveria, *f.* die Liberey, Kleidung der Dienerschaft.
Loc, *m.* Ort, *m. n.*
Locabel, ortsfähig.
Locabilitad, *f.* Ortsfähigkeit, *f.*
Local, einem Ort eigen, örtlich, den Ort betreffend.
Locala Cunaschienscha, *f.* Ortkenntniß.
Localitad, *f.* Ortsbeschaffenheit, Oertlichkeit, *f.*
Localisar, Localisiren.
Locatiun, *f.* Verleihung, Verpachtung, Verdingung, *f.* Mieth- oder Pacht-Contrakt.
Locar, far Lieug, far Locatiun, stellen, ordnen, Platz machen, vermiethen, verpachten.
Loco citata, Lieug citau, am angeführten Ort.
Loco Sigilli, (L. S.) an Siegelstatt.
Locupletar, far richs, bereichern.
Locus communis, Gemeinsatz ꝛc.
Locutiun, Redensart, *f.* Ausdruck, *m.*
Logement, Logiament, Loschament, Wohnung, Herberge, Zimmergemach, Behausung, Quartier.
Logia, Loscha, *f.* Platz, Ort, Stelle, Standort, Versammlungsort; die Versammlung selbst.

Logieivel, logiabel, bewohnbar, bequem.
Logiar, lòschar, wohnen, bewohnen, Wohnung oder Platz in einem Hause geben, beherbergen, einquatiren.
Logica, *f.* Vernunftlehre.
Logical, zur Vernunftlehre gehörig.
Logicus, Vernunftlehrer, Denklehrer, der die Vernunftlehre gut versteht.
Logistica, *f.* die Rechenkunst.
Logogryph, ein Buchstaben-Räthsel.
Logomachia, *f.* Wortstreit, Wortgezänk oder Klauberey.
Lombard, idem.
Lomm, weich, lind.
Lommgniar, erweichen, lind machen.
Lommgniau, erweichet, lind gemacht.
Londervi, daran.
Londrora, daraus.
Long, lung, lieung, lang.
Longanir, verlängern.
Longanimitad, *f.* Langmuth, Sanftmuth, *f.*
Longezia, *f.* die Länge.
Lonsi, geschmeidig.
Losas, Eltsch-Elzenbeere, *f.*
Losér, die Staude, worauf diese wachsen.
Loschs, hoffärtig, hochmüthig, stolz.
Loschezia, *f.* Hochmuth, Hoffart, Stolz.
Loth, *m.* Miez, Unza, Loth, *n.*
Lotteria, *f.* Glückshafen, Glücksspiel, *n.*
Lou, dort; lou nou, dorther; da lou nou, von dort her; lou vi, dort ein; iou or, dort aus; da lou ora, von dort aus; da lou ansi, von dort oben; da lou angiu, von dort ab.
Lozza, *f.* der Letten, Gassenkoth.
Luar, lieuar, zergehen, versiegen.
Luantar, luentar, schmelzen, schmelzen machen.
Lubienscha, Licentia, *f.* Erlaubniß, Einwilligung; cun Lubienscha, cun Lucentia, mit Erlaubniß.

Lubieu, erlaubt.
Lubir, erlauben, zulassen, einwilligen.
Lucifer, der Morgenstern; Fürst der Finsterniß, der Nahme des Teufels.
Luck, locker.
Lucrativ, einträglich, ergiebig, vortheilhaft.
Ludar, eigentlich laudar, loben, preisen, rühmen.
Ludaus, gelobt, gepriesen, gerühmt.
Ludaun, *f.* die Bundeslade der Israeliten.
Ludimagister, Ludimoderator, ein Schullehrer, Schulaufseher, Schulmeister.
Luf, *m.* luv, ein Wolf; luva, Wölfin.
Luf schurvér, der Luchs.
Luft, l'aria, die Luft.
Lugar, zurüsten, zubereiten.
Lugau, zubereitet, zugerüstet.
Lumaga, siehe Limaga.
Luminar, hell machen.
Luminùs, licht, lichtvoll, glänzend.
Luna, *f.* die Laune.
Lunatic, lginadis, mondsüchtig.
Lura, a lura, ál hura, alsdann.
Luschard, *m.* Eyder, Eidechse, *f.* hoffärtiger Mensch.
Luschardar, aufbäumen, aufputzen.
Luschents, müßig.
Luschentiv, ein Müßiggänger.
Luschentivadad, *f.* Müßiggang.
Ir luschents, müßig gehen von Jemanden; star luschents, müßig stehen bleiben.
Lùt, der Kitt.
Lutegiar, löthen, verleimen, verkitten.
Luvràder, Luvrèr, ein Arbeiter, Arbeitsmann.
Luvrar, lavurar, arbeiten.
Luvrau, gearbeitet.

Luxus, *m.* Pracht, Ueberfluß, kostbarer Aufwand, *m.*
Luxurar, schwelgen, üppig leben.
Luxurius, üppig, schwelgerisch, prachtliebend.
Lycaeum, Lyceum, eine hohe Schule, etwas weniger als ein Gymnasium.
Lytrum, Lösegeld, Ranzion.

M.

Ma! ein Ausrufungswort: Aber.
Macaruns, Macarons, italienische Nudel.
Machinar, wirken, machen, verfertigen; Ränke schmieden, listig hintergehen.
Machinatiun, *f.* Arglist, Ränke, Böses unternehmen.
Macla, *f.* Flecken, Mangel, *m.* Unreinigkeit, *f.*
Macort, häßlich, schnöde.
Macular, beflecken, besudeln, verunreinigen.
Maculatiun, Besudlung, Befleckung, Verunreinigung.
Maculatur, Lösch- oder Schmutzpapier.
Madame, eine Frau von Adel.
Madarngiuns, Beere.
Mademoisella, ein adeliches Mädchen; meine Jungfer.
Madonna, meine Frau, besonders die Jungfrau Maria.
Madernatscha, Madra, Bärmutter.
Madir, reif; vegnir madir, reif werden.
Madirar, reif werden, zeitigen.
Madretscha, *f.* Pathe, *f.* alt Deutsch: Gotthe.
Madrina, *f.* die Stiefmutter.
Madraz, Matraz, *m.* Matraze, *f.*
Madrun, mal madrun, *m.* Kolik.
Magazin, *m.* Vorrathshaus; was darin aufbehalten wird.
Mager, mager.
Magia, *f.* Zauberey.
Magic, bezaubernd, reizend, anziehend.
Magica laterna, magische oder Zauberlaterne.
Magis, Magigs, Gelehrte, Naturforscher, Sternkenner, Weise; Geheimkünstler.
Magiologia, *f.* Lehre von der Magie.
Magister, Vorsteher, Aufseher, Meister, Lehrer ꝛc.
Magisterium, Magisterwahl, Magisterwürde.
Magistrar, Magister werden; herrschen, den Meister spielen, meistern.
Magistrat, *m.* die Obrigkeit; Stadtrath.
Magliar, fressen.
Magliarias, Fresserey.
Magnanimitad, *f.* voll Liebe, Großmuth, *f.*
Magna charta, Freyheitsbrief.
Magnats, die Großen in Ungarn und ehemaligen Polen.
Magnesia, *f.* Bittersalz-Erde, sehr feine weiße Erde.
Magnet, ein schwarzbraunes Eisenerz, welches Eisen an sich zieht.
Magnetic, anziehend, was an sich ziehende Kraft hat.
Magnetismus, die anziehende Kraft des Magnets.
Magnetisar, die Heilungsart mit dem Magnetismus gebrauchen; dem Eisen magnetische Kraft mittheilen.
Guila da Magnet, Magnetnadel; Kompaß.
Magnific, herrlich, prächtig.
Magnificentia, *f.* Pracht, Herrlichkeit, Hoheit.
Magoilg, Maguigl, *m.* das Mark.
Magùn, *f.* der Magen.

Magunar, Magendrücken.
Majestad, *f.* Majestät, *f.* Herrlichkeit, der Titel der Kaiser und Könige.
Majestus, prächtig, herrlich, glänzend, erhaben, majestätisch.
Maig, *m.* der Monat May; ein Strauß von Blumen ꝛc.
Major, pli grond, pli vèlg, der Aeltere, der Größere.
Major, der dritte Stabsoffizier.
Majorat, Vorrecht, Vorzug des Aeltesten in einer Familie.
Majorén, volljährig, mündig.
Majorenitad, *f.* Volljährigkeit, Vollmündigkeit, *f.*
Majoritad, Pluralitad, *f.* die Mehrheit, das Uebergewicht in den Stimmen.
Maitressa, Madressa, Beyschläferin, Gebietherin.
Makrocosmus, *m.* das ganze Weltgebäude. Das Gegentheil ist Mikrocosmus.
Makroscop, Mikroscop, Vergrößerungs-Glas.
Mal, weh. [*subst.*
Mal, Uebel, Sünde, Schade, Unglück,
Mal, *adj.* boshaft, schlimm.
Mal, *adv.* schlecht, schlimm, leid, schwer.
Malaccord, ein schlimmer Vergleich, Vertrag.
Malaccordàu, übel verglichen
Malacurada, *f.* die Trauer, Leidwesen.
Malaffectiun, *f.* Ungunst, Abgeneigtheit.
Malaffectionau, ungünstig, nicht wohl geneigt.
Bucca mal agrau, nicht übel, nicht so übel.
Malameng, *adv.* übel, schlecht.
Malamparneivel, unangenehm.
Malantruvidau, übel unterrichtet.

Malantschiet, übel angefangen.
Da Malart, von schlechter Art.
Senza Malart, ohne Falsch.
Malatia, Krankheit, Unpäßlichkeit.
Malatia da Biesca, *f.* Viehseuche, *f.*
Malatsch, *m.* eine entzündete Viehkrankheit, *f.*
Malaura, *f.* schlimmes Wetter, Sturm, Ungewitter.
Malaveglia, *f.* Unwille, üble Laune, *f.*
Malconditionau, übel bewandt.
Malcompagniau, übel vergesellschaftet.
Malcompost, malcomponieu, übel befaßt, oder zusammengesetzt.
Malcontents, unzufrieden, übel zufrieden.
Malcontenteivels, unzufrieden, der nicht zu befriedigen ist.
Malcontentienscha, *f.* Unzufriedenheit, *f.*
Malcostumaus, unmäßig.
Malcostumanza, *f.* Unmäßigkeit.
Malcrer, *m.* Malacretta, *f.* Unkredit.
Malcurtésia, Malcortesia, *f.* Unhöflichkeit, Unfreundlichkeit. [tracht, *f.*
Malcuvagnienscha, *f.* Uneinigkeit, Zwey-
Malcuvagnir, uneinig seyn, nicht wohl übereinstimmen.
Maldeschent, *adj.* maldeschentameng, *adv.* unanständig, ungebührlich.
Maldeschentadad, *f.* Unanständigkeit, Ungebührlichkeit.
Maledictiun, *f.* Verfluchung, Verwünschung, *f.*
Maleficant, Malfachiont, ein Uebelthäter.
Malefici, *m.* ein todeswürdiges Verbrechen, *n.*
Malefiz-Derschader, peinlicher Richter.
Malêg, *m.* das Gemälde.
Malent, übel darein.
Malentellgienscha, *f.* Mißverständniß, Mißverstand, *m.*

- Malentellgienteivlameng, unverständlich, *adv.*

Malfaig, *subst.* die Uebelthat.

Malfaig, *adj* übelgethan.

Malfar, übelthun, sündigen.

Mal da far, bös zu thun.

Malfideivel, ungetreu.

Malfideivladad, *f.* Untreue. *f.*

Malfideivlameng, *adv.* ungetreuer weise.

Malfidonza, *f.* Mißtrauen *n.*

Malformau, übelgestaltet.

Malgartegiar, übelgerathen, ausgefallen.

Malgartegiau, übelausgefallen, übelgerathen.

Malgig, übel geredet.

Malgir, böses sagen, übel reden.

Malgist, *adj.* ungerecht.

Malgistameng, ungerechterweise, *adv.* unrecht.

Malgistia, *f.* Ungerechtigkeit *f.*

Malgurbida, *f.* Ungunst *f.*

Malhonett, malhonest, unhöflich, grob, unartig, unehrbar.

Malhonestad, *f.* Unhöflichkeit, Unehrbarkeit.

Malhundreivel, malhundreivlameng, *adv.* unehrlich.

Malhundreivladad, *f.* Unehrlichkeit, Unehrbarkeit.

Malhura, *f.* Unglück, Mißgeschick *n.*

Ir a Malhura, zu Grunde gehen.

Maliar, malegiar, malen.

Maliader, Maler, ein Maler.

Malign, malitiùs, bösartig, boshaft, arlistig.

Malignitad, *f.* Bösartigkeit.

Malimplicau, malimballou, schlecht eingepackt oder verwickelt.

Malincaminau, übel angerichtet oder angefangen.

Malinclinau, übel geneigt.

Malindrizau, übel eingerichtet.

Malinformau, übel berichtet.

Malinspirau, malinspirtau, übel begeistert.

Maller, malvuler, übel wollen.

Sa far maller, sich unbeliebt, verhaßt machen.

Malitia, *f.* Bosheit, Arglist, Bosarth.

Malitius, siehe Malign.

Maliziussameng, *adv.* boshafterweise.

Malmadir, unreif.

Malmaneivel, unschicklich, zu weit entfernt, nicht leicht.

Malmanegiar, maneschar, übel verfahren in einer Sache.

Malréger, malguvernar, übel regieren oder verwalten, übel versorgen.

Malregieu, malguvernau, übel verwaltet oder versorget.

Mal metter, mal impunder, übel anlegen oder anwenden.

Malmess, mal impundieu, übel angelegt oder angewandt.

Malniz, malnizeivel, unnütz, unnützlich.

Malnizeivlameng, unnützigerweise.

Malnizeivladad, *f.* Unnützlichkeit, *f.*

Malobedient, malubiedis, ungehorsam, *adj.*

Malobedientia, Malubadienscha, *f.* Ungehorsamkeit.

Malparderts, ungelehrt, ungeschickt, thöricht.

Malpardertameng, ungeschickt, ungeschickterweise.

Malpardertezia, *f.* Ungelehrtheit, Unschicklichkeit, *f.*

Malpatient, ungeduldig, *adj.*

Malpatientameng, ungeduldig, *adv.*

Malpatientia, *f.* Ungeduld, *f.*

Malposau, malpusau, übel gestützt.

Malpussau, schlecht geruhet.
Malpusseivel, unbillig.
Malpusseivladadad, Unbilligkeit.
Malrecunaschienscha, Malracunaschienscha, Undankbarkeit, *f.*
Malre- oder Malracunoschent, undankbar.
Malre- oder malracunaschentameng, undankbarlich.
Malredliadad, *f.* Unredlichkeit, *f.*
Malredlis, unredlich, *adj.*
Malredliàmeng, unredlicherweise, *adv.*
Malruvasseivels, unruhig, *adj.*
Malruvasseivlameng, unruhigiich, *adx.*
Malruvaus, *m.* Unruhe, *f.*
Malsagir, ungewiß, unsicher, *adj.*
Malsagirameng, *adv.* idem.
Malsagirezia, *f.* Ungewißheit, Unsicherheit, *f.*
Malsauns, krank, unpäßlich.
Malschubers, unrein; *adj.* unkeusch.
Malsehubrameng, *adv.* unreinlich.
Malschubradad, *f.* Unreinlichkeit, Unkeuschheit, *f.*
Malsoigna, *f.* Krankheit, Unpäßlichkeit, *f.*
Malstateivels, unbeständig, *adj.*
Malstateivlameng, unbeständig, *adv.*
Malstateivladad, *f* Unbeständigkeit.
Maltempronza, *f.* Unmäßigkeit, *f.*
Maltemprau, unmäßig.
Maltempradameng, unmäßiglich.
Malubiedis etc. siehe Malobedient.
Maivangonts, unwürdig, *adj.*
Malvangonzadad, *f.* Unwürdigkeit.
Malvangonzameng, *adv.* unwürdiglich.
Mal ver, übel sehen.
Malvivent, ein ausgelassener (Mensch).
Malvantireivels, unglücklich, *adj.*
Malvantireivlameng, unglücklicherweise, *adv.* [ben, große Lebenssorge.
Malviver, *m.* Malavitta, ein übles Le-
Malviver, *v.* übel leben, (physisch und moralisch.)
Malvolent, malvuglient, übel wollend, übel gesinnt.
Malvuglienscha, Malevolentia, der Haß, Unwille, *m.*
Malzüchtic, unzüchtig, unkeusch.
Malzüchtiadad, *f.* Unzucht, Unkeuschheit, *f.*
Malzüchtiameng, *adv.* unzüchtiglich, unkeuschlich.
Mamma, Mumma, Mutter.
Da Mamma, da mumma, mütterlich.
Mammetta, Mummetta, liebe Mutter, Mütterchen, *n.*
Mameluc, treulos, abtrünnig.
Mammon, *m* Reichthum, großes Vermögen.
Manna, *f.* Manna, *n.*
Manada, da Bischutta, (Pieung) ein Balle Butter, *f.*
Manaüira, *f.* Mähne, Zugvieh, *n.*
Manant, führend.
Manar, führen.
Manau, geführt.
Mancant, daran etwas mangelt, fehlt, abnehmend, unrichtig.
Mancant da Parola, da Pleid, einer der sein Wort nicht hält.
Mancanza, Manconza, *f.* Mangel, Abgang, Fehler, Ermanglung.
Mancar, mauncar, maunglar, muncar, mangeln, fehlen, verfehlen, bedörfen, nothleiden.
Mancatùr, ein Treubrüchiger.
Mandat, *m.* Befehl, Mandat.
Mandatari, ein Bevollmächtigter, Anwald.
Mandatùr, Mandant, Befehlsgeber, Machtgeber.
Mandura, *f.* Uniform.
Manducar, essen, kauen.

Manducatiun, *f.* die Kauung; das Essen des Leibes Christi beym heil. Abendmahl.
Manechia, *f.* die Handhabe.
Manegiar, herrschen, befehlen, führen, auch maniar, wähnen, meynen.
Z. B. El manegia tutt, er leitet alles. El manegia bien, er meint gut.
Maneivel, leicht, wohl anzugreifen. Da maneivel, unfern.
Manér, bleiben, wohnen.
Manéra, *f.* das Beil.
Manetta, *f.* ein Gebschen, Milchgeschirr, *n.*
Manfer, marv, an den Händen kraftlos, erstarret.
Mangiar, essen, speisen; magliar, fressen, verzehren.
Mangiada, magliada, Ranzenvoll.
Mangieivel, eßbar.
Mangieult, Mangiut, Urteis, *m.* Mangold.
Mangliar, manglegiar, mangen.
Mangola, *f.* Baumwolle, *f.*
Manidel, sehr klein, dünn.
Manidlameng, idem. *adv.*
Maniera, *f.* Art, Weise, Manier.
Manifest, *m.* öffentliche Bekanntmachung.
Manifestar, kund machen, zu erkennen geben, öffentlich bekannt machen.
Manifestatiun, *f.* Bekanntmachung, *f.*
Manipoli, mit den Händen berühren, bestreichen; einen Gegenstand behandeln.
Manipulatiun, *f.* Handlung, *f.* ün Maun plein, eine Hand voll.
Manizar, zerhacken, zerbrockeln, klein hacken, stoßen, reiben.
Mantener, handhaben, erhalten, beschützen, behaupten.
Manti, *m.* Mantel.
Mantin, Serviette.
Manutentiun, *f.* Erhaltung, Beschützung, Handhabung, Vertheidigung.
Manual, *m.* Handbuch, Tagregister.
Manual-Lexicon, *m.* Handworterbuch, *n.*
Manuductiun, *f.* Handleitung, Anweisung, Anleitung.
Manufactura, *f.* Handwerk, Kunst eines Handwerkers; Werkstätte, Arbeitshaus.
Manufacturist, *m.* Handwerker, Arbeiter in einer Manufactur; Inhaber.
Manumissiun, *f.* Entsagung seines Rechts, Freylassung.
Manuscript, *m.* Handschrift, *f.*
Mappa, *f.* Landcharte.
Mar, *m. f.* das Meer, die See.
Marcadant, Marcadont, Kaufmann; Markadenter.
Marcadar, Gewerb betreiben oder handeln; märkten, um etwas kaufweise einig werden.
Marcau, *m.* eine Stadt, Markt, Akord. Bien marcau, wohlfeil.
Marclar, hammern, klimpern.
Marcladira, *f.* Dengelzeug, die Sense zu schärfen.
Maridar, heirathen.
Maridotsa, mariascha, *f.* Heirath, Eheverbindung, *f.*
Marieu, *m.* Ehegatte, Ehemann.
Marina, *f.* das Seewesen, Seemacht, *f.*
Marka, *f.* Noda, Zeichen, Merkmahl, *n.* Marcar, zeichnen.
Markasit, *m.* Glätte, ein kristallförmiger oder goldfarbiger Kieß.
Marlotta, Amsel, *f.*
Marmel, Marmor, *m.*
Marmaniglia, Ungeziefer, *n.*
Marmorar, einer Sache ein Marmor-ähnliches Ansehen geben.

Marodi, kränklich.
Marons, maruns, größere schmackhafte Kastanien.
Mars, der Kriegsgott der Griechen und Römer.
Marsch, der Marsch der Soldaten.
Marschar, marschiren.
Marschal da Camp, Feldmarschall.
Margis, Dienstag.
Martsch, faul, *adj.*
Marti, *m.* ein Hammer, *pl.* martells.
Martial, kriegerisch, feldmäßig, *adj.*
Martyr, marter, Märtyrer.
Martyrisar, martern.
Martuiri, *m.* die Marter, Qual, *f.*
Marv, siehe Manfer.
Marveigl, früh, am Morgen.
Marveiglas, Wunder.
Ver marveglias, wundern, wundergierig seyn.
Marveglius, wundergierig.
Marviglús, herrlich.
Marvigliùsameng, wunderbarlich.
Marz, *m.* der Monat März.
Masaûn, mittelmäßig.
Masaunameng, *adv.* idem.
Masca, *f.* die Larve, der Vorwand, die Decke.
Mascarada, *m.* Larventanz, *m.* Mummerey.
Mascarar, vermummen, verlarven.
Mascel, masculin, männlichen Geschlechts.
Maschadar, vermischen.
Maschùn, Sadel.
Masira, das Maaß.
Masirar, messen.
Massa, *f.* die Masse, Körperschaft, *f.*
Massa, *f.* der Klumpe.
Massa da Fravia, *f.* der Amboß.
Massacra, *f.* Ermordung, Gemetzel, Blutbad, *n.*
Massacrar, niederhauen, ermorden, niedermetzeln.
Massagnin, faul, fünig.
Massèr, ein Mayer, Schaffner.
Esser a Massér, in Diensten stehen.
Massérià, die Meisterschaft.
Massialla, *f.* Kinnbacken, der Kufer.
Massiv, feuerfest, dicht, rein, ohne Zusatz. Z. B. massiv aur, massiv Gold, grob, ungeschliffen, plump.
Mastiar, mastegiar, kauen.
Mastigatiun, *f.* die Kauung, *f.*
Mastix, *m.* ein wohlriechendes Harz.
Mastral, Landamman, Gerichtsvorsteher oder Amtsmann.
Mastralessa, Landammänner, Amtmänner.
Mastralar, meistern, alles befehlen, flügeln.
Mastrèng, mistrign, *m.* Handwerk, *n.*
Math, ein Knabe; maths-minders, erwachsene Knaben.
Matta, *pl.* mattauns, Mädchen.
Compagnia da Matths, a Mattauns, eine Knaben- und Mädchen-Gesellschaft, *f.*
Mattét, ein Knäbchen, ùna mattetta, mattella, ein kleines Mädchen.
Matelot, ein Matrose, Bootsknecht.
Materia, *f.* Materie, das woraus ein Körper zusammen gesetzt ist; Stoff, Anlaß, Gegenstand, Grund; die Eiter, der schleimige Ausfluß aus einer Wunde.
Materialia, Bestandtheile; Spezerey, Gewürz.
Material, körperlich.
Materialist, ein Spezerey- oder Gewürz-Händler; einer der keine Geister glaubt.
Materialitad, *f.* bloße Körperlichkeit eines Wesens.
Matern, materna, mütterlich, *adj.*

STADTBIBLIOTHEK AUGSBURG

Maternameng, *adv.* mütterlich.
Maternitad, *f.* Mutterschaft.
Mathematica, Mathematik.
Mathematicus, Mathematiker.
Matticus, närrisch, thöricht.
Matraz, *m.* die Matraze.
Matricula, *f.* Register, Verzeichnißbuch, worin die Namen von Personen einer Klasse eingeschrieben werden.
Matricular, einschreiben, verzeichnen, in's Verzeichniß setzen.
Matrimonialia, Ehesachen, eheliche Gegenstände. Z. B. Darchira matrimoniala, *f.* Ehegericht.
Matrimoni, *m.* Leg, die Ehe, Ehestand, Heirath.
Matrona, eine alte ehrwürdige Frau.
Maulta, Molta, *f.* Mörtel.
Maun, *m.* die Hand.
Mauncar, muncar, mangeln, fehlen.
Mauncament, Muncament, *m.* Mangel, Fehler, *m.*
Maxima, *f.* Grundsatz, *m.* Regel, selbst gewählte Regeln.
Maximum, *m.* das Höchste oder Größte; der höchste Preis einer Sache.
Mazza, *f.* der Kolbe.
Mazader, *m.* ein Todtschläger.
Mazament, *m.* der Todtschlag.
Mazar, tödten.
Meass, *f.* die Aerndte.
Meau, *m.* der Duckmäuseler, Duckmäuser.
Mechanica, *f.* Maschinenlehre, *f.*
Mechanic, was zur Mechanik gehört; maschinenmäßig.
Mechanicus, ein Künstler, Instrument- oder Maschinenmacher.
Mechanismus, *m.* die innere Einrichtung, das Getriebe, Triebkraft.
Mechanologia, die Lehre von den Maschinen.

Medallia, *f.* Schaumünze, Denkmünze.
Medegar, heilen, curiren.
Medem, madem, einerley, *adj.*
Meder, ärndten.
Mediant, vermittelst; auch vermittelnd.
Mediatameng, mittelbar, *adv.*
Mediatiun, *f.* Vermittlung, *f.*
Mediar, vermitteln; far par miez, theilen, halbiren.
Mediatur, Vermittler, Mittelsmann.
Medicamenta, *n.* Arzneymittel.
Medicina, medischina, Arzneykunst, Arzneymittel.
Medicus, ein Arzt, ein in der Arzneykunst Beflissener.
Medicaster, ein Pfuscher in der Arzneykunst.
Medicinal, zur Arzney gehörig.
Mediocrameng, masaunameng, mittelmäßig.
Mediocritad, *f.* Mittelmäßigkeit.
Meditar, nachdenken, nachsinnen, überlegen.
Meditatiun, *f.* Betrachtung, Nachdenken.
Meditant, nachdenkend, nachsinnend, in tiefen Gedanken.
Meditantameng, *adv.* nachdenkend.
Medium, miez, Mittel, *n.* die Mitte.
Medùns, Schnitter.
Medunssas, Schnitterinnen.
Medusa, *f.* Kopf mit Schlangenhaaren.
Megæra, eine der drey Furien; ein böses Weib.
Meglier, milgier, besser.
Meil, *m.* der Apfel; *pl.* la Meila, die Aepfel.
Meiler, *m.* der Apfelbaum.
Meigl, *m.* die Heide.
Meini, *m.* der Wahn, die Meinung,

Meins, *m.* der Monat.
Meins, *adv.* minder, weniger. S'ilg meins, auf's wenigste.
Meiestranza, *f.* die Meisterschaft.
Meister, der Meister.
Mel, mell, *m.* Honig, *m.*
Patgnia d'mel, Honigseim, *m.*
Melancholia, *f.* Schwerblütigkeit, Trübsinn, Tiefsinn, Schwermuth.
Melancholic, schwarzgallig, schwermüthig, tiefsinnig.
Mellen, gelb.
Mellenia, *f.* die Gelbsucht.
Mellen dilg Jef, *m.* Dotter, *m.*
Melissa, *f.* Bienen - Zitronenkraut, Pflanze von süßer Blüthe.
Melodia, *f.* Wohlklang, Gesangweise.
Member, *pl.* Membra, das Glied, die Glieder.
Membrùs, groß, stark von Gliedern.
Memma, zu viel, zu sehr, *adv.*
Memorabel, memoreivels, denk - oder merkwürdig.
Memoria, *f.* das Gedächtniß. Pro memoria, Erinnerungs - oder Denkschrift.
Memorial, *m.* eine Bittschrift, Vorstellung an eine obrigkeitliche Behörde; Gedächtnißbuch, Handbuch.
Memorisar, auswendig lernen.
Memòriter, auswendig, aus dem Gedächtniß.
Menageria, *f.* Thierhaus, Thiergarten, [Viehhof.
Menda, *f.* Gebrechen, Fehl, Irrthum, Mangel, Gebrechlichkeit.
Menders, geringer.
Mendus, gebrechlich.
Mensengia, mansegnia, *f.* die Lüge.
Mensasèr, mansasér, der Lügner.
Menstrua, monatliche Reinigung der Frauenspersonen.

Mentir, mentschir, lügen.
Mentschieu, erlogen.
Mentiun, *f.* Erwähnung, Meldung, *f.*
Mentiònar, Meldung thun, erwähnen, einer Sache oder Person gedenken.
Mentioneivel, erwähnungswerth - oder würdig.
Mentùn, das Kinn.
Menuett, ein Führtanz, lansamer Tanz *m.*
Mercantil, kaufmännisch.
Rauba mercantila, da Mercanzia, kaufmännische Waare.
Merceda, *f.* der Lohn.
Mercenari, *m.* Miethling, Taglöhner.
Mercuri, der heidnische Gott der Kaufmannschaft; ein Planet; das Quecksilber.
Mercurial, das von Quecksilber ist.
Merda, *f.* Menschenkoth, *m.* da merda, kothig.
Merenda, *f.* Vesperbrod, das Nachmittagessen.
Merendar, nachmittagessen, schmausen.
Meridian, *m.* Mittagskreis, Mittagszirkel, Mittagslinie.
Meridional, mittäglich.
Merit, *m.* Verdienst.
Meritar, verdienen, werth seyn, sich verdient machen.
Meriteivels, würdig, wohl verdient.
Meriteivlameng, wohlverdientermaßen.
Mesa, meisa, *f.* der Tisch.
Mesada, tischvoll.
Mesira, masira, *f.* das Maß.
Mesirada, *f.* Abmessung, Abtheilung, *f.*
Mesirar, masirar, abmessen, abtheilen.
Mesireivel, masireivel, was sich messen läßt.
Mesirau, masirau, das ab - oder ausgemessene.

Mesch, *m.* das Messing; da Mesch, von Messing.
Mess, *m.* Gesandter, Both.
Mess, gesetzt, gelegt, *adj.*
Messa, *f.* die Messe, Meßamt.
Da messa, katholisch.
Messageria, *f.* das Post- oder Bothenwesen; Landkutsche, Bothenherberge.
Messias, der Gesalbte, Gesalbter.
Mesura, *f.* die Maßregel, Maß, Auskunftsmittel. Prender las mesuras, die Maßregel nehmen.
Metall, *m.* Erz, *n.* das Metall. Da metall, von Erz.
Metallographia, Descriptiun dils mattals, *f.* die Beschreibung der Metalle.
Metamorphosia, *f.* Verwandlung, Veränderung.
Metaphora, *f.* ein verblümter Ausdruck; Gleichniß.
Metaphoric, verblümt, gleichnißweise, bildlich, uneigentlich.
Metaphrasa, *f.* Uebersetzung.
Meteor, jede Lufterscheinung.
Meteorlogia, Lufterscheinungs- oder Witterungslehre
Meth, *m.* ein Getränk aus Honig gemacht.
Methoda, maniera, *f* Art und Weise, Verfahrungsart, Lehrart.
Methodic, regelmäßig, ordentlich, wissenschaftlich.
Metropola, *f.* die Hauptstadt. [städter.
Metropolit, metropolitan, ein Haupt-
Mettèm, posito, gesetzt.
Metter, setzen, stellen, legen. Sa metter, sich annehmen, sich vornehmen, sich anstrengen. Sa metter ent bein, sich wohl einstellen oder verhalten. Sa metter a perder, sich zu Grund richten, verderben.
Metter Corns, schröpfen.
Metter Terms, terminar, schränken, einschränken; Marksteine einsetzen.
Metter giu, abstellen, abfassen, abthun, übersetzen.
Metter or, aussetzen.
Metter ent, einsetzen, einlegen.
Metter si, e. g. Botega, aufrichten, z. B. einen Laden.
Mez, ich selbst.
Meza, Halbe.
Mezeamda, *f.* Mittwoch.
Mezanoic, *f.* Mitternacht.
Mezga, megzia, der Schlachtbank, Schlachthof oder Schlachthaus.
Mezgaria, *f.* die Metzeley.
Mezgagiar, schlachten, metzgen.
Mezgagiader, mezger, ein Metzger, Fleischer.
Mezunza, *f.* ein Loth, *n.*
Mi, mir, mich.
Mia, meine, *pron.*
Micchia, miccha, ein Weck, Wecken, *m.*
Midada, midonza, *f.* Aenderung, Veränderung.
Midar, ändern, abändern, verändern.
Mideivel, veränderlich, das sich abändern läßt.
Mideivladad, *f.* Abänderlichkeit, *f.*
Miedi, *m.* Doctor de la Medicina, der Arzt.
Miers, mors, gebissen; der Biß.
Miers, Vorruck. El ha bun miers, er hat einen guten Vorruck, Geling.
Mieu, mia, mein.
Mieula, *f.* Brosame.
Mieult, gemahlen.
Mieur, *f.* eine Maus.
Miez, *m.* Mitteln, *n.* parmiez, mitten.
Miez, halb.

Miezgi, *m.* Mittag; da miezgi, Mittags; suenter miezgi, Nachmittag.
Missa, da missa, müssig.
Migeivels, mieivels, gelind, sanft, *adj.*
Migeeivlad, mieivladad, *f.* Sanftmuth, Gelindigkeit, *f.*
Migieivlameng, mieivlameg, gelind, sanft, *adv.*
Miglia, millgia, *f.* eine Meile.
Migliac, *m.* der Haufe, Haufen.
Migls, mils, etwas mehr.
Migliuràr, megliorar, verbessern.
Sa migliurar, sich bessern, sich bekehren.
Migliurament, mildrament, meliorament, *f.* Besserung, *f.*
Mignuc, mignucca, ein großer Käs.
Migrar, wandern, seine Wohnung verändern.
Migratiun, *f.* Wanderung, Auswanderung, *f.*
Mikrocosmus, die kleine Welt, die Welt im Kleinen; der Mensch.
Mikroscop, *m.* ein Vergrößerungsglas, *n.*
Milli, tausend.
Milliada, ein Jahrtausend, tausend Jahr.
Milliard, eine Summe von tausend Millionen.
Milliera, viel tausend.
Milliunær, millionær, einer der Millionen im Vermögen hat.
Militær, die Soldaten, das Soldaten- oder Kriegswesen.
Militant, streitend, kämpfend.
Militar, combatter, streiten.
Milsanavont, weiter.
Millifoglie, Schaafgarbe, Tausendblatt, *n.*
Mina, *f.* die Mine, Sprenggrube.
Minal, *m.* Mäßlein.
Minchia, jede.
Minch'ün, jeder.
Minchiatont, oft.
Minchiagi, täglich.
Minchia Emda, jede Woche.
Minch'onn, jährlich.
Minchiamiezonn, jedes Halbjahr.
Minchia Meins, jeder Monat.
Mineral, was zum Mineralreich gehört, oder von solchem herkommt.
Mineralia, alle Steinmetall und Erdarten.
Mineralisau, was von Mineral-Bestandtheile durchdrungen ist.
Mineralogia, Berggutskunde, Berggutslehre, *f.*
Mineralog, ein Verständiger, Liebhaber dieser Wissenschaft.
Mineralogic, was zu dieser Wissenschaft gehört.
Minerva, die Göttin des Krieges, der Weisheit, der schönen Künste, der Gesundheit.
Miniatura, *f.* die Mahlerey im Kleinen.
Miniera, *f.* eine Erzgrube, *f.*
Minim, minimum, das Kleinste, Geringste.
Minima Causa, die kleinste Sache.
Cavar minas, untergraben, aushöhlen.
Minister, Diener, Staatsrath, ein Geistlicher.
Ministeri, ministerium, die Stelle eines Staatsrath; die ganze Geistlichkeit.
Ministerial, amtlich, amtsmäßig, was von einem Minister herkommt.
Ministeriat, *m.* das Amt eines Staatsraths oder Ministers, eines Kloster-Vorstehers.
Ministrants, welche einem Diener zur Hand gehen.
Ministrar, abwarten, zudienen, Hülfe leisten, an die Hand gehen.

Ministrator, Verwalter.
Minorenn, minderjährig, unmündig.
Minorennitad, *f.* Minderjährigkeit, Unmündigkeit, *f.*
Minoritad, die Minderzahl, Minderheit, *f*
Minuendus, die zu vermindernde Zahl.
Minuir, vermindern, oder kleiner machen.
Minuieu, vermindert, verkleinert.
Minuta, *f.* eine Minute.
Minutias, bagatellas, Kleinigkeiten, unbedeutende Sachen.
Minutiùn, Verminderung, Verkleinerung, *f.*
Minutisem, das Allerkleinste, Allergeringste.
Mirabellas, Pflaumen, die einen vom Fleisch getrennten Stein haben.
Mir, mür, eine Mauer. Far mir, mür, mauern.
Miracla, *f.* Wunderwerk, Wunder.
Miraculus, wunderbar, erstaunenswürdig, seltsam, einem Wunder ähnlich.
Miraculusameng, auf eine wunderbare Weise.
Miradur, müradur, ein Maurer.
Miraglia, müraglia, *f.* das Gemäuer.
Mira, *f.* die Absicht, das Ziel. Prender la mira, zielen.
Mirar, schauen, sehen.
Mirar tras, durchsehen.
Mirra, *f.* Myrrhe, *f.*
Misantrop, Menschenfeind.
Misantropia, Menschenhaß.
Miskel, Moos, *n.*
Misklus, moosig.
Miscellania, vermischte Dinge, Mannigfaltigkeiten.
Miserabel, elend, jämmerlich, erbärmlich, bedauernswürdig.

Miserabilitad, *f.* Bedauernswürdigkeit, Erbärmlichkeit, *f.*
Miserère, Herr erbarme dich.
Ilg miserere, Verstopfung der Gedärme, wo zuletzt der Koth aus dem Munde geht.
Miseria, *f.* Elend, Armuth, Armseligkeit.
Misericordia - corgia, *f.* Barmherzigkeit, Erbarmung, *f.*
Misericordieivel, misericorgieivels, barmherzig.
Misericordieivlameng, — — barmherziglich, *adv.*
Misiroing, misroing, *m.* Spitzmaus, *f.*
Misch, schimmlicht.
Paun misch, schimmlicht Brod.
Missionari, ein Kundschafter, ein heimlich Abgeordneter; Heidenbekehrer.
Missiun, *f.* Sendung, Fortschickung, *f.* Abschied, *m.*
Missiv, *m.* missiva, *f.* Schreiben, ein Sendschreiben, Bothschaft.
Mitigar, besänftigen, lindern, mildern.
Mitigatiun, *f.* Linderung, Besänftigung, Milderung, *f.*
Mitschar, entgehen, entwischen, entrinnen.
Mitschiduira, *f.* Hackeisen.
Mixtura, *f.* eine zusammengesetzte Sache. Mixtur.
Mizlar, *m.* Backenzahn, *m.*
Mo, aber, allein, sondern.
Mobil, beweglich.
Mobile perpetuum, immerwährende Bewegung, eine Maschine, die sich immer bewegt.
Mobilia, *f.* bewegliche Güter, fahrende Habe, Hausgeräth.
Mobilitad, *f.* Bewegungs-Fähigkeit, Beweglichkeit, *f.*
Mobilisar, far moventeivel, beweglich machen.

Moda, *f.* die Mode.
Model, der Model.
Modèll, *m.* das Muster.
Moderar, mäßigen, einschränken, verbessern.
Moderat, mäßig, gemäßigt, enthaltsam, bescheiden.
Moderatiun, *f.* Mäßigung, Bescheidenheit, Verbesserung.
Modèrn, nach jetziger Art. A la moderna, nach dem neuesten Geschmack.
Modernisar, far suenter la moda nova, modernisiren.
Modest, bescheiden, sittsam, ehrbar, anspruchlos.
Modestia, *f.* Bescheidenheit, Sittsamkeit, Ehrbarkeit.
Modificar, ein Maaß bestimmen, näher bestimmen, abändern, einschränken.
Modificatiun, *f.* Maaßbestimmung, Einschränkung, *f.*
Moign, *m.* ein Schlägel — da Lenn, da Fier, von Holz, von Eisen.
Mola, *f.* ein Mühlestein, Schleifstein.
Molar, mular, schleifen.
Molaßier, ein Schleifer.
Moll, weich, sanft, gelind.
Mollificar, erweichen, lindern.
Mollificatiun, *f.* Erweichung ꝛc.
Móller, mahlen, z. B. Waizen, Roggen.
Mollessèr, Mäckler.
Molest, molestùs, beschwerlich, lästig.
Molestar, beschweren, zur Last fallen, Ungelegenheit machen.
Molestia, *f.* Beschwerlichkeit, Last, *f.*
Moment, *m.* Augenblick, Zeitpunkt, *m.*
Momentan, en ün moment, augenblicklich, nicht lange dauernd, sehr kurz.
Monna, *f.* Garbe, *f.*
Monarch, Alleinherrscher, König.
Monarchia, *f.* Alleinherrschaft, *f.*
Monarchic, monarchisch.
Monasteri, *m.* ein Kloster.
Mónastic, klösterlich, mönchisch.
Monèda, moneida, Münze, Geld.
Mongia, *f.* der Aermel.
Moni, *m.* Stiel, Heft, Griff, Handhabe.
Monir, erinnern, Erinnerungen machen.
Monitiun, *f.* Erinnerung, Bemerkung, *f.*
Monogamia, *f.* die einfache Ehe; nur einmal verheirathet.
Monopoli, monopolium, der Alleinhandel.
Monopolist, Alleinhändler.
Monstranz, das Allerheiligste, das Hochwürdige.
Monstrum, ein Mißgeburt; ein Ungeheuer.
Monstrùs, ungestalt, unförmlich, ungeheuer.
Mont, Cuolm, Berg.
Montar, steigen, hinaufsteigen.
Montognia, Berg, Gebürge. Mutoingia, idem.
Monument, *m.* Denkmahl, Ehrendenkzeichen, sowohl an Gebäuden, als in Schriften.
Mor, mohr, ein Mohr, ein Schwarzer.
Moral, *f.* Sittenlehre, Pflichtenlehre, *f.*
Moral, moralisch, zur Sittenlehre gehörig, sittlich.
Moralisar, sittliche Betrachtungen anstellen, versittlichen.
Moralisatiun, *f.* Versittlichung, Einführung guter Sitten.
Moralist, ein Sitten- oder Tugendlehrer.
Moralitad, *f.* Sittlichkeit, gute Sitten.
Morast, *m.* Sumpf, *m.*
Da morast, sumpfig.
Mordent, beißend, stichelnd.
Morder, ein Mörder.
Morder, beißen; tadeln, ätzen, angreifen.

Moribund, sterbend, mit dem Tode ringend.
Morir, sterben; morts, gestorben.
Morssa, *f.* der Biß.
Morssa d'Paun, ein Bissen Brod.
Mort, *f.* der Tod.
Mortadella, die italienische Methwurst.
Mortal, sterblich.
Mortalmeng, sterblich, *adv.*
Mortalitad, *f.* Sterblichkeit.
Mortificar, tödten, abtödten; tödtlich kränken.
Mortificatiun, Ertödtung, Kränkung; Tilgungschein.
Moschèa, ein Tempel der Türken.
Most, must, *m.* der Most.
Motiv, *m.* Bewegungsgrund, *m.* Triebfeder, *f.*
Motivar, mit Gründen belegen, begründen; Anzeige geben, bewegende Ursache geben.
Motiun, moviment, *f. m.* Bewegung, Antrag, Vorschlag.
Mott, Trieb, *m.*
Moventada, muventada, Bewegung.
Moventar, bewegen.
Mover, sich zum Gehen fertig machen, anfangen zu gehen.
Muccas, muquas, moquerias, Spötterey, Aushöhnung. Far muccas, spotteln, desgleichen thun, als wenn ꝛc.
Muen- oder moventament, *m.* Bewegung, *f.*
Muen- oder moventar, bewegen.
Muen- oder moventeivel, bewegbar.
Mufti, der vornehmste Geistliche bey den Türken.
Muggir, brüllen, wie ein Ochs.
Mugias, Schwellbeere.
Muglèr, mulger, die Frau, das Eheweib.
Muig, ein zweyjähriger Stier.
Muigia, muia, ein zweyjähriges Kühlein.
Mular, schleifen, wetzen.
Mulaus, geschliffen, gewetzt.
Mulâün, die Schabe oder Motte.
Mullat, ein Maulmensch, Mischling von weißen und schwarzen Menschen.
Mullin, *m.* die Mühle.
Mullinèr, mullinéra, Müller, Müllerin.
Muls, gemolken.
Mulschader, ein Melker.
Mûlscher, melken.
Mül, ein Maulesel.
Multiplicant, vermehrend, die Zahl, welche durch eine andere vermehrt werden soll.
Multiplicar, vermehren, vervielfachen.
Multiplicatiùn, *f.* Vermehrung, Vervielfachung.
Multiplicator, Vermehrer; durch welche man eine andere vermehrt.
Multiplicheivel, vermehrbar.
Multiplicitad, *f.* Vielfachheit, Vielfältigkeit, *f.*
Multiras, *f. pl.* der Mahlerlohn, Mahlgeld, die Mahlmetze.
Mumma, die Mutter.
Mummegiar, abbetteln, (mit Schmeichelei).
Mumia, ein balsamirter Körper.
Muncament, *m.* Mangel, Fehler.
Muncar, fehlen, mangeln, siehe Mancar.
Mund, *m.* die Welt.
Mund, munda, sauber, rein, unbefleckt.
Munda Purschella, reine Jungfrau.
Munglar, maunglar, bedörfen.
Munglament, *m.* Bedürfniß.
Mundar, reinigen, saubern, fegen.
Mundadira, *f.* die Nachgeburt.
Mundaun, weltlich, eitel.

Mundinas, *f. pl.* die Metten.
Mungina, *f.* der Muff.
Muing, der Mönch. La mungia muniessa, Klosterfrau.
Municipal, stadtobrigkeitlich.
Municipals Dregs, Stadtrecht.
Municipalitad, *f.* die Vorsteher einer Gemeinde; die Gemeinde selbst.
Munificentia, *f.* Freygebigkeit, Milde, Großmuth.
Munir, sich mit Vorrath versehen, verwahren.
Munitiun, *f.* Kriegsvorrath.
Munt, *m.* Haufen.
Muntada, *f.* Bedeutung, *f.*
Muntanera, *f.* eine Herde.
Muntanèr, erhalten, unterstützen.
Muntanider, Erhalter.
Muntanella, *f.* ein Murmelthier.
Muntar, bedeuten.
Münza, das Münzhaus, oder Stätte.
Mur, *f.* der Saft.
Muras, Maulbeere, *f.*
Mureivels, sanft, sanftmüthig.
Mureivladad, *f.* Sanftmüthigkeit, *f.*
Murf, weich, leid, mürbe, *adj.*
Murmignada, Murmeley, das Brummen.
Murmignader, ein Murrkopf.
Murmmignar, murmmurar, brummen, murren.
Murar, far l'amur, buhlen.
Muronz, Buhler.
Muronza, Buhlerinn, Buhldirne, Buhlschwester.
Murtér, ein Mörsel, Mörser.
Murtirader, ein Plagegeist, Placker, Tyrann.
Murtirar, plagen, martern.
Musas, die Musen, die 9 Göttinen der schönen Künsten ꝛc.
Musca, *f.* eine Fliege, Mücke, *f.*
Muscat (vin), Muskatwein, *m.*
Pomm muscat, Muskateller-Apfel.
Flur d'muscat, Muskatenblume-Blüthe.
Nusch d'muscat, Muskatennuß.
Muscin, die kleinere Mücke.
Muscun, *m.* Mummel, *m.*
Musckels, Pulpa, die Muskeln.
Musculos, da beara Pulpa, muskelhaft.
Muscketta, *f.* eine Soldatenflinte.
Müscketier, ein beflinteter Soldat.
Müsch, feucht.
Muschla, *f.* die Muschel.
Muschna, *f.* ein Schutt, Haufen.
Muschna d'Crapa, ein Steinhaufen.
Museum, *m.* eine Sammlung von Kunstsachen, Studierstube.
Musica, *f.* die Musik.
Musical, was zur Tonkunst gehört.
Mussader, ein Lehrer.
Mussadur, ein Fürsprecher. [Aufweisung.
Mussament, *m.* der Unterricht; Beweiß,
Mussar, lehren, unterrichten, zeigen.
Mussarsi, beweisen, darthun.
Musselina, Musselin.
Must, *m.* Most.
Mustaz, *m.* der Schnauzbart.
Müster, das Muster, die Form.
Mustarda da Senf, der Senf.
Mustra, die Musterung.
Mustergiar, mustern, meistern, bezwingen, bezähmen.
Mustriar, heilen, castriren.
Mutt, mutsch, stumpf.
Far mutt, muttilar, verstümmeln, stumpf machen.
Muttilatiun, verstümmeln.
Mutschiua, mutschègnia, der Roß.
Mutschignus, Schnudernase, Schnuderbub; rotzig.

Muvel, eine Habe, z. B. Vieh.
Muvelatsch, eine große Menge Vieh beysammen.
Muvelett, eine kleinere idem.
Muventas siehe Moventar.
Myladi, (englisch) meine gnädige Frau.
Mylord, (englisch) mein gnädiger Herr, Lord, gnädiger Herr.
Myops, ein kurzsichtiger; un da curta vasida.
Mysteri, Secret. Geheimniß, *n.*
Mysterius, geheimnißvoll = oder reich.
Mysticus, einer der sich mit geheimnißvollen Lehren abgiebt.
Mytholog, der die Fabellehre inne hat.
Mythologia, *f.* Fabellehre, heidnische Götterlehre.

N.

Na, nein, nicht.
Nadal, Festa da Nadal, Weihnachten, Weihnachtsfest.
Nagar, ersaufen, ertränken.
Nagau, *m.* nagada, *f.* ertrunken.
Nagin, a, keiner, niemand.
Nagut, nagutta, nuot, nichts.
Nappa, *f.* die Nappe.
Nard, *m.* ein wohlriechender Balsam.
Narr, Narrùn, ein Narr, ein Thor, ein großer Narr.
Narradad, *f.* Thorheit, Narrheit, Spaß. Far ilg narr, far narradads, spassen, scherzen, schäckern ꝛc.
Narradira, *f.* Dummheit, Dummdreistigkeit; dummes Gesindel.
Narunkels, die Nieren, *m. pl.*
Nas, *m.* die Nase. Suflar giu nas, die Nase putzen.
Rusnas dilg nas, Nasenlöcher.
Saung nas, das Nasebluten.

Nasada, *f.* ein derber Verweis.
Nasùn, *m.* eine große Nase.
Naschàr, rotzen lassen (den Hanf) ꝛc.
Nascher, geboren werden.
Naschienscha, *f.* Geburt.
Naschida, naschieu, geboren; Geborner, Geborne. Ilg amparmer-amprim Naschieu, der Erstgeborne.
Natira, *f.* die Natur.
Natiral, natürlich.
Natiralmeng, *adv.* natürlicherweise.
National, was einem gesammten Volke eigen ist.
National Character, *m.* Volksdenkart, *f.*
Nationals Debits, Landes = oder Volksschulden.
Nationals Beins, Volksgüter, die einem Lande eigen sind.
National Institut, eine allgemeine Landesanstalt.
Nationalisar, jemand einem Volke beygesellen, das Landrecht geben.
Nationalisatiun, *f.* Verbürgerung, Landsrechts = Ertheilung.
Nationalitad. *f.* Volks = oder Nationalgeist.
Natiun, *f.* Volk, *n.* Völkerschaft.
Nativ, von dem Land, wo er geboren, ursprünglich, gebürtig ist.
Natura, in Natura, in der Natur, baar.
Naturalia, Naturalien = Sammlung, *f.*
Naturalisar, eine Gewohnheit in Gang bringen, gangbar machen, einführen.
Naturalismus, *m.* natürliche Religion, Natur = oder Vernunftglaube.
Naturalist, einer der diese Religion hat, und andere verwirft; Naturkundiger.
Nauschadad, *f.* Bosheit, Bösartigkeit, *f.*
Nauschs, bös, bösartig.
Nav, *f.* ein Schiff.

Navend, weg, fort.
Navigabel, schiffbar.
Navigant, schiffend.
Navigar, schiffen.
Navigatiun, *f.* Schiffahrt, *f.*
Navigatùr, Schiffmann.
Nayadas, Wassernymphen, Göttinnen der Flüsse und Brunnen.
Nazirær, ein schon in Mutterleib Verlobter Gottes.
Né, weder, noch; né jou, né ti, weder ich, noch du.
Nebla, *f.* die Wolke.
Nebletta, *f.* Wölkchen, *n.*
Necessari, nothwendig. Caussa necessaria, Nothbedarf.
Necessitad, *f.* Nothwendigkeit; das unbedingte Schicksal.
Necessitar, nöthigen, zwingen, in die Nothwendigkeit setzen.
Nechia, siehe Anech.
Nectar, *m.* Trank der Götter.
Nefs, nevs, *m.* Bruder- oder Schwester-Sohn,
Negativ, verneinend, fehlend.
Negativa Rasposta, *f.* verneinde Antwort, *f.*
Néger, schwarze krausartige Einwohner in Afrika.
Negla, *f.* die Nelke.
Negligent, nachläßig, unachtsam.
Negligentameng, *adv.* nachläßigerweise.
Negligentia, *f.* Nachläßigkeit, *f.* Unachtsamkeit, *f.*
Negliger, vernachläßigen, versäumen, aus der Acht lassen.
Neidi, glatt, eben,
Negozi, *m.* das Geschäft, Handelswesen, Handlung. [Großen handelt.
Negoziant, ein Handelsmann, der im
Negoziar, Handlung treiben, Geschäfte machen.
Neiv, *f.* der Schnee.
Neiver, schneyen; nivieu, geschneit.
Nekrolog, *m.* Todten-Register.
Neograph, Neuschreiber, der eine neue eigene Orthographie macht.
Neographia, *f.* neue Rechtschreibung, *f.*
Neolog, ein Neuerer, Neuerungssüchtiger.
Neologia, *f.* Erfindung und Gebrauch neuer Wörter oder Lehren; Neuerungssucht, *f.*
Neologic, neu, neuerungssüchtig.
Nepot, der Neffe.
Ner, oder, entweder.
Ner nus, ner vus, entweder wir, oder ihr.
Nêer, schwarz. Far nêer, schwärzen. Tenscher nêer, schwarz färben. Colur nêer, schwarze Farbe.
Nerv, *pl.* Nervs oder Nerva, Stammader, Sehnader, Nerven.
Nervòs, nervùs, nervisch, starknervisch, kernhaft, bündig.
Nett, reinlich, sauber, unbefleckt.
Nettadad, *f.* Reinlichkeit, Sauberkeit, Zierlichkeit, *f.*
Neutral, unpartheyisch, keiner Parthey zugethan.
Neutralitad, *f.* Unpartheylichkeit, *f.*
Neutralisar, in den Stand der Partheylosigkeit versetzen, sich unpartheyisch verhalten.
Neutrum, keins von beyden; unbestimmtes Geschlechtswort; siehe Grammatic.
Nexus, Connectiun, Zusammenhang, Verbindung.
Neza, Niaza, die Neffin, Nichte, Bruders- oder Schwester-Tochter.

Niaunç, neaunc, nicht einmal.
Niebel, nobel, da niebei, adelich, edel, edelgeboren.
Niebladad, Nobladad, Nobilitad, *f.* der Adel; edle Art. Noblessa, Adelstand.
Nief, niev, neu; da nief, etwas neues. Cheihas da nief? was hast neues?
Nierf, *m.* der Knorpel.
Nies, noss, unser. Niess Bab, Bab nos, unser Vater.
Nieta, *f* die Niete.
Nieu, blos.
Nieuezia, nieuadad, *f.* Blöße, *f.*
Niglur, nirgends.
Ngioc, *m.* eine Nudel.
Ngiaun, ein Einfältiger.
Nihil, nichts.
Nil, der Nilstrom in Aegypten.
Nirunkel, *m.* die Niere.
Nitscholas, *pl.* Haselnüsse.
Nivel, *m.* große Wolke.
Niz, *m.* Nutzen, *m.*
Nizeivel, nützlich.
Nizeivladad, Nützlichkeit, *f.*
Nizza, *f.* Klinge, z. B. eines Messers.
Nobel, siehe Niebel.
Nobilitar, adeln, in den Adelstand setzen.
Nocent, einer der den andern beschadiget, beleidiget.
Noda, *f.* ein Zeichen, [Ziel, *n.* *n.* Narbe, *f.*
Nodar, notar, zeichnen.
Nodar si, aufzeichnen.
Nof, neun.
Noic, *f.* die Nacht; da noic, Nachts.
Nolens, volens (lateinisch), gern oder ungern, freywillig oder gezwungen; mit oder wider Willen.
Nolla, *f.* eine Nulle.
Nomadics, Pievels, die herumziehenden Hirtenvölker.

Nomen, *m.* ein Nennwort; siehe Grammatic.
Nominala - Definitiun, *f.* Worterklärung, *f.*
Nominala - Distinctiun, *f.* Worteintheilung, *f.*
Nominativus, *m.* der erste Beugungsfall; siehe Grammatic.
Nonconformist, Abweichende, Andersgläubige.
Non plus ultra, (lateinisch) das Höchste, Aeußerste, Unübersteigbare.
Norma, *f.* Vorschrift, Regel, Richtschnur, *f.*
Normal, vorschriftmäßig, musterhaft, zum Muster dienlich.
Cudischs normals, Symbolics, Normal-Bücher.
Methoda normala, normal Lehrart.
Scola normala, Normalschule.
Noss, nossa, siehe Niess.
Nota, *f.* eine Note in der Musik, *f.*
Nota, ein Zeichen, eine Anmerkung.
Notabene, wohl zu merken.
Notabel, merkwürdig.
Notabels, die vornehmsten und angesehensten Bürger einer Stadt oder Landes.
Notari, Notarius, ein Schreiber, Aufzeichner:
Notarius publicus, ein öffentlicher Schreiber.
Notificar, bekannt machen, anzeigen, ankündigen.
Notificatiun, *f.* Bekanntmachung, Anzeige, Ankündigung, *f.*
Notitia, *f.* Kenntniß, Nachricht, Kundschaft, Bemerkung, *f.*
Nou, her.
Noutiers, heran.

Nounavont, hervor.
Nov, neu, *adj.*
Novameng, da niefmeng, neuer Dingen.
Nóvás, Berichte, *pl.*
Novável, der Neunte.
Novávla, die Neunte.
Novònta, novánta, neunzig.
Novantàvel, vla, neunzigste, *adj.*
Novàntanovável, der neun und neunzigste.
Novèllas, Zeitungen, Neuigkeiten.
Novellist, Neuigkeits-Liebhaber, Neuigkeits-Krämer; Zeitungs-Schreiber.
Novatiùn, *f.* Neuerung, Erneuerung, *f.*
Novèmber, der Wintermonat.
Novitàd, *n.* Neuigkeit, Neuheit; neue Waare.
Novizi, ein Neuling, ein Anfänger in einer Gesellschaft, Handlung.
Noviziat, die Probezeit darin.
Nozzàdur, Hochzeit-Gast.
Nozzadura, Hochzeit-Gästinn.
Nozzas, Hochzeit. *f.*
Far Nozzas, Hochzeit halten.
Nua, wo, wohin?
Nuadira, *f.* Bindung, Knüpfung, *f.*
Nuar, knüpfen, verbinden.
Nuau, geknüpft, gebunden, verbunden.
Nubil, dateivels tier sa maridar, mannbar, heirathsfähig.
Nubilitad, Dateivladad tiers sa maridar, Mannbarkeit, Heirathsfähigkeit.
Nude, crude; nieu, crieu, nackt und roh.
Nuditad, Nieuezia, *f.* Nacktheit, Blöße, *f.*
Nuf, *m.* Knopf, Knoten.
Nuér, Nugér, *m.* Nußbaum, *m.*
Nuidas, ungern.
Nul, nulla, null, nichtig, nichts.
Nullitad, *f.* Nichtigkeit, Ungültigkeit, *f.*
Num, *m.* der Nahme.
Numer, *m.* Zahl.
Numero, Pagina, Seite in den Rechnungsbüchern.
Numeral, Summa, die Zahl, welche alle andere in sich begreift.
Numerar, dumbrar, zählen.
Numeratiun, Diember, die Zahlung.
Numeri, das 4te Buch Moses.
Numeros, zahlreich, häufig.
Numerus singularis, pluralis, einfache-, Mehrzahl.
Numerus rotundus, Numer Pêer, runde Zahl, z. B. 2, 4, 6. Nunspêer, 3, 5, 7, ungleiche Zahl.
Numismatic, Cunaschienscha da Daners, de la Moneida, Münzwissenschaft.
Numnadanameng, mit Nahme, nahmlich (cun Num). Senza Num, nahmenlos.
Num da Battem, pronum, Vornahme.
Numnar, nennen.
Nunabonieu, unersetzt, unverbessert.
Nunabstinent, nuncontinent, unenthaltsam.
Nunabstinentia, Incontinentia, *f.* Unenthaltsamkeit, *f.*
Nunacceptau, unangenommen.
Nunaccepteivel, unannehmlich.
Nunaccomodau, nicht zugerichtet, ungeschlichtet.
Nunaccompagnau, unbegleitet.
Nunaccordau, unakordirt, unverglichen.
Nunaccreditau, unanerkannt, unbevollmächtiget.
Nunaccurat, unordentlich, nicht genau.
Nunaccusau, unangeklagt, unangefochten.
Nunactiv, unthätig.
Nunactivitad, *f.* Unthätigkeit, *f.*
Nunadaig, unachtsam, Unachtsamkeit.
Nunadateivels, nundataivels, untüchtig, unfähig.

Nunadateivladad, *f.* Untüchtigkeit, Unfähigkeit, *f.*
Nunadæquat, unangemessen, unschicklich, unbündig.
Nunadministrau, unverwaltet, unverrichtet.
Nunadmiss, unangenommen.
Nunadmonieu, unerinnert, unermahnet, ungewarnet.
Nunadressau, unadressirt.
Nunadurau, unangebetet.
Nunæqual, ungleich, ungleichförmig.
Nunæquivalent, nicht gleich vielen Werth habend.
Nunafflau, ungefunden.
Nunaffirmau, unbekräftiget.
Nunaffrontau, unbeschimpft, an der Ehre unangegriffen.
Nunagreabel, nunagrau, unangenehm, unlieb, unwerth.
Nunalienau, unveräußert.
Nunallegau, unangezogen, unangeführt.
Nunalliau, unverbündet.
Nunalterau, unentrüstet.
Nunalzau, unerhöhet, unerhoben.
Nunambanieu, unverbannet.
Nunamblidau, unvergessen.
Nunamblideivel, unvergeßlich.
Nunamigieivels, unfreundlich.
Nunamplantau, ungepflanzt.
Nunamparmess, unversprochen.
Nunampastau, ungeknetet, ungepappt.
Nunampatschieu, unverlegen.
Nunamplificau, unerweitert.
Nunamprestau, ungeborgt.
Nunamprieu, ungelernt.
Nunampundieu, unangewendet.
Nunandrischieu, unnachgeforschet.
Nunanferlau, uneingeimpft.
Nunanfis, unverleidet.
Nunangaldieu, unentgeltlich.
Nunanganau, unbetrogen.
Nunanganeivel, unbetriegend, unbetriegbar.
Nunangartaus, unertappet.
Nunangraschau, ungemästet.
Nunangascau, unverstrickt.
Nunangraziament, *m.* Undank, *m.*
Nunangraziau, ungedankt.
Nunangulau, unentwendet, ungestohlen.
Nunanguschiau, unbeängstiget.
Nunangutau, unangenagelt.
Nunanimau, unaufgemuntert.
Nunanqurieu, ungesucht.
Nunanriglau, unbereut.
Nunanrisau, ungereizt.
Nunanrodau, ungerädert.
Nunansalau, ungesalzen.
Nunasolau, ungesohlet.
Nunansuau, ungewässert.
Nunansurvau, unverblendet.
Nunantalleg, *m.* Unverstand.
Nunantalligs, unverstanden.
Nunantallgieinteivel, unverständlich.
Nunantallgienteivlameng, *adv.* unverständlich.
Nunantardau, unverspätet.
Nunantarlaschau, ununterlassen.
Nunantarlaschadameng, unabläßig, *adv.*
Nunantier, unganz.
Nunantruvidau, ununterrichtet, ununterwiesen.
Nunantschiet, unangefangen.
Nunanviau, unabgesendet, unabgesandt, unabgeschickt.
Nunanvidau, unangezündet.
Nunappaltau, ungepachtet.
Nunapellau, nicht weiter gerichtlich belangt.
Nunapplicau, unangewandt.

Nunapplicheivel, unanwendbar.
Nunappropriau, nicht zugeeignet.
Nunaprosmau, ungenähert.
Nunarau, ungeackert.
Nunarbitrariameng, unwillkürlich.
Nunardeivel, unbrennbar.
Nunargientau, unversilbert.
Nunarmau, unbewaffnet.
Nunarestau, unangehalten, unverhaftet.
Nunarvau, unangelangt.
Nunarpagau, ungeegt.
Nunarsentau, unverbrannt.
Nunarviert, nunaviert, ungeöffnet.
Nunassignau, unangewiesen.
Nunassociau, unvergesellschaftet.
Nunattacau, unangegriffen.
Nunattent, inattent, unachtsam, unaufmerksam.
Nunavantaig, *m.* kein Vortheil, Vorzug.
Nunavantagius, unvortheilhaft.
Nunavanzau, unvorgerückt.
Nunavertiau, unavisau, unvorherberichtet, ungewarnet, unerinnert.
Nunavisidameng, unversehens, unvorberichtet, *adv.*
Nunaugmentau, unvermehrt.
Nunbagegiau, ungebaut.
Nunbagieivel, unerbaulich.
Nunbalucant, unwankelmüthig, fest.
Nunballucheivel, unwandelbar.
Nunbandischau, unverbannet, unverwiesen.
Nunbandunau, unverlassen.
Nunbarratau, ungetauscht.
Nunbarbau, unbärtig
Nunbarschunau, ungebürstet.
Nunbasgnius, nunbasgneivel, unbedürftig.
Nunbastardau, unausgeartet.
Nunbenedieu, ungesegnet.
Nunbevrentau, ungetränkt.

Nunbistieu, ungefädelt.
Nunblasmau, senza Blasem, ungetadelt, tadellos.
Nunblasmeivel, untadelhaft.
Nunblastemau, ungelästert.
Nunblichau, ungebleicht.
Nunbouniau, ungebadet, unbenetzt.
Nunbonificau, unvergütet.
Nunbrischau, ungebrannt.
Nuncalau, unabgefallen, unabgenommen (im Preise).
Nuncalculau, ungerechnet.
Nuncalirau, unhitzig, unerhitzt.
Nuncalcinau, ungekalkt.
Nuncalumniau, unverleumdet.
Nunçambiau, nuncamgniau, ungewechselt.
Nuncanau, ungestochen.
Nuncantau, ungesungen.
Nuncapabel, untüchtig, unfähig.
Nuncapeivel, bucca da capir, unbegreiflich.
Nuncapitalisau, uncapitalisirt.
Nuncapitulau, ununterhandelt.
Nncaprizius, uneigensinnig, untrotzig.
Nuncaracterisau, unbetitelt.
Nuncardienscha, *f.* der Unglaube.
Nuncargau, unbeladen.
Nuncarezia, Nuncharezia, *f.* Lieblosigkeit, *f.*
Nuncarin, nuncharin, lieblos.
Nuncaritad, Nuncharitad, *f.* Unbarmherzigkeit, *f.*
Nuncarteivel, unglaublich.
Nuncartent, Unglaubiger, ungläubig.
Nuncarschieu, ungewachsen.
Nuncarschent, unwachsend.
Nuncarschentau, unvermehrt.
Nuncartatschau, unkarthatschet.
Nuncas, im Nichtfall.
Nuncasament, *m.* Unbehausung, *f.*

Nuncasarin, einer der nicht gute Hauswirthschaft führt.
Nuncasau, unbehauset.
Nuncassau, ungetilget.
Nuncastrau, ungeheilet, unbeschnitten.
Nuncasual, unzufällig.
Nuncasualmeng, unzufälligerweise.
Nuncast, unkeusch.
Nuncastitad, *f.* Unkeuschheit, Unzucht, *f.*
Nuncastigau, ungestraft.
Nuncatau, ungefunden, ungewonnen.
Nuncatschau, ungetrieben.
Nuucavau, ungegraben.
Nuncavestrau, ungehalfteret.
Nuncaussau, unverursachet.
Nunceder, nicht nachgeben, nicht nachlassen.
Nuncedieu, unnachgelassen.
Nuncelebrau, ungefeyert.
Nuncensurau, unbeurtheilt, unvermahnet, ungestraft.
Nuncertificau, unbescheinigt, unbeglaubiget, unvergewissert.
Nunchirau, unbewacht, unbehütet.
Nunchisau, unangeklagt, unbeschuldigt.
Nunchristiaun, Unchrist.
Nunchristianeivel, unchristlich.
Nuncitau, unaufgefordert, unangeführt, nicht vorgeladen.
Nuncircumdau, nicht umgegeben.
Nunchirlau, ungefoltert.
Nuncivil, incivil, unhöflich.
Nunclamau, unberufen.
Nunclappau, unertappt.
Nunclar, scür, unlauter, unheiter, dunkel.
Nunclaritad, Obscuritat, *f.* Unlauterkeit, *f.*
Nunclassificau, uneingetheilt (in Ordnung).
Nunclaus, ungeschlossen, ungezäunt.
Nunclaus ent, uneingeschlossen, ungezäunt.
Nuncoig, ungesotten.
Nuncolurau, bucca tenschieu, ungefärbt.
Nuncollau, bucca dau Colla, ungeleimt.
Nuncombattieu, ungekämpft.
Nuncombinau, unvereinbaret.
Nun-mal-incommod, unbequem, beschwerlich, lästig.
Nun-In-Commoditad, *f.* Unbequemlichkeit, *f.*
Nuncommiss, unbegangen, unübertreten.
Nuncommissionau, unbeordert, unaufgetragen.
Nuncommistiau, unverdauet.
Nuncommunicheivel, unmittheilbar.
Nurcommunicau, unmitgetheilt.
Nuncomparchieu, idem.
Nuncomparieu, unerschienen.
Nuncompassioneivel, nunmisericorgeivel, unmitleidig, unbarmherzig.
Nuncompendius, nicht kurzfassend, weitläufig.
Nuncompensau, unvergolten.
Nun-incompetent, nicht zugehörig, ungültig, unbefugt.
Nun-incompetent Derschader, unbefugter Richter.
Nun-Incompotenzia, Unbefugniß, Unzuständigkeit.
Nuncomplenieu, unerfüllt.
Nuncomplein, nun-in-complet, unvollständig.
Nuncomponieu, unzusammengesetzt.
Nuncomportand, unvertragend.
Nuncomporteivel, unverträglich.
Nuncomporteivladad, *f.* Unverträglichkeit, Unduldsamkeit, *f.*
Nuncompres, nuncompelgiau, nicht einbegriffen.

Nuncomprehenseivel, unbegreiflich.
Nuncomprehenseivladad, *f.* Unbegreiflichkeit, *f.*
Nuncompromittieu, zum Entscheiden nicht überlassen.
Nunconcentrau, unconzentrirt.
Nunconceptieu, unempfangen, unabgefaßt.
Nunconcertau, unverabredet.
Nunconciliau, uneinig, unversöhnt.
Nunconcludieu, nunconclus, unausgemacht, unbestimmt, unbeschlossen.
Nunconcurrent, nicht mitlaufend, oder mithaltend.
Nuncondemnau, unverurtheilt, unverdammt.
Nunconditionau, unbedingt.
Nunconfederau, unverbündet.
Nunconfessau, unbekennt.
Nunconfirmau, unbestätiget, unbekräftiget.
Nunconfidau, unanvertraut.
Nunconfinant, unangränzend.
Nnn-in-conform, ungleichförmig.
Nunconformitad, *f.* Ungleichförmigkeit, *f.*
Nunconfortau, ungetröstet.
Nnnconforteivel, untröstbar.
Nnnconfrontau, nuncongulivau, unverglichen.
Nunconfundieu, nunconfus, unverwirrt.
Nuncongiurau, unverschwört.
Nun-in-congruent, unschicklich, ungereimt, wider den Wohlstand.
Nun-in-Congruentia, *f.* Unschicklichkeit, Unanständigkeit.
Nunconnectau, unzusammenhängig, ungebunden.
Nunconsecrau, ungeweiht.
Nun-in-consequent, widersprechend, folgenwidrig.
Nun-in-consequentia, unrichtige Folge, Ungereimtheit.
Nunconsentieu, unbewilliget.
Nunconsideratiun, *f.* Unbedachtsamkeit, Unbesonnenheit.
Nunconsiderau, unbedachtsam.
Nunconsidereivell, unbeträchtlich.
Nun-in-consistent, bestandlos, unhaltbar, mißhellig.
Nun-in-Consistentia, *f.* Unhaltbarkeit.
Nunconsolau, ungetröstet.
Nunconsoleivel, untröstbar.
Nunconsultadameng, *adv.* unbedachtsam, unüberlegt.
Nunconsumau, unverzehrt.
Nunconsumeivel, unverzehrbar.
Nuncontagius, unansteckend.
Nuncontempleivel, unbeschaulich, unerforschlich.
Nuncontenent, unenthaltend, unbegreifend.
Nuncontent, unzufrieden.
Nuncontenteivel, der nicht zu befriedigen ist.
Nuncontentienscha, *f.* Unzufriedenheit, *f.*
Nuncontesteivel, unstreitig, ausgemacht.
Nun, oder incontinent, unenthalsam.
Nun, oder incontinentia, *f.* Unenthaltsamkeit.
Nuncontinueivel, unbeharrlich.
Nuncontrabant, unverbotene Waaren einzuführen.
Nuncontrageivel, unwidersprechlich.
Nuncontrasteivel, nuncontersteivel, unwidersprechlich.
Nuncontribuieu, unmitgetheilt.
Nuncontristau, unbetrübt.
Nunconturbau, ungestört, unverworren.
Nun, oder inconvenient, unschicklich, ungebührlich.
Nun — inconvenientia, *f.* Unbequemlichkeit, Unschicklichkeit, Ungebührlichkeit, *f.*

Nunconvenientameng, *adv.* unschicklich, ungebührlich.
Nunconvegnieu, unverglichen.
Nunconventschieu, unüberzeugt.
Nunconverseivel, inconversabel, unleutselig, ungesprächig.
Nunconverteivel, was nicht zu bekehren, oder umzuwenden ist.
Nunconvertieu, unbekehrt.
Nuncopiau, nuncopchiau, unabgeschrieben, unabkopirt.
Nuncopulau, unverlobt.
Nuncordial, nundacor, nicht von Herzen, unaufrichtig.
Nuncordoli, kein Herzenleid.
Nun-in-corporal, unkörperlich.
Nun-in-corporrau, uneinverleibet.
Nun-in-correct, nuncorrigieu, unverbessert, unrichtig, fehlerhaft.
Nuncorroborau, unbekräftiget, ungestärkt, unbestätiget.
Nuncorrumpieu, nuncorrupt, unverdorben.
Nuncorrumpeivel, unverweslich, unbestechlich.
Nuncorrumpeivladad, *f.* Unzerstörbarkeit, Unbestechlichkeit, *f.*
Nuncorruptiun, *f.* Unweslichkeit.
Nuncrappus, unsteinicht.
Nuncredit, ohne Kredit, in übelm Ruf.
Nuncreppau, unverreckt, unkrepirt.
Nuncriminal, unpeinlich.
Nuncriticau, ungetadelt.
Nuncriticheivel, untadelhaft.
Nuncrivlau, undurchgesiebt.
Nuncrusau, nuncramalau, ungelockt, unversucht.
Nuncrustau, unberindet.
Nuncuolau, nuncuvau, ungebrütet, ungedeckt.

Nunculau, ungegossen, ungeschmolzen.
Nunculpau, unbeschuldiget.
Nunculpeivel, unschuldig, unklagbar.
Nuncultivau, ungebaut, ungebildet.
Nuncumandau, ungeboten.
Nuncummineivel, nicht gemeinsam.
Nuncundert, ungerichtet, ungeurtheilt.
Nuncupichiau, unumgefallen, ungepurzelt.
Nuncurragius, unbeherzt, unherzhaft.
Nuncurclau, nuncuvertau, unbedeckt.
Nuncurdau, unabgefallen.
Nuncurrent, nicht laufend, ungangbar, z. B. Moneida nuncurrenta, ungangbare Münze.
Nuncusaschieu, ungewöhnt.
Nuncusieu, ungenäht.
Nuncussinau, nunrestituieu, unerstattet.
Nuncuschinau, ungekocht.
Nuncuzeivel, nundureivel, undauerhaft.
Nundachiau, nundichiau, ungeachtet, ungeschätzt.
Nundaleg, *m.* mala veglia, *f.* Unlust.
Nundamanau, ungesittet.
Nundamanonza, Nunmoralitat, Unsittlichkeit.
Nundaventau, ungeschehn.
Nundaziau, ungezollt.
Nundecidieu, unentschieden, unerörtert.
Nundeclarau, unerklärt.
Nundeclinau, unabgewichen, unabgeneigt.
Nundecorau, unverziert, unausgeziert.
Nundedicau, ungewidmet, unzugeeignet.
Nundefalcau, unabgezogen (in der Rechnung).
Nundefatigau, nunstaunckel, unermüdet.
Nundefendieu, unvertheidigt.
Nundefensiv, unvertheidigend.
Nundeferieu, unangeklagt, unangegeben, unaufgeschoben.

Nundefigurau, unentstellt.
Nundefinieu, unerklart, unbestimmt, unentschieden.
Nundefraudau, nunanganau, unbetrogen.
Nundegenerau, unausgeartet.
Nundegradau, unabgesetzt.
Nundehonestau, unbeschimpft.
Nundehortau, unabgemahnt.
Nundelatau, unangegeben.
Nundelegau, unabgeordnet, unabgesandt, unbeauftragt.
Nudeliberau, unberathschlaget.
Nudelicius, unangenehm, unniedlich, unköstlich.
Nundelineau, unabgezeichnet.
Nundemarcau, unbezeichnet, die Gränzlinien nicht gezogen.
Nundempchiausi, unerdichtet.
Nundemolieu, nunruttgiu, unniedergerissen.
Nundemonstrabel, nundemonstreivel, unerweislich.
Nundemussau, unerzeigt.
Nundenominau, nunnumnau, unbenennt.
Nundenotau, unangezeigt, unangedeutet.
Nundenunziau, unangegeben, unangekündigt.
Nundependent, independent, unabhängig.
Nundeploreivel, unbedauernswerth.
Nundeponieu, unabgelegt (in der Aussage).
Nundepositau, gerichtlich nicht abgelegt.
Nundeprecau, unabgebeten.
Nunderogau, unvermindert, unabgeschaft.
Nunder, danunder, woher.
Nunderschentau, ungeschwenkt, ungespuhlt.
Nundescriveivel, unbeschreiblich.
Nundeschent, indecent, unanständig.
Nundesiderau, unverlangt.
Nundesignau, unabgezeichnet.
Nundesistieu, unabgestanden.
Nundedaschdau, unaufgeweckt.
Nundestillau, unabgezogen.
Nundestinau, unbestimmt.
Nundestituieu, unverlassen.
Nundestruieu, unzerstört, unzerrütet.
Nundestrueivel, unzerstörbar.
Nundetagliau, nicht ausführlich, umständlich dargelegt.
Nundeterminau, unbestimmt.
Nunvastau, unverwüstet.
Nundevotius, unandächtig.
Nundigestiv, was zur Verdauung nicht dient.
Nundilatau, unerweitert.
Nun-in-diligent, unfleißig.
Nundirigieu, ungeleitet, unangeordnet.
Nundisciplinau, zur Zucht nicht gewöhnt.
Nun-in-discret, unbescheiden.
Nundiscureivel, ungesprächig.
Nundiscutieu, ununtersucht.
Nundispenseivel, unerlaßbar.
Nun-in-dispitabel, in-nundisputeivel, unstreitig.
Nundisau, ungewöhnt.
Nundissipau, unzerstreut, unverschwendet.
Nundissolvieu, unaufgelößt.
Nundistant, unweit (von).
Nundistinguieu, unausgezeichnet.
Nundisturbau, ungestört.
Nundistribuieu, unvertheilt, unausgetheilt.
Nundisminuieu, unvermindert.
Nundividieu, ungetheilt.
Nundivulgau, unverkündet, unverbreitet.
Nundivinau, nungivinau, unerrathet.
Nundoctorau, nicht doktorirt.
Nundogliant, unkläglich.
Nundomigeivel, unzwingbar.

Nundonneivel, unschädlich.
Nundreg, malgist, tort, antiert, Unrecht.
Nudubiteivel, unzweifelhaft.
Nunuumbreivel, unzählig, unzählbar.
Nundustau, ungewehrt.
Nundusteivel, unwehrbar.
Nunedificheivel, unerbaulich.
Nuneducau, unerzogen.
Nuneffectuau, ungewürkt.
Nunelevau, unerhöhet, unerhoben, unaufgezogen.
Nun-pauc-eloquent, unberedt.
Nunervau, ungräsig.
Nunessential, unwesentlich.
Nunetablieu, unfäßig.
Nunevident, nicht klar, nicht augenscheinlich.
Nunexaminau, ungeprüft, ununtersucht.
Nunexaudieu, nunexudieu, unerhört.
Nunexcludieu, nunexclus, unausgeschlossen.
Nunexclusiv, unausschließlich.
Nunexequieu, unvollzogen.
Nunexequtiv, unausführbar.
Nunexercitau, ungeübt.
Nunexhibieu, unanerboten, unausgeliefert.
Nunexhortau, unangemahnt.
Nunexpedieu, unabgefertiget.
Nunexperimentau, unerfahren.
Nun-in-explicabel-cheivel, unerklärlich.
Nun-in-exploreivel-abel, unerforschlich.
Nunexstirpau, unausgewurzelt, unausgerottet.
Nunextendieu, nunstendieu or, unausgedehnt.
Nunextradieu, unausgeliefert.
Nunfabricau, unfabrizirt.
Nunfaig, ungethan, ungemacht.
Nanfalschendia, unbeschäftiget.

Nunfavoreivel, ungünstig.
Nunfendeivel, unspaltbar.
Nunfermentau, ungesäuert, ungegährt.
Nunferrvagau, ungeschmiedet.
Nunfescinau, ungeeilt.
Nunferlau, nunenferlau, ungepropft.
Nunfigurau giu, unabgebildet.
Nunfilau, ungesponnen.
Nunfimentau, ungeräuchert.
Nunfinieu, unbeerdiget.
Nunfirmieu, unbefestiget, in der Firma ununterschrieben.
Nunfitau, ungemacht, nicht fertig.
Nunfixau, unbestimmt, unfixirt.
Nunflátiau, unflatirt.
Nunflorieu, unbeblümt.
Nunformau, ungeformt.
Nunfortificau, unbefestiget.
Nunfortunau, unglücklich.
Nunfrancau, unfrankirt.
Nunfrequent, ungewöhnlich, selten.
Nunfrequentau, unbesucht, selten.
Nunfrescentau, unerfrischet.
Nunfulau, ungewalket.
Nunfundamentau, unbegründet.
Nunfundau, idem. unversunken.
Nungarant, unverbürgend.
Nungaregiau, unbegehrt.
Nungartegiau, nicht wohlgerathen.
Nungavischau, ungewünscht.
Nungelau, ungefroren.
Nungenerau, unerzeugt.
Nungenerus, karg, unfreygebig.
Nungerbiau, ungegerbt.
Nungizau, ungewetzt.
Nunlgimau, ungefeilt.
Nungratificau, unbegünstiget, unbeschenkt.
Nungravegiau, nungraviau, unbeschwert.
Nungritentau, unerzörnet.
Nuugudieu, ungenossen.

Nungudoignau, ungewonnen.
Nungustau, ungekostet.
Nunguvernau, unverwahret, unverwaltet.
Nunhandlegiau, ungehandelt.
Nunhaver, nicht haben.
Nunhassegiau, ungehaßt.
Nunhonorau, ungeehret.
Nunhypothecau, unverpfändet.
Nunilluminau, unaufgeklärt.
Nunimagineivel, unerdenklich, unersinnlich.
Nunimpestau, unangesteckt.
Nunimplantau, uneingepflanzt.
Nunimplicau, unverwickelt.
Nunimplorau, unangerufen.
Nunimponieu, unaufgelegt.
Nunimportant, unwichtig, unbedeutend.
Nunimprimieu, uneingedrückt.
Nunimputau, unangeklagt, unbeschuldiget.
Nuninaugurau, uneingeweiht.
Nunincassau, uneingezogen.
Nunincastrau, uneingefaßt, oder gefügt.
Nunincatenau, uneingekettet.
Nuninclinau, ungeneigt.
Nuninclus, uneingeschlossen.
Nunincorporau, uneinverleibt.
Nunindicau, unangekündiget.
Nuninflamau, unangezündet.
Nuninformau, ununterrichtet, unberichtet.
Nuninoculau, uneingepfropft.
Nuninquirieu, unnachgesucht.
Nuninspirau, unbegeistert.
Nuninstituieu, uneingesetzt.
Nuninstruieu, unbelehrt.
Nunintentionau, ungesinnet.
Nunintercedieu, unvermittelt.
Nuninteressau, uneigennützig, keinen Antheil habend, nicht mitverwickelt.
Nuninterpellau, unaufgefordert (vor Gericht).
Nuninterpretau, unübersetzt.
Nuninterrogau, unbefragt.
Nuninterrumpieu, nuninterrupt, ununterbrochen.
Nunintervegnieu, nicht inne geworden, unvermittelt.
Nunintimau, unangezeigt, unangekündiget.
Nunintrigau, uneinverwickelt.
Nunjelus, uneifersüchtig.
Nunjudicau, ungeurtheilt.
Nunjustificau, ungerechtfertiget.
Nunjustau, nungiustau, unbeseitiget.
Nunlaccau, unlackirt.
Nunladau, ungedüngt.
Nunlagrau, ungefreut.
Nunlagreivel, unerfreulich.
Nunlamenteivel, unkläglich.
Nunlargau, unerweitert.
Nunlaschau, ungelassen.
Nunlavagau, unverdorben, unverletzt.
Nunlavau, ungewaschen.
Nunlevau si, unaufgestanden.
Nunlavurau, ungearbeitet.
Nunligieu, ungelesen.
Nunlegitim, siehe Illegitim, **Illegal.**
Nunliberau, unbefreyt.
Nunlicentiau, unentlassen.
Nunligiau, ungebunden.
Nunlimitau, unbeschränkt.
Nunlingiau, ungeliniert.
Nunliquidau, unerörtert.
Nunlomgniau, ungeweiht.
Nunlubieu, unerlaubt.
Nunludau, ungelobt.
Nunlugau, unbereitet, ungerüstet.
Nunmaculau, unbefleckt.
Nunmaliau oder malegiau, ungemalt.
Nunmaridaus, ungeheyrathet.
Nunmaschadau, unverwischt.

Nunmasireivel, unermeßlich.
Nunmasireivladad, *f.* Unermeßlichkeit, *f.*
Nunmauncheivel, unfehlbar.
Nunmaterial, immaterial, unkörperlich.
Nun- oder Immaterialitad, *f.* Unkörperlichkeit.
Nunmediat, immediat, unmittelbar.
Nun-imediatameng, *adv.* unmittelbar, gleich darauf.
Nunmedagau, ungeheilet.
Nunmeditau, unüberlegt.
Nunmeditatameng, unüberlegterweise.
Nunmentschieu, ungelogen.
Nunmentionau, unerwähnt.
Nunmercantil, unmerkantilisch.
Nunmeritau, unverdient.
Nunmeriteivel, unwürdig.
Nunmeriteivlameng, *adv.* unverdienterweise.
Nunmidau, unverändert.
Nunmideivladad, *f.* Unveränderlichkeit, *f.*
Nunmideivlameng, *adv.* unveränderlich.
Numideivladad, *f.* Unveränderlichkeit, *f.*
Nunmiglirau, unverbessert.
Nunmireivel, unsichtbar.
Nunmisericordieivel-corgeivel, unbarmherzig.
Nunmisericordieivlameng, *adv.* unbarmherzigerweise, ziglich.
Nunmitschau, unentgangen.
Nunmoderau, unverbessert, unmäßig.
Nunmoderatameng, *adv.* unmäßig.
Nunmodern, bucca suenter la maniera moda d'oz ilg gi, nicht nach jetziger Art.
Nunmodificau, uneingeschränkt, nicht modificirt.
Numolestau, unbelästiget, ungehindert, ungestört.

Nunmoralisau, ungesittet.
Nunmoralitad, *f.* Unsittlichkeit.
Nunmordent, unbeißend.
Nunmorss, ungebissen.
Nunmortal, unsterblich.
Nunmortalmeng, *adv.* idem.
Nunmortalitad, *f.* Unsterblichkeit, *f.*
Nunmotivau, unerwähnt, unmotiviert.
Nunmoventau, unbewegt.
Nunmoventeivel, unbeweglich, *adj.*
Nunmoventeivlameng, *adv.* unbeweglich.
Nunmoventeivladad, *f.* Unbeweglichkeit, *f.*
Nunmultiplicau, nicht vervielfachet.
Nunmundau, ungereiniget.
Nunmureivel, unsanft, grob.
Nunmureivlameng, *adv.* unsanft, grob.
Nunmureivladad, *f.* Grobheit.
Nunmurtirau, ungemartert.
Nunmussau, ungelehrt.
Nunmysterius, geheimnißlos.
Nunnaschieu, ungeboren.
Nunnatiral, unnatürlich.
Nannativ da cou, nicht hier gebürtig.
Nunnational, nicht zu der und jener Nation gehörig.
Nunnavigabel, unschiffbar.
Nunnecessari, senza Basengs, nunbasgnius, unnothwendig.
Nunneglignu, unvernachläßiget.
Nunniebel, nunnobil, bucca da Niebel, unadelich.
Nunnobilitau, ungeadelt.
Nunnodau, ungezeichnet; nunnodau si, unaufgezeichnet.
Nunnotabel, unbedeutend, unmerkwürdig.
Nunnotificau, unangezeigt, unangekündiget.
Nunnuvau, ungeknüpft.
Nunnumerau, unbezeichnet mit Zahlen.

Nunobdeient, malubiedi, nunobiedi, ungehorsam.
Nunobedientia, nunubadienscha, malubadienscha, *f.* Ungehorsamkeit.
Nunobligaus, unverpflichtet, unverbunden.
Nunobservant, unachtbar, *partic.*
Nunobservau, unbeobachtet.
Nunoccasionau, unveranlasset.
Nunoccupau, unbeschäftiget.
Nunoccurrent, nicht vorfallend.
Nunoccurieu, nicht vorgefallen, unereignet.
Nunoculau, uneingeimpft, uneingepropft.
Nunoffendent, nicht beleidigend.
Nunoffendieu, nunoffes, unverlezt, unbeleidiget.
Nunofficial, nicht von Amts wegen.
Nunoperant, unwürksam, unkräftig.
Nunoperau, unbewürkt.
Nunordinau, unbestimmt, ungeordnet
Nunorganisau, ungebildet, uneingeordnet
Nunornau, ungeziert, ungeschmückt.
Nunpacifiau, unausgeglichen.
Nunpagau, unbezahlt.
Nunpagant, nicht bezahlend.
Nunpaginau, mit Seitenzahlen nicht bezeichnet.
Nunpalesau, nunpalenlau, ungeoffenbaret.
Nunpallisau, unverschanzt (mit Pfählen.)
Nunpalpeivel, unfühlbar, ungreifbar.
Nunpardagau, ungepredigt.
Nun Pardùn, Senza Pardun, ohne Gnade; cun Pardun, mit Erlaubniß.
Nunpardunau, unvergeben, *adj.*
Nunparduneivel, unverzeihlich.
Nunparegiau, nunpariau, nunpreparau, unvorbereitet.
Nunpareut, unscheinbar, nicht scheinbar
Nunparticipau, nicht mitgetheilt.
Nunparticipeivel, mittheilhaftig.

Nunpassau, unvergangen.
Nunpassionau, unleidenschaftlich. [merk.
Nunpegiurau, unverböfert, unverschlim-
Nunpenetrant, undurchdringend.
Nunpensionau, unbesoldet.
Nun- oder imperfectibel, was sich nicht vervollkommnen läßt.
Nun- oder impermanent, unfortdauernd, nicht fortwährend.
Nunperfetg, unvollkommen.
Nunperfetchiadad, *f.* Unvollkommenheit.
Nunpermissiv, unerlaubt, ungestattet.
Nunperpeten, nicht ewig dauernd.
Nunperscrutau, unerforschet, ununtersucht.
Nunpersequitau, unverfolgt.
Nunpersistent, unbeharrlich.
Nunpersuas, nunpersuadieu, unüberredet, nicht überzeugt.
Nunperturbau, ungestört, unbeunruhiget.
Nunpesant, ungewichtig.
Nunpiert, nunporschieu, unangeboten.
Nun- oder impietus, ungottesfürchtig, gottlos.
Nunpicant, nicht beißend.
El ei en ses Plaids nunpicant, er ist in seinen Reden nicht beißend.
Nunpigliau, ungefangen, ungenommen.
Nunplanau, ungehobelt.
Nunplascheivel, ungefällig, mißbeliebt.
Nunplantau, ungepflanzt.
Nunplidau, ungesprochen, ungesagt, ungeredt.
Nunplein, nicht voll.
Nunpœnitent, unbußfertig.
Nunpondereivel, unwichtig, nicht des Ueberlegens werth.
Nunponderau, unüberlegt.
Nunportau, nunpurtau, ungetragen, ungeneigt, ungewogen.

Nunpossedieu, ungenossen.
Nunpractic, ungeübt.
Nunpracticheivel, unthunlich, unausführbar.
Nunprecautiun, *f.* Unvorsicht.
Nunprecautional, unvorsichtig.
Nunprecautionalmeng, *adv.* unvorsichtiglich.
Nunprecis, unbestimmt.
Nunpredeliberau, nicht vorherberathschlaget.
Nunpredestinau, nicht vorher bestimmt.
Nunpreferieu, nicht vorgezogen.
Nunprefereivel, des Vorzugs unwürdig
Nunprejudicau, unvernachtheiliget.
Nunprejudicheivel, unnachtheilig.
Nunprejudicheivlameng, unnachtheiligerweise, *adv.*
Nunpremeditau, unvorbedacht.
Nunpremediteivlameng, unvorbedachtsam, *adv.*
Nunpreparau, unvorbereitet.
Nunprescribieu, unverjährt.
Nunpresent, abwesend, nicht gegenwärtig.
Nunpresenstau, nicht dar- oder vorgestellt.
Nunprestabilieu, nicht vorher bestimmt.
Nunpresupponieu, nicht vorausgesetzt.
Nunpretendieu, unverlangt, unbegehrt, unansprüchig, nicht vorher gefordert.
Nunprevenieu, nicht zuvorgekommen.
Nunpreziau, ungeschätzt.
Nunprezius, nunprezieivel, unschätzbar.
Nunprivaus, unberaubt.
Nunprivilegiau, nicht privilegiert.
Nunprobau, nunpruau, unerprobt.
Nunproclammau, unausgeruht, unverkündiget.
Nunprocurau, unversorgt.

Nunprofitabel, nunprofiteivel, unvortheilhaft, nicht einträglich.
Nunprohibieu, unverboten.
Nunpromovieu, unbefördert.
Nunpropagau, nicht fortgepflanzt.
Nunproportionau, nicht verhaltnißmäßig.
Nunprosperùs, unbeglückt, nicht wohl daran.
Nunprotestau, unprotestirt.
Nunprotocolau, nicht protocolirt.
Nunproviantau, nicht mit Lebensmitteln versehen.
Nunprovidieu, unversehen.
Nunprudent, unklug.
Nunprudentameng, *adv.* unklug.
Nunprudentia, Nunprudienscha, Inprudentia, *f.* Unklugheit.
Nunpublicau, nicht bekannt gemacht.
Nunpunctuau, unbepunktet.
Nunpunctual, nicht akurat, nicht genau.
Nunpunschieu, ungestochen.
Nunpurgau, ungereinigt, unlaxirt.
Nnnpurificau, ungeläutert, ungesäubert.
Nunpusseivel, unmöglich.
Nunpusseivlameng, unmöglich, *adv.*
Nunpusseivladad, *f.* Unmöglichkeit, *f.*
Nunpussent, unmächtig; auch impotent.
Nunpussonza, Impotentia, *f.* Unmacht, Ohnmacht.
Nunqualificau, nicht vereigenschaftet.
Nunquietau, ungestillt, nicht beruhiget.
Nunrabattieu, vom Preis unabgezogen.
Nunrafinau, unverfeinert, ungeläutert.
Nunragioneivel, nunraschuneivel, unvernünftig, unbillig.
Nunragischau ora, unausgewurzelt.
Nunrapportau, unberichtet.
Nunratificau, unbestätiget, unbekräftiget.
Nunrational, irational, senz' antalleg, unvernünftig.

Nunrealisau, unverwürklichet.
Nunreasumau, unerneuert, nicht wieder aufgenommen, nicht reasummirt.
Nunrecapitau, unbefördert, unbesorgt, unadressirt.
Nunrecapitulau, die Hauptpunkten des Gesagten nicht kurz wiederhohlt.
Nunretschiert, Nunreceptau, unempfangen, nicht angenommen.
Nunreciprocau, unerwiedert.
Nunrecitau, nungigsi, nicht hergesagt.
Nunreclämmau, unwiderruft.
Nunrecollèg, nunrecolligieù, ungesammelt, nicht zusammengebracht.
Nunrecommendau, unanempfohlen.
Nunrecompensau, unvergolten, unbelohnt.
Nunreconciliau, unversöhnt, unverglichen.
Nunrecontrau, unbegegnet.
Nunrecordant, regordant, nicht daran denkend. [gedacht.
Nunrecordau, nunregordau, nicht daran
Nunrecuperau, nicht wieder erlangt.
Nunrecurrieu, vor Gericht nicht wieder vorgebracht.
Nunrecusau, nunraLidau, unabgelehnt, unverworfen.
Nunredublau, unverdoppelt.
Nunrefaig, unwiederhohlt, nicht wieder neu gemacht.
Nunreferieu, unberichtet, nicht vorgetragen, nicht abgegeben.
Nunreflectau, unüberlegt, unberücksichtiget, nicht zurückgeprellt.
Nunreformau, unverbessert.
Nunrefundieu, nicht wieder ersetzt.
Nunregalau, nicht beschenkt, nicht bewirthet, nicht bedient.
Nunregenerau, nunrenaschieu, unwiedergeboren.

Nunregistrau, unregistrirt.
Nunregulau, ungeordnet, nicht in Ordnung gebracht.
Nunrelaschau, unnachgelassen.
Nunrelativ, sich nicht beziehend.
Nunrelatau, unerzählt.
Nunrelegau, unverwiesen.
Nunrelevau, unaufgeholfen, unerleichtert, unaufgehoben.
Nunreligius, ungeistlich, ungottesfürchtig, ohne Religion.
Nunremercabel, nunremarkeivel, nicht besonders merkwürdig, unmerkwürdig.
Nunremarcau, unbemerkt.
Nunremedievel, das sich nicht verbessern laßt, unheilbar.
Nunremaschun, *f.* Unverzeihlichkeit, *f.*
Nunremunerau, unvergolten, unbelohnt.
Nunrendieu, unerstattet.
Nunrendeivel, unergieblich, keine Vortheile oder Nutzen bringend.
Nunreniteud, unwiderstraubig, sich nicht widersetzend, nicht halsstarrig.
Nunrenomau, unberühmt, unberüchtigt.
Nunrenovau, unerneuert.
Nunrenunziau, unaufgekündet, unaufgesagt, nicht Verzicht gethan.
Nunreparabel, unwiederherstellig.
Nunreparau, nicht wiederhergestellt, unersetzt, unverbessert.
Nunrepetieu, unwiederhohlt.
Nunreplicau, unerwiedert.
Nunreprehendeivel, unstrafbar, untadelich.
Nunrepresentau, nicht vorgestellt.
Nunreprobau, unverworfen.
Nunrepugnant, nicht widerstrebend.
Nunreputeivel, unehrbar.
Nunrequirieu, nicht zurückgefordert.

Nunresarciau, unerstattet, nicht wieder ausgebessert.
Nunrescribieu, nicht zurück geschrieben, ohne schriftliche Antwort.
Nunreservau, nicht vorbehalten.
Nunresgiau, ungesaget.
Nunresignau, nicht abgetreten, nicht Verzicht gethan.
Nunresistent, nicht widerstehend, nicht widersetzend.
Nunresister, nicht widersetzen, nicht widerstehen, keinen Widerstand thun.
Nunresistieu, nicht widerstanden, nicht widersetzt.
Nunresolvieu, unentschlossen, unaufgelös't.
Nunresolut, unbeherzt, ohne Muth.
Nunresonant, ohne Widerhall, Widerklang.
Nunrespectabel, nunrespecteivel, nicht achtungswerth, unansehnlich.
Nunrespectau, nicht geachtet, ungeehret.
Nunrespectuos, unehrerbietig.
Nunrespirant, nicht Athem hohlend.
Nunrespirau, esser nunrespirau, ohne wieder freye Luft schöpfend seyn.
Nunrespondeivel, unverantwortlich.
Nunrespondent, unantwortend, nicht entsprechend.
Nunresponsabel, nicht schuldig Red und Antwort zu geben.
Nunresponsabilitad, *f.* Unverantwortlichkeit, *f.*
Nunressenteivel, unempfindlich, nicht übel aufnehmend.
Nunrestabilieu, unwiederhergestellt.
Nunrestituieu, nicht wiederersetzt.
Nunretardau, unverzögert, nicht verspatet.
Nunretenieu, nicht zurückgehalten.
Nunretirau, nicht zurückgezogen.
Nunretribuieu, nicht wieder erstattet.
Nunrevantschieu, ungerächet, unwiedervergolten.
Nunrevelau, unentdeckt, ungeoffenbaret.
Nunrevegnieu, nunreturnau, nicht wieder gekommen, sich nicht erhohlt habend.
Nunrevidieu, nicht durchgesehen, nicht nachgesehen, nicht durchgemustert.
Nunrevocabel, unwiderruflich.
Nunreturnau, nicht wieder zurück gekommen, nicht wieder zurück gekehrt.
Nunrevoltau, ungestört.
Nunrigorùs, nicht streng, nicht scharf.
Nunruinau, unzerrüttet, unverderbt.
Nunrugau, ungebeten.
Nunruvaus, *m.* Unruhe, *f.* keine Ruhe.
Nunruvausseivel, unruhig, *adj.*
Nunruvausseivlameng, unruhiglich, *adv.*
Nunsabi, unweise.
Nunsabienscha, *f.* Unweisheit, *f.*
Nunsabiameng, unweise, *adv.*
Nunsacrificau, unaufgeopfert.
Nunsadutau, nunsaturau, ungesättigt.
Nunsalariau, unbesoldet, ohne Jahrgehalt.
Nunsaldau, unaus- oder abgerechnet, nicht richtig gemacht, nicht bezahlt.
Nunsalidau, unbegrußt.
Nunsalivau, ohne Speichel.
Nunsalv, unerrettet.
Nunsalvau, nicht in Sicherheit gebracht.
Nunsanctionau, unbestätiget, unbekraftiget.
Nunsanctificau, ungeheiligt.
Nunsatisfaig, unbefriedigt, nicht ein Genüge gethan.
Nunscaldau, ungewärmt.
Nunscamgniau, nicht (das Geld) ausgewechselt.

Nunscandelus, nicht Aergerniß gebend.
Nunscampau, ungenesen.
Nunscarpau, unzerrissen.
Nunscartatschau, unkartätschet.
Nunscavau, ungehaspelt.
Nunscavazau, unenthauptet.
Nunscient, unwissend.
Nunscolau, nunsculau, ungeschulet.
Nunscodieu, uneingezogen (Geld).
Nunscorssau, die Rinde nicht abgemacht
Nunscort, ungeschickt, ungelehrt.
Nunscrupulus, unängstlich, ohne Bedenken.
Nunscultrieu, ungekämmt.
Nunscummondau, unverboten.
Nunscuntrau, nicht begegnet, nicht widerfahren.
Nunscurvenau, unberusset.
Nunscurdau, nicht entfallen.
Nunscüseivel, unentschuldiget.
Nunscuss, ungedroschen.
Nunsciveivel, unvermeidlich.
Nunscuvieu, unbeneidet.
Nunscuviert, ungeoffenbaret, ungeöffnet.
Nunscuvrieu, nunscuvertau, unbedeckt.
Nunscuvau, ungewüscht.
Nunsecundeivel, nunsavundeivel, unnachahmlich, unfolgsam.
Nunsecret, unverborgen.
Nunsecularisau, nicht in weltliches verwandelt.
Nunseditius, unaufrührisch.
Nunsedulitad, Unemsigkeit, *f.* Unfleiß.
Nunsemnau, ungesäet.
Nunsensibel, nunsenteivel, unempfindlich, unreizbar.
Nunsenseuteivladad, Nunsensibilitad, *f.* Unempfindlichkeit, ohne Empfindungs-Vermögen.
Nunsensual, unsinnlich.
Nunsentenziau, ungeurtheilt.

Nunsententiau, nicht spruchreich, nicht spruchmäßig.
Nunsentiment, *m.* Unempfindniß, ohne Gefühl.
Nunsentir, nicht fühlen, nicht empfinden.
Nunseparabel, nunsepareivel, untrennbar, unablöslich.
Nunseparau, ungetrennt, unabgesöndert, unabgetheilt.
Nunsequestrau, nicht in Beschlag genommen.
Nunserrau, ungeschlossen.
Nunserein, nicht heiter.
Nunsfilau, unausgefädelt.
Nunsforzau, ungezwungen.
Nunsfraccau, nunsfarcau, ungebrochen, unzerbrochen.
Nunsfredau, nunsfardau, unerkaltet.
Nunsfrenau, ungezäumt.
Nunsfrontau, ungeschimpft.
Nunsfundau, unversunken.
Nunsgamiau, unverspottet, ungeschimpft.
Nunsgarau, ungeschabet, ungekrazt.
Nunsgarbegliùs, nicht verwirrend.
Nunsgustùs, nungustùs, unschmackhaftig.
Nunsigillau, unversiegelt.
Nunsignau, ungezeichnet.
Nunsimulau, ungeschmeichelt.
Nunsincerau, unversichert, nicht vergewissert.
Nunsinistrau, unverkehrt.
Nunsituau, ungelegen.
Nunsligiau, unentbunden.
Nunslongonieu, unverlangert.
Nunsminuieu, unvermindert.
Nunsnegau, unverläugnet.
Nunsollicitau, unangehalten.
Nunsolvent, zahlungs-unfähig, unauflösend.
Nunspargnau, unerspart.

Nunspechiau, unerwartet.
Nunspechiadameng, *adv.* unerwarteter Weise.
Nunspecificadameng, *adv.* unausführlich.
Nunspecificau, nicht spezifizirt.
Nunspeculau, ungegrübelt, nicht vorgedacht.
Nunspedieu, unbefördert, unverschickt, unversandt..
Nunspedient, langsam zum Abfertigen.
Nunspendieu, unverzehrt.
Nunspêer, ungerade Zahl, nicht gepaart.
Nunspindrau, unausgelös't, unerrettet.
Nunstabel, unstandhaft, nicht dauerhaft.
Nunstabilieu, nicht festgesetzt.
Nunstampau, ungedruckt. Scartiras nunstampadas, ungedruckte Schriften.
Nunstar- oder nunstramentau, unerschrocken.
Nunstar- oder nunstramentadameng, *adv.* unerschrocken.
Nunstellieu, ungestirnt.
Nunstimau, ungeschätzt.
Nunstipulau, nicht festgesetzt.
Nunstrapazau, nicht gemißhandelt.
Nunstridau, unbeleidigt.
Nunstrisau, unverstreut.
Nunstudiau, unstudirt.
Nunsubstituieu, nicht beygeordnet.
Nunsufficient, nicht hinreichend, unhinlänglich, untauglich.
Nunsumgliont, unähnlich.
Nunsupplicadameng, ungebeten, *adv.*
Nunsupplicau, ungebeten.
Nunsuspettùs, ohne Verdacht, unverdächtig.
Nunsuspendieu, unaufgeschoben.
Nunsustentau, ununterstützt, ununterhalten. [nunsusteneivla.
Nunsustenteivel, unnährhaft, z. B. spisa

Nunsutterau, unbegraben.
Nuntadlau, unangehört, ungehorcht.
Nuntagliau, ungehauen, ungeschnitten.
Nutagliont, nicht schneidend, nicht hauend.
Nuntardau, unverspätet.
Nuntardiv, nicht verziehend, nicht zögernd.
Nuntaschent, unverschweigend.
Nuntaschieu, unverschwiegen.
Nuntavliau, ungetäfelt.
Nuntaxau, unangeschlagen, ungeschätzt, ungescholten.
Nuntemps, *m.* Unzeit. Da Nuntemps, zur Unzeit.
Nuntempestau, ungehagelt.
Nuntempestiv — ameng, nicht zu rechter Zeit.
Nuntemprau, maltemprau, unmäßig.
Nuntempradameng, *adv.* unmäßig.
Nuntemporisau, nicht nach der Zeit gerichtet.
Nuntendent, nicht hinzielend, nicht beabsichtend.
Nuntendieu, ungezielt, ungespannt, unabgerichtet.
Nuntenieu, ungehalten.
Nuntenschieu, ungefärbt.
Nuntentau, unversucht.
Nunterminau, (die Zeit) nicht gesetzt, unbestimmt, unbegränzt, unbemarksteinet, unbeschränkt.
Nunterrein, nunterrenau, (der Schnee) nicht zerschmolzen, (der Boden) noch mit Schnee bedeckt.
Nunterribel, nicht schreckend, unerschrecklich.
Nuntessieu, ungewoben.
Nuntestamentau, unaufgemacht, unvertestamentirt.
Nuntestau, nuntestificau, unbezeugt.

Nuntettau, ungesäugt.
Nuntitulau, unbetitelt.
Nun- oder in-tollerabel, unleidlich, unerträglich.
Nuntolerant, unduldsam, unverträglich gegen anders Glaubende.
Nuntonschent, nicht langend, nicht hinreichend.
Nuntundieu, nuntondieu, ungeschoren. Launa (Lana) nuntondida, ungeschorne Wolle.
Nuntorturau, ungefoltert.
Nuntractau, unabgehandelt.
Nuntracteivel, mit dem nicht wohl umzugehen ist, unverträgsam, unbillig.
Nuntradieu, unverrathen, unübergeben, unausgeliefert.
Nuntraficau, ungehandelt.
Nun- oder maltraig, ungezogen.
Nuntralaschau, ununterlassen.
Nuntranscorporau, unverkörpert.
Nuntransferieu, nicht an einen andern Ort gebracht, nicht übertragen, unversetzt.
Nuntransfigurau, unverwandelt.
Nuntransformau, unverändert, unverwandelt.
Nuntransieu, nicht vorüber gegangen.
Nuntranslatau, unübersetzt, unverdolmetscht.
Nuntransmess, unüberschickt, unübergeben.
Nuntransmideivel, unwandelbar, unveränderlich.
Nuntransparent, undurchsichtig, nicht durchscheinend.
Nuntransportau, unfortgeschafft.
Nuntranspirau, unausgedünstet.
Nuntravagliau, unbeschäftiget.
Nuntraplau, unertappt, nicht in die Falle gekommen.

Nuntraversau, nicht schreg, überzwerch gegangen.
Nuntremlant, nicht zitternd.
Nuntribulau, ungeplagt, ungeängstiget.
Nuntriumphau, untriumphirt.
Nuntuccau, ungerührt, ungetastet, ungefühlt.
Nuntugiau, unverdaut.
Nuntumentau, unerschrocken, ungescheut.
Nuntumieu, ohne Furcht, ungefürchtet.
Nunturnau, nicht umgekehrt, ungedrehet, nicht wieder zurück gekommen.
Nunturnentau, nicht wieder erstattet.
Nuntussagau, nuntissintau, unvergiftet.
Nunudieu, ungehört, unerhört. Una Caussa nunudida, eine unerhörte Sache.
Nununieu, uneinig, uneinmüthig.
Nununflau, ungeschwollen.
Nunungieu, ungesalbet.
Nunurgieu, ungezettelt.
Nunusitau, nicht üblich.
Nunusurpau, ungemißbraucht.
Nunutilisau, bucca tráig a Niz, nicht zum Nutzen angewandt.
Nunvacant, nicht ledig, nicht erledigt.
Nunvaccinau, mit Kuhpocken nicht eingeimpft.
Nunvaleivel, ungültig, recht unbeständig.
Nunvalid, nunvalent, ungültig, nichtswerth.
Nunvanau, ungewannet.
Nunvardad, *f.* Unwahrheit, *f.*
Nunvardeivel, unwahr, unwahrhaftig.
Nunvargau, noch nicht vergangen.
Nunvastau, unverwüstet.
Nunvenàl, nicht feil, was nicht zu verkaufen ist.
Nunvenerabel, mehrwürdig.
Nunvengicu, nunvegnieu, nicht angekommen.
Nunventilau, nicht untersucht.

Nunventschieu, unüberwunden.
Nunver, unwahr.
Nunverbal, nicht wörtlich.
Nunvergeivel, nunvargeivel, unvergänglich.
Nunverificau, nicht bewahrheitet, unbestätiget, nicht bewiesen, nicht dargethan.
Nunveritabel, unächt, unwahrhaft.
Nunvertieu, unübersetzt, unumgekehrt.
Nunversau, unerfahren, ungeübt.
Nunversificau, nicht in Verse gebracht.
Nunvertical, nicht bleyrecht, nicht lothrecht, nicht senkrecht.
Nunvestkieu, ungekleidet.
Nunvictoriau, unbesiegt.
Nunvieu, ungesehen.
Nunvigilont, unwachsam.
Nunvigliau, unbewacht.
Nunvigur, *f.* ohne Kraft, ohne Stärke, ohne Muth.
Nunvigurùs, nicht stark, nicht frisch, unherzhaft, nicht tapfer.
Nunvilaus, unerzürnt.
Nunvilentaus, unentrüstet.
Nunvindicau, ungerächt, ungestraft.
Nunviolau, unverletzt, unbeleidigt.
Nunvirtuos, nicht tugendhaft.
Nunvisau, unvorberichtet. Daher:
Nunvisadameng, unversehens, unberichteterweise.
Nunvisitau, undurchgesucht, unbesichtiget, unbesucht.
Nunvitius, unlasterhaft.
Nunviv, unlebhaft.
Nunvivent, nicht lebend, unlebendig.
Nunvolent, nicht wollend.
Nunvoluntùs, unwillig.
Nunvugiau, ungewagt.
Nunzacuss, unerschüttert.
Nunzagiaus, unverzagt.
Nunzarclau, ungejätet.
Nunzavrau, unentwöhnt, ungeschieden, unabgesöndert.
Nunzuckergiau, unverzuckert.
Nunzupau, unverborgen.
Nuot, nichts.
Nuptial, da Nozzas, hochzeitlich, bräutlich.
Nusch, *f.* eine Nuß.
Nuscheivel, schädlich.
Nuschell, *m.* der Kern.
Nuschent, schadhaftig.
Nuscher, schaden. Schaden anrichten.
Nutriader, Unterhalter.
Nutriar, nutrigiar, nähren, verpflegen.
Nutrieivel, nutritiv, nutrigeivel, nahrhaft, ernährend.
Nutriment, *m.* Nahrung, *f.*
Nuv, *m.* Knopf.
Nuvar, knüpfen.
Nuvau, geknüpft.
Nuvidas, ungern.
Nuvil, *m.* Stall, *m.*
Nuvil da Vaccas, Kühstall, *m.*
Nuvil da Nurssas, Schaafstall, *m.*
Nympha, *f.* Nymphe, *f.*
Nympheum, ein Badhaus für das weibliche Geschlecht, *n.*

O.

O! Oh! ein Ausrufungswort.
Obdurar, andirir, verhärten, verstockt machen.
Obedient, ubiedi, gehorsam, folgsam.
Obedientia, Ubadienscha, *f.* der Gehorsam, Folgsamkeit.
Obedientameng, *adv.* mit Gehorsam.
Obedir, ubadir, far par Cummond, gehorchen, folgsam seyn.
Obelisc, *m.* Spitzsäule, Denkspitzsäule, *f.*

Oberkeit, Magistrat, *m.* Obrigkeit, *f.*
Object, *m.* Gegenstand, Endzweck, *m.* Absicht, *f.*
Objectiv, die Sache selbst betreffend.
Objectivameng considerar üna Caussa, bloß auf die Sache selbst sehen.
Obiectivitad, *f.* Beziehung auf einen Gegenstand.
Objectar, far objectiuns, einwenden, Einwürfe machen.
Obiectant, einer der Einwürfe macht.
Objectiun, *f.* Einwurf, *m.* Einwendung, *f.*
Obiter, Surora, obenhin, flüchtig, beyläufig, im Vorbeygehen.
Oblata, Oblada, Blada, *f.* Abendmahl-Brod oder Hostie; Petschierzeltlein, *n.*
Obligar, verbinden, verpflichten, nöthigen, zwingen.
Obligatiun, *f.* Verpflichtung, Verbindlichkeit, *f.* Schuldschein, *m.* Schuldverschreibung, *f.*
Obligau, verbunden, verpflichtet, gezwungen, schuldig, genöthiget.
Obligo, *m.* übernommene Verbindlichkeit, Bürgschaft, *f.* Wechsel, *m.*
Obscur, dunkel, düster, unberühmt.
Obscuririr, verdunkeln, verfinstern.
Obscurant, ein Verfinsterer.
Obscuritad, *f.* Dunkelheit, Finsterniß, *f.*
Obscuratiun, *f.* Verdunkelung, Verfinsterung, *f.*
Obsecrar, bitten, dringend anhalten.
Observant, beobachtend, wahrnehmend, anmerkend, bemerkend.
Observanzia, *f.* Gebrauch, *m.* Gewohnheit, *f.* Herkommen, *n.*
Observar, beobachten, wahrnehmen, bemerken, anmerken.
Observatiun, *f.* Beobachtung, Bemerkung, Wahrnehmung, *f.*
Observator, Beobachter.
Observau, wahrgenommen, beobachtet, bemerkt, angemerkt.
Obstackel, *m.* Hinderniß, Schwierigkeit.
Obstinat, eigensinnig, halsstarrig, widerspenstig.
Obstinatiun, Stinozza, *f.* Eigensinn, Halsstarrigkeit.
Obstrict, culpont, obligau, verbindlich, schuldig, verpflichtet.
Obstrictiun, Obligatiun, *f.* Verbindlichkeit, Verpflichtung, Schuldigkeit, *f.*
Obstringer, obligar, verpflichten, verbindlich machen.
Obstructiun, *f.* Verstopfung.
Obstructiv, verstopfend.
Obtestar, bezeugen, betheuern, anhalten, flehen.
Obstestatiun, *f.* eifrige Bitte, Beschwörung, Verpflichtung zu etwas.
Obtener, behaupten.
Occa, *f.* eine Gans.
Occasiun, *f.* Gelegenheit, *f.* Anlaß, *m.*
Occasionalmeng, *adv.* gelegentlich, zufällig.
Occasional, veranlassend.
Occasionar, dar Occasiun, verursachen, veranlassen, Gelegenheit geben.
Occident, *m.* der Abend, Westen.
Occidental, abendländisch, westlich.
Occupant, Besitznehmer.
Occupar, einnehmen; besitzen, inne haben, sich beschäftigen.
Occupatiun, die Beschäftigung, das Geschäft; Einnehmung, Besitznehmung, Bewohnung.
Occupau, eingenommen, besetzt, beschäftigt.
Occurrent, vorfallend; sich zeigend, vorkommend.

Occurentia, *f.* Zufall, Vorfall, *m.* Gelegenheit, Lage, *f.*

Occurer, sich begeben, sich ereignen, entgegen kommen, begegnen, vorkommen.

Occurrieu, vorgefallen, begegnet, sich zugetragen.

Ocean, la Mar gronda, das Weltmeer, *n.* die offene See, *f.*

Ochlocrazia, die Herrschaft des Pöbels durch Leidenschaften.

Ochlocrat, ein Pobelherrscher.

Octav, *m.* die achte Note; Achtelform eines Papierbogens.

October, *m.* der Weinmonat.

Ocular, was mit den Augen geschieht, die Augen betreffend.

Oculara Inspectiun, *f.* Besichtigung, Beaugenscheinigung

Oculara Pardichia, ein Augenzeuge.

Ocular, einimpfen, einpropfen, äugeln.

Oculatiun, Inoculatiun, *f.* Einimpfung, Einpropfung, besonders der Blattern.

Oculist, *m.* ein Augenarzt

Oder, ner, oder.

Odiùs, odios, häßlich, verhaßt, verdrießlich.

Odontalgia, *f* mal ils Dents, Zahnschmerz, Zahnweh.

Odorament, *m.* ein wohlriechendes Arzneymittel.

Odorificar, wohlriechend machen.

Odur, *f.* Fried, *m.* Geruch.

Oeconom, Haushalter, Wirthschaftsverständiger, Hausverwalter, Wirth, Hauswirth, Landmann, Landbauer.

Oeconomia, *f.* Haushaltung, haushälterische Sparsamkeit, geschickte Verwaltung.

Oeconomic, haushälterisch, sparsam, zur Haushaltung gehörig.

Societad œconomica, *f.* ökonomische Gesellschaft, *f.*

Oeconomisar, tanar bein Casa, haushälterisch, sparsam seyn, sich der Landwirthschaft widmen, Landwirthschaft treiben.

Oecumen, allgemein.

Conseigl œcumeu, *m.* Kirchenversammlung.

Oeilg, Oelg, *m.* das Auge, das Auge oder Loch in verschiedenen Dingen, oder die Knospe.

A vista d'œilg, Oeigl, zusehends.

Oegliada, *f.* der Blick.

Dar, u fierer Oegliadas, Blicke werfen.

Dents d'Oegl, Oeigl, Augenzahn, *m.*

Offender, beleidigen, verletzen, kränken, anstößig oder ärgerlich seyn.

Offendider, *m.* Beleidiger, Verletzer, *m.*

Offendieu, beleidiget, gekränkt, verletzt.

Offensiun, *f.* Beleidigung, Kränkung, feindseliger Angriff.

Offensiv, angreifend.

Guerra offensiva, Krieg, wo man selbst angreift.

Allianza offensiva, Trutzbündniß.

Offensivameng, *adv.* angriffsweise.

Offerta, *f.* Anerbietung, *f.* das Anerbieten.

Offerieu, anerboten, angetragen.

Offerir, anerbieten. Sa offerir, sich erbieten.

Offici, Uffici, *m.* Amt, *n.* Pflicht, Schuldigkeit, *f.*

Far ilg Offici, einen Dienst versehen, sein Amt verrichten.

Official, der Stellvertreter in verschiedenen Aemtern.

Officialat, *m.* das Amt eines Officials, seine Wohnung; der Gerichtshof, worin er den Vorsitz hat.
Officiant, *m.* ein Beamter; ein Bedienter; ein Arbeiter in einer Offizin.
Officiell, was von Amtswegen oder aus Pflicht geschieht, amtlich, pflichtmäßig.
Relatiuns officiellas, oder officialas, officielle Berichte, zuverläßige Berichte.
Officier, ein Befehlshaber über Soldaten; ein Vornehmer Bedienter der Großen Hausoffizier.
Officina, (Lieuc da Lavur,) *f.* Werkstatt, *f.*
Officinell, was in den Apotheken zu haben ist.
Officiùs, dienstfertig, dienstwillig.
Offniar, far adaviert, earver, öffnen, eröffnen.
Oig, acht.
Oigavel, der achte, z. B. ilg oigavel Psalm, l'oigavla Canzun, der achte Psalm, das achte Lied.
Oigonta, achtzig.
Oigont ün, dus, treis etc. ein, zwey, drey und achtzig.
Oigontavel, oigontavla, der, die achtzigste.
Oigna, *pl.* Ogn, Oigna, Erlenholz, Baum.
O! ha! Oha! ein Ausrufungswort zum Stillstehen.
Oliva, *f* Oehlbeere.
Olivèr, *m.* ein Oehlbaum.
Jert dad Olivas, Oehlgarten.
Olma, *f.* Seele, *f.* Olm' a Chierp, Seele und Leib.
L'olma ei nunmortala, die Seele ist unsterblich.
Olymp, *m.* ein hoher Berg in Thessalien.
Olympiada, oder ün Temps da quater Onns, ein Zeitraum von 4 Jahren.

Om, *m.* der Angel.
Ombras, Bernstein, Agstein.
Omchias, Himbeere.
Omega, der letzte Buchstabe im griechischen Alphabet.
Omissiun, *f.* Unterlassung, *f.* Auslassungs-Fehler, wenn man etwas vergessen hat. [lassen.
Omitter, antarlaschar, auslassen, unter-
Omnipotentia, Tuttpussonza, *f.* Allmacht, *f.*
Omnipresentia, *f.* Tuttpresentia, Tuttpreschienscha, *f.* Allgegenwart, *f.*
Omniscientia, Tuttsaviontadad, Tuttcunaschienscha, *f.* Allwissenheit, *f.*
Onda, *f.* die Base, des Vaters oder der Mutter Schwester, die Muhme, Tante.
Onda da Cusrina, Geschwisterkind, Base.
Onerus, lästig, beschwerlich, mühsam.
Onn, *m.* das Jahr. (Annual, jährlich.) Dad Onn ad Onn, von Jahr zu Jahr. D'un Onn a l'auter, von einem Jahr zum andern.
Onn bissextil, Schaltjahr, *n.*
Ont, eher; bear ont, vielmehr.
Ontologia, *f.* Wesenlehre, Grundwissenschaft, Wissenschaft von allen Dingen überhaupt.
Opera, Ovra, *f.* ein Werk, *n.* ein musikalisches Schauspiel, *n.*
Operant, wirkend.
Operar, wirken, wirksam seyn, bewirken, hervorbringen, schneiden.
Operatiun, *f.* das Wirken, das Unternehmen, das Verfahren, Verfahrungsart, Behandlung, Verrichtung, Schneidung, Schnitt der Wundärzte.
Operator, ein Wundarzt, Chirurgus, Bruchschneider.

Operist, Opernsänger.
Operùs, mühsam, mit vieler Mühe und Arbeit.
Ophtalmicum, *m.* Augenarzney, *f.*
Ophtalmia, *f.* mal ils Oëilgs, Inflamatiun dils Oëlgs, Augenweh, *n.* Augenentzündung, *f.*
Ophtalmographia, *f.* Beschreibung der Augen, *f.*
Ophtalmologia, *f.* Augenlehre, Lehre von den Augen, *f.*
Opiat, *m.* ein Schlaftrank, *m.*
Opinant, meinend, wähnend, einer der seine Meinung giebt oder äußert.
Opinar, meinen, Meinung sagen, wähnen.
Opiniun, *f.* Meinung, *f.* Wahn, *m.* Einbildung, *f.*
Opium, *m.* ein morgenländischer Mohnsaft, *m.* ein schlafwirkendes Mittel.
Oppignorar, verpfänden, versetzen.
Oppignoratiun, *f.* Verpfändung.
Opponer, entgegen, sich widersetzen, einwerfen, Einwendungen machen.
Opponent, *m.* Gegner, der Einwendungen macht.
Opportunitad, *f.* Gelegenheit, gelegener Umstand, Anlage, Neigung zur Krankheit.
Oppositiun, *f.* Einwendung, *f.* Einwurf, Gegensatz, Widerstand, *m.* Widersetzung, *f.*
Opposit, Oppositum, *m.* das Entgegengesetzte, das Gegentheil, *n.*
Oppressiun, *f.* Unterdrückung, Beklemmung, *f.*
Opprimer, Squitschar sutt, unterdrücken, beklemmen, zur Ungebühr beschweren.
Oppugnar, anfechten, überfallen, anfallen. [Bestürmung, *f.*
Oppugnatiun, *f.* Anfall, Ueberfall, *m.*

Opsigamia, *f.* Heirath erst im Alter.
Optasia, *f.* die Erscheinung eines guten oder bösen Geistes in menschlicher Gestalt.
Optativ, quei ca dat d'antallir ün Gavischament, was einen Wunsch ausdrückt.
Optica, *f.* die ganze Lehre vom Licht u. Sehen.
Optic, was in der Optik gegründet ist.
Opticus, ein Kenner und Liebhaber der Optik.
Opulent, da granda Rauba, sehr vermögend, sehr reich.
Opulentia, granda Richezia, *f.* Reichthum, großes Vermögen, *n.* Ueberfluß, *m.*
Orackel, *m.* Götterspruch, *m.*
Orange (Oransche), Pomeranzengelb.
Orangeria (Oranscheria), *f.* das Gewächs- oder Treibhaus.
Oratiun, Uratiun, *f.* eine Rede; *f.* Gebet, *n.* [hält.
Orator, *m.* ein Redner, der eine Rede
Oratoria, *f.* die Lehre von der Beredsamkeit, Redekunst.
Oratoric, *f.* rednerisch.
Oratori, Oratorium, *m.* ein Singstück, ein Betzimmer, *n.*
Orcan, *m.* ein Sturm von ungewöhnlicher Stärke.
Orcus, *m.* die Hölle, die Unterwelt, *f.* das Reich der Todten.
Ordadora, außerhalb.
Ordinar, verordnen, verfügen, befehlen, weisen.
Ordinari, ordentlich, gewöhnlich, üblich.
Ordinal Numer, Ordnungs-Zahlwörter. z. B. der erste, der zweyte.
Ordinandus, ein Kandidat, der zum Predigtamt eingeweiht werden soll.

Ordinariat, *m.* die höchste geistliche Obrigkeit eines Kirchsprengels bey den Katholiken.

Ordinatiun, *f.* die Verordnung.

Ordonanzia, *f.* Anordnung, Einrichtung, *f.*

Ordonanz, *m.* ein Soldat, der die Befehle an andre überbringt, Dienstwache.

Ordra, *f.* Ordnung, *f.* Befehl, *m.* Gebot, *n.* Verordnung, *f.*

Oreifer, vor, außerhalb.

Organ, *m.* Werkzeug der äußern Sinne, der Empfindung; Hülfsmittel, Sprachwerkzeug, *n.*

Organisatiun, *f.* Bildung, Einrichtung, *f.* Gliederbau, *f.*

Organisar, einrichten, bilden, ordnen, beleben, selbstthätige Bewegung geben.

Organic, begliedert, belebt, was Hülfsglieder und Werkzeuge hat.

Organismus, *m.* der naturliche oder künstliche Zusammenhang der Glieder.

Organist, **Orgalist**, *m.* Orgelspieler, der die Orgel schlägt.

Orgla, *f.* die Orgel, *f.* Sunar las Orglas, die Orgel spielen.

Orient, *m.* der Morgen, der Aufgang der Sonne, die Gegend gegen Sonnenaufgang; Morgenland.

Oriental, morgenländisch.

Orientar, sich gegen Sonnenaufgang richten, nachsehen wo man ist, sich besinnen.

Origo, *m.* Ursprung, *m.*

Original, *m.* das was etwas eigenthümliches hat; Urschrift, Urbild, Urstück, Urkunde, Urwesen.

Originalitad, *f.* Eigenheit, Eigenthümlichkeit.

Originell, ursprünglich, eigen; nicht nachgeahmt, eigenthümlich.

Orion, filg da Neptun, der Name des Neptuns, Sohn eines Gestirns.

Orlog, ein großer förmlicher Krieg.

Ornament, **Fitament**, *m.* Zierrath, *m.* Zierde, Verzierung, *f.*

Ornar, schmücken, zieren, auszieren.

Ornithologia, *f.* Beschreibung der Vögel.

Orographia, *f.* Beschreibung der Berge, *f.*

Orolog, *m.* Gebirgskundiger, *m.*

Orologia, *f.* Gebirgskunde, *f.*

Orologic, zur Gebirgskunde gehörig.

Orphen, *m.* ein Waise. **Orphna**, eine Waise, *f.*

Orphenotrophum, Casa dad Orphens, Waisenhaus, *n.*

Orthodox, rechtgläubig, Verfechter der reinen Lehre.

Orthodoxia, *f.* Rechtgläubigkeit, Verfechtung der reinen Lehre.

Orthodoxograph, ein Schriftsteller, der über die richtige, reine Lehre schreibt.

Orthographia, *f.* das richtige Schreiben der Wörter, Rechtschreibung, *f.*

Orthographic, richtig nach den Regeln geschrieben.

Orthophonia, *f.* die Fertigkeit, das Geschriebene richtig auszusprechen.

Orv, blind; a l'orva, blindlings.

Orvadad, *f.* Blindheit.

Ostender, mussar si, mussar avont, vorweisen, zeigen.

Ostensiun, Beweiß der Wahrheit.

Ostentar, sa gloriar, sa far da grond, prahlen, prangen.

Ostentatiun, *f.* Gloria da sasez, Prahlerey, Großsprecherey, *f.*

Osteologia, *f.* die Lehre von den Knochen.

Otalgia, *f.* Ohrenschmerz, oder Zwang, *m.*

Oss, *m.* (Jess) *pl.* Ossa, das Gebein, *n.* Rumper l'ossa, die Gebeine zerbrechen.

Ovs, Eyer, *sing*, Jev, *m.* das Ey, Eyer.
Oval, eyförmig.
Ovra, *f.* das Werk, die That.
Ounc, noch.
Ouncca, ehe daß ꝛc.
Ouncalura, *adv.* dennoch.
Oz, heut; dad oz anvi, von heut an.
Oz ilg gi, heut zu Tage.
Oz en damaun, heut morgens, heut am Morgen.

P.

Pa, Bab, der Vater.
Pachtiar, pachtigiar, verpachten.
Pacifical, *m.* ein silbernes oder goldenes Gefäß, die Heiligthümer aufzubewahren.
Pacificar, far Pasch, befriedigen, besänftigen, aussöhnen, Frieden herstellen.
Pacificatiun, *f.* Friedensstiftung, Ausgleichung, Friedensschluß, Friedensunterhandlung.
Pacificatür, *m.* Friedensstifter, Vermittler.
Pack, ein Gesindel. [Gepäck, *n.*
Packét, *m.* ein Paquet, *n.* Bündel, *m.*
Padella, *f.* Pfanne, *f.*
Padellün, eine große Pfanne, *f.*
Pader, ein katholischer Klostergeistlicher.
Padraster, ein Stiefvater.
Padrin, ein Taufzeuge.
Pædagog, ein Aufseher über die Kinder, Lehrer, Erzieher.
Pædagogia, *f.* Erziehungslehre, Erziehungskunst, *f.*
Pædagogic, was in die Erziehungslehre gehört. Scartiras pædagogicas, Erziehungsschriften.
Pædagogist, ein Zögling in einer Erziehungsanstalt.
Pædagogi-um, Erziehungsanstalt, Lehranstalt, das Zimmer derselben.
Pæderast, ein Knabenschänder.
Pæderastia, *f.* Knabenschänderey, *f.*
Pædeutica, *f.* der Unterricht in der Jugendlehre.
Pag, *m.* Wette, *f.* Metter Pag, wetten.
Pagabel, pageivel, zahlbar.
Pagament, *m.* Bezahlung, *f.*
Pagar, bezahlen.
Pagau, bezahlt.
Pagaun, *m.* ein Heid.
Paganismus, *m.* Heidenthum, *n.*
Paga (Pasche), *m.* ein Edelknabe.
Página, *f.* die Seite, Blattseite, Seitenzahl eines Buchs.
Paginar, eine Schrift mit Seitenzahlen bezeichnen.
Paglia, *f.* Stroh.
Paig, *m.* Vertrag, *m.* Uebereinkunft, *f.*
Paigna, *f.* der Fladel, *m.*
Paigna d'Mêl, Honigseim.
Paill, *m.* Prügel, Pfahl, Stecken, *m.*
Palla, *f.* Schaufel.
Pallar, leiten, das Vieh führen.
Palladur, des Vorspans Führer.
Palanca, Pfähle, *pl.*
Palantada, Palentada, *f.* die Offenbarung. La Palentada da soing Jon, die Offenbarung Johannes.
Palantar, palentar, palesar, offenbaren, bekannt machen.
Palæologia, *f.* das Gegentheil von Neuerungssucht.
Palæstina, *f.* das gelobte Land, Kanaan.
Palæstra, *f.* Fechtschule, *f.* Fechtboden. *m.*
Palæstrica, *f.* Fechtkunst, *f.*
Palais, da Paleis, öffentlich.
Palatin, ein Pfalzgraf; die höchste Würde in Ungarn.

Palatina, *f.* ein Halspelz.
Palaz, *m.* Pallast, *m.* Prachtschloß, *n.*
Paletscha, die Haut, Hülse.
Paletta, *f.* eine Backschaufel.
Palira, *f.* das Mausen der Hühner.
Palei, Palur, *f.* die Pfütze, das Ried.
Da Palei, da palur, pfützig, riedig.
Palendar, anhängen.
Pallisada, *f.* Pfahlwerk, *n.*
Pallisar, mit Pfählen befestigen.
Palilogia, *f.* die allzu öftere Wiederholung eines Worts.
Palingenesia, *f.* Wiedererzeugung, Wiedergeburt; Wiederherstellung.
Palinodia, *f.* Wiederruf dessen, was man gesagt, Wiederholung des Gesagten.
Palinodiar, reclamar, widerrufen, zurück nehmen, wiederholen.
Pallas, la Dea Minerva, Dea da la Guerra, da la Sabienscha, a da las Scientias, die Göttin Minerva, Göttin des Kriegs, der Weisheit, der Wissenschaften.
Palliativ, Palliatiun, quei ca ha mai la Parita, was nur einen Schein hat; Bemäntlung, Entschuldigung, Verstellung, *f.*
Palma, Palmas, *f.* Palmen.
Palma d'Maun, die flache Hand, *f.*
Palmestria, *f.* die Kunst aus den Händen zu weißagen.
Palpabel, palpeivel, fühlbar, greifbar, handgreiflich.
Palpar, fühlen, greifen, betasten.
Palpignar, tappen.
Palpitar, zittern, klopfen, schlagen, zucken.
Palpitatiun, *f.* das Klopfen, Herzklopfen, Zucken, das Klopfen der Schlagadern.
Palùn, *m.* ein großer Pfahl.

Palùs, pellùs, haaricht.
Palutta, ein Stäbchen.
Pamphlet, *m.* fliegendes Blatt.
Pamphletist, einer der solche Blätter schreibt und heraus giebt.
Pan, *m.* der Gott der Hirten u. Jäger.
Panacea, *f.* oder Panchrest, eine Universalarzney, von der Tochter des Aesculap.
Panada, *f.* Brodsuppe, besonders Kraftbrühe mit geriebenem Brode.
Panaglia, *f.* Butterkübel, *m.*
Pandæmonium, *m.* der allgemeine Halbgöttertempel.
Pandaligia, Pandalischa, *f.* Brodhänge.
Pandectas, *f. pl.* Sammlung von Aussprüchen der römischen Rechtsgelehrten.
Pandemic, allgemein.
Pandulatiun, *f.* Ausdehnung der Muskeln am ganzen Körper.
Pandura, *f.* ein Geschöpf der Fabellehre; ein musikalisches Instrument mit Saiten.
Panegerica, *f.* eine Lobrede, Lobschrift, Ehrenrede, *f.*
Panegeric, lobpreisend, lobrednerisch.
Panegyrist, *m.* ein Lobredner, Schmeichler.
Panetta, ein Bret, worauf man den Brodteig legt.
Panica Temma, ein schneller, plötzlicher, großer Schrecken.
Paniccia, *f.* der Dünkel.
Panosoph, der von allen Dingen zu reden weiß.
Pansophia, *f.* Allweisheit, Kenntniß von allem menschlichen Wissen.
Pantaleon, ein musikalisches Instrument mit metallenen Saiten — Fortepiano.
Pantalon, der Name des Possenspielers in den italienischen Komödien; lange Hosen.

Pantalonada, *f.* Possenspiel, *n.* närrische Gebehrden, Narrentanz, *m.*
Pantalonist, *m.* Possenspieler, Hanswurst.
Pantheismus, *m.* die Meinung, daß das ganze Weltall die Gottheit selbst sey.
Pantheist, der das Obige glaubt.
Pantheon, *m.* ein Tempel des alten heidnischen Roms.
Panthere, *m.* Spiegel; Netz, Vogelnetz zum Vogelfang.
Pantograph, *m.* Storchschnabel zum Zeichnen.
Pantocratià, *f.* Allbeherrschung, Allregierung.
Pantocrator, *m.* der Allmächtige, der Schöpfer, Erhalter, Regierer aller Dinge.
Pantometer, *m.* ein geometrisches Instrument.
Pantometria, *f.* die Elementar-Geometrie.
Pantomima, *f.* stummes Gebehrdenspiel.
Pantomimica, *f.* Gebehrdensprache, *f.*
Panthophag, *m.* magliadrùn, ein Vielfraß, der alles frißt.
Pantogn, Pantùn, *m.* Brücke.
Pantonada, *f.* eine große Brücke.
Pantofla, *f.* Pantofel, *f.*
Panuglia, *f.* Schochen Heu, *m.*
Panza, *f.* venter, *m.* der Wanst.
Papa, *m.* Vater, Papst.
Papabel, papstfähig; ein Kardinal.
Papagailg, Papagay.
Papaver, Magsamen.
Papillon, Bula da Stad, *f.* Schmetterling, Sommervogel.
Papillotts, Papierwickel.
Papismus, *m.* das Papstthum.
Papist, *m.* Anhänger des Papstthums, ein Katholik.
Papistic, päpstlich, katholisch, der katholischen Lehre zugethan.

Par, für, um, durch; z. B.
Par mei, für mich; par dar ami, um mir zu geben; par accord, durch einen Vergleich.
Par ün Amic, für oder durch einen Freund.
Par Curiositad, par Marveglias, aus Neugierde.
Par Exempel, zum Beyspiel.
Par Forza, mit Gewalt.
Par Hanur, par Fortuna, ehrenhalber, zum Glück.
Par Spafs, zum Spaß.
Partutt, überall.
Paràbola, Sumeglia, *f.* Gleichnißrede.
Parabolic, tras sumeglias, gleichnißweise.
Parabolisar, plidar tras Sumeglias, in Gleichnissen reden.
Parada, *f.* Staat, Pracht, Gepränge; ein feyerlicher Aufzug.
Far Parada, (trer si) passar si en Parada, prangen, prächtig, im Staat aufziehen.
Paradigma, *m.* Beyspiel, Vorbild, Muster, *n.* Methoda paradigmatica, forma da mussar, tras sumeglias ner Exempels, Lehrart durch Beyspiele.
Paradis, *m.* Paradies, *n.*
Paradox, lehrwidrig; sonderbar, seltsam; abweichend von dem Gewöhnlichen.
Parænesis, Applicatiun, *f.* Nutzanwendung, Zueignung, Ermahnung, *f.*
Parænetic, bagigeivel, erbaulich, ermahnend.
Paraclet, Cunfortader, ein Tröster, Fürsprech.
Paragraph, *m.* Absatz in einer Rede, mit §. bezeichnet.
Paralipomena, Zusatz zu einer Schrift; die zwey Bücher der Chroniken.

Parallel, gleichlaufend, ähnlich, gleichlautend, übereinstimmend.
Parallela, *f.* Vergleichung, Gegeneinanderstellung, *f.*
Paralogismus, *m.* ein Fehlschluß, *m.*
Paralogisar, Fehlschlüsse machen.
Paralysar, am Schlagfluß krank liegen.
Paralysis, la Dagutta. Schlagfluß, *m.*
Paralyticus, ein vom Schlage Gerührter.
Paranymph, ein Brautführer.
Paraphonia, malamparneivla Vusch, *f.* unauswiderlich klingende Stimme, *f.*
Paraphrasa, *f.* umschreibende Auslegung.
Paraphrasar, umschreiben, durch Umschreibung erklären.
Paraphrast, *m.* ein Ausleger.
Paralexia, *f.* Lähmung des Körpers.
Parasit, *m.* Schmeichler, Schmarotzer, Tellerlecker.
Parasitic, schmarotzerisch.
Parat, bereit, fertig, willig; paragiar, bereiten.
Parca, damit, auf, daß.
Parcatschin, zuthätig.
Parchei, denn; warum?
Parchi, für wen?
Parchir, theilen. Daher:
Parchida, *f.* Theilung, *f.*
Parchirader, Hüter, Beschirmer, Beschützer.
Parchirar, hüten, schützen, beschirmen.
Parcor, zu Herzen; laschar ir par cor, prender à cor, beherzigen.
Pardagar, predigen. Daher:
Pardagader, Prediger.
Pardavonts, Vorfahren, Voreltern.
Pardert, gelehrt, geschickt, klug.
Pardertezia, *f.* Gelehrsamkeit.
Pardichia, *f.* Zeuge; el ei Pardichia, er ist Zeuge.
Pardichia, Zeugniß; el ha dau Pardichia, er hat Zeugniß gegeben, bezeuget.
Pardòn, um Vergebung.
Pardunamèut, *m*, Ramaschùn, *f.* Vergebung, Verzeihung, Begnadigung, *f.*
Pardunar, verzeihen, begnadigen; das Leben schenken.
Parduneivel, verzeihlich.
Parent, verwandt; scheinend.
Parentau, verwandtschaftet.
Parentella, *f.* Migionza, *f.* Verwandtschaft, *f.*
Parentar, eine Leichenrede halten.
Parentàtor, ein Leichenredner.
Parentaziun, *f.* Leichenrede, *f.*
Parei, *f.* Prei, *f.* eine Wand, *f.*
Pareivel, scheinend, scheinbar, wahrscheinlich.
Parenthesis, ein Zwischensatz mit dem Zeichen ( ).
Parèr, scheinen, dünken; ei mi parabi, es dünkt mich schön.
Paèrre, *m*, das Gutachten.
Dar sieu Parère, sein Gutachten, Meinung geben.
Parètte, *f.* Schein, *m.*
Parfeg, perfect, vollkommen, perfekt.
Parfechiadad, *f.* Vollkommenheit, *f.*
Parfechiameng, *adv.* vollkommen.
Parforza, mit Gewalt.
Parfumar, durchräuchern, einen Wohlgeruch machen.
Pargalar, brühen.
Pariar, paregiar, rastiar sampchiar, zubereiten, bereiten.
Pariau, paregiau, rastiau, sampchiau, zubereitet.
Pariel, *m.* ein Kessel.
Parietad, Paritad, Gleichheit, *f.*
Parisol, Sonnenschirm.

Paritætic (Lieuc), ein solcher Ort, wo zweyerley Religionsgenossen wohnen.
Parüna, einig; vegnits bein parüna? kommt ihr wohl übereins?
Parünadad, *f.* Eintracht, Einigkeit, *f.* adina parüna, immer einig
Park, *m.* Thiergarten; Park d'Artilleria, Sammelplatz fur das grobe Geschütz.
Parlament, *m* Unterredung, Unterhandlung; die Versammlung der Reichs- und Landstände
Parlamentar, unterreden, unterhandeln.
Parlar, raschunar, plidar, sprechen, reden.
Parlètt, *m.* ein kleiner Kessel.
Parnass, *m.* der Musenberg in Böotien; die Dichtkunst, *f.*
Parniclar, tüpfeln, sprenkeln.
Parniclau, *m.* parniclada, *f.* getüpfelt, gesprenkelt. [lich.
Par occasiun, bey Gelegenheit, gelegent-
Parochia, *f* Pleif, *f.* Kirchspiel, Kirchsprengel, *m.* Pfarrey, *f.*
Parochial, Pfarrgenoß, *m.* Pfarrkind, *n.*
Parochus, Minister Pastùr, Pfarrer.
Parodia, *f* ein Gedicht; Nachahmung, Nachbildung. [ahmen.
Far Parodia, stortscher, spöttisch nach-
Parönias, Canzuns da beiver, Trinklieder.
Parola, *f.* Wort, Ehrenwort, *n.* Versprechung, Haltung, *f.* Losungswort, *n.*
Tanèr Parola, das Wort halten
Parola da Galanthum, Ehrenwort.
Paronomasia, eine rednerische Figur, um mehr Nachdruck zu geben.
Paronymic, Wörter, fast von gleicher Bedeutung.
Paroxismus, *m.* heftiger Anfall von einer Krankheit; Schauer.
Parpiest, *m.* Entschluß, *m.*

Parrhesia, *f.* Freymüthigkeit im Reden, Dreistigkeit, *f.*
Parricidium, *m.* Vater- oder Elternmord, *m.*
Parquei, darum, deswegen, *adv.*
Parsul, allein.
Parsura, *m.* Vorsteher.
Part, *f.* Theil, *m.*
Part contraria, das Gegentheil, Gegner.
Part litiganta, der streitende Theil.
Part succumbenta, der unterliegende, verlierende Theil.
Part ventschenta, der siegende, gewinnende Theil.
Part, *f.* Nachricht, z. B. dar Part, Part, Bericht geben, benachrichtigen.
Partèrra, zu Boden.
Parterre, *m.* freyer, großer Platz auf der Erden vor dem Theater.
Parts (las) egualas, gleiche Theile.
Parts constitutivas, Bestandtheile, aus welchen eine Sache besteht.
Parts genitivas, da generar, Geburts- oder Zeugungstheile. [nöthen.
Dunna da Part, eine Frau in Kinds-
Par Part, zum Theil.
Partaschant oder
Partial, theilweise, in Theilen, parteyisch.
Partialitad, *f.* Partaschentadad, *f.* Parteylichkeit, *f*
Participant, Theilnehmer, Theilhaber.
Participar, Theil nehmen an etwas.
Participatiun, *f.* Theilnehmung, Theilnahme, *f.*
Participeivel, theilhaftig.
Participium, *m.* Mittelwort in der Grammatik.
Partida, *f.* Partey, einzelner Theil, Gesellschaft, Lustbarkeit, Spiel, Heirath, Verbindung.

Partikel, Particula, *f.* ein Stückchen, Theilchen; Redetheilchen, *n.*
Particular, ein Besonderer.
Particularitads, *f. pl.* besondere, nähere Umstände; Besondernheiten, *f.*
Particularismus, *m.* Selbstsucht, Egoismus; die Lehre, daß Gott nur etliche bestimmt habe, selig zu machen.
Particularmeng, besonders, insbesondere.
Partisant, Partidant, Anhänger, Parteygänger.
Partitiun, *f.* Theilung, Vertheilung, Eintheilung, *f.*
Partrachiament, *m.* Gedanke, *m.*
Partrachiar, gedenken, denken.
Partrachiar suenter, nachdenken, überlegen.
Partrachiadameng, *adv.* bedächtlich.
Parturir, gebähren.
Parturida, Parturitiun, *f.* Gebährung, *f.*
Partutt, überall; da partutt, von allen Seiten.
Pas, *m.* ein Schritt; far ün Pas, einen Schritt thun.
Pascas, Pasquas, Ostern.
La Festa da Pascas, das Osterfest, *n.*
Lgündischgis d'Pascas, *m.* Ostermontag.
Pasigraphia, *f.* die Kunst, alles durch Zeichen zu schreiben.
Pasc, *m.* Weide, *f.*
Pasch, *f.* der Friede.
Pascolar, paschantar, weiden.
Pasquill, eine Spott- und Schmähschrift, Beschuldigungsschrift, deren Urheber unbekannt ist.
Pasquillant, einer der eine Schmähschrift macht.
Pasquinada, *f.* ein Scherz, ein Witz, der weniger boshaft als satyrisch ist.
Pass, *m.* Freybrief, Geleitsbrief, Passeport; Weg, Durchgang, *m.*
Passcarta, *f.* Seekarte, *f.*
Passport, *m.* Reisebrief, *m.*
Passabel, leidlich, mittelmäßig, erträglich.
Passablameng, *adv.* idem.
Passada, *f.* der Durchgang, die Durchreise, Vorbeyreise.
Passagia, *f.* Weg, Durchgang, Durchfahrt, *f.*
Passagier, ein Reisender, Wanderer.
Passant, im Vorbeygehen.
Passau, vergangen.
Passa partutt, ein Hauptschlüssel, Dietrich.
Passa Temps, Zeitvertreib, *m.*
Passar, durchgehen, durchreisen, hingehen, angehen, gelten, vorbey-, vorüber gehen; begegnen.
Passibel, leidensfähig, leidsam, fähig zu leiden.
Passibilitad, *f.* Fähigkeit zu leiden, Leidsamkeit, *f.*
Passion, Passiun, *f.* das Leiden; Leidenschaft, Gemüthsbewegung; Zorn, Unwille, Neid, Bitterkeit, Eifer, heftige Neigung, Vorliebe zu etwas.
La Passiun da Christi, das Leiden, oder Leidensgeschichte Christi.
Passionar, sich erhitzen, in leidenschaftliche Hitze gerathen.
Passionau, leidenschaftlich.
Esser passionau, passionirt seyn, für etwas stark, heftig, leidenschaftlich eingenommen seyn.
Passionadameng, aus Leidenschaft, *adv.*
Passiv, leidend; ohne etwas zu thun, unthätig.
Passiv (ilg), die Schulden, die einer an andere zu bezahlen hat.
Passivitad, *f.* Leidentlichkeit, *f.*
Passivum (en la Grammatica), die leidende Form eines Zeitworts. Z. B. jou veng purtau, el ven ludau, ich werde getragen, er wird gelobt.

Pasta, *f.* Teig, *m.* Da Pasta, von Teig.
Pasterner, ein Bäcker.
Pastéta, *f.* eine Pastete, *f.*
Pastira, Allmeine, *f.*
Pastinac, *m.* eßbares Gartengewächs, *n.*
Pastor, Pastur, *m.* Hirt, Prediger, Pfarrer.
Pastor Loci, Pastur dilg Lieuc, Pfarrer des Orts.
Pastoral, was zum Hirten oder zum Pfarramt gehört.
Pastoral (ün), ein Hirtengedicht.
Pastoràt, *m.* Pfarrstelle, Pfarramt, Pfarrwohnung, Pfarrhaus.
Patenta, *f.* Bewilligungsschein von der Obrigkeit, etwas thun zu können.
Patern, väterlich.
Paternameng, *adv.* idem.
Paternitad, *f.* Vaterschaft, Vaterstand, *m.*
Pater noster, unser Vater; der Rosenkranz der Katholiken.
Pathetic, *adj.* nachdrücklich, feyerlich, würdevoll.
Patheticameng, *adv.* idem.
Patichar, besudeln, beschmutzen, verunreinigen, beflecken.
Patichau, verunreinigen, befleckt.
Pathogonia, *f.* Entstehung der Krankheit, *f.*
Patholog, *m.* ein Krankheitskenner.
Pathologia, *f* Krankheitskunde, *f.*
Pathologic, was in die Krankheitskunde gehört; thierrisch, sinnlich.
Patient, *m.* ein Kranker.
Patient, *adj.* geduldig.
Patientameng, *adv.* geduldiglich.
Patientia, *f.* Geduld, *f.*
Patientar (sa), sich leiden, sich gedulden, mit Geduld warten.

Patria, *f.* Vaterland, *n.*
Patriarch, Erzvater, Oberhaupt der griechischen Kirche.
Patriarchalic, da Patriarch, nach der Art der Erzväter.
Patriarchala, Baselgia, patriarchalische Kirche.
Patriarchat, *m.* die Stelle, das Amt, die Würde eines Patriarchen.
Patriciat, *m.* die Abstammung vom Adel.
Patricier, Edelleute im alten Rom; regierende Familien.
Patrimonium, *m.* Erbgut, väterliches Erbe, angestammtes Vermögen.
Rauba patrimoniala, erbliches Vermögen, *n.*
Patrimoniala Jurisdictiun, die Erb- oder niedere Gerichtsbarkeit.
Patriot, *m.* ein Vaterlandsfreund, der das Beßte des Vaterlandes befördert.
Patriotic, da Patriot, vaterländisch gesinnt, wohlmeinend für Vaterland, treu ꝛc.
Patriotismus, *m.* Vaterlandsliebe, Eifer dem Vaterland zu dienen; Bürgersinn.
Patristica, *f.* Kenntniß der alten Kirchenväter.
Patrocinias (las), die Reliquien der Heiligen bey den Katholiken.
Patrocinium, *m.* Schutz, Beystand, Hülfe, Gunst.
Patrócinar, prender en Protectiun, in Schutz nehmen, Beystand leisten, begünstigen
Patrònas, Pulverportion zum Schießen, Patronen.
Patròn, Patrun, ein Herr, Beschützer, Gönner; Schutzheiliger, Schutzherr; Lehenherr; Kirchherr.

Drogs da Patronat, Patronats- oder Collatur-Recht, *n.*
Patruna, Frau, Gebieterin, Gönnerin.
Patua, *m.* gemeine Sprache, Bauernsprache; verdorbene und unrichtige Aussprache der Wörter.
Pauc, wenig.
Pauccas, Pauggas, *f.* die Pauken.
Pauccèt, sehr wenig.
Paun, *m.* Brod, *n.*
Paun d'Casa, Hausbrod.
Paun d'Carnun, Waizenbrod, *n.*
Paun d'Segal, Roggenbrod.
Paun d'Formentùn, Türkenbrod.
Paun misch, schimlich Brod.
Paun cut, geschlagenes Brod.
Paun d'Dumieuc, Gerstenbrod.
Pauper, arm, armselig.
Paupradad, *f.* Armuth, Armseligkeit, *f.*
Pausa, *f.* Ruhe, Stillstand, Unterbrechung, Stillschweigen.
Pavel, *m.* das Futter.
Pajament, Pagament, *m.* Bezahlung, Lohn, Sold; Bezahlungszeit.
Pajeivel, pageivel, zahlbar, fällig.
Peccavi, jou hai faig puccau, jou hai fallau, ich habe gesündigt, gefehlt.
Pectorál, *m.* eine Brustarzney; Brustbild eines katholischen Priesters.
Peculàt, *m.* ein Kassen-Diebstahl, *m.*
Peda, Peâda, *f.* Zeit, Weile, Musse, *f.*
Pedàl, *m.* ein Fußklavier, Fußregister oder Fußgestell an einer Orgel.
Pedant, *m.* Schulfuchs, alberner Gelehrter.
Pedanteria, *f.* Schulfüchserey, *f.*
Pedantic, da Pedant, nach der Art eines albernen Gelehrten; schulfüchsisch.
Far da pedant, pendantisar, schulfuchseln.

Pedell, *m.* Diener des Kirchen- und Schulraths.
Pedra custeivla, *f.* Kleinod, *n.*
Peddra, Pittra, *f.* Wanze, *f.*
Pegn, Pens, *m.* Pfand, *n.*
Metter en Pens, *m.* zum Unterpfand setzen, versetzen, verpfänden.
Pei, *m.* Fuß. Ir a Pei, zu Fuße gehen.
Peill, *m.* Haar, *n.* Da Peill, haarricht.
Peina, *f.* Mühe, Verlegenheit, Noth, Bekümmernuß, Strafe, *n.*
Pejorar, pigiurar, verschlimmern, schlechter machen oder werden.
Pejoratiun, Pigiuratiun, *f.* Verschlimmerung, *f.*
Peiver, *m.* Pfeffer.
Pelagianismus, *m.* die Lehre des Pelagius.
Pel a mel, vermischt, kraus und bund durch einander.
Pell, Haut.
Pelletteria, *f.* Rauchwerk, *n.*
Pelletscha, die Haut an dem Obst, Schale, *f.* Far giu la Pelletscha, schälen.
Pellitsch, Peglitsch, der Pelz.
Pellisch, Pillisch, *m.* die Floh. Anqurir Pillisch, flöhen. Punschida da Pillischs, Flohstich, *m.*
Pendent, hangend, hängend.
Pendent la Lita, im Lauf des Rechtshandels, während des Prozesses.
Pender, hangen, hängen, henken.
Pender si, aufhängen, aufhenken. Palendar giu, abhangen.
Pendla, *f.* Känel, Dachtraufe.
Penetrabel, penetreivel, durchdringlich.
Penetrabilitad, *f.* Durchdringlichkeit, *f.*
Penetrant, durchdringend, scharfsichtig.
Penetrar, durchdringen, eindringen, ergründen, erforschen.

Penetratiun, *f.* Durchdringung; Scharfsinn, Verstandesschärfe.
Penibel, mühsam, beschwerlich, peinlich.
Pennal, *m.* Calamar, Federrohr, *n.*
Penns, Unterpfand, siehe Pegn.
Pensiùn, *f.* Gnadengehalt, Jahrgeld, für geleistete Dienste, Besoldung; verkostgelden.
Pensionist, der ein Gnadengehalt bezieht, ein Kostgänger.
Pensionar, verzinsen, besolden, Jahrgehalt geben
Pensitar, pensar, fleißig erwägen, sorgfältig überlegen, Steuer übertragen.
Pensiv, nachdenkend, in Gedanken, tiefsinnig, traurig.
Pensum, *m.* eine aufgegebene oder geschriebene Arbeit, die in bestimmter Zeit vollendet werden muß.
Pentada, *f.* eine Zeit von 5 Jahren.
Pentameron, *m.* Zeit von 5 Tagen.
Pentameter, *m.* ein Vers von 5 Füßen.
Pentangular, da 5 (Encardens) Cantons, fünfwinkelig.
Pentapla, *f.* eine Bibel in 5 Sprachen.
Pentateuchus, *m.* die 5 Bücher Mosis.
Pentekoste, Tschuncqueismas, Pfingsten, der 50te Tag nach Ostern.
Per, par, durch.
Per accidens, durch Zufall.
Per Accord, auf Unterhandlung, Bedingungsweise.
Pêer, *m.* ein Paar, *n. pl.* Peèra, *n.*
Pêer a Peer, paarweise. Metter a Pêer, vergleichen, gegeneinander stellen. Dua Pêera, zwey Paar. Ir a Pêer, paarweise gehen. Star a Pêer, in Vergleichung stehen.
Percapteivel, vernehmlich, auch perceptibel.

Perceptieivladad, Perceptibilitad, *f.* Vernehmlichkeit, Empfänglichkeit, *f.*
Perceptiun, *f.* Empfang, *m.* Einsammlung, Einziehung, Beziehung.
Percipient, *m.* Empfänger, Bezieher, Einzieher, Besitzer, Genießer.
Per (par) condotta, Condutta, durch das Geleite dieses oder jenes Fuhrmanns.
Per Consens, Consentiment, durch Mitgefühl, durch Mitleiden, Einwilligung.
Per Consequentia, nach richtiger Folgerung oder Schluß, als Folge, folglich.
Per contanti, Danèr blutt, gegen baares Geld.
Per Conto, Quint, auf oder durch Rechnung.
Per Sbitament, aus Verachtung, verächtlicher Weise.
Per Respect, aus Ehrerbietung.
Per Respett, salva venia, mit Ehren zu melden, mit Erlaubniß zu reden.
Per Turp, aus Schande.
Percuder (sa), sich wehren, loswinden, losmachen.
Percurrer, currer tras, durchlaufen, geschwind und flüchtig durchsehen, durchlesen.
Percussiun, *f.* Stoß, Schlag eines Körpers auf den andern.
Perder, verlieren.
Perder (sa) sich verlieren.
Sa metter a perder, sich zu Grund richten, sich verderben.
Perdieus, pers, verloren, zu Grund gerichtet, verdorben.
Perdita, *f.* Verlust.
Perditiun, *f.* das Verderben, die Verdammnuß, *f.*
Perdun, siehe Pardun.
Perduellium, Tradiment da la Patria, *f.* Landsverrätherey; Beleidigung der höchsten Obrigkeit; Hochverrath.

Perdurabel, cuzeivel, fortdauernd, ausharrlich.

Perdurabilitad, *f.* das Vermögen, oder die Eigenschaft der Fortdauer.

Pereat, ei vomig a perder, es gehe zu Grund!

Peregrin, *m.* Fremder, Fremdling, Wanderer, *m.*

Peregrinar, reisen, wandern, sich in der Fremde aufhalten

Peregrinatiun, *f.* Wanderung, der Aufenthalt in der Fremde.

Peremtoric, peremtoricameng, ein für alle Mal, ohne weitere Frist, entscheidend, für das letzte Mal.

Peremtorica Citatiun, endliche und letzte Vorladung vor Gericht ꝛc.

Peremtoric Termin, *m.* eine entscheidende Rechtsfrist, *f.*

Perenitad, *f.* Fortdauer, Immerwährung, *f.*

Per Express, durch einen besondern Bothen.

Per fas a nefas, tras lubidas, a nunlubidas vias, mit Recht und Unrecht.

Perfect, perfegch, vollkommen, vollständig, fertig, geschickt.

Perfectibel, *m.* perfectibla, *f.* was sich vervollkommnen läßt, der Vervollkommnung fähig.

Perfectibilitad, *f.* Anlage oder Fähigkeit zur Vervollkommnung.

Perfectionar, vervollkommnen, zur Vollkommenheit bringen.

Perfectiun, perfegchiadad, *f.* Vollkommenheit, Vollendung, *f.*

Perfectum, das Vollendete. In der Gram. die vergangene Zeit in verbis.

Perforar, forer (furar) tras, durchbohren.

Perforatiun, *f.* Durchlöcherung, Durchbohrung, *f.*

Perforau, furau tras, durchlöchert, durchbohrt.

Per Grazia, aus Gnade.

Periclitar, esser en Priguel, Gefahr laufen.

Periculus, priguelùs, gefährlich, gewagt.

Periméter, *m.* Umfang, Umkreis, *m.*

Per impaccau, die Waare sammt dem Packgute.

Per indirect, durch Umwege.

Perioda, *f.* Umlauf, Umkreis; ein Zeitraum, eine Reihe von Jahren.

Periodic, was in einen gewissen Zeitraum gehört; z. B. Scartiras periodicas, periodicas malsoignias, periodische Schriften, Krankheiten.

Peripateticus, die Weltweisen und Schüler des Aristoteles — lernend mit Spazieren gehen.

Periferia, *f.* Umkreis eines Zirkels, Bezirks, *m.*

Periphrasis, *f.* siehe Paraphrasis.

Peristaltic, wurmförmig.

Peristatica Methoda, eine Materie nach allen Umständen angeführt.

Perystili, *m.* Säulengang, *m.*

Perit, experimentau, erfahren, kunst- oder sachverständig.

Perjuriùs, meineidig, Meineidiger.

Perjurar, girar fauls, falsch schwören.

Perjurium, fauls Sarament, der Meineid.

Perlusoric, vorspielend, scherzend, was nur zum Scheine geschieht.

Perlustrar, mirar, guardar tras, durchsehen, genau besichtigen, wohl in Augenschein nehmen.

Perlustratiùn, *f.* Besichtigung, das Durchsehen.

Permanent, fortwährend, fortdauernd, ununterbrochen.

Permanenzia, *f.* Fortdauer; die Gegenwart des Leibes Christi im heil. Abendmahle.
Per milli, von tausend.
Permetter, lubir, conceder, erlauben, bewilligen, vergünstigen, gestatten.
Permissiun, *f.* Erlaubniß, Bewilligung.
Permess, bewilliget, gestattet, erlaubt.
Permissivameng, mit Bewilligung.
Permittent, permettent, bewilligend.
Pernegar, schnegar dilg tutt, gänzlich läugnen.
Pernicius, verderblich.
Pernoctar, star sur Noic, übernachten.
Perorar, eine öffentliche Rede halten.
Per Peis, vorhanden.
Perpendikel, *m.* Senklinie; Schwung, Gewicht, die Unruhe an einer Pendeluhr.
Perpendicular, senkrecht, lothrecht, schnurgrade unter oder über sich gehend.
Perpetrar, far, begehen, ausüben, vollbringen.
Perpeten, perpetuèll, beständig, immerwährend, ununterbrochen, ewig.
Perpetnadad, Perpetuitad, æternitad, *f.* Ewigkeit, *f.*
Perpetnameng, *adv.* ewig, ewiglich, in Ewigkeit.
Perpetuum mobile, etwas, das sich immer aus eigner Kraft bewegt.
Perplex, bestürzt, betreten, verlegen, verwirrt.
Per Procura, per Procuratùr, durch Vollmacht, durch einen Sachwalter, Stellvertreter rc.
Perquirir, endriescher, anquriršuenter, durchforschen, genau, untersuchen.
Perquisit, perquirieu, ausführlich, deutlich, genau untersucht.
Perquisitiun, *f.* genaue Untersuchung, Erforschung, *f.*
Pers, verloren.
Da persei, besonders.
Per Saldo, für Ueberschuß.
Per Saltum, Saigl, durch einen Sprung.
Perscriver, aufschreiben, aufzeichnen.
Metter per scritt, schriftlich aufsetzen.
Perscrutar, genau untersuchen, nachforschen.
Perscrutader, *m.* Nachforscher, *m.*
Perscrutatiun, *f.* sorgfältige Untersuchung, Nachforschung, *f.*
Per se, per sa sez, für sich, von selbst, an sich selbst.
Persecutiun, *f.* Verfolgung, *f.*
Persequitant, verfolgend.
Persequitader, *m.* Verfolger.
Persequitar, verfolgen.
Persequitau, verfolgt, *adj.*
Perseverar, beharren, standhaft bleiben.
Perseveranzia, Perseveratiun, *f.* Beharrlichkeit, Standhaftigkeit, *f.*
Persiel da la Fenestra, das Sims.
Persic, Pfersic, *m.* Pfirsich.
Persistèr, beharren, auf etwas bestehen.
Persistentia, *f.* Beharrlichkeit, *f.*
Persona, Persuna, *f.* Person, *f.*
Persena, Persuna publica, öffentliche Person, Staatsbeamter, *m.* [angeht.
Personal, persönlich, was die Person
Personal, die Zahl der Personen einer Familie, einer Versammlung oder Gesellschaft, *f.*
Personalias, *f.* die Persönlichkeiten, persönliche Anzüglichkeiten.
Personalitad, *f.* Persönlichkeit, Anzüglichkeit im Reden auf Personen.
Personalitad morale, *f.* sittliche Persönlichkeit.

Personaliter, personalmeng, persönlich, in eigener Person.
Personificar, personificiren, oder leblose Dinge als Menschen vorstellen und handeln lassen.
Per Sort, im Fall — (durch's Loos).
Perspectiv, *m.* Fernrohr, Fernglas, *n.*
Perspectivameng, in die Ferne gezeichnet.
Perspecuitad, *f.* Denklichkeit, Verständlichkeit, *f.*
Perspicacitad, *f.* Scharfsichtigkeit, *f.*
Perspirar, ausdünsten.
Perspiratiun, *f.* Ausdünstung, Durchdünstung, *f.*
Perstringer, hart binden, mit Worten durchziehen.
Persuader, surplidar; bereden, überreden.
Persuàs, überzeugt, überredt.
Persuasiun, *f.* Ueberredung, *f.*
Persuasoria, *pl.* Ueberredungsgründe, -Mittel.
Pertinent, zur Sache gehörig, trefflich, schicklich.
Pertinentia, *f.* Zugehör, *n.* Alles was zu einer Sache mitgehört.
Pertiner tiers, zugehören, anbelangen.
Perturbar, beunruhigen, stören, verwirren, betrüben.
Pertubader, *m.* Verwirrer, Störer.
Perturbatiun, *f.* Unruhe, Verwirrung, Störung, *f.*
Perver, auch pervesër, das Vieh füttern.
Pervergiar, (bey den Katholiken) kommuniziren.
Pervers, verkehrt.
Perversameng, *adv.* verkehrt.
Perversitad, *f.* Verkehrtheit, *f.*
Perversiun, Umkehrung, Verführung, *f.*
Pervertir, volver anturn, umkehren, verführen.
Pervestigar, ausspüren, erforschen.
Pervestigatiun, *f.* Ausspüruug, Erforschung, *f.*
Pervia, auf dem Wege.
Pervia, wegen; pervia da mei, meinet-, deinetwegen, wegen meiner, deiner ꝛc.
Pervigilias, nächtlicher Gottesdienst, Gastmahl.
Pervolver, volver tras, durchlesen, durchblättern.
Per vulgata, nach Anleitung des gemeinen Rechts.
Pervulgar, rasarora, verbreiten, aussprengen, allgemein bekannt machen, unter die Leute bringen.
Pesa, Pesada, Peisa, *f.* Gewicht, *n.* Wägung, *f.*
Pesar, wägen.
A la Pesa (Peisa), nach dem Gewicht.
Pesant, schwer, gewichtig, schwerfällig, schwerleibig.
Pesc, *m.* ein Fisch.
Pescader, ein Fischer.
Pescant, fischend.
Pescar, fischen, Fische fangen.
Pescaria, *f.* Fischerey.
Pesta, *f.* die Pest, giftige Seuche, *f.*
Pestilentia, die Seuche.
Pestilential, pestilentialisch.
Petchia, Pitchia, ein Pfeiler, eine Säule.
Un Petchia Lenn, der Specht.
Petchien, *m.* der Kamm.
Petchinar, scultrir, kämmen.
Petchien da teisser. ein Weberkamm, *m.*
Peterschil, Petersil, die Petersilie.
Petino-Theologia, *f.* theologische Betrachtung der Vögel.
Petitiun, Bitte, Bittschrift, *f.* Gesuch *m.*

Petitum, *m.* das Gebethene; Bitte, das Begehren.
Petrefactas, versteinerte Körper, Versteinerungen.
Petrificatiun, *f.* Versteinerung, *f.*
Petrificar, versteinern, in Stein verwandeln.
Pettschier, *m.* das Siegel, Petschaft, *f.*
Pett, Brust, *m.* Brust, *f.*
Petulant, schlauchau, muthwillig, frech, ausgelassen.
Petulantia, Schlaschadadad, *f.* Muthwille, Frevel, Hohn, *m.* Verwegenheit, *f.*
Pever, Peiver, *m.* Pfeffer, *m.*
Peverar, pfeffern.
Peverada, *f.* Peverun, *m.* Pfefferbrühe, Pfefferkuchen, *m.*
Pez, Peaz, Leinwandstück.
Phænomen, Phænomenon, *m.* Naturbegebenheit, Lufterscheinung, *f.* Luftzeichen, *n.*
Phænomenologia, *f.* Lehre von den Erscheinungen.
Phalanx, *m.* Schlachtordnung, Kern oder Haufen der Soldaten.
Phantasia, *f.* Phancina, Einbildung, Einbildungskraft, Dichtungskraft, Hirngespinst.
Phantasiar, ir en Phancina, aberwitzig reden, unregelmaßige Einbildungen haben.
Phantasma, Gesicht, Gespenst, falsche Einbildung, *f.*
Phantast, ein Schwärmer, närrischer Mensch.
Phantasteria, *f.* Schwärmerey, *f.*
Phantastic, da Phantast, schwärmerisch.
Phantom, *m.* Blendwerk, Gespenst, *n.* eingebildete Erscheinung, *f.*

Pharisæer, Abgesonderte, Sonderlinge, eine Sekte bey den Juden, Heuchler, Scheinheilige.
Pharisæic, da Pharisæer, scheinheilig, heuchlerisch.
Pharisæismus, *m.* Scheinheiligkeit, Heucheley, pharisäische Grundsätze.
Pharmaceutica, Pharmacia, *f.* Apothekerkunst, *f.*
Pharmacologia, *f.* Lehre von der Beschreibung der Zubereitung der Arzneyen.
Phases, *f. pl.* Lichtgestalten.
Philadelphia, eine Stadt in Nordamerika; Bruderliebe, Nächstenliebe, *f.*
Philaleth, ein Wahrheitsfreund.
Philalethia, *f.* Wahrheitsliebe, *f.*
Philantrop, ein Menschenfreund.
Philantropia, *f.* Menschenliebe, Menschenfreundlichkeit, *f.*
Philantropin, *m.* Erziehungsanstalt, *f.*
Philantropist, ein Schüler einer Philantropins.
Philantia, Carezia da sasez, Selbstliebe, Eigenliebe, *f.* Eigendünkel, Egoismus.
Philogyn, Amic da Dunnauns, Weiberfreund.
Philogynia, *f.* Carezia da Dunauns, Weiberliebe.
Philolog, Sprachkundiger, Sprachforscher, Kenner der gesammten alten Sprachgelehrsamkeit.
Philologia, *f.* allgemeine Sprachkunde und Kenntnis der schönen Wissenschaften.
Philologie, was zu diesen Wissenschaften gehört.
Philomela, *f.* Nachtigall, *f.*
Philosoph, ein Weltweiser, ein Denker der den Ursachen der Erscheinungen der Natur nachdenkt 2c.

Philosophaster, ein Afterweiser, Vernünftler.
Philosophar, aus Schlüssen oder Gründen etwas erkennen und beweisen.
Philosophia, *f.* Weltweisheit, rechte Anwendung der Vernunft, *f.*
Philosphic, zur Weltweisheit gehörig; una Thesa philosophica, ein philosophischer Satz, *m.*
Philosophismus, *m.* falsche Philosophie, *f.*
Philotechnia, *f.* Liebe zur Kunst, *f.*
Philotechnos, Kunstfreund, Liebhaber der Künste.
Philotimia, *f.* Ambitiun, *f.* Ehrgeiz, *m.*
Phlegma, *m.* das Wässerige in geistigen Flüssigkeiten; Kaltblütigkeit, Gelassenheit, Unbedächtlichkeit, Langsamkeit, Unbehülflichkeit, *f.*
Phlegmatic, Phlegmaticus, schleimblütig, träg, unbeholfen, langsam, kaltblütig.
Phöbus, der Beynahme des Apollo, die Sonne, Bombast, erhabener Unsinn, Schwulst im Reden ꝛc.
Phönix, Sonnenvogel — etwas Unvergängliches ꝛc.
Phosphorus, *m.* Lichtmagnet, Lichtsauger, Lichttrager ꝛc.
Phrasa, Phrasis, *f.* Redensart, Wortfügung, Ausdruck.
Phraseologia, *f.* eine Sammlung von Redensarten.
Phrenesis, *f.* das Hirntoben, die Hirnwuth, Verrückung des Verstandes.
Phtisis, *f.* Schwindsucht, Lungensucht, Auszehrung, *f.*
Physica, *f.* Naturlehre, Naturkunde, besonders der Korper.
Physicns, Naturforscher, Naturkundiger.
Physiocratia, *f.* Naturherrschaft, natürliche Staatsverwaltung, *f.*

Physiognom, *m.* Gesichtsforscher.
Physiognomia, *f.* Gesichtsbildung, Gesichtausdruck, Gesichtsdeutung, Gesichtsforschung ꝛc.
Physiognomica, *f.* die Kunst, aus den Gesichtszügen den Charakter zu erkennen.
Physiognomicus, Physiognomist, einer der die Physiognomik studiert.
Physiognomisar, sich auf die Kunst legen, studieren.
Physiogenia, *f.* Naturentstehung, Naturgeschichte, *f.*
Physiographia, *f.* Naturbeschreibung, *f.*
Physiologia, *f.* Naturlehre überhaupt, *f.*
Physiolog, einer der diese Lehre studiert oder lehrt.
Physiologic, was in die Naturlehre gehört.
Physical, zur Naturlehre gehörend; z. B. Geographia physicala, physische Erdbeschreibung; Physicala Educatiun, körperliche Erziehung; Mund physical, *m.* Körperwelt, *f.*
Phytographia, *f.* Beschreibung der Pflanzen, *f.*
Phytologia, *f.* Pflanzenlehre, *f.*
Pia, nun, nun so denn; da pia, indem, da nun so ꝛc.
Pia Causa, frommer oder wohlthätiger Zweck, fromme Stiftungen.
Pia desideria pietus Gavischaments, fromme Wünsche, welche schwerlich erfüllt werden können.
Pia fraus, frommer Betrug, *m.*
Pia memoria, buna Memoria, frommen Andenkens.
Piano (planett), in der Musik: gelind, schwach; weniger laut, sachte.
Pianoforte, Fortepiano, ein Instrument mit Saiten; Clavier.
Piaster, *m.* spanische Silbermünze.

Picca, *f.* Groll, *m.* Feindschaft, *f.*
Piccar, haver Picca, Feindschaft, Groll hegen; stechen, sticheln, reitzen.
Pichia, Pechia, *f.* Säule, *f.*
Pichiar, schlagen, klopfen.
Pichiar Porta, anklopfen.
Pichiar Monnas, das Korn aus den Garben schlagen.
Pichir, vernageln. El ha pich, er hat vernagelt.
Pichirà, *f.* ein Stich, *m.*
Pichiuira, *f.* ein Garn- oder Windbret, *n.*
Piclar, picken.
Pidimar, nachgeben, nachlassen.
Piemient, Pigiament, *m.* Estrich, *n.*
Pierc, Porc, Schwein, *n.*
Pierta, Darbiethung.
Piessa, Peza d'Or, ein Stück eines Ganzen, ein Stück Goldmünze.
Pietad, *f.* Frömmigkeit, Rechtschaffenheit, Frömmeley, *f.*
Pietismus, *m.* Scheinfrömmigkeit.
Pietist, *m.* ein Frömmler, einer der sich den Schein großer Frömmigkeit giebt.
Da Piètist, frömmelnd, scheinfromm.
Pietùs, gottsfürchtig, fromm, *adj.*
Pietusameng, gottfürchtig, *adv.*
Pieung, Peing, *m.* Schmalz.
Pievel, *m.* Volk; cummin Pieval, das gemeine Volk.
Pievelùs, populaus, bevölkert.
Pieveloms, eine Menge Völker.
Pigiúr, Aerger.
Piglia, *f.* Stampfmühle, Trog.
Pigliant, fangend.
Pigliar, fangen.
Pigliau, gefangen.
Pignia, *f.* der Ofen. Metter en Pignia, in den Ofen thun, den Ofen wärmen.

Pign, Pin, *m.* eine Tanne, Tannenbaum, Fichte.
Pignol, kleine Tanne. Lenn da Pign (Pin), Tannenholz, *n.*
Pila, Piluta, *f.* eine Pille, *f.*
Pilaster, *m.* Pfeiler, *m.*
Pilgvèr, wahrlich.
Piliet, *m.* der Pfeil. Sagitar cun Piliets, mit Pfeilern schießen.
Pilot, *m.* ein Lothse, ein Steuermann, der die Schiffe in den Hafen führt.
Pilotagia, Pilotascha, *f.* Lothsengeld, *n.*
Pilotar, lothsen, mit Pfählen einzaunen.
Pimpernella, Pimpinella, *f.* eine gewisse Gartenpflanze, *f.*
Pin, Pina, siehe Pign, Pignia.
Pinar, flicken, verbessern.
Pinar Lenna, tagliar Lenna, Holz fällen.
Pincetta, *f.* eine kleine Zange der Wundärzte, *f.*
Pindrader, Saltér, ein Pfänder.
Pindradira, *f.* Pfändung, *f.*
Pindrar, pfänden.
Pindrau, *m.* pindrada, *f.* gepfändet.
Pindus, *m.* der Pindus, Musenberg, *m.*
Pinta, *f.* eine Pinte, Kanne, *f.*
Pintch, ping, pinch, klein.
Pintchètt, sehr klein.
Piógn, *m.* Steg, *m.*
Piògna, ein Stück Made, gemähetes Heu, *n.*
Pipa, Tabakpfeife.
Pipar, Tabak rauchen.
Pira, Pyrra, Peira, Birn.
Pyrrér, *m.* Birnbaum, *m.*
Must da Pyrra, *m.* Birnmost, Birnwein, *m.*
Moni da Pyrra, Cua da Pyrra, Birnstiel, *m.*
Pis, Pigiur, ärger, pis a pis, je langer, je ärger, je mehr.

Pirir, verderben, zu Grunde gehen.
Pisàr, morseln, zerstoßen. Daher:
Pisàda, *f.* Zerstoßung, *f.*
Pìssi, *m.* Lunzen, Lun am Wagen.
Pissir vi, verwelken, absterben.
Pisch, *m.* Urina, *f.* Harn, *m.*
Pischàr, pischér, harnen, pissen.
Pischirott, *m.* Bettseicher.
Pistola, *f.* kurzes Hand-Schießgewehr, *n.* eine spanische Goldmünze, Pistoletta.
Pitauna, Hure, *f.*
Pitinader, *m.* Hurer.
Pitineng, Pitaneng, *f.* Hurerey, *f.*
Pitocc, ein fauler Bettler, ein elender Geizhalz.
Pitter, bitter.
Pitradad, *f.* Bitterkeit, Erbitterung, *f.*
Pitùr, Maliader, *m.* Mahler, *m.*
Pitura, *f.* Gemählde, *n.*
Piturar, maliar, mahlen. [*m.*
Pituitad, *f.* zähe Feuchtigkeit, *f.* Schleim,
Pivun, *m.* Pfau.
Piz, *m.* Pizza, *f.* Spitze.
Pizchiant, klemmend, zwickend, beißend, kneipend.
Pizchiada, Biß, *m.* Klemmung, *f.*
Pizchiar, knippen, klemmen, beißen, jucken.
Piznieulta, *f.* Lebkuchen
Placabil, pascheivel, friedfertig, versöhnlich.
Placabilitad, Pascheivladad, *f.* Friedfertigkeit, *f.*
Placat, Mandat, Manifest, Edict, *m* ein obrigkeitlicher öffentlicher Anschlag oder Verordnung.
Pladir, plidir, jemand bestellen, dingen.
Plaid, *m.* Wort, Rede.
Dar Plaid, antworten, Red von sich geben, verheißen.
Dar buns Plaids, gute Worte geben.
Ilg Plaid da Deus, la Soinchia Scartira, das Wort Gottes, die heil. Schrift, *f.*
Salvar ün Plaid, eine Rede halten.
Plaga, *f.* Wunde, *f.*
Plaga avierta, Fistel, *f.*
Plagar, verwunden.
Plagaus, verwundet.
Plagiarius, Menschenräuber, Seelenverkäufer; ein Schriftsteller, der die Ausdrücke andrer abschreibt und für die Seinigen ausgiebt.
Plagiat, *m.* Menschen, auch Schriftsteller-Raub, *m.*
Plan, *m.* Entwurf, Abriß, *m.* ebener Platz; Absicht, Vorhaben.
Plana, *f.* ein Hobel, *m.* Via plana, ebener Weg.
Planar, hobeln, eben, glatt machen, glätten.
Planira, *f.* Ebene, Fläche, *f.* ebenes Feld, *n.*
Planet, *m.* ein Planet, Wandelstern, *m.*
Planiglob, *m.* die Hälfte der Erd- oder Himmelskugel auf einer Charte gezeichnet.
Planta, *f.* Pflanze, eine aufrechtstehende Tanne rc.
Plantagia, Plantascha, Plantada, Plantatiun, *f.* Pflanzung, Aufpflanzung, welche in einem andern Welttheile gemacht wird.
Plantar, amplantar, pflanzen, anpflanzen, hinstellen, hinsetzen, hinpflanzen, stehen lassen. [gefallen.
Plascher, gefallen. Bein plasscher, wohl
Plastic, bildend, schöpferisch.
Plastica, *f* die Kunst, aus Gips, Lehm, Wachs rc. Bilder zu machen; Bilderkunst, *f.* die Kunst der Sinnenwahrheit.

Plat, platt Platta-Forma, *f.* ein plattes ebenes Bollwerk, *n.* Anhöhe, *f.*
Plata, *f.* die Platte, *f.* der Napf, *m.*
Platada Fieuc, *f.* Feuerheerd, *m.*
Platéra, *pl* ebene Steine.
Platina, *f* Gold-, Silber-, Bley-, Eisenplatte; *f.*
Platun, Platuna, eine große dicke Platte.
Plaun, eben — wie plan — gemächlich.
Plaun a plaun, vorzu; va plaunett, gehe gemächlich, allgemach; va plaun tieu, gehe allgemach; el va plaun sieu, er geht allgemach; nus mein plaun niess, wir gehen allgemach; els van plaun lur, sie gehen allgemach, vas meitus, plaun viess, ihr gehet allgemach.
Platonicus, ein Anhänger der Lehre des Plato.
Onn Platonic, platonisches Jahr.
Plausibel, scheinbar, wahrscheinlich, gefällig, annehmlich, beyfallswürdig.
Plausibilitad, Carteivladad, *f.* Schein, Wahrscheinlichkeit, beyfallswürdigkeit, *f.*
Plavanessa, *f.* Pfarrerin, *f.*
Plaz, *m.* Platz, Markt; star a Plaz, auf dem Platz stehen, müßig gehen.
La Plaza, die Stelle; el ei (ha) üna buna Plaza, er hat eine gute Stelle.
Plech, *m.* das Blech; da Plech, von Blech.
Plèder, *m.* Schit, *m.* das Scheit.
Pleif, *f.* Pfrund, Pfarrey, *f.*
Plein, voll.
Pieinezia, *f.* die Fülle.
Plenipotenzia, *f.* die Vollmacht.
Plenipotenziari, *m.* Bevollmächtigter, *m.*
Pleins, Nudel; Suppa da Nudels, da Pleins, Nudelsuppe.

Pleonasmus, *m.* ein überflüssiger Ausdruck, z. B. kalter Frost.
Pleonastic, überflüssig.
Pli, mehr; el ha ilg Pli, er hat das Mehr, pli setzt man zum Comparativ in der Grammatik, z. B. pli grond, pli bell, größer, schöner; ilg pli zum Superlativ, z. B. ilg pli grev, ilg pli lev, der schwerste, der leichteste.
Pli a pli, je mehr und mehr; pli ca, mehr als.
Pli savenz a pli bugient, wie öfters wie lieber.
Plidar, reden, sprechen; plidant, redend.
Plidader, Redner, Sprecher.
Plidau, geredt, gesprochen.
Plidentar ün, einen anreden.
Plievgia, *f.* Regen, *m.* ün Gi da Plievgia pluvius, ein Regentag, *m.*
Plimma, *f.* Feder, *f.* Capiata cun Plimma, ein Federhut. Lig da Plimmas, ein Federbett, *n.* Senza Plimmas, federlos. Da Plimas, federicht. Lev Sc'üna Plimma, federleicht. Senza Perder las Plimmas, federn. Cunti da Plimmas, *m.* Federmesser, *n.* Rohr da Plimmas, *m.* Federrohr, *n.* Schlauf da Plimmas, *m.* Federmuff, *m.* Plein da Plimmas, federig. Ilg Piz da la Plimma, *m.* Federspitze, *f.* Gieug da Plimmas, *m.* Federspiel, *n.* Tirada da Plimas, *f.* Federzug, *m.*
Plimaigl, eiserne Hänge am Schornstein, *f.*
Plimatsch, *m.* ein Federküssen, *n.*
Plirar, beweinen, bedauern.
Plirader, Bedaurer.
Plirant, beweinend.
Plis, mehrere.
Ploga, Paloga, *f.* Pflaum, *m.*

Ploilg, *m.* Laus, *f.*
Ploilgiùs, *m.* ein Lauser. Malatia da Ploilgs, Lausesucht, *f.* Pechien da Ploigs, *m.* Lausekamm, *m.*
Ploilgiar, lausen.
Plomb, *m.* ein Bleysiegel auf Waaren, Kisten, Koffern.
Plombar, mit dem Bleysiegel versehen, verbleyen.
Plonsch, *m.* auch Plonschida *f.*, Klage, Wehklage, *f.*
Plonschent, klagend, Wehklagend.
Plonscher, klagen, wehklagen.
Plonta, siehe Planta.
Plotogn, Ploton, *m.* ein Haufen oder Rotte Kriegsvolk von 40 — 50 Mann.
Plover, regnen.
Plovius, regnerisch.
Plugiar, plagen.
Plumm, *m.* Bley, *n.*
Da Plumm, bleyern. Miniera da Plumm, *f.* Bleyerz, *n.* Culader da Plumm, *m.* Bleygießer. Cula da Plumm, *f.* Balla da Blumm, Bleykugel. Corda da Plumm, *f.* Bleyschnur, *f.*
Plummin, *m.* Bleyrecht, *n.*
Plunt, *m.* Knall, Fall, *m.*
Pluntada, *f.* Klopfung, *f.*
Pluntanàda, ein Getöse eines Falles, *n.*
Pluntar, klopfen.
Pluralis, *m.* die vielfache Zahl, Mehrzahl.
Pluralismus, *m.* Gemeinsinn, Gemeingeist, *m.*
Pluralist, *m.* der mehr als ein geistiges Wesen glaubt.
Pluralitad, *f.* Mehrheit, Stimmenmehrheit, *f.* [im Rechnen.
Plus, Pli, das Uebrige, der Ueberschuß

Plusquamperfectum, *m.* die längst vergangene Zeit.
Plüsch, *m.* Wollensammet mit leinenem Boden, *m.*
Pluto, *m.* der heidnische Gott der Hölle, der Unterwelt.
Plutus, *m.* der Gott des Reichthums, *m.*
Pluvial, *m.* ein dicker Regenmantel.
Pluviométer, *m.* Regenmesser (ein Werkzeug ꝛc.)
Pneumatica, Pneumatologia, *f.* Geisterlehre, *f.*
Pneumatic, geistig, zur Geisterlehre gehörig.
Pneumatosis, *f.* Luft- oder Windgeschwulst, *f.*
Pneumonica, *f.* Lungenarzney zur Erleichterung des Athemhohlens.
Pocal, *m.* Bichèr, ein Becher, Trinkgeschirr, *n.*
Pocular, übermäßig trinken, zechen.
Podagra, *m.* gichtartige Krankheit der Füße, die Fußgicht, das Zipperlein, *n.*
Podagramic, fußgichterisch.
Podagrist, *m.* einer der die Fußgicht oder Zipperlein hat.
Podesta, ein Beamter.
Podex, der Hintere, After, *m.*
Pöna, Strafe. Sutt Pona d'exclusiun, bey Strafe des Ausschließens, oder Rechtsverlusts.
Pöna ecclesiastica, *f.* Kirchenbuße oder Strafe.
Pöna arbitraria, positiva, willkührliche Strafe.
Pöna capitalia, Lebensstrafe, Todesstrafe.
Pöna certa (tscherta), bestimmte Strafe.
Pöna dilg chierp afflictiva, körperliche Züchtigung, Leibesstrafe, *f.*

Pöna natirala, natürliche Strafe. Cummond pönal, jeder Befehl, auf dessen Nichtbefolgung eine Strafe gesetzt ist.
Pönal Schentament, *m.* Strafgesetz, *n.*
Pönala Chisa, Accusatiun, Actiun, peinliche oder Strafanklage, *f.*
Pönalitad, *f.* Strafbarkeit, *f.* strafbares Vergehen.
Pönitentiala, ein Beichtkirchenbuch der Catholiken.
Pönitentiar, der Vikar eines Bischofs.
Pönitenzia, *f.* Reue, Buße, Strafe, Bußübung, *f.*
Poesia, *f.* Dichtkunst, *f.* Dichtergefühl *n.* Dichtung, *f.* Gedicht, *n.* das Dichterische, *n.*
Poet, *m.* ein Dichter.
Poeta, eine Dichterin.
Poetaster, *m.* Dichterling, elender Dichter, Verseschmied, *m.*
Poetica, *f.* Anweisung zur Dichtkunst, *f.*
Poetisar, far Poesias, dichten, Verse machen.
Pol, Polus, *m.* die Endpunkte der Erde.
Polus arcticus, der Nordpol.
Polus antarcticus, der Südpol.
Polaritad, *f.* die Eigenschaft des Magnets, sich mit 2 bestimmten Punkten nach den Polen zu richten.
Polarcirkel, *m.* Polarkreis oder Zirkel.
Terras polaras, Polarländer.
Polars Carstiouns, Polar-Menschen, z. B. die Grönländer, Eskimoer, Lappländer rc.
Steila polara, *f.* Polarstern, ein Fixstern dem Nordpol am nächsten.
Polemica, *f.* Wissenschaft der streitigen Religionslehren.
Polemic, streitend, die Lehre des Glaubens Streitigkeiten betreffend.

Polemicus, *m* ein Streitlehrer.
Polenta, *f.* ein Brey aus Türkenmehl.
Poley, Polieu, Poley, Flöhkraut, *n.*
Poliater, Oberarzt, Staatsarzt.
Police, *f.* ausgestellter Schein, *m.* Versicherungsschrift, Obligationsschrift, *f.*
Polieren, glätten, glänzend machen, ausfeilen, feine Sitten und Manieren beybringen.
Poliment, *m.* Glättung, *f.*
Polit, poliert, geschliffen, ausgefeilt, artig, hoflich, fein.
Politessa, *f.* Höflichkeit, Artigkeit, Manierlichkeit, Zierlichkeit, Feinheit der Sitten, Klugheit sich wohl aufzuführen, Glätte, *f.* Glanz, *m.* Glattheit, *f.*
Politia, Republica, *f.* die Regierungsform, an welcher das gemeine Volk Theil nimmt.
Politic, staatswissenschaftlich, staatsklug, bürgerlich, weltlich, klug, listig, schlau. Geographia politica, bürgerliche Erdbeschreibung, *f.* Dregs politics, bürgerliche Rechte. Vers politics, Gassenlieder oder Verse der Römer.
Politicar, duvrar Politica, Politik gebrauchen, über weltliche oder Staatssachen sprechen.
Politicaster, ein politischer Kannengießer, der über Staatssachen ohne richtige Kenntnisse schwatzt
Politicus, (Politiker,) ein Weltlicher, Staatkluger, der sich den Staatsgeschäften widmet, ein feiner, kluger, schlauer, verschlagener Weltmann.
Politura, *f.* Glätte, Ausfeilung, Glanz, *m.* Feinheit, Artigkeit, *f.*

Polizia, *f.* Staatsordnung; Ordnungs-Aufsicht, Handhabung guter Ordnung, *f.* Metter en buna Polizia, in Ordnung setzen; policieren.
Pollutiùn, *f.* Befleckung des Fleisches, Selbstbefleckuug.
Pollux, siehe Castor.
Poloncsa, *f.* polnischer Tanz; ein weiter Frauenzimmer Pelzmantel, *m.*
Poltrùn, *m.* ein feiger, fauler Mensch.
Poltruneria, *f.* Faulenzerey, Feigheit, *f.*
Polyandria, *f.* Vielmannerey, *f.*
Polyarchia, *f.* die Regierungsform, wo Viele herrschen. [*f.*
Polygamia, vielfache Ehe, Vielweiberey,
Polyglotta, *f.* eine Bibel in vielen Sprachen, *f.* Lexicon polyglott, *m.* ein Wörterbuch in vielen Sprachen.
Polygon, *m.* ein Vieleck, *n.*
Polygraph, *m.* ein Vielschreiber, der von vielen und mancherley Sachen geschrieben hat.
Polygraphia, *f.* Vielschreiberey, *f.*
Polygynia, *f.* Vielweiberey, *f.*
Polyhistòr, ein Vielwisser, der viele Wissenschaften versteht.
Polyhistoria, *f.* Vielwisserey, *f.*
Polyhymnia, *f.* die Muse des Gesangs, eine von den neuen Musen.
Polymathia, *f.* vielfache Kenntniß, *f.*
Polynom, *m.* vielfache Größe, *f.*
Polynomin, vielnahmig.
Polyp, *m.* eine Art Thiere ꝛc., Fleischgewächse.
Polyphag, ein Vielfresser.
Polyphagia, *f.* Vielfresserey, *f.*
Polyptoton, *m.* Wiederhohlung eines Worts mit veränderter Endung, *f.*
Polytheist, *m.* einer der viele Götter glaubt.

Pomma, *f.* Obst, *n.*
Pomma fresca, frisches Obst, *n.*
Pomma tosta, gedörrtes Obst. [*f.* *m.*
Pomma d'Terra, Erdbirn, *f.* Erdäpfel,
Pommada, *f.* Obstsalbe, Haarsalbe, *f.*
Pommèr, *m.* Baum
Pommeranz, *m.* Pommeranze, *f.*
Pomgenevra, *f.* Reckholderbeere, *f.*
Pommolog, *m.* ein Obstkenner.
Pommologia, *f.* Obstkunde, Obstlehre, *f.*
Pommologic, zur Obstkunde gehörig.
Pompa, magnificentia, *f.* Pracht, feyerliches Gepränge.
Pompùs, prächtig, prachtvoll, feyerlich.
Pompus Stylus, *m.* hohe, prächtige Schreibart, *f.*
Ponderabel, wichtig, was man wägen kann.
Ponderar, wägen, abwägen, erwägen.
Ponderatiun, *f.* Abwägung, Erwägung, *f.*
Ponderùs, wichtig, überlegungswerth.
Ponn, *m.* Tuch, *n.*
Pont, Punt, *f.* Brücke.
Pont da Crap, Pont da Lenn, eine Steinbrücke, Holzbrücke
Pontifical, *m.* Kirchenbuch eines Bischofs, *n.*
Pontificat, *m.* Priesterwürde, Papstwürde, *f.*
Pontons, kleine platte hölzerne Schiffe.
Pontun, *m.* Stallbrücke, *f.*
Popa (d'unfonts), *f.* Puppe, *f.*
Popanz, *m.* Schreckbild, womit man Kinder zu fürchten macht.
Popular, volksmäßig, dem Volke gefällig, gemeinverständlich.
Hum popular, ein zum Volke sich herablassender Mann.
Propositiun populara, ein gemein-faßlicher Vortrag.

Popularitad, *f.* Volkston, *m.* Volkssprache; Herablassung zum Volk; Gemeinfaßlichkeit, Verständlichkeit; Leutseligkeit, Volksgunst, Gefalligkeit.

Popularisar, sich zum gemeinen Volk herablassen.

Populatiun, Bevölkerung, *f.*

Populùs, volkreich.

Por, macort, häßlich, garstig.

Porc, *m.* Schwein; da Porc, schweinisch.

Pori, Schweißlöcher.

Porisma, *m.* Schluß aus einem schon bewiesenen Satze.

Porositad, *f.* Löcherigkeit, *f.*

Porphyr, *m.* Steingattung aus Jaspis und Feldspath.

Porscher, darreichen, darbieten.

Port da mar, *m.* Seehafen, Meerport.

Porta, *f.* die Pforte, Porte, *f.* das Thor.

Porta sura, Porta sutt, das obere, das untere Thor.

Portada, Bürde, Last, *f.*

Portal, *m.* der Haupteingang zu einem großen Gebaude, Prachtthor.

Portativ, tragbar, was getragen werden kann.

Portaschésa, *f.* eine Sänfte, *f.* Tragsessel, *m.* [tasche, *f.*

Portafoëgl, eine Brieftasche, Schrift-

Portar, purtar, tragen.

Portatur, Träger.

Portier, *m.* Pförtner, Thürhüter, Thorwächter, *m.*

Portau, getragen; esser portau par ün, gewogen, geneigt jemandem seyn.

Portiun, *f.* Theil, Antheil, *m.*

Portiunetta, ein kleiner Theil.

Porto, Port, *m.* Traglose, Briefgeld, Bothenlohn, Postgeld.

Porto-franco, *m.* ein Freyhafen, *m.*

Portorico, *m.* Rauchtabak aus der Westinsel Portoriko.

Portrait, Contraföt, Abbildung eines Menschen, Vorstellung :c.

Porzellan, *f.* feine Kieselerde, *f.*

Posada, *f.* Messer, Löffel, Gabel beysammen.

Posament, Passament, *m.* Borten.

Posa oder Passamentier, *m.* Bortenmacher.

Posar, setzen, legen, stellen. [legen.

Sa possar, sich setzen, sich daraufstellen,

Posau, gesetzt, gesetzten ernsten Gemüths. Un Hum posau, pusau, ein gesetzter Mann.

Positau, gesetzt, gestellt, gelegen.

Positiun, *f.* Stelle, *f.* Standpunkt, *m.* Lage, *f.* Zustand; Grundsatz, Lehrsatz, *m.*

Positiv, gerade zu, ausdrücklich, zuverläßig; z. B. Positiva Rasposta, entscheidende, ausdrückliche Antwort; positiva Pöna, gesetzliche, bestimmte Strafe.

Positivameng, *adv.* zuverläßig, gewiß, ausdrücklich, bestimmt.

Positivus, die gemeine Stufe bey den Beywörtern.

Posito, gesetzt angenommen; wir wollen den Fall setzen.

Posito, sed non concesso, (lat.) gesetzt, aber nicht zugegeben.

Positura, Postura, *f.* Stellung, Haltung des Körpers, Gebehrdung, *f.*

Sa metter en Postura, in Bereitschaft setzen.

Possa, *f.* Kraft, Stärke, Posse, *f.* Un Hum da granda Possa, ein starker Mann.

Posseder, besitzen, haben, inne haben; seiner mächtig seyn.
Possedieu, besessen.
Possess, *m.* Besitz, Besitzstand, *m.*
Possessiun, *f.* Besitzung, *f.* Besitzthum, Besitz, *m.* Besitznehmung, Besetzung, *f.*
Possesur, *m.* Besitzer, Inhaber.
Possibel, siehe pusseivel, möglich.
Possibilitad, ibid. Möglichkeit, *f.*
Post Festum (lat.), nach dem Fest — zu spät.
Posta, *f.* die Post; eine Summe Geldes; eine Stelle, Amt, Bedienung.
A Posta, mit Fleiß.
Postar, far Posta, pustar, bestellen.
Posteritad, *f.* Nachkommenschaft, *f.*
Posteriurs, die Nachkommen, Nachkömmlinge.
Postillas, ein altes Predigtbuch.
Postilliùn, *m.* ein fahrender oder reitender Postknecht, Postreiter, Fuhrmann.
Post ludium, *m.* Nachspiel auf einer Orgel.
Post Nubila Phoebus (lat.), nach Regen kommt Sonnenschein.
Posto, Post, *m.* feste Stellung, *f.*
Prender Post, sich an einen Ort fest setzen.
Postrèm, ilg pli davos, *m.* das letzte, z. B. Wort.
Postscript, *m.* Nachschrift in schon vollendeten Briefen.
Poststatiun, Statiun da la Posta, *f.* Poststation.
Postulat, *m.* der Heischesatz, Forderungssatz.
Postular, fordern, begehren.
Postulatiun, *f.* Anforderung, Berufung, *f.* das Begehren, Klage.
Potamologia, *f.* Lehre von den Flüssen und Strömen.

Potent, (pussent), vermögend, mächtig.
Potentats, Potenzas, die Mächte, mächtigen Regenten, Gewalten.
Potentia, *f.* Würde, Kraft, Macht, *f.*
Dar Potentia, potenziar, Macht geben, bevollmächtigen, würdigen.
Practic, pratic, praktisch, ausübend, anwendbar, erfahren, geschickt, erprobt.
Practica, Pratica, *f.* Ausübung, Erfahrung, Anwendung, *f.*
Practica italiana, walsche Praktik im Rechnen.
Practicabel, praticheivel, ausführbar, möglich, thunlich, gangbar, wegsam.
Practicapilitad, *f.* Ausführbarkeit, Thunlichkeit, *f.*
Practicar, praticar, üben, ausüben, bewerkstelligen, in's Werk setzen, thun, verfahren. Daher:
Practicant, Praticant, einer der sich zu einem Geschäfte üben will.
Practicas, Praticas, listige Kniffe, Ränke, Umtriebe.
Præ, Vorzug; haver ilg Præ, den Vorzug haben.
Præadamits, Leute, welche glauben, daß Menschen vor Adam gelebt haben sollen.
Præambul, *f.* Vorrede, Einleitung, *f.* Vorspiel, *n.*
Præambular, die Einleitung, das Vorspiel machen, vorspielen, präludiren.
Præbenda, Pravenda, Parvenda, *f.* Pfründe, *f.* der Gehalt eines Pfarrers.
Præbendari, un c'ha üna Pravenda, der eine Pfründe hat, ein Pfründer.
Præcantadur, Vorsinger.
Præcautiun, *f.* Vorsicht, Verwahrung, Vorsichtsmaßregeln, *f.*
Præcautional, præcautionalmeng, *adv.* vorsichtig.

Præcedent, vorangehend, Vorgänger.
Præcedentia, *f.* Vorrang, Vorzug, *m.*
Præceder, ir avont, vorangehen, den Vorrang haben.
Præcept, *m.* Geboth, *n.* Vorschrift, *f.* Befehl, *m.*
Præceptiun, *f.* Geboth, Vorschrift; das Nehmen zum voraus.
Præceptiv, befehlend, gebietherisch; vorschriftsmäßig.
Præceptor, Lehrer, Schullehrer.
Præceptorat, *m.* Lehramt, *n.* Schullehrerstelle, *f.*
Præceptorar, far ilg Præceptor, schulmeistern.
Præcipitar, stürzen, herabstürzen von einer Höhe.
Præcipitatiun, *f.* die Niederschlagung, Herabstürzung.
Præcipitant, vorschnell, übereilend, allzufertig.
Præcipitanzia, *f.* Uebereilung, Vorschnelligkeit, *f.*
Præcipizi, ein gäher Ort, Tiefe, Abgrund, Kluft.
Præcis, genau, pünktlich, bestimmt, unfehlbar, sogleich, gerade.
Præcisiùn, *f.* Bestimmtheit, Genauigkeit, *f.*
Præcluder, Serrarora, ausschließen.
Præclusiùn, *f.* Ausschließung, *f.* Rechtsverlust, *m.*
Præcognitiun, *f.* Vorkenntniß, das Vorhersehen.
Præcogniuns-Process, das Verfahren bey dem Vorverhör.
Præconcept, *m.* Vorbegriff, *m.*
Præconcepta Opiniun, *f.* vorgefaßte Meinung, *f.* Vorurtheil, *n.* falscher Wahn, *m.* Von:

Præconcipir, sich zuvor einbilden, zum Voraus einehmen.
Prædecessùr, Vorgänger im Amt, Vorfahr, *m.*
Prædeliberar, vorher berathschlagen, vorher überlegen.
Prædeliberatiun, *f.* Voherberathung, *f.*
Prædestinar, vorher bestimmen.
Prædestinatiun, *f.* Vorherbestimmung, *f.*
Prædeterminar, vorher bestimmen.
Prædicabel, was von einem Gegenstand gesagt wird.
Prædicament, *m.* Merkmal, Benennung, Klasse, Fach.
Prædicant, ein Prediger, Pfarrer. Urden da Prædicants, *m.* Prediger-Orden.
Prædicat, *m.* Prædicatum, was von einem Dinge oder Subjekt gesagt wird.
Prædicar, pardagar, predigen, von etwas aussagen, behaupten.
Prædict, vorgenannt, vorbemeldet.
Prædictiun, *f.* Vorhersagung, Weißagung, *f.*
Prædilectiùn, *f.* Vorliebe, vorzügliche Achtung, Liebe und Neigung für etwas.
Prædispost, vorbereitet.
Prædispositiun, *f.* vorbereitende Ursache zu etwas.
Prædominant, vorzüglich herrschend, was die Oberhand hat.
Prædominar, vorherrschen, den Meister spielen, die Oberhand haben.
Prædominatiun, *f.* Vorherrschung, Vorherrschaft,
Præeminenzia. *f.* der Vorzug, *m.* das Hervorragen, Hervorstechen.
Præexister, vorher da seyn.
Præfabular, Fabel erklären, vorreden.

Præfabulatiun, *f.* die Auslegung, welche einer Fabel vorgesetzt ist; Vorrede.
Præfatiun, *f.* Vorrede, *f.* Vorbericht, *m.* Eingang, *m.*
Præfect, *m.* Oberer, Vorgesetzter, Vorsteher, Aufsehers eines Bezirks.
Præfectura, *f.* die Würde, Wohnung, *f.* der Bezirk, das Gebiet eines Prefekten.
Præfereivel, was den Vorzug verdient, vorzüglich, besser.
Præferenzia, *f.* Vorzug, *m.*
Præferir, vorziehen, den Vorzug geben.
Præferieu, traig avont, vorgezogen.
Præfigurar, vorbilden.
Præfiguratiun, *f.* Vorbildung, *f.*
Præfigurau, vorgebildet.
Præfix, vorgesetzt, bestimmt, anberaumt.
Præfix Term, angesetzter Termin oder Zeit.
Præfixiun, *f.* Aufschub, *m.*
Præfixum, *m.* die Vorsylbe eines Worts.
Præformatiun, *f.* Vorherbildung. Von:
Præformar, vorherbilden.
Præformau, vorhergebildet.
Prægnant, schwanger, voll, strotzend, überladend, wichtig, überwiegend, ausserordentlich stark.
Prægnant Concept, prägnanter Begriff.
Prægraviar, überladen, sehr belästigen.
Prægust, *m.* Vorgeschmack, *m.*
Præjudicar, ein schädliches Vorurtheil fassen oder veranlassen, voreilig urtheilen, benachtheiligen, nachtheilig seyn.
Præjudicatum, *m.* Richterspruch, *m.*
Præjudicheivel, nachtheilig, beeinträchtigend, schädlich.
Præjudici, *m.* Vorurtheil, Nachtheil, Abbruch, Schaden.

Prælat, der Titel des ersten Vorstehers eines Klosters, der Abt.
Prælatiün, *f.* Vorzug, *m.* Vorzugsrecht, *n.*
Prælatura, *f.* das Amt, Stelle, Wohnung eines Abtes.
Prælegat, Testament oravont, ein Vermächtniß zum Voraus.
Præliminar, *adj.* vorhergehend, vorläufig einleitend.
Præliminars Artikels, Einleitungspunkte, vorläufige Uebereinkunftspunkte.
Præliminar, *verb.* die Einleitungspunkte machen oder festsetzen, vorbereiten, einleiten.
Præludium, *m.* das Vorspiel, der Eingang.
Far Præludiums, Vorspiel machen, vorspielen.
Præmatur, vor der Zeit reif, frühzeitig, voreilig; præmaturum Concubitum', frühzeitiger Beyschlaft, *m.*
Præmaturitad, *f.* Frühzeitigkeit, Voreiligkeit, *f.*
Præmeditar, vorher bedenken, überlegen, etwas mit Vorsatz und Willen thun.
Præmeditatiun, *f.* Vorbedacht, *m.* die vorhergehende Ueberlegung, *f.*
Præmissas, *f.* die Vordersätze eines Schlusses.
Præmium, *m,* Preiß, Belohnung, *f.*
Præmunir, im Voraus versorgen, verwahren, verschanzen.
Præmunitiun, *f.* Vorsorgung, Verwahrung im Voraus.
Prænumerando, durch Vorausbezahlung.
Prænumerant, *m.* der Vorausbezahler.
Prænumeratiun, *f.* Vorausbezahlung, *f.*
Prænumerar, voraus bezahlen.

Prænuntiar, vorher wissen lassen.
Præoccupar, zuvorkommen, vorher einnehmen; esser præoccupau, eine vorgefaßte Meinung haben.
Præoccupatiun, *f.* das Zuvorkommen, vorgefaßte Meinung, Vorurtheil.
Præopinant, der seine Meinung zuerst, vor einem Andern sagt.
Præopinar, seine Stimme zuerst geben.
Præparand, einer der zu etwas vorbereitet werden soll.
Præparant, *m.* Vorbereiter, Zurüster, *m.*
Præparar, vorbereiten, zubereiten, zurüsten, verfertigen.
Præparatiun, *f.* Vorbereitung, Zubereitung, Zurüstung, *f.*
Præparatorias, Zubereitungen, Zurüstungen, Anstalten.
Præpositiun, *f.* ein Vorsetzwort, z. B. zu, von, in, aus, in der Grammatik.
Præpositura, *f.* das Amt, die Stelle eines Kirchen-Vorstehers; dessen Wohnung, Propstey.
Præpotent, überlegen, übermächtig.
Præpotenzia, *f.* Uebermacht, Ueberlegenheit, größere Gewalt, *f.*
Prærogar, voraus begehren, den Vorzug fordern. [Vortheil, *m.*
Prærogativ, *m.* Vorrecht, *n.* Vorzug,
Præscieivel, præscibel, was vorher zu wissen möglich ist.
Præscienzia, *f.* das Vorherwissen.
Præscribieu, verjährt, über die in den Rechten vorgeschriebene Zeit hinaus.
Præscript, Præscriptiun, Præscritt, *m.* Vorschrift, Verjährung, rechts verjährte Verfallzeit.
Præseder, præsidieren, manar ilg Præsidium, den Vorsitz haben, Vorsteher seyn, die Geschäfte führen.

Præsens, præsent, gegenwärtig, anwesend.
Præsent, *subst.* das Geschenck.
Præsentameng, *adv.* gegenwärtig.
Præsentant, Darsteller.
Præsentar, vorstellen, darstellen, darbieten, vorzeigen, vorweisen.
Præsentatiun, *f.* Stellung, Darstellung, Darreichung, Uebergabe, Ueberreichung, *f.*
Præsenzia, *f.* die Gegenwart; Kirchenschatz, *m.*
Præservatiun, *f.* Verwahrung, Vorbauung, *f.*
Præservar, verwahren, vorbeugen, vorbauen.
Præservativ, *m.* Verwahrungs- oder Vorbauungsmittel.
Præses, Præsident, Vorsteher, Vorsitzer.
Præsidial, vorsichtlich, den Vorsitzer betreffend, hochgerichtlich.
Præsidium, *m.* der Vorsitz, das Vorsteheramt, die Geschäftsleistung, Schutz, Beystand, Hülfe.
Præstabilir, vorher bestimmen.
Præstabilitiun, Præstabiliment, *m.* Vorherbestimmung, *f.*
Præstabilismus, *m.* die Lehre von der Vorherbestimmung.
Præstanda, Abgabe, Gefälle, Pflichtleistungen; præstar las Præstandas, leisten, was man zu leisten schuldig ist.
Præstatiun, *f.* Leistung, Abtragung dessen, was man zu leisten schuldig ist.
Præstigias, Gaukeleyen, Blendwerk, Zaubereyen.
Præstigiatùr, *m.* Gaukler, Zauberer.
Præstitis præstandis (lat.), nach abgetragener Schuldigkeit.
Præstituir, vorschreiben.

Præsùmer, vorher nehmen, vorher sich vorstellen oder denken, vermuthen, muthmaßen, sich etwas einbilden, sich zu viel vertrauen.

Præsumtiun, *f.* Vorgebrauch, Vorgenuß, Vermuthung, Wahn, Einbildung, Vorurtheil, vorgefaßte Meinung, Dreistigkeit, Vermessenheit.

Præsumeivel, præsumtiv, muthmaßlich, eigenmächtig.

Præsumtuos, anmaßend, hochmüthig, stolz, einbildisch, eitel, verwegen, frech.

Præsupponer, voraussetzen, als wahr annehmen.

Præsuppositiun, *f.* Voraussetzung, *f.*

Præsupponieu, vorausgesetzt.

Præsuppost, præsuppositum, das Vorausgesetzte.

Prætendent, einer, der etwas verlangt, sich um etwas z. B. um eine Stelle anmeldet.

Prætender, fordern, verlangen, begehren, etwas in Anspruch nehmen, sich um etwas bewerben, etwas behaupten, meinen, vorgeben

Prætensiùn, *f.* das Verlangen, Begehren, Forderung, Anspruch, Bewerbung, Anmaßung, Behauptung, *f.*

Prætentiùs, anmaßend, einbildisch, hochmüthig.

Præterir, ir speras vi, vorbeygehen, übergehen, auslassen.

Præterir, ilg ir speras vi, Uebergehung, Auslassung, *f.*

Præteritum, passau, das vergangene, die vergangene Zeit. (gram.)

Prætermisiùn, *f.* Weglassung, Uebergehung, *f.*

Prætext, *m.* Vorwand, *m.* Vorgeben, *n.* Ausflucht, *f.*

Prætextu juris, sutt Prætext da la Raschun, dilg drog. Unter dem Schein oder Vorwand des Rechts.

Prætor, einer der vornehmsten Staatsbeamten der alten Römer. Jetzt ein Stadtrichter, auch Landvogt.

Prætura, *f.* die Stelle eines Prätors.

Prævalent, der Mehrgeltende, Vorgezogene.

Prævalentia, *f.* Ueberlegenheit, größere Stärke.

Prævalèr, überlegen-seyn, mehr gelten, stärker seyn.

Prævaricatiun, *f.* Pflichtverletzung, Amtsuntreue, Achseltragerey, *f.*

Præventiùn, *f.* das Zuvorkommen, Vorgriff in Verleihung eines Amts etc. das Vorzugsrecht, eine vorgefaßte Meinung, Vorurtheil, Wahn, Einbildung.

Prævegnint, prævenint, zuvorkommend, einnehmend.

Prævegnir, prævenir, zuvorkommen, einen vorher berichten, Voranzeige machen.

Prævisiùn, *f.* Vorhersehungskraft, *f.* das Vermögen, sich zukünftige Dinge vorzustellen.

Pragmatic, geschäftskundig, belehrend, lehrreich, was uns fähiger macht, unsre Wohlfahrt zu begründen.

Pragmatica Sanction, pragmatische Sanction.

Prater, *m.* ein öffentlicher Lustwald, oder Lustgarten bey Wien.

Pravitad, Perversadad, *f.* Bösartigkeit, Verkehrtheit, *f.*

Praxis, siehe Practica.

Præcar, *adj.* (par forma da rogar), bittweise, bittlich, erbettelt, — schwankend, unsicher, ungewiß, ärmlich, kärglich, dürftig.

Premier-Minister, der erste und vornehmste Minister oder Staatsrath eines Monarchen.
Premura, *f.* scharfdringende Eilfertigkeit, Angelegenheit, Inständigkeit, große Sorge.
Premurosameng, *adv.* inständig, in schneller Eile, eiligst.
Premurùs, hocheiligst, dringend.
Havor Premura, dringend seyn.
Prender, nehmen.
Prénder Adieu, prender Cumgniau, Abschied nehmen.
Prender ent, einnehmen.
Prender giu, abnehmen.
Prender Part, Theilnehmen.
Prender si en buna Part, wohl aufnehmen.
Prender si en mala Part, übel aufnehmen.
Prender tier, zunehmen.
Prender ora, ausnehmen.
Prender a Cor, zu Herzen nehmen.
Prender Dunna, ein Weib nehmen.
Prenditur, Nehmer, Fanger.
Prenom, Num da Battesim, der Vornahme.
Prenotizia, Vorkundschaft, vorherige Nachricht, Vorbericht.
Prænunciatur, Vorbothe, vorher Verkündiger, Herold.
Preordinar, zuvorbestimmen.
Preordinatiun, *f.* Vorbestimmung, *f.*
Preordinau, vorherbestimmt.
Preponderar, erwägen, vorerwägen.
Preponderatiun, *f.* Vorerwägung, *f.*
Preponer, vorsetzen, vorziehen, höher achten.
Preseriver, vorschreiben.
Pressa, Presse, Druck, Gedräng.
Pressagiar, drucken, pressen.
Presbyter, die ältesten Bischöfe.

Presbyterianer, id. eine Religionsparthey in England.
Presentiment, *m.* Vorgefühl, Vorempfindung, Ahndung.
Presentir, Vorgefühl haben, vorempfinden, ahnden.
Pressant, dringend, sehr nöthig, was von Dringlichkeit ist.
Pressa, Raub, eine Prise.
Prescha, *f.* Eile.
Haver Prescha, pressiren.
Pressiun, *f.* Druck, *m.*
Prestissimo, in der Musik äußerst geschwind.
Prest, presto, sehr geschwind.
Pretius, prezius, köstlich, kostbar, gekünstelt, geziert.
Pretiusadad, Preziusadad, *f.* Kostbarkeit, Ziererey, Künsteley, *f.*
Prezi, Preci, *m.* Werth, Preiß.
Da grand, da ping Prezi, von großem, kleinem Werth.
Priedi, *m.* Predigt, *f.*
Ir a Priedi, zur (Kirche) Predigt gehen.
Prieu, *m.* prida, *f.* genommen.
Priegel, Priguel, *m.* Gefahr, *f.*
Priguelùs, gefährlich.
Far Priedi, Predigen, Predigt halten.
Da Priedi, reformiert.
Prima, *n.* Pflaumen, *sing.* ün Prim, eine Pflaume.
Primér, *m.* Pflaumenbaum.
Primar, a *adj.* erster, *n.* — Scola primaria (elementara), die erste oder unterste Schule.
Primarius, der Erste oder Oberste.
Primas, der oberste Erzbischof, die vornehmste Person in der bürgerlichen Regierung.

Primat, *m.* Oberstelle, *f.* erste Würde, *f.* Vorrang.
Primatosta, gedörrte Pflaumen.
Primavera, Parmavera, *f.* das Frühjahr der Frühling.
Primaruola, *f.* ein Thier, so zum ersten Mahl geheckt oder geworfen hat.
Primierameng, **Pilg amprim**, **Primameng**, *adv.* erstlich zum ersten Mahl, allererst.
Primaschieu, *m.* der Erstgeborne.
Primanaschienscha, *f.* **Primogenitura**, die Erstgeburt.
Princi, **Prinzi**, *m.* Fürst, *m.*
Principal, ein Herr, Oberherr.
Principal, *adj.* principala, der, die vornehmste, la principala Terra, das vornehmste Land.
Principalmeng, **Principalissimo**, *adv.* vornehmlich, zuvörderst hauptsächlich.
Priucipessa, **Princessa**, Fürstinn, Prinzessinn.
Principat, *m.* Fürstenthum, *n.* Oberherrschaft.
Principi, **Principium**, *m.* Anfang, Grund, Quelle, Satz, Grundursache, Grundsatz, Grundwesen, Anfangsgründe, Grundlehre, Regel oder Grundsatz.
Principiant, ein Anfänger, Lehrjung, Lehrling.
Principiar, antscheiver, anfangen, beginnen.
Principiat, das was von etwas anderm, von dem Princip herkommt.
Prinz-metall, ein aus Kupfer, Messing und Zink zusammengesetztes Metall, *n.*
Prior, der Erstere, der oberste Vorgesetzte eines Klosters, der Nächste nach dem Abt.
Priora (la), die Erste oder Nächste nach der Abtissinn.

Priorat, *m.* die Stelle eines Priors oder Priorin, a priori, vom ersten.
Prioritad, *f.* der Vorzug, Vorrang, frühere Zeit einer Sache, z. B. einer Erfindung.
Prisa, Presa, *f.* ein Griffchen — so viel Schnupftabak als man mit 2 Finger faßt, eine Erbeutung vom Feinde.
Prischun, *f.* Gefangenschaft, Haft, Kerker, Gefängniß.
Prischunier, ein Gefangener.
Privado, *m.* der erste Minister in Spanien.
Privar, berauben.
Privat, geheim, abgesöndert, einsam. Z. B. Hura privata, Privatstunde. Confessiun privata, Privat, besondere Beicht, Amtfrey, Amtlos, unbeamtet, ün Hum privat, ein Privat-Mann, Persona privata, Privat-Person. Außeramtlich, scartiras privatas, Privatschriften, außeramtliche. privata Causa, Privat-, oder seine eigne Sache, die nur ihn angeht.
Privatumeng du parsei, *adv.* privatim, insgeheim, besonders, für sich allein.
Privatisar, ohne öffentliches Amt, für sich leben, unbeamtet seyn.
Privatissimameng, im größten Geheim, ganz allein.
Pivatiun, *f.* Beraubung, Verlust, Entziehung, Entblößung, Mangel, Abwesenheit.
Privativ, beraubend, ausschließend, ausschließlich, was den Verstand eines Worts verneinend macht.
Privan, beraubt, Commoditad privata, das heimliche Gemach, der Abtritt.

Privilegi, ein Freyheitsbrief, Erlaubniß, ausschließende Bewilligung, Vorrecht, Gnadenrecht.

Privilegiar, einem eine gewisse Freiheit, oder Bewilligung oder Vorrecht zu etwas vor Andern aus ertheilen; befreyen.

Privilegi exclusiv, ausschließendes Vorrecht.

Privilegi gratiùs, geschenktes Vorrecht.

Privilegi graviau, belastetes Vorrecht.

Pro a contra, für und wider.

Pro cent, von Hundert der Gewinn, der Zins von ausgeliehenem Gelde.

Probabel, wahrscheinlich, **probalimeng**, *adv.* id.

Probabilitad, *f.* Wahrscheinlichkeit, *f.*

Probabiliorist, der es mit allem, was wahrscheinlich ist, hält.

Probar, **provar**, beweisen.

Probat, **Probatum**, bewährt, erprobt, gut erkennt.

Probatiun, *f.* der Beweis.

Probatiun perfechia, vollständiger, vollkommener Beweis.

Probitad, **Pietad**, *f.* Redlichkeit, Frömmigkeit, Ehrlichkeit, *f.*

Problem, *m.* eine Frage oder Aufgabe, welche noch zweifelhaft, oder mehr als auf eine Weise zu beantworten ist.

Problematic, ungewiß, zweifelhaft, was noch nicht ausgemacht ist.

Proceder, verfahren, zu werke gehen, (**modus procedendi**) **Forma**, **maniera da proceder**, Verfahrensart, *f.*

Procedura, *f.* Verfahrensart, *f.* das Verfahren.

Process, *m.* id. — Rechtshandel, Streit. **Far ad ün ün Process**, ein rechtliches Urtheil über einen sprechen, und an ihm vollziehen. **Informativ-Process**, das Verfahren bey Einziehung der Berichte über einen Rechtshandel **Verbal-Process**, schriftliche Darstellung dessen, was bey einem Vorfalle begegnet sey; Erzählung des Hergangs der Sache.

Processar, **far Process**, Streit führen, sich in einen Rechtsstreit einlassen, zanken, rechten.

Processiùn, *f.* feyerlicher Aufzug, Umzug; feyerliche Ordnung; feyerliches Gefolge.

Processual, **en Process**, rechtsächlich, rechtsstreitig.

Procinct, gerüstet, bereitet. **En ün Procinct**, **s'ilg Pei**, **moment**, im Begriffe, auf dem Sprunge.

Proclam, *m.* **Proclama**, *f.* **Proclamatiùn**, *f.* ein Aufruf, eine Ankündigung, öffentliche Bekanntmachung, besonders von der Obrigkeit. Aufgeboth, Verkündigung z. B. einer Ehe ab der Kanzel.

Proclamar, ausrufen, verkünden, bekanntmachen, besonders auch Verlobte von der Kanzel verkünden oder ausbiethen.

Proclamatùr, *m.* ein Ausrufer.

Proclivitad, *f.* Zuneigung, das Neigen.

Proconsul, *m.* Statthalter, der auf das erste Staatshaupt folgt, und in dessen Abwesenheit das Amt führt.

Procrastinar, **refierer**, aufschieben, verschieben, vertagen.

Procura, *f.* schriftliche Vollmacht, die Vollmacht die einem gegeben wird, etwas zu thun.

Procurar, besorgen, verwalten, das Amt eines Sachwalters verstehen; verschaffen, anschaffen, für etwas sorgen.

Procuratiun, *f.* Stellvertretung, Geschäftsverwaltung, zuweilen auch Vollmacht, *f.*

Procuratùr, *m.* Sachwalter, Stellvertreter, Anwald; Wirthschafts-Verwalter in Klöstern. Machtempfänger, der eine Procura empfängt.

Procuratura, *f.* das Amt eines Sachwalters, Anwalds.

Prodigalitad, *f.* ilg Diffar sicu Faig, Verschwendung, *f.*

Prodigar, far ir, deboschar, diffar, verschwenden.

Producent, *m.* der vor Gericht den Beweis führte.

Produceivel, vorführbar, was sich gut vorführen oder vorzeigen läßt.

Producieren, portar avont, mussarsi, p. E. cun Pardichias, vorbringen, vorzeigen.

Production, *f.* Vorstellung der Zeugen, Anführung der Beweise; Hervorbringung, Erzeugung, *f.*

Product, *m.* Erzeugniß der Natur oder der Kunst, eine eingegebene Rechtsschrift; in der Rechnungskunst, das Factum.

Productiv, hervorbringend, schaffend.

Productivitad, *f.* das Vermögen etwas hervorzubringen, Wirkungsvermögen, Bildungsthätigkeit.

Profan, ungeweiht, unheilig; entweihend, ruchlos; weltlich.

Authurs Profans, weltliche Schriftsteller.

Historia Profana, mundauna, weltliche Geschichte, *f.*

Profanar, entheiligen, entweihen, heilige Sachen entweihen.

Profanitad, *f.* Entheiligung, Entweihung

Profects, *m.* Fortschritte, Wachsthum, Zunahme in Kenntnissen und Wissenschaften.

Farbuns Profects, Progress, zunehmen.

Professiun, *f.* Beruf, eigenes Geschäft, Gewerb, Handwerk, Kunst, Lehramt, Professor-Stelle.

Far Professiun d'üna Caussa, etwas Berufsmäßig treiben.

Professionist, ein Handwerker, da Professionist, Handwerks- oder Berufsmäßig.

Professura, Professurat, Professor-Stelle, Lehrstelle

Professor, öffentlicher Lehrer auf höhern Schulen und Universitäten.

Ex Professo, absichtlich, geflissentlich.

Profil, *m.* die Ansicht einer Sache auf der Seite, Schattenriß.

Profit, *m.* Gewinn, Nutzen, Vortheil.

Profitabel, profiteivel, vortheilhaft, nützlich, einträglich.

Profitar, Nutzen ziehen, gewinnen, wachsen, zunehmen.

Profluir, proflusiar, flusiar nounavont, entspringen, hervorfließen, hervorgehen.

Pro Forma, zum Schein; für die lange Weile.

Profos (Profos), der Stockmeister bey einem Regiment, Gefangenwärter.

Sa Profunder, sich vertiefen

Profund, tief, gründlich, nachdenklich, tiefsinnig.

Profunditad, *f.* Tiefe, Gründlichkeit, Tiefsinn.

Profus, überflüssig, verschwenderisch; weitläufig, ausführlich. Profusameng, *adv*.
Profusiun, *f*. Verschwendung, großer Aufwand, Ausguß.
Progenerar, zeugen, gebähren, hervorbringen.
Progeneratium, *f*. Erzeugung, Hervorbringung.
Progerminar, hervorsprossen.
Prognosis, *f*. Vorhersagung aus Zeichen.
Programm, *m*. öffentliche Einladungsschrift zu einer Feyerlichkeit auf Universitäten.
Progress, *m*. Fortschritte im Lernen und Kenntnissen.
Far Progress, Fortschritte machen fortschreiten.
Progressiun, *f*. Fortschritt; eine Reihe Stufenweise.
Progessiv, was fortschreiten kann.
Progressivameng, mit Fortgang, fortschreiten, fortschreitend.
Prohibir, scumondar, Einhalt thun, verbieten, untersagen.
Prohibitiùn, *f*. Scumond, *m*. Scumondada, *f*. Verboth, Hinterhaltung, Verwehrung, *f*.
Pro insolvendo (lat.), für Zahlung unfähig erklären.
Project, *m*. Entwurf, Vorschlag, Anschlag, *m*. Vorhaben.
Projectar, entwerfen, einen Entwurf, oder Vorschlag machen.
Prolatùr, quel ca port'avont, der hervorbringt, oder an's Licht stellt.
Prolatiùn, *f*. Hervorbringung einer Sache, Erzeugung, Erzählung, Ermahnung, Aussprache, *f*. Vortrag. Verschiebung, Erweiterung, Verlängerung, *f*.
Prolegomena, Einleitungen, Vorerinnerungen.
Pro Licentia, für die Erlaubniß ꝛc.
Prolix, weitläufig, ausführlich, prolixameng, id. *adv*.
Prolixitàd, *f*. Ausführlichkeit, Weitläufigkeit, *f*.
Prolog, *m*. Vorrede, *f*. Eröffnungsrede, Einleitung, *f*.
Prologisar, eine Vorrede, oder Eröffnungs-Rede halten.
Prolongar, verlängern, Aufschub geben, aufschieben.
Prolongatiùn, *f*. Verlängerung, *f*. Aufschub, *m*.
Prolongatùr, *m*. Verzögerer, *m*.
Promemoria, *f*. eine Denkschrift, Erinnerungsschrift, Vorstellung, Antrag, Bericht, Gesuch.
Promenada, *f*. Spatziergang, Lustgang, Spatzierplatz. Far Promenadas, Spassigiadas, lustwandeln, spatzieren.
Promenadur, Spatziergänger — auch Herumgänger, Müssiggänger, Herumstreicher.
Promeritar, verdienen, promeritan, verdient.
Promessa, Prommissiun, Amparmaschùn, *f*. Zusage, Verheißung, Versprechung, *f*.
Prometter, amparmetter, versprechen, zusagen.
Prometheus, ein geschickter Mensch — ein Sohn Japets, ein kluger Halbgott der Heiden.
Pro oder parmilli, vom oder für das Tausend.
Promontori, Promotorium, *m*. Vorgebirg, *n*.
Pro oder par mort, für todt (erklären).

Promotiùn, *f.* Beförderung, Erhöhung, *f.*
Promovendus, un ca deig vegnir promovicus, einer der befördert werden soll.
Promover, befördern, erhöhen, gelehrte Würde annehmen.
Promovider, (Promotur), Beförderer.
Promovicus, befördert.
Promt, fertig, hurtig, bereit, *adj.* promtemeng, *adv.* idem.
Proptadad, *f.* (Promprezia), Fertigkeit, Hurtigkeit, Geneigtheit, Willigkeit, Schnelligkeit, *f.*
Promptuari, *m.* ein Vorrathshaus, Magazin, ein Hülfsbuch, *n.*
Promulgar, far a saver, clamar ora, verkündigen, bekannt machen.
Promulgatiun, Proclamatiun, *f.* Verkündigung, Bekanntmachung; Aufgeboth der Ehe.
Pronepot, Urenkel, — alle Nachkommen.
Pronomen, (in der Sprachlehre) ein Fürwort, welches anstatt eines Hauptworts steht.
Pronunciar, aussprechen, vortragen.
Pronnnciatiun, *f.* Aussprache, *f.* Vortrag, *m.*
Pronunciatum, *m.* ein Ausspruch, Rechtsspruch, *m.*
Proëmium, Vorrede, *f.* Eingang der Rede, *m.*
Propaganda, *f.* Bekehrungsanstalt, Fortpflanzungsanstalt.
Propagandist, *m.* einer der einer solchen Bekehrungsanstalt einverleibt ist.
Propagandismus, *m.* Bekehrungseifer.
Propagar, fortpflanzen.
Propagatiùn, *f.* Fortpflanzung, Ausbreitung, *f.*
Propagatùr, *m.* Fortpflanzer.

Propensiun, *f.* Neigung, *f.* Hang, *m.* Geneigtheit, *f.*
Prophet, *m.* Seher, Weißager, Religionslehrer, der unbekannte Wahrheiten vorträgt.
Prophetia, *f.* Weißagung, *f.*
Prophetic, weißagend.
Propoli, Propolium, *m.* Vorkauf, *m.*
Propolist, ein Vorkäufer.
Proponent, der einen Vortrag hält, einen Vorschlag macht.
Proponer, vortragen, in Vorschlag bringen.
Proportiùn, *f.* das Verhältniß, Ebenmaß.
Proportional, Verhältniß-gleich, Größen betreffend, die einerley Verhältniß zu einander haben.
Proportionar, in das gehörige Verhältniß setzen, ausmessen.
Proportionau, verhaltnißmäßig, gleichmäßig, angemessen, — wohlgewachsen.
Proportionadameng, id. *adv.* a Propo, zu gelegener Zeit, mal a Propo, zu ungelegener Zeit.
Propositiùn, *f.* Vorschlag, *m.* Hauptsatz einer Rede, Vorstellung, *f.*
Proposta, *f.* (bey den Kaufleuten), Antrag, *m.* Anerbieten, *n.*
Proper, (eigen), sauber, geputzt, *f.* proprie, eigen, da propria Authoritad, eigenmächtig, aus eigner Macht, oder Gewalt.
Propria Cause, in seiner eignen Sache.
Propri Maun, propria Maun, mit eigner Hand, eigenmächtig.
Propriameng, (propi), eigentlich, im eigentlichen Sinn und Verstand.
Proprietari, *m.* Eigenthümer, Besitzer, Landeigenthümer.

Proprietad, *f.* Eigenschaft, Eigenthum, Eigenthümlichkeit, *f.*

Pro primo, p'ilg amprim, für's Erste.

Propulsar, stuschar ora, navend, ausstoßen, fortstoßen, abtreiben.

Propulsatiùn, stuschada, *f.* Aus- oder Fortstoßung, Abtreibung, *f.*

Pro quota, pro rata, jeder für seinen Antheil.

Pro re nata (lat.), nach Beschaffenheit der Sache, nach der Lage der Umständen.

Prorogar, aufschieben, weiter hinaussetzen.

Prorogatiun, *f.* Aufschub, *m.* Verschiebung, Vertagung, *f.*

Prorogau, aufgeschoben, weiter hinausgesetzt, vertaget.

Prosa, *f.* ungebundene Rede, oder Schreibart, die nicht in Versen besteht. (Bey den Katholiken) das Evangelium, ein katholischer Gesang. Prosari, ein Buch, das diese Gesänge auf die verschiedene Feste enthält.

Prosaicus, *m.* Schriftsteller in ungebundener Schreibart.

Prosaic, en Prosa, in ungebundener Rede abgefaßt, nicht in Versen.

Pro Saldo, par Saldo, pagau, Serra dilg Quint, zum Abschlusse der Rechnung.

Prosapia, *f.* Stamm, Geschlecht.

Proscript, verbannet, in die Acht erklärt.

Proscriber, proscriver, öffentlich feil biethen, ächten, verbannen, verweisen.

Proscriptiùn, *f.* Verbannung, Acht, Achtserklärung, *f.*

Pro Secundo, p'ilg Secund, für's Zweyte.

Prosequir, fortsetzen, fortführen, verfolgen.

Prosecutiùn, *f.* Fortsetzung, Vollführung, *f.*

Proselyt, der von einer Religion zu einer andern übergegangen ist. Jud, der ein Christ wird, Christen-genosse.

Proselyts (far), einen zum Neubekehrten machen.

Proselytismus, *m.* Hang zur Proselytenmacherey.

Proserpina, *f.* Pluto's Gemahlin, Göttin der Unterwelt, *f.*

Prosit! wohlbekomm es! zur Gesundheit! Glück zu! Glück auf!

Prosodià, *f.* die Lehre von der Kürze und Länge der Sylben. Die Kunst, Verse zu machen.

Prosodic, was zur Prosodie gehört, oder gemäß ist.

Prosopopoia, *f.* Personendichtung, Darstellung des Unpersönlichen, als eine Person, Personificatiun, *f.*

Prospect, *m.* Aussicht, Ansicht; kurzer Inhalt, z. B. eines Buchs; eine gemahlte oder gezeichnete Landschaft oder Gegend.

Prosperant, beglückend, was Glück bringt.

Prosperar, beglücken, glücklich seyn, gewinnen, gut fortkommen, glückliche Fortschritte machen.

Prosperatiùn, *f.* (Prosperitad), das Wohlergehen, Wohlseyn, Glück, *n.* glücklicher Fortgang.

Prosperùs, glücklich, gut fortkommend.

Prosperusameng, *adv.* glücklich, und nach Wunsch.

Prossem, *m.* (Parmer Carstioun), der Nächste, Nebenmensch, prossem, *adj.* der Nächste, plé Prossem, näher, pli prossima, *f.* nähere, ìlg pli Prossem, la pli prossima, der allernächste, die allernächste.

Prostituir, öffentlich ausstellen, behaupten, entehren, schänden.

Sa Prostituir, sich lächerlich machen, entehren.

Prostituieu, beschimpft, entehrt.

Protectiur, *f.* Beschützung, *f.* Schutz, *m.*

Protectur, *m.* Beschützer, Gönner, Beförderer.

Protèger, beschützen, in Schutz nehmen.

Protegieu, beschützt, — ün protegieu, ein Schutzgenoß.

Pro tempore, zür Zeit für jetzt.

Protensiv, Suenter Temps, der Zeit nach, der Dauer nach.

Protertio, p'ilg Tierz, für's Dritte.

Protèsta, Protestatiùn, *f.* Verwahrung, Abweisung, Zurückweisung, Verwerfung, z. B. eines Wechsels. Widerspruch, Vorbehaltung des Rechts.

Protestant, sich gegen etwas setzend, erklärend.

Protestants, Lutheraner, und Reformirte.

Protestantic, dem Lehrbegriff der Protestanten gemäß.

Protestantismus, *m.* der Lehrbegriff der Protestanten.

Protestar, widersprechen, seine Gerechtigkeit durch einen Widerspruch verwahren, sich gegen etwas setzen, oder erklären.

Proteus, Meergott nach der Fabellehre.

Protographia, *f.* Entwurf, Hauptriß eines Gebäudes, oder Dinges.

Protocoll, *m.* ein Buch, worin alle Verhandlungen eines Gerichts, einer Behörde verzeichnet und aufbewahret werden.

Protocollàr, in das Verhandlungsbuch einschreiben, verzeichnen.

Protocollist, der das Protokoll führt.

Protocollau, im Protokoll verschrieben, aufgezeichnet.

Protonotariat, *m.* die Stelle oder Wohnung des ersten Sekretärs.

Protonotarius, *m.* erster oder oberster Schreiber, erster Sekretär.

Protopathia, *f.* Vorliebe zu etwas, das man allem Andern vorzieht.

Protopathic, vorzüglich, hauptsächlich, allem Andern vorgehend.

Protoplast, *m.* der erst erschaffene Mensch, Urmensch.

Protopope, der russische Oberpriester.

Protopraxia, *f.* die erste Klage in den Rechten.

Proto Scholarch, Oberschulvorsteher.

Proto-Syndicus, *m.* Oberrichter, *m.*

Protractiùn, *f.* Retardament, *m.* Aufschub, *m.* Verzögerung, *f.*

Protutèl, *m.* Neben- oder Bey-Vormundschaft.

Protutor, *m.* Nebenvormund, Vicevormund, *m.*

Prova, *f.* Versuch, Probe, Prüfung, Beweiß, Erfahrung, Anzeige, Zeuge.

Provegnir, vegnir nounavon a la Lgish, hervorkommen, an den Tag kommen.

Provabel, proveivel, wahrscheinlich, erweißlich.

Provament, *m.* Prüfung, Versuchung, *f.*

Provar, beweisen, prüfen, versuchen, probiren, darthun.

Provau, erwiesen, versucht, geprüft ꝛc.

Proveder, versehen, versorgen, (sa proveder, sich versorgen, versehen), verwalten, vorstehen.

Proverbi, *m.* ein Sprichwort, *n.* Ils Proverbis da Salomon, die Sprichwörter, Sprüche Salomons.

Proverbiùs, viele kurze Sprüche enthaltend.

Proviant, *m.* Mundvorrath, *m.* Lebensmittel.

Proviantàr, mit Lebensmitteln versehen.

Proviantameng, *m.* Herbeyschaffung der nöthigen Lebensmittel.

Providentia, *f.* Vorsehung, Vorsorge, besonders die göttliche.

Providieu, versehn, versorget.

Providider, Provedider, Proveditùr, Vorsorger, Vorrathmeister.

Provincia, *f.* Landschaft, *f.* Landsbezirk, *m.*

Provincial, *m.* ein Aufseher über die Klöster in einem ganzen Landesbezirk.

Provincial, *adj.* was zu einer besondern Landschaft gehört, oder dieselbe angeht.

Provincialismus, *m.* der Sprachgebrauch einer besondern Landschaft.

Provisiun, *f.* Vorsorge, Mundvorrath, Lebensbedarf. Vorrath aller Art, standsmäßiger Unterhalt.

Casa da Provisiun, *f.* Vorrathshaus, Magazin.

Provisional Decret, Senteuzia, ein einstweiliger Rechtsspruch, *m.*

Provisionaliter, provisionalmeng, *adv.* einstweilen, vorläufig, unterdessen.

Provisional *adj.* einstweilig, was vorläufig geschieht.

Provisor, Verwalter, Besorger, Aufseher; ein Geistlicher, der anstatt des Pfarrers seine Geschäfte verwaltet, ein Gehulf, der Titel eines Schullehrers.

Provisorat, *m.* das Amt, die Stelle, auch die Wohnung eines Provisors.

Provisoritameng, provisorisch, einstweilig, bis auf weitere Verordnung; vorläufig; vorkehrungsweise, vorsorglich.

Provocant, *m.* der einen herausfordert; Kläger der sich auf etwas beruft.

Provocand sa reclamant sin las actas, sich auf die Gerichtsverhandlungen berufend.

Provocar, herausfordern, anreizen; sich auf etwas berufen.

Provocat, der Herausgeforderte, Beklagte.

Provocatiùn, *f.* Herausforderung, Berufung auf etwas.

Proxima, *f.* die nächste Zeit, die ein Wechselaussteller bestimmt.

Proxime (prossimameng), nächstens, in der Nähe.

Proximar (prosmar), herannahen, zunahen.

Proximitad, Prossmadad, Prossmantia, *f.* Nähe, Nachbarschaft, nahe Verwandtschaft, *f.*

Prudent, *adj.* klug, vorsichtig, verständig, bescheiden.

Prudentameng, klüglich, klug, vorsichtig, *adv.*

Prudentia, Prudienscha, *f.* Klugheit, Vorsichtigkeit, *f.*

Pruir, keimen. Ilg Pruir, ilg Schirm, der Keim.

Prus, prusa, fromm, gottsfürchtig.

Prusadad, *f.* Pietad, *f.* Gottesfurcht, Frömmigkeit, *f.*

Prusameng, *adv.* frömmlich, gottsfürchtiglich, rechtschaffenlich.

Pruvament, *f.* Versuchung, *f.*

Psalm, *m.* Lied, *n.* Gesang, *m.*

Psalmiar, Psalmen singen oder lesen, mit lauter Stimme bethen.
Psalmist, Psalmograph, ein Psalmendichter, oder Psalmensänger.
Psalmodia, *f.* das Absingen der Psalmen, das Singen zu einem Instrumente.
Psalter, Psalteri, *m.* das biblische Psalmbuch, Tonwerkzeug.
Psaltis, ein Musikinstrument der Russen.
Pseudophilosoph, fauls Philosoph, ein falscher Philosoph.
Pseudopoliticismus, *m.* falsche Regierungsweise, *f.*
Psycholog, *m.* Seelenkenner, der die Seelenlehre studirt, und versteht.
Psychologia, *f.* Seelenlehre, *f.*
Psychologia empyrica, Erfahrungs-Seelenlehre.
Psychologia rationale, übersinnliche Seelenlehre.
Ptisana, Tisana, *f.* abgekochtes Gerstenwasser, *n.* jeder abgesottene Arzneytrank.
Pubertad, *f.* Mannbarkeit, mannbares Alter, *n.*
Public, *adj.* öffentlich, allgemein bekannt, landkündig.
(cun) Publica Authoritad, mit oberkeitlicher Bewilligung.
Publicand, quei ca ven publicau, was bekannt gemacht wird, öffentliche Anzeige, *f.*
Publicar, bekannt machen, offenbaren, öffentlich herausgeben.
Publicameng, *adv.* öffentlich.
Publican, ein Zöllner.
Publicatiun, *f.* öffentliche Bekanntmachung, *f.* Ankündigung, Verkündigung, *f.*

Publicatum, publicau, eröffnet, bekannt gemacht.
Publicist, *m.* ein Lehrer oder Kenner des Staatsrechts.
Publicitad, *f.* öffentliche Bekanntwerdung, Oeffentlichkeit, *f.*
(ilg) Publicum, das gemeine Wesen, die mit uns zugleich lebenden Menschen. Leser, Zuhörer, Zuschauer, Lesewelt.
Pucadùs, elend, erbärmlich, *adj.*
Pucadusameng, elendiglich, erbärmlich, *adv.*
Pudel, Barbel, Barbischùn, *m.* Pudel, Pudelhund.
Pudegn, Pudeng, *m.* ein großer, dicker Kloß mit Rosinen, in eine Serviete geschlagen, und so im Wasser gekocht.
Pudenda, la Turp, *f.* die Schamtheile; die Blöße, so wohl im physischen als moralischen Sinne.
Pudèr, mögen, vermögen.
Ilg Puder, das Vermögen.
Pudieu, vermöcht.
Púder, *m.* pulvra da pudregiar (pudriar) Pudran, Puder, *m.*
Pudrar, pudriar, pudregiar, pudern.
Pueril, dad unfont (uffont), kindisch.
Puerilitad, uffontadad, *f.* Kinderey, kindisches Wesen.
Puff! Puff.
Puign, *m.* die Faust, dar cu'ls Puigns, mit Fäusten schlagen, fausten.
Pugniada, *f.* Faustschlag, *m.*
Pugniar, streiten, fechten, kämpfen.
Puchu, ein Tölpel.
Pulam, *m.* Geflügel. *n.*
Pulit, pulitameng, gut, sauber, rein.
Pulitura, Reinigkeit, Sauberkeit.
Pulpa, *f.* das Fleisch der Früchte, die Fleischtheile des Körpers.

Pulpier, Papier.
Puls, *m.* der Puls.
Dar ilg Puls, Pulsschlagen.
Pulsativ, *m.* ein klopfender Schmerz.
Pulsatiun, *f.* der Pulsschlag, *m.*
Pult, *f.* das Pult.
Pultaum, Pultaun, Pultam, *m.* die Sache.
Pultrina, *f.* Possenspiel, allerley Scheltworte, üble Nachrede, *f.*
Cir la Pultrina ad ün, einem Uebel nachreden, Schimpfworte ausstoßen.
Pultrùn, *m.* Faullenzer, Müssiggänger, Faulbelz.
Far ilg Pultrùn, den Faullenzer thun, faullenzen.
Pultruneria, Faulheit, Bärenhäuterey, *f.*
Pulver, *m.* Pulver, *n.*
Pulver da Bois, Schießpulver.
Pulver da Crappa, Sprengpulver.
Corn da Pulver, *m.* Pulverhorn, *n.*
Combra da Pulver, *f* Pulverkammer.
Gran da Pulver, *m.* Pulverkorn, *n.*
Magazin da Pulver, *m.* Pulver-Magazine.
Carga da Pulver, *m.* Pulvermaß.
Mulin da Pulver, *m.* Pulvermühle, *f.*
Bril, Baril da Pulver, Pulvertonne, *f.*
Carr da Pulver, *m.* Pulverwagen, Karren, *m.*
Pulverisar, zu Pulver machen.
Pulvra, *f.* Staub.
Puma, siehe Poma, Pumada, Pomade.
Pumer, siehe Pomer.
Pumpa, siehe Pompa.
Pumpa, *f.* Pumpe, *f.* arca da Pumpa, Pumpenkasten.
Pumpagiar, pumpen.
Pumpernickel, *m.* westphälisches Kleyenbrot.
Punct, *m.* Punkt, Artikel.

Punctar, entwerfen. Mit Punkten oder Tüpfchen bezeichnen, bepunkten.
Notas punctadas, punktirte Noten in die Musik.
Maniera punctada, punktirte Manier bey den Mahlern, getüpfelte, bepunktete Mahlerey.
Punctatiùn, *f.* Punktmachung, Bepunktung, *f.* Entwurf zu einer Verhandlung in gewissen kurzen Artikeln, ein förmlicher Vertrag.
Punctiun, Punctura, *f.* eine Oeffnung des leidenden Theils.
Punctual, pünktlich, genau, punctualmeng, id. *adv.*
Punctualitad, *f.* Pünktlichkeit, Genauigkeit, *f.*
Punctum, *m.* Stich; Stich mit einer Spitze, Tüpflein, im Hebräischen Zeichen eines Vocals. Die kleinste Größe, Hauptstück, Hauptpunkt, Ansehung, Betreff z. B. ilg Punct da Debit etc.
Punger, punscher, stechen.
Pungida, Punschida, *f.* ein Stich, *m.*
Punschurs, Dornen, Stichel.
Punsch, *m.* Getränk aus warmen Theewasser, Zitronensaft, Zucker und Arack. Punsch.
Pupier, Papier, *m.*
Pupiergia, Elend, Armuth.
Pupillar, vormundschaftlich.
Pupill, vugadau Serfen Orphan, Mündel, bevormündeter Waise, Pflegling.
Pupillar-Collegi, *m.* Vormundschaftsamt, Pflegamt, Waisenamt.
Pupilla, Poppa d'oëlg, *f.* der Stern im Auge.
Pur, Schuber, nett, Spir, rein unvermischt, klar, *adj.*

Pur, *m.* ein Bauer, ün grob Pur, ein grober Bauer.
Purameng, *adv.* rein, redlich, säuberlich.
Purgar, reinigen, sich von einer Beschuldigung rein machen, sich entschuldigen verantworten.
Purgatiùn, *f.* ein abführendes, reinigendes Arzneymittel, Entschuldigung, Verantwortung, *f.*
Purgativ, purgant, reinigend, abführend, entschuldigend.
Purgatieri, *m.* (Reinigung, *f.*), Segfeuer, *n.*
Purgina, *f.* der Reif.
Purificar, reinigen, läutern, säubern.
Purificatiun, *f.* Reinigung, Läuterung, *f.*
Purim, *m.* ein Fest der Juden im Hornung oder März.
Purismus, *m.* das Bestreben, eine Sprache ganz rein zu schreiben. Wer es übertreibt, wird
Purist genannt.
Puritaner, ein reingläubiger in England.
Puritat, *f.* Reinigkeit, *f.* Reinheit, *f.*
Purment, *m.* Molken, Molchen, *m.*
Purpur, Scarlatta, kostbare hochrothe Farb.
Purpura, das Friesel.
Purpurats, die Kardinäle, wegen ihrer purpurrothen Kleidung.
Purpurina, *f.* ein Metall aus Messing.
Purpuritas, versteinerte Schnecken, gewunden.
Purschell, Jüngling.
Purschella, reine Jungfer.
Purulentias, Eiter machende Arzneymittel.
Pusilanim, kleinmüthig.
Pusallimitad, *f.* Kleinmüthigkeit.
Puscha, *f.* Tannenzapfen, *m.*

Puschmaun, übermorgen, Surpuschmaun, der Tag nach Uebermorgen.
Pustulas, Blätterchen, kleine Eiterbläschen.
Pustulus, pustulos, voll Bläschen, oder Blätterchen.
Puspei, wieder, wiederum, abermahlen, *adv.*
Puz, Puoz, *m.* Lache, Sumpf.
Pyra, Birn.
Pyramida, *f.* Spitzsäule, *f.*
Pyramidàl, spitzsäulenförmig.
Pyrasmologia, *f.* Erfahrungslehre, *f.*
Pyretologia, *f.* Fieberlehre, *f.*
Pyrotologia, *f.* Beschreibung der Steine des Kieses.
Pyrobolica, *f.* Beschreibung der Feuerwerkerkunst.
Pyrologia, *f.* die Lehre vom Feuer, *f.*
Pyrotic, ätzend, beißend, fressend.
Pythagoras, ein griechischer Weltweiser.
Pythoric quescher, sehr verschwiegen seyn.
Pythagorica Tavla da quintar, das bekannte Einmahl eins, dessen Erfinder Phytagoras war.
Python, eine große Schlange, Wahrsager, Zauberer.
Pythonissa, *f.* Wahrsagerin.
Pyxis, autica. Seekompaß, *m.*

Q.

Qua, hier — in so fern, als. Qua President, als Präsident.
Quacker, eine Religions=Parthey in England, welche in einigen Punkten den Herrnhuthern ähnlich ist.
Quacra, *f.* Wachtel, *f.*

Quader, *m.* ein vierecktigtes Holz oder Stein.
Quadra, *f.* eine große viereckigte Wiese.
Quadragesima, *f.* der 5te Sonntag vor dem Palmsonntag.
Quadrangular, viereckig, vierwinkelig.
Quadrangular, (*verb.*), eine Schrift mit Zahlen oder Vierecken bezeichnen.
Quadrangul, quadrangulum, *m.* ein Viereck.
Quadrans, ein Apotheker-Gewicht von 3 Unzen der vierte Theil eines Ganzen.
Quadrant, *m.* der 4te Theil eines Zirkels.
Quadrat, *m.* ein Viereck von 4 gleichen Seiten, und rechten Winkeln.
Quadratura, *f.* Vierung, *f.*
Un Hum quadrat, quadrau, ein großer vierschrötiger Mensch.
Quadrieni, Spazi da 4 Onns, ein Zeitraum von 4 Jahren.
Quadriliteral, da quater varts, vierseitig.
Quadrilliùn, eine Million Trillionen.
Quadriparchir, parchir en quater Parts, in vier Theile zerlegen, viertheilen.
Quadrieren, quadrar, far quader, in das Gevierte bringen, etwas viereckig machen; sich schicken zusammenpassen.
Quadrupel, da 4 Dubels, vierfach.
Quadruplicar, vierfach machen, vierfach nehmen. —
Quadruplicatiùn, *f.* Vierfachung.
Quæstiun, *f.* Frage, *f.* besonders peinliche Frage.
Quæstionar, fragen, ausforschen, untersuchen, verhören, zu Rede stellen.
Quæstionada Causa, in Frage stehende Sache.
Quæstor, *m.* ein Seckelmeister, Rechnungsführer, Rentmeister.
Quæstorat, *m.* das Seckelmeisteramt, Rentamt.
Qual, welcher, qualo, welche, tal qual, gerade gleich, so so, gleichmäßig.
Qualificatiùn, *f.* Eignung, Eigenschaft, Tüchtigmachung.
Qualificar, betiteln, benennen, beschreiben, beeigenschaften, geschickt und tüchtig machen.
Sa Qualificar, sich zu etwas tüchtig, fähig machen.
Qualificau, geschickt, fähig, geeignet, beeigenschaftet, betitelt von Stand und Ansehen, ün qualificau Subject, qualificada Persuna, eine geschickte taugliche Person zu etwas.
Qualitad, *f.* Beschaffenheit, Eigenschaft, Titel, Würde, Stand, Ansehen.
Quant? wie viel?
Quantitad, *f.* Vielheit, Menge, Größe, Maß.
Quantum (ilg), der Betrag, die Summe, Menge, Größe, Maß.
Quaranta, vierzig.
Quarantæna, *f.* Siehe Contumaz.
Quart, der vierte Theil eines Ganzen.
Un Quart d'Vin, zwey Maß Wein.
Un Quártli, ein Schoppen, ein 4ter Theil von einer Maß.
Un miez Quärtli, ein halber Schoppen.
Quartal, ein viertel Jahr, vierteljährige Zeit.
Quartaliter, vierteljährig, *adv.*
Quartana, *f.* (quartauna), ein 4ter Theil von einem Viertel, ein gewisses Maß in Graubünden.
Quartant, *m.* ein Buch in Quartformat, Quartband.

Quartavel, *m.* quartavla, der vierte, die vierte, Ilg quartavel meins, la quartavla Eamda, der vierte Monat, die vierte Woche.

Quartier, *m.* Wohnung, Aufenthaltsort, Herberge.

Dar Quartier, ir nes esser a Quartier, Herberge geben, in die Herberge gehen, oder in der Herberge seyn.

Prender Quartier, Herberge nehmen.

Quasi, gleichsam, gleich als, beynahe, fast, gerade als wenn.

Quasimodogeniti, wie die Neugebornen: Heißt der erste Sonntag nach Ostern.

Qua-talis, tant scotal, als solcher, der es seyn soll.

Quatember — siehe Quartal.

Quater, vier.

Quatordisch, vierzehn.

Quatordischavel, vla, der, die vierzehnte.

Quatrin, *m.* ein Pfennig.

Quei, das, quei, ca, das was.

Quel, quella, der, die.

Querela, *f.* Klage, Beschwerde.

Querelar, klagen, streiten, zanken.

Querelant, *m.* ein Kläger, Zänker.

Querelanta, eine Klägerin, Zänkerin.

Quescher, schweigen.

Quest, questa, quest, dieser, diese, dieses.

Quest cou, quest lou, dieser hier, dieser dort.

Quex, *m.* ein Pfifferling.

Quiet, still, ruhig, *adj.*

Quietameng, ruhiglich, still, *adv.*

Quietar, beruhigen, stillen, besänftigen

Quietau, quietade, beruhiget, besänftiget, gestillet.

Quietezia, *f.* Ruhe, Stille, *f.*

Quinada, *f.* Schwägerin, *f.*

Quinau, *m.* Schwager.

Quinquasema, der fünfzigste Tag vor Ostern.

Quint, *m.* Rechnung, Verantwortung, *f.* tener Quint, Rechnung zurück halten, Sorg haben. Render Quint, verantworten.

Quintar, rechnen.

Quintar giu, quintar or, abrechnen, ausrechnen.

Quintessentia, *f.* das Vornehmste, Beste, der Kern einer Sache, eines Buchs.

Quitt, frey, ledig, los.

Quittanza, *f.* Empfangsschein für geleistete Bezahlung.

Quitar, meinen, denken, sich einbilden.

Quitau, gemeint, gedacht.

Quitau (ilg), die Sorge.

Haver Quitau, sorgen, Sorge tragen.

Quou, qui, cou, hier, da.

Quondam, vor Zeiten, ehemahlig.

Quotidiana (Fevra), tägliches Fieber.

Quotiont, *m.* der Quotient.

R.

Rabalzar (sa), sich emporschwingen, sich aufmachen, empor heben.

Rabarbar, *m.* Rabarber.

Rabassament, *m.* Verminderung, Herabsetzung.

Rabassar, wieder erniedrigen.

Rabatt, *m.* Abzug, Nachlaß an dem bestimmten Preise der Waare.

Rabàtter, am Preise nachlassen, wieder abschlagen, niedriger setzen, vermindern, demüthigen.

Rabattieu, abgeschlagen, nachgelassen.

Rabbi, Rabbin, Lehrer des jüdischen Gesetzes, ein Vorsteher, oder Oberster bey den Juden.
Rabbia, Rabchia, *f.* Wuth, Raserey, Unsinnigkeit, *f.*
Rabbiar, Rabchir, wüthen, rasen, heftig begehren.
Rabbinist, *m.* Anhänger der Rabbinen.
Rabbinismus, *m.* Lehre der Rabbinen.
Rabbius, wüthend, rasend, unsinnig, heftig zornig.
Rabbiusameng, wüthender, unsinniger Weise.
Rabiza, *f.* Niete.
Rabbulist, ein Zungendrescher.
Rabratschar (sa), sich wieder umarmen.
Rabrevar, puspei scurtsanir, wieder abkürzen.
Rabuscar, schnappen.
Raca, ein Narr, Gotteslaugner, Verdammungssüchtiger.
Rachniader, *m.* (Vindicatur), Rächer, Wiedervergelter.
Rachniar, rachnegiar, rächen, wiedervergelten.
Racamada, *f.* Stickung.
Racamar, sticken.
Raccomodament, *m.* Ausbesserung, *f.*
Raccommodar, ausbessern, flicken, versöhnen, vergleichen.
Racommendar, recommendar, empfehlen, anrühmen, anpreisen.
Racommendabel, recommendeivel, empfehlenswerth.
Racommendatiun, Recommendatiùn, *f.* Empfehlung, Anpreisung, *f.*
Racordar, ragordar sa, sich wieder erinnern, wieder eingedenk seyn, siehe recordar.
Racunascher, siehe reconuscher etc.

Raddoblar, verdoppeln.
Radical, ursprünglich, seiner Natur nach, eingewurzelt, angeboren, von Grund aus, gründlich.
Radicalmeng, cun la Ragisch — mit der Wurzel von Grund aus.
Radir, herzubringen. Daher radig, herzugebracht.
Radomontada (Gasconada), *f.* (Französisch) Aufschneiderey, Prahlerey.
Radonanza, Radoo, Radunonza, *f.* Versammlung, *f.*
Sa Radonar, radunar, sich versammeln, vergesellschaften.
Radond, radund, rund.
Radotahscha, *f.* unsinniges Geschwätz, alberne Reden.
Radotàr, närrische, unsinnige Rede führen.
Rafaig, wiedererhohlt, gebessert.
Rafarsa, sich wiedererhohlen.
Raffàr, raffen, rauben, wegschnappen, alles zusammen raffen.
Rafferma, *f.* Bekräftigung, Bestätigung, Festmachung, *f.*
Raffermár, bestätigen, festmachen.
Raffidar, verwerfen, ausschlagen.
Raffidau, verworfen, abgeschlagen, entsagt.
Raffinada, *f.* Verfeinerung, Läuterung, *f.*
Raffinament, *m.* Erkünstelung; etwas Gesuchtes, Erkünsteltes.
Raffinar, läutern, reinigen, verfeinern, auf etwas sinnen, etwas zu erkünsteln.
Raffinau, verschmitzt, durchtrieben, — ein listiger verschlagener, oder auch geschickter erfinderischer Mensch.
Raffonder, raffunder, ersetzen.
Rafrese, *m.* (Rafrescament), Erfrischung, Erquickung.

Rafrescar, erfrischen, erquicken, abkühlen.
Ragalzar, erhöhen, emporheben, aufziehen. Daher
Ragalzada, *f.* Erhöhung, Beförderung rc.
Ragagniar, (ragogniar), schnarchen, röcheln.
Ragagniada, Ragoginada, das Röcheln, Schnarchen.
Raglia, zerlumpte, zerrissene Kleidung, *f.* Lumpen, *m.*
Ragliùn, einer der zerrissene Kleider trägt.
Ragiun, siehe Raschun.
Raginavel, *m.* das Reich.
Ragisch, *f.* Wurzel, *f.*
Ragisch far, far Ragisch, wurzeln.
Ragischada, *f.* eine Stammwurzel, *f.*
Ragischar ora, ausreuten, die Wurzel ausreuten.
Ramalaz, *m.* Rettig, *m.*
Ramanzigna, *f.* scharfe Bestrafung mit Worten, *f.* Ausputzer, *m.*
Ramaschùn, Vergebung, Verzeihung.
Ramemorar, erinnern.
Rambottel, *m.* Kropen, eine Art Fische.
Rametter, übergeben, überlassen, vernieten. Daher
Ramessa, *f.* Ueberlassung, Uebergebung, *f.*
Sa Rametter, sich dem Schicksale überlassen.
Sa Ramess, sich überlassen, *adj.* — beruhiget.
Rampar, *m.* ein Wall um eine Stadt.
Rampuna, *f.* Gehölz, *n.*
Ramùr, *f.* ungesitteter Lärm, unanständiges Geräusch, Geräusch, *n.*
Rana, Rauna, *f.* ein Frosch, *m.*
un Puoz Puz, Zupp da Raunas, Froschlache, *f.*
Ranca, trer la Ranca, in den letzten Zügen seyn.
Rantadira, *f.* Brustschnur, *f.* Nestel, *m.*
Rantar, anseilen, anbinden, anhängen, ankleben.
Rantau, rentau, angeseilt, angebunden, angeklebt.
Rantsch, schon etwas faul, ranzig.
Ranunkel, *m.* Hahnenfuß; schöne geruchlose, mannigfarbige Blume, *f.*
Ranvér, *m.* Wucherer, *m.*
Ranveria, *f.* Wucher, *m.* Wucherey, *f.*
Ranza, *f.* der Ranzen.
Ranzion, Ranziùn, *f.* Lösegeld, *n.* Auslosung, *f.*
Ranzionar, Spindrar, loskaufen, erlösen.
Ràpa, *f.* Rappa, *f.* eine Rappe, *f.*
Rappar, reiben, Tabak reiben.
Rappau, gerappelt, gerieben.
Rapellar, zurückberufen.
Rapina, *f.* Raub, *m.*
Rapport, *m.* Bericht.
Rapportadur, *m.* Bericht-Erstatter, Zuträger, Angeber.
Rapportar, Bericht abstatten, hinterbringen, berichten; einen Posten aus einem Buch in ein anderes übertragen.
Raquetta, *f.* Strahlfeuer, künstliches Luftfeuer, *n.*
Raquintar, erzählen.
Raquintau, erzählt.
Rar, selten, kostbar, dünn, rarameng, *adv. id.*
Rarefactiun, *f.* Dünnmachung, Zertheilung, Ausdehnung, Ausbreitung einer Sache.
Raritad, *f.* Seltenheit, *f.* seltsames schönes Ding.
Rasada, *f.* Ausbreitung, *f.*
Rasar, rasar ora, ausbreiten.
Rasau ora, rasad'ora, *f.* ausgebreitet.
Rascha, *f.* Pech, *n.* Harz, *n.*
Da Rascha, harzig, harzicht.

Rascha da Calgiérs, Schuhmacherharz.
Gault da Rascha, Harzwald, *m.*
Pin, Pumer da Rascha, *m.* Harzbaum.
Raschàr, en ner anraschàr, harzen.
Raschdif, Rischdiv, *m.* Grumet, Aehmet.
Raschïení, *m* Rede von Geschichten.
Raschladiras, *f.* pl. das zuletzt zusammengerechete Heu oder Grummet.
Raschlar, zusammenrechen, rechen.
Raschlau, gerechet.
Raspa, *f.* Raspel, *f.*
Raspada, *f* Sammlung, Versammlung, *f.*
Raspadas cumminas, *f.* öffentliche Versammlungen.
Raspant, sammelnd, raspelnd, beißend.
Raspar, sammeln, raspeln, beißen auf der Zunge.
Raschieni, *m.* Rede.
Raschun, ragiun, *f.* Ursache, Grund.
(Sana) Sauna Raschun, Ragiun Saun Antallèg, Vernunft.
Raschunar, ragiunar, reden, vernünfteln, plaudern, viele Worte machen, schwätzen, über etwas vernünftig urtheilen, vernünftige Gründe dafür aufstellen. Daher
Raschunement, *m.* Vernunftschluß, vernünftiges Bedenken und Urtheil, das Vernünfteln.
Raschuneivel, ragiuneivel, vernünftig, billig, großmüthig.
Rassa, *f.* Mantel, *m.* auch (Manti).
Rasti, *m.* der Rechen.
Rastiar, pariar, paregiar, bereiten, rüsten.
Rastiau, paregiau, gerüstet, bereitet.
Rastrieu, gegahrt.
Rata, *f.* der verhältnißmäßige Antheil.
Pro Rata, so viel als jedem sein Antheil beträgt.

Ratas, *pl.* verhältnißmäßige Theile, Antheile.
Ratificar, genehmigen, bestätigen, bekräftigen.
Ratificatiùn, *f.* Bestätigung, Bekräftigung, *f.*
Rational, vernünftig, was ein Verhältniß gegen einander hat.
Ratïoneivel, raschuneivel, vernünftig.
Rationabilitad, Raschuneivladad, vernünftige, Beschaffenheit, *f.*
Rationalismus, *m.* Vernunftglaube, Vernunftreligion.
Rationalist, einer der nur der Vernunftlehre, oder Naturreligion beypflichtet.
Ratina, *f.* Ratin.
Ratscheiver, empfangen.
Ratscheivida, Ratschavida, *f.* Empfang, Empfangschein, *m.*
Ratùn, *m.* Haselmaus, Ratze, Ratte, *f.*
Rauba, *f.* Vermögen, Habe, Gut.
El ha pauca, ner beâra Rauba, er hat wenig oder viel Vermögen.
Rauchs, rucc, heiser.
Rauna, *f.* Frosch.
Rava, *f.* Rübe, *f.*
Ravas alvas, mellnas, weiße, gelbe Rüben.
Ravidar ora, ausfordern.
Ravidar ora sin la Spada, auf den Degen ausfordern.
Raviauls, Raviols, Krautkräflein.
Ravitscha, *f.* Rübehaut, das Abgeschellte von den Rüben.
Ravpilg, Ravuigl, *m.* der Schoß.
Raza, *f.* Art, Gattung, Geschlecht, Stamm, Gezücht.
Raza da Vivras (Viperas), Ottergezücht, n.
Reactiun, *f.* Rück- oder Gegenwirkung, Widerstand.

Real, sächlich, ächt, unverfälscht, ehrlich, aufrichtig, wahrhaft, geradsinnig.
Reala Cunaschienscha, Kenntniß der Sache selbst.
Reala Definitiùn, Sacherklärung, *f.*
Real Register, ein Verzeichniß, welches den wesentlichen Sach-Inhalt angibt.
Real Levicon, ein Wörterbuch, welches nicht nur die Wörter erklärt; sondern auch die dadurch bezeichneten Sachen.
Scola Reala, Schule der Sprachen, Künste und Wissenschaften.
Real, *m.* eine spanische Münze, Real.
Real, (das) Gestell des Schriftkastens der Buchdrucker.
Realia, *plur.* Sach-Inhalt, *m.*
Realisar, ins Werk setzen, zur Wirklichkeit bringen, verwirklichen, Waaren zu Geld machen.
Realmeng. in der That, wirklich.
Realisatiùn, *f.* Verwirklichung, Versilberung, *f.*
Realitad, *f.* Wirklichkeit, das wahre Wesen eines Dings, positive Bestimmung, Vollkommenheit, Richtigkeit, Ehrlichkeit, Geradheit.
Reassicuranza, *f.* Gegenversicherung, *f.*
Reasumer, **renovar**, **repeter**, erneuern, wieder vornehmen, wiederhohlen.
Reassumtiùn, *f.* Wiedervornehmung, Wiederhohlung, Erneuerung, z. B. eines Prozesses.
Rebell, *m.* Empörer, Aufrührer, *m.*
Da Rebell, aufrührisch, sich widersetzen.
Rebellar (Sa), sich empören.
Rebelliùn, *f.* Aufruhr, *m.* Empörung, Meuterey, *f.*
Recadenzia, *f.* der Rückfall, *m.*

Recantar, eigentlich wiedersingen, widerrufen.
Recantatiun, *f.* der Widerruf.
Recapitar, befördern, besorgen, z. B. Briefe ɿc.
Recapito, *m.* das Adresse geben, Wechsel, Annehmung eines Wechsels.
Recapitular, die Hauptpunkte des Gesagten kurz wiederhohlen.
Recapitulatiùn, *f.* kurze Wiederhohlung des Gesagten.
Puncts da Recapitulatiun, *pl.* Rekapitulations-Punkten.
Receder, **turnar anavos**, **star giu**, zurücktreten, absiehen.
Recensent, ein Beurtheiler, Bücher-Richter.
Recensiùn, *f.* Beurtheilung, besonders neuer Bücher.
Recenser, **judicar**, beurtheilen.
Recent, neu, neulich geschehen.
Vin Recent, Wein von frischem Geschmack.
Recepisse, **Ratscheivida**, *f.* Empfangsschein, *m.*
Recept, *m.* die Vorschrift eines Arztes über den Gebrauch der Arzneymittel.
Receptar, auf oder annehmen.
Receptatur, in den Rechten: der Hehler.
Recepteivel, **retscheiveivel**, empfänglich; der Auf- oder Annahme fähig.
Receptiun, *f.* die Aufnahme, *f.*
Receptivitad, **Retscheivladad**, *f.* Empfänglichkeit, Fähigkeit etwas aufzunehmen.
Receptor, **Retscheivider**, der Empfänger, Einnehmer.
Receptorat, *m.* Steuer- und Zoll-Einnehmerey, *f.*
Recess, *m.* Rückstand — nicht bezahlter Gelder.

Recidiv, *m.* der Rückfall, die Rückkehr einer Krankheit.
Recipiend, der aufzunehmende.
Recipient, der Aufnehmer, Empfänger.
Recipieu, prieusi, auf- und angenommen, gebräuchlich.
Reciprocalmeng, wechselseitig, gegenseitig, erwiedernd.
Reciprocar, erwiedern.
Reciprocatiun, Reciprocitad, *f.* Contercommi, *m.* Erwiederung, das Gegenrecht.
Recitar, laut hersagen.
Recitativ, *id.* (in der Musik.)
Recitatiùn, *f.* Hersagung, *f.* Vortrag, *m.*
Reclamar, zurückfordern, zurückberufen, widersprechen.
Reclamatiùn, *f.* Zurückforderung, Widerforderung, Zurückberufung, *f.* Widerruf, *m.*
Recognoschieren, in Augenschein nehmen, besichtigen, ausforschen, kundschaften.
Recognitiun, Besichtigung, *f.* Augenschein, *m.* Anerkennung, Wiedererkennung, Bescheinigung, *f.*
Recollectiùn, *f.* Sammlung der Gedanken besonders zu ernsthaften Betrachtungen.
Recolliger, reculir (sa), sich wiedersammeln, sich fassen, sich erhohlen, sich wieder besinnen, wieder zu sich selbst kommen.
Recommendar, empfehlen, anrühmen, anpreisen.
Recommendatiun, Empfehlung, Anpreisung, *f.*
Recommendeivel, empfehlungswerth.
Recompensar, vergelten, belohnen.
Recompensa, Recompensatiùn, Belohnung, Vergeltung, *f.*

Recompenseivel, belohnungs- vergeltungswerth.
Essar Recompenseivel, belohnend, vergeltend seyn.
Reconciliar, aussöhnen, ausgleichen.
Sa Reconciliar, sich versöhnen.
Reconciliatiun, *f.* Aussöhnung, *f.*
Reconcilieivel, aussöhnlich, *adj.*
Reconcilieivlameng, *id. adv.* —
Reconnascher, erkenntlich seyn. Daher
Reconnaschent, racunaschent, erkenntlich, dankbar.
Reconnaschienscha, Racunaschienscha, *f.* Erkenntlichkeit, Dankbarkeit, Anerkennung, *f.*
Reconvalescent, genesen, wiederhergestellt.
Reconvalescentia, *f.* Wiederherstellung, Genesung, *f.*
Reconvenient, *m.* Wieder- oder Gegenkläger, *m.*
Reconvent, *m.* der Wiederbeklagte, *m.*
Reconventiun, *f.* die Gegen- oder Wiederklage des Beklagten gegen den Kläger.
Recordanza, Ragurdonza, (Ragurdienscha), *f.* das Benehmen auf etwas, Rückerinnerung, *f.*
Recordar, ragorn, ragurdar, wieder eingedenk seyn, sich wieder erinnern. Daher
Sa recordant, ragurdont, sich erinnernd.
Recurrer, Zuflucht nehmen, eine Klage anbringen vor Gericht. Daher
Recurrent, der diese anbringt.
Recurs, *m.* Rückgang; das Rückgreifen, Zuflucht, das Anbringen einer Rechtsfrage vor Gericht.
Recrear, einen oder sich ergötzen, erquicken, erfrischen.

Recreatiùn, *f.* Ergößung, Erquickung, Erhohlung, *f.*
Recreau, erfrischet, erhohlet.
Recriminar, entgegenklagen; gegenscheltten, beschimpfen, wiederschmähen.
Recriminatiun, *f.* Gegenbeschuldigung, *f.* das Wiederbeschimpfen auf ausgestoßene Scheltworte.
Recrut, *m.* ein neu angeworbner Soldat.
Far Recrutas, rekrutiren, neue Soldaten anwerben.
Rectificar, (far dretg), berichtigen, reinigen, läutern.
Rectificatiun, faig dretg, Berichtigung, Reinigung, ꝛc.
Rectificheivel, was sich von etwas Krummen gerad machen läßt.
Rector, *m.* der oberste Lehrer einer Schule.
Rector magnificus, Oberauffseher einer Universität.
Rectorat, *m.* die Stelle oder Würde eines Oberauffsehers, oder Schulherrn.
Recullir, sammeln, einsammeln, zusammentragen.
Sa Recullir, sich fassen, sich sammeln.
Recullida, *f.* Sammlung, Zusammentragung, *f.*
Recuperar, wieder erlangen, wieder erwerben, wieder erobern.
Recuperatiùn, *f.* Wiedererlangung, *f.*
Recusar, verweigern, ablehnen, ausschlagen.
Recusatiun, *f.* Weigerung, Ablehnung, *f.* Abschlag.
Recuseivel, recusabel, verwerflich.
Recùser, wieder nähen.
Redactiun, *f.* Sammlung, Anordnung, Zusammentrag mehrerer Schriften.
Redactùr, *m.* Abfertiger, Abfasser, Herausgeber.
Redarguir, stroffiar cun Plaids, mit Worten strafen, widerlegen.
Redemtiun, *f.* Spindrament, *m.* Erlösung, Befreyung, *f.*
Redintegrar renovar, metter ansemen ils Frufts a far ün Tock intier, erneuern, wieder ganz machen.
Redintegratiun, *f.* Wiederergänzung, *f.*
Redliadad, *f.* Redlichkeit, redliameng, ehrlich, *adv.*
Redlis, Sincer, ehrlich.
Redressar, zurücknehmen, abändern, wieder gut machen, verbessern, Schaden abwenden.
Reductiun, *f.* Zurückführung, Versetzung in den vorigen Stand, Verminderung, Verwandlung, *f.*
Reduplicar, verdoppeln, wiederhohlen.
Reduplicatiun, *f.* Wiederhohlung, Verdoppelung, *f.*
Reexportatiun, *f.* das Wiederausführen, der Transithandel.
Repertori, *m.* der Speise-Saal in den Klöstern.
Referendum, ad referendum (prender), etwas in Ueberlegung nehmen, um an die Behörde Bericht zu erstatten.
Referent, Referendari, Berichterstatter.
Referir, berichten, vortragen; zurückschieben.
Reflectar, Strahlen zurückwerfen; überlegen, nachdenken, seine Bemerkungen über etwas machen, berücksichtigen.
Reflectiùn, das Zurückprallen der Licht-Strahlen, Gegenschein, Ueberlegung, Nachdenken, Anmerkung, Bemerkung, *f.*
Reflexibilitad, *f.* die Eigenschaft der Strahlen, zurück zu prallen.

Reforma, *f.* Umformung, Umänderung, Verbesserung, *f.*
Reformabel, reformeivel, verbesserlich, Verbesserung bedürftig.
Reformar, verbessern, reinigen, Mißbräuche abschaffen.
Reformatiun, *f.* Verbesserung überhaupt – Kirchen-Verbesserung, *f.*
Reformatur, *m.* überhaupt; ein Verbesserer.
Reformau, reformirt.
Un Reformau, ein Reformirter.
Refractiùn, *f.* Strahlenbrechung, *f.*
Refresc, refrescar, siehe Rafresc etc.
Refugi, *m.* Zuflucht, *f.* Zufluchtsort, *n.*
Refugieu, geflüchtet.
Refugint, *m.* Flüchtling, ein Zuflucht nehmender.
Refugir, entweichen, sich flüchten. Seine Zuflucht nehmen.
Refunder, wieder erstatten, zurückgeben, ersetzen.
Refundieu, ersetzt.
Refusar, abschlagen, ausschlagen, ablehnen, verbitten.
Refusau, abgelehnt, abgeschlagen.
Refusiun, *f.* Abschlag, *m.* abschlägige Antwort, Wiedererstattung, Zurückgabe.
Refutatiun, *f.* Widerlegung, *f.*
Reg, *m.* König.
Regal, *adj.* königlich, vorzüglich groß.
Regal, *m.* ein Pfeifenwerk in den Orgeln, eine Orgelstimme, gefächertes Gestell zu Büchern, Waaren, Geräthen, Königsschrift etc.
Regalar, beschenken, bewirthen, bedienen.
Regàlias, Hoheitsrechte der Landesregierung.

Regenerar, wiedergebähren, erneuern, umschaffen, wiederherstellen.
Renascher, wiedergeboren werden.
Regeneratiun (Renaschienscha), Wiedergeburt, Erneuerung, Wiederherstellung, *f.*
Regenerau (Renaschiau), wiedergeboren, wiedergeborner.
Regent, *m.* Regierer, Landesherr, Mitglied der Landesregierung, Herrscher.
Reger, herrschen, die Herrschaft führen, regieren.
Regerìr, von neuem einwenden, erwiedern, repliciren.
Regìm, Regiment, *m.* Herrschaft, Regierung, Staatsverwaltung, Schaar, Kriegsschaar von 1000 bis 2000 Mann.
Regiùn, *f.* Kreis, Land, Landschaft, gewisse Gegend der Erde, der Luft, des Himmels etc.
Regina, *f.* Königin.
Reginavel, Raginavel, *m.* Reich, *n.*
Re- oder Ra-ginavel da Tschiel, Himmelreich.
Register, *m.* Blattweiser, Verzeichniß des Inhalts einer Schrift, eines Buchs. Nahmensverzeichniß mehrerer Dinge einer Art. Orgel-Register.
Registrar, einschreiben, verzeichnen, eintragen, in ein Register bringen.
Regla, *f.* Regula, *f.* Regel, Richtschnur, Vorschrift, *f.*
Reglament, *m.* Ordnung, Einrichtung, Verordnung, Richtschnur, *f.*
Regredientia, *f.* Regress, Rück-Anspruch, Rückforderung, Schadloshaltung, Ersatz, Befugniß, Schaden-Ersatz von einem zu fordern.
Regredir, regressar, zurückgeben, zurückgreifen.

Regula, Regla da treis (Detri), Regel des Dreysatzes.
Regular, *adj.* regelmäßig, richtig, nach der Ordnung.
Regular, v. (Regularisar), anordnen, in Ordnung bringen, einrichten.
Regularist, einer, der Regeln gibt, und auf die Befolgung derselben dringt.
Regularitad, *f.* Richtigkeit, Regelmäßigkeit, Ordnung, Genauigkeit, *f.*
Regulariter, sueuter las Reglas, ordentlich.
Regulativ, *m.* Anordnung, Vorschrift, *f.*
Regulau, festgesetzt; nach gewissen bestimmten Ordnungen eingerichtet.
Rehabilitar, in den vorigen Stand setzen, wieder fähig machen, herstellen.
Rehabilitatiun, *f.* Wiedereinsetzung in den vorigen Stand.
Rejectiun, *f.* Verwerfung, Abweisung, *f.*
Re impressiun, *f.* Wiederdruck, neue Auflage eines Buchs.
Re-integrar, siehe redintegrar.
Reis-Effendi, der Reichskanzler im Türkischen Reich.
Reiterar, repéter, wiederhohlen.
Reiteratiun, *f.* Repetitiun, *f.* Wiederhohlung, *f.*
Rekurs (Recurs), der Rückgang. Erhohlung des Schadens an einem Andern, *f.*
Rekurrer (Recurrer), wiederkehren, zurück gehen, Zuflucht nehmen, das Rückgangs-Recht ausüben.
Relaschar, schlaff machen, schlaff werden, nachlassen, nachgeben.
Relaschament, Relasch, *m.* Erschlaffung, *f.* Nachlaß, *m.*
Relatar, berichten, Bericht abstatten, beziehen.
Relatiùn, *f.* Bericht, *m.* Berichterstattung, *f.* Beziehung, Bezug, Verbindung.
Relatiuns publicas, öffentliche Nachrichten, Zeitungen.
Relativ, Bezug habend, sich beziehend.
Relativum, das zurückweisende Fürwort in der Grammatik, welcher, der rc.
Relaxar, losmachen, erweitern, ausdehnen rc.
Relexatiùn, *f.* Erweiterung, Ausdehnung, Nachlassung, Aufhebung, *f.*
Relegar, abschaffen, wegschicken, verweisen.
Relegatiùn, Verweisung, Landesverweisung.
Relegau, verwiesen.
ün Relegau, ein Landesverwiesener.
Relevant, hoch, erhaben, wichtig, bündig, sachdienlich.
Relevar, aufhelfen, beschützen, lösen, ablösen, erleichtern, überheben, auszeichnen, in die Höhe ziehen.
Relevatiun, *f.* Erleichterung, Befreyung, *f.*
Relict, hinterlassen.
Religiun, *f.* Gottesverehrung, *f.*
Religiunisar, in die Religion aufnehmen.
Religius, gottsfürchtig, fromm, gewissenhaft, *adj.*
Religius (*subst.*), Ordens oder Klosterleute.
Religiusitad, Religiositad, *f.* Frömmigkeit, Gottesfurcht, Liebe zu Gott, und zur Religion, *f.*
Reliquias, *f. pl.* Ueberreste, Ueberbleibsel, *f.*
Reliquiari, *m.* Reliquien-Sammlung, *f.*
Relocatiun, *f.* Vertrag, Wiederpacht, Verlängerung der Mieth- oder Pachtzeit, *f.*

Remarca, *f.* Anmerkung, Bemerkung, *f.*
Remarcabel, ramarcheivel, merkwürdig, bemerkenswerth.
Remarcar, far Ramarcas, bemerken, anmerken.
Ramagliar, wiederkauen.
Ramaigl, Ramegl, *m.* Wiederkauung, *f.*
Remburssar, wiedererstatten, zurückzahlen, ersetzen.
Sa Remburssar, sich bezahlt machen.
Remedi, Remiedi, *m.* Hülfsmittel, *n.*
Remediar, abhelfen, abstellen, verbessern, vermitteln.
Remedura, *f.* Abhülfe, Abstellung eines Mißbrauchs, Verbesserung, *f.*
Remessa (Remissa), remetter, siehe Ramessa, rametter, zurückschicken.
Reminiscentia, Racor- oder Ragurdienscha, Erinnerung geschehener Dinge, Erinnerungskraft.
Reminiscere, der 2te Sonntag in der Fasten.
Remiss, *m.* Nachsicht, *f.* Aufschub, *m.* Erlaß einer Schuld.
Remissibel, parduneivel, erläßlich, was nachgelassen werden kann.
Remissiun, Ramaschun, *f.* Erlaß, Nachlaß, Zurückschickung.
Remissive, in Beziehung oder Nachweisung auf etwas.
Remissorial, *m.* Zurückweisungs-Schreiben.
Remittenda, Zurücksendungs-Stücke im Buchhandel.
Remitter, tarmetter anavos, zurückschicken, zurückweisen, verwerfen (laschar suenter), erlassen, nachlassen.
Remonstrants, Arminien.
Remonstrar, darthun, erweisen, vorstellen, Gegenvorstellung machen.
Remonstratiun, *f.* Gegenvorstellung, *f.*
Remotiun, *f.* Abschaffung, Entfernung, Entsetzung. Das Schieben der Schuld von sich auf Andre.
Remover, absetzen, entsetzen, entfernen.
Remunerar, wiedererstatten, vergelten, belohnen.
Remuneratiun, *f.* Vergeltung, Belohnung nach Verdienst
Rencontra, *f.* das Zusammentreffen, Begegnen, zusammenkunft, ein kleines Gefecht ohne Absicht, zufälliger Streit oder Zwist.
Rencontrar, Zusammentreffen, begegnen.
Render, zurückerstatten, Vortheil bringen, eintragen, Nutzen abwerfen, Gewinn schaffen, vergelten.
Rendita, *f.* Vergeltung, Belohnung, Nutzenabwerfung
Renegat, ein von der christlichen Religion zu einer andern Uebergehender.
Renitent, ein halsstarriger, widerspänniger.
Renitentia, Widerstand, *m.* Widersetzlichkeit, *f.*
Far Renitentia, sich widersetzen, sich sträuben.
Renomée, *f.* Ruf, Gerücht, Nahme.
Renomau, berühmt, berüchtigt.
Renoncia, Renuncia, *f.* Verlaugnung, Ausschlagung.
Renonciar, renunciar, entsagen, Verzicht thun.
Renonciatiun, *f.* Entsagung, *f.*
Renovar, erneuern, ausbessern.
Renovatiùn, *f.* (Renovatùra), Erneuerung, *f.*
Renovau, erneuert.
Renovatur, *m.* Erneuerer, *m.*
Rensch, *m.* Gulden.
ün ner dus Rensch, ein oder zwey Gulden.

Rentar, anseilen, anbinden, ankleben.
Rentadira, Anseilung, Brustschnur des Frauenzimmers.
Rentant, anklebend, anbindend, anseilend.
Renumerar, wiederzählen, nachzählen.
Renumeratiun, *f.* Nachzählung, Wiederzählung, *f.*
Renumerau, nachgezählt, wiedergezählt.
Renuncia, siehe Renoncia etc.
Reorganisar, wieder herstellen, wieder einrichten.
Reorganisatiun, *f.* Wiederherstellung, Wiedereinrichtung, *f.*
Reparabel, repareivel, was wieder herzustellen oder zu ersetzen ist.
Reparer, wieder herstellen, verbessern, ausbessern, wieder gut machen, erstatten, ersetzen.
Reparatiun, Reparatura, *f.* Wiederherstellung, Verbesserung, Ersetzung, Erstattung, *f.*
Reparau, ausgebessert, wiederhergestellt rc.
Repartir, reparchir, vertheilen, wieder theilen.
Repartitiun, *f.* Wiedertheilung, Vertheilung, *f.*
Repass, *m.* Rückmarsch, *m.* Rückreise, *f.*
Pass a Repass, die Freyheit hin und her zu gehen.
Repassar, zurückreisen, zurückgehen, wieder durch einen Ort kommen, durchsehen, eine Sache noch einmahl durchgehen, eine Summe noch einmahl zählen.
Repellar, catschar anavos, giu, zurücktreiben, abtreiben.
Repetent, wiederhohlend.
Repeter, wiederhohlen.
Repetieu, wiederhohlt, *f.* repetida, *adj.*
Repetitiun, *f.* Wiederhohlung, *f.*
Repetitori, (Repetitorium), *m.* Wiederhohlungs-Vorlesung, *f.*
Replica, *f.* Antwort, Erwiederung, Gegenantwort des Klägers.
Replicar, antworten, erwiedern, eine Einwendung beantworten.
Replicau, erwiedert rc.
Replir, wieder zusammen legen, in Falten legen.
Repòner, wieder hinlegen oder stellen, wieder erstatten, gegenantworten.
Repositiùn, *f.* Wiederzurückstellung, Erstattung, Wiedereinrichtung, Zurückschiebung, Gegenantwort.
Repositori, *m.* ein Gestell, Schrank, *m.*
Repræsentant, *m.* Stellvertreter, Abgeordneter.
Repræsentar, vorstellen, eines Andern Stelle vertreten, darstellen.
Repræsentatiùn, *f.* Vorstellung, Stellvertretung, *f.*
Repræsentativ, stellvertretend.
Repræsentativ-System — id.
Reprehender, schelten, tadeln, verweisen.
Reprehensiun, *f.* Scheltung, Tadel, Verweis, Bestrafung.
Reprehensibel, reprehendeivel, strafbar, tadelnswerth.
Repressalias, Gegengewaltthätigkeit, *f.*
Repressiv, hemmend, hindernd.
Reprimanda, *f.* Verweis, Tadel, *m.*
Dar Reprimandas, Verweis geben, verweisen, tadeln, beschelten.
Reprimer, Squitschar sutt, dämpfen, unterdrücken, zurückdrängen, hemmen, wehren, verhindern.
Reprisa, *f.* Wiedernehmung, *f.*

Reprobar, verwerfen, nicht annehmen, zurückweisen.

Reprobatiun, *f.* Verwerfung, Zurückweisung.

Reprobatorial - Artikel, Gegenbeweispunkte.

Reproducent, der den Gegenbeweis führt.

Reproducere, reproduciren, wieder vorbringen, wieder vorstellen, wiederhohlen.

Reproduct, *m.* der geführte Gegenbeweis, *m.*

Reproductiùn, *f.* Wiedervorbringung, Wiedererzeugung, neue Fortsetzung, *f.*

Reproductiv, wiedervorbringend, neuerzeugend, fortpflanzend.

Reprometter, Gegenversprechungen thun.

Repromiss, gegenversprochen, *adj.*

Repromissiun, das Gegenversprechen.

Reproscha, *f.* Vorwurf, Verweis, *m.* dar, far Reproschas, verweisen, Vorwürfe machen, tadeln.

Reprotesta, *f.* (Reprotestatiun), Gegenverwahrung.

Reprotestar, Gegenverwahrung einlegen.

Republica, *f.* freyer Staat, Freystaat, gemeines Wesen.

Republicaner, ein Bürger eines Freystaats, ein Freyheitsfreund.

Republican (Republicanisch), freybürgerlich, was zu einem Freystaat, und zu desselben Verfassung gehört.

Republicanisar, andre Fürstenthümer rc. in Freystaaten umschaffen.

Republicanismus, *m.* Anhänglichkeit an die republikanische Verfassung, *f.*

Repugnant, widerstrebend, widersetzlich, streitend.

Repugnanzia, Repugnatiun, *f.* Widersetzlichkeit, Entgegensetzung, *f.*

Repugnar, sich widersetzen.

Repuls, Repulsa, *m. f.* abschlägige Antwort, Abweisung, *f.*

Repulsar, stuschar, catschar anavos, zurücktreiben, zurückstoßen.

Repulsiun, Restuschada, *f.* Zurücktreibung, Zurückstoßung, Zurücktreibende Kraft, *f.*

Repussar, wieder ruhen.

Reputatiun, *f.* Ehre, Ehrliebe, guter Ruf, Ansehen.

Reputirlich, ehrbar.

Requirir, zurückfordern, versuchen, ersuchen, um rechtliche Hülfe ersuchen, Forderungen machen.

Requisit, *m.* die Zubehör, nothwendige Eigenschaft, Erforderniß.

Requisitiun, *f.* Erforderniß, Forderungen an Geld, Lebensmitteln rc.

Metter en Requisitiun, Forderungen einer Gemeinde oder Person auflegen.

Scrit requisitorial, Bittschrift um rechtliche Beyhülfe.

Resarcir, cuntscharent, erstatten, wieder ersetzen, wieder ausbessern.

Resarciment, *m.* Erstattung, Wiederersetzung, *f.*

Rescinder, Scarpar, anullar, umstoßen, zerreißen über den Haufen werfen, vernichten.

Rescissiun, *f.* Vernichtung, *f.*

Rescontrar, siehe Scontrar.

Rescriber, rescriver, zurückschreiben, schriftlich antworten, Nachricht ertheilen.

Rescript, *m.* Rückantwort, Antwort einer obrigkeitlichen Behörde auf eine Bittschrift.

Rescriptiuns, *f.* Befehle, Aufträge, Ordre.

Reserva, *f.* Vorbehalt, Hinterhalt, *m.* Rückhalt.
Reservant, vorbehaltend.
Reservar, sich vorbehalten.
Reservanda reservar, sich das Nöthige vorbehalten.
Reservat, *m.* rechtlicher Vorbehalt, vorbehaltenes Recht, Gerechtsame, Anstandsbriefe ꝛc.
Reservatiun, *f.* Vorbehaltung des Rechts.
Reservatiun mentala, *f.* der im Sinn vorbehaltene, geheime, arglistige Vorbehalt.
Reservatis reservandis (lat.), mit Vorbehalt dessen, was vorbehalten werden muß.
Res, räs, scharf, sehr heftig, fein schneidend.
Resga, Resgia, eine Säge, auch Reisga, *f.*
Resgar, resgiar, sägen.
Resgadira, *f.* Sägelohn, *f.*
Resident, *m.* der Bevollmächtigte einer Regierung in einem andern Lande zur Besorgung daselbst.
Residentia, *f.* Wohnstätte, Hofstadt, Hoflager, Burg eines Fürsten, oder Landesherrn
Resider, wohnen, sein Hoflager oder Sitz haben.
Residuum (Rest), *m.* der Ueberrest, das Uebrige, der Rückstand.
Resignar, ein Amt oder eine Stelle niederlegen, aufgeben, abtreten, sich ergeben, Verzicht thun auf etwas, entsiegeln.
Resignatiun, *f.* freywillige Niederlegung einer Stelle, Verzichtleistung, Verzicht, Er- oder Hingebung.
Resistent, widerstehend, widersetzend.
Resistentia, *f.* Widerstand, *m.*

Resister, widerstehen, Widerstand thun, sich widersetzen.
Resistieu, widerstanden.
Resolver, auflösen, erklären, entscheiden, beschließen.
Sa Resolver, sich entschließen, einen Entschluß fassen.
Resolvieu, beschlossen, ausgemacht, entschlossen, aufgelös't, erklärt, beantwortet.
Resolut, kühn, entschlossen, beherzt, tapfer, muthig.
Resolutiùn, *f.* Auflösung, Zertheilung, Entschluß, Beschluß, Bescheid, Verfügung.
Rosonant, widerhallend, widerklingend.
Resonanza, *f.* Widerhall, Widerklang, *m.*
Resonar, resunar, widerhallen.
Resorptiun, Lagutida, *f.* Verschluckung, Einziehung, *f.*
Respect, Respett, *m.* Rücksicht, Ehrerbietung, cun Respett, mit Ehrfurcht, *f.* par Respett, mit Erlaubniß ꝛc.
Respectabel, respecteivel, ehrwürdig, achtungswerth, ansehnlich.
Respectar, respettar, ehren, Ehrfurcht beweisen, hochachten.
Respective, rücksichtlich, mit Rücksicht auf etwas; in gewissem Betracht; ehrerbietig; nach der Beschaffenheit der Umstände. —
Respectivs Signurs, geehrte, achtungswerthe Herren.
Respectivameng, rücksichtlich, in Rücksicht, in Betracht, in Beziehung.
Respectuos, ehrerbietig, hochachtungsvoll.
Respirar, wieder freye Luft schöpfen, Athem hohlen.
Respiratiun, *f.* das Athemhohlen, Luftschöpfen.

Gis da Respir, Nachsichtstage.
Respondent, *m.* der Antworter, Vertheidiger einer gelehrten Streitschrift.
Responder, antworten, um etwas übereinkommen, entsprechen, gutstehen, bürgen.
Responsabel, verantwortlich, schuldig, Red und Antwort zu geben.
Responsabilitad, *f.* Verantwortlichkeit.
Responsiv, was antwortet, oder eine Antwort enthält.
Responsorium, *m.* antwortender Kirchengesang zwischen dem Priester und der Gemeine.
Responsum, Antwort.
Resposta, Rasposta, *f.* Antwort, *f.*
Respublica, *f.* Gemeinwesen, Freystaat, Republik.
Ressentiment, *m.* leichte Empfindung des Schmerzens, Empfindlichkeit, Unwille, Ahndung, Bestrafung, Rache.
Ressentir, empfinden, fühlen, übelnehmen, ahnden, unwillig werden, etwas mit Unwillen empfinden. — Daher
Ressenteivel, empfindlich.
Resurssa, *f.* Hülfsquelle, Hülfsmittel, Zuflucht ꝛc.
Rest, *m.* das übrige, übrigbleibende, Rückstand.
Resta, *f.* der Splitter.
Restabilir, siehe retablir.
Restants, rückständiger Schuldner, liegengebliebene Waaren.
Restanza, *f.* rückständige, ausstehende Schuld.
Restar, übrig bleiben, rückständig oder schuldig seyn.
Restaurar, reparar, renovar, erneuern, wieder herstellen.
Restauratiun, *f.* Wiederherstellung, Erneuerung, *f.*
Restauratùr, Wiederhersteller, Garkoch.
Résti, Risti, nuot valent, unnützes Ding.
Restipular, gegenversprechen.
Restipulatiun, *f.* Gegenversprechung, *f.*
Restitueivel, ersetzlich, wiederherstellbar.
Restituir, wiederherstellen, ersetzen, wieder erstatten, in den vorigen Stand setzen, wieder einsetzen, ergänzen, verbessern.
Restituider, der Ergänzer einer Sache.
Restituieu, ersetzt, hergestellt ꝛc.
Restitutiùn, *f.* Wiedererstattung, Wiederherstellung, Wiedereinsetzung, *f.*
Restrictiun, *f.* Einschränkung, Vorbehalt, Bedingung.
Restrictiv, einschränkend,
Restringent, restrenschent, zusammenziehend.
Restringer, restrenscher, einschränken, beschränken, kürzer fassen, verstopfen.
Resultant, aus einer Sache entstehend oder folgend.
Resultar, aus einer Sache folgen, erfolgen, entstehen, herauskommen.
Resultat, *m.* die Folge, der Erfolg, der Schluß, die Folgerung, Wirkung.
Resuma, *f.* der kurze Inhalt.
Resumer, kürzlich wiederhohlen, wieder vornehmen, seine Beweisthümer kürzlich wiederhohlen.
Resumtiun, *f.* die kurze Wiederhohlung, *f.*
Resurrectiun, *f.* die Auferstehung vom Tode. Wiedereinsetzung in den vorigen Stand.
Ret, Reid, *f.* das Netz, tender la Reid, das Lauern ꝛc.

Retablir, restabilir, wieder einsetzen, wiederherstellen.
Retablieu, restabilieu, wiederhergestellt, genesen.
Retabliment, Restabiliment, Wiederherstellung, Wiederaufrichtung, *f.*
Retailg, *m.* das Abschnitzel.
Retaiglar, nochmals schneiden.
Retaplar, wieder ertappen.
Retard, *m.* der Verzug, das Zurückbleiben.
Retardar, verzögern, aufschieben, aufhalten.
Retardat, *m.* Rückstand, *m.* rückständige Abgaben ziehen.
Retardatiun, Retardement, *m.* Verzögerung, Saumseligkeit, Aufschub.
Retardau, verzögert.
Retener, zurückhalten, zurückbehalten.
Reteniencha, *f.* Zurückbehaltung, Enthaltung, Hinterhaltung, *f.*
Rententiun, *f.* Vorbehalt, Zurück- oder Hinterhaltung.
Reticenzia, ilg Retener la vardad, Verschweigung der Wahrheit, sie nicht ganz aussagt.
Retirada, *f.* Rückzug, *m.* Zufluchtsort, Ruheort.
Retirar, sa retrer, sich zurückziehen, sich in Sicherheit begeben,
Retractar, retrattar, das Versäumte nachhohlen, das Gesagte oder Geschriebene zurücknehmen, wiederrufen abändern
Retractiun, *f.* Zurücknehmung, Wiederruf.
Retrachia, *f.* Rückzug, Rückruf.
Retraig, zurückgezogen.
Retribuir, wieder erstatten, belohnen, vergelten.

Retributiun, *f.* Vergeltung, Wiedererstattung, *f.*
Return, *m.* Zurückkunft, *f.* Wiederkehr, *m.*
Returner, zurückkehren, zurückkommen.
Returnau, zurückgekommen, zurückgekehrt.
Reunir, wiedervereinigen.
Reuniun, *f.* Wiedervereinigung, Versöhnung, *f.*
Reus, Accusau, chisau, der Beklagte.
Reussir, seinen Zweck erreichen, glücklich seyn, etwas zu Stande bringen, gelingen.
Revantscha, *f.* Wiedervergeltung, Rache. *f.*
Revantscher, far la Revanscha, vergelten, rächen.
Revegliar, wieder aufwachen.
Revelar, offenbaren, entdecken.
Revelatiun, *f.* Offenbarung, Entdeckung, *f.*
Revelau, geoffenbaret, entdeckt.
Revegnir, wiederkommen, sich erhohlen, wieder zu sich selbst kommen.
Reveder, wiedersehen. **A bun reveder**, auf gut wiedersehen.
Reverend, ehrwürdig.
Reverenzia, *f.* ehrerbietige Verbeugung, *f.* Ehrerbietung, Hochachtung, *f.*
Reverir, èhrerbieten, bewillkommen, verehren.
Revers, *m.* Rück- oder Gegenschein, *m.*
Revidiren, revider, durchsehen, nachsehen, durchmustern.
Revier, *m.* Kreis, Bezirk. *m.*
Revisiun, *f.* Wiederdurchsicht, *f.* nochmahlige Untersuchung.
Revisor, Durchseher, Prüfer, z. B. einer Rechnung.
Revivificar, wieder lebendig machen.
Revocabel, wiederruflich.
Revocar, wiederrufen, zurückberufen, zurücknehmen.

Revocatiun, *f.* Zurückberufung, *f.* Widerruf.
Revocatorias, Zurückberufungsbriefe.
Revolta, *f.* Aufruhr, *m.* Empörung.
Revoltader, *m.* Empörer, Aufrührer, Unruhstifter.
Revoltar, sich empören, in Empörung bringen.
Revolution, **Revolutiùn**, *f.* Umwälzung, Staats-Umwälzung, Umbildung der ganzen Verfassung.
Revolutionar, *v.* die Staats-Umwälzung mit Gewalt bewirken, betreiben, befördern.
Revolver, *v.* umwälzen, umdrehen, verändern, zurückwälzen, Schuld auf einen Andern schieben.
Revüa, **Mustra**, *f.* Musterung, Heerbesichtigung, *f.*
Revulsiùn, *f.* ein gewisses Arzneymittel.
Revulsiv, was die Säfte zertheilt.
Rhadamantus, ein strenger Richter, des Minos Bruder.
Rhapsodia, *f.* ein zusammengestoppeltes Werk, Stoppelgedicht, *n.*
Rhætia, heißt, das Graubündnerland,
Rhætia alta, **Rhætia ima**, Hoch- und Nieder-Rhätien — von Rhætus dem Heerführer der Hetturischen Auswanderer in dieß gebirgigte Land.
Rhetor (Orator), Redner, Redekünstler, Lehrer der Beredsamkeit.
Rhetoric, rednerisch.
Rhetorica, *f.* die Rednerkunst, Lehre von der Beredsamkeit, *f.*
Rheuma, **Rheumatismus**, *m.* der Schnupfen, daher entstehende Beschwerden, Fluß.
Rheumatic, mit Flüssen behaftet.
Ribigiar, reiben.
Rich, **richs**, reich.
Richameng, reichlich, *adv.*
Richentar, bereichern, reich machen.
Richezia, *f.* Reichthum, *m.*
Ridiculùs, **da rir**, lächerlich.
Ridicultad, *f.* Lächerlichkeit, *f.*
Ridlar, biegeln.
Riêd, *m.* gelingen, *n.*
Riema, *f.* Reim, *m.* der Riemen.
Riep, *m.* ein Gorbs, *m.* das Aufstoßen vom Magen.
Rieper, gorbsen, aufstoßen.
Rietscher, exomitiren.
Rieug, *m.* Bitte, *f.*
Rieven, *m.* Anhöhe, *f.* Rain.
Riffa Raffa, alles untereinander, wer da mag ꝛc.
Rigla, *f.* Reue, *f.*
Rigorus, streng, scharf, hart, ernstlich.
Rigorusitad, **Rigur**, *f.* Strenge, Schärfe, Härte, Steifheit, *f.*
Rimbursar, in den Beutel stecken.
Rimnada, *f.* Sammlung, *f.*
Rimnar, **raspar**, sammeln, zusammentreiben.
Rimnau, gesammelt.
Ringiar, mit Worten bestrafen.
Ripchir, kirren, und wirren.
Rir, lachen, **rir or ün**, einen auslachen, **el ha ris**, er hat gelacht.
Ris, *m.* der Reis.
Riscar, wagen, Gefahr laufen, auf Gefahr hin etwas thun.
Risco, *m.* Gefahr, Wagniß, *f.*
Rischdar, erzählen.
Rista, *f.* Garn; gesponnener Lein- oder Hanf, oder ungesponnen.
Risteina, **Rieven**, **Spunda**, Rain, oder Rhain, Halde.
Risti, siehe **Rastì**, *m.* der Rechen.

Rìsti, **Rìsti**, *m.* Plunder, *m.*
Rìsti, **Résti da Casa**, Hausgeräthe.
Ristiar, **ristegiar**, rüsten, vorbereiten.
Ristrett, *m.* kurzer Auszug.
Riva, *f.* das Gestade, die Küste, das Ufer.
Rivalisar, wetteifern, mit einem um den Vorzug streiten.
Rivar, anlangen, reichen, hinreichen.
Rivalitad, *f.* Eifersucht, *f.* Nebenbuhlschaft, *f.*
Robinsonada, *f.* Robinsonade, *f.*
Roborantia, stärkende Arzney-Mittel.
Roborar, **firmir**, stärkend, fest, dauerhaft machen.
Robust, stark, baumstark, handfest, von fester Leibes-Constitution.
Rocca, **Rucca**, ein Spinnrocken. Die Kunkel.
Roccada, *f.* So viel Flachs oder Hanf, als auf einmal auf den Rocken gesteckt wird.
Roda, *f.* Rad, *n.* Reihe, Ordnung, *f.*
Rodér, *m.* ein Wagenrädermacher.
Rodla, *f.* auch *n.* Knospel, Kröspel, Knorpel, *m.*
Rodlar, drillen, umtreiben.
Rodel, *m.* Rodel, *m.* rodolar, verzeichnen.
Rodomantada, *f.* Großsprecherey, Aufschneiderey, Prahlerey, *f.*
Rodund, rund.
Rogar, **rugar**, bitten, betteln.
Rogate, Beth-Sonntag, der 5te Sonntag nach Ostern.
Rogatiun, **Rieug**, ein Bittschreiben, Supplik.
Rhor, *m.* ein Rohr.
Rolla, *f.* eine Rolle.
Roma, Rom, **Romauns**, Römer.
Roman, (**Fabla romana**), eine erdichtete sonderbare Geschichte, Liebesgeschichte, Liebeshandel.
Romansch, **ilg Lingnaig romansch**, die romansche Rhätische Sprache — von Rom her.
Romantic, *adj.* seltsam, ungewöhnlich, wunderbar, vorzüglich, angenehm, reizbar.
üna (Faccia) Fatscha romantica, freundschaftliches unschuldvolles, sanftes Gesicht.
Terra, **Situatiun romantica**, eine romantische Gegend.
Romanza, *f.* ein Gedicht von abentheuerlichen Geschichten.
Romm, *m.* ein Ast, *plur.* **Romma**, Aeste.
Rommieu, vielastig.
Rommusa, *plur. n.* allerley Aeste.
Ronda, **Runde**, *f.* Besichtigungswache, *f.*
Roquelur, **capùt da Plievgia**, **da Viadi**, ein Reiserock, Reisemantel.
Rosa, *f.* eine Rose.
Rosari, *m.* Rosenkranz, **pater noster**.
Roser, *m.* ein Rosenstock, *m.*
Rosmarin, *m.* Rosmarin.
Rosoli, **Rossoli**, *m.* ein feiner, abgezogener Liqueur.
Rotanga, **Rodanca**, nach der Rod.
Roscha, *f.* eine Schaar.
Rozzonant, **Rozzùn**, *m.* ein schlechtes Pferd.
Royal, **regal**, königlich, prächtig, erhaben, groß.
Royalist, *m.* ein königlich-gesinnter, der es mit dem König hält.
Royalismus, *m.* günstige Gesinnung für den König.
Rubader, *m.* ein Räuber.
Rubar, rauben, **rubau**, geraubt.

Rubeglia, *f.* Runzel.
Rubegliar, Sa, sich zusammenziehen, runzeln.
Rubegliau, gerunzelt.
Rubeglius, runzelig.
Rubel, *m.* ein russischer Thaler.
Rubin, *m.* Rubin.
Rubrica, eine um sich fressende Krätze.
Rubricka, *f.* Abschnitt, *m.* Klasse, *f.* Gattung, *f.* Inhalt, *m.* Kapitel, *n.*
Rubricar, mit Ueberschriften versehen, betiteln.
Rubricella, *f.* katholisches Meßgebetbüchlein.
Rucc, heiserig, *adj.* Ruccadegnia, *f.* Heiserkeit, *f.*
Ruch, *adj.* rauh, uneben, grob.
ün Ruchatsch, ein grober Mensch.
Ruchameng, grob, gröblich, *adv.*
Rudella, *f.* eine Fensterscheibe, *f.*
Rudera, *n.* Ueberbleibsel von etwas Zerstörtem, Trümmer, Bruchstücke.
Ruderatiun, *f.* Piemient, *m.* das Estrichschlagen, *n.*
Rudì, *m.* Kreis, im Zirkel, *m.*
Rudimenta, *n.* die Anfangsgründe.
Ruditad, *f.* (creuadad), Rohheit, Grobheit, Ungeschliffenheit, *f.*
Rudtchiar, die Milch rühren zum Käsen.
Rudtchiel, *m.* der Rührstecken oder Kelle darzu.
Rudlar, trödeln.
Rugada, *f.* der Thau.
Rugar, bitten, ersuchen, um etwas bittlich anhalten.
Rugau, erbittet, erbethet.
Rugeigl, *m.* Zorn, Grimm, *m.*
Rugeiglus, grimmig, zornig, entrüstet.
Rugeiglusameng, *adv.* *idem* wie rugeglius.

Ruina, *f.* Umsturz, Einfall, Verderben, Untergang, Schutthaufen, Trümmer.
Ruinar, umstürzen, verderben, zerrütten, zerstören, zum Untergang befördern, zu Grund richten.
Ruinader, *m.* Verderber, Zerstörer.
Ruinau, verderbt, zu Grunde gerichtet, zerstört.
Rum, *m.* ein geistiges Getränk, stärker als der Brantewein.
Rumaner, verbleiben, rumanieu, verblieben.
Rumient, *m.* Unflat, Koth, *m.*
Rumor, Ramur, *f.* ungesitteter Lärm, unanständiges Geräusch.
Far Rumor, Canera, Ramur, lärmen, toben, spucken.
Rumpader da la Leg, ein Ehebrecher, *m.*
Rumper, zerbrechen, trennen, zerreissen.
Rumpadra da la Leg, eine Ehebrecherin, *f.*
Rumper la Leg, die Ehe brechen.
Runa, *f.* Haufen, *m.* z. B. Heu 2c.
Runar, schleppen.
Runda, siehe Ronda.
Rundar, far radund, etwas rund machen, abrunden, runde Gestalt geben.
Ruptura, *f.* Bruch, Friedensbruch, Uneinigkeit.
Rural, ländlich, zum Lande gehörig.
Rural Capitel, Versammlung von Landgeistlichen in einem Landbezirke.
Rusc, *m.* eine Kröte, *f.*
Ruschnar, kriechen.
Ruschnau, gekrochen.
Russna, *f.* ein Loch.
Rustical, ländlich, bäuerlich, grob.
Rusticar, auf dem Lande leben.
Ruta, *f.* Weg, Straße, Lauf, Fahrt, Marsch. Marschruta, Wegweisung.

Rutt, gebrochen, getrennt, zerrissen.
Ruttira, *f.* Aufbruch, *m.*
Ruvassar, ruvaussar, ruhen.
Ruvaus, *m.* Ruhe, *f.* Paus a Ruvaus — stille Ruhe.
Ruver, *m.* Eichbaum, *m.* Lenn da Ruver, Eichholz, *n.*
Ruvier, *m.* zerstörter Platz, wo noch mehr zerstört werden kann. Gewässer.
Ryp, Rüp, Rip, *m.* ein Rup.

S.

Sa, sich, Sasez, sich selbst.
Sabæers, eine morgenländische Sekte.
Sabæismus, *m.* die Anbetung der Gestirne, des Feuers.
Sabbath, *m.* der wöchentliche Samstag Ruhefeyer. Onn dilg Sabbath, das siebente Feyer- oder Erlaßjahr, *n.*
Sabel, *m.* Pallasch, Sabel, *m.*
Sabi, weise, gelehrt.
Sabiameng, *adv.* weislich
Sabieuscha, *f.* Weisheit, *f.*
Sablun, *m.* der Sand.
da Sablun, sandig, Hura da Sablun, Sanduhr.
Rasar Sablun Sisur, mit Sand bestreuen.
Sablunar, mit Sand scheuren.
Sabluneria, *f.* Sandgrube.
Sablunier, *m.* Sandverkäufer, Sandbüchse.
Sacc, *m.* ein Sack.
Saccari, *m.* ein Beutelschneider, Taschendieb.
Sacarment — ein Fluchwort.
Sacerdot, *m.* ein Priester, Opferer.
Uffici da Sacerdot, Priesteramt, Priesterthum. AultSacerdot, der Hohepriester.

Sacerdotal, priesterlich.
Sacorscher, merken.
Saccozzas, Tasche, Kuriertasche.
Sacras, Soingchias Caussas, heilige Dinge.
Sacrament, *m.* Sakrament.
Sacramentar, Sacarmentar, leichtsinnigerweise fluchen.
Sacrificar, opfern, aufopfern.
Sacrificader, *m.* Aufopferer, *m.*
Sacrificatiun, *f.* Aufopferung, *f.*
Sacrifici, *m.* Opfer, *n.* Aufopferung, *f.*
Sacrilegi, *m.* Kirchenraub, *m.* Raub, heilig gehaltner Dinge.
Sacristan, *m.* Kirchendiener, Küster, Aufseher über die Sakristey.
Sacristia, *f.* das Zimmer in Kirchen, worin die Kirchengeräthschaften aufbewahret werden.
Saccuder, schütteln.
Sæcularisar, Sæcularisatiun, siehe Secularisar, etc.
Sadular, sättigen.
Saduls, Sadulau, gesättiget, *adj.* satt.
Sadulameng, *adv.* id. — sattsam.
Saffian, türkisches Ziegenleder, *n.*
Sagíar, Schagîar, kosten, schmecken.
Sagill, Sigill, *m.* ein Siegel, großes Siegel, *m.*
Sagillar, Sagellar, Sigillar, versiegeln, besiegeln, untersiegeln.
Sagillau — versiegelt, besiegelt, untersiegelt.
Sagir, a, gewiß, sicher, *adj.*
Sagìrameng, *adv.* sicher, gewiß.
Sagirar, versicheren, gewiß machen, sicher stellen.
Sagirada, *f.* Vertröstung, *f.*
dar ent Sagirada, vertrösten.
Sagirau, versichert, sicher gestellt, vertröstet.

Sagirezia, *f.* Sicherheit.
Sagirtad, *f.* Bürgschaft, *f.* Versicherung.
Sagitar, schießen. Daher
Sagitada, *f.* ein Schuß, *m.*
Sagitau, geschossen.
Saigl, *m.* ein Sprung, *m.*
Saigliant (Siaglint), springend, aufsteigend.
Saiglir, springen, Saglir si, aufsteigen, aufspringen.
Saal, *m.* der Saal, (la Saala).
Saalùn, ein großer Saal.
Sal, *m.* das Salz.
Da Sal, salzig, salzartig.
Sal da Crap, *m.* Steinsalz.
Salamander, *m.* Feuermolch, eine Art Eidechsen.
Salarar, besolden.
Salari, *m.* Besoldung, *f.* Jahrgehalt, *m.*
Salarìn, Saliera. *f.* Salzfaß.
Salata, der Salat.
Saldar, ausrechnen, die Rechnung abschließen, richtig machen, bezahlen.
per Saldo, bezahlt.
Salid, *m.* Gruß, *m.* Heil, Glück, *n.* Glückwunsch, *m.*
Salider, grüßen, begrüßen, glückwünschen, bewillkommen.
Salidaus, begrüßt, bewillkommt.
Salideivel, heilsam, beglückend.
Salideivlameng, *adv.* heilsam.
Salìn, *f.* Kernfrucht.
Farina da Salìn, Kernmehl.
Salina, *f.* Salzwerk, *n.* Salzquelle, Siederey, *f.*
Salip, *m.* die Heuschrecke.
Salisch, *m.* Weide, ein Staudenholz.
Saliva, *f.* Speichel, *m.*
Salivatiun, Speichelkur.
Salivar, speicheln.

Salmertsch, *m.* eine Mausmade.
Salpeter, *m.* Salpeter.
Da Salpeter, salpeterartig, salpeterig, salpeterigt.
Terra da Salpéter, Salpeter Erde.
ün Salpetrir, ca fa Salpeter, ein Salpetersieder.
Saltar, tanzen.
Saltatriza, eine Tänzerin.
Saltar (ilg), das Tanzen, der Tanz, der Ball.
Salus, *m.* Glück, Hell, Gesundheit, brechender Sprung.
Salutatiun, *f.* Gruß, *m.* Begrüßung, *f.*
Sault, *m.* ein Sprung.
un Sault mortal, ein halsbrechender Sprung.
Salv (*adj.*), selig, erlös't, befreyt.
Salva auctoritate judiciale, dem richterlichen Ansehen unbeschadet.
Salva conscientia, ohne das Gewissen zu verletzen.
Salva Fama, ohne Nachtheil für den guten Nahmen.
Salva Ratificatiun, mit Vorbehalt höherer Genehmigung.
Salva Venia, Salvo honore, mit Ehre zu melden, mit Erlaubniß zu reden.
Salvader, *m.* Erlöser, Heiland, *m.*
Salvadi, *m.* ün Pays Salvadi, eine Wildniß.
Salvadi Silvadi (*adj.*), wild.
un Lgimari Salvadi (Silvadi), ein wildes Thier.
Salvar, retten, erlösen, befreyen, behalten.
Salvaschina, *f.* Wildpret, Wildbret, Wildwerk.
Salvau, erlös't, errettet, behalten.
Scartira da salvatiun, da Salvament, eine Vertheidigungsschrift, *f.*

Salve, Seigias, Salidaus, sey begrüßt, willkommen.
Salve, m. Ehrenschuß, general Salve, das Feuer der gesammten Armee auf einmahl.
Salvegarde, Schutzwache, Sicherheitswache, f.
Salvia, f. Salbey, f.
Salvificar, seligmachen, beseligen.
Salvo, mit Vorbehalt.
Salvo Errore, resalvant ilg Errur, mit Vorbehalt eines Fehlers.
Salvo honore, mit Ehre zu melden.
Salvo Jure, mit Vorbehalt des Rechts.
Salvo Titulo, mit Vorbehalt des Titels.
Salv oder Salvus Conductus, Salvcondut, sicheres Geleit, Schutz oder Anstandsbrief.
Savona, f. Wane, lampende Haut an den Hörnern der Zugochsen.
Sampchior, rüsten, bereiten, bereit haben.
Sampchiau, gerüstet, bereit, bereitet.
Sampoign, Sampuing, m. eine große runde Schelle, Plumpe, f.
Sanadad, f. Gesundheit, f.
Sanadeivel, adj. zur Gesundheit dienlich.
Sanar, far Saun, heilen, gesundmachen.
Sanastrar, verkehren.
Sanaun, f. ein großes hölzernes Milchgeschirr.
Sanetta, ein detto kleineres.
Sanct, Soing, heilig, adj.
Sanctificar, feyern, heiligen, heiligmachen, heilsprechen.
Sanctificatiun, f. Feyerung, Heiligung, Heiligmachung, Heiligsprechung, f.
Sanctificader, m. Heiligmacher, m.
Sanctificau, heilig gemacht, gesprochen, gefeyert, zu h. Dingen gewidmet.

Sanctionar, bestätigen, bekräftigen, Gesetzeskraft ertheilen.
Sanctionau, bekräftiget, bestätiget.
Sanctiun, f. Bestätigung, Gutheißung.
Sanctuari, m. Heiligthum, heiliger Ort, das Archiv der Kirche, der Regierung.
Sanglut, m. das Schluchzen.
Sanglutar, schluchzen.
Sanguinùs, Sanguinio, blutreich, vollblütig, feurig, sinnlich, wollüstig.
Sanguinar, far Saung, bluten, blutig machen.
Hum da Saung, blutgierig.
Sanguinar, m. Sanguineivel, blutdurstig.
Sanhedrin, m. der große Rath der Juden.
Sánriglar, bereuen, reuen.
Santilar, sich fortmachen, packen, weggehen.
Sapajù, m. eine Art kleiner Affen.
Saphir, m. der Saphir.
Sapient, Sabi, weiße.
Sapientia, Sabienscha, f. Weisheit, f.
Sacrament, m. der Eid, Eidschwur.
dar ilg Sacrament, den Eid geben, beeidigen.
ratscheiver ilg Sacrament, den Eid schwören.
far Sacraments, schwören.
Sarcir, siehe, resarcir, cuntschar ent.
Sargent, m. Felbweibel.
Sarscha, f. Sarsche, eine Gattung Zeug.
Sartùn, m. Verprasser, der sein Vermögen verschwendet hat.
Satan, Satanas, Satan, der Teufel.
Satanisar, wie der Teufel thun.
Satietad, f. Sattheit, f.
Satil, dünn, fein.
Satigliezia, f. Dünne, Feinheit, f.
Satisdar, Bürgschaft leisten, oder stellen.

Satisdatiun, *f.* Bürgschaftstellung, Cautionsleistung, *f.*
Satisfactiun, *f.* Genugthuung, Befriedigung, *f.*
Satisfaig, befriediget.
Satisfar, genugthun, befriedigen.
Satisfagiant, genugthuend, befriedigend.
Saturar, Sadular, sättigen, ersättigen.
Saturatiun, Sadulatiun, *f.* Sattigung, *f.*
Saturaus, Saduls, sadulaus, gesättiget.
Saturnalia, ein Fest bey den Römern unter Saturnus Regierung.
Saturnus, der heidnische Gott der Zeit. Ein Planet.
Satyr, ein heidnischer Waldgott, Faun, Waldmensch.
Satyra, *f.* Spottrede, Spottgedicht.
Satyricus, ein Spötter, Spottschriftsteller, der einen oder etwas lächerlich macht.
Satyrisar, spotten, spötteln, lächerlich machen, durchziehen.
Satyric, satyrisch, spöttelnd, spöttisch.
Saun, sauna, gesund.
Saunameng, *adv.* gesund.
Saung, *m.* Blut, *n.*
cavar, laschar Saung, Surlaschar, Aderlassen, Blutzapfen.
Tschitscha Saung, *m.* Blutigel, *m.*
Sava, *f.* Thürschwelle, Pfosten, *m.* Pfoste, *f.*
Savens, oft, pli savens, öfter.
Saver, wissen, können, far a saver, wissen lassen.
Saver far, thun, machen, können.
Savieu, gewußt.
Saviant, wissend. Savent — id.
Saviantameng, *adv.* wissentlich.
Savitscha, *f.* eine Tischgabel, *f.*
Savun, *m.* Seife, *f.*

Savunar, seifen.
Savunau, geseifet.
Savundader, *m.* Nachfolger.
Savundar, nachfolgen.
Savur, *f.* Geschmack, *m.* buna Savur, Sapur, guter Geschmack.
Savurs, *pl.* der Schweiß.
Savurs da Saung, Blutschweiß.
Savurar, schmecken, kosten, auch (Savuivar).
Savurau, geschmeckt, gekostet.
Saz, *m.* ein Satz.
Sbaffegiar, Sbaffiar, verspotten, beschimpfen.
Sbaigl, *m.* Verblendung, Irrthum, Fehler.
Sbagliafar, ausschwätzen, auslachen, beschimpfen.
Sbarbar, den Bart abscherren.
Sbarcar, das Schiff ans Land setzen.
Sbarlatar, allerley tauschen.
Sbassar, erniedrigen.
Sbastar, den Sattel abnehmen.
Sbatter, zerklopfen, zusammenschlagen, schütteln.
Sbatter cun las Alas, die Flügel schütteln, schlagen.
Sbattida, Zerrüttlung.
Sbattiment, *m.* Zerschlagung, Zerrüttlung etc. Wortstreit, *m.*
Sbattieu, zerklopft, zerschlagen.
Sbavar, geifern.
Sbilanz, Aufhebung, das Gleichgewicht.
Sbir, *m.* Scherg, Häscher.
Sbiraglia, *plur.* Diener der Polizey.
Sbitament, *m.* Verachtung, *f.* — Tadel, *m.*
Sbitar, verachten, tadeln.
Sbitau, *m.* Sbitada, *f.* verachtet, *adj.*
Sblundriar, plündern.
Sblutar, die Feder ausraufen, entblößen.
Sboglientar, aufsieden, aufsprudeln.

Sbollar, Sbullar, das Pettschaft oder Markzeichen wegnehmen.
Sbollir, Surboglir, Surbuglir, übersieden, wallen.
Sbombardement, *m.* das Bombardiren.
Sbombardar, das Geschütz losschießen.
Sborar, eröffnen, auslaufen, ausschütten.
Sbovar, zerstören, abreißen, von einem Gebäude abbrechen, entfallen.
Sboz, *m.* Entwurf, Abriß, *m.*
Sbozzar, far ün Sboz, entwerfen, einen Abriß machen.
Sbrinzlar, funkeln.
Sbuffar, buffar, schnauben.
Sbuffada, *f.* schnaufen, *m.*
Sburbiglar, brudeln.
Sburssar Danors, Geld ausgeben, vorschießen, verthun.
Scabella, *f.* Fußschemmel, *m.*
Scaccar, scheißen, bescheißen, verunreinigen.
Scacciar, siehe Scatschar.
Scadella, *f.* Schüssel, *f.*
Scadenar, entfesseln, von den Ketten losmachen.
Scadenau, entfesselt — fig. verzwickt.
Scadenza, *f.* Abfall, *m.* Abnehmen, *n.*
Scadin, jeder.
Scaffa, *f.* Schrank, *m.* Kasten, *m.* Kiste.
Scaffetta, *f.* ein kleiner Schrank, kleiner Kasten.
Scaffider, *m.* Schöpfer, ilg Scaffider dilg Tschiel (Ciel) a da la Terra, der Schöpfer des Himmels und der Erde.
Scaffienscha, *f.* die Schöpfung.
Scaffiment, *m.* Befehl, *m.* Ordre, *f.*
Scaffieu, erschaffen, *adj.*
Scaffir, erschaffen, etwas aus nichts hervorbringen.

Scaglia, *n.* Span, Abschnitte von Holz ꝛc.
Scala, *f.* die Treppe, Stiege, Leiter, *f.* ir si, a giu par Scala, die Treppe hinauf- und absteigen, gehen.
Scalant, abgehend vom Gewicht.
Scalar, abgehen vom Gewicht, im Preise fallen, z. B. la Peisa Scala, unwichtig, ilg Prezi Scala, dat giu, der Preis fällt.
Scalcagniar, die Fersen, Schuhe die Absätze von den Schuhen ablösen.
Scalcar, mit Füßen treten.
Scalchegiar, hinten ausschlagen wie die Pferde.
Scalcinar, den Kalk abreiben.
La müraglia Sa (Scalcina) Scaltschiva, der Kalk fällt von den Mauren ab.
Scaldada, *f.* Wärmung, Erhitzung.
Scaldar, wärmen, heiß machen, erhitzen.
Sa Scaldar, sich wärmen, erhitzen, zornig, emsig, eifrig werden.
Ilg Solegl Scaulda, die Sonne wärmt.
Ilg Hum Sa Scaulda, der Mann wärmt — erhitzet sich.
Scaldant, Scalddativ, wärmend, erhitzend.
Scaldau, gewärmt, erhitzt, entzündet.
Scalim, *f.* Staffel, *f.* Stufe, Sprosse.
Da Scalim en Scalim, von Staffel zu Staffel, von Stufe zu Stufe, stufenweise.
Scalinada, *f.* das Schellen, Klingel, *f.*
Scalinar, schellen, klingen.
Scalinant, schellend, klingend.
Scalinau, geschellet, geklingt.
Scalpel, *m.* das Messer der Wundärzte, *n.*
Scalpellar, Steine mit dem Meißel behauen.
Scalper, *m.* Meißel.
Scalperar, luvrar cúlg Scalper, meißeln, stämmen.

Scamgniar, tauschen, umwechseln.
Scampar Scompar, genesen; entfliehen, entrinnen.
Scampau, entronnen, genesen, entkommen.
Scandal, Scandel, *m.* Aergerniß, Anstoß, eine ärgerliche Sache oder Handlung, *f.*
Scandalisar, ärgern, Aergerniß geben, toben wüthen.
Scandalus, ärgerlich, anstößig, *adv.*
Scandalusameng, id.
Scander, Scandiren, die Füße oder Sylben der Verse richtig eintheilen oder Abmessen.
Scansiun, *f.* das Lesen und Aussprechen der Verse nach dem Sylbenmaße.
Scanadira, *f.* das Würgen, Abstechen.
Scanar, würgen, abstechen, schlachten.
Scaniera, *f.* das Schienbein.
Scarar, Sgarar, schaben, abreiben.
Scardalir, von einander trennen.
Scargar, entladen.
Scarlata, *f.* Scharlach, *m.*
Scarnar, zerfleischen, das Fleisch fortreißen.
Scarp, *m.* Riß, *m.* lautes Geschrey, *n.*
Scarpaglir, von einander zehren, reißen.
Scarpar, zerreißen.
Scarpau, zerreißen.
Un Lgimari, ca Scarpa, ein zerreißendes Thier.
Ha Scarpau üna Nurssa, hat ein Schaf zerrissen.
Scarpitla, *n.* Burschina, die Schabe, Krätze.
Scarpitsch, *m.* Anstoß.
Scarpitschar (sa), sich anstoßen, stolpern.
Scars, schlecht, gering, karg, rar, selten, allzuleicht.
Scarsameng, karger, sparsamer-weise.

Scarc- oder Sgar- oder Sgri-scheivel, schrecklich, entsetzlich.
Scart, *m.* Hader, Streit, *m.*
Scartatschada, *f.* ein großer Streit, Kartätsche, *f.*
Scartatschs, *pl.* Kartätsche.
Scartatschar, kartätschen.
Scartira, *f.* die Schrift.
La Scinchia, Scartira, die heilige Schrift.
Scasar, jemand aus dem Hause treiben, nicht mehr bey einander hausen.
Scassar, aus der Kasse nehmen.
Scatla, *f.* Schachtel, *f.*
Scatschar, vertreiben.
Scav, *m.* Haspel, *f.*
Scavar, haspeln.
Scavd, *m.* Schaden, Verlust.
Scavdar, Schaden leiden an einer Handlung.
Scavdau, Schaden gelitten, Verlust gehabt.
Scavellar, die Haare verwirren.
Scavellau, ungekämmt.
Scavaza, *f.* Enthauptung, *f.*
Scavazar, enthaupten, köpfen.
Scavazau, enthauptet.
Sceleraus schlaschaus, lasterhaft, ausgelassen.
Sceleritad, Schlaschadadad, *f.* Bubenstück, Uebelthat, Lasterhaftigkeit, *f.*
Scelet, Sceleton, *m.* ein Gerippe, *n.* Beinkörper.
Sceletar, einen todten Körper zu einem Scelet, oder Gerippe machen.
Scena, *f.* Schaubühne, *f.* Schauplatz, *m.* ein Auftritt in einem Schauspiel, Bild, Gemählde.
Scenographia, *f.* ein Riß oder Abriß eines Gemähldes, oder Gegend.
Scepter, *m.* Zepter, *n.* und *m.*

Sceptic, zweifelsüchtig, voll Zweifel, zweifelhaft.
Scepticismus, *m.* Zweifelsucht, *f.* da man an allem zweifelt.
Scepticus, *m.* ein Zweifler.
Scha, so, wenn, wofern, ob.
Scha buc, wo nicht.
Scha mai, wenn nur.
Scha gie (je), obschon, obwohl.
Schabab, *m.* Ausschluß, Auswurf.
Schabiar, Schabagiar, sich schicken.
Schabracca, *f.* Schabracke, *f.*
Schach, Gieug da Schach, *m.* das Schachspiel.
Schadun, *m.* Löffel, *m.*
Schagrin, *m.* Verdruß, Aerger, Kümmerniß.
Schagrinar, ärgern, Verdruß machen.
Schalla, *f.* eine Schale, Tasse, *f.*
Schaluppe, *f.* ein kleines spitziges Schiff, oder Kahn.
Schalmia, *f.* Schalmey, *f.* Heerhorn, *n.*
Schambon, *m.* Tschunca, *f.* Schinken, *m.*
Schandli, turpius, schändlich.
Schanèg, *m.* Verschonung.
Schani, *m.* Tölpel.
Schaniar, Schanegiar, Schinigir, schonen, verschonen.
Scharada, *f.* Sylben-Räthsel, *n.*
Scharf, scharf. Scharsameng — id. *adv.* —
Scharlatang, *m.* ein Afterarzt, Quacksalber, Marktschreyer, Windbeutel, Großsprecher.
Scharlataneria, *f.* Windbeuteley, Täuschung, Betrug.
Scharmant, angenehm, lieblich, einnehmend.
Scharpia, *f.* geschabte, leinene Faden.
Scharcha, *f.* Amt, Bedienung, Stelle, Würde.

Schavott, *m.* Richtplatz, *m.*
Schaziar, Schazegiar, schätzen, achten.
Schazegiar ault, hochschätzen.
Schêer (Schér), liegen.
Schef, *m.* Oberhaupt, *n.* Anführer, Befehlshaber ꝛc.
Scheiver, *m.* Fastnacht, *f.*
Far Scheiver, Fastnacht halten.
Schelar, gelar, frieren, erfrieren.
Schelaus, gelaus, Schielt, erfroren.
Schelm, *m.* Schelm.
Sceltira, gelira, *f.* große Kälte.
Schember, Schiember, Zirlbaum, *m.* Zirbelbaum.
Schemm, *m.* gemm, das Seufzen, Aechsen, Winseln, Girren, *n.*
Schema, Schematismus, *m.* Grundriß, Entwurf, Vorbild, Muster.
Schemer, gemer, seufzen, stöhnen, ächsen, winseln, girren.
Schement, gement, seufzend, wimmernd, klagend.
Schender, Schiender, *m.* Tochtermann, Schwiegersohn.
Schendlas, *f. pl.* Schindeln, *f.*
Schenk — Schenkeg, *m.* ein Geschenk, *n.* Gabe, *f.*
Schenkiar, Schengegiar, Schengiar, schenken.
Schenna, *f.* eine Lückenthür, *f.*
Scheniv, Schenif, neunzehn.
Schenuigl, *pl.* Schenuglia, *n.* Genuigl, Genuglia, *n.* das Knie, die Knie.
Star en Genuiglas, knien.
Sa Schenugliar, genugliar, Schnugliar, sich niederknien.
Schent, sagend, (von dicens.)
Scheschent, liegend.
Schentada, Tschentada, *f.* Sitzung, Landsgemeine.

Salvar Schen- oder Tschen-tada, Landsgemeine halten.
(Sa) schentar tschentar, sich niedersitzen, setzen.
Schentar, setzen, legen.
Schentau, gesetzt, gelegt, bestimmt.
Schêr, liegen.
Scheschent, liegend.
Schiba, *f.* eine Scheibe, (rudella).
Schiboleth, *m.* Losungswort. Schieber, id.
Schiender, siehe Schender.
Schierm, gierm, — der Keim.
Schieulda, *f.* der Sold.
Schiett, schlechthin.
Schiffla, *f.* das Weberschiffchen.
Schig, Schitch, trocken.
Schigchira, *f.* Tröcke, *f.*
Schigiar, Schagiar, schmecken, kosten.
Schigienta mauns, Suéta, *f.* Handtuch.
Schigientar, trocknen, trocken machen.
Schiglioc, sonst.
Schikana, *f.* leere Ausflüchte, betrügliche Kniffe.
Far Schikanerias, Kniffe gebrauchen.
Schild, *m.* ein Schild — *m.*
Schild, — ansenna, das Schild, *n.*
Schildvacht, *m.* Sentinella, *f.* Schildwache, *f.*
Schiliez, *m.* die Kehle.
Schilgiusia, *f.* Eifersucht, *f.*
Schimia, *f.* Affe, *m.*
Schimera, *f.* Träumerey, *f.*
Schinar, finir, aufhören, zu Ende gehen. Daher
Schinada, *f.* Ende, Aufhörung, *f.*
Schinau, finieu, beendiget.
Schinter, *m.* Tira giu Pials, Schinder
Schintrigiar, trer giu Pials Pells, schinden.
Schiraus, *m.* ein Gelämter, gelämt.

Schirm, *m.* Protectiun, *f.* der Schirm.
Schirmiar, Schirmegiar, schirmen, beschützen.
Schisma, *m.* Spaltung, Trennung, *f.* Zwist.
Schismatic, trennsüchtig.
Schismaticus, *m.* ein Trennsüchtiger, Abgetrennter.
Schit, *m.* Scheitholz, *n.*
Schivel, *m.* (Schivlada), das Pfeifen, Zischen, *n.*
Schivlar, pfeifen, zischen; auspfeifen, auszischen, ausblasen oder einblasen.
Schivlin, *m.* ein kleines Pfeifchen, *n.*
Schlacca, *f.* Schlacke, *f.*
Schladàr, Schladàr ora, ausbreiten.
Schladar ora las Alas, die Flügel ausbreiten, sich groß machen.
Schlaffàda, *f.* ein Backenstreich, *m.*
Dar Schlaffàdas, Backenstreiche geben.
Schlàjas, *f. pl.* Schlähen, *f.* Schlehe, *f.*
Schlajér, *m.* Schlähenstaude, *f.*
Schlàppa, *f.* Kappe, Haube, *f.* fig. Vorwurf, Schlappe.
Schlatta, *f.* Schlatteina, *f.* Geschlecht, Stamm, Herkommen.
Da buna Schlatta, von gutem Herkommen.
Da Schlatta, zum Geschlecht, Zunahmen.
Schlavagàr or ün, einen auspuzen, beschimpfen.
Schlavagàda, Reprimanda, *f.* das Auspuzen.
Schlavidràr, fürkeln. —
Schlauf, *m.* ein Muff, *m.*
Schlavun, *m.* ein Federwisch, *m.*
Schlim, *m.* Schleim.
Schleng, Schleing, *m.* der Riegel.
Schlendrian, *m.* idem.

Schletls, Schliàts, schlecht, gering.
Schischegiar, Schlisehar, schleichen.
Schliep, Schlopp, *m.* Knall, Schall, *m.*
Schliep, *m.* Zipfel einer Binde, einer Hälfter.
Schliessa, Schleuse.
Schlieusa, *f.* ein Schlitten, *m.*
Schlieusèt, ein Schlittchen.
Schlifer, *m.* Schleifer. (Molader).
Schlipar, mulgier, melken.
Schlissen, *m.* Eis vom Schnee.
Far ilg Schlissen, auf den Schlittschuh fahren.
Schlogniar, kauen, etwas lang im Munde hin- und herschleudern.
Schlomm, *m.* ein Fluchwort.
Schlommar, fluchen, lästern, keifen.
Schlonda, *f.* Schindel, *f.*
Schlondra, *f.* Schandhure.
Schlottegiar, wackeln.
Schluar, zergehen, zerfließen.
Schlupar, bersten, zerbersten.
Schluseigl, *m.* Schlittkuchen, *m.*
Schmaccada, Smaccada, *f.* Zerquetschung, Zerschmetterung, *f.*
Schmaccar, Smaccar, zerschmettern, brechen, zerquetschen.
Schmaccau, zerschmettert, zerbrochen, zerquetscht.
Schmagrar, Smagrar, ausmergeln.
Schma- oder Sma-ladir, verfluchen.
Schmaladieus, Smaladieus, *m.* verflucht, Smaladida, *f.*
Schmaladischun, Smaladischun, *f.* Fluch, *m.*
Schmanàr, Smanàr, schwingen.
Schmanatscha, Smanatscha, *f.* Drohung, *f.*
Schmanatschar, Smanatschar, drohen, bedrohen.
Schmanatschau, Smanatschau, bedrohet.
Schmarschenér, Pultrùn, Faullenzer.

Schmartschim, was verfault, vermodert ist.
Schmartschieu, verfault, vermodert.
Schmartschìr, Smartschìr, verfaulen, vermodern, verwesen.
Schmarvigliar (Sa), sich verwundern, erstaunen.
Schmerss, erfallen, *adj.*
Schmerscher, Smerscher, erfallen, über einen Felsen, oder gähen Ort fallen.
Schmidar, Smidar, die Farb verändern.
Schmieulas, kleine Stücke, Brosamen.
Schminar, Sminar (Sa), muthmaßen, vermuthen.
Schminuieu, vermindert.
Schminuìr, Sminuir, vermindern, verringern
Schmiza, Smiza, *f.* Schlichte zum Weben.
Schmizar, Smizar, schlichten.
Schmulàr, Schmicular, zerbrosamen.
Schmurazar, schmarotzen. Daher
Schmurazader, Parasit, *m.* Schmarotzer, *m.*
Schmutar, stumpf machen.
Schnabel, *m.* der Schnabel.
Schnadegch, plötzlich, *adj.*
Schnadegchiameng, plötzlich, auf einmahl.
Schnaffer, schnappen.
Schnagar, Schnegar, läugnen, verläugnen.
Schnarregiar, einen necken, zum Narren halten, bey der Nase führen.
Schnavur, *f.* Entsetzen, Eckel, Abscheu.
Schnèder, *m.* ein Schneider.
Schnedrina, *f.* eine Schneiderin, Flickerin, Näherin.
Schnekels, dar Schneckels, schnellen mit den Fingern.
Schnecks, *m.* Schneckas, Limagas, *f.* Schnecken, *m.*
Schneller, *m.* id.

Schnieulza, *f.* die Milze.
Schniz, Schnitts, *m.* Tailg, *m.* Schnitz, *m.*
Schnizlas, Schnitzäpfel, *m.*
Schnizar, schnitzeln, zerstückeln.
Schnuar, entbinden, losmachen — (die Knöpfe).
Schnueivel, abscheulich, schauderhaft.
Schnuir, (Sa), schaudern.
Schnup, der Lap.
Scholarch, *m.* ein Aufseher über die Schule, Schulrath, Schullehrer.
Scholarchat, *m.* Schulherrnstelle, Schulpflegeramt.
Scholastica, unanwendbare Schulweisheit des christlichen Mittelalters.
Scholion, *m.* kurze Worterklärungen, Anmerkungen.
Schon, schon.
Schonza, Schanza, *f.* die Schanze.
Schuadàr, Suschdar, gähnen, jähnen.
Schuar, ansuar, wässern.
Schuber, rein, sauber, züchtig.
Schubradad, *f.* Reinheit, Reinlichkeit, Sauberkeit, Keuschheit.
Schubriar, schubergiar, reinigen, fegen, säubern, spühlen.
Schubriament, *m.* Reinigung.
Schucar, pfeifen.
Schular, zischen.
Schuldada, *f.* Soldaten.
Schuldau, *m.* ein Soldat.
Schumber, *m.* Trommel, *f.*
Scheembrader, Trommelschläger.
Schunscher, koppeln.
Schunschida, jungida, Verkoppelung.
Schuvi, *pl.* Schuvella, *n.* Schulter, Achsel, *f.*
Schuldada, Suldada, *pl.* Soldaten.
Schuvi, *m.* Schuvella, Achsel, *f.*
Schuldau (*sing.*), Soldat.

Schuz, *m.* (Defensiun, Chira), Schutz, *m.*
Schvach, fleivel, débil, schwach, unvermögend.
Schvachadad, *f.* Fleivlezia, *f.* Schwachheit, *f.*
Schvalma, *f.* die Schwalbe, *f.*
Svantira, *f.* Unglück, *n.* Unglücksfall, *m.*
Svantirader, *m.* Unglücksstifter, *m.*
Svantirar, verunglücken.
Svantirau, verunglückt.
Svidar, ausschütten.
Schvurin, *m.* Unordnung, *f.*
Scient, wissend.
Scientameng, *adv.* wissentlich.
Scientia, *f.* das Wissen, die Wissenschaft.
Scientific, wissenschaftlich, *adj.*
Scif, Sciv, eckelhaft.
Esser Sciv, sich in etwas eckelhaft stellen.
Scignar, Scognar, balgen, zanken.
Scintilla, funkeln.
Scintillatiun, das Funkeln.
Sckieus ent, eingezogen, einkassiert.
Scissiun, *f.* Spaltung, Trennung.
Scissura, *f.* Schlitzung, Zerschlitzung.
Scivir, meiden, vermeiden.
Scivieu, vermieden.
Scizz, *m.* Umriß, Entwurf, *m.* Quittung, *f.* Grundzüge eines Gemähldes, einer Geschichte.
Far, dün Scizz, entwerfen, eine Quittung machen.
Sclarir, erhellen, leuchten.
Sclarsir si, aufheitern.
Sclauder ora, ausschließen. —
Sclausira Sclausida, *f.* Ausschluß.
Sclaus ora, ausgeschlossen.
Sclav, *m.* Sklav, *m.*
Sclaveria, *f.* Sklaverey, Unterjochung, *f.* Leibeigenschaft, Dienstbarkeit, *f.*
Sco, wie, als.

Scoder, einziehen, einkassieren.
Scola, *f.* Schule.
Scolar, Scular, ein Schüler, *f.*
Scolara, Schülerin.
da Scolar, schülerisch, schulmäßig, schülerhaft, *adj.*
Scolar, unterweisen.
Laschar Scolar, unterweisen, lehren lassen.
Scolias, Tischgesänge, Trinklieder.
Scombegl, Scompegl, *m.* Verwicklung, Verwirrung, Unordnung, *f.*
Scombegliar, Scompegliar, untereinander werfen, verwickeln, in Unordnung bringen.
Scombegliau, Scompegliau, (Scombeglius, Scompegluis), in Unordnung gebracht, gelegt, verwirrt, ꝛc.
Scomma, *m.* Stichelwort, *n.*
Scommatic, anzüglich im Reden, verblümt.
Scomgnar, wechseln.
Scomgnar daners, Geld wechseln.
Scometter, um etwas wetten.
Scommessa, *f.* Wette, *f.*
Scommod, discommod, *m.* Ungelegenheit, *f.* Ungemach, *m.*
Scommodar, Ungelegenheit machen.
Scommodau, beschwert, ungelegen, in Ungelegenheit gesetzt.
Scomparir, verschwinden.
Scomunica, *f.* Bann, *m.* Verstoßung aus der Gemeine.
Scomunicar, verbannen aus der Gemeine, verstoßen.
Sconcertar, nicht zusammenstimmen.
Sconciament, Scontschament, *m.* Verderbung, *f.*
Sconciar, Scontschar, übel zurichten.
Sconcordar, nicht übereinstimmen.

Sconfort, *m.* Unmuth, Betrübniß, Muthlosigkeit, *f.*
Sconfortar, den Muth benehmen, schwächen.
Sconfortaus, verzagt, trostlos.
Scongiurament, *m.* Beschwörung.
Scongiurar (Scungirar), beschwören.
Sa Scongiurar, sich zusammen verschwören.
Scongiurader, Scungirader, *m.* Beschwörer.
Sconoscent, unerkannt.
Sconoscentameng, unerkannter Weise, *adv.*
Sconoscher, Sconuscher, nicht erkennen.
Sconoschieu, fremd, nicht erkannt.
Sconsecrar, entweihen.
Sconsegliar, Sconsigliar, widerrathen, abrathen.
Sconsegl, *m.* Widerrathung.
Sconsegliader, *m.* Widerrather, *m.*
Sconsegliau, Sconsigliau, abgerathen, rathlos, rathsbedürftig.
Sconsolar, betrüben, trostlos machen.
Sconsolau, betrübt, trostlos.
Scontar, trer giu dilg Quint, abrechnen, von der Rechnung abziehen.
Scontau, traig giu, abgezogen.
Scontrada, *f.* Begegnung, *f.* Antreffung, Gegeneinanderhaltung.
Scontrar, begegnen, widerfahren.
Sconvegnir, hinter einander gerathen, uneinig werden.
Scorbut, *m.* Scharbock.
Scordar, Scurdar, vergessen.
Scordau oder Scurdau giu, entfallen.
Scorlar, Scrolar, schütteln, rütteln.
Scornar, die Hörner abstoßen; verspotten, beschimpfen.
Scoronar, die Krone abnehmen, einen um die Krone, das Reich bringen.
Scorpiun, *m.* Skorpion, *m.*

Scors, siehe Scurs.
Scorza, *f.* Schale, Rinde, Hülse von etwas.
Scorzar, schälen, abschälen, abstreifen, die Schale, die Rinde wegnehmen.
Scorzau, abgeschält ꝛc.
Scorzetta, *f.* ein dünnes Schälchen, Rindchen, *n.*
Scossal, Scussal, *m.* ein Schurzfell, *n.* Schürze, *f.*
Scotchia, *f.* Schotten, Molken, *m.*
Scotchia d'Vacca, *f.* Kuhmolken, Schotten ꝛc.
Scotchia d'Coura, *f.* Ziegen- oder Geisschotten.
Scracch, *n.* ein starkes Räuspern, *p.* dicker zäher Schleim, *m.*
Scracchiar, sich stark räuspern.
Screma, *f.* die Kluft, der Spalt.
Screscher, abnehmen, entwachsen.
Scribent, *m.* Schreiber, Schriftsteller, ein Schreibender.
Scrign, Scregn, grinsig.
Scrignar, grinsen.
Scritt, geschrieben.
Scriver, schreiben.
Scrivont, *m.* Schreiber.
Scriziar, culs Dents, knirren, knarren, mit den Zähnen klappern.
Scrocc, *m.* ein Schurk.
Scro- oder Scrustar, die Rinde (am Brot) abnehmen.
Scrupel, *m.* Zweifel, *m.* Bedenklichkeit, *f.* der 3te Theil eines Quentchens; ein Apotheker Gewicht.
Scrupulùs, voll Zweifel, voll Bedenklichkeiten, ängstlich, gewissenhaft, von
Scrupular, sich Bedenklichkeiten und Zweifel machen, Bedenken tragen, ernstlich nachsinnen.

Scrupulositad, *f.* Zweifelhaftigkeit, Bedenken, Furchtsamkeit, allzugroße Genauigkeit, *f.*
Scrusch, *m.* Krach, Knall, *m.*
Scruscher, krachen.
Scrutatur, *m.* Stimmzähler bey den Wahlen durch Zettel.
Scrutinar, durch Zettel wählen, oder Stimmen sammeln; prüfen.
Scrutinium, *m.* Nachforschung, Prüfung, Stimmensammlung bey einer Wahl durch geschriebene Zettel.
Scua, Scuva, *f.* der Besen.
Scuada, Wisch, *m.*
Scuar, Scuvar, wischen, auskehren.
Scud, *m.* eine italienische Münze.
Scùder, dreschen.
(Scudieu) Scuss, gedreschet.
Scudichar, peitschen, auspeitschen.
Scudichau or, gepeitscht, ausgepeitscht.
Scufiimm, *m.* Aufblähung, zusammengeblasen, gewehet z. B. Schnee.
Scuflentar, blähen, aufblähen.
Scular, siehe Scolar, Scola etc.
Sculpar, entschuldigen.
Sa Sculpar, sich der Schuld oder Anklage entledigen.
Sculs, ohne Schuh.
Scultar, lispeln, horchen.
Scultrir, kämmen.
Scumgnar, siehe Scomgnar.
Scumond, *m.* Scumondada, *f.* Verbot, *n.*
Scumondament, *m.* id.
Scumondar, verbieten.
Scungirar, beschwören.
Scuntrar, siehe Scontrar.
Scurdar, siehe Scordar.
Scurs, verflossen.
Scurssa, Ueberlauf, *m.* von
Scurrer, verfließen, läufig seyn.

Scur- oder Scortegiar, Scurtlar, schinden.
Scursella, Gagliofa, *f.* Tasche, *f.*
Scurtiader, *m.* Schinder.
Scuss, gedreschet.
Scusatar, bemänteln, heimlich halten reden.
Scusatim, Scusatemm, *m.* Bemäntelung, *f.* das heimlich Thun, Rede.
Scussiun, Scussion.
Scuvegnir, siehe Sconvegnir — daher
Scuvegnienscha, *f.* Uneinigkeit.
Scuvert, entdeckt, aufgedeckt.
Scuvertada, Entdeckung, Eröffnung.
Scuvidonza, *f.* Neid, *m.*
Scuvieu, beneidet.
Scuvir, beneiden.
Scuvrir, eröffnen, aufdecken, entblößen, entdecken, offenbaren, erfinden.
Sa Scuvrir, sich entblößen, sich zu erkennen geben, seine Meinung, sein Herz entdecken.
Scuvlun, *m.* ein Ofenwisch, *m.*
Scür, dunkel, finster.
Scüradegnia, *f.* Finsterniß.
Scüsa, *f.* Entschuldigung, *f.* Ausrede, *f.*
Scüsar, entschuldigen — angehen, gelten.
Quei po Scusar, dieß mag gelten, entschuldigen.
Scüseivel, Scüsabel, was noch angehen, oder entschuldiget werden kann.
Scüt, geldlos.
Sdar, faul, träge werden.
Sdardegliar, stammeln.
Sdebitar, von Schulden befreyen.
Sa dsebitar, seine Schulden bezahlen.
Sdebitau, ohne Schulden, davon befreyt.
Sdegniar, sich zu gut oder einen andern zu gering achten, etwas zu thun.
Sdegniusameng, trotziglich, feindseliglich.
Sdentar, die Zähne ausschlagen.
Sdentau, ohne Zähne, zahnlos.
Sdesch, *m.* Schande, Unehre.
Sdernar, Holz umfällen.
Sdlacciar, die Schlingen aufknüpfen, auflösen.
Sdoctorar, der Doctorwürde entsetzen.
Sa Sdoctorar, sich der Doktorwürde entsagen.
Sdramar, einem aus der Hand zehren.
Sdratsch, *m.* Huder.
Lumpa Sdratscha, Leinenhuder zur Papierfabrik.
Sdratschar, zerreißen, zerhudeln.
Sdrêg, vergeudert, um das Seinige gebracht.
Sdrir, vergeudern, durchbringen.
Sdrir ün auter, einen Andern um das Seinige bringen.
Sdromar, siehe Sdramar. —
Seccabil, Seccheivel, trockbar.
Secch, trocken.
Secchar, trocknen, dürren.
Seccharora, mergeln, ausmergeln.
Secchiantar, Schichentar (Sa), sich trocknen, trocken werden lassen.
Secchiau, gedörrt.
Secchiantau, getrocknet.
Secchezia, *f.* (Secchira), Dürre, Tröckne.
Secrèt, *m.* Geheimniß, *n.* was heimlich oder verborgen gehalten werden muß, Insiegel.
Secrét, Abtritt.
Tenér Secret, geheim halten.
Secretameng, heimlich, in Geheim, verschwiegen.
Secretari, *m.* ein Geheimschreiber, Kanzlist, — Schreibepult.
Secretariat, *m.* Schreiberstelle, *f.*
Secretezia, *f* Heimlichkeit, heimliche Sachen, Verschwiegenheit.

Secretiùn, *f.* Absönderung, besonders der Feuchtigkeiten im menschlichen Körper.
Sectiun, *f.* Aufschneidung, Oeffnung der Leichname.
Far Sectiun, aufschneiden (die Leichname).
Seclusiun, *f.* Ausschließung, *f.* aus einer Erbschaft rc.
Secular, hundertjährig, weltlich.
Secularisar, ein geistliches Gut in ein weltliches verwandeln.
Secularisatiun, *f.* desselben Einziehung, Verwandlung.
Seculars, die Weltgeistlichen, welche in einem Kloster oder Orden sind
Seculum, *m.* ein Jahrhundert, *n.*
Secunda, Segundina, *f.* Nachgeburt, *f.*
Secund, der zweyte.
La Secunda, die zweyte.
Secundant, *m.* Helfer, Beystand.
Secundar, Savundar, folgen, helfen, beystehen, unterstützen.
Secundameng, Secundarimeng, zum zweyten.
Secund, je nachdem, wie.
Securar, Sagirar, metter en Sagirezia, sicher stellen, gewiß machen, versichern.
Securitat, Sagirezia, *f.* Sicherheit, *f.* Sorglosigkeit, *f.*
Sedativ, schmerzstillend.
Sedella, Sedìala, *f.* Eimer, *m.* Gelte.
Seditiùn, *f.* Aufstand, *m.* Aufruhr, *f.*
Seditius, aufrührisch.
Segal, Rocken.
Segar, mähen.
Segnium, der Senn in den Alpen.
Haver Seid, dürsten.
Dustàr la Seid, den Durst stillen.
Seid, *f.* Durst.
Seida, *f.* die Seide.
Seif, Sev, *m.* Unschlitt, *n.*
Seiff, *f.* der Zaun.
Fav Seiff, zäunen.
Seikla, Sicla, *f.* die Borste.
Sein, *m.* der Busen.
Sekkatura, *f.* Neckerey, *f.*
Séla, Selah, Sæla, (hebr.), allezeit, immerdar, ohne Ende.
Sella, Sialla, *f.* Sattel, *m.*
Seletta, Sialetta, ein Sättelchen, *n.*
Sellùna, Séaluna, Sellatscha, ein sehr großer Sattel.
Selvaschina, *f.* Wildpret, *n.* auch Sil- oder Sal- (vaschina) vagina.
Selvadi, Salvadi, Silvadi, wild.
Semm, *m.* der Saame.
Sèm d'Sert, Gartensaame.
Sembel, einfach.
Semblia, Assemblia, *f.* Versammlung, Zusammenkunft, Standesversammlung, *f.*
Semester, ein halbes Jahr.
Semicolon, der halbe Kolon, oder Strichpunkt, *m.*
Semilor, Similor, *m.* Mischung von Kupfer und Zink.
Seminari, *m.* Baumschule, Pflanzschule, eine Lehranstalt für junge Leute.
Seminarist, *m.* der in einer Lehranstalt erzogen und gelehrt wird.
Semiologia, Semiotica, *f.* die Lehre von den Zeichen der Krankheiten.
Semnader, *m.* ein Sämann.
Semnar, säen.
Semper, allezeit, immer, ewiglich.
Sempiternameng, id.
Da Semper antrocca Semper, von Ewigkeit zu Ewigkeit.
Semper verd, *m.* das Epheu, *n.*
Senat, *m.* der Rath, Rathsversammlung, *f.*

Senator, *m.* Rathsherr, Staatsrath, Mitglied des Raths.

Senatorica Anthoritat, Ansehen, die Würde die dem Senat oder Rath zukommt.

Senatus consultum (lat.), ein Rathsbeschluß.

Senatoria, *f.* Amt oder Wohnung eines Senators.

Senior, velg d'ùn Stand, *m.* der Aelteste eines Standes oder Collegiums.

Senioradi, *m.* die Würde oder das Recht des Aeltesten.

Senda, *f.* Fußweg, Steig, Fußsteig. —

Senfta, Letiera, *f.* die Senfte, Tragsessel.

Senn, *m.* Sinn, Vernunft, Witz, Verstand, äußerlicher Sinn.

Sensatiun, *f.* Empfindung durch die äußerliche Sinnen. Eindruck, den etwas macht.

Senseivel, sensibel, senteivel, sensitiv, sinnlich, empfindlich, reitzbar.

Sensibilitad, *f.* Empfindlichkeit, Empfindbarkeit, Empfindungsvermögen, *n.*

Sensificar, versinnlichen, den Sinnen anschaulich machen, sinnlich darstellen.

Sensori, *m.* ein Werkzeug der Sinne.

Sensorium commune (lat.), das kleine Gehirn, der Ursprung aller Hauptnerven.

Sensual, sinnlich, sinnenlustig, wollüstig.

Sensualitad, *f.* Sinnlichkeit, Neigung zu sinnlichen Genüssen, das sinnliche Anschauungsvermögen, *n.*

Sen commün, *m.* (Sensus communis), (lat.), der gemeine Menschenverstand.

Sententia, *f.* Meinung, *f.* Spruch, Denkspruch, Urtheilsspruch, Rechtsspruch, *m.*

Sententia absolutoria, *f.* Losssprechungs-Urtheil, *n.*

Sententia condemnatoria, Verdammungs-Urtheil.

Sententia confirmatoria, Bestätigungs-Urtheil.

Sententia declaratoria, Erklärungs-Urtheil.

Sententia finala (definitiva), End-Urtheil, final Sentenz, *f.*

Sententia interlocutoria, Neben- oder Zwischenbescheid.

Per Sententia, durch Urtheilsspruch.

Sententiant, urtheilsprechend.

Sententionant, *m.* ein Urtheilsverfasser.

Sententiùs, spruchreich, voll Lehrsprüche, spruchmäßig.

Sententiar, ein Urtheil verfassen, urtheilen, sprechen.

Sentiment, *m.* Eindruck, Empfindniß, Empfindung, Gefühl, Empfindsamkeit, Gesinnung, Denkensart, Meinung.

Sentimental, empfindsam, empfindelnd ꝛc.

Sentimentalisar, empfindeln.

Sentimentalitad, Empfindsamkeitsvermögen.

Sentir, fühlen, urtheilen, seine Meinung äußern.

Sentieu, empfunden, gefühlt.

Sentinella, *f.* die Schildwache.

Sentieri, Senteri, *m.* Gottesacker, Kirchhof.

Separabel, Sparcheivel, trennbar, ablöslich.

Separablas (Separabilias), Caussas, trennbare Dinge.

Separar, trennen, scheiden, absondern.

Separat, getrennt, abgesondert, abgetheilt.

Separatiun, *f.* Trennung, Absonderung, *f.* Scheidung, *f.*

Separatist, *m.* ein Sonderling.
Separatameng, besonders, *adv.*
Seponer, metter d'üna Vart, bey Seite legen.
Sepositas Caussas, beygelegte, aufbehaltene Dinge.
Septimanas Fevras, ein Fieber, das sich immer auf den siebenten Tag äußert.
September, *m.* Herbstmonat, *m.*
Septemvirat, *m.* Staatsgewalt von 7 Männern des ehmaligen Roms.
Septenium, *m.* Zeit von 7 Jahren.
Septentrion, *m.* Nord, Mitternacht.
Septentrional, mitternächtlich, nördlich.
Septuagesima, *f.* der 3te Sonntag vor der Fasten.
Sepultira, *f.* Grabmahl, *m.* Gruft, *f.* Begräbniß.
Sepultira familiara, Familiengruft, *f.*
Sequens, Sequent, der, die, das folgende.
Sequester, *m.* der Beschlag.
Sequestrar, in Beschlag nehmen.
Sequestratiun, *f.* Beschlagnehmung, *f.*
Sequestrator, der Verwalter eines in Beschlag genommenen Guts.
Sequestrau, *m.* Sequestrada, *f.* in Beschlag genommen.
Sequitur, es folgt.
Ut Sequitur, wie hernach folgt.
Serail, *m.* der Pallast des türkischen Kaisers.
Seraph, *m.* Engel der ersten Ordnung.
Serapis, *m.* eine Gottheit der alten Egyptier.
Seraskier, *m.* türkischer Feldmarschall, *m.*
Seêr, sitzen.
Sèr, *m.* Herr.
Ser reverend, ehrwürdiger Herr, ꝛc.
Séra, *f.* der Abend.
Buna Séra, guten Abend.
Serein, heiter, hell.
Aura Sereina, heiteres Wetter.
Tutt en Serein, alles heiter.
Serenada, *f.* Nachtmusik, *f.*
Serius, ernsthaft; ernstlich, im Ernst.
Seriusameng — *adv.* im Ernst, ernstlich.
Seriusitad, *f.* Ernsthaftigkeit, *f.* ernstes Nachdenken, *n.*
Sermocinatiun, *f.* Redefigur, da man eine Person redend einführt.
Serp, *f.* eine Schlange.
Serpentin, *m.* Schlangenstein, *m.* altes Geschütz.
Vers Serpentils, Schlangenverse, die mit demselben Worte, womit sie anfangen, endigen.
Serra, *f.* Schloß.
Serradira, *f.* Serram, *m.* allerley Schloßwerk, als Riegel, Bänder, Schlüssel ꝛc.
Serrar, schließen, zuschließen, verschließen, versperren, eng zusammen ziehen, drücken, verwahren.
Serraus ent, *m.* Serrada ent, *f.* eingeschlossen, eingesperrt, eingedrückt.
Serva, fantschella, *f.* Dienerin, Aufwärterin, Dienstmagd.
Servar, salvar, behalten, aufheben, erhalten.
Sa servar, sich aufbehalten, vorbehalten, erhalten.
Servent, Serventa, Diener, Dienerin.
Servetsch, siehe Survetsch.
Servietta, *f.* Serviette, Tellertuch, Zwäheli.
Servil, knechtisch, sklavisch; kriechend, niedrig-schmeichelnd.
Servilitad, *f.* Knechtschaft, *f.*
Servilmeng, knechtischer, niederträchtiger Weise, *adv.*

Servir, dienen, aufwarten, helfen, nützlich seyn.
Sa servir, sich bedienen; brauchen, nutzen.
Servieu, gedient; dienlich, nützlich.
Servitid, *f.* Dienstboten.
Servitur, *m.* ein Diener, Aufwärter, *m.*
Servitut, *f.* Dienstbarkeit, Knechtschaft, *f.*
Ses, *m.* Sia, *f.* sein, seine, *pron.* ihr, ihre.
Sesieu, gesessen.
Sessel, Seassel, *m.* Sessel.
Sessiun, *f.* Sitzung, Zusammenkunft, z. B. eines Gerichts ꝛc. —
Sett, sieben.
Settonza, siebenzig.
Severitad, *f.* Ernst, Strenge, Schärfe, *f.*
Severin, *m.* eine Goldmünze, etwas weniger als 3 Dukaten werth.
Sevrado, *f.* das Entwöhnen der Kinder.
Sevrar, zevrar, entwöhnen, einem etwas entziehen.
Sexagesima, *f.* der zweyte Sonntag vor Fasten.
Sexeni — (Sexenium), Zeit von 6 Jahren.
Sexual, das Geschlecht betreffend.
Sexus, *m.* das Geschlecht, *n.*
Sexus posteriur, *m.* das schwächere Geschlecht, das weibliche Geschlecht, das Frauenzimmer.
Sfabricar, umreißen.
Sfaccendar, von Geschäften erlassen.
Sa Sfaccendar, sich der Geschäfte entäußern.
Sfacciar, Sfatschar, die äußerliche Gestalt und Zierde benehmen, das Gesicht verderben.
Sa Sfacciar, Sfatschar, sich das Angesicht verderben.

Sfacciau, Sfatschau, ungestaltet.
Sfagottar, auspacken.
Sfaig, disfaig, verthan, vergeudert, verschendet, zu Grund gerichtet, zernichtet, zerstört.
Sfaldar, in Falten theilen.
Sfar, disfar, vernichten, zu Grund richten, verschwenden ꝛc.
Sfarcar, zerbrechen.
Sfarcau, zerbrochen.
Sfardar, erkalten, erkühlen.
Sfardau, *m.* Sfardada, *f.* erkühlt, erkaltet.
Sfardentar (Sa), sich erkälten.
Sfardentau, erkältet.
Sfarfaigs, böse, gottlos, muthwillig, ausgelassen.
Sfarfugliar, im Reden anstoßen.
Sfarinar (Sa), sich vom Mehl säubern.
Sfastidiar (Sa), sich den Verdruß, lange Weile vertreiben.
Sfavur, disfavur, *f.* Ungunst, *m.*
Sfermar, was fest gemacht ist, los oder frey machen.
Sfibblar, aufschnallen, die Schnallen, Rinken aufmachen.
Sfidanza, Sfidonza, disfidonza, *f.* Mißtrauen, *n.*
Sfigurar, verstellen, eine andere Gestalt annehmen.
Sfilar, zerfäseln.
Saffilar, sich ausfäseln, fädeln.
Sfogar, Sfugar. ausdünsten, erleichtern.
Sflorir, verblühen.
Sfoëgliar, die Blätter abbrechen.
Sfoëgliau, entlaubet, abgestreift.
Sfondrar, bodenlos seyn.
Sforacar, Sforrar, durchlöchern.
Sformar, die Gestalt benehmen.
Sfornar ilg Paun, das Brot aus dem Backofen nehmen.

Sfornir, entblößen.
Sfortuna, Disfortuna, Disgrazia, *f.* Unglück, *n.*
Sfortunau, verunglückt.
Sforz, *m.* Zwang, *m.*
Sforzar, zwingen, die Kräfte benehmen, schwächen.
Sforzadameng, gezwungener Weise, *adv.*
Sforzau, gezwungen.
Sfrac, *m.* das Krachen, Knall.
Sfraccar, zerbrechen.
Sfraccau, zerbrochen.
Sfrascar, die Aeste abhauen.
Sfredar, Flüsse, den Schnupfen bekommen.
Sfrenar, abzäumen.
Sfrenau, unbändig.
Sfrodar ilg Dazi (Sfruschar), den Zoll verfahren.
Sfrontar, beschimpfen.
Sfümar, verrauchen.
Sfundar, versenken.
Sfuriar, wüthen, toben.
Sfûir, wühlen, durchwallen.
Sfurtschella, *f* Zahnlücke, Zahnhöhle, *f.*
Sgambar, die Beine schlenkern.
Sganaschar, einem den Kinnbacken zerbrechen.
Sganaschau, dem die Kinnbacken zerbrochen.
Sgarrar (Sgàrtar), krätzen, aufreiben.
Sgarbuigl, Verwirrung.
Sgarbogliar, aus der Verwirrung bringeln.
Sgargagliar, Sgargnir, schlürfen, gurgeln.
Sgarriattar, Sargafar, entsetzlich schreyen.
Sgélar, disgelar, entfrieren, aufthauen.
Sgolar, fliegen.
Sgomiar, spotten, verhöhnen.

Sgorgolar, zwitschern wie die Vögel.
Sgovernar (Sguvernar), übel halten.
Sgradar, von einem Amt einen entsetzen.
Sgranar, die Körner ausklauben.
Sgrandir, kleiner machen.
Sgravar, entladen.
Sgravidar (sa), eines Kindes genesen.
Sgreing, *m.* Ausschandung eines mit Zähnknirschen.
Sgregniar, *v.* schänden (wie oben).
Sgrigiolar, knarren, krachen.
Sgrischur, *f.* Abscheu, Schrecken, Entsetzen.
Sgrischeivel, grausam, entsetzlich, erschrecklich, abscheulich.
Sgriziar, knirschen.
Sgrommar, den Rahm von der Milch wegnehmen.
Sgrommau (Laig), gerahmte, abgeblasene Milch.
Sgrossar, mager, kleiner machen, aus dem groben arbeiten.
Sgulatar, schütteln, rütteln.
Sgustus, abgeschmackt.
Sguzchia, *f.* Kitzel, *m.*
Sguzchiar, kitzeln.
Sherif, Scherif, eine obrigkeitliche Person in jeder Provinz Englands.
Shire, Schir, Grafschaft, *f.*
Si, auf, das h in der Musik.
Sibilar, siehe Schivlar, zwitschern, pfeifen, sausen, zischen.
Sibylas, alte Weißagerinnen der Griechen und Römer.
Sibytscha, *f.* eine Gabel.
Sideratiun, *f.* Stand der Gestirne; Schlag, der kalte Brand, Krankheit der Baum-Thiere.
Siemgnar, träumen.
Siemgnau, geträumt.

Siemi, *m.* Traum, *m.*
Sien, *f.* Schlaf, *m.*
Gir ord'Sien, reden was man träumt.
Sien leva, *f.* Schlummer.
Sieu, Sia, Sieu, sein, seine, sein.
Ilg Sieu, das Seinige.
Sifflet, Schifflet, Schiffla, kleine Flöte, Pfeifchen, schwaches Orgelstimmwerk.
Sigill, Sagi, Sagill, *m.* Siegel, Insiegel, Pettschaft, *f.*
Sigillar, siegeln, versiegeln.
Sigillau, versiegelt.
Sigir, Sagir, *f.* Axt, *f.*
Sigir, Sagir lada, Breitaxt, *f.*
Sigir, Sagir da tagliar larn, Barta, *f.* die Barte.
Signal, *m.* das Zeichen zu etwas, in Losung — besonders im Kriege.
Signalisar, bezeichnen, genau beschreiben, kenntlich machen, berühmt machen.
Signatum, Signau, besiegelt, unterzeichnet.
Signatura, *f.* Unterschrift, Unterzeichnung, *f.* eigenes Zeichen.
Signar, unterschreiben, unterzeichnen, ein Zeichen machen, bezeichnen.
Signet, *m.* Siegel, Pettschaft, Notariatssiegel.
Significar, andeuten, bedeuten.
Significat (Significatiun), Bedeutung, Andeutung, *f.*
Significativ, viel bedeutend, bedeutungsvoll, bedeutsam.
Signur (Singur), *m.* Herr.
Signura, *f.* Frau, Madam, *f.*
Signoria, *f.* viele große Herren, Herrschaft.
Signoradi, *m.* Herrschaft, Herrlichkeit, *f*
Silénus, ein Begleiter des Bachus in der Fabellehre der Heiden.

Silentium, *m.* das Stillschweigen, *n.*
Metter Si, imponer Silentium, Stillschweigen auflegen.
Altum Silentium, tiefes Stillschweigen.
Siloèta, *f.* Schattenriß, Schattenbild.
Sillograph, ein Pasquillant, der Spottreden schreibt; Satyrendichter.
Silvan, Silvanus, in der Fabellehre ein Waldgott
Simil, Simile, ein Ding, das einem andern gleicht.
Simile Simili gaudet (lat.), gleich und gleich gesellt sich gern.
Similmeng, gleichfalls.
Similor, siehe Semilor
Simonia, *f.* Simons-Sünde; unerlaubter Handel mit geistlichen Aemtern und Gütern.
Simpel, einfach, natürlich, ungekünstelt, ohne Putz, aufrichtig, ehrlich, ohne Falsch, geradeweg, einfältig, dumm, schlecht, schlechtweg.
Simplicia, einfache Arzneymittel, z. B. Kräuter, Wurzeln, Saamen.
Simplicitad, *f.* Einfachheit, Aufrichtigkeit, Ehrlichkeit, Einfalt, Albernheit, Unverstand ꝛc. —
Simpliciter, Simplameng, schlechterdings, einfältiglich, ohne Einschränkung.
Simplificar, vereinfachen, etwas weitläufiges ins Kürzere fassen.
Simplificatiun, *f.* Vereinfachung.
Sims, *m.* Sims, *m.*
Simular, sich verstellen, hinter dem Berg halten, heucheln, etwas zum Schein thun, z B.
ün Paig simulau, ein zum Schein geschlossener Vertrag, *m.*
Simulatiun, *f.* Verstellung, Heucheley, *f.*

Simultan, Simultanic, was zugleich geschieht, gleichzeitig, zusammentreffend.
Simultaneameng, idem, *adv.*
Simultaneitad, *f.* das Daseyn, zusammentreffen zweyer oder mehrerer Dinge zu gleicher Zeit.
Sinap, *m.* Senf, *m.* Sem da Sinap, Senfsamen-Korn.
Sinapismus, *n.* Senfpflaster, *n.* Umschlag.
Sin, auf.
Sin a quei, darauf, auf das.
Sincer, aufrichtig, lauter.
Sincerameng, *adv.* id.
Sincerar, alles ehrlich aussagen, versichern, vergewissern.
Sinceratiun, *f.* Versicherung, Betheurung.
Sinceritad, *f.* Aufrichtigkeit, Ehrlichkeit, Lauterkeit, *f.*
Singular, sonderbar, seltsam, eigen.
Singularis Numerus, *m.* die einfache Zahl (Gram.)
Singularisar, etwas eignes oder besonders haben oder seyn wollen.
Singularist, ein sonderbarer Mensch, ein Sonderling.
Singularitad, *f.* Eigenheit, Sonderbarkeit, Seltsamkeit, *f.*
(Singult) Singlutt, *m.* das Schluchzen.
Singlutar, haver ilg Singlutt, schluchzen.
Sinister, Siniester, verkehrt, link, nachtheilig.
Siniestrèr, einer der mehr die linke Hand braucht.
da Maun Siniester, linker Hand.
Sinistrar, umkehren, verkehren.
Sinistradameng, verkehrter Weise, *adv.*
Sinuar, sich winden, schlangenweis krümmen.

Sir, *m.* der Schwiegervater (Englisch), Herr.
Sira, *m.* die Schwiegermutter.
Sire (engl.), König, allergnädigster Herr.
Sirana, *f.* die Sirene, das Meerweib, *n.*
Sirius, *m.* der Hundsstern.
Sirup, Syrup, *m.* der Syrup.
Sirtas, *pl.* die Sandbänke.
Sih, sechs.
Sisavel, *m.* Sisavla, *f.* der, die Sechste.
Sissonta, Sissanta, sechszig.
Sissontavel, vla, der, die sechszigste.
Sister, sich stellen oder stehen bleiben, Einhalt thun, einhalten, zum Stehen bringen, hemmen, stillen.
Si syphus, ein fabelhafter Held.
Lavur da Si syphus, eine Arbeit nie zu Stande bringen.
Si sum, zu oberst.
Sisura, oberhalb.
Sisutt, unten auf bis ꝛc.
Situar, stellen, setzen.
Situatiùn, *f.* Stellung, Lage.
Situau, gelegt, gestellt, gesetzt.
Esser Situau, gelegen seyn, in einer Lage sich befinden.
Bein, ner mal Situau, in einer guten oder schlimmen Lage sich befinden.
Skelet, siehe Scelet.
Skiagraphia, *f.* Schattenriß, Umriß, Abriß, Entwurf, *m.*
Skizz, idem.
Slacciar, Schlatschar, die Schlingen ausknüpfen, auflösen.
Slargar, Schlargar, ausbreiten, weiter machen.
Sligiament, Schligiament, *m.* Losbindung, *f.*
Sligiar, Schligiar disligiar, losbinden.
Sligiau Si, aufgelöst.

Slischar, Schlischiar, g'itschen.
Slitta, Schlitta, *f.* Rennschlitten.
Ir en Schlitta, Schlitteggiar, auf dem Schlitten fahren.
Slogar metter or d'Lieuc, von seinem Ort und Stelle thun, verrenken.
Slongar, Slonganir, verlängern, länger machen.
Smaccar, zerquetschen, *f.*

Siehe mehrere Wörter bey Schm:

Smaltar, mit Schmelzarbeit auszieren.
Smaltadur, *m.* Schmelzarbeiter.
Smaltau, geschmelzt, verkittet, verglasurirt.
Smaragd, id. bestürzen, ohnmächtig werden.
Smarir, Schmarir, verlieren.
Sa Smarrir, sich verlieren.
Smarieu, verloren, bestürzt.
Smascellar, den Kinnbacken ausbrechen.
Smaskear, die Larve ablegen, entlarven.
Smembrar, zergliedern, zerlegen.
Smasireivel, vla, unermeßlich, sehr groß.
Smasireivladad, *f.* Unermeßlichkeit, *f.*
Smattieu, niedergeschlagen, gebeugt.
Smobiliau, von Möblen entblößt.
Smort, erstorben, erblaßt, verwelkt.
Smover, mit Mühe, mit Gewalt bewegen.
Smoviment, *m.* Bewegung — Aufruhr.
Smürar, schleifen, die Mauer auf oder abbrechen.
Smürau, geschleift, ohne Mauer.
Snervar, die Nerven abschneiden, entkräften, schwächen.
Snudar, entblößen.
Soavitad, *f.* Süßigkeit, anmuthig, Gütigkeit, *f.*
Sobrietad, *f.* Mäßigkeit, Nüchternheit; Mäßigung, *f.*

Socclas, *f. pl.* der Untersatz, Sockel.
Sociabel, gesellig, gemeinschaftlich, umgänglich, verträglich, Gesellschaft liebend.
Sociabilitad, *f.* Geselligkeit, Neigung zur Gesellschaft.
Social, gesellschaftlich; bürgerlich.
Social Paig, Socialvertrag, *m.*
Socialitad, *f.* Geselligkeit, *f.*
Sociar (Sa), sich zusammengesellen, Gemeinschaft oder Gesellschaft mit Jemand machen, gemeine Sache machen.
Sociau, (Societar), Mitglied einer Gesellschaft, *n.*
Societad, *f.* Gesellschaft.
Societad humauna, menschliche Gesellschaft.
Socinianer, *m.* Anhänger der Socinischen Sekte.
Socinianismus, *m.* die Lehre des Socinus.
Soda, *f.* die Materie, woraus das Glas gemacht wird.
Sodalitad, *f.* Zunft, Brüderschaft, Innung, *f.*
Sodomiteria, *f.* Sodomiterey, *f.*
Sofa, Sopha, *f.* Polsterbank, Polsterbette, Kanapee.
Sohla, *f.* natürliches Salzwasser, so wie es aus der Erde quillt.
Soing, Soinch, heilig.
Soinchiadad, *f.* Frömmigkeit, Gottesfurcht, *f.*
Soinchiezia, *f.* Heiligkeit, *f.*
Soinchiameng, *adv.* heiliglich.
Socratic, a — Socratica Methoda, Socratische Lehrart, *f.*
Sol, das g in der Musik.
Sola, *f.* die Sohle — Huf eines Thiers.
Sold, *m.* ein guter Kreuzer.

Soldatesca, *f.* Kriegsvolk, *n.* Kriegsmannschaft, *f.*
Soleigl, *m.* die Sonne.
Soleigl levar, Aufgang der Sonne.
Soleilg da rendieu, Sonnenniedergang, *m.*
Soleigliv, ein Ort, wo die Sonne lang scheint.
Solenn, feyerlich, festlich, *adj.* Solennameng, id. *adv.*
Solennisar, feyerlich machen, festlich begehen.
Solennitad, *f.* Fest, *n.* Feyerlichkeit, *f.*
Solid, fest, haltbar, dicht, gediegen; gründlich; derb; rechtlich, rechtschaffen; ansehnlich, gesetzt, sicher.
Solidar, befestigen.
Solidaritad, *f.* gegenseitige Verpflichtung, Verbindung, *f.*
Solidatiun, *f.* Befestigung, *f.*
Solidum, *m.* Gesammtheit, *f.* Star bun in Solidum, alle für einen, und einer für alle gut stehen.
Soliloquium, *m.* ein Selbst- oder Allein gespräch, Unterredumg mit sich selbst.
Solipsismus, *m.* die Allein- oder Selbstsucht, Egoismus.
Solipsist, Egoist, *m.* Selbst- oder Alleinsüchtiger.
Solit, gewöhnt, gewöhnlich, gebräuchlich.
Solitameng, id. *adv.* —
Solitari, einsam, ein einsam lebender Mensch.
Sollicitant, einer, der ein rechtliches Ansuchen oder Anhalten vorbringt.
Sollicitar, anhalten, bitten, quälen, plagen.
Sollicitatiun, *f.* ein Rechtsgesuch, Forderung; ein instandiges Anhalten, oder Nachsuchen, *n.*
Sollicitatur, Rechtsbetreiber, Rechtsfürsprech, der Anderer Geschäfte persönlich betreibt.
Sollicitatura, *f.* Rechtsbetreibungs-Geschäft.
Solmisar, die Noten ohne die Sylben singen.
Solmisatiun, *f.* das Absingen selbst.
Solo, allein, ohne Gesellschaft und Hülfe.
Solocismus, *m.* ein grober Sprachfehler im Schreiben und Reden wider die Regel der Grammatik.
Solstizi, *m.* Sonnenwende, *f.*
Solstizi da Stad, ilg pli lung Gi, der längste Tag.
Solstizi d'unviern, ilg pli curt Gi, der kürzeste Tag.
Solutiùn, *f.* Auflösung; Erklärung, Erörterung, *f.*
Solver, auflösen, bezahlen.
Solveivel, Solvabel, Solvent, zu bezahlen im Stand, zahlungsfähig.
Solvei-Solvabilitad, *f.* Zahlungsfähigkeit.
Soma, *f.* eine Last, Bürde eines Pferdes (Thiers).
Somatologia, *f.* Körperlehre, Lehre vom menschlichen Körper.
Someggiar, beladene Lastthiere führen.
Somnambular, ir en Sien da Noic anturn, nachtwandeln.
Somnambulatiùn, *f.* Somnambulismus, *m.* das Nachtwandeln.
Somnambulist, ein Nachtwandler.
Somnilog, *m.* einer, der im Schlafe spricht.
Somlgiont, Sumgliont, Simglont, Sumgliont, gleich ähnlich.
Somlgienscha, Sumglonza, Gleichheit, Aehnlichkeit, *f.*
Sonate, ein besonders Musikstück, *n.*
Sonar, Sunar, klingen, läuten.

Sonda, *f.* der Samstag.
Sondàr, untersuchen, ausforschen, erforschen, die Tiefe ergründen.
Sondau, untersucht, erforschet 2c. —
Sonett, *m.* ein Klinggedicht.
Sophisma, *m.* ein Trugschluß, *m.*
Sophist, *m.* ein arglistiger, künstlicher Verdreher der Worte.
Sophisteria, *f.* die Kunst, Fertigkeit Trugschlüsse zu machen.
Sophistic, arglistig, täuschend durch Trugschlüsse.
Sophistisar, durch betrügliche Schlüsse hintergehen.
Sophron, mäßig, klug, bescheiden, artig; ein weiser und tugendhafter Mensch.
Sophrosina, *f.* Mäßigkeit, Nüchternheit, Weisheit und Tugend.
Soporativ, schlafmachend, einschläfernd, langweilig zum Einschlafen.
Soporùs, was einen gefährlichen Schlaf bringt.
Sora, *f.* die Schwester.
Da Sora, schwesterlich.
Soras, Sorors, *pl.* Schwestern.
Sorbonna, *f.* ehmals ein Kollegium der Doctoren der Theologie in Paris.
Sordid, unflätig, pöbelhaft, ehrlos mit Geld bestochen.
Sorites, ein Kettenschluß in der Vernunftlehre.
Sort, *f.* das Loos, Schicksal. Art, Gattung.
Frir la Sort, das Loos werfen.
Da tutta Sort, allerley Gattung.
Da diversas Sorts, von verschiedener Gattung.
El ha gieu üna buna schletta Sort, er hat ein gutes, schlechtes Schicksal gehabt.

Sortiment, *m.* Vorrath, Waarenlager.
Sortir, aussuchen, auslesen, in Klassen oder Gattungen ordnen.
Sosa, *f.* Brühe.
Sospitalitad, *f.* vollkommene Gesundheit, Wohlstand, Wohlergehen, Wohlfahrt, *f.*
Sospitad, *f.* Heil, Wohlstand, Glück.
Sotil, Sotigl, Sotilg, dünn.
Sottisa, *f.* Narrheit, dummer Streich, unbesonnene Handlung, Grobheit; anzügliche Reden. Unflätherey, *f.*
Spada, *f.* ein Degen, *m.* ein Schwerdt.
Spadetta, *f.* ein kleiner Degen.
Spadùn, ein großer Degen, ein großes Schwerdt.
Spadla, die Schulter.
Spadlar, *m.* ein gefalteter Weiberschoppen von alter Mode.
Spadlar, ilg Conif, la Teglia, Hanf schlagen.
Spagliar, das Stroh wegthun.
Spallar, entfallen.
Spalar, nagen.
Spalier, *m.* das Geländer in den Garten von Pfählen und Latten an den Wänden und Mauern 2c.
Spaniar, Spanegiar, spannen, bespannen.
Spar, *m.* Sperling.
Sparchir, zertheilen, scheiden.
Spargalar, besprengen.
Spargar, ausstreuen, aussprengen.
Spargament, *m.* ein ausgestreutes Gerücht, *n.*
Spargn, Sparng, *m.* Ersparung.
Spargnar, ersparen, sparen.
Sparèr, weniger scheinen als es ist.
Spariglir, Sparaglir, von einander scheiden.
Sparir, verschwinden.
Spars, ausgesperrt.

Sparselar, ausſperren.
Sparunar, ſpornen.
Sparuns, *m.* die Spornen.
Spassagrar, ir a Spass, ſpaziren.
Spass, *m.* Scherz, Spaß, *m.*
Far Spass, ſcherzen
Spassegiada, *f.* Spaziergang.
Spasmologia, *f.* Lehre von den Krämpfen.
Spatatsch, *m.* Zerquetſchung, *f.* Zerſtreuung, *f.*
Spatatschar, quetſchen, zerquetſchen
Spath, *m.* eine feine kalkartige Steinart, *f.*
Spæthis, eine harte Geſchwulſt an den Fußgelenken der Pferde und des Rindviehs.
Spaunga, Spunga, *f.* ein hölzerner Riegel an einer Thür.
Spazada, *f.* Spazament, Zertrümmerung, Zerſtörung, *f.*
Spazadur, *m.* Zerſtörer.
Spazar, umwerfen, zerreißen, ſchleifen, zertrümmern, zerſtören.
Spazi, *m.* Raum, Zeit, Platz, Weile, Zwiſchenraum.
Spazius, geraumig.
Specerias, *f. pl.* Gewürz und gewürzähnliche Pflanzen.
Spechia, Credit.
Spechiar, warten.
Specia, Specie, *f.* Gattung, *f.* die Art, Geſchlecht ꝛc.
Special, beſonders zu beſonderer Abſicht beſtimmt. Z. B.
Special Cumond, Speciala Grazia, beſonderer Befehl, beſondere Gnade, *f.*
Specialat, *m.* die Stelle, das Amt eines Aufſehers über einen Kirchenkreis ꝛc.
Specialia, Specialitads, nähere beſondere Umſtande.

Specialissimas, die kleinſten, geringfügigſten Umſtände.
Specialissim, ganz beſonders.
Specialiter, Specialmeng, in Specie, insonderheit, beſonders, nahmentlich, *adv.*
Species, *f. pl.* Zuthat, Beſtandtheil. Wirkliche ausgeprägte größere Münzſorten. Z. B. Species Thaler: Die 4 Hauptarten der Rechenkunſt: Addition, Subtraction, Multiplication, Diviſion.
Species Facti, Darſtellung des Geſchehenen; Erzählung der Thatſachen bey Prozeſſen.
Specificar, nahmentlich oder einzeln eingeben, verzeichnen, nahmhaft machen.
Specificadameng, nahmentlich, ſtückweiſe, Stück für Stück, einzeln.
Specificatiun, *f.* namentliche Angabe einer Sache, ausführliches, nahmentliches, ſtückweiſes Verzeichniß, *n.*
Specificau, verzeichnet, jedes beſonders angegeben.
Specificum, *m.* ein Arzneymittel.
Specimen, Frust da Prova, *m.* Probeſtück, *n.* Probſchrift.
Speciùs, ſcheinbar, anſehnlich, prächtig, wohlgeſtaltet, was ſich ſehen oder hören läßt.
Speck, *m.* Speck, *m.*
Spectakel, *m.* Schauſpiel, Lärm, was Aufſehen macht; ſchimpflicher Auftritt, öffentliche Schande.
Spectaculùs, was Aufſehen macht; ſchändlich, ſchimpflich, abſcheulich.
Spectatur, *m.* Zuſchauer.
Spectatorium, *m.* die ſämmtlichen Zuſchauer.
Spectrum (Spierl), *m.* ein Geſpenſt — Erſcheinung, *f.*

Speculant, *m.* ein Betrachter, Grübler; Förschler, Unternehmer auf gut Glück — Wager, *m.*
Specular, nachdenken, nachsinnen, grübeln, etwas auf Gewinn und Verlust unternehmen, vernünfteln.
Speculatiun, *f.* das Nachsinnen, Nachdenken, Betrachtung über etwas, Streben nach etwas, Grübeley, Vernünfteley, Unternehmung zu einem Gewinn oder Verlust.
Speculativ, tiefsinnig, nachdenksam; unternehmend; außersinnlich: z. B.
Speculativas Scientias, spekulative Wissenschaften, Philosophie, Theologie ꝛc.
Spedir, befördern, versenden, weitersenden. Besonders Waaren auf Rechnung Anderer empfangen, und weiter senden.
Speditiùn, *f.* Versendung, Weitersendung der Waaren.
Speditiv, geschwind abfertigend, geschäftig, thätig, eilfertig.
Speditùr, *m.* Waaren-Versender, der Speditions-Geschäfte macht.
Spelar, die Haare ausraufen.
Spelar ils Sudits, die Unterthanen schinden.
Spelunca, *f.* Grube, Höhle, Raubnest in Bergen und Felsen.
Spelz, Spelt, *m.* eine Art Weitzens, Dinkel ꝛc.
Spendent, Spendabel, Spendeivel, freygebig.
Spend, Spenda, — öffentliche Austheilung des Almosens zu bestimmten Zeiten.
Spendir, ausgeben, verzehren, aufwenden, verwenden, austheilen, bestechen, spendiren.
Spendieu, angewandt, verzehrt ꝛc.
Spenditur, Spendider, Einkäufer — Freygebiger, Verschwender, der vieles spendirt.
Sper, neben.
Speras vi, neben her.
Sperar, haver Spronza, hoffen, verhoffen, erwarten.
Speronza, Spronza, *f.* Hoffnung, *f.* Zuversicht, *f.*
Sperder, verlieren, Verlust leiden.
Sa Sperder, sich verlieren.
Spers, verlohren.
Spermologas, viele Worte hinter denen doch nichts ist.
Spertis, Sperts, hurtig, flink, geschwind, behend.
Spertiameng — *adv.* idem.
Spertiadad, Spertezia, Promptadad, *f.* Hurtigkeit, Geschwindigkeit, Behendigkeit.
Sperspizada, *f.* das Blinzeln.
Sperpizader, Blinzler.
Sperspizar, blinzeln.
Spesa, Spesas, *f.* Kosten, Auslagen.
Spess — dick.
Spesameng, id. *adv.*
Sphæra, *f.* Kugel, besonders Erd- oder Himmelskugel, Kreis, Umfang, Bezirk, Wirkungskreis, Fassungskraft. Höhere überirdische Regionen oder Kreise.
Sphæricitad, *f.* die runde Gestalt der Körper, Ründung, *f.*
Spærica, Sphærologia, *f.* die Lehre von der Erd, und Himmelskugel.
Sphærick, rund, kugelförmig.
Sphinx — ein fabelhaftes Ungeheuer. Eine betrügliche Frauensperson.
Spia, Spiun, ein Spion, Kundschafter, ein heimlicher Verräther.

Spiar, fragen, nachfragen.
Spiclar, Spicar, Aehren nachlesen.
Spida, *f.* Speichel, *m.*
Spidar or, ausspeyen, den Speichel auswerfen.
Spiegel, idem.
Spiegel da Nas, Brille.
Spieulas, *f.* Spreue, Kleyen.
Spigia, *f.* Aehre, *f.*
Spigliar, wannen.
Spigna, der Zapfen an einem Faß.
Spima, *f.* der Schaum.
Spimma da mettal, Schlacken.
Spimar, schaumen.
Spina, *f.* Dorn, *m.*
Da Spinas, dornigt.
Spinal, zum Rückgrad gehörig.
Spinat, *m.* Spinat. —
Spinatsch, *m.* Dornbusch.
Spinatscha, Dorngebüsch-Früchte.
Spindrader, Erlöser, Heiland, *m.*
Spindrament, *m.* Erlösung, *f.*
Spindronza, id.
Spindrar, erlösen.
Spindrau, erlößt.
ün Spindrau, ein Erlöseter.
Spinetta, *f.* ein kleines Dörnchen.
Spinetta, *f.* ein Klavier, dessen Saiten mit Federkielspitzen geschlagen werden.
Spinocismus, die Lehre des holländ. Juden Benedikt Spinoza 1663.
Spintisar, ausgrübeln, ausklauben, nachdenken, nachsinnen.
Spir, lauter.
Spir bien, lauter gutes, *adj.*
(Spirameng, id. *adv.*)
Spirar, verfliegen, verhauchen, hauchen, Athem hohlen, eingeben, zu Ende gehen.
Spirabel, Spireivel, verhauchbar, verfliegbar.
Spirabilitad, *f.* die Verfliegbarkeit eines Körpers.
Spiral, schneckenförmig, gewunden.
Lingia Spirala, Spirallinie, *f.*
Plimma Spirala, Spiralfeder.
Spiratiun, *f.* Hauchung, Einhauchung, Eingebung, Einblasung. Das Ausgehen des h. Geistes vom Vater und Sohne.
Spirau, verflossen, vergangen.
Spiritual, *a.* geistlich.
Causas spiritualas, geistliche Dinge.
Spiritualisar, trockene Körper vergeistigen; geistig ausdeuten, geistliche oder geistige Betrachtungen anstellen; einen verständig, klug machen, aufklären, klügeln, grübeln.
Spiritualismus, *m.* die Lehre von dem Wesen des Geistes.
Spiritualist, *m.* der keine Materie glaubt.
Spiritualitad, *f.* Geistigkeit; geistliche Betrachtungen oder Uebungen; himmlische Gedanken.
Spiritualmeng, Spiritualiter, geistiger Weise.
Spiritus, Spirt, Geist, hoher Sinn; geistige Flüssigkeit, geistiges Wasser.
Spirt, oder Spiritus familiar, Schutzgeist, Schutzengel.
Spirt Soing, der heilige Geist.
Spirt da Vin, Weingeist, mehrmals abgezogener Branntwein, *m.*
Spirtual (ün), ein Geistlicher.
Spisa, *f.* Speise.
Vivonda, ca Spisegia, nahrhafte Speise.
Spisegiar, speisen, kräftig speisen.
Spiun, *m.* Kundschafter, Späher, *m.*
Spiunar, spähen, auskundschaften.

Spizic, spitzig.
Spizola, *f.* Pfahlwerk, *n.*
Splanar, eben machen, schleifen.
Splascheivel displascheivel, mißfällig.
Splascher, displascher, mißfallen.
Splauna, Plauna, *f.* Hobel, *m.*
Splen, *m.* Schnieulza, *f.* die Milz.
Splendid (Splendend), prächtig, glänzend.
Splendidameng, id. *adv*, herrlich.
Splendidezia, *f.* Pracht, Herrlichkeit, *f.*
Splendur, *f.* Pracht, *f.* Glanz, *m.*
Splendurant, glänzend, hell, scheinend.
Splendurar, scheinen, glänzen.
Splenetic, milzsüchtig.
Sploglia, *f.* Raub, Beute, (Spoglia), Spolia — Spoliar oder
Spogliar, berauben, plündern.
Spluccar, nagen.
Splugliar, laufen.
Splundriar, Splundergiar, rauben, plündern.
Spluntar, klopfen, anklopfen.
Spódell, *m.* ein kleines Schmalzbüchschen.
Spol, Spiel, *m.* Spule, zum Weben.
Spóla, *f.* eine Spule an Stricken.
Spolar, spulen, auf Spulen winden.
Spoletta, *f.* ein kleines Spülchen.
Spolpar, entfleischen, entkräften.
Spolpar la Burssa, den Beutel fegen.
Spolpau, entfleischet, ohne Flechsen.
Spolverar, Spolvrar, stäuben, ab- ausstäuben.
Sponda, Spunda, Bettgestell; Rand, Anhöhe, Bühne, Seitengeländer, Ufer.
Sponder, schütten, aus- oder verschütten.
Sponder graschina, den Dünger auswerfen.

Spons, ausgeschüttet, verschüttet, ausgeworfen.
Sposalia, siehe Spusalizi.
Sponsiùn, *f.* Gelobung, Angelobung; Bürgschaft, Wette, *f.*
Spontan, freywillig, willkührlich.
Spontaneameng, voluntariameng, freywillig, ungezwungen.
Spontaneitad, *f.* da libra veglia, Freywilligkeit, Ungezwungenheit; Willkühr; Selbstbestimmung; Selbstthätigkeit, *f.*
Spontellar, die Stütze hinwegnehmen.
Spontong, *m.* das kurze Gewehr der Ober- und Unteroffiziere, eine Art halber Picke.
Spontonada, *f.* ein Streich damit. — Hinwegnehmung der Stütze.
Spopular, entvölkern.
Spopulatiun, *f.* Entvölkerung, *f.*
Spopulau, entvölkert.
Spor, Spur, *m.* Spur, *f.*
Sporadic, hingesäet, zerstreut.
Sporcameng, *adv.* unflatiger Weise, hönisch.
Sporcar, besudeln, verunreinigen.
Sa Sporcar, sich verunreinigen, besudeln, beschmieren
Sporcheria, *f.* (Sporchezia), Wust, Unfläthercy, Unzüchtige Worte und Werke.
Sportar, disportar, wegtragen, Thüre abbrechen.
Sportau, weggetragen, die Thüre abgebrochen.
Spott, Beffa, Spott, *m.*
Spraunca dilg Isch, *f.* Thürangel.
Spraticar, aus der Uebung kommen.
Sprer, *m.* der Geyer.
Sprezar, verachten, gering halten.
Sprezevolmeng, *adv.* verächtlich.

Spreziar, den Preis zu viel abschneiden.
Springir, besprengen.
Sprofit, Verlust des Gewinns, *m.*
Sprofitar, an etwas verlieren.
Sprofitau, disprofitau, Verlust gelitten.
Sprofonder, Sprofundar, tiefer machen, senken, in Grund bringen.
Sprofon- (fun) dau, versunken, ertrunken.
Sproportionalitad, Sproportiun, *f.* Ungleichheit, *f.*
Sproporzionar, aus der Gleichheit setzen.
Sproporzionadameng, unproportionirt, ungleich.
Sproporzionau, ungleich, das sich mit einander nicht schickt.
Spropositameng, (Sproposit), *adv.* außer Maßen.
Sproprìar, des Eigenthums berauben oder entsetzen.
Sa Spropriar, sich eines Dings entblößen, begeben, berauben.
Spropriau, des Eigenthums beraubt.
Sprovar, disprobar, disprovar, nicht billigen.
Sproveder, unversehen seyn.
Sprovedieu, id. —
Sprun, *m.* Sporn, *m.*
Sprunar, spornen.
Sprüziar, sprützen.
Spunda, siehe Sponda. —
Spunar, übersetzen (eine Sprache).
Spurgar (Sa), sich reinigen.
Spus, *m.* der Bräutigam.
Spusa, *f.* die Braut.
Spusalizi, *m.* das Eheverlöbniß, die Schließung der Heirath.
Spusar, eine zur Braut nehmen, heirathen.
Sa Spusar, verloben, sich verheirathen, vermählen.
Spusau, verlobt, vermählet, zur Ehe versprochen.
Spuventar, verscheuchen.
Spuventau, weggescheucht, verscheucht.
Spuventeigl, *m.* Verscheuchungsbild, Mittel.
Squadra, *f.* eine Squader. Eingetheilte Mannschaft, *f.*
Squadrar, viereckig machen.
Squadrau, viereckig, viereckig gemacht.
Squadron, bey der Reiterey das, was beym Fußvolk eine Compagnie ist.
Squailg, *m.* Schwall.
Squitsch, *m.* Squitschada, *f.* ein Stoß, Druck, *m.*
Squitschader, (Squitschadur), ein Stoßer, Drücker.
Squitschar, drücken, stoßen.
Squitschar Sutt, unterdrücken.
Squitra, *f.* eine Pumpe, Spritze, *f.*
Squitrada, eine Spritzung, *f.*
Squitrar, spritzen.
Staat, *m.* Respublica, *f.* der Staat, das gemeine Wesen.
Stab, *m.* Baccketta, *f.* der Stab.
Stabel, stabil, ca stat ferm, fest, dauerhaft.
Stabilir, befestigen, festsetzen, sich häuslich niederlassen.
Stabilitad, *f.* Bestand, *m.* Dauerhaftigkeit, *f.*
Stabilieu, festgesetzt, verordnet, bestimmt.
Staccato, (in der Musik), mit kurz abgestoßenen Tönen.
Stacketta, *f.* ein kleiner Nagel, *m.*
Tener Stacketta, Stich halten.
Stad, Stat, *f.* der Sommer.
(Stat) da Stad, Sommerzeit.

Stadagiar, sommern.
Stadagiau, gesommert.
Stadera, Stadeilla, Bilancia, *f.* Wage.
Tener Bilanza, wagehalten.
Stadi, *m.* eine Rennbahn, Laufbahn, *f.* ein römisches Meilenmaß von 126 Schritten, oder 625 Fuß.
Staffa, *f.* Steigbügel; Hosenträger.
Staffetta, *f.* ein außerordentlicher reitender Postbothe, geschwinde Post, Eilpost, Eilbothe.
Staffegiar, staffiren, auspußen, ausrüsten, mit den nöthigen Hülfs-Mitteln oder Zugehör versehen.
Staffir (maliader da), Anstreicher des Holzwerks, Ausmahler des Zimmers.
Stagiun, *f.* Jahreszeit, *f.*
Stagiunar, zeitig, reif, vollkommen machen, werden.
Stagiunau, reif, zeitig, wohl zugerichtet, angerichtet.
Stailg, enstailg, statt, anstatt.
Staign, stain, sehr, hart, heftig, keck.
Stainameng, id.
Stalla, *f.* ein Stall.
Stalla da Cavalls, Bovs Pors, Nurssas, Biesca, ein Pferd, Ochsen, Schwein, Schaf, Viehstall, *m.*
Stallar, stallen, in den Stall stecken.
Stallaz, *m.* Stallgeld, *n.* Stallung, *f.*
Stalletta, *f.* ein Ställchen, *n.*
Stalegiar, staliar sa, sich stellen.
Stalegiar Suenter, nachstellen.
Stallier, *m.* Fumelg da Stalla, ein Stallknecht, Stalljunge.
Stalliera, *f.* die Schraufe.
Stalmeister, id. —
Stampa, *f.* Druck, gedruckte Sachen, geschrieben auf Briefe oder Bücher. Pakete.

Stampar, drucken.
Stampar cudisch, moneida, Figuras, Bücher drucken, Geld, Kupferstich schlagen.
Stamparia, *f.* Buchdruckerey, Buchdruckerkunst, Stampfmühle, *f.*
Stampadur, ein Drucker.
Stampadur { da Cudisch, Buchdrucker. da Figuras, Kupferdrucker. da Tellam, Leinwanddrucker.
Stampau, gedruckt.
Stanckel Staunckel, müde.
Stancklentar sa, sich ermüden.
Stancladad, Stauncladad, *f.* Müdigkeit, Mattigkeit, *f.*
Stand, idem.
Stanga, *f.* Stange; Riegelbaum, Schlagbaum, *m.*
Stangetta, *f.* ein Stänglein, Riegel.
Stant, stehend.
Stante Pede, Stantibus, stehenden Fußes, auf der Stelle, sogleich, alsobald.
Stanza, Stonza, *f.* Stand, Haus, Wohnung, Zimmer.
Stapun, *m.* Fegewisch, Waschpläß, *n.*
Stapunarsi, mit Waschplätzen zustopfen.
Star, stehen, bleiben, wohnen.
Co Statei? co vaï? wie gehts? wie stets. El stat cou, er wohnet hier, ei stat a vus, es kommt auf euch an. —
Star a la tiers la Sententia, dem Ausspruch folgen.
Far Star ün, machen, daß einer schweigen muß.
Star Sagir, versichert bleiben, seyn.
Starbuns, gutstehen, bürgen, Bürge seyn.
Star mal syeu, mit Schande und Spott stehen.
Starmentada, *f.* Abschreckung, *f.*

Starmentar, erschrecken, oder Stramentar.

(Sa) Starmentar, ersorgen, etwas ungerne thun.

Starmantau, abgeschreckt.

Starmentur, *f.* Erschreckung, Erschütterung, *f.*

Starmentus, erschrecklich, *adj.*

Starmentusameng, erschrecklich, *adv.*

Stateivel, standhaft, beständig.

Stateivladad, *f.* Beständigkeit, Standhaftigkeit, *f.*

Stateivlameng, beständig, beständiglich, *adv.*

Statiun, Station, *f.* Stelle, Amt, Bedienung, Standort der Posten z. B der Posten. Ein Wegemaß wo man still steht. Wohnung, Anfarth der Schiffen.

Statiun libra, *f.* freye Wohnung, und freyer Lebens-Unterhalt.

Stationari (ün), ein katholischer Andächtiger, der vor einem Bilde steht. und andächtelt.

Stationar, zu einem Amt bestellen, einsetzen. Bey einem Bilde seine Andacht verrichten.

Stationai Ministers, stationirte Minister

Statist, *m.* ein des Staatrechts, der Staatswissenschaften Kundiger.

Statistic, was in die Wissenschaft der Staatskunde gehört.

Statistica, *f.* Staatskunde, Staatenbeschreibung, *f.*

Stativ, *m.* ein Gestell, worauf man etwas legt.

Statua, *f.* ein ausgehauenes, geschnitztes Bild, Bild-Säule, Ehrenbild. Ein unempfindlicher Mensch, Klotz, Götze.

Statuieu, gesetzt, bestimmt, festgesetzt.

Statuir, festsetzen, gebiethen, verordnen, bestimmen, beschließen; annehmen, dafür halten, behaupten, erlauben, zugeben, geben, aufstellen, z. B. ein warnendes Beyspiel.

Statura, *f.* Leibesgröße.

(Status) Stand, *m.* Conditiun, der Stand, Zustand, Beschaffenheit, Bewandniß einer Sache. Staat.

(Status) Zustand activa passiv, der Zustand des Vermögens, und der Schulden.

Status Causa, die Beschaffenheit der Sache.

Status Controversiæ, Conditiun da la Dispitta, Streitfrage, Streitpunkt, Beschaffenheit einer Streitfrage.

Status in Statu, Staat en Staat, Staat im Staate.

(Status) quæstionis, Punct da la Quæstiun, der Punkt der Frage.

Status quo, derselbe Zustand, der bisherige Zustand.

Statut, Statuta, bestimmt, beschlossen.

Statutari, convenient alg Statut. possiv, verordnungsmäßig, gesetzlich, satzungsmäßig.

Statuts, *m. pl.* Gesetze, Grundgesetze, Verfassung.

Stedi, kaum, kaum genug, *adv.*

Steidi, steif.

Steila, *f.* der Stern.

Steilau, pleins da Steilas, gestirnt.

Steiladur, *m.* Sternkundiger.

Steiletta, *f.* ein Sternchen.

Stella, grunda, *f.* Traufe, *f.*

Stellischein, *m.* Trauflage, der Ort, woher die Traufen fallen.

Stemma, *m.* Schlatta, *f.* Stamm, Geschlecht, Stammbaum.

Stemmatographia, Stemmatologia, Descriptiun d'una Schlatta, *f.* Genealogia, *f.* Geschlechtskunde, Beschreibung
Stemprad'aura, Ungewitter, *n.*
Steuder, strecken.
Stender (sa), sich strecken.
Stender ora, ausdehnen, ausstrecken, ausbreiten.
Stendida, *f.* Ausdehnung, Ausstreckung, Ausbreitung, *f.*
Stendieu, stendida, stendieu, stendid'ora, gestreckt, ausgedehnt.
Stenograph, *m.* Schnellschreiber.
Stenographia, *f.* Schnellschreiberkunst, *f.*
Stenscher, ersticken.
Stenschida, *f.* Erstickung, *f.*
Stenschieu, Stèg, erstickt.
Stenta, *f.* Mühe, Anstrengung, *f.* mühevoll.
Dar Stenta, Mühe geben.
Stentus, stentusa, mühsam.
Stentusameng, mühsam, *adv.*
Stér, Steêr, *pl.* Stera, *n.* ein Viertelmaß Korn rc.
Stercoratiun, *f.* Reinigung des thierischen Körpers von Unrath, die Mistung, *f.*
Stereographia, *f.* Zeichnung fester Körper auf Flächen.
Stereomantia, *f.* Wahrsagung aus den 4 Elementen.
Steril, unfruchtbar, unnütz, leer, zwecklos.
Sterilitad, *f.* Unfruchtbarkeit, *f.* Mißwachs; Zwecklosigkeit, Zweckwidrigkeit, *f.*
Sterl, Stierl, ein einjähriger Stier, *m.*
Sterla, *f.* junge Kuh.
Sternèglia, *pl.* einjährige Ziegen.
Sterner, streuen.

Sternimm, sternèmm, *m.* Streue, *f.*
Stialas, Steâlas, *m.* Holzspän, Schlitter.
Skella, *f.* die Schelle.
Stickel, *m.* Stöckel.
Dar ilg Stickel, stöckeln.
Stempel, *m.* ein Stoß.
Stiert, gebeugt, verdreht.
Stierta, *f.* Beugung, Kehrung, *f.*
Stiffel, *m.* Stiffla, *f.* Stiefel, *m.*
Stigliar, schleizen, schleißen.
Stigluinz, Stigliunza, Schleißer, Schleißerin.
Stigma, *m.* Noda arssa si, ein Brandmahl, *n.*
Stigmatisar, arder si üna Noda, brandmarken, mit einem Brandmahl bezeichnen.
Stil, siehe Styl.
Stilet, *m.* ein kurzer Dolch.
Stiletada, Erstechung mit einem Dolch.
Stiletar, mit einem Dolch erstechen.
Stil'ar, distillar, distilliren, abziehen.
Stillatiun, *f.* Abziehung, Distillation.
Stima, *f.* Preis, Werth, guter Name, Ehre, Reputation.
Far Stima dad ün, einen hochhalten.
Caussa da Stima, kostbare Sachen, Dinge.
Stimabel, stimeivel, *m.* *adj* Stimabla, stimeivla, *f.* schätzbar, achtbar.
Stimadira, *f.* Schätzung über den Werth einer Sache.
Stimadur, *m.* Schätzer, *m.*
Stimadura, *f.* Schätzerin, *f.*
Stimar, achten, schatzen, hoch, werth achten.
Stimar la Rauba Roba, die Waare schätzen.
Stimar, meinen, dafür halten, glauben.
Jou stim par ver, ich halte es für wahr.

Bears Stiman, viele meinen, glauben ꝛc.
Stimau, stimada, geschätzt, geachtet.
Stimulant, reitzend, anspornend.
Stimulantia, *f.* zum Purgiren reitzende Arzneyen.
Stimular, anreitzen, anspornen, antreiben.
Stimulatiun, *f.* Reitzung, *f.*
Stimulatur, Stimulatura, Anreitzer, Anreitzerin.
Stimulau, angespornt, angereitzt, angetrieben.
Stempliar, stümpeln.
Stinar, stillen.
Sa Stinar, halsstarrig, eigensinnig seyn.
Stinanza, Stinonza, *f.* Halsstarrigkeit, *f.* Unbiegsamkeit.
Stinadameng, halsstarriglich, *adv.* unbiegsam.
Stinau Stinada, eigensinnig, starrsinnig, *m. f.*
Stipendi, Stipendium, *m.* Besoldung, *f.* Gehalt, *m.* Stiftung für Studirende.
Stipendiar, besolden, Gehalt geben.
Stipendiat, *m.* (Stipendiau), der von einer Stiftung Geld oder Unterhalt bezieht.
Stipular, bestimmen, festsetzen; versprechen, zusagen; angeloben.
Stipulatiun, *f.* Festsetzung, Bestimmung; Bedingung, bestimmte Abrede, Angelobung, *f.*
Stipulata manu, cun maun Stipulau, mit Handschlag, mit einem Handgelübde.
Stipulau, Stipulada, festgesetzt, zugesagt, angelobet ꝛc.
Stirar, Strer, aus einander ziehen, weit ausdehnen.
Stirola, Zugnagel.
Stirpa, *f.* Baumwurzel, *f.* Geschlecht, *n.* Stamm, *m.*
Stirpar, Stirpar ora, ausziehen, auswurzeln, ausreuten.
Stirpau, Stirpada or, ausgereutet, ausgezogen, ausgewurzelt.
Stituir, setzen, ordnen, stellen, drauf setzen, bestellen, einsetzen, machen.
Stituieu, geordnet, gestellt ꝛc.
Stiva, *f.* Stube.
Isch d'Stiva, *m.* Stubenthür, *f.*
Stival, siehe Stiffel.
Stivalar Sa, sich stiefeln.
Stivalau, gestiefelt.
Stiza, *f.* eine Kante.
Stizzada, *f.* Löschung.
Stizzar, Stizzar or, löschen, auslöschen — das Feuer, den Brand.
Stizzau, gelöscht.
Stizzun, *f.* Bude, *f.* Kramladen.
Stizzun da Caffe, caffeteria, eine Kaffeschenke.
Stochastic, wahrscheinlich, vermuthlich.
Stochastica, *f.* Lehre von der Wahrscheinlichkeit, Muthmaßungskunst, *f.*
Stoic, unempfindlich; standhaft, streng, ernsthaft.
Stoicameng, *adv.*
Stoicismus, *m.* die Lehre der Stoiker. Die Standhaftigkeit in den Schmerzen.
Stola, *f.* die Stole eines Priesters.
Stolid, dum, plump, unverständig.
Stolidameng, narrameng; dummer, plumper, unverständiger Weise.
Stoliditad, *f.* Dummheit, Unverstand.
Stomachal, *m.* ein Arzney-Mittel für den Magen.
Stommi, Stomac, magùn, *m.* der Magen.

Stonza, *f.* Wohnung, *f.*
Storclar, Struclar, drücken, pressen.
Storck, Storch, *m.* Storch, *m.*
Stórcer, Stórscher, krümmen, beugen, drehen.
Stórtscher, affen, äffen, spöttisch nachmachen, nachäffen.
Stortschida, Storschida, (Stierta), *f.* Beugung, Drehung, Nachäffung, *f.* Bug, Rank, *m.*
Stortschieu, storchieu, Stiert, gedreht, gebeugt, geäffet.
Stosch, *m.* Stoß
Stover, Stuver, müssen.
Stozza, *f.* ein großes halbmäßiges Weinglas, *n.*
Strada, *f.* Straße, Weg, Bahn, Gasse, *f.*
Srada imperiala, die Hauptlandstraße, *f.*
Strada battida, gebahnte Straße.
Straja, *f.* enges Gäßchen, enger Weg, Schlumpfwinkel.
Straigs, gezogen.
Straigs anturn, herumgezogen, geschleppt.
Stralit, crap da Tuf, *m.* Topfstein, Tuffstein, *m.*
Stramblir, erschüttern.
Stramblida, *f.* Erschütterung.
Stranglàr, schlucken.
Strangular, Strunclar, erwürgen, erdrosseln.
Strangulatiun, *f.* Suffocatiun, *f.* Erwürgung, Erdrosselung, *f.* das Ersticken.
Stranguria, *f.* die kalte Pisse, Harnsucht, Harnstrenge, tropfenweises und schmerzhaftes Harnen.
Strapaz, *m.* Beschwerde, beschwerliche, mühsame Arbeit, Anstrengung, *f.* Mißhandlung.
Strapazar, anstrengen.
Strapazar ün, übel mit einem umgehen, einen mitnehmen, mißhandeln.
Strapazau, gemißhandelt.
Sa Strapazau, sich zu sehr angestrengt.
Strasurden, *m.* Unordnung, Verwirrung, *f.*
Strascinar, übel zurichten, schleppen, nachschleppen.
Strategêm, *m.* Kriegslist, *f.* listiger Anschlag, *m.*
Strategetick, Kriegskunst, *f.*
Strategic, zur Kriegskunst gehörig.
Stratificatiùn, *f.* Schichtung, das Uebereinanderlegen.
Stratsch, *m.* ein Lappen, Lumpe, Huder, *m. f.*
Stratschar, zerreißen.
Stravagant, ausschweifend.
Stravaganza, *f.* Ausschweifung, Unordnung, Phantasterey.
Stratificar, schichtweise über einander legen.
Stratokratia, militärische Regierungsform, *f.*
Stratonica, *f.* die Kriegskunst, *f.*
Streglia, *f.* Striegel, *f.*
Stregliar, striegeln.
Stregliau, gestriegelt.
Streng, streng, scharf, ernsthaft.
Strengadad, *f.* Strenge, Schärfe, Ernsthaftigkeit, *f.*
Strenscher, zustricken, zusammenklemmen.
Strenscher cun Cordas, schnüren.
Strenschida, *f.* Zustrickung, *f.*
Strenschieu, zusammengebunden, zugestrickt.
Stretg, eng, schmal.
Stretchira, Stretchiezia, *f.* die Enge.
Strick, *m.* Streckgarn.
Stricte, genau, pünktlich, streng.

Strictissimameng, aufs genaueste; im strengsten Sinn des Worts.
Strichar, streichen, streicheln, schmieren, schleichen.
Stridar, beleidigen.
Stridant, Stridont, beleidigend.
Stringent, scharf, streng, bindend.
Stringent Argument, bündiger, scharfer, strenger Beweis, *m.*
Stringer, siehe Strenscher.
Striema, *f.* Strieme.
Strifar, raufen, haaren.
Sa Strifar, bey den Haaren nehmen.
Strifada, *f.* Raufung, Zehrung bey den Haaren.
Strisar, zurücklassen, zerstreuen, verlieren.
Strisau, zerstreut, verloren, zurückgelassen.
Stritg, gestrickt, zusammengezogen; gebunden.
Striéng, *m.* Zauberey.
Stria, Zauberin, Hexe, *f.*
Striùn, *m.* Zauberer.
Striunar, zaubern, bezaubern, behexen.
Strivla, *f.* Streife, — Linie.
Strivlar, streifen.
Stroclar, pressen, drücken.
Strof, *m.* die Strafe, *f.*
Strofiar, Strofegiar, Strufiar, strafen, bestrafen.
Strola, *f.* Hufe eines Pferds.
Stromm, *m.* Stroh, *n.*
Strommadûir, ein Gemische von Stroh, Heu ꝛc. viel Stroh beysammen.
Stropha, Strophe, Wendung; Absatz oder Vers eines Liedes, Gedichts.
Stroncar, struncar, abkürzen, die Münze beschneiden.
Struba, Schruba, Schraube.
Strubegiar Strubiar, Schrubiar, schrauben.
Structura, *f.* Bau, Bauart; Gestalt, Leibesgestalt, Zusammenfügung, Ordnung, Zusammenhang einer Rede, oder Schrift, von
Struir, bauen, ein Gebäude aufrichten, ordnen, zusammenfügen, einrichten.
Strupchiar, lahm machen, lähmen, zum Krüppel machen.
Strupchiau, gelähmt.
Strupchiau (un), ein gelähmter, Krüppel.
Strusch, kaum.
Strus, *m.* Strauß, *m.*
Stubla, Stula, *f.* Stoppeln, die Stoppel.
Stuck, *m.* ein Stück merkantilischer Waaren.
Stuckatura, *f.* erhabene Gips- oder Mörtelarbeit zu Gesimsen ꝛc.
Student, *m.* ein der Wissenschaften Beflissener.
Studi, Fleiß, Wissenschaft, Erlernung derselben, Kenntniß, Geschicklichkeit, Uebung darin.
Studiant, nachdenkend.
Studiar, einer Sache mit Fleiß obliegen, ernstlich darüber nachdenken, sich den gelehrten Wissenschaften oder dem geistlichen Stande widmen.
Studiau (ün), gelehrt, ein Gelehrter.
Stufi, maßleidig, überdrüssig.
Stufiar, stufegiar, maßleidig, überdrüssig machen.
Stulir, verschwinden.
Stulind, verschwindend.
Stulieu, Stulida, verschwunden.
Stumplar, stoßen.
Stupefactiùn, *f.* das Einschlafen oder Erstarren eines Gliedes; das Erstaunen, Bestürzung.

Stupefactiv, ein narkotisches, oder betäubendes Mittel.
Stupend, erstaunenswerth, bewundernswerth, erstaunlich.
Stupid, dumm, unverständig.
Stupiditad, *f.* Dummheit, Unverstand, Dickköpfigkeit.
Stupir, erstaunen.
Stuprata (la), die Geschändete, auch messa en Zanur.
Stuprar, metter en Zanur, eine Frauensperson schänden, schwächen, entehren.
Stuppa, *f.* Werg.
Stupar, verstopfen.
Sturfenar, würgen.
Sturm, *m.* Sturm.
Sturn, stuorn, ein Narr, Betrunkener.
Sturna, stuorna, eine Närrin, Betrunkene.
Sturnell, *m.* ein Unsinniger, Wahnwitziger, *m.*
Sturnidar, ermessen.
Sturnir, todtschlagen.
Sturnitz, *m.* der Schwindel.
Sturz, Stuorz, *m.* das Blech.
Stuschar, stoßen, nachhelfen.
Stuz, *m.* Stutz.
Styl, Stylus, *m.* Schreibart, *f.* Kalender-Rechnung, *f.*
Stylisar, eine Schrift so und so abfassen; einkleiden.
Stylisau, so und so eingeführt, geübt, gewöhnt.
Stylist, *m.* der in der guten Schreibart geübt ist, den guten Ausdruck in seiner Gewalt hat.
Stylistica, *f.* Kunst einer guten Schreibart, *f.*
Stiptic, stopfend, blutstillend, zusammenziehend.

Styx, in der Fabellehre, der heidnische Höllenfluß, Unterweltfluß.
Suada, *f.* die Göttin der Ueberredung. Redefluß; fließender, angenehmer, einnehmender Vortrag, Beredsamkeit, Ueberredungsgabe.
Suadeivel, leicht zu überreden.
Suader, persuader, überreden.
Suar, schwitzen.
Suau, geschwitzt.
Suàs, persuàs, überzeugt.
Suasoria, *pl.* Ueberredungsmittel, Ueberredungskunst, *f.*
Suave, (in der Musik), sanft, lieblich, anmuthig.
Suavitad, *f.* Lieblichkeit, Anmuth, *f.*
Subærata moneida, *f.* Münzen, welche nur mit Silberplatten überlegt, dazwischen aber von Erz sind, wenn aber Eisen dazwischen ist, so heißen sie Subserrata.
Subaltern ün, untergeordneter Beamter, Unterofficier.
Subalternau, untergeordnet.
Subalternitad, *f.* Unterordnungsstand, *m.* Unterbeamtschaft, *f.*
Subcelest, unterhimmlisch.
Subdelegat, Subdelegau, *m.* Unterbevollmächtigter, *m.*
Subdelegar, Jemanden an seine Stelle ordnen, sein Amt einem Andern übertragen; einen zum Unterbevollmächtigten ernennen.
Subdelegatiun, *f.* aufgetragene Selbstvertretung, oder Bestellung an eines Andern Statt, *f.*
Subdiaconus, *m.* Unterhelfer, Unterkaplan, *m.*
Subdivider, das Getheilte wiedertheilen; Unterabtheilungen machen.

Subdivisiun, *f.* Unterabtheilung, *f.*
Subductiun, *f.* Subtraktion in der Rechenkunst. Abführung der Unreinigkeiten im Körper, Durchseihung.
Subfeudatiun, *f.* Afterbelehnung, *f.*
Subfeudum, *m.* Afterlehen
Subject, etwas untergelegtes; die Person oder Sache von welcher in einem Redesatz etwas gesagt wird. Das Grundwort, der Grundbegriff. Eine Person, ein Mann, z. B. ein tüchtiges Subject zu etwas.
Subjectiv, in Beziehung auf die Beschaffenheit einer Sache.
Subjectiun, *f.* Unterwerfung. Beantwortung der Einwendungen gegen einen Satz.
Subjet, unterworfen, ein Unterthan.
Subingressiun, *f.* Eintretung in eines Andern Stelle, *f.*
Subintrant, sich mit einschleichend, eintretend.
Subintrar, sich mit einschleichen, eintreten.
Subito, in der Musik: Geschwind, schnell.
Sublevar, Surlevgiar, Jemanden einer Mühe überheben, ihm die Arbeit erleichtern, zu Hülfe kommen.
Sublevatiun, *f.* Surlevgiament, *m.* Erleichterung, Hülfe und Beystand, Unterstützung.
Sublim, erhöhet, hoch; erhaben, schön, zierlich.
Sublimar, erhöhen, erheben, in die Höhe treiben.
Sublimat, *m.* was durchs Feuer in die Höhe getrieben worden ist; Hinaufgeläutertes.
Sublimatiun, *f.* Hinaufläuterung, *f.*
Sublimitad, *f.* Höhe, Hoheit; Vortrefflichkeit.
Sublimameng, *adv.* auf eine hohe erhabene Art.
Sublinguat, Sut la Liunga, was unter der Zunge ist.
Sublocar, nachordnen, unterordnen, untersetzen ein gepachtetes Vermiethen.
Sublocatiun, *f.* das Wiedervermiethen der verpachteten Güter.
Sublunar, a, unter dem Monde befindlich; wandelbar vergänglich, unvollkommen.
Subluxatiun, *f.* Verzerrung, Verdrehung, Verstauchung, *f.*
Subministradur, der einem an die Hand geht — Vorstrecker.
Subministrar, an die Hand gehen, helfen.
Subministratiun, *f.* Vorstreckung, Hülfdarreichung, *f.*
Subministrau, vorgestreckt, dargereicht.
Submis — bass — bassameng, demüthig, unterthänig, unterwürfig. In der Musik — stille, ganz leise.
Submissari, *m.* bey den Katholiken ein geistlicher Stellvertreter.
Submitter, siehe Suttmetter.
Subnectar, rentar, an etwas hängen, anbinden, beysetzen.
Subordinar, unterordnen, nachsetzen, unterwerfen.
Subordinatiun, *f.* Unterordnung, Nachsetzung; Gehorsam, Unterwürfigkeit.
Subordinau, untergeordnet rc.
Subornar, heimlich bestellen, anstiften, aufwickeln.
Subornament, Subornatiun, *f.* heimliche Anstellung; Verführung, Anstiftung, *f.*
Subornau, heimlich bestellt, angestiftet, aufgewiegelt.

Subrector, *m.* Unterrektor.

Subreptiun, *f.* heimlich eingeschlichener oder eingeschobener Fehler; vorsetzliches Verschweigen der wahren Urkunde einer Sache.

Subrepticameng, *adv.* durch Erschleichung erschleichungsweise.

Subrogar, nachsetzen, an eines Andern Stelle setzen.

Subscribent, ein Unterzeichneter, der sich durch seine Unterschrift zu etwas verbindlich macht.

Subscriptiun, *f.* Unterzeichnung, Unterschrift, *f.*

Subserrals, siehe Subæratan.

Subsidas, *f. plur.* Hülfsmittel, Hülfsgelder, Hülfstruppen.

Subsidium, Subsidi, *m.* Hülfe, Beystand, Unterstützung.

Subsignar, unterzeichnen, unterschreiben.

Subsignatiun, *f.* Unterzeichnung seines Nahmens, *f.*

Subsistentia, *f.* Bestand, beständiges, fortdauerndes Daseyn, Unterhalt, Lebensunterhalt.

Subsister, bestehen, Bestand haben, fortkommen.

Substantia, *f.* Wesen, die Natur einer Sache; wesentlicher Inhalt einer Schrift, oder Rede; natürliche Gestalt einer Sache; die nährende Kraft, der Kern, Saft, das Beste in etwas.

Substantial, ursprünglich, wesentlich, saftig, kräftig; das Beßte, das Wichtigste, Nachdrücklichste.

Substantiala Paga, bestimmte Besoldung.

Substantiùs, kräftig, saftig, nahrhaft.

Substantiv, *m.* Hauptwort, eine Person oder Sache anzeigend.

Substantialitad, *f.* Wesentlichkeit, Selbstständigkeit, *f.*

Substituir, zu- oder unterordnen; zum Gehülfen geben, einen an des Andern Stelle setzen.

Substitut, Substitueu (ün), ein beygeordneter Stellvertreter.

Substitutiun, *f.* Beyordnung, Unterordnung; Einsetzung an eines Andern Stelle.

Subsumer, das Allgemeine auf etwas besonders anwenden oder vicevers.

Subsumtiun, *f.* Anwendung dessen ꝛc.

Subterfugi, *m.* Ausflucht, *f.*

Subtil, fein, zart; spitzfindig.

Subtilisar, fein oder zart machen; genau heraussuchen, grübeln, klügeln.

Subtilisatiun, *f.* Auflösung der feineren Theile von den gröbern.

Subtilitad, *f.* Feinheit, feines Wesen; Scharfsinn, Spitzfindigkeit.

Subtractiun, *f.* Abzug, Abziehung, Verminderung.

Subtrahend, die Zahl, welche abgezogen werden soll; die Kleinere.

Subtrahiren, trer giu, Abziehen, durchs Abziehen oder Wegnehmen vermindern.

Subvasall, *m.* Unterlehensmann.

Subvegnir, zu Hülfe kommen.

Subventiun, *f.* Hülfe, Beystand.

Subversiun, Vieulta Suttsur, anturn; *f.* Umsturz, Umkehrung, Umstürzung, *f.*

Subversiv, umstürzend, umkehrend.

Subvertir, volver sutt sur, anturn, umstürzen über den Haufen werfen.

Succadas, *f. pl.* Süßigkeiten, süße Sachen, Delicatessen, eingemachte Früchte.

Succedent, nachfolgend, was an eines Andern Stelle gesetzt wird.

Succeder, nachfolgen, auf einen folgen, von Statten gehen, gelingen, glücken.
Success, *m.* Fortgang, Erfolg, Ausgang, Ausschlag, *m.*
Successiun, *f.* die Folge, das Nachfolgen im Amt oder Erbe.
Successiv, auf einander folgend.
Successivameng, nach und nach.
Successùr, *m.* Nachfolger, Amtsnachfolger.
Succinct, kurz, mit kurzen Worten, gedrängt.
Succiu, *m.* Bernstein, *m.*
Succulent, Saft, saftig, saftreich, kräftig, nahrhaft.
Succumber, unterliegen, verspielen, verlieren.
Succumbenza, *f.* Unterliegung, *f.*
Succurrer, zu Hülfe kommen.
Succurs, *m.* Hülfe, Beystand, Unterstützung, Ersatz.
Süd, Süd, Süden.
Sudar, schwitzen.
Suentar, nach.
Sudlegiar, sudeln.
Sufficient, hinreichend, hinlänglich.
Sufficientia, *f.* Genügsamkeit, Hinlänglichkeit.
Sufficientameng, *adv.* hinlänglich.
Suffiment; Fimient, *m.* Rauchwerk, Räucherung.
Suffel, *m.* Wind.
Sufflar, blasen, wehen.
Suffocar, Stenschentar, ersticken.
Suffocatiun, *f.* Stenschentada, *f.* das Ersticken.
Suga, *f.* ein Seil, *n.*
Sugerrin, eingeben, einflößen, einblasen, einander an die Hand geben, vorstrecken.

Suggestiun, *f.* Eingebung, Einflößung rc. Verführung, Verleitung.
Sugillatiun, *f.* Unterlaufung mit Blut.
Suita, *f.* Begleit, Gefolge. Folge, Reihe.
Sukkel, Purtschî, *m.* Schweinchen, als Beynahme eines schmutzigen, unreinlichen Menschen.
Sul, Sulett, allein.
Sulsulett, ganz allein.
Sulc, Suilg, *m.* Furche, *f.*
Far Si Suilg, furchen.
Sulettameng, bloß, nur, allein, *adv.*
Sulla, *f.* ein rundes Holz zum aufrollen.
Sulper, *m.* Schwefel, *m.*
Sulphurar, Sulperar, schwefeln.
Sulphurùs, Sulperùs, da Sulper, schwefelicht, schwefelartig, Schwefel enthaltend.
Sultàn (türk.), Beherrscher, Kaiser. Der türkische Kaiser, Großherr.
Sultana, *f.* ein türkisches Kriegsschiff von 60 Kanonen.
Sumater, *m.* unter den Wendezirkeln eine Art Sturmwinde von kurzer Dauer.
Summa, *f.* eine Summe, Inhalt.
In Summa, kurz.
Summa Summarum, Summa da las Summas, *f.* der Gesammtbetrag, *m.* Alles zusammen.
Summar, summiren, zusammen zählen zusammen rechnen, in eine Summe bringen.
Summaria, *pl. f.* kurzer Inhalt eines Buchs, oder Abschnits; Hauptinhalts-Anzeigen.
En curta Summa, kurzgefaßt; dem Hauptinhalt nach.
Sumeglia, Sumelgia, Similitad, Sumglienscha, *f.* Bild, Gleichniß.

Sumegliar, gleichen.
Sumegliant Sumglient, gleich; ein Ding, welches mit einem Andern gleiche Eigenschaften hat.
Sumgliontameng, gleich, gleichfalls, *adv.*
Sunnar, läuten; klingen, schallen, tönen, schlagen, klingeln, schellen, blasen. Daher
Sunnant, klingend; schallend; läutend; schlagend.
Sunnèm, *m.* das Geläute; Schlagwerk, *f.*
S'unir, siehe unir.
Sunscha, *f.* Ensunscha, *f.* Schmeer, *n*
Supchia, *f.* der Stuhl; Thron.
Supchia da derscher, Richterstuhl.
Ir a Supchia, zum Stuhlgang gehen.
Superabundant, überflüssig.
Superabundantameng, zum Ueberfluß, überflüssiger Weise.
Superabundanza-onza, Ueberfluß, *m.*
Superascender, Survargar, übersteigen.
Superar, übersteigen, übertreffen.
Superatiùn, *f.* Uebertreffung; das Gehen über etwas hinauf.
Superb, hochmüthig, stolz; prächtig, kostbar, vortrefflich.
Superbia, *f.* Hochmuth, Stolz, Hofart; Pracht, Herrlichkeit.
Supereminent, überschwenglich.
Superemintameng, auf eine überschwengliche Art.
Superiminenzia, *f.* Smasireivladad, *f.* Ueberschwenglichkeit, *f.*
Supererogar, zum Ueberfluß thun, mehr thun, als einem anbefohlen ist.
Supererogatorias Ovras, über die Schuldigkeit gethanene verdienstliche Werke.
Supererogatoric, über die Schuldigkeit hinaus.
Superfin, außerordentlich fein, überfein.

Superficiarius, der auf eines Andern Grund und Boden bauen darf, von:
Superficies, *f.* Oberfläche. Fremder Grund und Boden, wo man z. B. das Recht hat Gebäude aufzuführen.
Superficiell, oberflächlich, oben hin, seicht, nicht gründlich.
Superficialitad, *f.* Oberflächlichkeit, Seichtigkeit, Ungründlichkeit, *f.*
Superfluum, Senza Basengs, etwas überflüssiges.
Superindicar, aunc dar ent da pli, noch mehr ansagen.
Superindictiun, *f.* was außerordentlich angesagt ist.
Superintendent, *m.* Oberpfarrer, Dekan, der die Aufsicht über die andern Pfarrer eines Bezirks hat.
Superintentura, *f.* Decanât, *m.* die Stelle eines Oberpfarrers, Kirchsprengel.
Superior, *m.* Vorgesetzter, Oberer.
Superioritad, *f.* Vorrang, Vorzug; Ueberlegenheit, Uebermacht, großes Ansehen.
Superiur, *adj.* überlegen, vorzüglich.
Superlativ, *m.* die höchste Stufe bey Vergleichungen in der Sprachlehre.
Superlativameng, *adv.* im höchsten Grade.
Supernatanzia, *f.* Ueberfluß an Säften.
Supernatiral, Surnatiral, *f.* übernatürlich.
Super oder Surnatiralismus, *m.* Lehre vom Uebernatürlichen. Hang, Neigung dazu.
Supernaturalist, ein Liebhaber des Uebernatürlichen.
Supernumerari, ein Ueberzähliger, außerordentlicher.
Super- oder Sur positiun, *f.* das übereinander Legen oder Setzen.
Superstitiun, *f.* Aberglaube, *m.*
Superstitius, *adj.* abergläubisch.
Superstitiusameng, abergläubisch, *adv.*

Suppa, *f.* Suppe.
Suppeditar, behülflich seyn, beystehen.
Suppeditatiun, *f.* Anhandgebung, Leihung, *f.*
Suppleant, *m.* ein Ergänzer.
Supplement, *m.* Ergänzung, Zugabe, Nachtrag.
Suppletoric, ergänzend.
Supplicando, bittlich, durch ein Bittschreiben, mit einer Bittschrift.
Supplicant, *m.* ein Bittender, Bittsteller, der eine Bitte thut, eine Bittschrift einlegt.
Supplicar, bitten, bittend anhalten, eine Bittschrift einlegen.
Supplicca, *f.* (Supplicatiun), Bitte, Bittschrift, bittende Vorstellung, das Anhalten.
Supplir cuntscharent, ergänzen, ausfüllen, ersetzen.
Supponer, voraussetzen, zum voraus für wahr annehmen; unterschieben.
Supponieu, vorausgesetzt, für wahr angenommen.
Suppositiun, *f.* Voraussetzung, Unterschiebung, *f.*
Suppositiia, *pl.* unterschobene Dinge.
Suppositorium, ein Mittel, das zur Beförderung des Stuhlgangs in den After gelegt wird.
Suppositum, Supposit, *m.* (Suppost), das Vorausgesetzte, Angenommene.
Suppressiun, *f.* Unterdrückung, Niederschlagung, Verstopfung.
Suppress ilg Num, mit Verschweigung seines Nahmens.
Supprimer, unterdrücken, verbiethen, abstellen, niederschlagen.
Suppurantias, *pl.* Eiterung befördernde Mittel.

Suppurar, far Martscha, eitern, schwüren.
Suppuratiun, *f.* faig Martscha, Eiterung, *f.*
Supra, oben.
Ut Supra, wie oben.
Suprem, *m.* der Oberste, Höchste.
Supremat, *m.* Obergewalt, Oberherrschaft, Oberaufsicht, *f.*
Sur, Sura, oben, über auf.
Surangiu, von oben herab.
Sura Maun, die Oberhand.
Suravi, oben an.
Surabundonz-danza, siehe Superabundanza etc.
Suramparada, *f.* Ueberfrage.
Suramparar, überfragen.
Surargentar, übersilbern.
Surargentau, übersilbert.
Suransalar, übersalzen.
Suransalau, übersalzet.
Surantelgir, Surantellir, mißverstehen.
Surantallig, mißverstanden.
Surarar, überackern.
Surarau, überackert.
Surarar, Surtrer cun Aur, übergolden, vergolden.
Suraurau, vergoldet.
Suravantaig, ein Uebervortheil.
Suraugmentàr, zu sehr vermehren.
Suraugmentau, zu sehr vermehrt.
Surbagliafar, überschwätzen.
Surbasengs, unnöthig.
Surbeiver, übertrinken.
Surbeivieu, übertrunken.
Surbeivida, *f.* Uebertrunk, *m.*
Surblasem, Uebertadelung, *f.*
Surblasmar, übertadeln.
Surbogniar, übernässen, überfeuchten.
Surbugl, *m.* Uebersud, Uebersiedung, *f.*
Surbuglir, übersieden.

Surbuglieu, übersotten.
Surcantar, übersingen.
Surcantau, übersungen.
Surcargada, Surcarga, *f.* Ueberladung.
Surcargar, überladen ꝛc.
Surcasacca, Ueberrock.
Surcatschar, übertreiben.
Surcaultschas, *pl. f.* Ueberhosen.
Surcavar, übergraben.
Surclauder, zu viel einzäunen.
Surclaus, zu viel eingezäunt.
Surcrescher, Surcreschieus, überwachsen.
Surcuir, übersieden.
Surcoich, übersotten.
Surcupichiar (Surcuzlar), überburzeln.
Surcurss, *m.* Ueberlauf, *m.*
Surcurdar, überfallen.
Surcuser, übernähen.
Surcuverta, Surcuvria, *f.* eine Ueberdecke.
Surcuvertar (Surcuvrir), überdecken.
Surcuzar, überdauren.
Surd, gehörlos.
Surditad, *f.* Gehörlosigkeit, *f.*
Surdar, übergeben.
Surdaquei, über dieß.
Surdavonz, *m.* Ueberschuß.
Surdaziar, überzollen.
Surdent, Dent sura, *m.* Oberzahn, *m.*
Surdiember, Ueberzahl.
Surdiever, *m.* Mißbrauch, *m.*
Surdormir, überschlafen.
Surdummondada, *f.* Ueberforderung, *f.*
Surdumondar, überfordern, zu viel verlangen.
Surduvrar, mißbrauchen.
Surduvrader, *m.* Mißbraucher.
Surent, oben drein, oben ein.
Surengiu, von oben herab.
Surenraschar, überharzen.
Surengraschar, übermästen.
Surfar, zu viel thun.
Surfaig, zu viel gethan.
Surfestinar, Surfeschkinar, übereilen.
Surfiers, verschoben.
Surfilar, überspinnen.
Surfixar, über den Preis bestimmen.
Surflussiar, Surflussegiar, überfließen.
Surforma, über die Maßen.
Surfrir, Surfierer, verschieben, übertragen.
Surfular, überwalken.
Surgallopar, überreiten.
Surgarrir, überschreyen.
Surgelar, Surschelar, überfrieren.
Surgiginar, Surjegiunar, überfasten.
Surgir, übersagen, überreden.
Surgloriar, überrühmen.
Surgravegen, Ueberlassung.
Surgravegiar, überladen, überlasten.
Surhumaun, übermenschlich.
Sur Hura, plötzlich, über Stund.
Surinvernar, überwintern.
Surir, übergehen.
Surida, *f.* Uebergang, *m.* Uebergehung.
Surlaschada, *f.* Aderlässe, *f.*
Surlaschar, Aderlassen.
Laschar Sura, überlassen.
Surlevgiament, *m.* Erleichterung, *f.*
Surlevgiar, erleichtern.
Surligida, *f.* Ueberlesung, *f.*
Surliger, überlesen.
Surligieu, überlesen.
Surligiar, Surligar, überbinden.
Surluvras, überarbeiten.
Surmadirar, über.
Surmalegiar maliar, übermalen.
Surmanader, *m.* Verführer.
Surmanament, *m.* Verführung.
Surmanar, verführen, verleiten.

Surmangiar, Surmagliar, überessen, überfressen.
Surmasira, *f.* Uebermaß, *f.*
Surmasirar, übermessen.
Surnatural, sur la Natira, siehe Supernatiral.
Surnavigar, überschiffen; übersegeln.
Surneiver, überschneyen.
Surnivieu, überschneyt.
Sur Noic, über Nacht.
Star Sur Noic, übernachten.
Surnudàr, nudar Suravi, überschwimmen, oben an schwimmen.
Surnuvàr, überknüpfen.
Suroëgliada, *f.* Ueberblick, *m.* Uebersicht, *f.*
Surrogat, Stellvertreter, Ersatz.
Surrogar, ersetzen.
Surpagar, überzahlen.
Surparèr, überscheinen.
Surpartir, Surparchir, übertheilen.
Surpartida, Surparchida, *f.* Uebertheilung, *f.*
Surpartrachiar, überdenken.
Surpass, *m.* Uebertritt, Ueberschritt, *m.*
Surpassader, *m.* ein Uebertreter.
Surpassament, *m.* Ueberschreitung, Uebertretung, *f.*
Surpassar, überschreiten, übertreten, überfahren.
Surpeisa, *f.* Ueberwägung, Uebergewicht, *n.*
Surpeisar, Surpasar, überwägen.
Surpervèr, Surpervaser, überfüttern.
Surpierta, *f.* Ueberbot.
Surplidar, überreden.
Surporscher, überbieten.
Surportar, übertragen, ertragen, überstehen.
Surportada, *f.* Uebertragung.
Surprender, überfallen.
Prender Sura, übernehmen.
Surpres, Surprieu, (Surpresa, Surprida, *f.*) übernommen, überfallen, *adj.* Uebernahme.
Surquintar, überrechnen.
Surquintau, überrechnet.
Surreflectar, überdenken, überlegen.
Surrest, *m.* Ueberrest, *m.*
Surrestar, überbleiben. Surrumaner.
Surritigiar, überreiten.
Surrivar, über anlangen.
Rivar Sura, Meister werden über einen.
Sursaigl, *m.* Uebersprung, *m.*
Sursaglir, überspringen, übergehen.
Sursaglieu, übersprungen, übergangen.
Surscriver, überschreiben.
Sursemnar, übersäen.
Sursemnau, übersäet.
Surselva, *f.* (Oberland). Ob dem Wald.
Sursgolar, überfliegen.
Surspanegiar, überspannen.
Sursponder, Sponder Sura, überschütten.
Surspons, überschüttet.
Surstadegiar, übersömmern.
Surstar, erstaunen.
Star Sura, oben stehen.
Surstaus, erstaunt.
Stau Sura, Stada sura, *f.* oben gestanden.
Surstender, überstrecken.
Surstendida, *f.* Ueberstreckung.
Sursterner, überstreuen.
Surstimar, überschätzen.
Surstimau, überschätzt.
Surstiert, verbeugt.
Surstortscher, verbeugen, über- oder verkrümmen.
Surstrichade, Ueberstreichung, *f.*
Surstrichar, überstreichen, *f.*
Surstrubegiar, überschrauben.

Surstudiartus, Studiar, überstudiren.
Surtagliada, *f.* die Beschneidung.
Surtagliar, beschneiden.
Surtagliau, beschnitten.
Surtavlegiada, *f.* Uebertäfelung.
Surtavlegiar, Surtavliar, übertäfeln.
Surtiest, verdorret. Súrtóst.
Surtorrer, verdorren.
Surtraig, überzogen, vervortheilt.
Surtrer, überziehen, vervortheilen.
Surudir, überhören.
Survargar, übertreffen.
Survenscher, überwinden.
Survenschider, Ueberwinder.
Surver, übersehen.
Sa surver, sich übersehen.
Survertscheilas, *f. plur.* die Augenbraunen.
Survetsch, Dienst.
Survetsch da Deus, der Gottesdienst.
Survetsch da Deus public, privat, der öffentliche, besondere Gottesdienst.
Survient, *m.* ein Diener.
Survient dilg Plaid da Deus, ein Diener des Worts Gottes.
Survir, Servir, dienen.
Survegnir, erlangen, erhalten.
Survegnieu, id.
Survestkieu, Vestchieu Sura, *m.* Ueberkleid, *m.*
Survestchir, überkleiden.
Surviver, überleben.
Survivieu, überlebt.
Survivent, überlebend.
Survolver, überkehren.
Sur Vusch — Sutt Vusch, laut — unter der Stimme, leise.
Surzinar, überzinnen.
Surzinau, überzinnt.
Suscepteivel, ratscheiveivel, empfänglich
Suscepteivladad, *f.* Empfänglichkeit, *f.*

Suschdar, gähnen, jähnen.
Suspect, Suspett, *m.* Verdacht, Argwohn, *m.*
Suspectar, Suspettar, in Verdacht haben, verdächtig machen.
Suspectant, Suspettant, argwohnend.
Suspender, hängen, aufhängen; aufschieben, aussetzen, auf einige Zeit des Amts entsetzen.
Suspendieu, Suspens, seines Amtes eine Zeitlang entsetzt; unschlüssig, unentschieden.
Suspensa, Suspensiun, *f.* Aufschiebung, Aufschub, Stillstand, Stillhaltung, Entsetzung des Dienstes auf eine Zeitlang.
Suspès, a, *adj.* aufgeschoben.
Suspensiv, aufhaltend.
Suspensori, *m.* ein Bruchband, *m.*
Suspetus, argwöhnisch, verdächtig.
Suspiciun, *f.* der Argwohn.
Suspir, *m.* Seufzer: *m.*
Suspirant, seufzend, beseufzend.
Suspirar, seufzen, beseufzen.
Susta, Sustna, Waarenlager, Börse.
Sustegn, Behauptung, Stütze.
Sustener, stützen, halten, tragen; behaupten, ausstehen.
Sustentar, unterhalten, erhalten, ernähren.
Sustentatiùn, *f.* der Unterhalt.
Sutt, unter.
Suttsur, unter obsich, über und über.
Sutt aua, was unterm Wasser ist.
Sutta-suttcumber, unterliegen.
Suttacoppa, *f.* Servieschaale.
Suttametter, unterwerfen, unterliegen, daher:
Sa suttametter, sich unterwerfen.
Suttamess, unterworfen.

Suttaposa, *f.* Unterschlag, *m.* Unterlegung, *f.*
Suttapost, unterworfen, untergeben, untergelegt.
Suttascritt, unterschrieben.
Suttascriptiun, Suttscritiun, *f.* Unterschrift, Unterschreibung, Bekenntniß.
Suttascriver, unterschreiben.
Sa suttascriver, sich unterschreiben, unterzeichnen, Beyfall geben.
Suttener, siehe Sustener.
Sutterrada, *f.* Begräbniß, *f.*
Sutterar, begraben, unter die Erde thun.
Sutterau, begraben, unter die Erde gethan.
Sut Terra, unter der Erde.
Sutterain, unterirdisch, das unterirdische Gewölbe.
Suttlieutenant, Unterlieutenant.
Suttligiar, unterbinden.
Suttlocatiun, *f.* Untermiethung, *f.*
Suttlocatur, der Untermiethmann.
Suttordra, *f.* die Unterordnung, *f.*
Suttrender, Sa render sutt, unterwerfen.
Suttsignar, unterzeichnen.
Suttsignatiun, *f.* Unterzeichnung.
Suttvestkiêu, *m.* Unterkleid, *n.*
Suttvestkir, unterkleiden.
Suveran, höchst, vortrefflich, einzig in seiner Art, unumschränkt, Regent, Oberherr, Beherrscher.
Suverana, eine italienische goldene Münze von 6 Thlr. Werth.
Suveranitad, *f.* die Oberherrschaft, Landshoheit, Herrschaft.
Suvig, *m.* Holder, Hohlunder.
Flurs d'Suvig, Hohlunderbluft.
Svaglianza, Disumglienscha, *f.* Ungleichheit, *f.*
Svanir, *f.* verschwinden.
Svanieu, verschwunden, vereitelt.
Svaniment, Verschwindung.
Svantira, *f.* Unglück, *n.*
Svantirader, ein Unglücksstifter.
Svantirar (Sa), (sich) verunglücken, unglücklich machen.
Svantirau, verunglückt, unglücklich.
Svapurar, ausdünsten, verriechen, verrauchen.
Svapuratiun, *f.* Ausdünstung.
Svapurau, ausgedünstet, verraucht.
Svari, *m.* Unterschied, *m.* Mißhelligkeit.
Svariar, ungleich seyn, nicht übereinstimmen.
Sventar, den Bauch aufschneiden, ausnehmen.
Sventrau, ohne Bauch.
Svergugniar, beschämen, schamroth machen.
Svergugniau, beschämt, schamroth gemacht.
Svestkir, auskleiden.
Sviament, *m.* Abwendigmachung, Abgang vom rechten Weg.
Sviar, einen Abweg gehen, abwendig machen.
Svidar, schütten, leeren.
Svidar giu, abschütten.
Svidar ora, ausschütten.
Svigurir, kraft- oder saftlos machen.
Svoltada, *f.* Umkehrung, Verdrehung, *f.* Aufstörung, *f.*
Svoltar, aufstören, umkehren.
Svoltau, aufgestört, umgekehrt.
Svurin, Svurdin, *m.* Unordnung, *f.*
Svurdinar, Svordinar, Unordnung anrichten, in Unordnung bringen.
Svurdinau, aus der Ordnung gebracht.
Sybarit, *m.* ein Wollüstling.

Sybaritic, da Sybarit, üppig, weichlich, wollüstig, schwelgerisch.

Syderoxylon, *m.* ein Ding, das sich selbst widerspricht, z. B ein hölzernes Eisen.

Sykophant, *m.* ein Betrüger, Verräther, Angeber, Fuchsschwänzer.

Sylba, *f.* Sylbe.

Syllogismus, *m.* Vernunftschluß, *m.*

Syllogistica, *f.* die Lehre von den Vernunftschlüssen in der Logic.

Syllogistic, en Forma da Syllogismus, in Form von Vernunftschlüssen.

Sylpha, *f.* ein Luftgeist.

Sylvan, *m.* ein Waldgott der alten Heiden.

Symbol, Symbolum, *m.* ein Sinnbild, Zeichen, Wahlspruch; Glaubensbekenntniß, *n.*

Symbolic, sinnbildlich, nach dem Glaubensbekenntniß.

Cudisch Symbolics, symbolische Bücher, welche das Glaubensbekenntniß ausmachen.

Symbolica, *f.* Lehre von den symbolischen Büchern.

Symbolismus, *m.* Vereinigung mehrerer zu einem Zweck.

Symetria, *f.* Ebenmaaß, geschickte Uebereinstimmung der Theile.

Symetric, ebenmäßig, gleichmäßig, übereinstimmend, in richtigem Verhältniß.

Sympatia, *f.* Mitleiden, Mitgefühl; geheime Kraft.

Sympatic, Sympathetic, was die gleichen Gefühle, Gesinnungen gemein hat.

Curas Sympatheticas, wo man durch geheimwürkende Mittel Krankheiten heilen will.

Sympathetic Pulver, durch die Sonnenhitze in Staub zerfallener Vitriol, (blutstillend).

Sympathisar, gleiche Empfindungen haben, gleich gesinnt seyn, übereinstimmen.

Symphonia, *f.* alles was zusammenklingt, ein vielstimmiges Musikstück.

Symphonist, *m.* ein Tonkünstler.

Symptom, *m.* Symptomata, *plur.* Zufall bey Krankheiten; Krankheits-Zeichen.

Symptomatologia, *f.* die Lehre von den Zufällen und Kennzeichen der Krankheiten.

Synæresis, *f.* Verkürzung der Wörter durch Weglassung einiger Buchstaben oder Sylben.

Synagoga, *f.* Judenschule, *f.* jede Versammlung.

Synalepsis, *f.* Zusammenziehung zweyer Sylben in eine.

Synallagmatic, was eine Bedingung enthält,

Synanthesis, *f.* wenn zwey Stücke in einer Redensart nach ihrer Ordnung gestellt sind, und von dem letzten wieder angefangen wird.

Synarthrosis, *f.* die feste Beinfügung, *f.*

Synaxis, *f.* Versammlung, Zusammenkunft.

Synaxis Sacra, das h. Nachtmahl.

Syncathegoric, mit Einschränkung, mit genauer Bestimmung.

Synchronismus, *m.* Gleichzeitigkeit, Zeitfolge, *f.*

Synchronistic (Synchronic), gleichzeitig.

Syncopa, *f.* eine starke Ohnmacht. Das Wegwerfen einer Sylbe aus der Mitte, Theilung einer Note.

Syncopar, eine Note theilen; ein Wort verkürzen.

Syncretismus, *m.* Religionsvereinigung, *f.*

Syncretist, *m.* ein Religionsvereiniger.

Synderesa, *f.* Gewissensangst, das Nagen des Gewissens.

Syndic, Syndicus, ein Rathgeber.

Syndicar, tadeln, verwerfen, viel auszusetzen haben.

Syndicat, *m.* das Amt eines Bevollmächtigten, des Syndicus.

Syndicatar, *m.* ein Bevollmächtigter Gesandter und Mitberather.

Synechdoche, *f.* eine Stückrede, wenn man das Ganze für einen Theil, oder diesen für das Ganze setzt. Z. B. 12000 Seelen statt Menschen.

Synedrium, Sanhedrin, *m.* Versammlung der obrigkeitlichen Personen, der hohe Rath zu Jerusalem.

Synergismus, *m.* die Lehre von der Selbstmitwürkung bey der Bekehrung.

Synergist, Mitwürkungs-Gläubiger.

Synesis, *f.* Klugheit, Fleiß, Geschicklichkeit, *f.*

Syngenesias, Gewächse mit zusammengewachsenen Staubfäden.

Syngrapha, eine Schuldverschreibung, *f.*

Synkrisis, *f.* Zusammenvergleichung, *f.*

Syncriticameng, vergleichungsweise.

Synode, Synodus, *f. m.* Versammlung der Geistlichen.

Synodal, was zur Synode gehört, z. B. Actas Synodalas, Verhandlungen oder Schriften der Synode.

Synonyma, *pl.* gleichbedeutende Wörter.

Synonymum, *sing.* ein gleichbedeutendes Wort.

Synonymia, gleichgeltende Bedeutung, Sinnverwandtschaft.

Synonymic, gleich bedeutend, sinnverwandt.

Synopsis, *f.* kurzer Auszug, Abriß, Entwurf.

Synoptic, in der Kürze, kurzgefaßt, um alles sogleich zu übersehen.

Syntagma, *m.* Zusammentragung verschiedener Dinge in ein Buch.

Syntaxis, *f.* die Lehre in der Grammatik von der Wortfügung.

Synteretica, *f.* die Wissenschaft von Erhaltung der Gesundheit.

Synthema, *m.* eine kurze, dunkle Rede; Verbindung, Verknüpfung, *f.*

Synthamatographia, *f.* Zeichenschreibekunst, Zeichenschrift.

Synthesis, *f.* Zusammensetzung der Begriffe.

Synthetic, zusammensetzend, verbindend.

Synthetica Methoda, verbindende Lehrart. Analytica, das Gegentheil.

Syrisch, *adj.* Syrisch.

Syrtas, Sirtas, die Klippen, Sandbänke.

Syrup, *m.* Syrup.

Systaltic, zusammenziehend.

System, *m.* Lehrgebäude, Lehrbegriff, Grundsätze von oder über etwas. Zusammenhang.

Systematic, nach Grundsätzen; wissenschaftlich; in Zusammenhang, zusammenhängig.

Systola, *f.* Zusammenziehung des Herzens, das Herzgespann. Wenn eine Sylbe kurz ausgesprochen wird.

T.

Ta, dich.

Tabac, *m.* Tabak.

Tabac da Fim, Rauchtabak.

Tabac da Nas, Schnupftabak.

Trersi Tabac, Tabakschnupfen.

Fimar Tabac, Tabak rauchen.

Rapar Tabac, Tabak rappen.

Tabackéra, *f.* Tabacksdose.
Tabbalori, ein Possentreiber.
Tabella, *f.* Tafel; Verzeichniß von allerley Sachen.
Tabernakel, *m.* Stiftshütte, *f.* Lauberhütte.
Taberna, Taverna, öffentliche Krambude, Meßbude, öffentliches Wirtshaus, Schenkhaus.
Tablett, Taflett, Tavlett, ein Schreibtäfelchen.
Tac, der Flecken, Fleck, Fehler, Mangel, Fleckmahl.
Taccada, *f.* Angriff, Ankleb, *n.*
Taccagiar, schnaufen, stark athmen.
Taccar, angreifen, ankleben, einkerben, einschneiden.
Tacheographia, Tachiographia, *f.* die Geschwindschreibkunst.
Tachiagraphist, Tachigraph, ein Geschwindschreiber.
Tacitameng, cun Taschèr, stillschweigend, heimlich, unter der Hand.
Tacitus Consensus consentiment taschent (lat.), Beyfall durch Stillschweigen.
Tact, *m.* das Gefühl, Betastung, Berührung, in der Musik. Tonmaß. —
Tactic, die Tactik, Kriegskunst.
Tacticus, einer, der die Tactik gut kennt.
Tædius, verdrießlich, ekelhaft, beschwerlich.
Tadlar, hören, zuhören.
Tadlar tiers, anhören, zuhören.
Tafla, *f.* Tavla, eine Tafel.
Taflada, Tavlada, *f.* Tischgesellschaft, *f.*
Tafliada, Tavlegiada, Täfelung, Vertäfelung.
Tafliar, tavlegiar, täfeln, vertäfeln.
Taf- oder Tafliader, einer der die Vertäfelung macht.

Tafliau, tavliau, vertäfelt.
Taf-Tavlett, *m.* (Tavlia), ein Täfelchen zum Aufschreiben.
Tafur, *f.* Gestank.
Tafus, ein stinkender.
Taigl, *m.* der Schnitt, das Schneiden.
Taglia, *f.* Grundsteuer, *f.*
Tagliant, *m.* die Schneide, Schärfe; schneidend.
Tagliada, *f.* Schnitt, Schlitz, *m.*
Tagliar, schneiden, hauen, behauen, zuschneiden, zuhauen.
Tagliau, geschnitten, gehauen ꝛc.
Tagliar, ein Teller.
Tagliola, ein Schnitz oder Hackbrett, *n.*
Tagliùn, *m.* ein großer Schnitt.
Thais, *m.* ein Dachs.
Thaler, Thaler.
Tal, tala, solcher, solche.
Tal qual, gerade, gleichwie, sogleich.
Talaîr, eine platte Schelle.
Talar, *m.* ein langer Ehrenrock, Schleppkleid bis auf den Boden.
Talent, *m.* Naturgabe, angeborne Fähigkeit, Geschicklichkeit. Bey den Alten eine Summe Gelds von 700—900 Thalern.
Talieu, Gust, *m.* Geschmack, *m.*
Talion, *m.* Vergeltung.
Jus Talionis (lat.), Dretgs da Rendita, Vergeltungsrecht.
Talismann, *m.* bey den Mahumedanern ein Gelehrter, Richter, Geistlicher, abergläubische Angehänge.
Talmeng, so sehr, dergestalt.
Talmud, *m.* das neuere geist- und weltliche Gesetzbuch der Juden.
Talmudist, Lehrer des Talmuds.
Talpa, *f.* ein Maulwurf, *m.*
Talpér, ein Maulwurffanger.

Tamar, *m.* Themar.
Tambur, der Trommelschläger.
Tamburin, ein kleiner detto. Tamburin.
Tamburinar, trommeln (von Kindern.)
Tana, Tauna, *f.* die Höhle eines wilden Thiers, Schlupfwinkel, *m.*
Tangent, tanschent, tonschent, berührend.
Tanger, tanscher, tonscher, berühren, anrühren.
Tant, tont, so viel, so oft, so stark.
Tantca, also daß.
Tanta, *f.* (Onda), die Muhme, Tante, *f.*
Tantùn, ein klein wenig.
Tappa, Tupf.
Tappar, tupfen.
Tappegiar, tappen, wie die Blinden nach einem Ding greifen.
Tapét, Gesinnung.
Tapezarie, *f.* Teppichwerk, *n.* Tappezerey, *f.*
Tapezar, mit Teppichen auszieren oder behängen.
Tara (Thara), *f.* Schaden, Verlust; Abzug von dem Gewichte der Waaren.
Tarader, *m.* ein großer Bohrer.
Tarchiar, trachiar, meinen, denken, achten.
Tard, spät.
Tardameng, langsam, spät, *adv.*
Tardar, tardinar targinar, verziehen, verweilen, zögern, säumen.
Tardi, ein Bohrer.
Tardiv, tardivameng, spät, langsam.
Tardivitad, *f.* Langsamkeit.
Tardivar, verspäten.
Tarfinar, nicht aufhören.
Targliun, Bergschlipf.
Tarlgischar, glänzen.

Tarifa, *f.* Waarenverzeichniß, Anschlag, Rolle.
Tarifar, far Tarifa, den Preiß anschlagen, bestimmen, anrechnen.
Tarmetter, versenden, senden, schicken, verschicken.
Tarmess, Tarmosa, *f.* verschickt, versandt.
Tarnetta, *f.* Allerley unter einander.
Tartagliar, stottern.
Tartagliun, ein Stotterer.
Tartarus, die Hölle der Verdammten. Bey den Aerzten, Weinstein, *m.*
Tartarus emeticus, Brechweinstein.
Cremor Tartari, aufgelößter, gesäuberter Weinstein.
Tartoign, *m.* ein Sudler.
Tartuffels, Erdäpfel, Grund- oder Erdbirnen.
Tartschin, *m.* Narbe, Maal.
Tarvuirg, Travurtsch, *m.* Heugabel auf dem Feld.
Tasca, *f.* Tasche, Schiebsack, Beutel, *m.*
Tascetta, *f.* ein Täschchen.
Tascher, schweigen.
Taschieu, geschwiegen.
Taschin, ein italiänischer Schäfler, Schäfer.
Tassa, *f.* die Schale, Tasse.
Tastas, die Griffe an den Clavieren, Orgeln.
Tastaturas, die Claves, Grifftafel.
Tat, der Großvater.
Tata, die Großmutter.
Tattonna, *f.* das Genick, *n.*
Tauna, siehe Tana.
Taur, ein Farre, unbeschnittener Stier.
Tautologia, *f.* unnütze Wiederhohlung eines Worts, Wortdehnung, Wortschwall.

Taverna, siehe Taberna.
Tavla, etc. siehe Tafla.
Tavliar, siehe Taflegiar.
Taxa, *f.* Schätzung, Werthbestimmung.
Taxadur, Stimadur, Schätzer.
Taxar, den Preiß, den Werth bestimmen, taxieren, schätzen.
Taxar ün, einen an der Ehre angreifen.
Tazza, Schale, Tasse — ein Töpfchen.
Tete! ein Wort die Hunde zu locken.
Teba, *f.* eine Hirtenpfeife, *f.*
Sunar la Teba, die Hirtenpfeife blasen.
Technemathotheca, *f.* eine Kunstkammer, Kunstkabinet, *n.*
Technica, *f.* die Lehre von den Kunstwörtern.
Technic, kunstmäßig.
Terminus technicus, ein Kunstwort.
Technologia, *f.* Kunstgeschichte, Kunstbeschreibung.
Technologic, kunstgeschichtlich, zur Kunstlehre gehörig.
Tecte Discusameng, verdeckt, heimlich, unter der Hand.
Tectonic, meisterlich, künstlich.
Tectura, cuvertada, *f.* Verdeckung, z. B. mit Papier, Wachs ꝛc.
Tèg, *m.* (Tetg), Dach, *n.*
Teg — Tettgett, ein kleines Dächgen.
Tetgùn, ein sehr großes Dach.
Teglia, *f.* die Hanf- oder Flachsrinde.
Tegnia, *f.* die Schabe, der Erbrind, die Räude.
Tegnia (Tignia), Butte, *f.*
Teigia, Teja, *f.* das Futteral, *n.*
Teigia, Teja, Taja dilg Lig, *f.* Bettziehe.
Teilta, *f.* Geweb, *n.* (Tela), Leinwand, Tuch.
Teila da mangola, Baumwollentuch.
Teila da Seida, Lin, Lanziel, Seiden, Lein, Leinwand, Tuch.
Teila da Filients, Spinnengewebe.
Teilér, Talér, *m.* ein Webstuhl, *m.*
Teis, Berg an, steil.
Teisser, tèsser, weben.
Teissunz, Tissunz, *m.* ein Weber.
Teissunza, Tissunza, *f.* Weberin.
Telegraph, *m.* Fernschreibmaschine.
Telegraphica, telegraphisch.
Teleologia, *f.* die Lehre von den Endzwecken der Dinge.
Telescop, *m.* ein Sehrohr, Fernrohr.
Tema, *f.* Furcht, *f.* Sorge, *f.*
Tema da Deus, Gottesfurcht, *f.*
Temelitsch, furchtsam.
Tementar, tumentar, Furcht einjagen.
Temèr, tumèr, fürchten.
Temerari, verwegen, frech, tollkühn.
Teraridameng, frecher, verwegener Weise, unbesonnen.
Temaritad, *f.* (Temeritad), Unbesonnenheit, Unbedachtsamkeit, Verwegenheit, Frechheit, Vermessenheit.
Temieu, gefürchtet, auch tumieu.
Tempel, *m.* Tempel, *m.* Gotteshaus, *n.*
Temperament, *m.* das Temperament, Leibesbeschaffenheit., Natur Mittelweg; Mäßigung.
Temperament Sanguinic, das sanguinische
— — — choleric, — cholerische
— — — phlegmatic, — pflegmatische
— — — melancholic, — melancholische
} Temperament.
Temperanzia, Temprenza, Tempranza, *f.* Mäßigung, Mäßigkeit.

Temperar, temprar, mäßigen, gelinder machen, mildern, einschränken.
Temperatura, *f.* Mäßigung, Milderung; Beschaffenheit der Luft, Witterung, rechte Vermischung der Metalle.
Temperau, (Temperant), gemäßigt.
Tempest, *m.* Seesturm, *m.*
Tempesta, *f.* der Hagel, *m.*
Dar Tempesta, hageln.
Tempestiv, tempestivameng, zu rechter Zeit.
Tempo, in der Musik, Zeitmaaß.
Temporal, was nur eine Zeitlang währet, zeitlich.
Temporalias, *pl.* die weltliche Macht, die weltlichen Einkünfte oder Vortheile.
Temporalitad, *f.* Zeitlichkeit, *f.*
Temporisar, temporalisar, sich in die Zeit oder Umstände schicken, sich nach der Zeit richten, den Mantel nach dem Winde drehen.
Tems, *m.* die Zeit, Weile, Frist, das Wetter, Witterung.
A Tems, *adv.* zu rechter Zeit.
Da tutt Temps, zu allen Zeiten.
E'lg medem Temps, zu gleicher Zeit.
E'lg Temps d'avont, in den vorigen Zeiten.
Tems c'ha da vegnir, die künftige Zeit.
Temps present, die gegenwärtige Zeit.
Tems passau, vargau, vergangene Zeit.
Tempra, die Schläfe, *plur.* Tempras.
Tenda della Nav, *f.* der Segel.
Tenda, *f.* Fallstrick. — Zelt, *n.*
Tendenza, *f.* Ziel, Zweck, Absicht, Neigung.
Tender, spannen, ausstrecken, reichen, hinhalten, stellen, aufschlagen, behängen, abzielen, abzwecken, trachten.
Tender, *m.* (Tendra), *f.* weich, mürbe, zart, empfindlich, schwach, zärtlich, lieblich.
Tendieu, gespannt, gestreckt, angerichtet, beabsichtet, ausgedehnt.
Teneivel, ca ten, haltbar.
Tenent, haltend — Statthalter.
Tenèr, halten.
Tenèr casa, haushalten.
Sa Tenèr, sich halten.
Tener memma fig, karg, filzig, geizig seyn.
Tener ilg Sieu, das Seinige zu rathhalten.
Tenieu, gehalten.
Tenor, *m.* Inhalt eines Briefs, Art, Weise, Form. Die Haupt- oder Mittelstimme.
Tenscher, färben, dar colur.
Tenschieu, tech, tetsch, gefärbt, dau colur.
Tenschida, *f.* Färbung, *f.*
Tenschider, Färber.
Tentader, *m.* Versucher.
Tentament, *f. m.* Versuch, Versuchung, Prüfung.
Tentar, versuchen, in Versuchung führen.
Tentativ, *m.* Versuch, *m.* Probe, *f.*
Tentatiun, *f.* Versuchung, Anfechtung, *f.*
Tentau, versucht, in Versuchung geführt.
Tenter, zwischen.
Tenter Supchias a Baungs, zwischen Stühl und Bänke.
Tenur, zufolge.
Te ra! ein Wort, die Hunde wegzujagen.
Term, *m.* Gränzstein, Markstein, *m.* metter.
Terms, Marksteine setzen.

Termin, *m.* Zeitfrist, Ziel, Gerichtstag, Tag an welchem ein Rechtshandel vorgenommen wird.
Peremtorie Termin, entscheidende Zeitfrist.
Præfixar ün Termin, einen gewissen Tag bestimmen.
Terminar, zu Ende bringen, beschließen, einschränken, begränzen, umgeben, umschließen.
Terminatas Caussas, abgemachte, abgethane Sachen.
Terminatiun, *f.* Endung eines Worts, Abtheilung, Begränzung, *f.*
Termina, *f.* Emporkirche.
Terminist, ein Gränzensetzer.
Terminologia, *f.* Lehre von den gebräuchlichen Kunstwörtern, Inbegriff solcher Kunstwörter, Kunstsprache.
Terminus a quo, Anfangszeit.
Terminus ad quem, Endezeit, Endepunkt.
Termits, ausländische weiße Ameisen.
Terne, *m.* ein Dreytreffer in der Lotterie.
Terpsichore, *f.* eine der 9 Musen, Erfinderin des Tanzes.
Terra, *f.* Erde, Land, *n.*
Terra ferma, festes Land; das Gegentheil von Insel.
Terra nuncunaschenta, unbekanntes Land, *n.*
Terra plana (plauna), ebener, flacher Boden.
Terrain, *m.* Erdreich, Boden, Feld, Platz, Raum.
Terrader, *m.* ein großer Bohrer.
Terratsch, *m.* Grund, Boden.
Terrein, a, irdisch.
Terrein, schneelos, wo der Schnee zergangen ist.
Terreinadad, *f.* Irdischgesinntheit.
Terrenza, *f.* Schneelosigkeit.
Terrenar, Zerschmelzung des Schnees.
Terrassa, *f.* Erdstufe, Erdtreppe, ein erhöhetes Stück Erdreich in einem Hof, Garten rc.
Terrassar, einen solchen Platz aufwerfen, verschanzen; zu Boden werfen, niederschlagen; den Muth benehmen.
Terrassier, ein Schanzgraber.
Terra triembel, *m.* Erdbeben, *n.*
Terglischar, glänzen, schimmern, blinken.
Terglischant, glänzend, schimmernd.
Terglischur, *f.* Glanz, Schimmer, *m.*
Terribel, erschrecklich, furchtbar.
Terribel carstiaun, ein Geiziger, Karger, Knicker, Filz.
Terrèr, far Tema, (Tementar), furchtsam machen, Schrecken einjagen.
Territiun, *f.* Schreckung, das Bangemachen, *n.*
Territori, *m.* Grund und Boden, Gebiet.
Territorial, zum Gebiethe gehörig.
Terrorisar, einen schrecken, Schrecken einjagen, einen in Gehorsam und Respeckt erhalten.
Terrorismus, *m.* Schreckens-Regierungssystem, *n.*
Tertia (Classa), die dritte Klasse einer Schule.
Tertianer, Schüler der dritten Klasse.
Tertiana fevra, *f.* dreytägiges Fieber, *n.*
Tertschola, *f.* Zopf, *m.*
Terz, der 60ste Theil einer Sekunde.
Terzavel, vla, der, die Dritte.
Terzerol, *m.* kleine Pistole, Sackpistole.
Terzeron, ein Kind von einem weißen Europäer, und von einer schwarzen Mulattin.
Terza, terza Part, ein Drittheil.
Terzar, die Amethweid zu rathhalten.

Terziel, *m.* Ametheweid, *f.*
Terzier, *m.* Bezirk, *m.*
Tessera, ein Zeichen, Kerbholz.
Test, *m.* der Religionseid in England.
Testa, *f.* der Kopf, das Haupt.
Testabel, der zeugen kann.
Testament, *m.* Testament, der letzte Wille, Vermächtniß.
Veder a nov (nief), Testament, das alte und neue Testament.
En Forma da Testament, testamentarisch.
Testamentar, testamentiren, seinen letzten Willen schriftlich aufsetzen, ein Erbvermächtniß machen.
Testato (morir), mit Hinterlassung eines Testaments (sterben).
Testar, dar Pardichia, bezeugen, bestätigen, testamentiren.
Testator, *m.* Erblasser, der ein Vermächtniß macht.
Testatriza, *f.* Erblasserinn, *f.*
Testau, bezeugt, bestätigt, testamentirt.
Testificar, bezeugen, mit Zeugen beweisen.
Testificatiun, *f.* Zeugniß, Bekräftigung, Beweiß durch Zeugen.
Testickels, Cugliuns, die Hoden.
Testimonialas, Versicherungsbriefe.
Testimonium, Testimoni, *m.* ein Zeugniß, Attestat, Beglaubigungsschein.
Testimonia, ein Zeichenstein, der in die Erde neben einem Markstein gesetzt wird.
Testimonianza, *f.* Zeugnißablegung, *f.*
Testùn, ein großer Kopf.
Tetta, *f.* Brust, Düttlein.
Tettar, saugen.
Tettau, gesaugt.
Tetrachordium, ein Musikinstrument mit 4 Saiten.
Tetragonometria, *f.* die Wissenschaft mit den Quadratzahlen zu rechnen.
Tetragonum, *m.* ein Viereck, *m.*
Tetragramaton, ein vierbuchstabiges Wort. z. B. Deus.
Tetrameter, ein jambischer Vers von 8 Füßen.
Tetrarch, *m.* Mitglied einer Regierung von vieren, Vierfürst.
Tetounic, altdeutsch.
Text, Grundsprache, Urkunde, Grundlage, eine Stelle der Bibel, über welche gepredigt wird.
Dar si ilg Text ad ün, einem derbe ernstliche Verweise geben, einen ausbudeln.
Tezunza, Säugerin.
Tezzar, säugen.
Thalia, die Muse.
Thaumaturgia, *f.* Wunderthätigkeit, *f.*
Theantric, göttlich und menschlich zugleich.
Theantropos, Gottmensch, wird von Christo gesagt.
Theater, *m.* Schaubühne, *f.* Schauplatz.
Theatralisch, auf die Schaubühne gehörig, schauspielmäßig.
Theatiners, Kloster-Ordensleute, zu Theate gestiftet.
Theismus, *m.* Glaube an einen Gott. Gottesglaube.
Theist, ein Gottbekenner.
Thelematologia, *f.* der erste Theil der praktischen Philosophie.
Thema, *m.* Hauptsatz, Hauptinhalt einer Rede, Schrift.
Themis, *f.* die Göttin der Gerechtigkeit.
Theocratia, *f.* Gottesherrschaft.
Theolog, *m.* ein Gottesgelehrter.

Theologia, *f.* Gottesgelehrtheit, Wissenschaft von Gott, und göttlichen Dingen.
Theologic, in die Gottesgelehrtheit gehörend, Gottesgelehrt.
Theologisar, geistlich redend, den Gottesgelehrten machen.
Theologumenon, *m.* eine Aufgabe in der Theologie.
Theophania, *f.* Gotteserscheinung, Offenbarung, *f.*
Theophant, *m.* der Göttererscheinungen, oder göttliche Offenbarungen hat.
Theophilantrop, Gottes- und Menschenfreund.
Theopneustia, *f.* göttliche Eingebung, ein höherer göttlicher Geistestrieb.
Theopsia, *f.* Göttererscheinung, *f.*
Theorem, *m.* ein Lehrsatz; ein Lehrsatz, dessen Wahrheit erst erwiesen werden soll.
Theoretii, anschauend, betrachtend, untersuchend.
Theoria, *f.* Anschauung, Betrachtung, Untersuchung, Grundkenntniß, Lehrbegriff.
Theorist, Theoreticus, ein Theoretiker.
Theosoph, *m.* der eine Wissenschaft in göttlichen Dingen hat; ein Schwärmer, Geisterseher, Goldmacher.
Therapia, *f.* Heilkunde, Teurapeutik.
Theriaca, *f.* Theriack, *m.*
Thermometer, Thermoskop, Wärmemesser.
Thersites, ein ungestalter Mensch.
Thesor, *m.* Schatz, Vorrath, Ueberfluß, *m.*
Thesorar, Schätze sammeln.
Thesorari, *m.* Schatzmeister.
Theseus, ein berühmter griechischer Held.
Thesis, Thesa, *f.* ein Satz, eine Behauptung, *f.*
Thetika, Satzung, Glaubenslehre, *f.*
Thetic, satzweise.
Theticameng, id. *adv.*
Theurgia, *f.* eine Art Zauberey, weisse Magie, Beschwörung der Geister.
Thora, das jüdische Gesetzbuch.
Thorus, *m.* Ehebett, Ehestand, *m.*
Thummim ad Urim, *m.* das Brustschild des jüdischen Hohenpriesters mit 12 Edelsteinen.
Thymian, *m.* magenstärkende Gewürzpflanze, *f.*
Ti, du.
Tia, deine.
Tibi, *m.* eine Pfeife von Staudenholzrinde.
Tient, Klang, Ton.
Tieu, Tiau, *m.* Kienbaum, *m.*
Tieu, tia, tieu (*pron.*), dein, deine, dein.
Tierm, Term, *m.* Markstein, *m.*
Tier, tiers, zu, bey, an.
Tierz, dritte.
Ilg Tierz, terzavelgi, am dritten Tag.
P'ilg Tierz, drittens, um den Drittel.
Tievi, tivia, lau.
Tieviadad, *f.* Lauigkeit, Laulichkeit, *f.*
Tiger, *m.* Tiger, *m.*
Da Tiger, getigert, tigerfleckig.
Tilar navend (sa), weggeben, wegziehen.
Timid, furchtsam, schüchter, blöde.
Timiditad, Furchtsamkeit, Schüchternheit, Blödigkeit.
Tingia, Tignia, siehe Tegnia — Zuber.
Timun, Tchiamun, *m.* die Deichsel.
Tinctura, *f.* zubereitetes Wasser zum Färben. Farbe, Anstrich, erster Grund.
Tinta, *f.* die Tinte, *f.*

Tipfel, *m.* ein Tupfel.
Tipun da Caultschas, *m.* Hosenlatz, *m.*
Tipun d'Pignia, *m.* Ofenthür, *f.*
Tirada, *f.* Zug, *m.*
Tirant, ziehend.
Tisana, Ptisana, *f.* abgekochtes Gerstenwasser.
Tissi, *m.* Gift, *n.*
Tissintar, tussegar, vergiften.
Tissinteivel, giftig.
Tessuns, Tessunza, Weberin.
Titel, *m.* Amtsnahme, Aufschrift, Ueberschrift, Vorwand.
Titilar, kitzeln.
Titillatiùn, *f.* der Kitzel, Empfindung des Kitzels.
Titubar, stammeln, stocken, wanken, betroffen seyn.
Titular, betiteln, benennen, einem einen Titel geben.
Titulari, Titularius, der nur einen bloßen Titel oder ein Amt hat.
Titulatura, Titulatiun, *f.* Ehrenbenennung, das Titelwesen.
Salvo Titulo — den Titel vorbehalten.
Ti tun Schent, du Donnerskerl.
Tizun, *m.* Brander, Brandscheit.
Toback, siehe Tabak.
Tocc, *m.* ein Stück.
Tocc a Tocc, stückweise.
Toccar, rühren, greifen, anschlagen.
Tockètt, *m.* ein Stückchen, *n.*
Tockùn, ein großes Stück.
Toffa, *f.* ein Furz.
Toffar, tuffar, stinken.
Toga, *f.* die Toga, das Oberkleid der alten Römer.
Tolerabel, tolereivel, verträglich, leidlich, was zu dulden ist.
Tolerant, duldsam, verträglich, besonders gegen Andersgläubige.
Toleranza, *f.* Duldung, Duldsamkeit.
Tolerar, dulden, ertragen, leiden, geschehen lassen.
Toll, trefflich!
Tollpatschs, *m.* Härene Winterschuhe oder Ueberschuhe.
Tom, Tomus, *m.* ein Theil, ein Band eines Buchs.
Toma, *f.* die Mähne.
Tomar, die Mähne scheren.
Tomback, *m.* Tomback — ein Metall aus Kupfer, Messing und Zink.
Tonka, röthlicher, feiner Schnupftabak.
Tonna, eine Tonne; eine Last von 20 Centner.
Tonna d'Aur — 100,000 Gulden.
Tonna d'Ieli, 100 Maaß Oehl.
Tonatont, jedoch, dennoch.
Tonologia, *f.* die Lehre von dem Tone.
Tonscher, gelangen, erreichen.
Tonsura, *f.* die geschorne Platte auf dem Kopfe.
Tont, tant, so viel.
Tont sco, so viel als.
Topp, topp! topp!
Toparch, *m.* ein Burgherr.
Topas, *m.* ein bleichgrüner Edelstein, *m.*
Topic, zu den Quellen der Beweise gehörig 2c.
Topica, *f.* die Kunst, Beweißgründe zu erfinden.
Topograph, ein Ortbeschreibender.
Topographia, *f.* Ortbeschreibung, *f.*
Torckel, *m.* Torkel.
Torclar, torkeln.
Torment, *m.* Pein, Qual, *f.*
Tormentar, peinigen.
Tormentader, Peiniger.

Tornikel, *m.* das Umdrehen, Winden.
Far üu Tornikel, sich umdrehen, umwinden.
Tornister, *m.* Reisesack der Soldaten, Habersack.
Torrer, dörren.
Tort, *m.* Unrecht, *n.* Beleidigung, Nachtheil.
Tort, krumm, gedreht, verdreht, gezwirnt.
Torta, *f.* eine Ruthe, *f.*
Far passar las Tortas, die Ruthenstreiche einem geben.
Tortura, *f.* die Folter, Tortur, Marter.
Torturar, foltern, peinigen, martern.
Tost, tiest, gedörrt.
Pomma tosta, gedörrtes Obst.
Total, totalmeng, gänzlich, durchgehends, überall.
Totalitat, *f.* die Gesammtheit, *f.* das Ganze.
Total Summa, Summa Summarum, Hauptsumme, *f.*
Tovaglia, *f.* das Handtuch, Rolltuch, *n.*
Tozzel, *m.* das Dutzend, *n.*
Trabant, *m.* Nachtreter, Begleiter, Bedienter.
Trachia, *f.* der Zug.
Tractabel, mit dem wohl umzugehen ist.
Tractament, *m.* Behandlung, Begegnung, Bewirthung, Ehrenbezeugung, Pflege, Wartung, Löhnung, Besoldung, Gasterey.
Tractat, *m.* Abhandlung, Vergleich, Unterhandlung.
Tractatiun, *f.* das Abhandeln einer Materie oder Sache, Unterhandlung, *f.*
Tractau, behandelt, bewirthet.
Tradiment, *m.* Verrätherey, Hochverrath.
Tradir, antardir, verrathen.
Tradir, übergeben, überliefern, lehren, mündliche Vorlesungen halten.
Traditiun, *f.* Auslieferung, Uebergabe, mündliche Sage oder mündlich fortgepflanzte Nachricht, Ueberlieferung.
Traditiuns, Menschensatzungen, Anordnungen.
Traditur, Verräther, Uebergabe.
Traduciren, hinüberführen, verdolmetschen, übersetzen, fortpflanzen.
Traductiun, *f.* Hinüberführung, Uebersetzung.
Traf, *f.* Tramm, Balken, *m.*
Trafic, Trafica, *f.* Gewerb, Handlung.
Traficant, ein Handelsmann, der selbst verarbeitete Dinge verkauft.
Traficar, handeln, Gewerb treiben.
Tragicomödia, *f.* ein weinerliches Lustspiel, *n.*
Tragicomic, weinerlich-lustig.
Tragisch, tragic, traurig, trauerspielmäßig, rührend.
Tragodia, *f.* ein Trauerspiel, ein kläglicher, trauriger Vorfall, unglückliche Begebenheit.
Traig, gezogen.
Traigsi, auferzogen.
Tralaschar, anterlaschar, unterlassen, aufgeben, unterwegen lassen.
Tram, *m.* Eintrag oder Einschlag bey den Webern.
Tranquil, ruhig, still.
Tranquilitad, *f.* Stille, Ruhe, *f.*
Tranquilisar, beruhigen.
Transactiun, *f.* Vergleich, Vertrag, *m.* Abhandlung, *f.*
Transactur, Schiedsrichter zum Vergleich.
Transalpin, jenseits der Alpen gelegen.
Transanimatiün, *f.* Seelenwanderung, *f.*
Transcorporar, verkörpern.

Transcorporatiun, *f.* Verwandlung eines Körpers in einen andern.
Transelementatiun, *f.* Grundstoffverwandlung.
Transferir, an einen andern Ort bringen.
Transferta, *f.* Uebertragung, Versetzung, *f.*
Transfigurar, verwandeln, umgestalten.
Transfiguratiun, *f.* Umgestaltung, Verwandlung in eine andere Gestalt. Verklärung, *f.*
Transformar, verändern, verwandeln, umbilden, eine andere Gestalt geben.
Transformatiun, *f.* Verwandlung, Umbildung, *f.*
Transfugir, überlaufen, sich zum Feinde begeben.
Transfusiun, *f.* das Durchseigen, filtriren.
Transgredir, hinübergehen, schreiten.
Transgressiun, *f.* Ueberschreitung, Uebertretung, *f.*
Transiglir, überspringen, überschreiten, übergehen.
Transir, vorüber- oder vorbeygehen, überhingehen.
Transitar, durchgehen, durchpassiren.
Transit, *m.* Durchgang, Durchpaß.
Transitiun, *f.* Uebergang.
Transitiv, übergehend.
Transitorisch, übergehend, durchgehend, vergänglich, unbeständig.
Translatar, übersetzen, verdollmetschen, versetzen.
Translatiun, *f* Uebersetzung, Versetzung, Uebertragung, Verdollmetschung, *f.*
Translatau, übersetzt, übertragen.
Translatur, *m.* Uebersetzer, Dollmetscher.
Transléger, Surliger, überlesen, übergehen.
Translocar, translugar, versetzen, den Platz verändern.
Translocatiun, *f.* Versetzung von einem Ort an einen andern.
Transmetter, etwas auf einen Andern übertragen, übergeben, überschicken, abtreten.
Transmidar, verändern, verwandeln.
Transmidada, *f.* Verwandlung in eine andere Natur.
Transmideivel, wandelbar, veränderlich.
Transmigrar, von einem Ort an einen andern ziehen.
Transmigratiun, *f.* das Auswandern, Wegziehung eines Volks. Das eingebildete Wandern der Seele in einen andern Leib.
Transmissiun, *f.* Fortpflanzung, Anerbung, Versendung.
Transparent, durchscheinend, durchsichtig.
Transparenzia, *f.* Durchscheinbarkeit, Durchsichtigkeit.
Transplantar, verpflanzen.
Transplantatiun, *f.* Versetzung, Verpflanzung.
Transponer, transposar, versetzen, in einen andern Ort oder Ton setzen.
Transport, *m.* Transportatiun, *f.* das Bringen oder Führen von einem Ort zum andern. Ausfuhr, Versendung, Fortschaffung, Lieferung.
Transportader, ein mathematisches Instrument, Winkelmesser.
Transportar, fortschaffen, weiterbringen, von einem Orte zum andern führen oder tragen.
Transportau, fortgeschafft, weitergebracht ꝛc.
Transpositiun, *f.* Versetzung, Veränderung, *f.*

Transscendent, die Grenzen der gemeinen Erfahrung übersteigend. Uebersinnlich.
Transcendental, abstrackt, nicht in die Sinne fallend.
Transseender, Survargar, hinübersteigen, übersteigen, übertreffen.
Transscritt, überschrieben.
Transscriver, abschreiben, ins Reine schreiben, überschreiben, berichten, an einen andern Ort einschreiben.
Transspirar, ausdünsten, kundbar, ruchbar werden.
Transspiratiun, *f.* Ausdünstung, *f.*
Transpireivel, transspirabel, ausdünstbar.
Transsubstantiatiun, *f.* Verwandlung in ein anders Wesen. Z. B. des Brods und Weins im h. Abendmahl in Christi Leib und Blut.
Transsumer, transprender, etwas aus etwas Andern nehmen, hinübersetzen, umschreiben.
Transumt, *m.* eine vidimirte Abschrift.
Transvers, Transversal, quer, überzwerg. Querbalken, ein Seitenverwandter.
Transversalmeng, quer durch, in die oder nach der Quere.
Trappla, *f.* Fallthür, Klappe, Falle, *f.*
Trapplar, in der Falle fangen, betriegen, ertappen.
Trapplau, ertappet, betrogen.
Tras, durch.
Tras a tras, durch und durch.
Tratta, *f.* Auszug, *m.* Herausnehmung, *f.*
Haver Trattas da Rauba, Erlaubniß haben eine Waare aus dem Lande zu führen.
Tratt, *m.* Art und Weise zu verfahren, leben.

Travailg, Travaigl, mühsame Arbeiten, beschwerliche Geschäfte.
Travaiglar, Geschäfte haben, viele Mühe und Arbeit an etwas verwenden.
Travers, was eine Länge quer durchschneidet, kreuzweg, hinderlich, widerwärtig, hinterfür.
Traversa, *f.* Traversada, *f.* Quere, Schiefe, Verkehrtheit, Thorheit.
A la Traversa, *adv.* en Traviers, überzwerch, schräge, schief, verkehrt.
Traversar, quer durch, quer übergehen, fahren, laufen, reiten, durchreisen, durchdringen; hindern, hintertreiben.
Travestir, travestchir, umkleiden, verkleiden, verstellen, einer Sache eine andere Gestalt geben.
Travestiment, Travestchiment, *m.* Verkleidung, Verstellung, *f.*
Travùn, *m.* Trafatscha, *f.* ein großer Balken.
Trecolur, da 3 Colurs, dreyfärbig.
Tredisch, dreyzehn.
Tredischavel, *adj. m.* tredischavla, der, die dreyzehnte.
Tresoëgl, *m.* der Klee, das Kleeblat, *n.*
Treis, drey.
Treis a treis, drey und drey.
Treis dupels, tripel, dreyfach.
Tremblant, zitternd, bebend, die Zitternadel.
Tremblar, zittern, beben, erbeben.
Tremblar (ilg), Tremblada, das Zittern, das Beben, Erbeben.
Trenta, dreyßig.
Trenta milli, dreyßig tausend.
Trentavel-vla, der, die, das dreyßigste.
Trepun, *m.* Bohrer der Hirnschale.
Trepanar, Schädelbohren.
Trepanatiun, *f.* Schädelbohrung, *f.*

Trepidar, zittern, furchtsam oder erschrocken seyn.
Trepidatiun, *f.* das Zittern.
Treplat, das Unkraut.
Trer, ziehen, werfen.
Trer si, aufziehen, erziehen.
Trer si ad ün anzachei, einem etwas vor- oder fürwerfen, aufziehen, Vorwürfe machen.
Trer giu, abziehen.
Trer tras, durchziehen.
Tresca, *f.* Reihe, Linie, Zeile, *f.*
Tretscha, *f.* lederner Strick, *m.*
Tretschina, Tretschetta, ein kleiner Strick.
Trettel, *m.* ein Furz.
Trettlar, furzen.
Thron, Thrun, *m.* Thron.
Triangel, *m.* ein Dreyeck, *n.*
Triangular, dreyeckig, dreywinkelig, *adj.*
Triangular, far Triangels, durch dreyeckigen Einschnitt propfen.
Triblun, *m.* ein Geizhals.
Tribrachys, ein Versfuß von 3 kurzen Sylben.
Tribuir, bewilligen, zueignen, zugeben; Zinse geben.
Tribular, ängstigen, plagen, quälen, beunruhigen.
Tribulatiun, *f.* Angst, Beängstigung, Plage.
Tribun, *m.* Volksvertreter, Zunftmeister, Vorsteher.
Tribunal, *m.* Richterstuhl, Gerichtshof, Gericht, *n.*
Tribunat, *m.* das Amt eines Tribuns, *n.* Versammlung der Tribunen, *f.*
Tribüna, *f.* die Rednerbühne, *f.*
Tribut, *m.* Auflage, Steuer, Abgabe, Schatzung, *f.*
Tributari, Suttapost a Tribut, steuerbar, zinsbar, der Schatzung unterworfen.
Triceni, Tricenium, ein Zeitraum von 30 Jahren.
Trichotomia, *f.* Abtheilung in drey Theilen.
Trictrac, Bretspiel.
Triduum, treis gis, eine Zeit von drey Tagen.
Triembel, *m.* Fladerbaum, *m.*
Trienni, Triennium, *m.* eine Zeit von drey Jahren.
Triep, *m.* Schaar, *f.* Trupp.
Trifolium, Treföegl, *m.* dreyblätteriges Kleeblatt.
Triglyph, *m.* Dreyschlitz, *m.*
Trigonometria, *f.* Ausmessung der Dreyecke nach ihren Winkeln und Seiten durch Rechnungen.
Trigonometric, trigonometrisch.
Trilateral, da treis Varts, dreyseitig.
Trilla, *f.* Drilling, Drehling, zweyscheibiges Mühlrad, der krumme Arm am Spuhlrad, Schleifstein.
Trillion, *m.* eine Summe von tausendmahl tausend Billionen.
Trimester, *m.* eine Zeit von drey Monathen.
Trinitad, Trinketta, *f.* die göttliche Dreyeinigkeit, *f.*
Trinomic, *f.* eine aus drey Gliedern oder Theilen bestehende Zahl oder Größe.
Trio, *m.* ein Musikstück von drey Stimmen; ein Kleeblatt von drey Freunden.
Triola, *f.* drey vereinigte Noten.
Triolet, *m.* ein aus acht Zeilen bestehendes Gedicht, *n.*
Tripartit, *m.* ein Theil eines in drey Theile getheilten Ganzen.
Tripartitiun, *f.* ein Vergleich an welchem drey Partheyen Theil haben.
Tripel, Triplum, in Triplo, dreyfach.

Triplemeng, vermehrt bis auf das Dreyfache.
Tripel-Alianza, ein zwischen drey Mächten geschlossenes Bündniß, *n.*
Triplica, *f.* dritte Klage des Klägers.
Triplicar, verdreyfachen, dreymahl nehmen, die dritte Anklageschrift eingeben.
Trisarchia, *f.* Regierung dreyer Personen.
Trist, traurig, betrübt, verdrießlich.
Tristameng, *adv.* idem.
Tristezia, *f.* Traurigkeit, *f.*
Triturar (fular), stampfen, stoßen, reiben, zu Pulver machen.
Trituratiun, *f.* Zermalmung, Zerstoßung, Zerreibung, *f.*
Triumph, *m.* Siegesgepränge, *n.*
Triumphader, *m.* der Sieger im Triumph.
Triumphant, siegend, triumphirend.
Triumphar, siegen, frohlocken, siegprangen.
Triumviral, drey herrschaftlich.
Triumvirat, *m.* Collegium von 3 Staatsbeamten.
Trivia, ein Beynahme der Göttin Diana.
Trivial, *adj.* abgedroschen, gemein, schlecht, gering.
Scola Triviala, Gemeinschule, Volksschule, *f.*
Salari Trivial, jährliches Schulgehalt.
Trivialitad, *f.* das Gemeine, Niedrige, Platte, Plattheit, *f.*
Trivium, treis vias, Dreyweg, dreyfache Wegscheide.
Trochæus, *m.* ein Fuß von einer langen und einer kurzen Sylbe.
Trochlit. versteinerte, gewundene Schnecke.
Tromba, *f.* Wasserhose, *f.*
Trombeta, *f.* eine Trompete, auch Trumeta, *f.*
Sunar, Sonar la Trombeta, den Trompetenschall bekannt machen, ausposaunen.
Trophæa (Tropæa), Siegeszeichen, eroberte Fahnen.
Tropic, tropisch, bildlich, figürlich, verblümt.
Tropicus, der Wendekreis, Wendezirkel.
Tropus, *m* ein figürlicher Ausdruck, verblümter Sinn, *m.*
Tropologia, *f.* Lehre vom Gebrauch der figürlichen oder sinnbildlichen Ausdrücke, *f.*
Troppa, *f.* Menge.
Troppira, *f.* eine große Menge, Haufen.
Troqua, trocca, antroqua, bis.
Trost, Confiert, Cunfiert, *m.* Trost, *m.* Beruhigung.
Trott, *m.* der Trab.
Trottar, ir a Trott, traben.
Truaisch, Speicher.
Truasch, ein Brunnen.
Trugliar, wühlen, untereinander werfen.
Truka, *f.* ein Kasten.
Truppas, *f. pl.* die Truppen, Kriegsvölker.
Truri, traurig, betrübt.
Truriadad, Traurigkeit.
Truschada, Knetung.
Truschar, kneten, rühren.
Truta, *f.* eine Forelle.
Truvader, Derschader, *m.* der Richter.
Truvament, *m.* Urtheil, *n.*
Gi dilg Truvament, der Gerichtstag.
Truvar, richten, urtheilen.
Truz, *m.* der Troß, Trutz.
Truziar, truzegiar, trotzen.
Tschacca, *f.* eine Klaue, *f.*

Tschadun, Schadun, *m.* ein Löfel, *m.*
Tschaffar, greifen, haschen.
Tschagegnar, tschignar, winken.
Tschagola, Tschavola, *f.* Zwiebel, *f.*
Da Tschavolas, zwiebelartig, Tschavogliuns.
Tschaig, gefleckt, bunt.
Tschallér, Tschellér, *m.* ein Keller, *m.*
Tschalin, Atschalin, *f.* Feuerstahl.
Tschappant, greifend, fassend, haschend.
Tschappar, fassen, haschen, fangen, ergreifen.
Tschappitschar, rammeln, zertreten.
Tschapitschau Sutt, untergetreten.
Tschavat, *m.* ein Hudler, Verschwender, Sudler, Verpfuscher.
Tschavatar, besudeln, verthun, verpfuschen, verunreinigen.
Tschavatiera, *f.* eine Hudlerin, Verschwenderin.
Tschavatim, *f. m.* Sudeley.
Tschavéra, *f.* ein Stück Wieseacker von 250 und mehrern Klaftern.
Tschei, jenes.
Ne quest, ne Tschei, weder dieß, noch jenes.
Tscheina, *f.* das Nachtessen.
La Soinchia Tscheina, *f.* das heilige Nachtmahl, *n.*
Tscheingel, *m.* der Fels.
Tscheingliras, *plur.* viele große Felsen.
Tschel, jener.
Tschella, jene.
Tschel, jenes.
Tschellerér, *m.* der Kellner.
Tschenar, zu Nacht essen.
Tschendra, *f.* Asche.
Tschendrar, mit Asche bedecken, vermischen.

Tschentada, Schentada, *f.* Satzung, Setzung, *f.*
Tschentament, Schentament, Legia, Gesetze.
Tschentar, Schentar, sa Schentar, legen, bestimmen, setzen.
Tschentar, sich setzen.
Tschentau, gesetzt, bestimmt, gelegen.
Tschepp, *m.* ein Stock, Kloß, *m.* Fessel.
Tschepp de Lenna, Holzstock zum Holzscheiten.
Tschera, *f.* Mine, Angesicht, *n.* Gesicht, Antlitz, *n.* Physiognomie, *f.*
Far üna bella, legra, amparneivla Tschera, eine schöne, fröhliche, angenehme Mine machen.
Tschera d'un Lader, d'ün Morder, wie ein Dieb, Mörder aussehen.
Tschera, *f.* Wachs, *n.*
Tschera cotschna, Tschera nera, rothes, schwarzes Wachs.
Tscherar, wichsen.
Tschercar, suchen, nachfragen, begehren, wollen.
Tschercar ilg Paun, betteln, nach Brot gehen.
Tscherckel, *m.* ein Reif.
Tscherclar, Reife ansetzen.
Tscheriesch, *m.* die Hechel.
Tscheriescha, *f.* die Kirsche.
Tscherner, *f.* sehen, unterscheiden.
Tscherner ora, auslesen.
Tschernida, *f.* Auslesung, Auswählung, *f.*
Tschernieudra, *adj.* ausgewählt, auserlesen.
Tscherschàr, hecheln.
Tscherscheglia, Tschitscheglia, die Blindschleiche.
Tscherschér, *m.* ein Kirschenbaum.
Tschert curius, gewiß, wunderlich, *adj.*

Tschertameng, gewiß, *adv.*
Tscherv, *m.* ein Hirsch, *m.*
Tscherva, *f.* Hirschkuh, Hindin, *f.*
Tschervella, *f.* Hirn, Witz, Klugheit.
Tschervellin, *m.* närrischer Kopf, ein Eigensinniger, Wahnwitziger, Alberner.
Tschervellina, *f.* eine Wahnwitzige, Alberne.
Tschervi, Tschurvi, das Gehirn.
Tschess, *m.* der Falk, die Weihe.
Tschessar, zurückgehen, zurückziehen, weichen.
Tscheschpett, *m.* Wasen, Rasen, *m.*
Tschetta bieta (far), blinde Kuh spielen
Tschiec, tschocc, blind.
Tschiel, Ciel, *m.* der Himmel.
Tschieot, hundert.
Tschient a diesch, hundert und zehn.
Tschiéra, *f.* dicker Nebel, *m.*
Tschiegrùn, *m.* Zieger, *m.*
Tschigrun d'Vacca, Kuhzieger.
Tschigrun d'Nurssa, Schafzieger.
Tschigrun d'Caura, Geiß- oder Ziegenzieger.
Tschikiâ *f.* Stamm, Stock, Ueberbleibsel von einem abgehauenen Baum.
Tschima, *f.* ein Giebel, *n.* Spitze, *f.* Gipfel, *m.*
Tschimar, abspitzen, die Spitze wegnehmen.
Tschimau, abgespitzt.
Tschin, *m.* ein Wink, *m.*
Tschingiar, tschignar, dar ün Tschin, winken.
Tschingiau, tschignau, gewinket.
Tschinta, *f.* die Binde, der Gürtel.
Tschintar, umgürten.
Tschintau, umgürtet.
Tschissùn, Tschitschapeira, *m.* eine Gattung Geyer.

Tschitschar, saugen.
Tschitscha Saung, *m.* ein Blutsauger.
Tschitschau ora, ausgesaugt.
Tschocc ora, blind.
Tschoccadad, *f.* Blindheit, *f.*
Tschoccameng, alla Tschocca, blindlings, unbesonnen.
Tschoccantar, verblenden.
Tschoccantau, verblendet.
Tschocolada, *f.* Schokolade, Chocolate, *f.*
Tschontscha, *f.* das Gerücht, Plauderey, Geschwätz, *n.*
Tschontschader, *m.* ein Plauderer, Schwätzer, *m.*
Tschontschar, plaudern, schwätzen, Mährchen erzählen.
Tschontschiera, *f.* eine Plauderin, Plaudertasche, Schwätzerin.
Tschontschau, geplaudert, geredt ꝛc.
Tschou, hier, da.
Tschou a lou, hier und dort.
Tschuc, *m.* ein Schwein, Schweinstall.
Tschuc! tschuc! zu einem Schwein, das Grunzen eines Schweins.
Tschuetta, *f.* die Eule.
Tschuf, garstig, unflätig.
Tschuffentar, unflätig machen.
Tschuffing Tschufiign, *m.* Unflätherey, *f.*
Tschunc, fünf.
Tschuncavel, tschuncavla, der, das, die fünfte.
Tschuncanta, Tschunconta, fünfzig.
Tschuncantavel, vla, der, die fünfzigste.
Tschunka, *f.* der Schinken.
Tschunkada, Verstümmlung, *f.*
Tschunckar, verstümmeln.
Tschunckau, verstümmelt.
Tschunckar giu ad ün anzachei, einem etwas ab- oder versagen.
Tschunckau, verstümmelt, abgeschnitten.

Tschunckau giu, abgestümmelt, abgeschlagen, versagt.
Tschunkeisma, Thunkeivna, *f.* Klafter.
Tschunqueismas, Pfingsten.
Tschupì, *pl.* Tschupels, *n.* Kranz, Kränze.
Tschur, kraus.
Erva Tschura, Krausemünze.
Tschurakel, *m.* ein Gekräuseter.
Tschurrar, far tschursch ils Cavells, die Haare krausen, kräuseln.
Tschurvì, siehe Tschervi.
Tschut, *m.* ein Lamm.
Tschuttèt, ein Lämmchen.
Tuarga, Tuvargia, *f.* Latwerge, *f.*
Tuâun, Muscùn, *m.* Hummel, *m.*
Tuvarga da, Hohlunderlatwerge.
Tuvarga da Tscherieschas, Kirschenlatwerge.
Tuba, *f.* eine Daube.
Tuba domestica, Haus- oder zahme Daube.
Tuba Sylvatica, wilde Daube.
Tubal, *m.* die Orgeloctave.
Tubus, *m.* ein Sehrohr, Fernglaß, *n.*
Tuc, *m.* Griff, *m.* Tuccada, *f.* id.
Tucc, *m.* ein Glockenlaut.
Tuccar (Sonar) Sunar ils Zens, läuten.
Tuf, *m.* Tof, Tofstein, *m.*
Tugi, den ganzen Tag.
Tugiar, tugegiar, verdauen.
Ilg Tugegiar, das Verdauen, *n.*
Tugiau, tugegiau, Tuietsch, *m.* verdauet.
Tulipana, *f.* die Tulpe.
Tumult, *m.* Larm, Getümmel; Auflauf, Aufruhr, Aufstand, Empörung.
Tumultuant, Larmer, Stürmer, der einen Aufstand, Empörung erregt.
Tumultuar, far Tumult, Lärm machen, toben, stürmen.
Tumultuòs, stürmisch, lärmend.
Turba, *f.* ein Topf, *m.*
Turbàn, *m.* ein türkischer Kopfbund, hoher türkischer Hut, *m.*
Tun, *m.* Donner, *m.*
Tunar, donern, tönen, läuten, hallen.
Tunder, tonder, scheren.
Tonder las Nurssas, die Schafe scheren.
Forbisch da Tunder, Schafschere, *f.*
Tundida, tundieu, *m.* geschoren.
Tunviala, *f.* ein Bohrer.
Tur, *m.* Umlauf, Spatziergang, Reihe.
Turbar, stören, beunruhigen.
Turbador, ein Störer, Unruhstifter, *m.*
Turbatiun, *f.* Störung, Beunruhigung, *f.*
Turbel, trüb.
Turbulent, unruhig, ungestüm, aufrührisch, hitzig.
Turbulentia, *f.* der Ungestüm.
Turbulentameng, *adv.* ungestüm.
Turc, ein Türk.
Turchia, *f.* Türkey, *f.*
Turclar, siehe torclar.
Turmaigl, *m.* Haufen, Gesellschaft, Kinderspiel.
Er a Turmaigl, zu einer Gesellschaft gehen; (provincialisch) z' Hengert gehen.
Turn, ein Drechselstuhl, Drehholz.
Turnar, zurückkehren, wiederkommen.
Turnau, zurückgekehrt.
Turnar, drechseln.
Turnau, toreau, gedrechselt.
Turnentar, wieder zurück geben, zurückkehren machen.
Turnikel, Umwendung, *f.* Wirbel, Kreiß.
Turr, *f.* ein Thurm.
Turéra, *f.* Gußstein, *m.*

Turp, *f.* Schande; die Scham, Schamtheile.
Turpegius, schamhaft.
Turpegiusadad, Schamhaftigkeit, Schamglieder.
Turpiar, turpegiar (Sa), sich schämen.
Turpius, schandlich, schandbar.
Turpiusadad, *f.* Schändlichkeit, *f.*
Turpiusameng, Senza Turp, *adv.* schändlich. —
Metter a Turp, zu Schanden machen, schänden.
Tursch, trübe.
Tusch, *m.* chinesische Dinte, *f.*
Tuss, *f.* der Husten.
Tusser, tussir, husten.
Tussieu, gehustet.
Tussegar, tissintar, vergiften.
Tussegau, tissintau, vergiftet.
Tutella, *f.* Vormundschaft.
Tutelar, vormundschaftlich.
Tutor, vugau, Vormund, *m.*
Tutt, alles, all, ganz.
Ilg Tutt, das Ganze.
Tuttavia, gänzlich; sogar.
Dilg Tutt, gänzlich.
Tympan, *m.* das Trommelfell in den Ohren, Trommel.
Typhomania, *f.* Schlafsucht, mit Fieber und Wahnwitz oder Raserey verbunden.
Typhon, Suffet da Turnikel, *m.* ein heftiger Sturm- oder Wirbelwind, *m.*
Typic, vorbildlich, was künftig wirklich geschehen soll.
Typograph, *m.* ein Büchdrucker.
Typographia, *f.* die Buchdruckerkunst, *f*
Typographic, zur Buchdruckerkunst gehörig.
Typographist, der über die Buchdruckerkunst geschrieben hat.

Typologia, *f.* Lehre von den Vorbildern.
Typometria, *f.* Kunst, Landkarten wie Bücher zu setzen und zu drucken.
Typothet, ein Buchsetzer.
Typus, *m.* Entwurf, Muster, Musterbild, Abdruck; Gepräge, sinnbildliche Vorstellung einer künftigen Begebenheit.
Tyrann, *m.* Zwangsherrscher, Wüthrich, grausamer strenger Mann.
Tyrannia, *f.* Zwangsherrschaft, Grausamkeit, Härte.
Tyrannic, tyranisch, da Tyrann, grausam, gewaltthätig.
Tyranisar, grausam herrschen.

U.

Ual, *m.* Bach, *m.*
Ualatsch, *m.* ein großer Bach.
Ualett, *m.* ein Bächlein.
Uatsch, Uvatsch, *m.* Küchlein, auch Ovatsch, Eyerküchlein.
Ubadienscha, Obedienscha, Obedientia, *f.* Gehorsam, *m.*
Ubadir, obedir, gehorsam seyn, gehorchen.
Ubiedis, obedient, gehorsam.
Ubedieu, obedieu, gehorchet.
Udeivel, hörbar.
Udida, *f.* das Gehör, *n.* eigentlich, Audida.
Udieú, gehört; erhört.
El ha Udieu, er hat gehört.
Quei'lgi ha Udieu, dies hat ihm gehört, er hat's verdient.
Udint, hörend.
Udir, hören, anhören, zuhören, zugehören.

Uffici, Offici, *m.* das Amt, Obliegen, Pflicht, Schuldigkeit, Dienst.
Far Sieu Offici Uffici, sein Amt verrichten.
Ufficial, siehe Official.
Ufliern, Unfiern, *m.* die Hölle.
Ulm, *m.* ein Erlenbaum, *m.*
Ulteriur, anderweitig, weiter.
Ultim, a, der, die letzte.
Ultimameug, letzt, letztlich, *adv.* jüngst, endlich.
Ultimar, endigen, ausführen.
Ultimat, (Ultimatum), die letzte Erklärung, der Abschluß; letzte Meinung, letztes Urtheil.
Ultra, über.
Ultra modum, aus der Massen.
Umblic, *m.* der Nabel.
Umbriva, *f.* der Schatten.
Far Umbriva, schattiren.
Umbrivant, schattig
Un, ün, üna, ein, eine.
Un ad ün, einzeln.
Unanim, einmüthig, einstimmig.
Unanimiter, unanimameng, einmüthig, *adv.*
Unanimitad, *f.* Einmüthigkeit, Einigkeit, *f.*
Unda, Welle.
Undar, Wellen aufwerfen.
Undisch, ündisch, eilf.
Undischavel, üudischavel, vla, der, die Eilfte.
Unfladegnia, *f.* Unfladira, Geschwulst, *f.*
Unflar, auflaufen, aufschwellen, anlaufen.
Unflau, geschwollen.
Unfrenda, Uffrenda, *f.* Opfer,
Unfrieu, unfrieu si, geopfert, aufgeopfert.
Ungier, siehe Unscher.
Ungla, *f.* Nagel an Fingern, Klaue der Thiere, Huf der Pferde.
Tagliar giu las Unglas, die Nägel abschneiden.
Unicameng, einzig und allein, einzig in seiner Art.
Unieu, vereiniget, *m.* Unida, *f.*
Uniform, einförmig, einerley.
Uniform, *m.* Uniforma, *f.* Montur, Soldaten-Kleidung; Amtstracht, Amtskleidung, *f.*
Uniformar, gleichförmig machen.
Uniformitad, *f.* Gleichförmigkeit, Gleichheit, Uebereinstimmung, *f.*
Unir, vereinigen, zusammenfügen.
Sa Unir, sich vereinigen, zusammenstoßen, ein Bündniß machen.
Unionist, *m.* Religionsvereiniger.
Unitameng, einhellig, einmüthiglich.
Unitad, Einheit, Einigkeit.
Unitiv, vereinigungsfähig, vereinbar, vereinigend.
Uniún, *f.* Vereinigung, Verbindung, Bündniß, zu einem gesellschaftlichen Werke.
Univers, *m.* das Weltall.
Universal, allgemein, durchgehends.
Historia Universala, allgemeine Weltgeschichte.
Universala Monarchia, allgemeine Alleinherrschaft.
Universalia, allgemeine Dinge, Gegenstände, Begriffe.
Universalist, der alle Religionen vereinigen will, der die Allgemeinheit der Gnade Gottes glaubt.
Universalitad, *f.* Allgemeinheit, *f.*
Universitad, *f.* eine hohe Schule, Akademie.

Univocatiun, *f.* Eindeutigkeit, *f.*
Unscher, ungier, salben, schmieren.
Unschida, Ungida, *f.* die Salbung, Schmierung.
Unviern, *m.* der Winter.
Unza, *f.* Unze, 2 Loth, der zwölfte Theil eines Ganzen.
Uon, dies Jahr.
d'Uon, dießjährig.
Ur, *m.* der Rand.
Ura, stura, Stunde, *f.* Uhr.
Urader, ein Bethender, Anbether.
Urader da Vuts, ein Götzenanbether, Diener.
Urania, *f.* eine der neun Musen; Sternkunde.
Uranit, *m.* Uranit, ein Metall, aus der Pechblende und dem grünen Glimmer geschieden.
Uranographia, *f.* Beschreibung des Himmels.
Uranologia, *f.* Lehre vom Himmel.
Uranometria, *f.* Ausmeßung des Himmels, *f.*
Uranoscopia, *f.* Sternseherkunst, *f.*
Uranoscopus, *m.* der Sternseher; ein Fisch.
Uranus, Uranus, ein Planet.
Urar, bethen.
Uratiun, *f.* das Gebeth.
Urau, gebethet, gebethen.
Urban, städtisch; höflich, gesittet, manierlich, anständig.
Urbanisar, fein und höflich machen, gute Manieren beybringen.
Urbanitad, *f.* Höflichkeit, artiges Wesen, angenehmer Umgang, Feinheit der Sitten.
Urden, siehe Orden — ordinar etc.
Ureglia, *f.* das Ohr.
Dar, amprestar Ureglia, Gehör geben.
Urella, *f.* Weile.
Curt, Urella, Kurzweil.
Manar vi l'Urella, die Zeit vertreiben.
Uretta, *f.* eine kleine Uhr, ein Stündchen.
Urgent, catschant, pressant, dringend, nothdringend, unumgänglich nothwendig.
Urgenzia, *f.* Dringlichkeit, höchste Nothwendigkeit, *f.*
Urgiadira, *f.* Zettel (der Weber).
Urgimenta, allerley Werkzeug, Waffen.
Urgir, zetteln, treiben, drängen, nöthigen.
Urina, *f.* Harn, *m.* Wasser, *n.* auch Pischa.
Urinal, *m* das Harnglas.
Urinar, pischar, pischer, Sponder Aua, Schar dar l'Aua, das Wasser lassen, pissen.
Spirt d'Urina, Uringeist.
Urinus, da Pischa, urinhaft, laugensalzig.
Urlar, heulen.
Urna, *f.* der Todtenkrug, Todtenkopf, der Aschenkrug; Loostopf; Krug, Gefäß.
Urokrisis, *f.* die Erkenntniß einer Krankheit aus dem Urin.
Urokriteri, *m.* Beurtheilung des Harns und der Krankheiten aus demselben.
Uromantia, Uroscopia, *f.* das Harnbeschauen.
Urs, *m.* ein Bär.
Ursa, Ursula, Bärin.
Peal Pell d'Urs, Bärenhaut.
Taza d'ün Urs, Bärenklaue.
Urticla, Urtschicla, *f.* die Nessel.
Urticlar, Urtschiclar, nesseln.

Urticatiun, *f.* Nesselsucht, *f.* Nesselfieber, *n.*
Usanza, üsonza, *f.* Gebrauch, Gewohnheit, Uebung.
Usar, üsar, brauchen, gebrauchen, benutzen, abnutzen, verbrauchen, verderben.
Usau, üsau, abgenutzt, verdorben.
Usit, wie üsonza. Üso.
Usitar, gewöhnen, in Gebrauch seyn, üblich seyn.
Ustitau (Usual), geübt, gewöhnt, üblich, gebräuchlich, herkommlich, *f.* usitada.
Usufruct, *m.* Nießbrauch, Nutznießung, Benutzung.
Usufructuar, trer a Niz, benutzen.
Usufructuari, *m.* Nutznießer, Benutzer einer Sache.
Usufruir, gudèr, nutzen, benutzen, Nutzen von etwas haben.
Usura, Tscheins, Zinswucher.
Usurpanza, *f.* das Herkommen, die Gewohnheit.
Usurpar, unrechtmäßigerweise sich etwas anmaßen, und in Besitz nehmen, an sich reißen.
Usurpatiùn, *f.* widerrechtliche Besitznehmung.
Usurpatùr, ein widerrechtlicher Thronermächtiger, Machtrauber.
Ussa, jetzt, nun. Ussa bein, jetzt wohl. Ussa prest, jetzt gleich.
Ustier, *m.* der Wirth, Gastwirth.
Ustiera, *f* Gastwirthin, *f.*
Ustria, Ustaria, Usteria, *f.* Gasthof, *m.* Wirthshaus, *n.*
Ut, das c in der Musik.
Utensilia, muvent d'Casa, Hausgeräth, Küchengeräth, Geräth.
Uterus, die weibliche Gebärmutter.
Util, nizeivel, nützlich.
Utilisar, benutzen, zum Nutzen anwenden.
Utilisatiùn, *f.* Nutzanwendung.
Utilitad, *f.* Nutzen, *m.* Nutzbarkeit, *f.*
Utilitad privata, eigener Nutzen.
Utilitad (Niz), publica (public), das allgemeine Beste, cumina.
Utopia, *f.* das Schlaraffenland, *n.*
Ut Supra, sco sisura, wie oben, wie zuvor.
Utschi, *m.* Vogel, *plur.*
Utschels, Vögel.
Utschleglia, *n.* das Geflügel.
Uva, Jeua, *f.* Traube.
Jeuas dulschas, süße Trauben.
Jeuas aschas, Herlinge.
Jeuas passas, Rosinen.
Uveigl, *m.* Sticher, *m.*
Uveiglar, sticheln.
Uet, quitt.
Uant, Uont dilg maun, der Handschuh.
Uvesc, *m.* der Bischof.
Uvierkel, *m.* der Deckel.

V.

Va, gehe.
Va! vah! es gilt.
Vacant, ledig, erledigt.
Lieuc Vacant, vacanter Platz.
Vacanza, *f.* Erledigung einer Stelle, offener oder lediger Platz; Ferien, Urlaubszeit.
Vacat, ist ledig, fehlt, ist unbesetzt.
Vacatura, *f.* Erledigung einer Stelle. Anwartschaft auf ein Amt.
Vacca, *f.* ein Kuh, *f.*
Vacatscha, eine große Kuh.
Vachier, Kuhhirt.

Vacchetta, kleine Kuhhäute.
Vaccinar, die Kuhpocken einimpfen.
Vaccinatiun, *f.* Kuhpocken-Einimpfung, *f.*
Vaccinatùr, Kuhpocken-Einimpfer.
Vadeglias, Haarlocken.
Vadì, Kalb.
Vadèlls, *plur.* Kälber, *f.*
Vadella, far Vadì, kälbern, kalben, ein Kalb werfen.
Vaffens, *pl.* die Waffen.
Vagabund, ein Landstreicher, herumschweifend.
Vaicha, *f.* die Weiche.
Valei, Valè, *f.* der Sammet, *m.*
Valèivel, gültig, rechtsbeständig, werth.
Valèr, gelten, taugen, werth seyn.
Sa far Valer, sich hervorthun, sein Recht behaupten.
Valitta, *f.* Werth, Preiß, Valùr.
Vàle! Lebewohl.
Valediciren, Abschied nehmen.
Vall, *m.* ein Wall, Bollwerk, Schanze.
Vall, *f.* Vallada, *f.* ein Thal, *n.*
Vallatscha, *f.* ein großes Thal, *n.*
Valetta, *f.* ein Thälchen, *n.*
Valisch, *f.* das Felleisen.
Valorùs, stark, tapfer.
Valorusameng, id. *adv.*
Valzent, *m.* Werth; Mittel, Vermögen, Geld und Gut.
Vampyr, ein Blutsauger, eine Art amerikanischer Fledermäuse.
Vannar, wannen, mit der Schwinge reinigen.
Vanaun, *f.* Hafen, *m.*
Vanaun d'Irom, ein kupferner
Vanaun da Bronz, ein erzener
Vanaun da Terra cochia, ein irdener } Hafen.
Vandliar, wandeln.

Vandel, id. Wandel.
Vanètta, *f.* ein kleiner Hafen.
Vangonz, würdig.
Sa far Vangonz, sich würdig machen.
Vangonzadad, *f.* Würdigkeit, Verdienst.
Vangonzameng, würdiglich, *adv.* —
Vanilla, *f.* die Vanille, indische Pflanze zur Schokolade, *f.*
Vanitad, *f.* Eitelkeit, Nichtigkeit, Vergänglichkeit.
Vantaig, *m.* Vortheil, *m.*
Vantagius, vortheilhaft.
Vantira, Ventira, *f.* Glück, *n.*
Vantireivel, glücklich.
Gavischar Vantira, gratular, Glück wünschen.
Haver Vantira, Glück haben.
Vantireivlameng, glücklich, *adv.*
Vanzadiras, die Ueberbleibsel.
Vanzar, vorschlagen, übrig bleiben. Daher
Vanzament, *m.* Vorschlag.
Da Vanz, übrig.
Vapurar, vaporar, ausdünsten.
Vapuratiùn, *f.* Verdünstung, Verdampfung, *f.*
Vapurs, *pl.* — der Dunst, Dampf, Blähung; Dünste im Kopf, Grillen.
Vapurùs, dünstig, duftig; Dünste verursachend, blahend; zu Blähungen geneigt.
Vardad, *f.* Wahrheit.
Plidar la Vardad, die Wahrheit reden.
En Vardad, gewiß.
Vardeivel, wahrhaft, glaubwürdig.
Vargar, vergehen, hinfallen.
Vargar, übertreffen.
El Varga l'auter, er übertrifft den andern.
Vargau, verflossen, vergangen.

En'lg onn Vargau, im vergangenen Jahr.
Vargau, übertroffen, überwägen.
Vargeivels, hinfällig, vergänglich, unbeständig.
Variabel, veränderlich, unbeständig, wankelmüthig.
Variabilitad, *f.* Veränderlichkeit, Abwechslung, Wankelmuth.
Variar, verschieden seyn, veränderlich seyn, verändern, abwechseln, verschiedener Meinung seyn.
Variatiun, Varietad, *f.* Veränderung, Abwechslung, Verschiedenheit, Unbestand, *m.*
Variolit, *m.* ein Stein von dunkelgrüner Farbe mit runden graugrünlichen Flecken.
Varniament, *m.* warnende Anzeige, Warnung, *f.*
Varniar, Varnegiar, warnen.
Varniau, gewarnet.
Vart, *f.* die Seite.
Vart drechia, Vart Sinestra, die rechte — die linke Seite.
Vartid, *f.* Tugend, Kraft, Vermögen, *n.* Zufolge ꝛc.
Vartideivel, kräftig, vermögend.
Vartideivlameng, kräftig, kräftiglich, *adv.*
Vartind, leidend, duldend.
Vartir, leiden, zulassen.
Vartieu, zugelassen, geduldet.
Vasall, *m.* Lehensmann, Lehenträger; Dienstmann, Unterthan.
Vaschender, *m.* Zuhirt, Füßner.
Vaschi, Vischi, *m. pl.* Vaschella, *n.* Geschirr, *n.*
Vaschin, Vischin, Nachbar.
Da Vischin, nachbarlich.
Váschinadi, *f.* Nachbarschaft, Gemeinde, *f.*
Vaschlér, *m.* Faßbinder, Böttcher, Geschirrmacher, *m.*
Vast, groß, weit, ungeheuer; stumpf.
Vaticinar, prophetisar, weißagen, errathen.
Vaticini, Weißagung, Prophezeyung.
Vatikan, *m.* der in Rom auf einem der sieben Hügel stehende päpstliche Pallast, das päpstliche Kabinett.
Vaulta, *f.* ein Fuder Heu auf einen Schlitten gebunden.
Vaulta, *f.* ein Gewölbe.
Vaun, eitel, vergänglich, hinfällig.
Vaunadad, Vanitad, *f.* Eitelkeit.
Vaunameng, eitel, vergänglicher, hinfälliger Weise.
Veccha, Vecchia, *f.* Wicke, *f.*
Vedam, das Gesetzbuch der Brachmanen, der Hindus.
Veder, alt.
Ilg Veder Testament, der alte Bund, das alte Testament.
Véder, eine Glasscheibe.
Vegetabel, wachsbar.
Vegetabilias, Pflanzen, *f.*
Vegetal, *f.* Pflanze, das Gewächs — von Pflanzen herkommend, zu denselben gehörig; das Pflanzenreich.
Vegetar, wachsen, vegetiren.
Vegetatiun, *f.* Pflanzenleben, Wachsthum, *m.*
Veh! Væ, weh.
Vehement, heftig, ungestüm, stark, kräftig.
Vehementameng, id. *adv.*
Vehemenzia, *f.* Heftigkeit, Hitze, Eifer.
Vehikel, *m.* Carett, — Fuhrwerk — ein Mittel, ein Beförderungsmittel zum Abführen.
Veider, siehe Véder.

Veibel, *m.* Gerichtsdiener.
Veing, zwanzig.
Vél, *m.* Segel, — Vorhang.
Ilg Vel dilg Tempel, der Vorhang des Tempels.
Velgs, Vegls, alt.
ün Vegl Hum, ein alter Mann.
üna Veglia duna, eine alte Frau.
Vélgia, Véglia, *f.* der Wille, auch Voluntad.
Da buna Véglia, heiter aufgemuntert.
Cun buna Véglia, mit gutem Willen.
Velgiadengia, Vegliadegnia, *f.* das Alter.
Velgiatsch, sehr alt.
Vena, Veina, *f.* Blutader.
Venal, venial, was zu verkaufen ist, verkäuflich.
Venalitad, *f.* Verkäuflichkeit, Feilheit, *f.*
Vendeivel, verkäuflich.
Vender, verkaufen, verhandeln; verrathen.
Vendergis, Venerdis, Freytag.
Vendergis, Venerdis Soing, Charfreytag.
Vendetta, *f.* Rache.
Far Vendetta, sich rächen.
Vendieu, verkauft, *f* Vendida.
Vendita, *f.* der Verkauf.
Venditur, *m.* der Verkäufer.
Venditura, *f.* die Verkäuferin.
Venefici, *m.* Giftmischerey, *f.*
Venerabel, ehrwürdig, verehrlich.
Venerabile, *m.* das Hochwürdige, die geweihete Hostie bey den Katholiken.
Venerand, der zu Verehrende.
Venerar, hochachten, verehren, Ehre beweisen.
Veneratiun, *f.* Ehrerbietung, Verehrung, *f.*
Venerau, verehrt, verehrte.

Vengida, Vegnida, *f.* Ankunft, Zukunft, *f.*
Vengieus, Vegnieus, gekommen.
Vengir, Vegnir, kommen.
Bein Vegnieus, willkommen, *m. Sing.*
Bein Vegnida, willkommen, *f. Sing.*
Vengind, Vegnind, kommend.
Venerica Malsoigna, *f.* Lustseuche.
Venia, *f.* Erlaubniß, Bewilligung, *f.*
Venial, *a.* verzeihlich, erläßlich.
Venter, *m.* der Bauch.
Venterátsch, Venterùn, ein dicker Bauch, fetter Wanst.
Venterol, Ventarol, Eiskeller, Eisgruben.
Ventil. *m.* die Windklappe in den Orgeln und Pumpen.
Ventilar, Wind machen, von allen Seiten betrachten, über etwas streiten, verhandeln, abhandeln.
Ventilatiùn, *f.* Schätzung der Güter — Untersuchung vor Ausfällung des Urtheils.
Ventilator, Luftreiniger.
Ventrilg, Ventrigl, *m.* die Wade.
Ventrus, dickbäuchig, dickleibig.
Ventscher, überwinden.
Ventschida, *f.* Sieg, *a.*
Ventusa, *f.* Schröpfkopf, *m.*
Venus, *f.* die heidnische Göttin der Schönheit und Liebe, die Wollust, Unzucht. Der Planet Venus.
Ver, vera, ver, wahr.
Verameng, wahrhaftig, in der That.
Ver, sehen.
Verbal, was bloße Worte betrift, wörtlich.
Verba definitiùn, Wörter-Erklärung, *f.*
Verbala Injuria, wörtliche Beschimpfung, *f.*

Verbala Cunaschienscha, Wortkenntniß, *f.*
Verbal Process, wörtlicher Prozeß, *n.*
Verbal Register, Wort-Verzeichniß, *f.*
Verbala Lita, dispitta, Wortstreit, *m.*
Verbala Translatiun, wörtliche Uebersetzung, *f.*
Verbalia, leere Worte (Plaids vids).
Verbalisar, unnütze Worte machen, mündlich verhandeln.
Verben, Soldaten werben.
Verbum, *m.* in der Sprachlehre ein Zeitwort.
Verd, grün, grünend.
Verdegar, grünen.
Vergia, Verscha, *f.* Kehrbesen, Kehrwisch, (Scuva).
Vergognia, *f.* Schande, Spott, Unehre.
Verificar, bewahrheiten, beweisen, darthun.
Versificatiùn, *f.* Bescheinigung, Bewahrheitung, *f.* Beweis, *m.*
Versificatùr, *m.* Untersucher und Bewährtfinder, *m.*
Veritabel, bla, — ächt, wahrhaft, aufrichtig.
Veritablameng, *adv.* wahrhaftig.
Verm, *m.* Wurm, *m.*
Vermett, *m.* ein Würmchen.
Vermeniglia, *n.* Gewürme von allerhand Arten.
Verminus, würmig, wurmstichig.
Verminir, wurmstichig werden.
Vernar, invernar, wintern, überwintern.
Vernau, invernau, gewintert, überwintert.
Vernies, Firniß.
Vernisar, firnissen, glasuren.
Vers, *m.* Spruch, Vers, Reimgedichte.
Versalbustabs, große Anfangsbuchstaben eines Satzes oder Verses.

Versar, umgeben ꝛc.
Versatil, Sperts, fertig, hurtig, gewandt, schnell und leicht.
Versatilitad, Spertiadad, *f.* Fertigkeit und Leichtigkeit sich zu wenden; Gewandtheit, *f.*
Versau, erfahren, geübt.
Versi, Gibuss, Kohl, Kabis.
Versificar, far Vers, metter en Riema, Verse machen, in Reimen bringen.
Versificatiùn, *f.* der Versbau, *m.*
Versificatùr, ùn ca fa Vers ner Riemas, Versmacher, Verskunstverstandiger.
Versicolur, da differentas diversas colurs, von mancherley Farbe.
Versikel, Versett, *f.* ein Verslein; Spruch, Bibelvers, *m.*
Versiùn, *f.* Uebersetzung; Umkehrung, Wendung, *f.*
Versps, Wespe.
Verte! Volve! kehre das Blatt um!
Vertical, gerade über dem Scheitel befindlich; bleyrecht, lothrecht.
Vertical tscherkel, Vertikalkreis, Schenkelkreis, *m.*
Verticala Linia, senkrechte Scheitellinie, *f.*
Vertical Encarden (Cantun), Vertikalwinkel, *m.*
Vertir, übersetzen, umkehren, umwenden.
Veschia, *f.* Blase, Blatter.
Veschlas, *pl.* Kuchen, *m.*
Vesent, sehend.
Vesicantias, *pl.* Blasenmittel, blasenziehende Arzneyen.
Vesicatiun, *f.* das Blasenziehen.
Vesicator, *m.* Blasenpflaster, Zugpflaster, *n.*
Vescivel, Vaseivel, sichtbar.
Vesida, Vasida, *f.* Gesicht, *n.*

Vesper, Abend, Abendzeit.
Vess, schwerlich, kaum, ungern, nicht leicht, herb.
Vesta, *f.* die Weste, das Kamisol.
Vestkieu, *m.* das Kleid.
Vescadira, Vascadira, Kleidung, *f.* Kleider.
Vestkir, kleiden.
Sa vestchir bi, sich schön kleiden.
Vestibulum, *m.* das Vorhaus, der Vorhof.
Vestigia, Fastiz, Fußstapfen, Spuren, von
Vestigar, nachforschen, nachsuchen, nachspüren.
Veteran, alt, abgelebt, invalid.
Veto (ilg), Mißbilligung, Verwerfung, Verwerfungsrecht.
Vexar, plagen, necken.
Vezs, *pl.* Ranke, List.
Vi, hin, an.
Lou vi, dort.
Via! fort!
Va via, geh fort!
Via, *f.* der Weg, die Bahn.
Via mala, die so genannte alte böse Straße hier zwischen Schams und Thusis in Graubünden.
Viadi, *f.* Reise.
Far viadi, reisen.
Viagiar, reisen, wandern.
Viandant, Viandont, ein Reisender, Wanderer.
Viaticum, *m.* Zehrpfenning, *m.* Reisegeld.
Viaspras, die Wespen.
Vic, *m.* Marktflecken.
Vicari, Vicarius, Stellvertreter, Verweser, Amtsverwalter.
Vicarial, einem Amtsverwalter zuständig, gehörig.
Vicariat, *m.* Stellvertretung, Verwaltung, *f.* eines Amtes oder Dienstes.
Vicarilisar, Jemandes Stelle vertreten.
Vice, an der Stelle, anstatt, z. B. Vice-Reg, Vice-König, Vicepræsident etc.
Vice versa, umgekehrt, im umgekehrten Falle.
Victoria, *f.* der Sieg, die Sieges-Göttin mit einem Lorbeerkranze.
Victorisar, siegen, gewinnen, den Sieg davon tragen.
Victoriùs, sieghaft, siegreich.
Victualia, *n.* die Lebensmittel.
Vid, leer, ledig.
Vidavont, vorher.
Vide! siehe, schlage nach!
Videtur, es scheint, es dünkt.
Vidi, Vieu, quardau, mirau tras, ich habe es durchgesehen, gelesen.
Vieu, gesehen.
Vieu, *m.* ein Wittwer, Wittmann, *m.*
Vieua, *f.* eine Wittwe, Wittfrau, *f.*
Vieuas ad Orphans, Wittwen und Waisen.
Vieudad, *f.* Wittwen, Wittwenstand.
Vif, siehe Viv.
Vieult, gekehrt, bekehrt.
El ha sa vieult, er hat sich bekehrt, gebessert.
Ella ha sa vieult anturn, sie hat sich umgekehrt.
Vieulta, *f.* Kehrung, Bekehrung, Umkehrung.
Vigilant, wachend, munter, sorgfältig.
Vigilantameng, wachsamerweise, sorgfältig, *adv.*
Vigilantissim, sehr wachsam, aufmerksam.
Vigilanzia, *f.* Wachsamkeit, Sorgfalt, Aufmerksamkeit.

Vigilar, Vigliar, wachen, sorgen, Acht haben.
Vigilia, das Wachen.
Vigilia da Nadal, der Tag oder Abend vor dem Weyhnachtsfest.
Vignia (Vingia), *f.* die Rebe, Weinberg, Weingarten.
Vignietta, *f.* ein Weingärtchen, der Buchdruckerstock, Kupferstich, *m.*
Vigognia, *f.* Peruanisches Schaf; ein Hut von dessen Wolle; diese Wolle selbst.
Vigur, *f.* die Stärke, Kraft, Tapferkeit, Nachdruck.
Vigurùs, stark, kraftvoll, lebhaft, herzhaft, tapfer, wacker, nachdrücklich.
Vigurusameng, tapfer, kräftiglich ꝛc. *adv.*
Vigurisitad, *f.* wie Vigur.
Vilan, ein grober Pflegel, Bauer.
Vilar, Vilentar, zörnen, erzörnen.
Vilaus, erzürnt.
Vin, *m.* der Wein.
Una Butt da Vin, ein Faß Wein.
Vinatscha, *f.* der Saft von den Stachelbeeren.
Vinda, *f.* die Winde.
Vindemmia, *f.* die Weinlese, Weinernte, *f.*
Vindemmiar, far la Vindemmia, Weinlese halten, Weinlesen.
Vindemmiatur, *m.* ein Weinleser.
Vindicant, rächend, strafend.
Vindicar; far Vandetta (Vendetta), rächen, strafen, bestrafen; sich anmaßen.
Vindicatiun, *f.* Vertheidigung, Rechtsklage, Rache, *f.*
Vindicativ, rachsüchtig, rachgierig.
Gistia, Justitia Vindicativa, *f.* Strafgerechtigkeit.
Vinett, *m.* Weinchen, nicht starker doch angenehmer Wein.
Vinometar, *m.* Weinmesser.
Vinus, rich da Vin, weinreich, weinicht, weinroth.
Viola, *f.* Violen, Veilchen, *n.*
Viola, *f.* die Viole, Geige mit 6 Saiten.
Violett, Veilchen blau.
Ilg Violett, das Veilchenblau.
Violett da Combas, *m.* Basgigia, Knie- oder Baßgeige, *f.*
Violett da Bratsch, Armgeige, Bransche, *f.*
Violar, beleidigen, verletzen, Gewalt üben, Gesetze übertreten; nothzüchtigen.
Violatiùn, *f.* Verletzung, Entheiligung, Entweihung, Vergreifung an Jemandem, oder an etwas, das Brechen eines Eids; Nothzüchtigung, *f.*
Violatur, *m.* Beleidiger, Uebertreter der Gesetze.
Violau, verletzt, beleidiget, übertreten.
Violent, gewaltthätig, gewaltsam.
Violentameng, mit Gewalt und Zwang.
Violenzia, *f.* Heftigkeit, Gewaltthätigkeit, Gewalt, *f.* Zwang.
Violin, *m.* Geige, besonders Discantgeige.
Violinist, *m.* ein Geiger, Geigenspieler, *m.*
Violùn, große Baßgeige, *f.*
Violonist, *m.* Großbaßgeiger.
Violoncella, *f.* kleine Baßgeige, *f.*
Violoncellist, *m.* Kleinbaßgeiger, *m.*
Vipra, siehe Vivra.
Virginitad, Purschelladad, Jungferschaft, Junggesellschaft, *f.*
Virgula, *f.* Beystrich, das Komma.
Viricla, *f.* Warze.
Viril, dad Hum, manhaft, männlich.
Verilitad, *f.* männliches Alter, Mannbarkeit, Mannheit, *f.*
Virola, *n.* Blattern, Pocken, Masern.

Virola Sylvatia, wilde Blattern.
Viruscel, *m.* die Röthe, *f.*
Vertid, siehe Vartid.
Virtuos, tugendhaft; ein ausgezeichneter Tonkünstler.
Viry-Vri, ein Mischmasch.
Vis a Vis, gerade gegenüber.
Visa, Vista, *f.* die Sicht, Durchsicht; ein Zeichen oder Zeugniß, daß man eine Schrift gelesen habe.
Visament, *m.* Bericht.
Visar, berichten, anzeigen, zu wissen thun; genau sehen, zielen.
Visau, berichtet, angezeigt, zu wissen gethan.
Visibel, Veseivel, sichtbar.
Visiblameng, *adv.* id.
Visibilitad, *f.* Sichtbarkeit, *f.*
Visita, *f.* der Besuch; die Besichtigung, Durchsuchung, *f.*
Visitar, durchsuchen, besichtigen, besuchen.
Visitatiùn, *f.* Durchsuchung, Untersuchung, *f.*
Visitatùr, *m.* der die Aufsicht über etwas hat; Aufseher, Beseher, Durchseher, Beschauer.
Visitau, besucht, beschaut, durchgesehen.
Visiun, Gesicht, Erscheinung, *f.*
Vista, *f.* das Gesicht; das Ansehen, das Sehen, das Aussehen, der Augenschein.
Vistuna, *f.* ein großes Gesicht, auch Vistatscha.
Vistella, ein kleines Gesicht.
Vit, *f.* der Reben, Weinstock.
Vitta, Vita, *f.* das Leben, Lebensart, Wandel, Leib.
Partutt la Vitta, am ganzen Leib.
Vital, zum Leben gehörig.
Spirts Vitals, die Lebensgeister.
Pulver Vital, Lebens-Pulver, *n.*
Vitalitad, *f.* Lebenskraft, Lebensthätigkeit, *f.*
Vitalizi, *m.* Leibgeding, Lebens-Unterhalt.
Vitiers, nahe zu.
Vitras, ganz durch.
Vitrificar, in Glas verwandeln, durch Feuer zu Glas schmelzen, verglasen.
Vitrificatiun, *f.* Verglasung, *f.*
Vitriol, *m.* Kupferwasser, *n.*
Da Vitriol, vitriolisch, Vitriol enthaltend.
Viv, Vif, beym Leben, lebhaft, munter, frisch.
Orgient Viv, *m.* das Quecksilber.
Viva! es Lebe!
Vivace, in der Musik lebhaft.
Vivacissimo, sehr lebhaft.
Vivacitad, *f.* Lebhaftigkeit, *f.*
Vivent, lebend, lebendiger.
Ilg Vivent Deus, der lebendige Gott.
Viventar, ernähren, beym Leben erhalten.
Viver, leben.
Vivier, Teich, Weiher, Fischhalter, Fischkasten, *m.*
Vivieu, gelebt.
Vivifant, lebendig machend.
Vivificar, beleben, lebendig machen.
Vivifàcatiun, *f.* Lebendigmachung, *f.*
Vivificatur, *m.* Lebendigmacher.
Vivonda, Vivanda, *f.* Lebensmittel, Speiß, Gewicht, Tracht, ein Essen.
Vivra, *f.* Viperschlange.
Vizi, *m.* Fehler, Mangel, *m.* Gebrechen; Laster.
Vizius, fehlerhaft, mangelhaft, lasterhaft, witzig.

Viziusadad, *f.* Fehlerhaftigkeit; Bösartigkeit, Lasterhaftigkeit, *f.*

Vizliputzli, ein ehemaliger Gott der Mexikaner.

Vocabula, *n.* Wörter zum auswendig lernen.

Vocabulari, *n.* ein Wörterbuch, *n.*

Vocabulist, ein Wörterbuchschreiber.

Vocal, *m.* ein Selbstlauter, einer der 9 Buchstaben: a, e, i, o, u, y, ä, ö, ü.

Musica Vocala, Singmusik.

Vocalmeng, laut.

Vocar, (clommar, clummar) tiers ün Uffici, zu einem Amte berufen.

Vocativ, *m.* die fünfte Endung in der Biegung der Nennwörter.

Vocatiun, *f.* Berufung, *f.* der Ruf zu einem Amte, *m.*

Vociferatiun, *f.* garir cun aulta Vusch, das Geschrey, das Schreyen mit falter Stimme.

Volant, Sgolant, fliegend.

Volar, Sgolar, fliegen.

Volatil, flüchtig, was leicht verfliegt oder verraucht.

Volatilitad, *f.* Flüchtigkeit, *f.*

Volent, Valent, wollend.

Volèr; siehe Vulèr, wollen.

Volitiun, *f.* ilg Volèr, Vuler, das Wollen, die Bestimmung des Willens.

Volti, in der Musik; umgewandt, umgekehrt das Notenblatt.

Voltigar, geschwind verdrehen; immer in Bewegung seyn.

Voltigör, Voltigeur, *m.* Luftspringer; leichte Truppen bey einer Armee.

Volubel, Volveivel, umwälzbar, umdrehbar, gewunden, unbeständig.

Volubilitad, *f.* volveivladad, *f.* Beweglichkeit, Unbeständigkeit, Flüchtigkeit, Geschwindigkeit, *f.*

Volumen, *m.* Buch, Band eines aus mehrern Bänden bestehenden Werks.

Voluminos, vieltheilig, dick, bändereich, dickleibig.

Voluntad, *f.* Véglia, der Wille, das Belieben.

Voluntär, ein Freywilliger.

Voluntariameng, da buna (libra) veglia, freywillig, *adv*

Voluntùs, freywillig.

Voluntusameng, id. *adv.*

Voluptuos, wollüstig, von

Voluptad, *f.* Wollust, Vergnügen.

Volver, kehren, wälzen.

Volver anturn, umkehren, umwälzen.

Vomit, *m.* das Erbrechen.

Vomitar, sich erbrechen, ausspeyen.

Vomitiv, *m.* Brechmittel, *n.*

Vonn, *m.* die Wanne.

Vonnar, wannen.

Vonunsa, *f.* eine Wannerin, *f.*

Vontsei, einst, nächstens, gegen Abend.

Voss, Viess, euer.

Vossa, eure.

Vossignoria, Sie, Herr!

Votant, *m.* Stimmgeber, Wählender, *m.*

Votar, geloben, ein Gelübde thun, seine Stimme geben, wählen.

Votum, *m.* Gebeth, Gelübde, Wunsch, Wahlstimme.

ün Votum consultativ, rathende, gutachtende Stimme.

— Votum deliberativ, Berathungsstimme.

— Votum decisiv, entscheidende Stimme, *f.*

— Votum da Castitad, Gelubde der Keuschheit.

ün Votum d'Obedienzia, das Gelübde des Gehorsams.
— Votum da Paupertad, *f.* das Gelübde der Armuth.
Far ün Votum, geloben, angeloben, verheißen, wünschen.
Vugadar, dar Vugau, bevogten.
Vugadau, bevogtet.
Vugadia, *f.* Vogtey, *f.*
Vugau, *m.* ein Vogt, Vormund, *m.*
Vugèg, *m.* das Wagen, auf Gerathwohl, Wagestück.
Vugegiar, vugiar, wagen.
Vugiau, vugegiau, gewagt.
Vulcan, *m.* der heidnische Gott des Feuers und der Schmiede; ein feuerspeyender Berg.
Unfrir, uffrir si anzachei a lgi Vulcan, etwas in's Feuer werfen, verbrennen.
Vulcanisar, erhitzen, in Flammen setzen, zum Aufstand erhitzen, zum Hahnrey machen.
Vulcanismus, die Hahnreyschaft.
Vulcanist, ein Feuergläubiger.
Vuler, wollen.
Vulgar, cummin, gemein, niedrig, pöbelhaft.
Vugarisar (Vulgar), gemein machen, ausbreiten.
Vulgaritad, *f.* gemeine Pöbelsitte.
Vulgarmeng, gemein, gemeiniglich.
Vulgata (Versiun latina da la Bibla), die erste und gemeine lateinische Uebersetzung der Bibel.
Vulgus (ilg), der gemeine Haufe, Pöbel, *m.*
Vulnerar, plagar, far Plagas, verwunden.
Vulnerari, *m.* Wundtrank, *m.* Wundarzney, *f.*

Vulneratiun, *f.* Verwundung, *f.*
Vulp, *f.* der Fuchs, Schlaukopf, *m.*
Vulpetta, *f.* (Vulpina), ein Füchschen, *n.*
Vulpinar, far da Vulp vulpegiar, schmeicheln, fuchsschwänzen.
Vulpin, fuchsschwänzig, listig.
Vuohr, *m.* ein Damm, Wühre.
Vuregiar, Vuriar, streiten, kämpfen. Daher
Vuregiader, Vuriader, Vurrigier, *m.* Streiter, Kämpfer, Sieger.
Vuregiau, Vuriau, gekämpft, gestritten.
Vus, ihr.
Vusch, *f.* die Stimme, *f.*
Vusch humauna, Menschenstimme.
Vusch dilg Pievel, Volksstimme.
Vusch dilg Tun, Donnerstimme.
Vusch d'ün'Orgla, Orgelstimme.
Vut, *m.* Götze, *m.*
Vuts a Sumeglias, Götzenbilder.
Adurader da Vuts, Götzenanbether.

X.

Xantippe, *f.* ein zänkisches, keifendes Weib — von Sokrates Frau.
Xantippisar, zanken, schelten, keifen.
Xenias, Geschenke, Gastgeschenke, Neujahrsgeschenk, *n.*
Xeraphium, *m.* ein wieder den Ausschlag dienendes Heilmittel, *n.*
Xerophagia, *f.* das Essen trockener Speisen.
Xerophtalmia, *f.* trockne Röthe und Entzündung der Augen.
Xilolatria, *f.* Anbethung hölzerner Bilder.

Y.

Ysop, *m.* ein Staudengewächs von gewürzhaftem Geruch und bitterm Geschmack.

Z.

Zacuder, rütteln, beuteln, erschüttern.
Zacussa, *f.* Rüttelung, Erschütterung.
Zagiar, zagen, verzagen.
Zagiaus, Zagiada, *adj* verzagt.
Zahl, Numer, *m.* die Zahl.
Zais, zach, zäh, zah.
Zanga, Zaunga, *f.* eine Zange.
Zangella, *f.* Zängelchen.
Zappa, *f.* eine Hacke, ein Karst, *m.*
Cavurer cun la Zappa, karsten.
Zappadur, Treter.
Zappar, treten.
Zapau, getreten.
Zapetta, *f.* kleine Hacke, *f.* Jäthäcklein, *n.*
Zappin, *m.* Holzhacke, *f.*
Zappignar, zappeln.
Zappón Zappùn, *m.* eine Hacke zum Steine ausgraben.
Zarclader, *m.* ein Gäter, Jäter.
Zarcladur, *m.* Brachmonat.
Zarclar, jäten, gaten.
Zarclau, gejätet, gätet.
Zarclim, *m.* Unkraut, *n.* Gätgras, *n.*
Zarscha, Sarscha, *f.* die Zarge.
Zart, fein, zart.
Zartadad, Zartezia, *f.* Feinheit, Zartheit.
Zarva, *f.* die Binse.
Zatchei, anzachei, etwas, was.
Zavrada, *f.* eine Sonderung, Scheidung, Absonderung, *f.*
Zavrant, scheidend, absondernd.
Zavrar, scheiden, sondern, absondern, entwöhnen.
Zavrau, abgesondert, entwöhnt.
Zebaoth, eine hebräische Benennung Gottes, Herr der Heerscharen, und aller Geschöpfe.
Zeccha, *f.* Münze, Münzhaus in Venedig, wo sie geschlagen wird.
Zecchin, *m.* eine Dukate, 2 1/2 Reichsthaler Goldmünze.
Zedel, *m.* Handschrift, *f.*
Zeder, *m.* Zederbaum in Kleinasien.
Lenn da Zeder, *m.* Zederholz, *n.*
Zeiger, id.
Zeiver, *m.* Gelte, Wassergelte, Eimer.
Zelant, eifernd, eifrig
Zelantameng, *adv.* mit großem Eifer.
Zelot (*Subst.*), *m.* ein Eiferer, übertriebener Frommer, strenger Eiferer für alte Meinungen und Gebräuche.
Zelotypia, *f.* Eifersucht.
Zelta, *f.* (Tenda), das Zelt.
Zelter, ein Pferd, welches einen Zelt oder Paß geht; Paßgänger.
Zendavesta, *f.* Sammlung der h. Gesetze des Zordasters, des Lehrers und Gesetzgebers der Perser.
Zenith, *m.* der Punkt am Himmel gerade über unserm Kopfe, der Scheitelpunkt.
Zens, *m.* die Glocke.
Far Sunar, tuccar ils Zens, läuten.
Zentner, Zentner.
Zentrum, siehe Centrum.
Zephir, sanfter Westwind.
Zeppla, *f.* Schindmähre, *f.* eine faule Person, die nichts thut, nicht arbeiten will.
Zetchia, *f.* ein Kürbis, *m.* Kürbisflasche, *f.*
Zeus, Zevs, *m.* der griechische Name des heidnischen Gottes Jupiter.

Zibebas, große Rosinen aus Cypern.
Zibellina, *f.* Zobel, *m.*
Zibeth, *m.* starkriechender dicklicher Saft von der Zibethkatze.
Zifra, *n.* die Ziffer.
Ziginer, Zigeuner.
Zigzag, das Zickzag.
Ziel, *m.* mira, *f.* das Ziel.
Zimbla, *f.* Cimbel.
Zimmet, Canella, Zimmet ꝛc. *n.*
Zink, *m.* Zink, *m.* Halbmetall.
Zinn, *m.* Zinn, *n.*
Vaschella da Zinn, Zinngeschirr, *n.*
Zinka, *f.* ein Blase-Musikinstrument.
Zinzla, *f.* ein Läplein, ein hängendes Stücklein von etwas.
Zinzlada, *f.* ein Schnitzchen.
Zinzlar, schnitzeln, schneiden, in kleine Stücke zerhauen.
Zinzolin, röthlich violett.
Ziplar, allerley Holzwerk verarbeiten.
Zirkel, siehe Circkel.
Zithra, siehe Cithara.
Zocla, *f.* die Socke.
Zodiac, *m.* der Thierkreis, ein Streifen am gestirnten Himmel.
Zodiacal, zum Thierkreis gehörig.
Zoilus, ein Tadler.
Zolla, *f.* eine Erdenscholle, Erdenkloß.
Zona, *f.* der Erdstrich, Erdgürtel, die Zone.
Zoographia, *f.* Beschreibung der Thiere.
Zoolatria, *f.* die Anbetung der Thiere.
Zoolit, versteinertes Glied eines Thiers.
Zoolog, *m.* ein Thierkenner.
Zoologia, *f.* Naturgeschichte des ganzen Thierreichs, Thierkunde, *f.*
Zoologic, in die Naturgeschichte des Thierreichs gehörend.
Zoonomia, *f.* Lehre von der Lebenskraft, *f.*

Zoophagia, *f.* Fleischgenuß, *m.*
Zoophagic, fleischfressend, besonders von den Fliegen.
Zoophorica Colona, *f.* Thiersäule, worauf ein Thier steht.
Zoophyt, Thierpflanze, *f.*
Zoophytolita, versteinerte Thierpflanze.
Zootomia, *f.* Zergliederung der Thiere.
Zoopegiar, hinken, lahm gehen.
Zopps, lahm, hinkend.
Zuckar, *m.* Zucker, *m.*
Zuckargiar, verzuckern.
Zug, *m.* Tirade, *f.* Zug, *m.* Züge.
Zugliar ent, einwickeln, einhüllen.
Zugliau ent, eingehüllt, eingewickelt.
Zuigl, Zuoigl, *m.* ein Wisch.
Zulla, *f.* ein Walkholz, *n.*
Zund, sehr, gar, überaus.
Zund bein, sehr wohl.
Zund bucca, gar nicht.
Zund tuttavia, so gar über die Maßen.
Zundrar, lästern.
Zunft, *m.* die Zunft.
Zup, Pucz, *m.* Schlamm, Morast, Pfütze, Lache, *f.*
Zupar, verbergen.
Sa Zupar, sich verbergen.
Zupau, verborgen.
Zupantar, verstecken.
Zusaz, *m.* id. Zusatz.
Zuvic, *m.* Hollunder.
Flurs d'Zuric, Hollunderblust, *f.*
Zylinder, Cylinder.
Zygoma, *m.* ein Jochbein, *n.*
Zymosimeter, *m.* ein Instrument die Grade der Gährung auszumessen.
Zymothechia, *f.* die Lehre von der Gährung, *f.*
Zypress, *m.* die Zypresse.

Anzeige eingeschlichener Druckfehler.

Seit.	Sp.	Z.		
1	1	10	anst.	u Culm — l. a Culm.
4	2	8	—	Acecess — l. Access.
9	1	40	—	Andutschet — l. Andutschel.
10	1	25	—	gewinnen, gewinnen machen — l. gerinnen gerinnen machen.
10	1	40	—	Ansolvers — l. Ansolver.
11	1	8	—	antura, — l. Anturn.
18	1	37	—	Travi — l. Fravi.
18	1	40	—	Pathini — l. Patlignel.
20	1	39	—	verwundern, — l. verwunden.
23	2	22	—	Caltschinatiur — l. Caltschinatiun.
41	1	6	—	Colvulsiun — l. Convulsiun.
42	1	19	—	Corruptiunt, l. Corruptiun.
44	1	17	—	Culteischen — l. Culeischen.
48	2	5	—	Dehortatun — l. Dehortatiun.
66	2	20	—	Feila, — l. Teila.
72	1	16	—	Genischa — l. Genitscha.
76	1	28	—	Harter — l. Hartar.
79	1	40	—	Impetentia — l. Impotentia.
97	2	16	—	Beyde letzte r in den 2 deutschen Wörtern ausgelassen.
125	2	37	—	mehrwürdig — l. unwürdig.
139	1	1	—	Drogs — l. Dregs.
139	1	40	—	pendentisar — l. Pedantisar.
163	1	11	—	Proptadat — l. Promptadad.
—	—	—	—	Promprezia, l. Promptezia.
164	2	23	—	Prosopopoia — l. Prosopopeia.
165	1	12	anst.	Protectiur — l. Protectiun.
168	2	25	—	Punschurs — l. Punschuns.
191	2	24	—	Sacrament — l. Sarament.
191	1	21	—	Sampchior, l. Sampchiar.
193	1	18	—	Danors — l. Daners.
194	2	9	—	la Scinchia — l. Sonchia —
195	1	40	—	Scharcha, l Scharscha.
196	1	14	—	Schiet — l. Schliet.
197	2	27	—	Schnaffer, l. Schiaffar.
200	1	21	—	Serihent — l. Scribent.
202	2	18	—	Sem d'Sert, Sem d'Jert.
205	2	30	—	Safilar — Sfilar.
209	1	15	—	Bestürzen, unmächtig werden gehört nach Smarir.
225	1	22	—	ermessen, — l. ernießen.
226	1	40	—	Sugerrin, l. Sugerrir.
227	1	11	—	Superemintameng, l. Supereminentameng.
229	2	6	—	Surluvras, l. Surluvrar.
229	2	35	—	l. über reif werden, verreifen.
231	1	1	—	Surstudiartus, l. Surstudiar.
235	2	14	—	Tagliar — l. Taglièr.
235	2	21	—	Talair, l. Talaig Talac.
237	2	21	—	Teraridameng — l. Temerariameng.
241	1	22	—	Theoretii, l. Theoretic.
246	2	27	—	Trinketta. gehört nicht in die Linie, wo Trinitad — sondern muß nachstehen mit dem Beysatz: ein hölzernes Trinkgeschirr.
248	2	38	—	Tschernieudra, l. Tschernieusor.
250	2	21	—	Er — l. Ir.

Stadtbibliothek
Augsburg

H. V.
Conradi

Bayerische StaatsBibliothek
Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Conradi, Matthias,

Taschenwörterbuch der Romanisch-Deutschen Sprache

Zürich 1823

Augsburg, Staats- und Stadtbibliothek -- HV 352
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11253576-7